LA PRENSA

Año LIII — Núm. 19.216 — 4 — BUENOS AIRES, DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE DE 1922 — Dirección y Administración: Avenida de Mayo 567 y 575

EDICION DE 32 PAGINAS

DIARIO DE LA MAÑANA

(Fundado el 18 de octubre de 1869)

Precio del ejemplar: 10 centavos

TARIFA DE SUSCRIPCION

	Capital	Interior	Exterior
	$ %	$ %	$ oro
Un mes....	2.30	—	—
Tres meses	6.90	7.50	7.50
Seis meses	13.80	15.—	15.—
Un año....	27.60	30.—	30.—

ESPAÑA, ESTADOS UNIDOS, CUBA, PUERTO RICO, PERU, ECUADOR, COLOMBIA, COSTA RICA, HONDURAS Y SAN SALVADOR.

Tres meses	$ oro	3.30
Seis meses	» »	6.60
Un año	» »	13.20

SUD AMERICA

Tres meses	$ %	11.—
Seis meses	» »	22.—
Un año	» »	44.—

Los avisos se reciben con tarifa ordinaria desde las 8 en verano y desde las 9 en invierno, hasta las 19. Después de esa hora se cobra doble tarifa.

Los pedidos de suscripción, cambio de domicilio, inserción de avisos y cualquier otra comunicación relacionada con la administración de este diario, deberán dirigirse al administrador.

Toda otra correspondencia envíese a nombre de la dirección.

No se atenderá pedido de ningún ejemplar suelto que se haga fuera del radio de nuestros repartos en el municipio de la capital sin que se acompañe el importe de un trimestre, semestre o un año adelantado, de acuerdo con la tarifa del interior. Las suscripciones pueden comenzar en cualquier fecha, pero terminarán el 31 de marzo, 30 de junio, 30 de septiembre o 31 de diciembre.

El importe de las suscripciones podrá enviarse en la siguiente forma: por giro postal, por guía de ferrocarril o trasporte y por medio de casas bancarias y de comercio.

SUCURSALES EN LA CAPITAL

NORTE

Calle Cabildo 2217.—U. T. 2101, Belgrano

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende el barrio de Belgrano y villas circunvecinas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

SUR

Almirante Brown 836 (Boca).—U. T. 411, B. Orden

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende los barrios de Boca y Barracas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

OESTE

Rivadavia 5261.—U. T. 1315, Flores

Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende los barrios de Caballito y Flores. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

En estas sucursales se reciben avisos para todas las secciones del diario en igual tarifa y condiciones que las establecidas en la casa central. Se hace también la venta de diarios a los revendedores locales sin recargo en el precio y se admiten suscripciones.

EN EL INTERIOR

EN AVELLANEDA—

Alsina 48, U. T. 1131, Barracas—Abierta desde las 9 hasta las 19. Comprende el barrio de Avellaneda y villas circunvecinas. Los avisos para el día se reciben hasta las 18 solamente.

EN LA PLATA—

Calle 53, núm. 726, entre 9 y 10, U. T. 174.—Director: Manuel M. Elicabe.

EN SANTA FE—

Calle San Martín núm. 695.—Para avisos, suscripciones e informes en general.

EN PARANA—

Calle 25 de Mayo núm. 55.—Recibe avisos y suscripciones y proporciona toda clase de informes.

EN CORDOBA—

Calle Buenos Aires núm. 57.—Director: Eduardo S. Martín.—Informes, noticias y se reciben avisos. La suscripción mensual a cargo de la Agencia General de Publicaciones, calle Rivera Indarte 109.

EN ROSARIO—

Calle Santa Fe núm. 1032.—Director: Carlos O. Senac. Informes, noticias y se reciben avisos. La suscripción mensual a cargo de la Agencia General de Publicaciones, calle San Lorenzo 1280.

EN EL EXTERIOR

EN PARIS—

41, Boulevard des Capucines.—Director: señor Francisco Casaux.

Salones de lectura con todos los periódicos de la América latina. Sala de reuniones para los residentes sudamericanos en París.

Exposición gratuita de productos argentinos.

Boletín telegráfico de acontecimientos notables ocurridos en Sud América.

"Poste Restante" gratuita para la correspondencia dirigida a los residentes sudamericanos en París.

EN LONDRES—

Para anuncios e informes, dirigirse al señor Harold Neill, 22 Eldon Road, Kensington, W.

EN MADRID—

Dirigirse al señor Mariano Martín Fernández, plaza Celenque 3.

EN GENOVA—

Mario Fantozzi, piazza de Ferrari 36.

EN NUEVA YORK—

Para noticias e informes, suscripciones y avisos, dirigirse al señor Romeo Ronconi, representante exclusivo de LA PRENSA, 51 Chambers Street.

EN MONTEVIDEO—

Calle Andes núm. 1342.—Director: Manuel Oribe Coronel.

Sala de informaciones y oficina receptora de avisos y suscripciones.

Agente: Roque Rinaldi, calle Sarandí y Juan C. Gómez.

SERVICIOS GRATUITOS ANEXOS

CONSULTORIO MEDICO-QUIRURGICO

Doctor Julio Darnet, director

HORARIO

Clínica médica:

Doctor Julio Darnet, lunes, miércoles y viernes, de 15 a 23.

Doctor Floro Lavalle, miércoles, de 9 a 10.

Vacuna:

Lunes, miércoles y viernes, de 15 a 19.

Clínica quirúrgica y enfermedades de las mujeres:

Doctor Salvador A. Marino, martes, de 17 a 19.

Clínica quirúrgica:

Doctor Carlos Robertson Lavalle.

Doctor Ricardo Sarmiento Laspiur, jueves, de 17 a 19.

Enfermedades de los ojos:

Doctor Antonio J. Manes, martes, de 9 a 10, y jueves, de 10 a 11.

Enfermedades de la garganta, de la nariz y de los oídos:

Doctor Urbano A. Fernández, viernes, de 9.30 a 10.30.

Enfermedades del estómago:

Doctor Juan B. Señorans.

Urología:

Doctor Angel F. Ortiz, sábados, de 9 a 10.

Enfermedades de los niños:

Doctor Manuel M. Raverot, martes y sábados, de 13 a 14.

Bacteriología aplicada a la clínica:

Doctor Julio Méndez.

Doctor José Badía.

Química aplicada a la clínica:

Doctor Francisco P. Lavalle.

Doctor Manuel I. Nelson.

Enfermedades de la boca y especialmente odontología:

Doctor León Pereyra, jueves, de 9 a 10.

Diríjanse las comunicaciones relativas al Consultorio a su director, el doctor Julio Darnet, Rivadavia 576.

CONSULTORIO DE QUIMICA INDUSTRIAL

Director: doctor Carlos E. Pinto

Consultas: Lunes, miércoles y viernes, de 17.30 a 19.

La secretaría del consultorio funciona también los jueves, a las mismas horas. Entrada por Avenida de Mayo 567.

CONSULTORIO AGRICOLA-GANADERO

Director: Doctor Roberto Ezcurra, médico-veterinario

Consultas verbales para los ganaderos: martes, jueves y sábados, de 10 a 11. Las consultas del interior de la República se contestarán por carta o en las "Informaciones Utiles" de LA PRENSA.

CONSULTORIO JURIDICO

Abogados: Dres. Enrique Calot, Gerardo Fernández Basualdo y Francisco A. Romay.

El Consultorio Jurídico admite diariamente consultas verbales, en su local, calle Rivadavia número 564, con el siguiente horario:

Lunes y jueves, de 14 a 18, Dr. Fernández Basualdo; martes, miércoles, viernes y sábados, Dr. Romay, de 14 a 16 y Dr. Calot, de 16 a 18.

Se recomienda a las personas que concurran al Consultorio se dirijan siempre al abogado que haya intervenido en el conocimiento de su asunto.

Son admitidas a las consultas todas las personas, sin distinción ni restricción de ninguna especie, sean abonadas a LA PRENSA o no.

Para que los beneficios del Consultorio se extiendan a las personas de la campaña y del exterior, les será permitido a éstas dirigirse por carta, que contendrá la exposición clara de una cuestión jurídica y el importe en estampillas del franqueo de retorno.

Dichas cartas se dirigirán al director de LA PRENSA.

El Consultorio Jurídico gratuito publicará, en la sección Informaciones Utiles, informes de interés y provecho públicos en forma general; pero en manera alguna contestará en esta sección las preguntas de interés privado, por las que se deberá ocurrir "personalmente" a su oficina.

El consultorio no mantiene correspondencia por escrito con personas que le dirijan cartas desde la Capital Federal.

Es requisito necesario para que el Consultorio redacte escritos, la presentación de declaratoria de pobreza.

SALONES DE ACTOS PUBLICOS

CONFERENCIAS Y ASAMBLEAS

LA PRENSA ha destinado dos salones a la celebración de actos públicos: uno en el segundo piso, para asambleas populares, no muy numerosas, reuniones de comisiones y conferencias; y el gran salón de fiestas, situado en el primer piso, para solemnidades, veladas o conciertos, iniciados por este diario con fines de cultura, caridad o beneficencia.

ESCUELA GRATUITA DE MUSICA DE "LA PRENSA"

Directora: señora María Rosa Farcy de Montal.

Clases elementales y superiores de solfeo, canto, piano, violín y viola.

Enseñanza de la música, considerada como el lenguaje del sentimiento. Técnica del ritmo, estudio mental de los sonidos sucesivos y simultáneos.

Entonación sin piano; de los sonidos, sin alteración y con ella, de todas las escalas diatónicas y cromáticas. Lectura a primera vista y trasposición de solfeo (entonado sin acompañamiento), canto, piano, violín y viola.

POSTE RESTANTE de "LA PRENSA"

En esta administración se hallan depositadas las cartas que a continuación siguen, las que serán entregadas, previo justificativo, de 12 a 18:

Carmelita Vibert, Vicente Rande Coussine Guindeau (2 telegramas de Río Janeiro), Luis Hernáez Grau, Restituto Izquierdo, Heraclio Herrera, Eusebia Aldazábal, Luis J. Solaya, Juan Tuto Boo, Alfredo Carrión, Lorenzo de la Hera, Alfredo M. Guerra.

Nota: Este servicio es gratuito y exclusivo para las cartas que lleguen del exterior, las que procedan de esta capital o del interior de la República, no serán recibidas por esta administración, y las que se pongan en lista y no sean retiradas en el término de un mes, se devolverán al correo. Este servicio no admite impresos, tarjetas postales ni circulares de ninguna clase. Esta administración no se hace responsable por los errores que puedan ocurrir en la entrega de las cartas.

DIVERSIONES PUBLICAS

TEATROS

CERVANTES — Compañía dramática italiana dirigida por Darío Niccodemi. — Hoy, tarde a las 16: La nemica. A las 21: Il rifugio. Platea, tarde o noche, $ 4.50.

COLISEO — Compañía de alta comedia, dirigida por Jacinto Benavente. Primera actriz: Lola Membrives. — Hoy, a las 15, matinée: Los intereses creados, Lola Membrives en sus canciones. A las 17.15: La escuela de las princesas. A las 21.15: La escuela de las princesas, Lola Membrives en su nuevo repertorio. Platea, $ 4.

OTRO.—Gran concierto a dos pianos Eduardo Risler y Arturo Rubinstein.—El miércoles 20, a las 21.15. Platea, $ 7.

ODEON — Compañía dramática francesa —Director: Víctor Silvestre—Hoy, a las 15.15: La tendresse. A las 21: La dame aux Camellias. Platea, $ 7.

SMART PALACE — Corrientes 1283. — Compañía argentina Pagano-Ducasse—Hoy, a las 15: Los dos vagos. Platea, $ 1.50. A las 17.30: El rosal de las ruinas. Platea, $ 1.50. A las 21: ... y diente por diente. Los dos vagos. Platea, $ 2.

AVENIDA — Empresa: H. Sierra—Compañía Penella.—Hoy, a las 14.45: El teniente Florisel y La Venus de Chamberí. Platea, $ 2. A las 17.15 y 21.30: El gato montés. Platea, $ 4.

Mañana lunes, vermouth, a las 18. Platea, $ 1, primera sección sencilla, a las 20.45. Platea, $ 1; segunda sección doble, a las 22, precios populares.

VICTORIA — Compañía española de dramas y comedias Concepción Oliva. — Hoy, a las 14.45: El enemigo de las solteras. Platea, $ 2. A las 17.30: Una mujer sin importancia. Platea, $ 1.50. A las 21.15: El enemigo de las solteras. Platea, $ 2.60.

El enemigo de las solteras, considerada ingeniosísima por la crítica en general.

APOLO — Compañía César Ratti.—Hoy, a las 15, matinée extraordinaria dedicada a las familias. Función completa: A las 9 en el convento. El bailarín del cabaret. El café del Marsellés. Sección vermouth, a las 18: El café del Marsellés. Noche, a las 21 y a las 23: El café del Marsellés; a las 22, grandioso éxito: El bailarín del cabaret. Espectáculo para familias.

SAN MARTIN — Compañía nacional Arata-Simari-Franco.—Hoy, a las 14.45: Un hombre de negocios. La misión Burton. ¡Voilá la city al galope! Platea, pesos 2.50. A las 18, a las 21 y a las 23: ¡Voilá la city al galope! A las 22: La misión Burton.

NUEVO — Compañía Batacián—Hoy, a las 15: Buenos Aires embataclanado. Platea, $ 2.50. A las 17: La sirena rubia. Platea, $ 1.50. A las 18: Buenos Aires embataclanado. Platea $ 2.50. A las 21.15: La sirena rubia. A las 22.15: Buenos Aires embataclanado. Platea, por secc. $ 1.50 y 2.50.

LICEO — Compañía nacional Orfilia Rico. —Hoy, a las 15: ¡Criolla vieja! Platea, $ 2.50. A las 17.30: Las de Pumarol. Platea, $ 1.50. A las 21: Una novela vulgar, ¡Criolla vieja! Platea, $ 3.

POLITEAMA — Compañía nacional Vittone-Pomar.—Hoy, a las 14.30: Peluquería y cigarrería, Buenos Aires a la vista, Hoy llegó el Cap Ortegal. Platea $ 2.50. A las 18, a las 21 y a las 23: Hoy llegó el Cap Ortegal. A las 22: Buenos Aires a la vista.

MARCONI — Compañía Blanca Podestá. —Hoy, matinée a las 15: La sombra. Platea, $ 2. A las 17.30: ¡Te quiero, te adoro!.. Platea, $ 1.50. Noche, a las 21: La mujer del dentista, La sombra. Platea, $ 2.50.

Más de 45.000 espectadores han aplaudido la soberbia interpretación de Blanca Podestá en "La sombra", obra con la que ha culminado su carrera artística; así lo demuestra el caluroso aplauso que el público le tributa y las clamorosas llamadas a escena que noche a noche hace su ilustre autor, Darío Niccodemi. Reserve temprano sus localidades, 2056, Mitre. 1p

BUENOS AIRES — Compañía Muiño-Alippi.—Hoy, a las 14.45: Cuidado con los ladrones, La clínica del Dr. Salvatti, Buenos Aires chic o París reo. Platea $ 2.50. A las 18 y a las 22.15: Buenos Aires chic o París reo. A las 21: La clínica del Dr. Salvatti. A las 23.15: Un tío con toda la barba.

COMEDIA — Compañía Lamas-León—Hoy a las 14.45: Una noche en el Paraíso. En Sevilla está el amor. A las 17 y a las 23: Las correrías; a las 18, 20.45 y a las 23: Una noche en el Paraíso.

MAYO — Compañía Rivera-De Rosas.—Hoy, a las 15: Hacia el Polo. La sonriente señora Beudet. El horrible experimento. A las 18: El hombre del frac. A las 21: Hacia el Polo. El horrible experimento. El hombre del frac. Platea, $ 1.

NACIONAL — Compañía nacional P. E. Carcavallo.—Hoy, a las 14.45: Va cayendo gente al baile. Milonguita. Hasta el pelo más delgao hace su sombra en el suelo. Platea, $ 2.50. A las 18.15: Hasta el pelo más delgao hace su sombra en el suelo. A las 21: Milonguita; a las 22: Hasta el pelo más delgao hace su sombra en el suelo; a las 23.15: Milonguita. Platea, $ 1, por sección.

OPERA — Compañía Roberto Casaux. — Hoy, matinée a las 15 y noche, a las 21.15: Las tres Marías. El noy Pepet. Platea, tarde, $ 2.50; noche, $ 3.

PORTEÑO — Corrientes 846.—Gran compañía de sainetes y revistas "La Porteña".—Hoy, gran matinée para familias, a las 14.45: Los políticos del barrio, Luces de bengala, Hasta la laucha más floja hace un agujero en el queso. Completa, $ 2.50, por sección, $ 1. Vermouth, a las 18: Luces de bengala. Noche, a las 21 y 23: Hasta la laucha más floja hace un agujero en el queso; a las 22: Luces de bengala. Platea, por sección, $ 1.

EXCELSIOR — Compañía nacional Felipe Panigazzi.—Hoy, a las 14.45: La daga de los cantores, El corralón del mercado, La revista de Adán, La santa madre. A las 20.45: La revista de Adán, Mardoqueo Arreola. La santa madre.

ARGENTINO — Compañía Florencio Parravicini.—Hoy, matinée a las 15 y noche a las 21.15: Nido de amor, Urutaú. Platea, tarde, $ 2.50; noche, $ 3.

VARIEDADES—Hoy, a las 15: El correligionario. A las 16: Las margaritas. A las 17 y 22: El dueño de la yegua. A las 18, 21 y 23: Batacián film.

VERANO — Paseo 1255—Cía. Nunziata. —Hoy, tarde: Il manicomio, Tuti al monte di Pietà, Vermouth: L'onore di una popolana. Noche: La fondazone della Camorra. 1p

AMERICA — Hoy, a las 15: Los dos pilletes, Ni tanto ni tan calvo, Felipe Derblay. Noche, a las 21: Los derechos de la salud, Con las alas rotas, Don Juan Tenorio.

BOEDO—Hoy, a las 15: El viejo Hucha. Los hombres de la ribera, El último gaucho. A las 18: Verbena criolla. Noche: El arroyo Maldonado, Verbena criolla, El último gaucho.

OLIMPO — Pueyrredón 1463.—Compañía israelita. Director: Max Marienhoff. — Hoy, a las 21: Los bandidos, de Schiller.

PUEYRREDON — Compañía nacional Vitta-Bono.—Hoy, matinée: Mamita, El diablo en el conventillo. En un rincón de la quema. Noche: En un rincón de la quema. La casa de los Batallán. 1p

ROYAL THEATRE — Compañía nacional.—Hoy, a las 15: Noche de bodas, Landrú en los infiernos, Diviérteme a Paulina. A las 18, a las 21 y a las 23: La mujer en todas partes. A las 22: Diviérteme a Paulina.

VARIEDADES

CASINO — Gran compañía de atracciones mundiales.—Hoy, a las 15, gran éxito: De Rocroy y Co., Los Santo Ferri, Les Florences, Profesor Ecüero, Les Loopings. Entrada general, $ 1. A las 20.45, gran éxito de toda la nueva compañía.

TEATRO MAIPO—Esmeralda 443—Emp. H. Cairo—Función por secciones, altamente moral — Hoy, gran éxito: Las turquesas, Vrouskaya Ivanowa. Jueves 21: presentación de Consuelo Mayendía.

HIPPODROME — Hoy, a las 15.15: matinée por el circo americano, y por la noche, a las 21.15, nuevo espectáculo. Todos los días sección vermouth.

TEATRO FLORIDA — Galería Güemes — Hoy, a las 16 y a las 21: Esposa provisoria. Exito: Carmen Moreno, Buonavoglia, la Chisperito.

SOLEIL — Corrientes 3150.—Exito: Fellito y Petit Paylowa. Estrenos: Buscadores de oro, Fox, por D. Farnum; El emisario secreto, por E. Williams; Acelera, por H. Gibson y las com. chistosas: No se gana ni para sustos, Besos y más besos. Martes: La marca del zorro, por D. Fairbanks.

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— U. T. 5232, Av.—Hoy domingo, 14 y 14.20, secciones de estrenos cómicos; 16.20: La llamada del Norte, Paramount, por Jack Holt; 16.20 y 21.20: Ojos de la juventud, por Clara Kimball Young y Rodolfo Valentino; 17.20 y 22.10, la última producción de la bella y malograda Olive Thomas: Dueños y criados; 18.30 y 23.10: El referee, (programa Rex), por Gladys Hulette y Conway Tearle. En breve: Llegada a EE. UU. del team argentino de polo y detalles del primer encuentro. Compre a tiempo su localidad para el próximo jueves 21, se estrena la extraordinaria producción Paramount: La cautiva del caudillo moro, (The sheik), por Rodolfo Valentino y Agnes Ayres.

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú.—Hoy, un extraordinario programa. Estrenos: Su esposo poeta, Paramount, por Wanda Hawley; La hija de las cumbres, Goldwyn, por Mary Miles Minter; Humoresque, Paramount-Ajuria, por Alma Rubens. Vera Gordon y Gastón Glass; El gendarme rojo, Rialto, por Eva Novak; El sendero del corazón, por Constance Talmadge. Por secciones, matinée de 14 a 19.30, con la selecta inclusive, plateas, $ 2.60; palcos con 4 entradas, $ 10. Noche, platea, $ 2; palcos, $ 10.

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860—Hoy domingo, a las 14: dos secciones comiquísimas, con vistas de Carlitos y Chupitegui; a las 15.10: Huyendo de la esclavitud, por Bebé Daniels; a las 16.10 y 21: La llamada del Norte, por Jack Holt; a las 17.10 y 22: Dueño y criado, la última creación de la malograda y bella actriz Olive Thomas, y el viaje en ferrocarril hacia el Brasil; a las 18.30: (selecta) y 23: El referee, por Gladys Hulette. A la noche: brillante reunión social y clásicos entreactos por la orquesta. El jueves 21, gran acontecimiento de arte mudo y social, La cautiva del caudillo moro, The sheik, por Rodolfo Valentino y Agnes Ayres. Están en venta las pocas localidades disponibles.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848— Hoy, a las 14.30: 2 secciones comiquísimas, con estrenos y Carlitos en: Un día de placer; 16.20 y 21: La llamada del Norte; 17.30 y 23: Ojos de la juventud, por Clara Kimball Young; 18.30 y 22: El referee, por Conway Earle. Lunes 21: La cautiva del caudillo moro, por Rodolfo Valentino y Agnes Ayres. Están en venta las localidades.

TEATRO GENERAL BELGRANO — Cabildo 2161.—Hoy, estrenos: Alegre y traviesa, La tiranía del débil, La rosa de Drumtochy y Carlitos en: Un día de placer

CALLAO THEATRE — Callao 27—Hoy: Corazones de pluma, En camisa de once varas, Ojos de la juventud, Su esposo poeta. La hija de las cumbres.

GAUMONT THEATRE—Rivadavia 1635, —Hoy: 16.30 y 21, La aventurera de Monte Carlo; 17.30 y 22, Su esposo poeta; 18.30 y 23, Humoresque.

SELECT — Suipacha 482—Hoy, a las 14 y 20.20: Cómicas; 16 y 21: El primogénito, p. Sessue Hayakawa. 17 y 23: La tragedia de Polichinela, p. Viola Dana; 18 y 22, La llamada del Norte, p. Jack Holt y M. Bellamy.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921.—Hoy: Sección cómica, 4 estrenos: Infame liberación, El juez pródigo, Besada, Corazón de lobo, Novio pasado por agua y Carlitos el atorrante.

SELECT B. ORDEN — Bdo. de Irigoyen 1621, U. T. 1780 B. Orden. — Hoy, a las 18 y a las 21.30: Una maravilla cinematográfica, Allá en el Este, la obra más sensacional de David M. Griffith; La última novedad de Carlitos Chaplin, en Día de pago, El emisario secreto, por Earle Williams, La maestrita y el detective, por J. B. Warner, Mis amiguitas, comedia, por Carter de Haven.

CINE TEATRO URQUIZA — Caseros 2832 —Hoy: Siga la danza en compl., ronda y n., Un beso a tiempo, en compl., vermouth y n., Buenos referencias, t. y n.

METROPOL CINE-THEATRE — Lavalle 869, U. T. 6572, Riv.—Selecta orq. dirig. por el prof. José Roldós.—Hoy domingo, tarde y noche: El juez pródigo, por Jean Paige, Corazón de lobo, por Lon Chaney; Novio pasado por agua, por Eileen Percy y los films cómicos por el célebre Carlitos: El romance de Chaplin y Carlitos inspector de tienda. Mañana lunes: ¿Qué será es la vida!, por Viola Dana, (prod. Metro) Martes, t. y n.: Después de la tempestad o El supersticioso, por el sin rival Douglas Fairbanks y el jueves 21: La hembra, obra de alta, sana y edificante moralidad. 1p

CINE PRESIDENTE ROCA — Rivadavia 3753.—Hoy: El instante supremo, La encantadora, Poderes, La famosa Sta. Lisle.

ELECTRIC PALACE — Lavalle 836. — Hoy, Con armas nobles, p. George Larkin, En la puerta del escenario, p. Lillian Dove; La encantadora, p. Marion Davies, Paramount.

ETOILE PALACE — Corrientes 2750. — Hoy, Carlitos atorrante, Por supuesto y presupuesto, En la puerta del escenario.

CINE ELITE — Cabildo 2241. — Hoy: A la pesca de un hombre, Deshaciendo amoríos, La hora fatal, No te cases.

CINE REX — General Artigas N.º 60.— Hoy, de las 14.30 a las 16: Estrenos cómicos, La llegada del doctor Alvear a Buenos Aires, Los milagros de la selva, 2.o y 3.o episodios; La tiranía del débil. El capitán Ricks.

CINE CENTRAL — Corrientes 1428. — Hoy: Qué rara es la vida, V. Dana; Por supuesto y presupuesto, S. Chaplin.

CINE PARC — Santa Fe 4196 — Hoy, clásica matinée infantil: Daños y perjuicios, Su esposa de París, por Elsie Ferguson.

CINE DE LAS FAMILIAS — Santa Fe 1375. — Hoy: Carlitos en Día de placer, La tragedia del polichinela, por Viola Dana; La llamada del Norte, por Jack Holt.

CINE ARTE—Santa Fe 2033—Hoy: tarde y noche, Chichinetti y Cía., El cráter del infierno, Nick Winter contra todos, y dos secciones cómicas.

CINE ALHAMBRA — Montes de Oca 320, U. T. 440 B. O.—Hoy: Cara al Sur, por Douglas Fairbanks, El feudo, por Tom Mix; La Sta. Vértigo, por Bebé Daniels; Con Stanley en Africa, 1.a y 2.a series, por Jorge Walsh, Leones y detectives. Martes: Humoresque.

CINE Gral. MITRE—Bmé. Mitre 1322— Hoy, sección cómica, El eterno femenino, Novio pasado por agua, Ojos de la juventud.

CINE LIBERTAD — Libertad 444, U. T. 3674, Lib.—Hoy: La señorita enredadora, El imperio del amor, La hermosa Sra. Hebert, Sección cómica. 1p

CINE CATALUÑA—Corrientes 2046-52— Hoy: tarde y noche, Venganza, Perros y perreras, Al fin del mundo, Carlitos aristócrata, Nick Winter y los pájaros nocturnos, La rosa del teatro. Orquesta de 10 profesores. Completa: tarde, 0.60; noche 0.80.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1550— Hoy, La infame liberación, La princesita, El legado de la modelo, La conquista del Oeste, Prestidigitación.

CINE MAJESTIC THEATRE — Hoy, tarde y noche: El gendarme rojo; a las 17.30 y 22.30: Besada, a las 16.30 y 23.10: Siga la danza, por Mae Murray, a las 18.30: sección cómica. Mañana: el éxito del año, Esposas imprudentes.

CINE BOLIVAR — Bolívar 1032.—Hoy: El jardín del diablo, El crepúsculo del horror, La suerte infame.

DIVERSIONES PUBLICAS

CINEMATOGRAFOS

CINE PALAIS BLEU—Santa Fe 2541— Hoy: tarde y noche, El poder invisible, La princesa de N. York, El alba gris, Modelos en huelga, Pathe Journal No. 17.

CINE ESLAVA—Suipacha y Viamonte— Hoy: La aventurera de Monte Carlo, Buscadores de oro, La princesita.

CINE RADIUM N.º 6—Rivadavia 2970.— Hoy, t. y n.: Perjurio, p. William Farnum; Allá en el Sur, nacional, Nelo Cosimi; Con armas nobles, Irving Cumings; Alianza leonina. Mañana: Polly Anna, Mary Pickford. Martes: Un romance de Carlitos, hilarantísima, 6 actos. Miércoles: Gran match Firpo-Herman. Exito diario, notable orquesta maestro Osés. 1p

BIJOU SALON — Pueyrredón 965. — Hoy: Acelera o El hombre que reaccione, La mujer del sheik, (el moro), Madame X, Cara al Sur, por D. Fairbanks; Sisebuto en el hotel.

THE AMERICAN PALACE — Córdoba y Callao. U. T. 424, Juncal.—Hoy, (noche solo), a las 22.50, estreno Ajuria Especial: Humoresque, la más enternecedora y bella de las películas presentadas hasta hoy; tarde solo, a las 18.30: El romance de Carlitos, 6 actos, (1 hora de hilaridad); 17.40 y 22: La infame liberación, p. Emmy Lynn; 16.45 y 21.10: Besada, p. Marie Prevost; 16: El desafío de Max Linder, Agapito afilador, Film Revista 143. Mañana, t. 17.30 y noche, por 4a. vez: Esposas imprudentes, cpta., $ 1. Martes (noche) y miércoles, t. y n., el tan esperado, comentado y sensacional estreno: La hembra: 1p

STANDARD — Corrientes 2067.—Miércoles, (noche), 20 de septiembre, gran festival con 30 de los más notables artistas del teatro y varietés de la capital, Platea, $ 1.

IMPERIAL CINE — Cangallo 771—Hoy: Carlitos en: Día de pago, El eterno femenino, Besada.

TEATRO PRINCESA — Suipacha 460— Hoy en cine continuado desde las 11, grandioso programa de estrenos: El gendarme rojo, superproducción de Irving Cummings, protagonizada por Eva Novak y Wallace Beery; El juez pródigo, extraordinaria, por Jean Paige; Agapito detective, muy cómica y Pathé Revista, actualidades mundiales. Mañana, extraordinario film: Humoresque, la famosa melodía de Dvorak, llevada a la pantalla en forma magistral. 1p

GRAN CINE ALMAGRO — Rivadavia y Medrano—Hoy: ¿Un caso de moral? (Mac Mc. Avoy), El indulto (William Duncan); Actualidades; Un Romeo fracasado (Sisebuto); Agapito colegial.

CORRETAJE de PROPIEDADES EN GENERAL

MARIO LIVINGSTON — Cangallo 466.— U. T. 1687 y 2465, Avenida

FINCAS DE RENTA: Hotelito, terrenos, en compra o venta particular.

CAMPOS: en Buenos Aires, Córdoba, Santa Fe, Entre Ríos y la Pampa, tengo en compra, en venta y arrendamiento.

Ordenes directas. Respuestas inmediatas. Dirigirse personalmente.

CEDULAS E HIPOTECAS: Doy cualquier suma en m|n. desde pesos 50.000 a 1.000.000, al interés menor de plaza. Se tramitan cédulas ante cualquier sucursal del Banco Hipotecario Nacional. Trámites rápidos.

ANTONIO ZULIANI, Cangallo 316, dispone permanentemente de capitales p. hip., compra casas, campos, empréstitos, títulos, operaciones de Bolsa etc. v20

MANUEL E. BELZA—Av. de Mayo 605 U. T. 4533, Avenida

Sobre estac. Rosario, vendo lujoso chalet, garage, recepc., 5 dormit., 2 baños, jardín $ 120.000. Disponible. Santa Fe y Canning vendo lujosísima casa, hall, 5 habit., baño, jardín. Disponible $ 55.000. Lo mejor de Palermo, vendo un bonito hotelito, hall, 5 hab., baño $ 38.000. Desocupado. Arenales y Agüero vendo alt. y baj., modernas. Renta: $ 4.692. $ 55.000. Córdoba y Agüero, vendo casa. 5 habit., baño, bien tenida, 10x60, $ 45.000. Precioso hotelito Salguero 995, garage, 5 dormit. Visítese.

RUFINO DE ELIZALDE Y Cía.— EN VENTA:

Victoria al 4000 casa para habitación y renta altos y bajos, $ 155.000 m|n.

Pavón 3363 y 55, dos casitas se venden juntas o separadas, $ 42.000 m|n.

Almagro a 1 cuadra de Córdoba, 2 casas en muy buen estado se venden juntas, $ 40.000 o una de ellas en $ 17.000 m|n.

Ayacucho, cerca de Melo, terreno de 10vx40 vs.

Mar del Plata, casas y terrenos.

EN COMPRA:

Casa de renta hasta $ 500.000 m|n.

Casa moderna, de Canning al Este, hasta $ 60.000 m|n.

VENTA de CASAS y TERRENOS

ATENCION! HOY VENDO CASA TODO confort; Pasco 1127, ... v18

A 1|2 C. DE E. Ríos, México 1880, vendo casa, tratar Pavón 1830. v18

A CONSTRUIR o refac. su casa vea arq. Di Paola, P. Goyena 737, U. T. 0653 Flores. v17

A 8 C. Triunvirato al 3300, desocupada, casa vendo, 3 piezas, galería, en $ 6800, dueño, Triunvirato 1749. v17

A 3 CDAS. est. Núñez vendo casa, 3.000 céd., $ 8.000 contado, renta 85 $, tratar Nicaragua 4715, dto. 5.

A 6 C. SUD plaza Mayo, vendo terreno 25x77, ed. viejo, a 120 $ v., facilidades. Tr. dueño, A. M., Boedo 1725.

AVELLANEDA 2061, CENTRO DE Flores, muy linda casa de familia, amplia y sólida, desocupada, sobre su base de 22.000, por cualquier oferta.

A TODO PROPIETARIO de terreno le conviene construir una casa en mensualidades, cuya cuota siempre es menor que el alq. Empr. Rancivilla, R. Peña 16

A 40 Y 60 $ al mes, sin int., construyo casas 3 piezas, cocina, baño, aguas, patio mosaicos, cerco frente de calle, etc., pedidos hasta el 30. Jujuy 1280, de 14 a 20.

ARGENTINA DE TIERRAS DEL NORTE, Av. de Mayo 651, lotes en 80 meses desde $ 6, estaciones Munro, V. Adelina y Boulogne (F. C. C. C.), también quintas y chacras a plazos. v20

A EMPLEADO nacional, Sud América 1517, tasado Banco Hipotecario, 28.500 $, vendo $ 25.000, otra San Julián 2276, tasada, $ 16.000 vendo en $ 13.000, Covedo, Corrientes 623.

AVDA. GAONA ALTURA 2000 ALLI, casa nueva desocupada, Andrés Lamas 1044. Sala, 3 dorm., vestíbulo, baño, cloacas, vendo $ 17.000, con 9.000 cédulas, Herrera, Perú 187. v17

A PROPIETARIOS Construyo desde lo más lujoso e importante, a lo económico, pero bien edificado, sistema el más adelantado y conveniente. Obtengo materiales y demás a precios especiales. Conozco capital. Inmejorables referencias de importantes edificios construidos desde el 85, por varios millones de pesos. Consultas y presupuestos gratis. F. Puig, Arquitecto y Construc. Río Bamba 239.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES e hipotecas del Banco Francés del Río de la Plata, Reconquista No. 157.

EN VENTA

Chalet quinta, en lo mejor de Adrogué, Somellera 101 esq. Norther (altos y bajos), vest., 2 hall, jardín de invierno, sala, esc., comedor y antecom., 5 dorm., 2 c. baño, 3 piezas serv., una baulera, baño serv., calefac., radiadores y otra serie comodidades, facilidades de pago. Cuidador al No. 230.

Cerviño No. 3964|6, sala, 2 hab., comedor, baño, 2 piezas serv. y gran galpón al fondo, entrada rodados, terreno mide 8.66 por 50 mts.

José E. Rodó No 2911, vest., sala, 2 hab., baño, 2 piezas serv., terreno mide 8.66x26.98 metros.

BOVEDA BIEN SITUADA Y DE OPORTUNIDAD vendo, Cangallo 919. v18

BUSTAMANTE 1159, AL LADO DE Córdoba, se vende por $ 13.500 arriba, sala y 4 habitaciones.

BELGRANO, 20 lotes en 80 meses, al lado de Crámer, el dgo. 17, ver aviso remate Romano y Collini. v17

BELGRANO, sobre estación R., petit hotel, Juramento 3420, edificio sólido, moderno, entrega inmediata remata Cacurí v17

BELGRANO R., SOBRE ANDEN ESTAC. vdo. o alquilo regio petit hotel, 12 hab. y muchas depend., visítese, Conesa número 1841, hay cuidador.

BELGRANO, terreno rodeado de chalets, 12x35, Blandengues entre Gorostiaga y Olleros, 1 cuadra de Luis Ma. Campos, en $ 14.90 vara, Santa María, Suipacha 341, de 12 a 18.

CASA des., 5 hab., comedor, baño, vdo., $ 12.000 y 8000 plazo, Miralla 42.

CASA vendo, de 4 pzs., cloacas, etc., $ 16.500, incluso 4.000 céd., Dolores 452.

CASA vdo., desocupada, 2 piezas, p., 5.000 $, dueño, Loques 4610, Villa Crespo.

CASA muebles, negocio, vendo $ 15.000, renta 1.000 $ mes, fácil. G. Urquiza 606

CASA chiche vdo. p. Tarija y Av. La Plata, s. com., 1 p. Q. Bocayuva 1340.

CASA-QUINTA, a m. cuadra de Corrientes, vendo, 1.200 vs., verla, Yatay 864.

CORDOBA 3237, vdo. barato, 7 hab. 10x60 Risso Patrón y Cía., Florida 230. v18

CASITA 2 piezas, 1 chica, cloac., sótano, dño., Casilla C. 744; céd., Loria 1618.

CASA VENDO, NUEVA, MUCHA COMODIDAD, Alvarez Thomas 1684.

CONSTRUC., edificios, cloacas y refacc., a mens., J. Martí 97, U. T. 1617, Flores v18

CANALEJAS 1011, Espinosa, sala, 2 p., en $ 12.000, Reconquista 144. Balocchio

CONCEPCION ARENAL 4519 (antes Estados), desoc., 4 hab., vdo. c. fac. de pago, 320 v|c., adoq. pago, tr en la misma

CASA desocupada para negocio, vendo $ 20.000, doy facilidades; no atiendo corredores; Caballito 213. v18

CASA nueva, vendo, Pedro Goyena 1311, vestíb., 5 hab., zaguán, lujoso baño instal. calefacción, confort, tratar dueño.

CASAS y terrenos en Temperley, a plazo, vde. V. S. Vinelli, San Martín 214.

CASITA nueva, facilidades, vendo, 3 hab., baño, cloacas, galería a 1 paso Gaona, tr. 84 comb. subt. M. Dinero 2728, 14 a 17.

COLOMBRES 1728, POR 8.500 PESOS, con adoquinado y cloacas, sala y 3 habitaciones.

CASA QUINTA vendo en Marcos Paz, 10.000 vs., 5 piezas material, galpón, $ 6.500 trat. Córdoba 3582 Figueroa.

CASA se vende en Lanús Oeste, cómoda, sobre asfaltado; Carlos Tejedor 377, sin intermediarios.

CASA EN LA PLATA, se vende barata, calle 5 No. 1408, tratar Lavalle 1282, escritorio 2. v17

CASA material se vende, Yerbal 4775, 1 cuadra Rivadavia, 3 subt., 20 vs. frente por 50 de fondo, 4 pzas., jardín, árboles frutales, tr. en la misma, de 8 a 10, dueño directamente, entrégase desocupada. v17

CABALLITO, vendo casa moderna, 10x30, 6 c. d. Rivadavia, 3 amplias piezas, baño y cocina, galería, frente piedra, c. yeso, cloac. y adoq. pago, $ 19.500, Córdoba 3582, Figueroa.

CASITA quinta Flores, Pergamino 598, sobre 14 varas de frente, mucho sol, aire, amplia sala, 2 dormit., baño, galería material, cloacas, por 16.500 $. Vende dueño. Desocupada. Visítese. Nueva.

CASITAS baratas, 2 hab. gdes. y una chica, madera forrada de cinc, cloacas, entrada para carrito, véndense con facilidades, Avalos y Paz Soldán (Paternal). Tratar, Cangallo 541, escritorios 1 y 3, P. Pagliere.

CASA CHICHE se vende en Lomas, calle España 520, compuesta de hall, 4 habitaciones planta baja, y dos planta alta, baño instalado, cocina con servicio de agua caliente en las piletas, baño, lavatorio, calefacción a gas en todas las habitaciones, verla a toda hora del día, tratar en la misma. v18

DESOCUPADA, vendo casa, cloacas, 2 c. Coghlan, 15.000 $, dño., Bebedero 2930.

DESOCUPADA, Benito Juárez 3748, a 3 cd. est. V. Devoto, con garage $ 15.400 céd., remata Calvaroso, es una ocasión.

DESOCUPADA, SE VENDE casita chiche, en Lanús, Sitio de Montevideo 784, 3 piezas, cuarto de baño y demás dependencias, adoquinado pago, venta al contado, tr. y llaves Las Piedras 740 (Lanús).

EN V. del Parque, Nazarre y Condarco, terreno ideal vdo., Victoria 818, r. S. v18

ESQ. Zabala y Fraga, barrio gran porvenir, vendemos 5.500 $, y lote contiguo, 2.600 $. Corrientes 435, esc. 14.

EN V. URQUIZA, 3 cuadras estación casa lujosa, desocupada, sala, 2 hab., dep., 14x40, vdo., Bauness 2696, Urquiza.

EN C. Brandsen, vendo quinta, 2 h. 1|2 monte nuevo, 500 pl. fr., arboleda, sombra, $ 4.000, tratar dueño, Boedo 1725.

EN V. URQUIZA, 2 cdras. plaza, casa desocupada, 4 habits., dep., 10x35, $ 7.000 cont. y 5.500 a plazo, otra de 2 salas, 10x45, coc., $ 6.200 vdo., Bauness 2695, Urq.

EN AVELLANEDA, próximo al adoquinado, vendo casa, 2 piezas, 402 vs. de terreno, 1.700 $, tratar con el dueño, Rincón 618 ciudad.

ESTAN LISTOS LOS PLANOS DE LOS 80 lotes en Gral. Urquiza, frente a las Avdas. Olazábal, de los Constituyentes y calles Ceretti y Mendoza, que remato el dgo. 24.—José Conti, Bolívar 189.

FRENTE estación Villa Luro, casa desocupada, Yerbal 6372, vendo urgente, dueño, Triunvirato 580. v17

HOY, EN PALERMO AL LADO DE Santa Fe; Arguibel 2276. Base 20.000 pesos, a plazos. Remátase por Rúa.

HERMOSA casa recién construida vdo., 2 pzas., baño, cocina, c. fácil pago, Pacheco 1917. Tr. Echeverría 5072, V. Urquiza.

HOY, BELGRANO, CASA QUINTA, con año 10.000 al contado, saldo, con cédulas y mucho plazo; Olazábal y 11 de Septiembre. Remátase por Rúa.

IBERA 2683, recién construida y desocupada, vendo en $ 20.000, hay cuidador, Cevedo, Corrientes 623.

IDEALES para edificar, terrenos, Alvarez entre Gurruchaga y Soler, 10vx40. Base $ 35 la v. c. Cabello entre Lafinur y Malabia, 10vx30 Base $ 25 la v. c. Hoy a las 15.30 y 16. Visítense Teodoro A. Vinelli, S. Martín 345.

JURAMENTO y Holmberg, vdo. 20x25, adoq. pago, $ 5.50 v. N. Huapí 2875.

LIQUIDO lotes terreno en 60 meses a 5 y 10 $ por mes, contado 250 $, en Villa Ballester; tratar, Rivera 1774. v18

LARREA 1180 entre Santa Fe y Arenales, casa moderna, sólida y elegantísima. Base toda a plazos, $ 45.000, a 4 años, está desocupada. Visitar a toda hora hoy. Preciosa casa remata Obal.

LA QUINTA DEL Sr. ADOLFO FRISIANI, en Urquiza, calles Mendoza, Ceretti y Av. Olazábal, a 5 de la estación 86 lotes que remataré el domingo próximo.—José Conti, Bolívar 189.

MENSUALIDADES, TERRENOS espléndidamente ubicados. Frente mismo a la estación La Paternal (F. C. P.). Informes, Gabriel Lagleyze y Cía., Florida 310. v17

OLAZABAL, MENDOZA, CERETTI Y de los Constituyentes, forman el marco de los 80 lotes que remato el domingo 24 a las 15. Planos en los mismos o Bolívar 189. U. T. 1083 Av.—José Conti.

PETIT hotel c. garage y jardín, recién const., vdo., Gral. Paz 924, Belgrano. v18

PLAZA FLORES, casa R. Falcón 2676, vdo. con la 3, Bartolomé.

PALERMO, vdo. casa, 1 hab., cloac., 10 por 57, $ 12.000 cont. y pl., Pampa 2424

PALERMO: desocupada Alvarez 2283 y Charcas, regia propiedad, muy cómoda, vdo. a plazos, tr. Cabildo 1828, Mosetti

POR LOTES Y EN MENSUALIDADES, en La Paternal, frente a dicha estación, calle Warnes, visítelos y pida informes a Gabriel Lagleyze, Florida 310. v17

PRECIOSA casa, recién terminada, 1 c. Rivadavia, subt., A. Sarsfield, Sala, 4 pzas. y depend., 9x40v., $ 36.500, v. cuo. T. Capilla Correo 1018. v18

PARTICULAR VENDE UN TERRENO con el frente de 17 metros de frente a la calle Maipú, por sesenta y dos metros de fondo más un martillo en el fondo de 5 m. próximo a la plaza del Retiro. No se admiten corredores. Tratar de 14 a 16, calle Cangallo 1227.

PEÑA Y PUEYRREDON preciosa casa de familia con sala, vestíbulo, 4 dormitorios, comedor, baño, cocina, w. c., 2 piezas altas, cloacas, adoquinado pago, 10x44 vs. Moderna, detalles de lujo. Merece una visita, $ 47.000 Av. de Mayo 56, 2o. piso.

QUINTA en San Isidro, de 15.752 varas, árboles frutales, etc. Conocida por Daniel Marquez, $ 40.000 Banco Santa María, Suipacha 341 de 12 a 18.

QUINTA en Martínez, F. C. C. A., chalet con toda clase de comodidades y amplio terreno, fac., vd. Héctor F. Casares, San Martín 233

QUINTAS DE 1.000 A 3.000 V. C., en las lomas de Bella Vista, F. C. P., frente mismo al eléctrico Lacroze. Se venden, en 36 mensualidades y a precios de liquidación. Planos y datos en Rivadavia 714, Juan M. Bonetti y Cía. v17

SE VENDEN 4 CASAS A PLAZOS, tratar en las mismas, San Nicolás 1145.

SOBRE la barranca, Las Heras y Canning, casa 5 p., $ 26.000, Obligado 2369.

SEGUROLA 1140, casa de 3 habitaciones, con galpón 7x10 mts., y dependencias, véndese. Tratar, Avellaneda 2640.

SE VENDE CASITA MADERA UNA cuadra subterráneo a mensualidades, R. L. Falcón 4341.

SE VENDE UN LOTE de 5659 galones de pintura negra y barniz para automóviles, dirig. a W. Villafañe 49, Boca v18

SE VENDE MAGNIFICO TERRENO, 26x35 vs., esq. Méndez de Andés y Cayena, tratar Piedras 740, 10 izq. v17

SESENTE mensualidades, vdo. 3 esquinas, Av. Gaona al lado de la estac. del tranv. y adoq. pago, César Napoleón, San Martín 121. v17

SE VENDE EN Montevideo a 500 mts. Hotel Pocitos, hermoso chalet con todas comodidades, $ 4.500 oro, entrega inmediata, aparente veraneo. Inf. y fotografía, Pocitos, Rincón 123, de 12 a 14. v17

SE VENDE O SE PERMUTA POR TErrenos en la capital o campos, una casa habitación moderna, muy bien ubicada y con grandes comodidades. Gabriel Lagleyze y Cía., Florida 310. v17

TERRENO vendo barato, 386 v., c. Granaderos esq. Páez, Almagro 1795. v17

TARIJA 4321, en 12 meses, venden A. E. y R. Guedes, Asamblea 229-35.

TERRENO vendo, Ensenada 172, tratar con dueño, Homero 117.

TERRENO, Pringles por Cangallo, 700 vs., vendemos 25 $ v. Corrientes 435, e. 14.

TERRENO, triángulo, en Yerbal y Correa, ver Rivadavia 1125.

TRASFIERO TERRENO 123 v. c. con pieza de material, barato Cervantes 863.

TERRENO vdo., Gurruchaga y Costa Rica, 320 v. $ 24, Uruguay 288. v17

TERRENO VENDO, 10x56, JOSE MARÍA Moreno 525.

TERRENO VENDO, 10x48, 1 c. Rivera y Serrano, Palermo, dirs. Superf. 2530.

TERRENOS vendo, Escalada 8 cdras. al Sur F. Unidas, $ 2.50 v., dño., Callao 1016 v17

TERRENO vendo, a 30 $ mes, Floresta, Moreto y Carrasco, L. Cucha Cucha 795.

TERRENO vendo, Dto. Alvarez y Av. San Martín, 10x38, en 60 meses, sin interés; Córdoba 3582, Figueroa.

TERRENO esquina Medrano y Rocamora, 16x21, vende P. Pagliere, Cangallo 541, escrit. 1 y 3.

TERRENOS con fac., sobre Asamblea, Beauchef y Viel, A. E. y R. Guedes, Asamblea 229.

TERRENO vendo en 60 meses, sin interés, V. Urquiza, Sud América entre Escobar y Albarellos, 1.2 c. colegio del Estado 10 $ al contado, posesión inmediata, cerca tranv. 96. Córdoba 3582.

URGENTE vendo casa desocupada, General Paz 3754, sala, 2 piezas, cocina, baño, cloacas, luz eléctrica, galería, ozotea, dueño de 13 a 17, altura Cabildo 3200, Plaza Saavedra. v17

VENDO casa urgente, Ciudadela, calles San Martín y Ballester.

VDO. CASA, 4 habit. y demás comodidades; Portela 448, Flores.

VENDO a plazo o alq. casa, 130 $, sala, 3 p., elect., cloa., Fitz Roy 1522.

VENDO casa, 3 hab., Laguna 1152, facilidades de pago. v18

VENDESE CASA Humboldt 1203, tratar Av. de Mayo 1242.

VENDO casa y terrenos con facilidad, V. del Parque, Nogoyá 5176, S. Caprile.

VENDO CASA; LEOPARDI 356; DUEÑO, misma.

VENDO casita, sin corredor, llave en mano, Velazco 541, de 12 a 13. v18

VENDO UNA CASA, 3.500 $, cloaca, adoquin. pago, San Pedrito 988.

VDO. corralón de 18 a 20 caballos, 4 habit., luz eléctr., Thompson 868, 14 a 17 v17

VENDO circo cerrado y guarniciones, caballos y yeguas solas y yuntas, Valle 311.

VENDO, a 2 c. subte, Camacuá, casa regia, 10 hab., garage, en 930 vs., con o sin cédulas, M. R. Ferrer, Florida 377.

VENDO CASITA FLORES, Tandil por Basualdo, 2 p., 1 chica, galería, 10x43 vs., 5.950 $, llave en mano, Brasil 2514. v18

VENDO EN FLORES, CASA FLAMANte; 2 dorm. y demás, 10x48; tratar San Pedrito 551.

VENDO casa, Valle 311-315, antes Don Cristóbal, sala, negocio, tres dormitorios, baño, cocina, pieza servicio y sótano tratar Valle 311.

VENDO casa nueva, desocupada, 4 hab. Osorio 4898, a 20 mt. estac. Paternal F. C. P., tranv. 88, 94, 95; prop. U. T. 3172, Belgr. Facilito pago. v17

VILLA URQUIZA casa Guanacache 4560 de 10x58, 4 hab., etc., a una cuadra del tranvía 96, en $ 14.900. Visítese. Santa María, Suipacha 341, de 12 a 18.

COMPRA de CASAS y TERRENOS

A VENDER o rematar rápido su casa acudid a C. G. Semería, Jujuy 1222.

A REMATAR O VENDER SU CASA O terrenos vea a Di Paola y Cía., P. Goyena 787. v17

BELGRANO o Colegiales, compro casa hasta 20.000 $ al cont., Pampa 2424.

BUSCO CASA para refacción, y casita de 3 o 4 piezas y pequeño galpón, ofertas constructor Bonelli, Serrano 587. v18

BANCO "VALENTIN SANTA MARIA", siempre tiene compradores de propiedades, siendo precio razonable; no cobra gastos si no se realizan las operaciones, y abona comisión a los intermediarios, casa fundada en 1890, Suipacha 341, de 12 a 18.

COMPRO CASA, 5 PIEZAS, POR carta a J. B., Hotel Londres.

CASAS en Caballito, Flores compran A. Santoso y Cía., Esmeralda 91.

COMPRO TERRENO en Belgrano; por carta Sta. S. G., E. Ríos 461, 2o. p.

COMPRO pintado, sin intermediarios, casa de 2 pisos, no menos 12 piezas, detalles F. Lencioni, Av. de Mayo 861.

DESEO COMPRAR CASITA 3 a 4 HABItaciones y dependencias, hasta 5 cuadras estación Colegiales, Belgrano, dirigirse Sra. de Marín, Zapata 580. v17

NECESITO mil m. c. de terreno alto en S. Rita o Villa Mitre. Datos por carta Senillosa 175. v17

PRESTAMOS E HIPOTECAS

Ofrecimiento y Pedido de Dinero

A SUCESIONES, mercad., títulos, etc. da dinero Real Credit, Talcahuano 412. v23

A SUCESIONES, etc. fac. hip. hon. etc. doy dinero. Alsina 477. Pérez y Cía. v19

A V. S. VINELLI, San Martín 284, dinero p. cloacas, adoq., constru. etc. v19

ACEPTO créditos con su sola firma, trajes de medida, Santa Fe 1515. v20

A INTERES corriente colocamos cualquier cantidad de dinero, sin comisión ni gastos, Barros y Ungaro, Florida 32. v22

ANTICIPAMOS cualquier cantidad en el día, sobre boletos de venta, agentes. Risso Patrón y Cía., Florida 230.

ACUERDO rápido, préstamos al 6 o|o, en efectivo, sin descuentos, en hipoteca y para edificar, pagaderos por mensualidades. M. Rigoli, Esmeralda 47. v18

A 6 o|o préstamos hipotecarios para construcciones, pagaderos por mensualidades, de 5 a 20 años; préstamos bancarios, con 25 o|o de amortización trimestral a comerciantes, industriales, hacendados y propietarios, Enrique Cerri, B. Mitre 283. v26

COLOCO 13.000 $ EN HIPOTECA, tratar: Carlos Colva 2481.

DANIEL DEMARCHI, PIEDRAS No. 76. Hipotecas en general. Desc. baño. v23

EN HIPOTECA, sobre campo Buenos Aires o propiedad capital hasta 150 mil pesos, hay disponible. Cangallo 541, esc. 1 y 3. P. Pagliere.

NECESITO en 1ra. hip. 3, 5, 7, 10 a 20.000 $, escribanía Erill, Rivadavia 814 v20

NECESITO $ 6.000 en segunda hipoteca, bien garantidos, directamente con interesado, Peña 2287, de 16 a 18.

PRESTAMISTAS: Por pesos quinientos a cinco mil a plazo fijo, te un año, el Banco Valentín Santa María Ltda., abona 10 o|o de interés, Suipacha 341, de 12 a 18.

AVISOS COMERCIALES

ABRAHAM Mitelman compró el negocio a Barry Isaac, Rivera 925. v18

AVISO AL COMERCIO. Vendí mi almacén, Junta 2997. Reclamos 3 días, Valentino Ballestero Cemor. A. Gonzá... v17

AVISO al comercio y público, que con fecha 15 del pte. he vendido mi casa de pensión sita Piedras 180, p. 2o., al señor J. Andequino. Hago cargo de activo y pasivo. J. Salsa. v19

AVISO AL COMERCIO, Que con intervención del Sr. Luis B. Beriotti, he vendido mi peluquería, Tucumán 1781, al Sr. Tomás Canova. Reclamos 3 días. Esteban Cappetta. v17

AL COMERCIO. Con intervención de los balanceadores y rematadores públicos Sres. E. Alvarez y Cía., Moreno 550. U. T. ...75, Avda. Vendí mi cigarrería Victoria 1168 al Sr. Juan Pintos. B. A. en septiembre 16 de 1922. D. A. ...vez. v18

AL COMERCIO. AVISO QUE EN LA fecha he vendido con intervención del balanceador y contador público, señor Mariano Ardáiz, mi negocio de fonda, sito en la calle Bustamante No. 2610, a los Sres. Manuel Carpo y Antonio Fernández. Reclamaciones dentro de los tres días de la fecha, septiembre 15 de 1922.— Martín M., vda. de Vidal. v17

AL COMERCIO. AVISO QUE BAJO INventario tasación practicado por el balanceador y rematador público señor Francisco Bianchi escrit. Moreno 1161, U. T. 0630, Riv., hemos vendido a los señores Vicente Paz y José López, nuestro almacén situado entre Humberto I 1899 esq. Pozos. Reclamaciones tres días de la fecha. Buenos Aires, septiembre 16 de 1922. Barrón y Aquilino Pancorea. v18

AL COMERCIO — Aviso que he comprado bajo inventario y tasación practicada por el balanceador y martillero público señor Juan Solari, escritorio Moreno No. 2200 esquina Pasco 312, el negocio de almacén de comestibles calle Alsina No. 2164 al señor Juan Varela, lo que se comunica con derecho a reclamo, tres días a contar de la fecha. Buenos Aires, septiembre 11 de 1922. Comprador, E. Fernández Arnez. v20

AL COMERCIO. AVISO que bajo inventario y tasación practicado por el balanceador y contador público, señor Mariano Velez, oficinas Talcahuano 537, U. T. 74, Libertad, he vendido al señor Eugenio Cerbaroles, el negocio de almacén de comestibles y bebidas sito en esta ciudad, c. Paraguay 4001,5 esq. Aráoz. Las reclamaciones contra el expresado negocio se harán por intermedio dentro de los tres días de la fecha. Bs. Aires, 16 de septiembre de 1922. Domingo Porratti. v18

AL COMERCIO: Aviso que con intervención y bajo inventario practicado por el balanceador y martillero público señor Nicolás P. Chiappori, oficinas en la calle Lavalle 1652, U. T. 4740 Lib., hemos vendido nuestra carnicería y mercadito denominado "San Carlos", sito en esta ciudad, calle Rivadavia 4099, esq. Gascón. Las reclamaciones deberán presentarse dentro de los tres días de la fecha. Bs. Aires, septiembre 15 de 1922. Comprador, Luis Motta. Vendedores, Torres y Strozza.

CAPITALISTA se asociaría con industria. Detalles a O. P. 6, Poste Rest., Centro. v18

HE VENDIDO mi peluquería, Yatay 465, al comprador, Alejandro Abregú. Vendedor Albano Vallejo, reclamos 3 días. v17

INDUSTRIAL recargado de pedidos consultas busca capitalista p. ampliar industria con maquinaria actual. Independencia 2064. Ref. Barnes.

SOCIO con poco capital, para instalar negocio de electricidad, B. Luis 2600.

SOCIO con capital, precisa fábrica de tejidos funciones, Billinghurst 1241 v17

SOCIO contribuyendo primeros gastos, cedo 40 o|o de $ 1.500 mens., corretaje dinero, Barros, Río Janeiro 119.

SOCIO con 30.000 $ para ampliar fábrica casas económicas sistema patentado y aprob. J. T. P., post. rest. central.

SOCIO CON 15 A 20.000 $, se necesita, para casa importación, comisiones, consignaciones, renglón muy activo y de utilidades positivas, casilla correo 623. v15

SE AVISA AL COMERCIO EN GENERal que se vendió la carbonería calle Lavalle No. 3323. Plazo 3 días para reclamaciones. Vendedora María Isola, compradores Tiscornia y Hno.—Septiembre 15 de 1922. v17

SE DESEA ASOCIARSE CON UN doctor de medicina de la Facultad de Buenos Aires para fundar un instituto con sistema especial de curación, asegurándose al interesado un brillante porvenir. No se necesita capital alguno. Ofertas a W. A. poste restante central.

CAMPOS y HACIENDAS

Compra - Venta y Arrendamientos

AGRICULTORES: EL BANCO Valentín Santa María Ltda., vende en Santa Fe, cerca de estaciones, chacras de 100 h. en $ 5.000, a plazo, Suipacha 341, de 12 a 18.

A 40 KIL. DE LA CAPITAL, sobre estación, 500 hects. con instalaciones y mejoras, en un lote o fraccionado, da en arrendamiento Héctor F. Casares; San Martín 233

CAMPO EN RAUCH, compuesto de 705 hectáreas, que forma parte del denominado La Tila, apto para ganadería o agricultura, se arrienda, tratar Administración de Propiedades, Banco de la Provincia de Buenos Aires. v18

DOY ARRENDAMIENTO 200 CUADRAS campo flor, todas comodidades, quince minutos estación, una hora capital, cinco leguas Mataderos, con 250 vacas lecheras, muy buenas, en explotación y demás haciendas en venta. Dirigirse Domingo Marrero, estación Pontevedra, C. G. B. A., o Berazategui, F. C. Sud.

EN MARCOS PAZ, se toman 120 vacunos a pastoreo en buen campo. Tr. Rivadavia 2772, de 14 a 16, o en Marcos Paz, Almacén Castelli. v17

ISLA sobre Paraná de las Palmas, necesita, oscr. Berenguer, Republiquetas 1730 v18

LINDERO con A. Jonte, 3 horas de Constitución, doy arrendamiento 300 hs. con mejoras; Charcas 2850.

SE DESEA ARRENDAR terreno de 2 a 4 hectáreas, con habitación, próximo a estación, datos por carta a P. V., con precio, Cerrito 487. v18

SE VENDEN 675 hectáreas de campo en Olavarría, a 3 leguas de Rocha y 4 leguas de Muñoz, campo apto para ganadería y agricultura. Alambrado dividido en 2 potreros, 2 molinos, casa con 7 habitaciones, despensa y cuarto de baño, un galpón con pieza contigua; la casa es nueva, precio 180 $; tratar Carlos Merlini, Bmé. Mitre 371. v18

TOMO arriendo, 2 a 10 hectáreas, con o sin población, para granja, E. A., calle Calderón 1229. v18

VENDO 112 hectáreas de campo alambrado, inmejorable para agricultura, alfalfa, tambo o ganadería, a una hora y media de la capital, sobre camino general Capilla a Campana, en el partido de este último. Dirigirse en Capilla del Señor, F. C. C. Argentino, a Bernardo Laplume, y a Pedro S. Laplume, Juramento 2791 (Belgrano). No se cobra comisión.

PERMUTAS

PERMUTO por terr. 2 casitas V. Urquiza, Acheaga y Piñán 6178, Bertini. v18

PERMUTO AUTO Panhard, último modelo, faeton, limous., 10 HP., por terreno, tratar Piedras 1571, depto. O.

COMPRA de MUEBLES, ROPAS y OBJETOS

A SIMON, U. T. 4985, Mit., alto precio pago trajes, muebles, Ombú 435. v23

A LEON, paga bien muebles, pianos, obj. U. T. 6099 Lib., Ayacucho 580. v23

ALTO PRECIO, MUEBLES Y PIANOS, Paso 710, U. T. 2345 Mitre. José. v21

A MARCO, comp. mueb., pianos, etc. B. Mitre 1764, U. T. 2242, Lib. v23

A MAURICIO, compro ropas hombre, señora, mueb., U. 5424 M., Matheu 314 v23

A U. T. 6458 M., compro muebles, pianos, etc., Corrientes 3124, Martín. v23

INSTALACIONES y ACCESORIOS para NEGOCIOS

ARMAZON de tienda, dos pisos, desarmado, con dos mostradores y tablero, vendo barato, Bonarero, Quito 4146. v17

ESTANTERIA con sus vidrieras correspondientes, de una sombrer. se vde., Corrientes 4286. v18

OJO, vendo instalaciones y alquilo local, Rioja 1876. v17

SE VENDEN 22 SILLAS, 10 MESAS cedro y estantería; General Paz 2273

SE VENDEN ESTANTERIA, MOSTRAdor y vitrina, Garay 3100. v1

SE VENDEN 3 vitrinas cedro y cristales, baratas, Montes de Oca 2133.

VENDO regia fiduera de 18 cajones, en una pichincha, Maza 1615.

COMPRA y VENTA de NEGOCIOS

ALMACEN vdo. permuto, ver Juan Solari, balanc. públ., Moreno 2200. v23

ALMACENES y cafés, buenos, vendo o permuto, Alsina 189, J. R. Campos. v300

ALMACEN vendo en V. Ballester, buen sitio, por enfermedad, G. Roca 191. v17

ALMACENES, despensas, cafés, etc., vende o perm. Lobeto, Entre Ríos 126. v25

ALMACEN único sobre plaza Lavalle, capital $ 15000, contrato 7 años, comodidad, vendo Costas, Santa Fe 1880. v20

ALMACEN con más de veinte años, se vende por no poderlo atender, capital reducido, alquiler 130 $, salón y ocho habitaciones, contrato cuatro años, diario garantido, datos almacén por mayor, Alsina número 1471. v19

CIGARRERIA librería, entre escuelas, vdo. 800 $, alq. 55 c. p. Solís 1134.

CAFE se vende, tratar con el dueño, Bernardo de Irigoyen 1225. v19

CIGARREROS y cigarreras se precisan, para trabajos finos, C. Pellegrini 751. v17

CIGARRERIA, librería y juguetería ideal para matrim., poco capital, se vende, calle Thames 705. v18

CHOCOLATERIA vendo, 35 mesas, con café y helados, cont. 5 años, ... Mataderos Lloiera, Av. Chicago ...

CIGARRERIA muy central, gran ..., poco alquiler, $ 3.500, ... Argentino, Sarmiento 643

COMPRO CARPINTERIA para ..., para trabajar 80 oficiales, ... 659, Innaco

CAFE billares, restaurant, trabajo a toda prueba, amplio salón, 4 pz., alq. $ 180, vendo barato, Triunvirato 1181.

DESPENSA única vendo, poco capital, alquiler 85 $. Mármol esq. Agrelo.

FARMACIA compro, capital o pueblo cerca Castro Barros 22, Bernal, U.T. 13

FARMACIAS a comprar o vender, acudir a R. M. Negrete, Libertad 471, 14-18. v26

FARMACIA compro, por carta a Deán Funes 1812. v17

FABRICA cigarrillos y tabacos, inst. moderna, nec. socio admin., con 25 a 30.000 $, casilla correo 649. v18

LUNCH café vendo, completos, hermoso salón 52 mesas, 500 $, Belgrano 1548 v17

LECHERIA vendo, central, tratar con el dueño en Alberti 67. v18

LECHERIA VENDO, COMODIDAD FAmilia, Olavarría 259.

LECHERIA vendo a toda prueba, por ausentarme a Europa, Juan Bautista Alberdi 2971, Flores. v18

LECHERIA, café y lunch tomaría socio de plena confianza, aunque no sea práctico, con 2.500 $, tratar en la misma, Caracas 1157, esquina Gaona, Flores. v17

NEGOCIO neumáticos y accesorios, vdo. con poco capital; Las Heras 2306. v17

NEGOCIO ramos generales establecido desde 1910, punto inmejorable, clientela buena, perspectiva de cosecha superior, vendo existencias y alquilo casa, por no poder atender, se dan facilidades pago. Dirig. Pedro Ratibel, Ing. Luiggi, F. C. O., Pampa Central. v19

NEGOCIO DE ALMACEN, FERRETERIA y corralón vendo en importante ciudad del Oeste de Buenos Aires, a seis horas sobre estaciones de tres ferrocarriles, mercaderías, muebles y útiles y contrato alquiler, sin fiado, con cien mil pesos puede realizarse operación, excelente clientela y sólida utilidad anual. Por más datos diríjase personalmente o por carta a Bagú, Defensa 369. v18

OJO! vendo chanchería en mercado central, tr. Guayaquil 60 de 7 a 10.

PANADERIAS de todos precios en ciudad y camp. vdo., J. E. Uriburu 236. v20

RESTAURANT CON ALOJAMIENTO, SE vende San Juan 126. v17

RESTAURANT con todas patentes pagas, a prueba se vende. Bolívar 1070. v14

REPARTO de leche, vendo, 10 tarros, diríjase al apartador de tarros, estación Lanús, F. C. S. v18

SE VENDE puesto chanchería y ternera, Mercado Monserrat 12. v17

SE VENDE despensa, con despacho de pan, Piedras 1253.

SE VENDE EL PUESTO No. 5 EN EL Mercado Reta. Colocación inmejorable, tratar en el mismo. v17

SE VENDE CANCHA de bochas y despacho de bebidas, con facilidades de pago, por no poderla atender; tratar Patricios 505.

SE VENDEN 2 PUESTOS DESPACHO de cerdo y ternera, por no poderlos atender, tratar Mercado 25 de Mayo, Jujuy e Independencia; puestos 7 y 8. v18

TALLER de planchado y lavado, se vende Independencia 4177. v18

TALLER CARPINTERIA, comodidad familia, se vende; Olavarría 742. v18

VENDO taller de muebles con máquinas completas, Dorrego 917. v18

VENDO reparto pan y factura, a prueba, tratar México 1460, pieza 8.

VENDO negocio vinos finos, por mayor. Condic. liberales. Charcas 2020, dep. 7. v17

VENDO FABRICA DE JERINGAS para inyecciones hipodérmicas, Pavón 3046. v17

VENDO CIG. y librería por no poderla atender, alq. $ 26; Caseros 3469; tratar Chiclana 3399.

VENDO nueva cigarrera automática con patente de invención por cinco años. Ocurrir Maza 426, el domingo 17, de 9 a 11 horas. v17

VENDO tirado por no poder atenderlo, café y billares en lo mejor de la Boca, tratar directamente con el propietario, Guatemala 4942, de las 10 a las 15. No atiendo intermediarios. v18

ALHAJAS, BRILLANTES y POLIZAS
Compra - Venta y Anticipos

ALHAJAS vende, grandes facil. a todo el mundo, El Ideal, Callao 613. v30

ALHAJAS, collares, perlas, pagamos bien, San Martín 140, U. T. 50, Lib. v23

ALTO precio comp. brillantes y perlas, San Martín 140, U. T. 50, Lib. v23

ALHAJAS, BRILLANTES y perlas, compro, pagando más alto precio; Celestino Rettes, Cangallo 537, U. T. 2493, Av. v23

EL RAJAH, compra perlas y brillantes o le canjea cualq. joya, Suipacha 694. v30

JOYAS finas en 20 meses plazo vende la Cía. I impor. de alhajas, a los empleados en general, Lima 27. v18

VENTA de CARBON, LEÑA y PETROLEO

ASTILLAS SAUCE DE CARABELAS, grandes y secas, depósito, Pedro Mendoza 2719, ped. Jujuy 50, U. T. 6078 M. v19

ASTILLAS queb. col. Campana $ 36, Torta 24, panadería 31, sobre carro est. Colegiales, dep. Lerner. v17

VENTA de MUEBLES en GENERAL

A LA EXPOSICION Fabbio, es la casa que más barato vende, Maipú 224. v19

A CORRIENTES 2451, muebles de estilo, liq. con facil. de pago. v17

A LOS NOVIOS muebles sólidos, vendo con facilidad; Sarmiento 1118 v17

A SARMIENTO 1118, liquido muebles de estilo con facilidad de pago. v17

A $ 100 dormitorios, $ 45 roperos, $ 25 lavatorios, $ 3 sillas, Rivadavia 3109. v21

APARADOR, mesa, fonógrafo y máq. coser, nueva vdo., Gaona 2648.

ALGUNOS sofáes y sillones tap. en género y cuero, se venden barato, taller de tap., Alsina 3274. v17

ANTES de comp. sus muebl. nuevos, consult. n/precios. Dormit. matrim. 8 p., $ 175; comedor 8 p., $ 135, roperos $ 45, aparadores, mesas, sillas, Rivadavia 3109. v20

AL REMATE, VICTORIA 981-85. Al público inteligente decimos: que ha pasado la época de los engaños y sabemos que únicamente se inspira confianza con hechos reales. Por eso, nosotros, tenemos los precios de nuestros muebles nuevos y usados a la vista de todo el público, fijados sobre cada artículo. En esos precios se halla incluido el perfecto arreglo y lustraje de los muebles usados, dejándolos como nuevos. Vean ustedes algunos de nuestros precios de artículos nuevos: arañas importadas, bronce, para sala, $ 20; bibliotecas, vidrios ingleses, $ 25 y 45; guardarropas con perchas, $ 53; roperos aplic. bronce, $ 52; sillas reforzadas, $ 4.65 c/u, mesas comedor modern., $ 24; sillas de Viena clases para bar, $ 6.50 c/u., juegos cuero búfalo escritorio, $ 145, cajas hierro, $ 85; escritorios N. A., $ 39, dormitorios 3 cuerpos, 3 lunas, modernos, $ 260, comedores ingleses, modernos, $ 285. R. Maffei, Victoria 981-85. v30

BILLAR COMPLETO VENDO, MARTIN Rodríguez 864, Boca

BILLAR DE CARAMBOLA, COMPLETO, vendo, Medrano 193. v18

CAMA CUNA de bronce en perfecto estado, vendo bto., Malabia 412

CAMA DE HIERRO, NUEVA, COMpleta, vendo; Pedernera 589

COMEDORES HERMOSOS, NO COMPREN sin ver a Fabbio, Maipú 224. v19

CAJAS DE HIERRO NO COMPREN SIN ver a Fabbio, Maipú 224. v19

COMEDOR unit. caoba, aparador, trinchante, mesa, vitrina, 6 sillas, vendo urgente seiscientos pesos barato, Charcas 1263.

DORMITORIO de plaza y media, vendo, barato, particular, Castro 1065.

DORMITORIO casi nuevo, vde. familia, urg., Ayacucho 1024. v17

DORMITORIO 3 cpos., comedor completo, regia marquet., G. Urquiza 258. v20

DORMITORIOS REGIOS NO COMPREN sin ver a Fabbio, Maipú 224. v19

DESEO vender para fin de septiembre, un juego de dormitorio, muy buen estado, Constitución 2135. v17

ESCRITORIOS, bibliotecas, juegos de cuero, archivos, no compren sin antes consultar mis precios. Fabbio, Maipú 224. v19

FABRICA DE JUEGOS DE SALA, TApicería, juegos de vestíbulo, sillas de comedor. Venta directa de la fábrica al consumidor. Se hacen fundas para muebles. Pidan precios, Tucumán 3641, Cooperativa Telefónica 1096, Oeste. v30

GRAN LOTE MUEBLES IMPORT., POco uso, modernos y ricos, orden de liquidar. Comedores p. 250, que valen 600, dormitorios p. 300 que valen 600 salas, vestíb., juegos de cuero, escrit. Un lote arañas importadas, desde 25, 40, 75, 115, 180, 280, 350, 600 $.—Valle Hnos., Maipú 294. Casi esq. Sarmiento. v19

JUEGO de muebles roble, vendo urg.; P. Colón 470, Dto. B.

JUEGO DE SALA, CASI NUEVO, CON fundas, y sofá, 2 sillones cuero, vendo particular; Amenábar 2310. v17

JUEGOS dormitorio, 1 escritorio N. Americano, se vende, casa particular, Boulogne sur Mer 873. v17

MUEBLES y cochones, precios increíbles. B. Irigoyen 627. V. García. v24

MUEBLES A PRECIO DE FABRICA. La Unión Fabricantes Suipacha 334. v30

MUEBLES vdo. part., dormit. caoba, desarmable, ver 13 a 19, Rivadavia 2566. v17

MUEBLES DE OCASION, importados y del país, vendo con facilidades de pago; Corrientes 2538. v17

MUEBLES A PLAZO, condiciones liberales. No compre sin visitar esta fábrica, que es la que vende más barato; 726 Sarmiento 726. v18

MUEBLES A LARGOS PLAZOS Cangallo 1118. v18

MUEBLES A CREDITO, SIN FIADOR, para empleados de Banco, ferrocarriles y al personal doc. del C. N. de E. radicados en la capital e interior; operaciones en el día. Mueblería Colón, Cangallo 1036. v29

MUEBLES y tapicería a plazo igual que al contado. Novios y familias, visiten Italo-Argentina, casa de confianza, solidez, lujo, elegancia, economía, gran variedad, 1612 B. Mitre 1621. -Minaceli Hnos. v22

MUEBLES CON FACILIDADES de pago. A sola firma, acreditando responsabilidad. Operaciones resueltas en el acto y con absoluta reserva. Gargiulo, Bonelli y Cía., Mueblería América, B. de Irigoyen 644. v20

MUEBLERIA "LONDRES". MUEBLES, 871 Sarmiento 871. Presenta hoy al público su nuevo ensanche de la "Sección Muebles Baratos" a precios de fábrica, dormitorios y comedores roble macizo, 3 cuerpos $ 220, 240, 270, 300, 330, 400, 450, 400, 500, 600, 700 y 800. v30

MUEBLES, ACUDAN A LA ANTIGUA Mueblería Colón y se convencerán de que es la única donde pueden comprar sus muebles con facilidades de pago sin recargo de precios. Créditos se acuerdan con o sin fiador. Operaciones resueltas en el acto. Al interior, remitimos catálogo.— L. Raibenberg y Cía., Cangallo 1036. v20

MUEBLES A CREDITO—BARATTI Y Cía., Corrientes 1145.—Nuestros precios son todos marcados claramente, son los más baratos de Buenos Aires, son los mismos que al contado con un recargo racional y lógico del 6 al 8 o/o, según plazo convenido. Ventas en 5, 6, 8, 9 y 10 cuotas. Casa fundada en 1853. v30

MUEBLES "LONDRES" MUEBLES. Sarmiento 871.—Siempre los más baratos. Con motivo de su gran ensanche de la "Sección Muebles Baratos", dormitorios y comedores de roble y caoba, a precios de fábrica, donde se compra más barato desde pesos 180, 230, 260, 300, 320, 340, 360, 400, 500, 600, y 800. v30

MUEBLERIA "LONDRES" PARA COMprar barato. De los estilos más regios a los más sencillos, dormitorios y comedores, tres cuerpos, roble macizo y caoba, desde pesos 250, 285, 290, 320, 330, 360, 380, 390, y 400. Inmenso surtido de muebles sueltos a precios de fábrica. No olviden, 871 Sarmiento 871. v30

MUEBLES — R. DIAZ y Cía. — 1157 - Sarmiento - 1157
FACILIDADES DE PAGO
Nuestros precios son fijos y están marcados a la vista, son los más bajos de plaza y los mismos que al contado. Operaciones resueltas en el día, con garantía o a sola firma. Nuestra casa es la única que garantiza los muebles que vende. Remitimos catálogo al interior con lista de precios y acordamos créditos con toda liberalidad, lo mismo que en la capital. v30

MUEBLES CON FALICIDADES DE PAgo. — "Exposición Española", Sarmiento 2922. De la fábrica al consumidor. Apunte y no tire mi dirección. Lejos pero barato. Precios fijos sin recargo lo mismo que al contado, en mensualidades, con garantía o a sola firma. Si necesita Vd. muebles, consulte a sus amistades cuál es una casa seria, y en ella debe comprar. Visite mis salones de venta y se convencerá de la variedad y sólida construcción de mis artículos. Seriedad y lealtad, es el lema de la "Exposición Española", Sarmiento 2922.—J. Marimón Closa. v30

MUEBLES SANZ — 838 - Sarmiento - 844
Casi esquina Esmeralda
Muebleros y particulares
Ya no se discute en Buenos Aires quién vende los mejores muebles y más barato. Antes de comprar solicite el gran catálogo, lo remitiremos gratis. Visite usted nuestros cuatro salones de venta, los más surtidos de la República.
Comedores gran formato, desde . . . $ 140
Dormitorios 3 cuerpos, desde . . . " 190
Escritorios y salas, desde . . . " 75
Vestíbulos de roble y mimbre . . . " 45
Guardarropas con luna, desde . . . " 65
Camas de bronce y hierro, desde . . " 25
Y todo lo que se necesita para implantar una mueblería, para amueblar un hotel o casa de familia, en esta fábrica pagará dos lo que en otras partes cobran cuatro. "Casa Sanz", no vende a plazos. Embalaje, conducción y catálogo gratis.
818 - Sarmiento - 826 v17

PIANO PLEYEL, muy buen estado, se vende, Corrientes 2516. v17

PIANOS y autopianos finísimos, por mens. Dondi y Cía.; Cangallo 1155. v19

PIANO nuevo, lujoso y concierto, precio de ocas., vde. flia., Gorriti 3647, dto. 2. v17

PIANO ESTUDIO, LINDO, VENDO, DE 8 a 12; Ituzaingó 852. v17

POR AUSENTARME, VENDO MOBLAJE, Laguna 623.

PIANO alemán, nuevo, cruzado, se vende particular, Sáenz Peña 787.

PIANO bueno, plazo, sin fiador, vdo., Almagro 1251; U. T. 3708, Palermo.

POR AUSENTARME VENDO MIS MUEbles, Bustamante 726, dep. 3.

VENTA de MUEBLES en GENERAL

PIANOS y autopianos alemanes, baratísimos, contado y plazo, Romero y Fernández, Florida 265, B. Mitre 947. v1oc.

PIANOS alemanes de 950 $ hasta 1.400 $. alquilamos pianos. Carlos Pellegrini 440. U. T. 5435, Libertad. v19

PIANOS verticales y de cola, autopianos, nuevos y de ocasión, grandioso surtido a precios excepcionales, en venta en la Liquidadora de Pianos, Talcahuano 484. v12

PIANOS nuevos, alemanes, garantidos de $ 1.400, vendemos los últimos en 750 $, varios modelos, no compren antes de ver los nuestros, Cangallo 415. v17

SE VENDEN 2 roperos, algunos mueb. sueltos y varios libros; Solís 1983.

SE VENDE APARADOR DE CEDRO, nuevo; Rodríguez Peña 2083.

SE VENDE juego de dormitorio por liquidación de taller, Medina 201.

SE VENDE UN LINDO JUEGO DE COmedor, por ausentarse a Europa, Boedo 2073. v18

SE VENDE BUEN JUEGO DE COMEdor moderno, poco uso. Verlo de 9 a 15; Gorriti 4190, dtq. 4. v19

VENDO los mueb. de mi escrit. p. terminación de negoc., Rivadavia 1464.

VENDO dormitorio y ropa, en 100 $, Rioja 418.

VENDO regio dormitorio y comedor moderno, por ausent., México 474, dep. 2.

VENDO ausentarme regio dormit., comedor moderno; Jujuy 242. v17

VENDENSE 2 dorm., bañadera y palangana, más otros objetos, por ausentarse; Rioja 623.

VENDO regio dormitorio tres cuerpos, estilo antiguo, desarmable, fina escultura, todo roble, Billinghurst 1270.

AVISOS para SEÑORAS y SEÑORITAS

ASRAS.! Desaparición instantánea de arrugas, depilación, cicatrices viruelas. Dra. Mary. P. catálogo, Av. Mayo 1376. v20

A RETRATARSE a la Sociedad Artística, C. Pellegrini 282. Regalamos peinado y retrato grande en docena retratos. Postales finas $ 5 docena. Retratos a lápiz $ 15. Retratos carnet dos por 1 $. v18

CREPE Marrocain de seda, t. colores, ancho 100 cms. c. $ 7.90, Florida 207. v18

CANAS! Desaparecen con Sorprendente; vta. en perfumerías y depós., Chile 1462

CANAS RADIAL $ 3.90; casa Malirat, B. Mitre 1575. v17

CRETONAS LINDISIMAS, desde $ 1 m., doble ancho $ 2, gran surtido en madrás, yutes, damascos y artículos de tapicería, Rivadavia 1915 v21

DEPILACION eléctrica por la especialista Mlle. Calvet, Florida 240, 2o. piso

DEPILACION, tratamiento médico, Perú 795, U. T. 1515, Riv., de 9 a 16. v30

DESDE $ 3 mensuales, enseño a cortar y confeccionar toda clase de trajes, sombreros, lencería y bordados. Se dictan cursos completos en 15 lecciones, otorgándose diplomas para ejercer la profesión; Quintino Bocayuva 1758. v17

ENSEÑO bordar a máq. a dom., p. mód., por carta; 24 Noviembre 246, dto. 1. v17

ENSEÑO masaje, manicura, pedicura, de 14 a 19; Uruguay 74. v18

GENEROS de cortina, cretonas, madrás en colores, precios rebaj. Florida 207. v18

LECCIONES a domicilio bord., encajes, tejidos, macramé, corte, etc., Bulnes 1928

MODISTA, Paraná 152, moldes, vestidos, arreglos, tapados, pieles, prec. mód. v30

MODISTA o costurera, para casa de familia o taller, con cama, se ofrece; por carta, Peña 2019. v17

MANICURA señora seria se ofrece, en su casa y a domicilio; Solís 623; U. T. 5670, Rivadavia. v21

MANICURA y masajista, joven, a domicilio; Carlos Pellegrini 1138, 1r. piso. v19

MODISTA ex 1a. imp. casas, tailleur y fantasía desde $ 10, sombreros y arreglos; Sarandí 311, U. T. 2337, Libertad. v17

MODISTA francesa, ex primera de casas importantes: fantasías, sastre, etc. Atiende pedidos del interior; Carlos Pellegrini 1192.

PROFESORA diplomada, corte, confección y bordados a máquina, lecciones a domicilio, por carta a M. del C., Alsina 1112, teléfono 1962, Riv. v17

SARGAS COLORES DE MODA, DOBLE ancho, a 2.50, en Florida 207. v18

SEÑORAS: Medias negras de seda alta, c. costura, 1.50; Florida 207. v18

SOMBREROS últ. moda, en paja de seda picot, laize, castor, seda y de luto; gr. surtido; Esmeralda 879. v24

SEÑORAS, corte y confección en dos meses. Hago e hilvano vestidos. Moldes; Salta 638. v19

SASTRE, ex cortador de Marone, hechura tailleur 35 $, fantasía 25 $, reformas y moldes, S. Juan 775, U. T. 2859, B. O. v24

VESTIDOS hago desde 10 $. Suipacha 1441, depto. B. v17

ZURCIDORA y tejedora premiada, trabajos finísimos, Corrientes 2371. v18

AVISOS PARA HOMBRES Y NIÑOS

ALTO: Doy vuelta a trajes y sobretodos; trabajo fino; Victoria 942. v18

A 10 y 20 $ doy vuelta sobret. y ref. trajes $ 15 y 20, Sra. 25 $, hech. 35, trabajo fino; Perú 688; U. T. 1160. v17

EX CORTADOR de George, hechura 25 $, doy vuelta traj. a 15 $, sobretodos $ 10, ref., S. Juan 775, U. T. 2859, B. O. v24

NO TIRE SU SOMBRERO O TRAJE usado, lo dejo nuevo, Libertad 846. v17

FONOGRAFOS, MAQUINAS de COSER, FOTOGRAFICAS y de ESCRIBIR

A DIEZ mensualidades, máq. escribir, A. Arbizu y Cía., Victoria 629. v28

DESEO vder. hermosa máquina Singer; coso y borda bien; calle Boedo 377.

FONOGRAFO Victrola nuevo y 50 piezas, es regalado, por 38 $, Cerrito 1073.

FOTO, apar. Kodak pel. obj. Protar Zeiss 165 mm., 80 $, L. Alem 645.

HOY por la mañana vendo dos máq. de coser, Singer; part., Salta 564.

MAQ. Singer bobin. y aparador, otra $ 45, 35, casa Binetti, C. Calvo 1926. v18

MAQUINA Cañón, Singer, especial para botas, vendo, Belgrano 2470.

MAQ. de coser Singer: una escritorio, vendo urgente, San José 789.

MAQUINA Singer, coser y bordar, cae., vendo familia, Gorriti 3647, dpto. 2.

MAQUINA Singer, aparador, ropero, gran fonógrafo, etc., véndese, Cabrera 4230.

MUÑECAS de cera, de ocasión, liquido, Bartolomé Mitre 1123. v25

MAQUINAS DE COSER NEW HOME, nuevos modelos, vendemos, casa Iturrat, Lavalle 1182. v30

MAQ. coser vdo. 3 buenas, ropero y 5 sillas, p. enferm., Chaco 48, alt. Riv 4460. v18

MAQUINAS ESCRIBIR, NUEVAS Y Primer uso, vendemos y acept. otras en cambio. Visit. o solicite n/cotiz., taller mecánico, "Casa Iturrat", Lavalle 1182, U. T. 3813, Libertad. v5oct

MAQUINAS DE ESCRIBIR Underwood, Remington, Royal, Continental, Smith Bross y otras, desde 60 $. Visítenos antes de comprar; "La Maquinista", San Martín 344, U. T. 4237 Avenida. v18

SE VENDEN máquina Singer y 31.15 de aparador, San Blas 2638.

TRES CAMARAS fotográficas, dos 9x12 con objet. Zeiss-Tessar, Novar, Anastigmat y uno 18x24 para taller, completas, tratar hoy todo el día, Kneizich, Arribeños 2333.

VENDO máquina de coser, Singer, barato, Gazcón 1062.

VENDO MAQUINA RECTILINEA, 10 por 50, en marcha; tratar de 14 a 18; San José 1615. v19

COMPRA Y VENTA DE LIBROS

LA GRAN QUEMAZON, compra, vende, canjea libros de Medic., Arq., Lit., Derec., pida catálogos. L. Montmasson, Victoria y Perú. U. T. 2208, Avenida. v20

EXTRAVIOS y HALLAZGOS

A LA PERSONA que tomó una valija, rápido Rosario, miércoles; sírvase devolver papeles. T. M. S. Casilla C. 425. Rosario.

GRATIFICAREMOS a quien devuelva catálogos y varios papeles, a M. Gómez y Cía., Moreno 1247.

SE HA EXTRAVIADO UNA LIBRETA de depósitos en Caja de Ahorros No. 3971|75 del Banco de Italia y Río de la Plata, perteneciente al señor Nicolás Gazzano (hijo). Se ruega devolverla al mencionado Banco. v17

SE RUEGA A LA PERSONA QUE HAya encontrado en un automóvil de alquiler que fué tomado en la calle Santa Fe y J. E. Uriburu hasta Sarmiento y J. E. Uriburu, la entrega de una cartera y llaves a la calle J. E. Uriburu 1061, donde será gratificado. v17

AVISOS VARIOS

ASUNTOS judiciales, testamentarías, sin adel., trámite, Damasco, Directorio 615.

DIVORCIO tramita en Montevideo. Pida prospectos a Gicca, Seguí 1149. v30

DIVORCIO en Montevideo, tramita rápidam., C. Weiss, Av. de Mayo 1156. v30

DIVORCIOS en Montevideo y esta capital, tramita Clériei; Callao 44. v20

NECESITO presupuesto radiotelefónico, colocado en Agrelo 3547, C. L. O. v18

NIÑO 8 a 14 años recibiría, dados para criarlos y educarlos como hijos, Concepción Arenal 2461, Rossani.

QUIMICO enseña prácticamente fabricaciones, jabones, lejías, perfumería, licores, con poco capital en marcha; Belgrano 2137, Bs. Aires. v22

SE AVISA A LAS FAMILIAS DE FIdel Pantollo, María de Santilli, José M. Gutiérrez, Inocencia C. de Castagna, Guillermo Rozen, Carmela D. de Porfetti, Emilio Pulleti, que tengan restos en la bóveda de Nuncio Carpentino, en el cementerio del Oeste, deberán retirarlos dentro de los quince días a contar desde la publicación del presente aviso; en caso contrario se mandarán al osario general. Paso 457. v22

TELEFONO TRANSFIERO, LARREA 1246. Por carta a E. Romero. v18

VENTAS VARIAS

ALFOMBRITAS de estera, a $ 3.20, gr. surt. alf. y caminos, Rivadavia 1915. v21

AÑO NUEVO SE ACERCA! Encargue sus obsequios a la fábrica de novedades para la reclame, Yatay 233, U. T. 6570 Mitre. v18

BALEROS varias clases vendo y bastidores bordar, fábrica, C. Calvo 3016.

BARRICAS ex portland, en cantidades, vdo., Herrera 30. v17

BOLSAS, stock permanente, casa Wellisch, 25 de Mayo 293: ambos teléf. v17

BANDONEONES alemanes baratísimos, venta a plazos, catálogo gratis; Romero Fernández, Florida 265, Mitre 947. v21

BANDONEON, 65 VOCES, MUY BUENO, vendo, 150 $, Coronel Pagola número 3692, (antes Aguapey).

COCINAS económicas, alemanas, mejor calidad, vendo barato, Cerrito 783.

CAJONES grandes, fo. canaleta, para casillas, vdo., Herrera 30. v17

CAJA Registradora, de ocasión, en perfecto estado, vendo, Cangallo 1200. v20

CARPAS CONFECCIONADAS DE TOdas formas y tamaños; casa Longobardi, Bolívar 280. v30

CHAPAS de bronce, grabadas, Eago, de 24x14, $ 9; 30x20, $ 15; 40x30, $ 28, sellos de goma, $ 2, Sáenz Peña 153. v17

CORREDORES: Comprad pantallas para reclame por vuestra cuenta, con grandes rebajas, Alsina 2252. v18

CAJAS REGISTRADORAS DE TODOS sistemas, vendemos y cambiamos, gran stock de repuestos y accesorios; San Martín 343, U. T. 4237 Avenida. v18

CON EL FORMI-TERROR, las hormigas mueren al salir o entrar al hormiguero. Un frasco, $ 1, droguería Gibson, Defensa 129. v19

DOS MIL planchas eléct., cocinas, spiedo etc., hoy remata Galimberti.

ELECTRICISTAS: artículos y maquinarias en gral., remata hoy. Galimberti.

ESCOPETA con todos sus accesorios y perro de caza, a toda prueba, se vende; I. V., Mitre 411 (Avellaneda). v17

FUNDAS PARA JUEGOS SALA Y PIANOS, se va a domicilio, con muestra; Uruguay 122, U. T. 2256, Libertad, Despax de Ruz v19

FUNDAS salas, desde $ 30, piano 10, corto y coso, sala $ 10, piano 4, grandes novedades, va a dom. c. muestra; Perrier, Viamonte 1566, U. T. 4264 Juncal. v19

LONAS blancas, rayadas o impermeables, precios especiales para tolderos y revend., casa Longobardi, Bolívar 280. v30

LONETA RAYADA, para toldos y cortinas, ancho, 110 ctms., a $ 1.90, deco a $ 0.45 mt., lonería, Rivadavia 1915 v21

MANOMETROS 15 y 50 atmósf. y term. agua, vendo o., L. Alem 645.

MESA VENDO, FUERTE, 3x90, Acevedo 237.

PINTORES, OJO, PINTURA PAJARITO a $ 6.50 el tarro, Belgrano 2100. v18

PAPELES pintados, recién recibidos, 1.000 dibujos, últimas novedades. Descuento 10 ojo, Bmé. Mitre 2371, U. T. 6210, Mt. v18

PANTALLAS para reclame con dibujos originales se venden, grandes rebajas a revendedores; Alsina 2252. v18

PIELES de tigre, zorros, peticos, lobo marino, mono, liebres y nutrias sin curtir se venden, México 1850. v17

PASTO ruso o sorgo Haleppens híbrido, semilla cosechada en el Sur de San Luis, vende Arturo Robredo. Calle Sarmiento 412.

PERLAS cristal, facetadas, de 14 a 26 m|m., para adornos arañas, etc., vendo, buenas condiciones Quito número 4146, de 12 a 15 horas. v17

RELOJ DE PRECISION, 3 tapas, 900 mont., sobre rubíes, vendemos de ocasión. Oportunidad única. A pedido, reservamos. Contado $ 50 o en cuotas. Pr. Haskin, 25 de Mayo 122.

SE VENDE UN FUELLE OCASION; calle Murillo 928.

SE VENDE PARTIDA de cueros de potro, único precio $ 6; Rioja 262. v17

SILLON de dentista, simple, de laque blanco, tapizado cuero, con mesita y salivadera adaptada y un torno a pedal completo, se venden. General Artigas 450, antes Sud América.

TOSTADOR esférico, para café, vendo; Rivadavia 7974. v17

TRAJES, CAPOTES Y PONCHOS ENCERados, venta por mayor y menor, casa Longobardi, Bolívar 280. v30

VENDO trapos piso muy barato; tratar 16 a 19, Estados Unidos 926. v18

VENDO PONCHOS, MANTAS Y CHAlinas de vicuña; Pavón 3046. v17

VDO. Spiedo Dompé, poco uso, 12, merendo J. Bulirich, puesto 113-17. v17

VENDO cuadro, un reloj fino y otros artículos de fantasía, Carlos Calvo 653. v17

VENDEREMOS el 19 a las 15, en nuestro local, Alsina 256, palo de yerba especial y yerba para mate cocido y otros artíc., en lotes, M. Gamarra y Cía. v19

COMPRAS VARIAS

BAUL de cabina, de cuero, compro. Corrientes 2516. v17

BOLSAS maíz, trigo, rein., compro cont., carta Horovitz, Rivadavia 1525.

CAJA registradora National, usada, pequeña, compro; C. Correa 935.

COBRE, bronce, cinc, plomo, hierro fundido, bueno, compro; Gurruchaga 421. v17

CAÑOS DE VAPOR DE 2", NECESITO urgente 400 metros, Cangallo 1900; de 10 a 12.

MAQUINAS, MOTORES y ACCESORIOS
Compra - Venta

AMASADORA Pensotti, 6 bls. como nva. vdo., E. G., Río Janeiro 779 v18

AFILADORA de sierra en marcha, tupi, sierra de 80, garlopa, esmeril, vdo., Fraga 925.

CALDERAS tipo locomotora, 40 HP., vende Estela, Patagones 534. v17

CILINDROS y pestañadoras combinadas, máqs. agujerear, vdo. Cerrito 783. v17

COMPRO sierra sin fin, de 70 a 100 m., reforzada, buen uso Yapeyú 828.

CEPILLADORAS nuevas, de 50 y 60 cm vendo, Independencia 1500.

CALDERA 6-8 HP, preferencia horizontal, necesito, Famatina 3850.

GUINCHE pescante a vapor, 5 t., giratorio, vde. Estela, Brasil 1861. v17

LIMADORAS alem., nuevas 20, 39 y 40 cms. liq. barato, Córdoba 2974. v19

LONAS IMPERMEABLES DE CAÑAMO, lonas de algodón en piezas y confeccionadas, precios de mayoristas; casa Longobardi, Bolívar 280. v30

MARTINETE aire comprimido, alemán, nuevo, 50 kgs., vdo. Alsina 2930 v18

MAQUINA de tejer echarpes y medias de seda, vendo barata, Linera 591. v17

MAQUINAS aguj. alem., nuev., a pie y fuerza motriz, btas., Córdoba 2974. v19

MOTORES eléct., corr. cont. y alt., vendo, Independencia 1500.

MAQUINA ESQUILAR LANARES SE liquida, Corrientes 2651.

MINERVA Liberti, 23x35, b. estado, vendo, Ing. Mitre 671, Lanús.

MAQUINA de hacer polvo y mezcladora Mari No. 2, se vende, Salta 1553.

MOTOR ROBINS Myer, 1 & 1 6, corriente continua, vendo, Belgrano 2470.

MAQUINA Hortú A especial para cuellera, vendo, Belgrano 2170.

MAQUINAS de herrería, remata hoy Magrini; Boulogne Sur Mer 513.

MOTOR a nafta, de 4 HP., marino, vendo en 380 $, Pedro Goyena 554.

MOTORES, dínamos, maquinarias de fca. de planchas, hoy remata Galimberti. v17

MAQUINARIAS p. mecánicos hojalateros y electricistas, hoy remata Galimberti. v17

MOTOR a vapor, de 200 H. P., funcionando, muy económico, venden Moriixe Hermanos, calle Sarmiento 78. v19

MOTOR portátil Clayton Ruston, 35 y 46 HP. y calderas verticales de 10 y 20 HP. vde. Estela, Patagones 534. v17

MINERVAS, guillotinas grandes y chicas y todo lo necesario para imprentas, vendo a plazos; Alsina 2252. v18

MAQ. para ojalar, de sastre, de poco uso y otras escritorios, b. central, con bordado gratis, vendo muy baratas. Boedo 1289. v21

MOLINOS "Aermotor" con caños cilin.
8' rueda x 20' de torre $ 200 m|n.
8' rueda x 25' de torre $ 215 m|n.
8' rueda x 35' de torre $ 230 m|n.
9 de Mayo 4023, Lanús, F. C. S. U.T. 132. v17

PICADORAS de carne y tocino, mezcladoras, embutidoras, vdo., C. Calvo 3202.

SIERRA sin fin de 60, cepilladora, machimbradora, vendo, Gazcón 1062.

SIERRAS SIN FIN, ALEM., nuevas, se venden, Independencia 1500.

TORNO 2.30 entre p. se vende, calle Gazcón 190. v17

TUPI, escopladora y cabadora y accesorios, se venden, Chubut 573. v18

TORNO revólver, moder., nuevo, c|much. accesor., vdo. barato, Córdoba 2974. v19

TORNOS mecán. 4.60 y 5.20 m. e. puntas, poco uso, liq. bto., Córdoba 2974. v19

TORNOS MECANICOS, de 1 y 1 1|2 m., vendo, Independencia 1500.

TRASMISION 55, cojinetes, completa, 14 metros, vdo. Triunvirato 1683. v17

TRILLADORA Ruston 5 piez., casilla, 4 ruedas, vdo., Lavalle 1344, Galimberti.

TUPI, cepillo, garlopa, escoplo, tornos, vendo, San Francisco 60, Avellan. Norte v30

TAXIMETROS "Argo", vde. ún. conc. Cía. Nacional de Taxímetros, Canning 2374. y5octubre

TRILLADORA SE VENDE, un juego de máquina trilladora, compuesto de: motor Case, de 75 HP., trilladora Case, de acero, con tubo empavador y segundo limpiador, casilla cobre, cuatro ruedas y carro aguatero y útiles necesarios y reparada, lista para ponerla en campaña, todo en excelente estado. Para tratar, dirigirse a Leonardo Zerbarini, Salto Argentino, F. C. C. B. y C. G. B. A. v17

PERSONAS BUSCADAS

ANDRES P. CLOUET lo busca su hermano Enrique, French 2391. v18

ALONSO desea saber el paradero de María Carbón, por enfermedad de su hijo, Callao 206. v18

DESEO SABER DOMICILIO DE CATAlina Allende, por fallecimiento de su esposo Ramón Duarte; dirigirse Tomás Chaen, Villa Nueva (Córdoba). v17

GUILLERMO BRANAGAN es buscado por su padre, dirigirse Avenida Carlos M. Ramírez 179, Montevideo. v17

MANUEL Cancio López lo busca su hermano Calixto Cancio, hotel inmigración

SI SUS PADRES buscan a Balbina Fernández, vive Antonio Machado 582.

SE DESEA SABER el domicilio de Angel Gómez, de las islas Canarias; lo busca Fernando Coba Crámer 1342 Colegiales

SE DESEA SABER EL PARADERO DE Rosa Mateo, la busca su hermano Antonio Mateo, por asuntos de familia, Santa Fe 2079.

MATERIALES de CONSTRUCCION y ARTICULOS de CORRALON

ANTES de comprar puertas y ventanas, pidan catálogo a J. A. Iriarte e hijo; M. de Oca 1526. Se remite gratis. v8oct.

A $ 1.10 METRO lineal tea 3x6, nuevo, 3x3, 0.65; 1x3, 0.18, con 5 o|o de descuento; Tortosa Hnos., Charcas 2941. v21

A 0.23 CTS. metro lineal machimbre tea, 1x3 de 1a. nvo., 1|2x6 a 0.25 con 5 o|o de desc. Tortosa Hnos., Charcas 2941. v21

ALFREDO FERRANDO, especialista en tejido de alambre para cercos y gallineros, consult. precios, Sarmiento 2979. v17

ALAMBRE tejido de 1.50 alto, a 0.35 m. lineal, postes 3x3 a $ 1. Lima 1161, entre San Juan y Humberto I, Fábrica. v18

A TORTOSA Hnos., PIDAN CATALOGO de puertas y ventanas de cedro, más conveniente que de pino, entrega inmediata, Charcas 2941. v30

A $ 2.40 CHAPAS CANALETA 6 PIES, galv., nuevas, inglés, gruesas 7' $ 2.80, 8', 3.20; 9' 3.60; 10' 4, con 5 o|o de descuento; Tortosa Hnos., Charcas 2941. v21

A LA Gran Exposición puertas, vent., cel., rej., mater. 1a. clase, Esparza 43, 1 c. Rivadavia 3300 y 3 del Once, tranvías 2, 5, 55 y 97, subt., Loria. Pida cat. v18

AZULEJOS 15x15 Y BALDOSAS FRANcesas de 20x20, a $ 2.30 metro cuad. de 1a, a 2.90, y tirantes de pino tea de medida, a precios convenientes; Zagalsky y Cía., Catamarca 251.
Vendemos maderas y postes desde $ 0.12 el pie cuadrado, piso a 17 y 21.
Postes queb. blanco m. a . . . . $ 0.70
Postes " " 3x3 m. . . . " 0.80
Postes " colorado 4x4 m. a . . " 1.80
Chapas "Globo" 6 pies c|uno a . . " 2.20
Chapas "Globo" 7 " " a . . " 2.60
Chapas "Globo" 8 " " a . . " 3.—
Chapas "Globo" 9 " " a . . " 3.55
Chapas "Globo" 10 " " a . . " 3.95
Zagalsky y Cía.- Catamarca 251. v18

A ZAGALSKY Y Cía., Catamarca 251.— Siempre hay STOCK DISPONIBLE MADERAS de todas clases, de las siguientes medidas: 1x3, 1x4, 1x5, 1x6, 1x8, 1x9, 1x10, 1x12, 1 1|2x12, 2x2, 2x3, 2x6, 2x9, 2x12, 3x3, 3x4, 3x6, 3x9, 3x12, 4x4, 4x5, 4x9 y vigas hasta 12x12 y desde 20 metros de largo. CHAPAS CANALETA marca "GLOBO", "OSTRILLON", inglesa, número 24 de 6 a 12 pies. CEMENTO aprobado y tierra romana fulminante y blanca. Baldosas y azulejos, clavos cabeza de plomo y puntas París de 1 a 8 pulgadas. Machimbrado cielorraso, ZOCALO, contramarco, tablas cortadas a 1|2", y 3|4x12" y tablas cepilladas 1x12. A 2 CUADRAS de la PLAZA ONCE. Importadores: ZAGALSKY y Cía. v18

A ZAGALSKY y Cía., Rebaja de precios. Maderas nuevas, 1.500.000 pies de pino tea, pino spruce, roble, cedro, Raulí y "Paraná", pie cuad. desde $ 12. Machimbrado, cielorraso, zócalo, contramarco, tablas cepilladas y aserradas a 1,2, 3|4, y 1 1, 3x12 de 1.a, barato.
Alfajías 1x1 de 0.10 m. a . . . $ 0.06
Alfajías 1x2 de 0.15 m. a . . . " 0.09½
Alfajías 1x3 de 0.18 m. a . . . " 0.12½
Machimbrado 1a. de 22 m. a . . . " 0.17
Cielorraso 1a. de 23 m. a . . . " 0.19
Tirantes 2x3 de 33 m. a . . . " 0.26
" 3x3 de 53 m. a . . . " 0.36
" 3x4 de 68 m. a . . . " 0.48
" 4x4 de 93 m. a . . . " 0.68
" 3x6 de 1 05 m. a . . . " 0.69
" 3x9 de 1.55 m. a . . . " 1.—
Forros casillas el metro cuadrado de pino tea 1.40, Paraná a $ 0.90. Cielorraso 1,2x6 el metro cuadrado de pino tea 1.60, Paraná a $ 1.30. Machimbrado m. c. tea 2.90 y $ 2.20. A $ 28 los 100 kilos chapa canaleta, con pequeña mancha, de 8 pies y "Globo" a 33 y 35 de 11 y 12, barato.
Azulejos 1a. de 25 a . . . $ 0.16
Baldosas francesas de 12 a . . . " 0.09½
Postes quebracho de 6 a . . . " 1.45
Cemento aprobado de 11.50 a . . " 10.—
Tablones albañil de pino spruce de 2x12 a 1.50 y 1 1|2x12 a . . " 1.20
A $ 2.10 chapas 6 pies "Globo" " 2.20
A " 2.50 " 7 " "Globo" " 2.60
A " 2.90 " 8 " "Globo" " 3.—
A " 3.45 " 9 " "Globo" " 3.55
A " 3.85 " 10 " "Globo" " 3.95
Y muchos otros artículos que no detallamos por su inmenso surtido. Háganos sus pedidos para convencerse de las ventajas que obtendrán. Nuestra casa garantiza el peso, medida y calidad y es atendida por los mismos dueños permanentemente. Casa establecida en 1903.—Zagalsky y Cía.—Catamarca 251. v18

CASILLAS desarmables se venden a precios económicos, Bolívar 1575. v12oc.

CAL DE CORDOBA, esp. de canteras El Sauce, $ 50 ton.; C. Calvo 1944. v19

CONTRAMARCOS se venden, Bolívar 1575 v12oc.

CASILLAS desarmables se venden; varias armadas, El Cano 2849. v18

CASILLAS, puertas y ventanas, Pida catálogo, Damonte, Lanús. v18

CABRIADAS 8.66 $ 60, 10 $ 70, 12 $ 120, 17.32 $ 210, 15 $ 200; Boedo 149. v18

CARGO TIERRA sobre carro, pago algo, desmonte, Constitución 1151. v17

CERESITA contra la humedad, único medio infalible y eterno, prospectos gratis. H. H. S., Perú 653. v30

CAL DE CORDOBA, Mittino, entrega a 74 $ 55, en domicilio, Donato Alvarez 174, U. T. 0616, Flores. v17

CASILLAS CONSTRUIDAS SOBRE TErrenos acambrados, vendemos por mensualidades. Griego y Cía., Salta 1953.

CASILLAS TIPO "Juan G. Wright", desarmables, son las mejores. No confundirlas. Una pieza $ 500, dos piezas 960. Consulten mis precios antes de comprar. Juan G. Wright, Entre Ríos 687, Rosario. En Buenos Aires próximamente instalación de un amplio local. Provisorio Casilla Correo 1388, Buenos Aires. La casa que más barato vende. v18

CEMENTO APROBADO DE 189 Ks. y "Trieste", a $ 10 cada uno, especial a $ 11.50 y forros casillas a $ 0.90 el metro cuadrado, cielorraso a $ 1.30, machimbrado a $ 2.20, de 1a. a $ 2.50, pino tea 1,2x6 a 1.75 el metro cuadrado, piso a 2.75, liquidamos 50.000 baldosas 20x20 de 1a. a $ 110 el millar, el metro cuad. $ 2.90, azulejos 20x20 y 15x15 a $ 6.50. la.—Zagalsky y Cía. Catamarca 251. v18

DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR. Cenefas de h. galv., claraboyas de chapa canaleta, caños, canaletas, codos, etc. Precios sin competencia. Grandes existencias. Cierrapico Hnos. Esparza 70-76, altura de Rivadavia 3300, C. T. 2620, Mitr., Pidan catálogo y lista de precios. v18

GALPONES construye Juan G. Wright, más barato que nadie, Entre Ríos 687, Rosario. No confundir la dirección. v18

HIERRO de 7|8" en barras de 6 mts., vendo ocasión, Moreno 680. v19

LADRILLOS DE CAL DE PRIMERA, disponible, vendo, Victoria 2164. v23

LIQUIDO lote cabriadas lote 3 pies para puntas, lote planchuelas nuevas, escritorio comercial, prensa copiar, Calle Rivera 1774. v18

LADRILLOS DE CAL, primera calidad, disponible cualquier cantidad; U. T. 0235, Mitre; Cooperativa 401, Patricios; Castro Barros 1186, Pacilio y Crosta. v17

LADRILLOS DE CAL PRIMERA CALIdad, disponible cualq. cantidad, sobre vagón en las estaciones F. C. C. G. Bs. As., Vélez Sársfield y Suárez o Sáenz del F. C. C. G. Bs. As., prec. módicos. U. T. 167 y 1272, Barracas, Baciglupi y Cía. v18

LIQUIDAMOS TABLONES SPRUCE A $ 1.29 el metro, 2x12x4 mts. a $ 1.50 c|u, a $ 6, y chapas "Globo" de 6 pies a $ 2.20, de 7 pies "Globo" a $ 2.60, de 8 pies "Globo" a $ 3, de 9 pies "Globo" a 3.65 de 10 pies "Globo" a $ 3.95 c|u., de 11 pies "Globo" azul núm. 24, $ 5.20, de 12 pies "Globo" azul número 24, $ 5.70. Tirantes de medida. Todo nuevo.—Zagalsky y Cía., Catamarca 251. v18

MADERA Raulí, p. chata o vag., contado, vendo, Independencia 1500.

MARCOS de pino tea y herrajes para puertas, consulten precios, Bolívar 1575 v27

MOSAICOS y azulejos baratos, compren en lo de Eugenio Quadri, Gazcón 463, frente al Hospital Italiano. v18

MADERAS, HIERROS, alambrados, etc. La casa que más barato vende, Juan G. Wright, Entre Ríos 687, Rosario. No confundir la dirección. v18

MADERAS de pino tea, pino Paraná, spruce pino blanco, roble, cedro, chapas canaleta, gyproc se venden, Bolívar No. 1575. v27

MOSAICOS ESTACIONADOS, calcáreos y graníticos, garantizo calidad, brillo y duración, ciudad o campo; pedidos a Castagnino, fábrica, Av. La Plata 486. v18

MACHIMBRADO PINO TEA y PARANA el pie cuadrado desde . . . $ 0.17
Cielorraso, el metro lineal a . . " 0.19
Chapas "Globo" N.º 24 azul especial
A $ 2.70 chapas "Globo" 6 pies 24
A $ 3.15 chapas "Globo" 7 pies 24
A $ 3.60 chapas "Globo" 8 pies 24
A $ 4.05 chapas "Globo" 9 pies 24
A $ 4.50 chapas "Globo" 10 pies 24
A $ 5.20 chapas "Globo" 11 pies 24
A $ 5.70 chapas "Globo" 12 pies 24
Zagalsky y Cía. Catamarca 251. v18

PUERTAS especiales se venden, Bolívar y Caseros, a precios excepcionales. v12oc

PUERTAS interiores se venden, Bolívar No. 1575. v12oc.

PUERTAS A PRECIOS EXCEPCIONALES, se venden, Bolívar 1575:
Puerta vidriera 1.10x2.50 c|b. a|p. $ m|n 42.—
" interior 0.70x2.30 s|b. " " 28.—
" " 0.70x2.00 s|b. " " 25.—
" " 0.80x2.20 s|b. " " 38.—
" " 0.80x2.00 s|b. " " 30.—
" " 0.96x2.20 s|b. " " 25.—
" " 0.85x2.10 s|b. " " 22.—
" vidriera 1.70x2.70 c|b. y|p. " " 75.—
" " 1.30x1.60 c|b. s|p. " " 48.50
" " 1.20x2.70 c|b. " " 45.— v22

MATERIALES de CONSTRUCCION y ARTICULOS de CORRALON

PORTLAND aprobado, 180 kilos, 11.50; Roca; San Salvador 5754.

PUERTAS, ventanas, celosías, materiales, rem. hoy Magrini; B. sur Mer 913.

PUERTAS de servicio, 0.65x1.80 mts., con banderola, $ m|n 23, se venden, Bolívar 1575. v27

PUERTAS Y VENTANAS, maderas, artículos de construcción. Solicitan catálogo y precios. Pablo y Julio Lanteri Cravetti, Perú 323 (Buenos Aires), calle 115 núm. 480 (La Plata). v1oct.

SE COMPRAN TABLONES ALBAÑIL, usados; obra, Brandsen 1430. v18

SE VENDEN 2 VENTANAS, CELOSIAS, balcón, de poco uso, cedro, una casilla 3x4, 4 puertas casilla 1,10x2,40, 5 rolcas madera, un aparejo 2 toneladas, 6 hojas vidriera, una máquina cortar hierro, 16 mt. caño de cobre de mucha presión, 409 bulones 12 pulg., 50 paquetes tornillos 2 pulg., Inclán 2958.

TIRANTES P. N. belgas, cortados a medida del 8 al 40, vdo.; Moreno 680. v19

TIRANTES pino tea y de madera dura, se venden, Cangallo 2249.

VENDO portones, puertas, balcones, cualquier precio, Anchorena 1800. v18

VENDO 250 casillas de 1, 2, 3 y 4 piezas, desarmables, serán armadas en su terreno, para habitar. Datos y muestras, Cabildo 462.

AUTOMOVILES, ACCESORIOS Y AFINES

ATENCION chauffeurs: 4 guardabarros Ford $ 20, Guardia Vieja 4659. v17

AUTOMOVILES, testam., damos dinero, condic. liberales. B. Mitre 2381. v17

AUTOMOVILES RECIBO PARA LA venta, Victoria 2164. v23

AUTO Renault 2 cilindros, vendo, mitad al contado. Monte Egmont 358.

AUTOS EN DEPOSITO Y PARA LA venta, recibimos. Tacuarí 1732.

ALTO: Carrocerías const. y refacc.; pida presupuestos a Pueyrredón 2355. v19

AUTOMOVIL Protos, vdo. barato, a toda prueba, con 1|2 limousine, Cochabamba 2266.

AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS, varias marcas y modelos, vendo. Victoria 2164. v23

AUTO CASE SEMINUEVO, POR AUsentarme, vendo a toda prueba; calle [illegible] 4228. v17

AUTOMOVIL DE GRAN LUJO, cabriolet, se alquila, por mes, o se vende; Talcahuano 1055. v17

AUTOMOVIL LANCIA, ULTIMO MODElo, carrocería doble faetón, 35 HP., vendo, Rivadavia 6393. v18

ACUMULADORES Hensenberger, los mejores para autos y radiotelefonía, Coggi y Cía., Santa Fe 2076. v19

ATENCION, con 40 o|o vendo neumáticos garantidos, la mejor marca y todas medidas, Pueyrredón 957. v18

CAMION 6 toneladas, perfecto estado, urg. venta, 3500 $, Santa Fe 4810. v17

CAMIONES REPUBLIC DE 1 A 5 TOneladas, vendo, Victoria 2164. v23

CHASSIS PARA CAMION MARCA HANsen, vendo, Victoria 2164. v23

COMPRO chassis Ford, camión, cualquier estado; Cayena 1647, Riva. v19

CHASSIS para moto Indian y un regio farol, ocasión vendo, Maza 1615.

CHASSIS Vinot para chata, 40 HP., carga 2000 kg., verlo Arrecifes 3860. v19

CARROCERIA MILORD VENDO; Cerrito 822. v18

CAPOTAS Ford, $ 20, cortinas 3, almohadones 15, respaldos 10, Alsina 2676. v18

CAPOTAS y tapizados para cualquier automóvil, pr. ocasión, Alsina 2676. v18

CHALMERS doble faetón, último modelo, como nuevo, se vende; 14 de Julio 70, Temperley. v18

CARROCEROS Y TAPICEROS, paño inglés para tapicería, vendo al detalle, Victoria 2161. v23

CORONAS, ENGRANAJES, puntas eje, discos, mazas, campanas, todo para autos Diatto, venden Olleros 1701. v17

CHAUFFEURS y dueños de autos, se alquilan cocheras en el garage Thames 838, buena limpieza. v19

DODGE faetón, particular, patente paga, a prueba; Bompland 1233. v19

DODGE VENDO CON TAXI, SE DA A prueba; San Luis 2799. v18

EXPOSICION de automóviles Buick, G. Macchi y Cía., Tucumán 1678.

FORD doble faetón taxi se vende en 950 pesos, Humberto I 1136. v17

FORD SEDAN, A PRUEBA VENDO, $ 1.300, Larrea 565.

FORD SEDAN, PARTICULAR, SE VENde; Donato Alvarez 1370.

FORD DE 7 ASIENTOS SE VENDE, calle Elvira 749.

FORD cerr., buen est., taxi pat., vendo barato, p. ausentarme, E. Lacroze 2429

FORD de ocasión, vendo por ausentarme, verlo de 8 a 11 Donato Alvarez No. 3249. v19

FORD en perfecto estado, se vende, gran pichincha. Verlo y tratar Perú 162, de 10 a 12, Sr. Muñoz. v19

GRAN OCASION: 2 autos Panhard Levasseur, uno doble faetón, otro limousine, a toda prueba, se liquidan urgente; verlos y tratar Del Crucero 959.

HOY, REMATO autos y arranques. Lea aviso V. R. Quadri.

LIMOUSINE Rolls Royce, se vende muy barato, Cerrito 844. v18

MAQUINAS y autos se reparan barato, taller mec., Venezuela 3977. v18

PEERLESS MILORD 8 cilindros, carrocería Vigevano, recién pintado, perfecto estado de funcionamiento, cinco ruedas de alambre con cubiertas nuevas cord, precio reducidísimo, se vende. Verlo y tratar Avenida Alem 601. v17

RENAULT 2 c., vdo. a plazos, dirigirse por carta o pers. C. Calvo 3520. v17

REPARACIONES en general de autos tap. y pintura d. 60 $. Rawson 125.

REPARACIONES tapicería y pintura baratos, precios módicos, Victoria 2151. v23

SE VENDE UN FORD EN BUEN USO, Independencia 2781, de 8 a 12.

SE VENDE UN AUTO FORD, TRATAR Olleros 3979. v17

STUDEBAKER, mod. 1918, 6 cil., siete asientos, d. f., buen estado, y Chevrolet Sedan, Ver. Arenales 2065. v17

TAXIMETROS vendo Renault Popp, para autos y coches, Canning 2150. v18

TALLER mecánico Ford, el mejor montado de Buenos Aires, Cerrito 1541 v19

VENDO tirado, carrocería nueva, doble cristal, Rondeau 2664 v17

VENDO FORD SEDAN, NUEVO, MUY barato, Lafinur 3043.

VENDO auto Panhard Levasseur, 15 HP limousine, doble vidrio San Salvador 4613

VENDO auto europeo, landaulet, taxi propio, regalado, Independencia 2270, d.11. v18

VENDO ELEGANTE voiturette, nueva, seis cilindros, arranque eléctrico, calle Lavalle 1068. v19

ANIMALES Y RODADOS

AZCUENAGA 726; 400 carruajes y arneses de toda clase y precios liquido. v19

AMERICANAS, sulkys, charrets, chatitas y dogcarts, vendo, E. Ríos 1035. v29

ATENCION: Sulky vendo, llantas goma, Godoy Cruz 1561. v17

AMASADORA fuerte, buen estado, vendo barato. Gaona 3657.

AMERICANAS, breacks, sulkys, milord, Rocka Way, coupé, duc, faeton, coche p. niños, etc., vendo, Moreno 1123. v18

ATENCION! Carruajes p. campo, variado surtido vendo a todo precio; casa P. Maestro, Moreno 1423. v18

AMERICANA c. caballos y guarniciones y breack p. campo, vdo., Loyola 225 v17

BICICLETA SE VENDE, SANTO DOmingo 2719, Barracas al Norte.

BICICLETA FRERA, PASEO, POCO uso, vendo, Corrientes 1660.

BICICLETA paseo y otra 1|2 carrera, convenientes, Belgrano 2912.

BICICLETA Raleigh, como nueva, se desea vender, Sáenz Peña 1441, sala.

BICICLETA paseo, buen uso, vendo, Pedro Nolasco 1167 (alt. Gaona 1150). v18

BICICLETAS LIQ., de paseo y de niño, de 60, 80, 100, 120 $, C. Calvo 4507.

BICICLETA 1|2 carrera; otra paseo y niño; otra 45 $, vdo., Moreno 2161.

BICICLETA de paseo, es una pichincha, vendo, Maza 1615.

BICICLETA EN PERFECTO ESTADO, se vende, tratar Bustamante 2623.

BICICLETA, 1|2 carrera, Peugeot, otra paseo, 1 niño, vdo. Independencia 1838 v19

BUEYES MANSOS, PARA CARRO, SE compran, dirigirse B. M., Florida 524, 4to. piso, No. 11 v18

CHATA VENDO CON casa de trabajo; suelda 300 $; calle Pozos 869.

CARRO, caballo y báscula, vdo., Avellaneda 3609, Vélez Sársfield.

CHARRET MUY REFORZADO Y MONturas se venden, Ferré 2214. v18

CABALLO DE TIRO VENDO A PRUEba, Castillo 1667.

CHATITA VENDO BARATA, MONTEVIdeo 946.

CARRITO DE CARNICERIA, SE VENde, Directorio 1199. v17

CARRO 4 RUEDAS, peso bruto 3.500 ks., con 3 caballos y arneses, completo, se vende, tratar de 8 a 19, Estomba 2864. v17

CHATAS de 5.500 y 3.000 kilos y un carro 1.500, casi nuevos, vendo barato; Boulogne sur Mer 278.

GUARNICION de coche y sulky, y una bicicleta, vendo, Belgrano 3240.

LECHERAS con crías de días, se venden, cabaña "La Fe", a 4 cuadras de J. M. Bosch, tranvía Campo de Mayo. v17

MOTOCICLETA en buen estado, vendo, Loria 1995. v17

MOTO F. N. 4 cilindros, desembriague, vendo, Uruguay 1324.

MOTOCICLETA "Terrot" 1 cil., máq. Bosch, a prueba, vdo. barato, Sarandí 246.

ANIMALES Y RODADOS

MOTO H. Davidson vendo, mod. 12, E. B., Laprida 223 (Lomas).

MOTOCICLETA Harley Davidson, buen estado, vdo. barata, Entre Ríos 669.

MOTOCICLETA Harley Davidson y un sidecar, poco uso, liquido, Piedras 447.

MOTO Harley Davidson, vendo en buen uso, verla Yatay 126, de 9 a 12. v18

PETIZO MANSO, DE SILLA, y monturas vendo, Zavaleta 85.

SE VENDE chata playa, armada, nueva y barata, Bulnes 1596.

SE VENDE un carro armado, Villa Crespo, calle Monte Egmont 534. v18

SULKY fuerte, buen estado, vendo barato, Gaona 3657.

SE VENDE CHARRET NUEVO, CON toldo; Lavalle 2421. v17

SE VENDE chatita para reparto de vinos o licores, verla Almagro 146.

SE VENDE UN COCHE, SAN LUIS número 2452.

SE VENDE coche con dos caballos y guarnición, Ocampo 2670. v18

SE VENDE carrito p. reparto con caballo y tarima para feria, precio módico, Las Casas 4032.

SE VENDE una moto con sidecar, Indian, en buen estado, precio 900 $, Sáenz Peña 832, garage. v18

TORO 1 1|2 año, holandés, vendo; Rivadavia 11700. v18

VDO. vaca de cría reciente, 18 lts. [illegible] ríos, San Roque 5201, Devoto. v17

VENDO furgón reparto, tara 2000 ks., casi nuevo, m. bar., Giribone No. 2. v17

VENDO CHIVA LECHERA; ANCHORENA 1800.

VENDO carrito reparto, guarnición y caballo, barato, Sarachaga 5319.

VENDO CARRO ARMADO, 1|2 CHANGA, Boca, calle Ayolas 433. v17

VENDO CARRO MEDIA CHANGA, flamante, Lezica 4363. v17

VENDO CARRO de changador con dos caballitos y monturas, incluso trabajo, ver y tratar Alvarado 2852, 11 a 13. v18

VENDO 4 vacas lecheras y 2 charrets, urgente, Ciudadela, San Martín, y Balestere.

VENTA de PAJAROS, PERROS y AVES de CORRAL

AIRDALE TERRIER de 3 meses, padres 1er. premio, con pedigree, se vende, Juramento 5148.

AVES y huevos para incubar, de treinta diversas razas; criadero Las Camilas, Lavalle 2100, U. T. 401 Libertad, Coop. 221 Central; Nahuel Huapi 5869. v17

BULLDOG cachorritas hembras, 7 meses, liquido en cualquier precio, Av. República 302, Haedo, F. C. O.

CANARIO BELGA, ESPECIAL, JAUlas, vendo; C. Calvo 750.

CANARIOS, vdo., belgas puros, canto, cría, lo mejor; Directorio 2851, Flores

CANARIOS finos, cantores, se venden, Maza 1160.

CANARIOS holandeses y hamburgueses, vendo baratos; Anchorena 953.

CANARIOS BELGAS, HOLANDESES, listos para cría, Formosa 232.

CACHORRITO y cachorrita Collie, overo, muy finos, vendo, Flores 3820.

CRIADERO Ituzaingó de A. de Díez Mori, Ituzaingó, F. C. O., huevos para incubar. Solicite catálogo. v17

ESCUELA MODELO PARA ENSEÑANZA de perros de policía; Cabildo 3682.

FLAUTAS, canarios importados directamente de Hamburgo, montañas del Harzt, estarán en venta desde el sábado próximo, casa Salomone, Sarmiento 1348. v18

PALOMAS mensajeras, vendo, barato, Castro 1065.

PRECIOSO PERRO belga, policía, vendo, falta comodidad; Franklin 1915.

PERRA San Bernardo (pura), verdaderas características de la raza, vendo o cambio por macho puro; S. Mónaco Obispo, Salguero 107, Córdoba.

PERROS cachorros Bulldog y otros de guardia y lujo, gatos Angora, monos León Tití, aves de raza, palomas, canarios crespos y Hamburgueses, muy cantores, pájaros raros. La Gran Canaria, Moreno 734.

SE VENDE UNA YUNTA de canarios belgas holandeses, Alsina 1781.

VENDO CANARIOS CANTORES; PIEdras 886.

VENDO perro brac, muy bueno, por lo que den, San Blas 3683.

ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

ALQUILO DEPARTAMENTO MODERNO, calle 25 de Mayo 550. v17

ALQUILO casa quinta en V. Ballester; B. Ballester 468. v17

ALQ. CASA, SALA, 2 piezas, comed., coc. y mas. Córdoba 3360, Lanús Este. v17

ALQ. casi baja sin altos, amplia de 14 a 16; Canning 2751. v17

ALQ. casa, Gaona 1081, comb. subte. Informes, teléf., Juncal 266. v18

ALQ. 11 de Septiembre 1119, Belgrano, casa, 6 h. Verla y tr. de 14 a 17 h. v17

ALQUILASE hermosa casa quinta, 7 hab., sótano; Esperanza 1511, $ 140.

ALQUILO, central, hermosa casa, altos, $ 350 Cevallos 150.

ALQUILO CASA V. DEVOTO, CALLE N. York 5078, tratar Santa Fe 930.

ALQ. CASITA chiche, 4 hab., 130 $, Olaguer 3445, de 10 a 12 y 15 a 17.

ALQUILASE CASITA, LUGONES 3529 V. Urquiza, tranvía 96, verla 13 a 16.

ALQUILASE, Soler 3813, casa baja, seis piezas, abierta de 10 a 11.

AV. LA PLATA 1031, alq. casa, 7 piezas y comodidades, verla de 10 a 11. v19

ALQ. casa muy amplia y lujosa, Rivadavia 3514, bajos. v19

ALQUILO casa 4 piezas, comedor, cocina, comodidades, Bolivia 1769, Flores.

AMELIA pudiente alq. casa moderna y confortable, 7 hab. Salta 1180.

ALQ. MITAD DE CASA, cocina, cuarto de baño; Monroe 3216.

ALQUILASE CASA DE 3 PIEZAS, BAño y cocina; Blanco Encalada 2943.

ALQUILO EN 60 $ UNA CASITA EN LA calle Sapaleri 1367.

ALQ. casa, 6 hab., 3 c., Rivadavia 8300, 1 2 J. B. Alberdi, Martínez Castro 519 v18

ALQUILO en Villa Progreso vía S. Martín, casa 7 hab., comodidad, electricidad, 140 $, trat., Esmeralda 964, dto. E.

ALQUILASE departamento y se vende todo el moblaje, confort y lujo; Santa Fe 1229, piso 3o., depto. E. v17

ALQUILO CASA 3 p., baño, cocina, 5 c. est. Mitre, Ricardo Gutiérrez 1532, Olivos, tratar Charcas 1580. v17

ALQUILO casa amplia, a media cuadra de Cabildo, Manzanares 2351, tratar con Jiménez, Rivadavia 620. v17

ALQ. CASA, 3 h. y dep., Zañartú 1710, esq. Puán, llave al 1716; tratar Estados Unidos 1853, dep. 4, de 9 a 18. v17

ALQ. EN 100 $, DEPARTAMENTO de 2 piezas, etc., tipo casita; Independencia 1868; tratar, Chile 2931. v17

ADROGUE, SE ALQUILA CASA CON mucho terreno, 130 $, Ferrari 750, tratar Belgrano 836, B. Aires.

ALQUILASE CASA, calle Hardoche No. 265, cuatro habit., demás comod. y buen terreno, 2 cuadras est. Liniers.

ALQ. CASA CHICHE, AV. CAMPANA 3045, tr. Monte 3318, preferible inglés, inútil presentarse sin fianza de propietario.

ALQUILO, EN LO MEJOR DE BELGRAno y a pocos pasos de la est., herm. petit hotel, 12 hab. y muc. dep., Conesa 1841.

ALQUILO EN 40 $, CASA, 2 PIEZAS, cocina, luz eléctrica; Talleres F. C. S. Oeste, Av. La Plata 6162. Tratar, [illegible] 1581, Bs. As.

AVENIDA ALVEAR No. 1550, AMPLIA casa, excepcional para casa de modas y escritorios, se alquila, verla de 9 a 10 y de 16 a 17, tratar Talcahuano 68. v20

ALQUILASE casa moderna, altos, recién pintada, 7 habitaciones, baño instalado, vestíbulo, patio gran terraza, mucho sol, contrato 2 años, $ 250, Rivera 1344, llaves al lado; tratar Sarmiento 1187. v18

AMPLIA CASA ALQUILO, MONTES DE Oca 511, 4 gr. hab. a la calle, otras 2 interiores, baño inst., c. calentador gas y dependencias, muchas comodidades, tratar Ferrero, Victoria 737.

ALQUILASE en Lanús, a 3 cuadras del eléctrico del Puerto, con contrato, casa quinta, 70x100, 15 habitaciones, cochera, luz eléctrica, precio 380 $ por mes, tratar, Montes de Oca 932.

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES de La Edificadora, Moreno 850.
Granaderos 407, esq. Avellaneda, casa alta, 5 hab., 1 de serv. y depend.
En Villa Real, 2 preciosos chalets, pocos pasos estación, 7 hab., baño instal., dep., 3 minutos de V. Luro o Devoto.
R. L. Falcón 4187, departamento 2 habitaciones y dependencias.

BELG., alq. depto., 3 h., 1 serv., coc., c. baño, tel., el., 0. ing. Congreso 3265. v17

BLANDENGUES 1730, vestíbulo, hall, 8 habit., dos baños, depend., gran jardín etc., alquílase, $ 450, llaves al 1731, tratar Carlos Calvo 3502. v19

CASITA 2 PIEZAS, FONDO, GALLINEro, se alquila, Pumacahua 1426, Flores.

CASA CON 2 PIEZAS SE ALQUILA, Senillosa 468, abierta de 15.30 a 17. v18

CASITA NUEVA, 1 CUADRA SUBTE, alquilo, Castro Barros 189.

CASA CHICHE, alq., 5 p., $ 120, 4 n. estac., alq., Balcarce 321 V. Ballester.

CASAS se alq. 2, una con galpón grande, 3 hab., Av. San Martín 1757.

CASA grande y cómoda alq. en V. Devoto. Datos, Morán 4338. v18

CASA 3 hab. y garage, todas comod., alq. $ 130; José Martí 246, Flores. v18

CASA alq. en Flores a p. mayores, 4 hab., 120 $, Caracas 2072. v17

CASA moderna, 1er. piso alto con ascensor, alq., 6 pzas. y dep., Alsina 1263

CASA ESPACIOSA CON TODAS comodidades, alquilo; Belgrano 1719.

CASA AMUEB., BIEN UBICADA: PAraguay y Thames 2106, se alquila.

CASA MODERNA alquilo, con todas comodidades, un piso bajo, en 250 $. Venezuela 3683.

ALQUILER de CASAS y DEPARTAMENTOS

CASA vdo. mensualidad, verla Conde 5602, tratar 25 de Mayo 347. Padovani.

CASA moderna alq. 6 hab., 2 hall, Mauro 2457 alt. 500 Cabildo. 10 a 12 y 14 a 16.

CASA BAJA ALQUILO, EN 250 $. TAcuarí 1053, tratar el lunes, Victoria 737, de 14 a 19.

CASA SE ALQUILA, 4 habitaciones, una de servicio y dependencias, barata; P. Goyena 561, tratar Ayacucho 5. v17

CASA-QUINTA se alquila, en Haedo, República 341, 2 cuadras estación, 8 habitaciones, amplias comodidades, tratar en Alsina 1264. v18

CASA-HABITACION moderna, 3 c. subt. R. Janeiro, Bogotá 123 y Otamendi, 6 habit., $ 20.000, excedente en cédulas, Risso-Patrón y Cía., Florida 230. v18

CASA QUINTA se alquila; Monte Dinero 2959 entre Nazca y Argerich. Diez piezas, dependencias, instalación luz eléctrica, aguas corrientes, 4 cuadras tranvía 84, combinación subterráneo.

CASA moderna se alquila. Hall, sala com., 4 habit., baño, demás dep., dos grandes patios; 24 de Noviembre 54. Verla mañ. y tarde.

CASA AMPLIA, Tucumán 451, compuesta de subsuelo, piso bajo, entrepiso y piso alto, forman en conjunto 27 habitaciones y 4 cuartos de baño, se alquila con contrato para familia, hotel o compañía, verla en la misma, de 8 a 16. v17

CASA AMPLIA, ESQUINA, DE DOS PIsos altos, 11 grandes hab., como para oficinas, club u hotel, alquílase, Suipacha núm. 1008, verla de 12 a 16 hs., tratar en [illegible] de Propiedades, A. C. Massa, Tucumán núm. 430. v17

DEPTO. 2 piezas, 25 $, Lanús Oeste, Santa Fe 4930.

DEPTO. CENTRAL, 2 PIEZAS grandes, etc., México 147, en 90 pesos.

DEPARTAMENTO 3 piezas, por Caseros y Rioja, alquilo, tratar Canning 2440

DEPTO. ALQ., 3 P. Y CD., 130 $, comp. mueb., Esmeralda 959, depto. 3.

DEPTO. ALQ., 3 P. Y COMOD., 130 $; Victoria 3762, depto. 6.

DEPTO. 4 hab. cedo comp. r. comedor y dormitorio; Alsina 1347, dep. 6.

DEPTO. con lindos muebles cedo o vendo p. aus., Uruguay 1249, dto. 2.

DEPARTAMENTO SE ALQUILA, A LA calle, $ 200; Charcas 4213.

DEPTO. chiche, 5 piezas, cedo comprando los muebles, Chile 910, 5o., izq. v17

DEPARTAMENTO bien amueblado, cocina, alquilo, Corrientes 517. v17

DEPARTAMENTOS AMUEBLADOS, lujosos, se alquilan; Viamonte 776. v18

EN R. MEJIA, F. C. O., ALQUILO EN $ 150, flamante casita con jardín, baño inst. Tratar, Victoria 737, de 14 a 18.

EN VILLA DEL PARQUE, CONCORDIA núm. 2420, alq. casa 3 dorm., comedor, baño, cocina, luz electr. y comod. v17

EN MATADEROS, ALQUILO casa Avenida Campana 5866, a 1|2 c. de Larrazábal, 2 piezas, cocina, etc., alquiler 55 $, Tratar Bulnes 806. v17

EN BELGRANO, Echeverría 1630, al pie de las barrancas y al lado de la estación del F. C. C. A., alquílase hermoso chalet con todas comodidades, llaves al lado, número 1606. v17

ESPACIOSA casa moderna, 5 dormitorios, salita, escritorio, comedor, gran hall, garage y demás dependencias alquílase con o sin muebles. Verla de 14 a 17. Uriburu número 468. v19

MITAD de casa, Lanús, alquilo 35 $, calle G. Acha esq. Arias. v17

PETIT HOTEL, se alquila, Varela 790, Flores; 6 p., dos de servicio, baño, etc.; en perfecto estado; tratar Ayacucho 1866; T. 1462, Juncal. v17

SE ALQUILA casa moderna con calefac., Las Heras 1800; verla todo el día. v17

SE ALQUILA departamento, recién construído, con fondo, Santander 1866. v17

SE ALQUILA depart. 3 piezas y muchas comod., $ 110; Pedro Goyena 329.

SE ALQUILA CASA, CABILDO 759; precio 100 $. v18

SE ALQUILA casa de 2 piezas, en 45 $, en Temperley; tratar, Uruguay 328, B. Aires. v17

SE ALQUILAN 3 CASAS, JUNTAS O SEparadas, mucho fondo, 2 piezas y dependencias, San Nicolás 1159.

SE TRASFIERE casa de familia, con 12 piezas, con muebles, tiene contrato, Corrientes 1774.

SE ALQUILA o se vende casa quinta en Hurlingham, sobre tranvía a Campo Mayo. Informes, Uruguay 26. v18

SE ALQUILA parte casa, 3 piezas, balcones, cocina, luz eléctrica, único inquilino, 110 $. Miró 807, esq. Monte. v18

SE ALQUILA CASA EN V. BALLESTER, a 3 cuadras de la estación, 5 piezas, G. Roca 123. v17

SE ALQUILA CASITA LINDA, SIN ESTrenar, 2 hab., c. b., coc., galp. y comod., est. Villa Luro (F. C. O.), informes San Salvador 4160 (alt. Gazcón 1500).

SE ALQUILA en la Floresta una casita de tres piezas galpón, dos grandes piletas, aguas corrientes, precio 60 $, calle Calderón 1232, tratar Independencia 1762.

SE ALQUILA casa baja en esquina Teodoro García y General Paz, a 1 cuadra de Cabildo y de la estación Colegiales; verla de 15 a 17. v17

SE ALQUILA regia casa, 6 hab., comedor, baño, comodidades, flamante, 120 $, Ercilla 5643, altura Rivadavia 10400, tratar México 1264. v17

SE ALQUILA una casa en Banfield, calle Uriarte 47, con muchas comodidades precio módico, cinco cuadras de la estación; tratar Sarmiento 347, escritorio 10, piso 3. v17

SE ALQUILA, EN ADROGUE, LA CONfortable quinta Santa Matilde, calle de Rosales 540, tres cuadras de la estación y una y media del hotel La Delicia, con sala, hall, comedor, antecomedor, tres dormitorios grandes y uno chico, con baño instalado con agua caliente, una gran cocina, cochera y caballeriza, gallinero, molino y aguas corrientes, calle adoquinada, espléndido jardín y árboles frutales, impuesto y jardinero pago por el propietario, tratar Cerrito 745 (Buenos Aires).

UN PALACIO, Canning 2839, alq., jardines, garage; teléfono 4015 Juncal. v11

ALQUILER de LOCALES y ESCRITORIOS

ALQUILASE escritorio con luz, 60 pesos; Alsina 477. v18

ALQ. casita, negocio, com. famil., esq. Tirbo y Gualeguaychú. v17

ALQUILO amplio galpón, entrada automóvil, 10x17; San Juan 3987. v18

ALQUILO MITAD DE GALPON, CORdoba 2777.

ALQ. negocio y una lechería con comodidades para flia., Catamarca 1715.

ALQUILANSE PIEZAS GRANDES PARA oficina, taller, etc., Suipacha 146. v19

ALQUILO SALA PARA ESCRITORIO, 6 por 6; Belgrano 544, 1º derecha.

ALQ. local a la calle, c. o s. muebles de escrit., Rivadavia 1464.

ALQ. GRAN GALPON y comodidades, M. Egmont 1457, Caballito.

ALQUILO UNA ESQUINA, BIEN UBIcada, con galpón y entradas para carruajes, tratar Arenales 1999. v19

ALQUILO local vendiendo llaves y estanterías, estando instalada una casa de venta de neumáticos, Las Heras esq. Pueyrredón. v17

ADMINISTRACION DE PROPIEDADES Eugenio Dumas y Cía., Victoria 372.
CASAS
Florida 744, gran casa alta, de 8 hab. y comodidades, grandes salones para exposición de artículos de lujo o casas de modas. Verla de 8 a 12 y de 19.30 a 17.30.
ESCRITORIOS
Sarmiento 378, a 1|2 cuadra de la Bolsa de Comercio, en edificio nuevo, amplios escritorios con calefacción y todo confort. Verlos todo el día.
San Martín 312, esq. Sarmiento, 5 salas, todas a la calle, hall y comodidades. Verlos todo el día.
LOCALES
Sarmiento 372, local moderno, con calefacción y subsuelo. Verlo todo el día.
Caboto 1347 al 55, gran local de 2.000 metros, con entrada para rodados y vía Decauville, apto para industria o depósito. Verlo todo el día.
Olavarría 115 y 144 y Caboto 1319 y 1337, locales chicos; llaves Olavarría 192.

BARRAQUEROS, importadores, alquilo espléndido local, Patricios 1841. v18

CEDO local y pieza comprando instalaciones, Jorge Newbery 3238. v17

CORRALON alquilo, comodidad familias, Rocamora 4048. v18

CABALLERIZA para 14 caballos, gran corral, 4 piezas más, galpón con altillo, agua corr., alquiler muy barato, 120 $, contrato por 2 años; doy 1 1|2 mes de alq. gratis si el inquilino hace algunas mejoras que exige la municipalidad, pues el dueño no puede ocuparse por enfermedad. Calle Ventana 3791, Uruguay 647, de 9 a 12, V. R.

DEPTO. de sala 7x4, dos piezas, vestíbulo como para negocio, taller, etc., alquilo, C. Pellegrini 262, 2o. piso, izquierda (ascensor). v17

ESCRITORIOS alquilo, uno o tres juntos, Av. de Mayo 570, piso 4o., izq.

ESCRITORIOS a la calle e interiores, alq. edificio moderno; Chacabuco 78. v24

ESCRITORIOS amplios, con comodidades para empresa comercial, alquílanse Alsina 1328, tratar en la misma. v11

GALPON CON dep., SE ALQUILA, calle Paysandú 1944. v19

GALPON alq., material entrada carros 50 pesos; Pichincha 1145.

GRAN galpón con casa para familia, se alq. Chiclana 4042, tratar Belgrano 836.

GALPON gran altillo, fuerza motriz, desagüe, alquiler barato, 120 $, tratar Mitre 592, Avellaneda, de 9 a 11.

GALPON REGLAMENTARIO, 400 V. C., 2 piezas, etc., alq., Av. Forest 397, tratar Honduras 4470. v17

GRAN LOCAL moderno se alq., industria o depósito, 15x62, patio 9x18, escritorios, Avenida Alcorta 2541. v19

GALPON en Ciudadela alquilo, 10x8, piso portland, apropiado para industria, tratar allí, E. Costa, informes Jefe estación.

GALPON gran, p. portland, se alquila para depósito, ver cualquier hora, Moreno 1423. v18

ALQUILER de LOCALES y ESCRITORIOS

GALPON de 500 varas, con pieza, alquilo. Quintino Bocayuva 1235. v17
GALPON y caballeriza, con casa, se desea alq. p. carbonería, Pueyrredón 544
LOCAL esquina, moderna, se alquila 120 pesos. Bacacay y Helguera.
LOCAL desoc., nec., céntr., esc. refer., V. C., Independencia 1376.
LOCAL, Rivadavia 2291, 9 piezas, galpón, fca. o industria, se alquila. v17
MODISTA de vestidos cedería parte de casa a buena modista de sombreros, personas may., refer. mutuas; Juncal No. 1637. v17
SE ALQUILAN dos locales separados; Charcas esq. Serrano. v18
SALA Y ANTESALA alquilo, junto, para sastre o modista, San Juan 3450.
SE ALQUILA un amplio local para taller mecánico, Rivera 1294. v19
SE ALQUILA MEDIO LOCAL CON gran vidriera, Corrientes 2278. v13
SALA y 2 piezas p. consult. o escritorio, ún. c. mat. solo, J. E. Uriburu 280. v18
SE ALQUILAN PESEBRES para carros y chatas; Fitz Roy 1662. v17
SOTANO AMPLIO, se alquila para depósito o industria; 45 $. P. Goyena 686 v27
SE ALQ. CASA PARA NEGOCIO O FAmilia, sala, 3 piezas, un galponcito, 150 pesos, Alvarez 877, verla de 10 a 12.
SE ALQUILA UN GALPON DE ALTOS y bajos, y un corralón de 6 pesebres; Progreso 1558.

ALQUILER de TERRENOS

ALQ. TERRENO grande para quintero o jardinero; San Eduardo 4465. v19
ALQUILO o vendo para horno de ladrillos, 60.000 v. frente estación Florito, Perú 147|51, de 17 a 19 horas.
ALQUILASE UNA CUADRA DE TErreno para quinta o industria de cualquier objeto; Flores, Villa Santa Rita, calle Desvío No. 2748.

HOTELES y CASAS de PENSION

AV. MAYO 861, Pensión España Hotel, flia. vasca; día 4, mes 90 $. v30
A SARMIENTO HOTEL hab. p. flia. y pasaj. d. 3 $. Sarmiento 1410. v21
ALSINA hotel y hospel., piezas desde 3 $, camas $ 1. Alsina 1129. v21
AL GRAN HOTEL Callao, hab. para fam y pas. desde 3 $. Callao 216.
ANTES tomar pensión, visiten nuest. hoteles, economía, confort y aseo, Rivadavia 1367 y B. Mitre 1294, U. T. 4711, Riv. v17
HOTEL Valcárcel, buen trato, comida sana, precios módicos. C. Pellegrini 46 v1
HOTEL RIVADAVIA 1319, pensión 45 $, con cama 80, día 3 $. comida exq. v19
HOTEL ITALIA, Corrientes 1619, pieza p. 2 personas o matr., $ 3, hay pens. v21
HOTEL REGINA, Piedras 122, familias y pasajeros, día desde $ 4. v21
HOTEL PENSION, Perú 239, pieza y comida desde 70 $ al mes, por día 3; comodidad p. familias y hombres solos. v19
LAMAS, pensión 45 $, con pieza de 75 a 90 $, teléf., baños, Suipacha 383. v17
OFERTA EXCEPCIONAL: Hotel "Sol de Mayo", Rivadavia 1777, frente a la plaza del Congreso, ofrece pensión con pieza a caballeros solos por 110 $ mensuales.
PENSION Victoria, con pieza 60 $, pasaj., 2.50, fam. vasca, Victoria 1532 v18
PENSION "Defensa", precio reducido, famil., pasaj., flia. vasca, Defensa 553. v18
SARMIENTO 338, pensión familias, pasajeros y empleados, piezas frente e interior. v19

PENSION EN FAMILIA
Almuerzo y comida, únicamente

A 1 O 2 jóvenes o matr. serio, doy pieza con pensión, J. E. Uriburu 243.
A 1 O 2 CABALLEROS da pensión buena, flia. española, Chile 465, bajos.
A 1 1|2 c. Harrods, pensión completa, en flia., precios mód., Paraguay 339, d. 329
COMIDA 1|2 día y noche, con vino y café, en casa de familia italiana, 60 $ por mes; Lavalle 2346.
DOY PENSION EN FAMILIA, BELgrano 1259.
DOY buena pens. sola a 1 ó 2 p., únicos, c. flia., Moreno 1288, p. 2o. v17
MUY buena pensión, dará familia a caballero, tel.; Pueyrredón 312. v19
PENSION y 1|2 pensión en familia, Cangallo 1252, piso 2o., dto. 9. v17
PENSION de 1er. orden se daría a uno o dos caballeros, Corrientes 1756. v17
SE DA A UNA O DOS PERSONAS PENsión, c. flia., Entre Ríos 1334. v17
SE DA PENSION a 1 ó 2 hombres en casa flia. española, Moreno 1326, depto. 23. v16
SE DA PENSION y pieza a 3 $, p. día hay cama desde 1 $, Talcahuano 1145.
SE DA BUENA pensión muy sana, hay teléf., Carlos Pellegrini 730. v16

CASAS, LOCALES y PIEZAS BUSCADAS

BUSCO pieza amueb., pens., teléf., único inq., ref. mut., Lavalle 1382, escr. 16.
BUSCO pieza, casa tranquila, dos mayores, Ocon, San Juan 2073.
BUSCO 2 piezas y cocina, bajos, para 3 may. extranjeros dec. P. Rosario, R. Poste Rte., C. Central. v17
BUSCO galponcito para entrar aut., c. 2 ó 3 piezas, por San Juan y Entre Ríos Este; Magallanes 1460. v18
BUSCO LOCAL Y PIEZA CENTRAL, para taller planchado, pago hasta 100 $ mensual, por cartas C. C., Victoria 3125. v19
BELGRANO. Casa amueblada, con 7 u 8 piezas y comodidades, para familia inglesa, deseo tomar en alquiler, de octubre a marzo. Dirigirse W. A. W., Sarmiento No. 643, ciudad. v19
CASA QUINTA deseo alquilar en Campana o Zárate, sobre Paraná. Datos y precios, Berenguer, Reconquista 1730. v18
CABALLERO desea en casa de familia, pieza amueb. y pensión, radio: barrio del Once, dirigirse a D. E. S., Poste Restante, Correo Central. v17
CABALLERO y señorita, hermanos, buscan radio céntrico, 2 piezas amueb., c. pens., almuerzo y cena, en casa familia honorable, como únicos inquilinos. Se toman y dan amplias referencias. Dirigirse indicando detalles y precio a Subgerente, Casilla Correo 1195, Bs. Aires.
DEPARTAMENTO de 3 o 4 piezas, no muy retirado de radio central, necesito, por carta H. K., Belgrano 820.
DESEO dos piezas sin muebles y 1|2 pensión, para viuda y dos hijas; México número 2030.
DESEO alquilar casita 3 piezas o más, baño, cerca subte., hasta $ 120, carta Florio, Bustamante 268.
DESEO ALQUILAR casa siete habitaciones y baño instalado, cerca plaza Flores. Osurrir Rivadavia 8897. v17
DOS JOVENES extranjeros desean pieza y pensión, en casa de familia, como únicos. Precio módico y detalles, a N. S. O., poste rest., correo central.
DEPTO. CHICO, de dos o tres piezas, amueb. sencill., indep., se necesita, para octubre 1o., escribir, inútil sin precio a Jones, casilla correo 713, correo central. v10
EN EL TIGRE se desean alquilar 1 o 2 piezas en casa de familia, para señores solos, dirig. E. L. M. 196, Pte. Rte. Central
EMPLEADO BUSCA PIECITA CHICA, inmediaciones Gaona 2600, prefiere casa familia. Franklin 2424, Flores.
FAMILIA inglesa busca casita de 3 ó 4 piezas y comodidades, radio Pueyrredón a Libertad, Arenales a Av. de Mayo, casilla correo 907, E. M. T. v17
EN CASA de corta familia, dentro del radio siguiente, Charcas, Oro y Gallo para el lado del río; matrimonio tranquilo con un chico de 5 meses, desea pieza con comodidades, paga $ 30, dirigirse a M. C., Bulnes 3329. v17
FAMILIA INGLESA, DESEA ALQUILAR departamento moderno, bien amueblado, con tres o cuatro dormitorios y con piezas de servicio, por tres o seis meses, a partir del 15 de octubre o 1o. de noviembre, también se haría cargo del posible servicio doméstico, referencias bancarias, dirigirse a Acme, casilla de correo 387. v17
FAMILIA INGLESA, desea alquilar casa moderna, bien amueblada, en los distritos de Belgrano, Olivos, Martínez o San Isidro, con jardín y garage, por 3 ó 6 meses, a partir del 15 de octubre o 1o. de noviembre próximo. También se haría cargo del posible servicio doméstico. Familia llega el 20 de octubre, referencias bancarias dirigirse a Acme, casilla de correo 387. v17
JOVEN EMPLEADO, EXTRANJERO, busca pieza amueblada, en San Isidro, ofertas a F. Z., Vidal 1667.
LOCAL con vidrieras, calle Florida, se busca para fin de año. Dirigirse a Federowsky; Victoria 671. v17
LOCAL central, con com., se desea alq., escribir indicando sitio y condiciones, a R. R., casilla correo 2031.
MATRIMONIO sin hijos desea habit. P. carta A. D., Rondeau 3048, depto. 2. v17
MATRIMONIO DISTINGUIDO SIN HIjos busca pieza, Gualeguaychú 268. v18
MATRIM. sin chicos busca pieza decente en flia. tranquila, como compañía; paga 30 $. Catamarca 1528, Sr. Peña. v17
MATRIMONIO sin niños necesita 2 piezas, con uso de cocina; por carta Bulnes 44, 2o. izq. izq.
MATRIMONIO desea pieza amueblada, con 1|2 pensión, para uno solo, para 1o. octubre, cerca subterráneo. Ofr. indicando precio, bajo V. T. 720, Sarmiento 648.
MATRIMONIO decente, solo, desea habitación en casa de familia, con cocina, paga $ 50 a 60. Radio: Boedo, Rivadavia, Entre Ríos, San Juan; M. C., Poste Restante; México 1092. v18
MEDICO necesita sala y antesala para consultorio, casa adecuada, Corrientes a Córdoba, 25 de Mayo a Florida, se piden y se dan referencias; dirigirse a H. I., poste restante, correo central. v18
NECESITO PIEZA amueblada, indep., para hombre solo, desde primero octubre. Radio Constitución. Ofertas detalladas, a don Juan; Tucumán 1048. v17

CASAS, LOCALES y PIEZAS BUSCADAS

NECESITO CASA CON GALPON, RADIO Palermo, Godoy Cruz 1875. v18
PIEZA decente en flia. tranquila busca matrimonio sin chicos, como compañía; paga 30 $. Catamarca 1528, Sr. Peña. v17
SE BUSCA PIEZA o 2 pzas. chicas para 3 p. may., datos E. V., Lavalle 2852. v17
SEÑORITA sola busca pieza de 15 a 20 $. Pueyrredón 1174, dto. 16, A. T. v17
SE DESEA ALQUILAR una fábrica de queso, en cualquier punto de la provincia de Buenos Aires, Corrientes 2583. v19
SE DESEA alquilar 1 hectárea flor, con pieza, hasta 100 kilómts, precio carta, Arthuro Havaux, Florida, F. C. C. A.
SRTA. modista que trabaja afuera busca pieza chica, en casa familia, indicar precio, cartas a R. B., Miriñay 993.
SOTANO O PIEZA, en planta baja, se precisa para depósito, radio central, carta A. B. C., San Martín 1074.
SEÑORITA desea pensión en familia italiana, central, teléf. y piano, referencias; por carta M. P., E. Unidos 1418. v17

ALQUILER de PIEZAS SIN MUEBLES CON y SIN PENSION

ALQUILO pieza a uno o dos hombres solos, casa familia, Victoria 1924. v17
A CABALLEROS o matrimonios, sin cocina, alq. pieza, Venezuela 670, 3o.
ALQUILO sala a matrimonio solo, cocina sola, casa decente, J. Jaurés 265.
ALQUILO PIEZA a hombres solos o matrimonio sin hijos, Salguero 1138. v19
ALQ. PIEZA con o sin pensión, a pers. sola, único inq., San Juan 4069.
ALQUILO PIEZA matrimonio solo; Superí 2926. v18
ALQUILO pieza para hombre solo, Dobles 330. v18
ALQ. barato dos piezas, (depto.) y corral para aves. Helguera 556.
ALQ. pieza a Srta. sola, con o sin pens. Corrientes 1258, dep. 47, 4o. piso.
ALQ. linda pieza, sin cocina, casa flia. Corrientes 1262, piso 4o., H.
ALQUILASE PIEZA. MONTEVIDEO número 1045.
ALQUILO hermosa pieza, Lavalle 1034, 1er. piso, precio módico.
ALQUILANSE SALA Y PIEZAS SIN muebles, Talcahuano 1145.
ALQUILO piecita, hombre o sra. sola, con o sin pensión, San José 740. v18
ALQUILO PIEZA a matrimonio sin hijos, Cucha Cucha 439.
ALQUILO PIEZA, hombre solo o matrimonio, no hay cocina, Chile 944.
ALQ. pieza en 23, a personas solas, calle Uruguay 355. v18
ALQUILO 2 PIEZAS, ALBERTI 67.
ALQUILA COMEDOR, MATRIMONIO sin chicos, Carlos Pellegrini 1061.
ALQ. piecita a hombre solo, con ref., en casa de familia, Solís 146.
ALQ. P. GR., HOMBRE SOLO, UNICO inq., Lavalle 1346, dep. 5.
ALQ. SALA CON BALCON, luz, cocina, a pers. may., Cucha Cucha 469. v18
ALQUILASE UNA PIEZA PARA HOMbre solo; Díaz Vélez 4282.
ALQUILO PIEZA A HOMBRES SOLOS, Cevallos 445.
ALQUILO TRES PIEZAS Y comodidades a mayores, Thames 1462.
ALQUILANSE 2 PIEZAS JUNTAS CON ventana, para mayores, Alsina 664.
ALQUILO PIEZA y cocina, a matrimonio, Luis Viale 2752 (antes Dungeness).
ALQUILO pieza a uno o dos señores, Azcuénaga 1388. v18
ALQ. SALA a 1 o 2 caball. serios, Córdoba 1117. v18
ALQ. PIEZA con baño, sin cocina, personas may., Uruguay 1249, dto. 1o.
ALQUILO una pieza a persona mayor, único inquilino, Cevallos 1232.
ALQUILO pieza a hombre solo, Carlos Calvo 650, dep. 6.
ALQUILO PIEZA CHICA A PERSONA sola, Ecuador 1163.
ALQ. PIEZAS gdes, y chicas, pens. económica, B. Mitre 1156. v18
ALQUILO UNA PIEZA GRANDE A hombres solos, Gaona 475.
ALQUILASE sala, a matrimonio o personas mayores, ún. inq., Loyola 523.
ALQUILASE PIEZA EN FAMILIA A señor solo; Belgrano 2526. v18
ALQUILO 2 piezas a matrimonio sin chicos, Brasil 315.
ALQUILO COMEDOR Y DORMITORIO; Deán Funes 496. v18
ALQUILO LINDA PIEZA A 1 O 2 HOMbres solos, Salta 868.
ALQ. a un matr. sin niños, 2 piezas juntas con coc. sola, Arenales 2372. v18
ALQUILO SALA, A MAYORES, sin cocina, Culpina 415.
ALQUILO SALA, A MAYORES, CALLE Soler 4183.
ALQ. SALA sin mueb., con o sin pensión a may., conf., teléf., R. L. Falcón 2617
ALQ. 3 PIEZAS, CASA FAMILIA SEria; Méndez de Andés 1282. v18
ALQUILO comedor y pieza único inquilino; Bulnes 1966.
ALQUILO sala y antesala, a mayores, Cochabamba 4125.
ALQUILASE UNA PIEZA PARA hombre solo; Rondeau 1760.
ALQ. LINDA PIEZA A PERSONAS mayores, único. Victoria 2326, dep. 23.
ALQUILO comedor y pieza separados; Juan Jaurés 44, (antes Bermejo).
ALQ. pieza ind., p. hombre solo, casa de familia, Rioja 168.
ALQUILO SALA PARA MATRIMONIO O persona mayor; Yapeyú 847.
ALQ. SALA y antesala, con todo confort, a mayores; Vélez Sársfield 458. v18
ALQUILANSE PIEZAS, HOMBRES SOlos, Loria 171. v18
ALQ. pieza y cocina con luz a matrimonio sin hijos, San Eduardo 670.
ALQUILO lindas salas con pensión, a pers. honorables. Güemes 3116.
ALQUILASE UNA PIEZA A MAYORES, Argerich 1676, Flores.
ANTESALA SE alquila, p. hombre solo, único inquilino, Velazco 542.
ALQUILO LINDA PIECITA A HOMbre solo, 15 $; calle Flores 4106.
ALQUILO pieza, cocina indep., a personas may., ún. inq., Colombres 890.
ALQ. sala y salita, 1 o 2 caballeros, familia distinguida, Rincón 1218, 2o. v17
ALQUILO dos piecitas a la calle, cocina, comodidad, Cabrera 6050. v17
ALQ. PIEZA empapelada a persona sola, sin cocina; Alberti 707. v17
ALQ. salita indep., a señor serio, con todas comod., Pozos 672, 2o. piso, v18
ALQUILO PIECITA, A HOMBRE SOLO, Defensa 938, depto. 3. v17
ALQ. pieza muy ventilada, a persona mayor, Moreno 1326, piso 2o., dto. 16. v17
A SR. SERIO alq. pieza con ventana, 48 $, casa tranq., Victoria 777, 2o. v17
ALQUILO DOS PIEZAS LINDAS, CONcepción Arenal 2550. v17
ALQUILANSE 3 piezas juntas independientes, a mayores, Espinosa 414. v17
ALQUILASE una pieza para uno o dos hombres, Thames 1119. v18
ALQUILO pieza, Indio 2085, alt. 2236 de Avenida San Martín. v17
ALQUILASE piecita con pensión a hombre solo, hay teléfono, B. Mitre 1859. v17
ALQUILO linda pieza con balcón para 1 ó 2 caballeros; Canalejas 1106. v17
ALQUILO sala independ., otra interior, muebl., baño, tel., pens., Moreno 1812. v18
ALQ. BTA. pza. calle, ind., desocup., caballeros, flia., Cangallo 1252, 4o., der. v18
ALQUILO SALA Y 3 PIEZAS A LA calle en casa de familia, Canning 2418. v18
ALQ. DOS PIEZAS juntas, con balcón, lujosamente amuebl., a matrim., en casa tranq., comod. Talcahuano 417, 3o. v17
ALQUILO pieza indep., con pensión y todas las comodidades, Moreno 1284, piso 2o. v17
ALQUILANSE 2 habitaciones, con comodidad, en amplia casa de mayores; Av. América 2582, (3 cuad. est. Pueyrredón) v17
ALQUILA fam. honorable, pieza a m., con pensión, Srta. empl. o matrimonio, único; Cevallos 290, 4o. p. v18
ALQUILANSE dos lindas piezas, juntas o separadas, hay teléfono; Belgrano No. 1668, 2o. y último piso. v18
ALQUILO COMEDOR Y PIEZA JUNTAS casa decente, a matrimonio solo o pers. mayores, Estados Unidos 1980.
ALQUILO 2 h. y piezas y comod., a matr. solo o pers. mayores, en casa matrim. honor., $ 85; Canalejas 2798, 3 cuad. subt.
ALQ. en Lanús en 30 $, a matrim. solo, amplia sala a la calle c. comod., luz, tranvía 1|2 cuadra; Ituzaingó 1574.
ALQ. regias salas, piezas 2, baño caliente contiguo, buena pensión, en corta flia. disting., U. T. 6875 J., Córdoba 1818.
ALQ. en flia. casa flam., hermoso comedor y dormitorio, a matrimonio o mayores distinguidos. Pozos 1247.
ALQUILO como departamento, 2 pzas. matrim. o mayores, casa respetable, 110 $; Brasil 315.
ALQ. DOS LINDAS piezas a matrim. decente, únicos inquilinos; Honduras 3772. v18
ALQUILO comedor y pieza a personas mayores o matrimonio, tratar Danel 1432, entre Constitución y Pavón.
ALQUILASE UNA PIEZA PARA PERsona mayor, a una cuadra del subterráneo; Querandíes 4469.
ALQUILO 2 hermos. habs. a la calle y comodidades en casita baja, de 2 pers. solas, único inquilino, Gorriti 4667.
ALQ. pieza a m., casa matr. solo, baño cal., teléf. coc., único inq., C. Pellegrini número 1220.
ALQUILANSE dos piezas, cocina independiente, a matrimonio solo o personas mayores, único inq., Pedernera 631.
ALQUILO PIEZA, CON BAÑO INDEpendiente, y doy pensión en familia a 1 ó 2 caballeros o a matrimonio, Corrientes núm. 1154, depto. 9.

ALQUILER de PIEZAS SIN MUEBLES CON y SIN PENSION

ALQUILASE para familia, sala con balcón, tres piezas y demás com.; 1 cuad. subterr. Est. Loria, único inq. Liniers 171
ALQUILO A SEÑORES SOLOS, 2 LINdas habitaciones sin muebles, baño contiguo, juntas o separadas; Bernardo de Irigoyen 670, 2o piso. v18
ALQUILASE A MATR. o pers. m. 2 p. gr., coc., l. e., baño inst., jardín, 60 $, 1 c. del tranvía, 4 de la est., Pacheco número 1973, Villa Urquiza. v17
ALQUILO 2 hermosas p., coc. independiente y demás com., a matrim. sin hijos o pers. may., ún. inq., ref. mut.; Monroe 4042. v17
COMPAÑERO DE PIEZA SE NECESIta, México 295.
COMPAÑERA de pieza se necesita, que trabaje afuera, Chacabuco 460.
COMEDOR en casa honorable, matrimonio o persona mayor, Humberto 763. v18
COMEDOR grande, con ventana, para matr. o mayores; Cangallo 2028.
COMEDOR, único inquilino, se alquila; Independencia 1957. v18
COMPAÑERO DE PIEZA, NECESITO, pagará 10 $, con luz, José M. Moreno 543.
COMPAÑERO de pieza, de confianza, se desea, 15 $, de 14 a 18, Moreno 1360, depto. 14, piso 2o.
COMEDOR Y PIEZA SE ALQUILA A familia sin chicos, en casa decente, $ 105 por mes, referencias mutuas; Gazcón 975. v17
COMEDOR grande en casa lujosa de poca familia, alquílase para matrimonio. Malabia 768; rodeado de tranvías; hay teléfono. v18
DOY PIEZA Y PENSION A señoritas, A $ 1.50 por día, Sáenz Peña 338.
DOS HERMOSAS piezas, cuarto de baño y cocina independiente, se alquila; San José 151. v17
EN CASA FLIA., ALQUILO PIEZA a señora sola; Ramón Falcón 2834.
EN BELGRANO, a 1 c. est. R., alq. piez. con o sin pensión, telf., Echeverría 3060
EN RESP. flia. se alq. pieza c. pens. a 1 o 2 personas. Laprida 1650.
EN CASA flia., único inquilino, alquílase pieza hombre solo, Pedernera 627. v18
EN CASA de muy corta familia se alquila una linda pieza para matrimonio solo, Cabrera 4744, entre Malabia y Acevedo.
EN DEPARTAMENTO ALQUILO 2 piezas grandes, independientes, $ 120; calle Moreno 1342, Depto. 2.
EN FLORES, una o dos piecitas independientes, a personas solas, se alquilan, Pedro Goyena 1590.
EN CASA DE PERS. muy seria se alq. linda p. sin muebl. y sin pens., a cab. formal, se p. ref., Rivadavia 3843, esq. Medrano. v17
EN CASA DE familia se alquila una sala y una pieza, juntas, a matrimonio solo y personas mayores, corta familia, precio 90 $, 2 meses en depósito, calle Maure 3232.
FLORES, flia. hon. alq. sala y p. con pensión; Donato Alvarez 192.
FAMILIA decente, alq. pieza con pensión, a caballero, Corrientes 1262, p. 3o. F. v18
FLIA. HONORABLE, alq. pieza, con pensión, jardín, Bacacay 2050, F
FAMILIA honorable, alq. 2 piezas y comodidades, indep., único inquilino, referencias mutuas, Q. Bocayuva 350. v18
HERMOSA PIEZA alquílase a hombre o señora sola, único inquilino, 1 c. subt. Rojas 125. v17
HABITACION amplia, con baño caliente, se alquila a señor respetable, único inquilino; Pichincha 346.
HERMOSA, independiente sala, alq. flia. honorable a sr. o matrimonio distinguido, con pens., Lavalle 1716. v17
LUJOSA salita o pza. se alq. c. o s. pensión, Talcahuano 451, 4o., izq., asc. v18
LINDA pieza, homb. solos, casa flia., alquílase, Cochabamba 1350. v18
LINDA PIEZA, se alquila, a señora sola. Chacabuco 853, depto. 30.
OLIVOS, 1 c. estación, alquilo pieza con luz; Uribelarrea 663.
PIEZA, piecita y cocina, patio independiente, alquilo 55 $, Sadi Carnot 858.
PIEZA muy bta., se alq., calle Ventana 3764; tratar Uruguay 647, de 9 a 10.
PIEZA para hombres solos, se alquila, Lima 686, 1er. piso.
PIECITA alquilo, con pensión, a caballero solo; Colombres 76.
PIECITA con ventana a la calle alquilo, a persona sola, Bustamante 675.
PIEZA SE ALQUILA, para 1 ó 2 hombres, pers. serias, Agrelo 3071.
PARA HOMBRE SOLO ALQUILO PIEcita en 25 $, Santa Fe 2090.
PIEZA EN ALTOS, con pensión, a caballero, alquilo; Güemes 4528.
PIECITA ALQUILASE A HOMBRE SOlo, Ayacucho 1038, depto. A.
PIEZA SE ALQUILA PARA HOMBRES solos, Moreno 1360, dto. 24.
PIECITA $ 10, alquilo a hombre solo, Gaona 915, tranvías 85, 86, 89 y 99. v18
PIEZA y comedor, jto. o separados, alq., p. may., Paraguay 1560. v18
PENSION, pieza, a dos empleados, $ 65 y 75, familia, Salta 158.
PIEZA SE ALQ., hombres solos o personas mayores, sin coc., México 587.
PIEZA HOMBRE SOLO SE ALQUILA, Montevideo 1019, dep. 24.
PIECITA para hombre solo se alquila, $ 18; Defensa 970, 2o. piso.
PIEZA alquilo a uno o dos hombres solos, decentes, Carlos Calvo 2941. v18
PIEZA PARA HOMBRE SOLO, SE alquila; Chacabuco 822.
PIEZA HERMOSA SE ALQUILA PAra hombre solo; Tacuarí 1218.
PIEZA GRANDE se alquila a matrimonio u hombres; México 457. v17
PIEZA AMUEBLADA A CABALLERO O matrim., Thames 2229, 1 c. pl. Italia. v17
PIEZA con cocina indep., alq. a matrimonio o pers. may., único inq., Gavilán 2087, esquina San Blas. v17
PIEZA SE ALQ. p. matrim. anciano o Sras. en Barilari, Avellaneda; Primera Junta 37, Tranv. 22 a la puerta. v17
PIEZA con mucho aire y sol, alquilo a uno o dos hombres solos, trabajen fuera, único inquilino, Gorriti 4421.
QUILMES, SE ALQUILAN comedor y 2 piezas, con sus comodidades, Torcuato Alvear 555, curva Lemos.
RIVADAVIA 5131, ALQUILO, 3 PIEZAS o 2 piezas y comedor, etc. 130 $.
SE ALQUILA UNA PIEZA A PERSONAS mayores, Ramón Falcón 3958. v18
SE ALQUILA UN COMEDOR; MARIANO Acosta 788.
SE ALQ. UNA SALA, CON O SIN pensión; Cabildo 1910, piso 1o.
SE ALQUILAN dos piezas, altos, independientes, 75 $, Tucumán 3074. v18
SE ALQUILA UNA PIEZA, a señora sola, italiana, comod. lavar, Paso 666.
SE ALQUILA una pieza a personas mayores, José E. Uriburu 23.
SALA Y ANTESALA, a personas mayores; Quito 3932, 3 cuad. est. Medrano subt.
SE ALQUILA PIEZA PARA HOMBRE solo, casa familia, Solís 1375.
SE ALQ. antesala, a matrim. o hombres solos, sin cocina, Solís 1792. v22
SE ALQUILA SALA o piezas, con pensión, c. flia., Corrientes 1780. v18
SE ALQUILA pieza para hombres solos, Salguero 261.
SALA ALQ. A PERSONAS MAYORES, Moreno 623.
SE ALQUILA PIEZA A HOMBRES solos; E. Unidos 841. v17
SE ALQUILAN 3 PIEZAS JUNTAS A personas mayores; Alberti 972. v17
SE ALQUILAN 2 piezas y cocina, calle Concordia 934. v17
SE ALQUILAN sala y comedor, junto o sep., pers. may. Pueyrredón 1978. v18
SE ALQUILAN salita y piecita en casa flia. Patagones 2889. v18
SALITA c. balc., teléf., casa partic., alq. p. caballeros; Garay 1279. v17
SE ALQUILAN SALA Y ANTESALA, Charcas 1827. v17
SE ALQ. pieza hombre solo, Sarmiento 1221, D. 17, flia. francesa. v18
SE ALQUILA a personas mayores o matr. solo pieza y chica, Castro 672. v17
SE ALQUILAN piezas con pensión; Cerrito 261. v17
SE ALQUILA pieza a matrimonio solo, Echeverría 5834, Villa Urquiza. v17
SE ALQUILA una pieza para hombres solos, Lavalle 1442. v17
SE ALQ. Lomas de Zamora a 1|2 c. est., una pieza, Alsina 152. v18
SE ALQUILA una pieza a matrimonio solo; Venezuela 2354, depto. 11. v17
SE ALQUILA pieza para hombres solos, Ayacucho 243. v17
SALA y dos piezas corridas, alq. juntas coc. ind., y com., S. Peña 1860. v17
SE ALQUILA PIEZA PARA HOMBRE solo; Pueyrredón 1978. v18
SALA 2 balcones, indep., planta baja; Av. Quintana 530. v17
SE ALQUILA SALA Y ANTESALA A pers. may., B. de Irigoyen 254, 2o.
SE ALQUILA COMEDOR a hombres solos, Moreno 339. v18
SE ALQUILA sala y antesala a personas mayores, único inq.; Gaona 967.
SE ALQUILA pieza, casa familia, personas mayores, s. cocina, Juncal 1293.
SE ALQUILA PIEZA A MATRIMONIO solo, Laprida 1986.
SE ALQ. una hermosa pieza a soltero; Bartolomé Mitre 2432.
SE ALQ. sala, antesala y pieza chica, único inquilino; Uspallata 746.
SE ALQUILA pieza ventilada, mayores; General Hornos 640.
SE ALQUILAN sala y pieza, toda comodidad, Av. La Plata 2071.
SE ALQUILA PIECITA A PERSONAS mayores; Misiones 380.
SE ALQUILA PIEZA, COMODIDAD, A personas mayores, Querandíes 4339. Ver y tratar de 8 a 16.
SE ALQUILAN pieza y cocina, calle 9 de Julio entre Gaona y Güemes. Ciudadela, F. C. O.

ALQUILER de PIEZAS SIN MUEBLES CON y SIN PENSION

SE ALQUILA LINDA PIEZA PARA hombres solos; Venezuela 1273.
SE ALQUILA UN COMEDOR; CHACAbuco 1037.
SE ALQ. 1 sala y 2 piezas, juntas o separadas, de altos, G. Urquiza 57. v18
SE ALQUILA SALA A CABALLEROS, casa familia, Defensa 339.
SE ALQUILA una pieza a hombre solo, Corrientes 2246.
SE ALQUILAN DOS PIEZAS CON COcina, a mayores, en $ 75, a 3 c. subt., Caballito; Bacacay 989.
SE ALQUILAN pieza y piecita para matrimonio solo o persona mayor, calle Charlone No. 43.
SE ALQUILAN dos lujosas salas a familia y pieza a hombre solo, con todas comodidades, Malabia 3253. v18
SE ALQUILAN PIEZA Y COMEDOR, Nazca 3319, Villa del Parque, media cuadra 85-86.
SE ALQUILAN DOS PIEZAS, CON TOdas comodidades, único inquilino, B. Mitre 1980, Depto. 25. v19
SE ALQUILA UN COMEDOR y UNA pieza, cocina, a matrimonio, único inquilino; Colombres 173.
SEÑORITA para compañera de pieza se necesita, en casa de familia, General Urquiza 464, dpto. 14.
SE ALQUILA UNA PIEZA EN CASA seria a señor solo, Humberto I 970, dep. 3, altos, derecha. v18
SE ALQUILA un comedor, una pieza, cocina y baño, a personas mayores, $ 90, Chubut 124.
SALA con balcón, pieza de servicio y cocina, se alq., 80 $, Lucero 293, 2o. piso, alt. Victoria 3450.
SE ALQUILAN salas y salitas con balcón para una y dos personas, con pensión; Charcas 1936. v18
SE ALQUILAN 2 PIEZAS A PERSONAS mayores, único inq., Bacacay 3348, Flores. v18
SE ALQUILA PIEZA, para hombre solo, en casa de familia, Pasaje Salala 85, media cuadra Rivadavia 6900. v17
SE ALQUILAN 3 habitaciones juntas o separadas, para corta familia. Basavilbaso 3346, Lanús Oeste. v17
SE ALQUILAN 2 PIEZAS A MATRImonio o pers. mayores, en casa de flia., mucho aire y sol, México 3732. v17
SE ALQUILAN dos o tres piezas, juntas o separadas y parte de galpón, José María Moreno 768. v17
SALA y antesala con cocina indep., alquilo a dos o tres personas mayores, referencias, Maza 1145. v11
SE ALQUILA pieza y cocina, con luz eléctrica. Calle José Ma. Moreno número 927, Lanús Este. v17
SALA y antesala amplia, con comodidad, único inquilino, alquilo, Cochabamba número 2791. v17
SE ALQUILAN 2 PIEZAS PARA MATRImonio solo o personas mayores, Acevedo 789, altos. v17
SALA a la calle, independiente, a Sr., Sra. o Srta. sola, único inquilino, se piden referencias, con p. o sin ella, para ver y tratar B. Irigoyen 267.
SE ALQUILA EN CASA DE MATRIMOnio solo, dos salas para matrimonio sin hijos o personas mayores; tratar Las Casas 3574.
SE ALQUILA SALA Y COMEDOR CON balcón a la calle, para matrimonio o personas mayores; Belgrano 1108; tratar Rivadavia 1300. v18
UNA O DOS PIEZAS A MATR. O MAyores, casa nueva, único, Alvarez Thomas 618 y F. Lacroze.

HABITACIONES AMUEBLADAS CON o SIN PENSION

ALQ. GRANDES SALAS y piezas amuebladas, con pens., B. Irigoyen 297, v8oc.
ALQ. hermosas salas y pzas. ricamente amueb. con b. pens.; Esmeralda 158. v24
ALQ. sala amuebl., a caballero solo, Esmeralda 694. v17
ALQ. sala o pieza amueb. con pensión flia., baño, teléf. B. Mitre 2061. v17
ALQ. piezas amuebladas con pensión; San Juan 1584. v17
ALQ. hermosa sala y pza. amuebl., con pens., tel., Tucumán 747. v17
ALQUILASE espléndida pieza con muebles, México 1410. v18
ALQUILO habit. amuebl., con pensión, Corrientes 1947, hay teléf. v17
ALQUILO pieza amueb. matrim. u hombres, Corrientes 1254, 3er. p., d. F. v17
ALQ. PIEZA chica, amuebl., con pens., a persona sola; Córdoba 1020. v17
ALQ. pieza amueb., indep., a Sr., teléf., $ 80, otra al fondo 50, Moreno 1160. v17
A $ 40, Pellegrini 622, pieza amueb., a caball. solo, seriedad, aseo, 2 teléf. v19
ALQ. pieza amueb., con pens., sana, para 1 ó 2, S. del Estero 351. v17
ALQ. hermosa habitación amueblada, en Corrientes 1756. v17
ALQ. pieza amueblada a 1 ó 2 caballeros, en casa familia, México 845. v17
ALQUILO PIEZA AMUEBLADA A 2 hombres, Uruguay 74. v18
ALQ. sala y hab., reglam. amuebl., ind., con o sin pensión, tel., S. Martín 819 v18
ALQ. PZAS. AM., con pens., baño, teléf. 70 a 80 $, Pueyrredón 594. v18
ALQUILO una pieza amueblada a hombre solo, Río Bamba 659. v18
ALQ. gdes. salas y habs., magn. muebl. y excel. pens., o sng., C. Pellegrini 661 v17
ALQ. hermosa sala y pza. grande, am., c. pens., teléf., Sarmiento 1090. v17
ALQ. salita amuebl., c. buena pens., a 2 caballeros; Larrea 44, 1|2 cuad. sub. v17
ALQ. sala y pieza amueb., junt. o sep., precios módicos, Sarmiento 732. v18
ALQ. sala bien amueblada, con o sin pensión, Charcas 1586, piso 1o. v17
ALQ. SALA amuebl., a caballero o matrim., Esmeralda 517, 4o. piso. v17
ALQ. SALA, CON O SIN MUEBL., BAño, teléfono, Libertad 1184. v17
ALQUILO SALA BIEN AMUEBLADA A personas mayores, Solís 257, 1er. p. v18
ALQ. sala amueblada con pensión a matrimonio o may., Cerrito 535, 2o. p. v18
ALQ. SALAS y PIEZAS amuebl., pensión de 1a., barato; Alsina 1030. v17
ALQUILASE linda habit. amueblada, a Sres. solos, Venezuela 670, 1o., dt. 4. v17
ALQ. PIECITA amueblada, a mayores, en familia; C. Pellegrini 1192. v17
ALQ. PIEZA amueb., 1 o 2 personas mayores, San José 450. v17
ALQ. pieza am. a Sr., Libertad y Corrientes, tratar U. T. 2786, Libertad v17
ALQ. comedor grande a mayores con o sin muebles, Belgrano 432. v17
ALQUILASE PIEZA amueblada, a caballero, $ 35, Piedras 961.
ALQ. salita y pieza amueb., con pens., en familia, teléfono, Belgrano 2980.
ALQ. HERMOSA habitación amueb., toda conf., baño, teléf., Av. Mayo 1100, 3o
ALQ. SALITA amueb., con pensión, a 1 ó 2 cab., teléf., familia, Garay 1782. v19
ALQ. 2 PIEZAS CON MUEBLES, A hombres solos, Liniers 2098.
ALQ. salita am. con pens., 1 ó 2, prec. mód., fam. dec., Catamarca 560.
ALQUILASE UNA PIEZA AMUEBLAda, Lavalle 988.
A $ 45 pensión, pieza a dos $ 160, cama $ 50, San José 356; familia.
ALQUILO LINDA PIEZA CON muebles, Lavalle 1129.
ALQ. piezas amueb. c. o s. pens., l. comod., Córdoba 1760, no hay papel. v18
ALQ. pieza amuebl., hombre solo, con pens., casa flia., Córdoba 333, piso 2o.
A CABALLERO, flia. dist. alq. pza. am., con pens., único, Cochabamba 1266.
ALQ. sala amueblada a caballero, entrada independiente, Alsina 1705.
ALQ. sala amueblada a caballero, entrada independiente, Alsina 1789.
ALQUILASE PIEZA AMUEBLADA, A caballero solo, $ 40, Azcuénaga 454.
ALQUILASE sala amueblada, con pensión, Rodríguez Peña 137. v18
ALQ. PIEZA amubl., a 2 cab. o matr., c. s. pens., com., tel., Chile 865 (bajos).
ALQUILO pieza amueblada para hombre solo, Talcahuano 332. v18
ALQUILO pieza amueblada, hombre solo, casa baja, Humberto 367.
ALQUILO hab. amueb. a caballero, Cerrito 557, 2 p., 4o. dep. v19
ALQ. SALA, pieza bien amueb., c. o s. pens., Corrientes 1262, 2o. piso D.
ALQ. PIEZA amueblada, teléfono y pensión familia, Pozos 126, 2.o derecha. v19
ALQUILO pieza amuebl., con pensión, a 2 caballeros (único), Alberti 278. v18
ALQUILO sala con o sin muebles, pensión, teléf., flia. Defensa 553. v18
ALQ. 35 $, PIECITA AMUEBLADA, SE da pensión, B. Mitre 868. v18
ALQUILO pieza con muebles a matrimonio solo, B. Mitre 2245.
ALQUILO pieza interior, amuebl., p. señor solo, Montevideo 261, Depto. E.
ALQ. pieza amueblada, con pensión, a hombres solos o matr., Venezuela 1239
ALQ. PIEZA AMUEBL., CON PENSION, a caballeros, Alsina 730, depto. 1.
ALQUILO PIEZA CON MUEBLES, señor respetable, Morelos 83 (Caballito).
ALQUILO PIEZA AMUEBLADA, SIN cocina; Chile 624, 4o derecha.
ALQ. antesala amueblada c. cocina, casa honorable, Paraná 846.
ALQUILA COMEDOR AMUEBLADO hombres solos, C. Pellegrini 1081.
ALQ. sala bien amuebl. con buena pens., casa de familia, R. Peña 1217. v18
ALQ. antesala y comedor amueblado, con o sin pensión, Paraná 355, p. 2o., C.
ALQ. FAMILIA RESPETABLE, SALA amueblada, Defensa 267.
ALQ. PIEZA AM. c. pens. a matr. o 2 cab., c. flia., Corrientes 982. v18
ALQ. pieza amueb a hombre solo, $ 45, baño; Del Carmen 711 y Viamonte.
ALQUILASE PIECITA AMUEBLADA, hombre solo, $ 25, Perú 849.
ALQ. linda pieza amueblada, con buena pensión, a caballero, R. Peña 147. v18
ALQ. linda pieza amueblada, para 1 o 2 caballeros, casa flia., Rivadavia 1286.

HABITACIONES AMUEBLADAS CON o SIN PENSION

ALQ. pieza amueb. con balcón para caballeros; Piedras 338, 2o., izquierda.
AMPLIA habit. amueb. alq. a caballero o matrim. Cangallo 1678.
ALQ. sala, dorm. bien amueb. a caballero, Paraguay 1971, entr. indep. v19
ALQ. salas y piezas am., con o sin pensión. Moreno 2097.
ALQ. PIEZA AMUEBLADA, CON O SIN pens., casa familia, Conde 908.
ALQ. sala y pza. amuebl., indep., pens., tel., baño cal., Córdoba 1020. v18
ALQ. pieza con muebles a señor, único inq., Charcas 3884, Palermo.
ALQ. habit. a la calle, amb., c. pens., en casa familia, Saavedra 64.
ALQUILO PIEZA con o sin muebles, pensión, familia vasca, Victoria 1532. v18
ALQUILO SALA y pieza amuebl., con y sin pens., Corrientes 1254, p. 6o., d. K. v18
ALQUILASE espléndida pieza a la calle, con muebles, Uruguay 291, p. 2o. v17
ALQ. pieza bien amuebl. a caballero, casa tranq., Sarmiento 1474, d. 11, p. 2o. v18
ALQUILO hermosa pieza amueb., con pensión, baño cal., bta., Sarmiento 1736 v17
ALQUILO a caballero pieza independiente, bien amueblada, todo confort, casa matrimonio. Ecuador 1276. v17
ALQ. SALA o pieza amueb. con pensión, a caballeros o matrimonio, precio módico, baño inst., Carlos Calvo 653. v17
ALQ. SALITA, lujosos muebles, a matrimonio o familia honorable, baño caliente, derecho cocina, B. Mitre 1924. v17
ALQ. PIEZA amueb., a señor solo, único inq.; Rincón 1186, dep. 18, esq. S. Juan. v17
ALQ. hermosas salas amueb. con pensión especial, baño, teléfono, casa regia; Victoria 1330.
ALQUILANSE central, dos amplias salas amuebl., juntas o separad. con pensión, conf. moderno, Callao 292, 2o. v17
A 124 RIO BAMBA. Hab. am. p. 2, balcón calle, con pens. Chalet mod. Precio mód. v17
ALQUILO SALAS Y PIEZAS amuebladas, con pensión, muy buena, teléfono y baño caliente; Viamonte 919. v17
ALQ. en familia vasca, a caballero solo, linda pieza, c. o s. muebles, c. pensión; B. de Irigoyen 676, 3er. piso. v17
ALQ. LINDA PIEZA con ventana, bien amueblada, con pensión, baño c., teléfono; Sarmiento 1363, 2o. piso. v18
ALQUILO sala bien amueblada y pensión, casa familia argentina, Corrientes 2006. v18
ALQUILASE SALA O PIEZA AMUEBlada, con o sin pensión, entrada independiente, casa fam., Ayacucho 419.
ALQUILO en casa de matrimonio vasco, pieza amueb., con o sin muebles, Rivadavia 2042, 3er. piso, dto. 20, ascensor.
ALQ. PIEZA GRANDE amuebl. a matrim. o corta flia., personas mayores, con o sin pensión, Belgrano 1460.
ALQ. dormitorio bien amueblado a matrimonio o señora sola, con o sin pensión, baño, Cerrito 535, piso 1o.
ALQUILO PIEZA AMUEBLADA BARAta, casa familia, a persona o matrimonio, Balcarce 1574, piso 2o.
ALQUILO hermosa habitación amueblada, con pensión inmejorable, familia, tel., baño cal., 1 cuadra Pueyrredón y 1 de Córdoba, Roquague-sur-Mer 855.
ALQUILO a caballero distinguido sala y antesala, junto o separado, bien amueb. Lavalle 1378, 2o. piso. (se ruega no preguntar al portero).
ALQ. amuebl. dos salas y dos interiores con pensión, a matrimonio o caballeros, familia francesa, todo confort, Paraná 483, 2o. piso. v17
ALQUILO sala bien amueblada para matrimonio o caballero, con pensión, tranvía todas direcciones, único inquilino, precio módico, tratar, Moreno 2575.
BELGRANO, Cramer 1961, a 2 c. F. C. R., alq. p. con pens., con o sin mueb.
BELGR. alq. sala, com., pza. amuebl. y pens., matr., cab., 80, 100 $. Superí 1458 v19
BELGRANO, linda sala am., c. pens., para matr. o señ., se alquila, 1 c. de Cabildo, Monroe 2280. v19
CASA flia. dist., pieza amueb., caballero serio, Castelli 314, piso 2o. v17
COMPAÑERO para pieza amueb., con pens., casa mod., baño, C. Calvo 653. v17
CENTRAL, sala bien amueblada, pensión y 1|2 pensión fam. Rivadavia 1143. v18
CUATRO HAB. c. o s. mueb. y demás comod., alquilo a una sola fam. mayores, casa de 2 pers., Venezuela 1521.
DESEO COMPAÑERA de pieza grande, am., cocina, planta baja. Esmeralda 776
EN BELGRANO, Pampa 2424, alquilo piecita, amuebl., baño, luz, $ 35.
EN BELG. se alq. 1 o 2 piezas con o sin muebles, indep., Amenábar 2362.
EN CASA TRANQ. ALQ. SALITA BIEN amuebl., independ.; Ecuador 384. v18
EN FLIA. alq. linda pieza amueb., con pens., comod., Venezuela 2086. v17
EN CASA DE FAMILIA se alquila pieza amueblada a caballero, único inquilino; California 1884, depto. C. v17
EN CASA DISTINGUIDA SE ALQUILA pieza amueblada a señor solo; Uriarte 2223, Palermo.
EN CASA DE familia, se alquila salita amueblada, con o sin pensión, para uno o 2 cab., Bolívar 221, dto. 2, 1er. p. v19
FLIA. alq. hab. am. c. o s. pens. a cab. serio o matrim. Bmé. Mitre 2121. v17
FLIA. ALQ. 2 P. AMUEBL., con o sin pensión, Vidt 2076, hay teléfono. v18
FAMILIA ALQUILA pieza amueblada, con pensión, Bolívar 647.
FAMILIA alq. habitac. amuebl., a caballero, único inquilino, teléfono; Alsina 492, 2o. piso, izquierda.
FAMILIA francesa alquila pieza amueblada con pensión, a matrimonio o caballero, Cerrito 360. v17
GRAL. URQUIZA, F. C. C. A. alquilo a caballeros extranjeros o matrimonio, pieza amueb., con b. pens., 6 cds. est. Coghlan y G. U., Miller 2536, esq. Monroe. v17
LUJOSA pensión en flia., c. pieza bien am., b. cal. y tel., Venezuela 835. v18
LINDA pieza amuebl. conf., prec. mód., hombres solos, Av. Quintana 530.
LINDA PIEZA AMUEB., ALQ. A MAT., 70 $, casa baja, Paraguay 1239.
LINDA pieza amueblada se alquila a matrimonio o caballero solo, otra chica, 35 $. Charcas 429, depto. 4. v18
PIEZA BIEN AMUEBLADA, para caballero, se alquila, San José 427, d. 1. v17
PENSION $ 35, CAMA 60; CARLOS Calvo 1782, 2o., derecha. v17
PIEZA amueblada, indep., para señor solo, hay teléf., Solís 939, 1er. piso. v17
PIECITA amueblada, todo confort, a joven, Cangallo 1262, piso 1o., dep. 2. v17
PIEZA AMUEBL. ALQ. caballeros, único inquilino; Esmeralda 959, d. 4. v17
PIEZAS BIEN AMUEB., teléfono y baño cal. Referenc., Cangallo 827. v19
PIEZA, AMUEB., TELEFONO, ALQ., Talcahuano 458, 3o. v19
PIEZA amueblada para hombre solo, Tucumán 2154. v18
PIEZA am. alq. con pens., matr., 200 $, uno 140. Av. de Mayo 695, 5o. p.
PENSION, pieza amuebl., caballeros y matr., Rivadavia 1425, 2o. piso, asc.
PIEZA bien amueblada y ventilada, se alquila, Talcahuano 446.
PIEZA amuebl., caballero solo, casa flia. alq., 35 $; Corrientes 1287, 2o. izq.
PIEZA amuebl. y pensión, flia. a 1, $ 95; 2, 140; Rivadavia 1675, U. 6527, Lib.
PIEZA amueblada, con pensión, baño, teléf., para cab. Sarmiento 971, 1o. A.
PENSION y sala amueb. en flia., a hombres o matr., $ 80 y 90, Tucumán 314.
PIEZA AMUEBLADA, SE ALQUILA, Av. de Mayo 1168, 2o., C.
PIECITA amueblada, alq. a señor solo, Paraná 358, 2o piso, C
PENSION buena, $ 35, con cama, a caballero 60 $, familia, B. Mitre 688.
PIECITA CON CAMA, SE ALQUILA, calle San José 578.
PIEZA CON o SIN MUEBLES, PARA persona sola, se alquila; Callao 629.
PIEZA grande, otra chica, amuebladas, alquílanse, indep., Vicente López 1649. v17
PIEZA bien amueblada, se alquila a caballero solo y pensión, casa familia; Maipú 723. v17
PIEZA amueblada, en casa de matrimonio, único inquilino, Bmé. Mitre 771 dto. 4. v18
PARTICULAR, pieza amueb. c. o s. pens., 2 caball. o matr. solo, Sgo. del Estero 443. v18
SE ALQ. SALON para negocio y una pieza matrimonio, Carabobo 1234.
SE ALQUILA pieza con muebles y pensión, Rincón 878, 1er. piso. v19
SALA amueb., alq., baño, teléf., balcón, familia francesa, Libertad 286.
SE ALQUILA pieza bien amuebl., tel., Libertad 443, 3ero. v18
SALA independiente, amueblada, con pensión, se alquila, Montevideo 410. v19
SALITA AMUEBLADA, PARA HOMBRE solo, se alquila; Uruguay 713.
SALA amuebl., todo nuevo, alq. a señor o señora, precio 70 $. Alsina 1696, 1o. v18
SALITA amueblada, alquílase, Baunes 2139, Villa Urquiza, cerca estación.
SALA y piezas amuebladas a todo confort, con pens., a4., Tucumán 528. v18
SE ALQ. pieza amuebl. en casa flia., a hombre solo, Anchorena 384. v18
SE ALQUILA PIEZA AMUEBLADA A hombre solo, Deán Funes 820. v17
SALA y pieza amuebladas, alquílanse, teléfono, Salta 191, 2o., izq. v17
SALA lujosamente amueblada para señor, Cangallo 1262, piso 1o., dto. 2. v17
SE ALQUILAN 2 habit. amuebl., juntas o separadas a caball. serio, Alsina 2025. v18
SE ALQUILA PIEZA CON MUEBLES, para una o dos personas, con ventana y lindo baño, con o sin pensión; Manuela Pedraza 2520.

HABITACIONES AMUEBLADAS CON o SIN PENSION

SE ALQUILA pieza amueblada con o sin pensión barata, Mansilla 2551. v20
SE ALQUILAN 2 salas amuebladas, cocina, baño, luz eléctr., familia distinguida, pido preferencias, Av. Quintana 510
SE ALQUILA SALA AMUEBLADA, CON pensión, matrimonio u hombre solo, Corrientes 1466, 3 er piso, derecha. v17
SE ALQUILA pieza amueb. para matr. o persona sola, con o sin pensión; azotea y baño. Ecuador 636. v17
SE ALQUILA REGIA SALA AMUEBL. A hombre solo, entrada independiente, único inquilino, casa; San José 488. v17
SE ALQUILA sala reglamente amueblada, baño y confort, a matrimonio o persona sola, Paraguay 1805, 2o., der.
SALITA y antesala se alquilan, amuebladas, independientes, a uno o dos señores, baño caliente, etc. Sarmiento 2991 v17
UNICO INQUILINO: EN FLORES, SE alquila una linda pieza amueblada, con ventana al jardín y con cocina, a matrimonio o señores; San Nicolás 873, altura Rivadavia 8100.
VARIAS p. amuebl., c. pens., chicas y grandes, pr. mód., Paso 260. v13

INSTRUCCION PUBLICA

AMBOS SEXOS, máq., corresp., enseña prof. $ 3 mes. S. Juan 1543. v18
APRENDA 3 $ mes piano, sombreros, corte, flores, máq. B. Mitre 868. v17
ACADEMIA ARGENTINA, RIGLOS 478. Dactilografía, taquigr., ingl., franc.
A ESTUDIANTES Col. Nac. Ing., Facult cursos del Dr. Rouquette, Corrientes 951
ACAD. Bernardi corte y conf. Enseñanza rápida y completa, Santa Fe 2506. v2oct
A 10 $ al mes enseña teneduría a oro y papel, cont., arit., gram. y caligrafía. Profesor C. Pagano, Rivadavia 2475. v19
ACAD. CIAL. "MERCURIO", RIVADAvia 2475. Da clases día y noche a $ 10 al mes; director, C. Pagano. v18
ACADEMIA MODELO, Corte, conf., somb., corsés, enseñ. práctica y garantido. Preparación rápida para profesoras. Clases diur. y noct. Exámenes libres, Rivadavia 2109. v17
ACADEMIA MERCANTIL "TISONERO". Unica de resultados positivos por su enseñanza práctica e individual de contadores, tenedores de libros, Bancos, calig., máquina y cálculos; expide diplomas. Informes, Victoria 1406. Recibe pupilos.
ACADEMIA MERCANTIL "PAGANO"— Fundada en 1899. Incorporada para todos los cursos de la E. S. de Comercio de la Nación. Se dictan lecciones diarias de teneduría de libros a oro y papel, aritm., álg., inglés, francés, castellano, caligrafía, etc. Uruguay 128, U. T. 643 Libertad. v28
ACADEMIA SUPERIOR DE COMERCIO "Heller", Corrientes 1980. Métodos modernos y prácticos. Preparación rápida y sólida de "Contadores", "Tenedores de libros", "Cajeras", "Empleados", "Bachillerato". Cursos por correspondencia. Otorga diplomas. Director, doctor A. Heller. Autor de las obras "Método Heller". Soliciten programas gratis a Corrientes 1980.
AL INSTITUTO SUPERIOR DE CIENcias comerciales "Heller", Rivadavia 3412. Preparación rápida y práctica de "Contadores", "Balanceadores", "Tenedores de Libros", "Taquígrafos", "Empleados", "Cajeras". Otórgase diplomas. Cursos por corresp. Soliciten inf. al fundador y director, Isaac Heller, autor de las renomb. obras "Sistema Heller". Rivadavia 3412. v18
BACHILLERATO por corresp. en 1 año; garanto verdad; prof., Córdoba 1635.
BACHILLERATO abrev., ingresos, prof., U. T. 2903 L., Sarmiento 1464. v7oct
BACHILLERATO 1 año, garantido, términos años, materias, éxito seguro, prof. nacionales, libros gratis, radiotelefonía experimental, audiciones gratuitas, laboratorios. Int. Genis, Córdoba 1635.
CANTO, lecc., prof. artista lír., a domic., mét. teór., práctico, Paraguay 1090.
CONTABILIDAD, caligrafía, aritmética, ortogr., tened., lecciones individuales, prof. Francisco Bernardo; Maipú 276. v30
COLEGIO Humberto I, con sucursal afuera, para varones y niñas; pupilos, 1|2 y externos. Sin vacaciones, U. T. 1904 B.O.
COLEGIO ROLLIN. No hay vacaciones, grad. y bachill. Enseñanza rápida. Recibe pupilos y externos. Sgo. del Estero 381, U. T. 1926, Libertad. v17
COLEGIO Carlos Ma. de Alvear, incorp. al Nac., Rivadavia 3457, U. T. 2156, Mitre. Esc. primaria, bachillerato, comerc., tenedu., industr., naval, militar, agr. y veter. Pupilos y externos. Guarde este av. v23
COLEGIO RIVADAVIA, Incorporado al Nacional. Grados, años nacional, comercial, militar, mecánica. Admite pupilos desde 60 $. Rivadavia 3354.
ESCUELAS de bailes "Holst" de todos los bailes más moder. Cangallo 1576 v17
ENSEÑO lo mejor o nada; prof. ing. c. tít., a dom., fran., cien. econ., comer. en esp. etc. p. carta S. A., Moreno 558, depto. 24. v17
INGLES, enseñ. rápida, fácil y amena, prof., precio mód., Sarmiento 1454. v8oct
INGLES, lecciones, traducción, gramática, domicilio, Srta. J. D., Venezuela 530. v18
INGLES, ex profesor Berlitz, cursos comerc., convers., prep. ráp. para viajes, ex. por cualq. progr., p. mód., Av. Mayo 715 v18
INSTRUCCION elemental, piano y pensión se daría a niñita hasta de diez años, en estancia cercana, confortable; sería tratada como de la familia. No hay más que una niñita de 7 años y sus padres. Precio $ 200 a 250 m|n. Hoy de 13 a 16, Laprida 1149.
MAQ. escribir todo sistema, $ 3; ortografía, caligrafía, aritmética, preparación comercial, $ 5 Taquigrafía Pitman "Reformada", 10 $. Garay 667, S. Juan 2297. v19
MAQUINA, TAQUIGRAFIA, CALIGRAFIA CONTABILIDAD
Cálculos, cajera, ortografía y red. cartas, INGLES Y FRANCES
Pase a probar gratis las lecciones muy prácticas del acreditado Instituto Comercial Jan, Maipú 783, p. ambos sexos, reconocido único por su organiz. ejemplar y enseñ. fácil, rápida, 18 profesoras. Pida prospectos con bono p. lecciones gratuitas ensayo. v18
PROFESORA dibujo, pintura, gobelinos, a dom., 2 $ lección, Cucha-Cucha 451. v17
PROF. piano, canto, a domic., present. concierto, Corrientes 1792, p. 2.o v18
PROFESORA PIANO, solfeo, pr. ex., a dom., $ 10. Culpina 416. v19
PROFESORA de dibujo y pintura dipl. lecciones a dom., mód., Rondeau 3571. v16
PROFESORA bordado máquina, lec. a domic. Por carta A. D., Rondeau 3048, dpto. 2. v17
PROFESORA NORMAL Nacional, prepara examen, 6o. gdos., años del Liceo y Com. de Muj., gar. éxito, Mansilla 3622. v18
POR $ 5 enseño en 3 meses piano, violín, mandolín, guitarra, bandurria, bandoneón, acord., flauta, solf., Sarmiento 1848. v18
PROFESORA inglesa, da lecciones gram., convers., liter., comercial, precios módicos, Tucumán 900, 1er. piso dpto. 3. v17
PROFESORA de bordados y encaje al bolillo, da lecciones a domic., también letras, letras, Independencia 1544. v17
POR 7 $ EN 3 MESES ENSEÑO PIANO, violín, violoncelo, guitarra y solfeo; Carlos Calvo 686. v18
POR 5 $ enseño en 2 meses, piano, violín, mandolín, guitarra, bandurria, bandoneón, acord., flauta, solf., México 2801. v19
SRTA. da lecciones de violín y bordados a máq. Matheu 322. v17
TAQUIGRAFIA y máquina en 2 meses listo, prof. J. Olivares, Sarmiento 810. v23
TELEGRAFIA, radiotelegrafía, Radiotelefonía en 3 meses; garanto éxito y colocación; prof., Córdoba 1036.

PROFESIONALES PEDIDOS

ACORDEON y guitarra, necesito 2 personas, p. campo, tratar Lavalle 2042. v19
BOMBO y batería N. Americana necesito, Pichincha 1070, P. por Sturla. v20
DACTILOGRAFA práctica, buena presencia, necesito; Alsina 1660, 10 a 12.
DACTILOGRAFA con práctica de escritorio nec., dirig. por carta Eugenio, Rivadavia 659.
DEPENDIENTES de farmacia que necesiten título de idóneo, podrán obtenerlo para los exámenes de noviembre. Dirigirse por carta, P. C., Venezuela 4046. v17
FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS— Desde la fecha y por el término de quince días, llámase a inscripción en el concurso para la formación de la terna para la provisión de profesor titular de Técnica de Protesis, de acuerdo con las prescripciones reglamentarias. Buenos Aires, 15 de septiembre de 1922. v30
JOVEN dactilógrafo, para escritorio y correspondencia en francés, recomendado, se necesita; escribir a M. O. 52, Poste Restante Central. v19
JOVEN de 16 a 18 años, dactilógrafo, para ayudante de escritorio, se necesita, present. hoy de 9 a 10, con certificados, Sarmiento 3957.
PEQUEÑA ORQUESTA, música moderna para café, biógrafo; dirigir referencias, Café Colón, Azul. v20
SEÑORITA interna, escuela, para celadora, se necesita, Bolaños 43.
SE NECESITA buen mecánico dentista, inútil presentarse sin trabajar bien. C. Pellegrini 358.
SE NECESITA tutor o institutriz inglesa o norteamericana, para instruir en inglés y castellano, a tres niños, de doce, trece y quince años de edad. Contestar por carta detallando experiencia, diploma, referencias y salario, "Hill Crest", casilla de correo 387. v17

PROFESIONALES OFRECIDOS

AUXILIAR idóneo de farmacia se ofrece, Entre Ríos 197, portería. v15
A HACER planos de obra, cloaca y firma, ocurra Chubut 1017, esq. Miriñay. v20
AL COMERCIO minorista, instalo, arreglo y llevo libros, muy módico, cartas a Araujo, Casilla Correo 785. v19
AGRIMENSOR desea empleo en estudio de ingeniero, por carta, L. B., 24 de Noviembre 173. v16
CONTADOR PUBLICO, EXPERTO, liq. va libros, etc. etc., Gallo 1249. v21
CONTADOR, tenedor de libros, práctico, se ofrece, soltero, 30 años, referencias, C. Correo 1113. v15

PROFESIONALES OFRECIDOS

DIBUJANTE proyectista, conf. planos toda clase, prec. mód., Soler 3360. v18
ESTUDIANTE Do. en química, 22 años, desea emplearse de tarde, p. carta; J. B. Alberdi 2483. v17
FARMACEUTICA da regencia, sin trabajo pers., Corrientes 147; R. Mejía. v20
INGENIERO CIVIL se ofrece, perito o asesor de cualquier empresa o compañía, direc.; Ingeniero, Bolsa de Comercio v18
JOVEN italiano, muy educado, recién llegado, de 22 años, buen dactilógrafo, busca empleo en casa de comercio, estancia, aunque sea sin sueldo, para practicar, Rino Michieletto. Humberto I 529, dep. 1. v17
MEDICO NACIONAL, con 2 años de ejercicio, desea establecerse en pueblo o colonia de provincia o territorio, por carta R. M., Sáenz Peña 105.
PIANISTA práctico en variedades se ofrece, biógrafo o fiestas E. Unidos 2672. v17
PIANISTA joven, competente para cine, se ofrece, escrib. S. José 1622. v18
TENEDOR de lib. ofrec. serio, comp., por horas, 4190 Lezica; U. T. 6597, Mit. v17
TENEDOR de libros, con recomendaciones a satisfacción, ex jefe de casa de campo en ramos generales, se ofrece, por carta solamente, Rojas 379, V. C. v17
VIOLIN y solfeo, enseña profesor a domicilio, 8 $; cartas Tacuarí 665. v17
VIOLIN concertino, se ofr., pocas pretensiones; carta A. B., Villarroel 1248.

PARTERAS

A. PARTERA, pensionistas, casos urg., Sáenz Peña 326, U. T. 2980, Lib. v20
ATIENDO partos, pensión $ 2, consulta gratis; Estados Unidos 3216. v1oct.
ATIENDE todos casos ráp. partera jefa Madrid, Bs. As., pens. Piedras 535. v20
A EMBARAZOS, partos a 18 $, pensión, $ 2 por día, Fernanda; Salta 323. v30
A. GOMEZ, part. y cas. urg., desde $ 20 pens., U. T. 4929, L., Entre Ríos 226. v30
A. PARTERA, Sra. Cavallo, recibe pens., pr. mód., U. T. 6469, L., Pozos 336. v30
ATIENDE partera, recibe pensionistas, Consulta gratis; Sáenz Peña 178. v17
A. BERUTTO, partera, recibe pens., reserva, cons. grat., Cangallo 2644. v18
A. LABATRO, partera de hosp., embar. y partos, trat. científico, E. Ríos 1183. v25
CHIESA, partera especialista; pensión y médico, sin chapa; Solís 828. v17
EX JEFA MATERNIDAD escuela parteras de la capital, embarazos, partos, reconoc. tr. cient., Sarmiento 1912. v29
IRAOLA, partera, cons. grat., pens., U. T. 6413, Junc., Paraguay 1247, sin chap. v30
MALERBA, partera, jefa Turín, Bs. As., emb., part., pens., Callao 1307, s.ch. v21
PARTERA Merrof, partos, embarazos, rec. pens., pr. mód., Corrientes 2040. v17
PARTERA francesa, ex jefa maternidad París, sin ch., Legras, Uruguay 1055. v22
PARTERA esp., pens., casa seria y acred., sin chapa, M. P., Tucumán 2026. v23

OFICIOS y EMPRESAS UTILES PARA LAS FAMILIAS

AFINO y comp. pianos, Otto, U. T. 1109, B. O. Tall. Técnico. S. José 1017. v25
ADORNOS para fiestas y casamientos; Deán Funes 625; U. T. 1988, Mit. v19
ALBAÑIL, con andamio, pintor, yesero, C. Barros 22, U. T. 4433, M. Teófilo. v15
ADORNOS para fiestas, altares, eléctricos para casamientos, precios mód. Belgrano 1683, U. T. 5914, Lib. Casa Rivelli. v22
ALBAÑILERIA, construcciones, refacciones, cloacas y pintura, sacar humedad, hago, ciudad y campo. S. Luis 2150. v19
CLOACAS, refac., planos y pres. gratis, Rovagnati y Dillier, C. Correo 2015. v15
CONSTRUCCIONES económicas, patentadas y aprobadas por la Municipalidad, la Arquitectónica; Chacabuco 78. v17
ENCERADOR de pisos, trabajo esmerado, U. T. 4256, B. O., E. Unidos 1333. v23
ESPECIALISTA IMITACION madera y mármol, Enrique Olsen, pintor, Villa Ballester, calle Bolívar, F. C. C. A. v26
ENCERO pisos, limpio casas a toda satisfacción, Leandro García; Salta 1896, U. T. 1864, B. Orden. v17
HAGA ADORNAR su casa por el especialista Longobardi, Bolívar 280, para que resulte lucida la fiesta. Ambos teléf. v30
JARDIN "EL GLOBO", Miguel Rosani. Se encarga de todos los trabajos pertenecientes al ramo, a precios módicos, Iberá número 3739, U. T. 3471, Belgrano.
LUSTRO, comp. mueb. y pia., capataz de Barzi, B. Mitre 2225, U. T. 7957, v24
PINTO, blanq., casa, patios, emp. piezas, muestra ráp., S. José 579, 4979, L.
PINTO, empapelo, blanqueo, mitad precio vendo papeles 0.35 el rollo, pinturas y barnices baratísimos, descuento 10 ojo. Bmé. Mitre 2371; U. T. 6210, Mitre.

CHAUFFEURS PEDIDOS y OFRECIDOS

ACAD. chauf., la más seria p. cab. y manejo; Cangallo 1330. v17
ACADEMIA DE CHAUFFEURS, Ford y europeo, mucho manejo; Santa Fe 4997.
ACADEMIA, prepara tráfico, teoría, manejo, garante libreta. Junín 234. v8oc
ACADEMIA de chauffeurs, garanto libreta y trabajo, enseña a todas horas, autos de todas marcas, Tacuarí 1722.
ACAD. Alemana de Chauffeurs, nueva enseñanza rápida, técnica, garante libreta, coches nuevos, gar., Rivadavia 4360. v17
ACADEMIA "Lino" chauffeurs, muy seria, enseñanza rápida Ford, europeos, nuevos; Peña 3161; U. T. 3428, Pal. v18
ACADEMIA Alemana de Chauffeurs, la primera y única, con 6.000 libretas obtenidas, 5 autos, dirig. p. su fundador Enrique B. Ingeniero. Bulnes 2055. No hay sucursal, tratar Bulnes 2055. v17
ACADEMIA ITALIANA, atendida por su dueño, técnico mecánico, A. Partato lecciones día y noche, en Ford y europeos; aprendizaje completo 60 $, no cobra adelantado, garantiza éxito. Almagro 1662. v29
ACADEMIA "LINO" CHAUFFEURS Tranvías que dejan bien: 35, 16, 38, 63, 58, 59, 34, 31, 61, bajar Las Heras y Coronel Díaz, a una cuadra, Peña 3161, U. T. 3428, Palermo.
CHAUFFEUR japonés se ofrece para auto part. o reparto, Patagones 958. v18
CHAUFFEUR para taxi Ford se necesita, Camargo 173, parque Centenario.
CHAUFFEURS necesito taxi Ford. Inf. Malabia 635.
CHALET, confort y comod., vendemos o trato, céd. Romano Cía., Cangallo 211. v13
CHAUFFEUR para camión o particular, con certif., se ofr., E. M., Alberti 1755. v18
CHAUFFEUR mec. con ref., ofrec. part. o rep., Pettinati, Alvarez Thomas 3123 v17
CHAUFFEUR se ofrece, bien práctico, con buenos certificados de casas de familia; tratar Martín García 528.
CHAUFFEUR serio, con 10 años de registro, se ofrece, posee tres idiomas; dirigirse Blandengues 1429. v18

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

APRENDIZA pantalonera adelantada se precisa. San José 1615. v17
ARMADORAS visteras camiseras, máquina eléctrica preciso; Moreno 1631. v17
APARADORAS zapato de lona fino, buenas ribeteadoras, Independencia 2165 v21
APRENDIZAS y 1|2 oficialas de vestidos, preciso; Thames 2334.
APRENDIZAS y oficialas en pantallas y almohadones se precisan, Florida 635.
ALBAÑIL oficial competente necesito, Solís 930.
AGENTES de la Of. Esp., Corrientes 633, manden campos para arrendar.
APRENDIZ para guitarrero, se necesita, 14 a 16 años, Estados Unidos 1690.
AYUDANTE cortador, batones y ropa blanca, señora, necesito, Venezuela 765 v17
ACEPTAMOS representaciones, agencias y comisiones en Río de Janeiro. Gazzaniga y Coelho, Caixa postal 1565. v17
APRENDIZA que no haya trabajado, se necesita, debiendo ser presentada por sus parientes, Avenida Alvear 1924. v17
APRENDIZAS adelantadas sombreros de señora, precisa casa de modas, Moreno 2649. v17
APARADORAS en fino, de criatura, y de sandalias, se necesitan; Bartolomé Mitre 1129-1135. v19
AYUDANTE para repartidor que sepa manejar, preciso, 3 $ por día, Paso 3751.
AGENTES en toda la República necesitamos, producto fácil venta. Interesante material reclame. Buena utilidad, Co. Nergal, Florida 171. v19
ALEMANA, traduciendo correctamente al castellano, se precisa solamente para leer, tres horas diarias a su elección, calle Talcahuano 342, Conserje.
AGENTES o comisionistas necesito en todas las ciudades y pueblos del Interior y de Sud América, para artículo de fácil venta. Por carta E. C. G., Boedo 387, Bs. Aires. v18
APROVECHE SU TIEMPO DISPONIBLE Una antigua casa inglesa, que se dedica a la venta de ropa de pura lana, trajes y sobretodos para hombre, desea entablar correspondencia con personas de ambición, que dispongan de tiempo y que estén en condiciones de ofrecer sus proposiciones a caballeros, en colegios, casas de comercio y distritos rurales. Confección de alta calidad de trajes de medida. Aun después de pagar los derechos de Aduana los precios resultan mucho más baratos que en la Argentina, y siendo los géneros empleados los mejores que se fabrican en Inglaterra. Comisión liberal. Escribir a Commercial Advertising Service Ltd., Dept. P. 54, Corporation Street, Manchester, Inglaterra.
BORDADORAS a máquina Singer, prácticas, se necesitan, Victoria 2300. v18
BUENAS bordadoras máq. Singer, con muestra, necesito; Alsina 1251. v28
BORDADORA máq. Singer, necesito, trabajo seguido, Espinosa 1594.
BORDADORA se necesita, máquina Singer, Constitución 2566.
COSTURERAS buenas, para marineras, pescadoras y cazadoras, se necesita, con muestra, pago bien; Corrientes 2325. v17

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

CORTADOR de suela, se necesita; zapatos zapatillas, Thames 460.
COSTURERAS prácticas para delantales mucama y niña; Alsina 1339. v20
COSTURERAS p. ropa blanca, máquina y a mano, preciso. Sarmiento 1024.
CARTONERA encoladora se precisa; Paramaribo 88 altura Rivadavia 5800.
COSTURERA para sastrería de hombre preciso; Lavalle 1030-40. v18
CHALEQUERAS medida fina, necesito con muestra; Sarmiento 1073. v18
CORREDORES de retratos necesito; calle Bustamante 656.
CARPINTEROS competentes, para fábrica de carros, se necesitan, Suárez 2761.
CALZONCILLERAS con muestra, se necesitan, Boedo 756.
CARRERO español, se precisa, Sarandí número 274.
CARPINTERO de carros muy competente, necesito; Luzuriaga 835.
COSTURERAS para trajes de niña, finos, necesito; C. Pellegrini 539. v18
COSTURERAS para batones con muestra, preciso, San Martín 871, piso 1o. v19
COSTURERA, taller sastre, confección, preciso, Misiones 359. v18
CONTRATISTA con andamios, se ofrece, Gascón 1131, B. T. v18
CORSETERAS, armadoras, se necesitan, Universidad 1239. v17
CUELLERAS necesítanse, pagamos de 1.20 a 1.60, trab. seg., Tucumán 688 v17
CADETE de 13 a 14 años, para limpieza y mand. en zapatería, C. Pellegrini 123. v17
CORREDORES competentes, se necesitan, para la venta de vinos importados, en casas de comercio y flias.; Lavalle 1031. v18
COSTURERA para vestidos fantasía finos, con muestra o libreta de trabajo, necesito; Sarmiento 516. v19
CORTADOR de lona y un cortador de tacos, se necesitan; Girbone 1002 Piñeyro. v17
COSTURERAS de pantalones, finos y media confección, sacos y trajes de niño; Lavalle 851. v18
COSTURERA práctica para delantales de colegiales, y batitas de bebés, doy trabajo afuera; Chile 2077.
CASA IMPORTADORA de máquinas necesita para sucursal en el interior empleado para trabajos generales de escritorio. Debe saber escribir a máquina y taquigrafía; sueldo 200 pesos. Ofertas con referenc. a Casilla Correo 1267. v18
DEPENDIENTE joven, zapatería, con referenc., carta a Casilla Correo 2169. v17
DEPENDIENTE práctico de almacén necesito, b. inf. y certif., S. Peña 207.
DEPENDIENTE comestibles y nambrería, se necesita. Inútil presentarse si no es muy práctico. Charcas 609, 17 a 20.
DOS ENFERMERAS para sanatorio campaña, si es posible hermanas, con preferencia extranjeras, ocurrir Vélez Sarsfield 271, depto. D. 2, de 8 a 11. v17
DEPENDIENTE para el despacho de aduana en artículos de corralón de ferretería y para corretear ventas en el tiempo sobrante, sin pretensiones y con recomendaciones necesítase, dirigirse por carta S. A. I. C., Poste Restante Central. v18
ENCERADOR práctico se necesita, por mes o por día, Uruguay 174, preguntar por Ternes.
EMPLEADO práctico para escritorio de compra-venta de negocios, con conocimiento de contabilidad, se necesita, escribir, referencias, etc., a Boedo 716. v17
FESTONEADORAS a máquina, 2 agujas, se necesitan, Victoria 2300. v18
FRAGUADOR y carpintero de carros, se necesita; Monteagudo 661. v18
FLORES artificiales. Se da trabajo en el taller y a domic., Boyacá 712.
FABRICA ESPAÑOLA concedería a representante acreditado, con relaciones en el ramo de drogas y viticultores, la venta de metabisulfito potásico. Escribir a M. P. H., Rambla de Estudios, 6, anuncios Barcelona (España).
HERREROS, oficial y medio oficial de obra, compet., necesito, Boedo 449.
HOJALATERO, oficial comp., necesito; San Martín 919 al fondo; Avellaneda.
HERRERO algo mecánico para estancia, se precisa. Hotel Royal, Corrientes 782
HORTELANO para el cultivo de hortalizas, únicamente en estancia cercana a la ciudad, necesito, muy competente, Av. Callao 1554. v17
JOVEN de 18 a 22 años, que conozca algo de contabilidad, cálculos, correspondencia y que sepa escribir correctamente a máquina se necesita, sin pretensiones, dirigirse únicamente por carta, dando referencias, a P. G., Belgrano 4148.
JARDINERO, se necesita uno muy práctico para la multiplicación en general de invernáculos, adorno y coníferas, que haya trabajado en grandes establecimientos de negocio, se prefiere italiano, con recomendaciones; dirigirse a Establecimiento "Domingo Basso", est. Haedo, F. C. O., U. T. 12 Haedo.
LUSTRADORES de palos de escoba, se precisan; J. B. Alberdi 2556.
MUCHACHA práctica para recortar fostones, necesito; Chile 2077.
MUCHACHO práctico para almacén, se precisa, Caseros 1701. v18
MEDIO preparadora de sombreros, se necesita; C. Pellegrini 539. v18
MODISTA, 12 oficialas adel. y aprendizas precisa, Sarmiento 1411.
MUCHACHA joven práctica p. acomodar adentro, se precisa, México 1271.
MEDIO oficialas de vestidos se precisan; Bmé. Mitre 866.
MEDIO oficiala modista, se necesita; Salta 658. v18
MUCHACHO para fábrica de muebles, se necesita, Rincón 937.
MODISTA, primera oficiala, [illegible], Ferdriel 155, dpto. 1.
MUCHACHO lavacopas, se necesita, de 14 a 15 años, nocturno. Anchorena 571.
MEDIO oficial pintor de [illegible], necesito; J. E. Uriburu 245; después de las 10.
MUCHACHO que sepa cortido de pieles, Gaona, [illegible] 1828. v18
MUCHACHO para limpieza consultorio, se necesita, Santa Fe 2865. v17
MODISTAS vestidos se necesitan, medio oficialas, Georges, Charcas 634. v21
MUCHACHO, reparto y limpieza de carnicería, nec., Honduras 6146, Palermo v17
MEDIO preparadoras y aprendizas adel. de sombreros, necesito, Chacabuco 930 v18
MUCHACHO para despacho de almacén se necesita, tratar de 17 a 19, Olavarría 1969
MEDIO oficial sombrerero para el campo, necesito que entienda de composturas, tratar Moreno 2180, B. A.
MUCHACHO de 17 años, con informes, para negocio se necesita, con cama, tratar Riv. a 1211, de 9 a 11.
MUCHACHOS aprendices, con pza. pensión y clases gratis, nec., Almagro 1251.
MODISTAS medio oficialas sombreros señora necesita casa de modas, Moreno 2649. v17
MODISTA buena se necesita para dirigir un taller de casa de comercio importante, dirigirse por carta únicamente con los informes, México 753, derecha. v17
NECESITASE ayudante caramelero, Luis María Drago 475 (antes Atacama). v17
NECESITO corredores tejidos y bonetería, escrit. 124, Sarmiento 843. v20
NECESITANSE corredores que trabajen o hayan trabajado en periodismo, Sarmiento 1320, oficina 23, de 17 a 19.
OFICIALES sastres medida fina, con muestra, necesito; Sarmiento 1075. v18
OFICIALES DE MANDOLINES, se necesitan; Corrientes 4161. v19
OFICIAL VALIJERO, se necesita; calle Córdoba 2036. v18
OFICIAL peluquero, se precisa, Patricios número 1858. v19
OFICIALA peinadora y aprendiza para taller, se necesita, B. Mitre 718.
OFICIALAS para vestidos, competente, necesito, Paraguay 1614.
OFICIALAS maquinistas corseteras, se necesitan, Universidad 1233. v17
OFICIALAS para máquina Overlopp, necesito; Lima 965. v17
OFICIAL o medio oficial tornero en madera se precisa, Bulnes 1274. v17
OFICIALAS para vestidos fantasía finos con muestra o libreta de trabajo necesito, Sarmiento 516. v19
OFICIAL albañil, competente, pago 6 $; para el lunes, Georgestown y Avellaneda.
OFICIALES herreros de obra, poceros para semisurgentes, embobinadores para motores eléctricos se necesitan, Juan Edelmann, Olivos, estación Mitre. v17
PRECISO un oficial afilador, calle Rivadavia 2520. v18
PREPARADORA buena de sombreros se necesita, Santa Fe 2559. v18
PULIDORA competente para platería, se necesita; Florida 668. v18
PLANCHADORAS de camisas se precisan; Moreno 1631. v18
PEON, para cochería, necesito, Canning 2428.
PANTALONERA de confección fina, necesito; Lavalle 1030-40. v18
POMPIERS sastres, buenos oficiales se necesitan; Sarmiento 1073. v18
PREPARADORA, oficiala y medio competentes necesito, Montes de Oca 870. v18
PREPARADORAS para sombreros se precisan, no hay vacaciones, tratar hoy de 9 a 11. C. Pellegrini 520.
PEONES necesito tres para cremería, en estación Zapiola, F. C. O., ocurrir, por informes, Perú 160, Castellino.
PINTOR con oficio, necesita local en fábrica de coches, trat. E. Unidos 2963, de 17 a 19. v18
PEON joven que sepa manejar carrito y para otros trabajos, se da pieza. Trafu 3755, tratar Uruguay 647, de 9 a 10.
REPARTIDORES, pueden obtener buenas utilidades durante la estación veraniega, vendiendo por su cuenta Granulado efervescente "Granol". Dirigirse a Jorge Lowbery 3463. v19
SE NECESITAN buenas ofic. y 1/2 oficialas p. vest. fant., Talcahuano 1216.

OFICIOS DIVERSOS PEDIDOS

SE NECESITA buena 1a. oficiala de vestidos; Esmeralda 958 a 959. v19
SEÑORITAS de buena presencia, que deseen dedicarse al teatro, se precisan en el teatro Variedades. v18
SE NECESITAN tres chicos de quince años más o menos, para hacer paquetes. Ocurrir a Lima 871.
SE PRECISAN 2 oficiales carpinteros competentes en fabricación de carros. Pellier esq. Arrecifes, Nuevos Mataderos. v19
SE NECESITAN vainilladoras prácticas, a máquina Durkopp, de una aguja, calle Olaya 1059, de 8 a 11 horas. v18
STA. PRACTICA para escritorio y correspondencia, llevar caja; por carta dando referencias; Alsina 1099. v18
SEÑORA o señorita bien relacionada se necesita para corredora de una casa de modas, sueldo y comisión; C. Pellegrini número 1320.
SEÑORITAS bien presentadas para vender a domicilio artículo comestible de muy fácil venta se precisan. Pueden obtenerse muy buenas ganancias. Solamente por carta a J. R., Entre Ríos 833. v20
SE NECESITA joven empleado, práctico venta detalle artículos para hombres, ciudad importante del interior, buen sueldo; Rivadavia 1266, escritorio 110, lunes de 13 a 15.
TEJEDORES prácticos en máquina rectilínea y Mallosa, necesito, Serrano 1634.
TONELERO buen oficial se necesita; calle Jufré 977. v18
VIDRIEROS se precisan, San José 1735.
VISTERAS camiseras, necesítanse, trabajo seguido, pago bien, Tucumán 668 v17
VENDEDORAS p. modas de Sra., con certificado de competencia en el ramo, se precisan, Suipacha 235. v17
VENDEDORES competentes, se precisan, dirigirse por carta, con referencias, M. Heras Puerta, casilla correo 463. v17
VENDEDOR muy experto para el departamento de niños se necesita. Inútil presentarse sin muy buenas referencias. James Smart, Bmé. Mitre 625.
ZAPATERO que sepa hacer composturas necesito, Conde 413. v18
ZAPATEROS se precisan para criatura y niña, clavado, blanco. Se dan hormas, material cortado y mucha cantidad. Fábrica Perretta Hermanos, Esmeralda 1371, a dos cuadras estación Retiro. v19

OFICIOS DIVERSOS OFRECIDOS

AYUDANTE mecánico en autos u otros trabajos, ofr., sin pret., Potosí 3846. v17
ALBAÑIL oficial, se ofrece, J. V., Curapaligüe 1033.
ACEPTO REPRESENTACIONES, J. Murillo, Bolívar, F. C. S. v20
ACEPTAMOS cualquier clase de agencias y representaciones para la localidad; Carpinatti y Pérez, San Martín 264, Tres Arroyos. v19
CAPATAZ o marcador de carpintería de obras, se ofrece; Honduras 3341. v17
CARPINTERO oficial activo, herramientas y certificados, ofrécese, por carta a E. Hermo, Humberto I 1073. v17
CORTADOR sastre extranjero, 30 años de edad, se ofrece, para medida, C. K., Salta 427. v17
CORREDORES muy prácticos y con clientela, para casa importadora de bazar, menaje y ferretería. Ofertas H. 4, Poste Restante, Correo Central.
DEPENDIENTE almacén práctico con recomendaciones, ofréc., Humberto 1 3507
DEPENDIENTE almacén, muy comp., c. reco., ofréc., M. G., Congreso 3175. v17
DEPENDIENTE para almacén, prefiere barrio central, se ofrece, por carta a Brito; Diamante 1167. v17
DEPENDIENTE práctico para despensa, buena recomendación, se necesita; calle Las Heras 2207. v18
DEPENDIENTE de almacén y despensa, práctico, buenos informes, se ofrece; Mendoza 1700, Belgrano. v18
EMPLEADO formal se ofrece, medio práctico en tienda, escribir a M. C., Garay 476.
ELECTROTECNICO suizo se ofrece para usina o montaje; L. S., Deán Funes No. 365.
EMPLEADO joven, práctico en tienda y mercería, se ofrece, referencias a satisfacción, E. Añino, México 1031. v18
EMPLEADO práctico escritorio, conoce contabilidad, se ofrece, con certificado; por carta L. B., Patagones 2613. v18
ENFERMERA se ofrece para sanatorio o para hospital, consultorio, con dos años de práct. buenos certif., Alsina 2525. v19
EMPLEADO casado competente en cereales, con certificados a satisfacción, ofrécese como galponero. M. B., Caseros número 2820. v17
FOGUISTA se ofrece, competente carbón, leña y petróleo, G. M., Humberto 760. v19
GRATIFICARE CON 200 $ a quien me procure empleo o trabajo mensual, doy y pido informes, por carta a Ezequiel, calle Alsina 2184. v18
GRATIFICARE con 200 $ o más a quien me proporcione empleo o trabajo mens. Por. o cap., Antonio, Victoria 1166. v18
HERRERO mecán., ofrec., comp., p. estancia; L. Armellini; Luzuriaga 32. v19
HOMBRE formal se ofrece, peón o sereno, carta a B., Viamonte 1035. v17
HERRERO italiano se ofrece, competente para estancia. L. N. Alem 640. v17
HOMBRE joven ofrécese cualquier trabajo fábrica jabón, por carta F. Blanchi, Alsina 1160, dto. A. v19
HOMBRE de 30 años, buena presencia, sabe manejar, entiende de cocina, o cualquier otro trabajo, se ofrece; personalmente. Formosa 172, Celestino.
HOMBRE de edad se ofrece para peón o encargado de casa de comercio, sin pretensiones, ciudad o campaña; Bmé. Mitre 2677. v17
JOVEN DE 20 AÑOS, se ofrece para cualquier trabajo; Santa Fe 2078.
JOVEN como para acompañar auto, se ofrece, Humberto I 2607.
JOVEN, maneja Ford, medio mecánico, trabajador y recom.; Acevedo 237. v18
JARDINERO piamontés solt. se ofrece, práct. en cuidar parque con cert., por carta C. F., Lucar 2760. Parada Tular. v18
JOVEN de 25 años enérgico, honrado, [illegible], ex teniente, regional, escuela superior de comercio, perfecto corresponsal francés-italiano, se ofrece para cualquier empleo, ciudad o campo. Sin pretens., opt. ref. A. Z. 161, c. ctral. v17
JARDINERO italiano, casado sin hijos, se ofrece, persona seria y de toda confianza; tiene buenos certificados de a donde ha trabajado como capataz, de parques y jardines importantes; la señora hace algunos queh. Por carta o pers., calle Espora 779, Adrogué, F. C. S. v17
LUSTRADOR de muebles medio oficial, se ofrece, M. A., Pozos 241. v17
MUCHACHO, se ofrece, para almacén, medio práctico, Brasil 2053. v18
MAQUINISTA práctico para máquina a vapor y caldera, ofrec.; Lintere 451. v17
MEDIO oficial carpintero de obra blanca se ofrece recién venido, Cevallos 1027
MAQUINISTA de 2 magnéticas, se ofrece, J. J. Tenore, Bulnes 1651.
OFICIAL albañil, se ofrece, todo trabajo, Vélez Sarsfield 496. v18
OJO, Se ofrece un cortador sastre con 12 años de práctica, habiendo estado establecido diez años, en Pergamino, verlo a toda hora. Pensión Pérez, Cangallo número 846. v17
PLANCHADORA ofrécese, por día, también lava, Juncal 2962.
PASTELERO confitero, p. la campaña, se ofrece. Carlos Calvo 1762, G. P.
PRACTICO en comercio, ofrec. encargado depós., vinos, comestibles, etc., A. González; Campichuelo 361. v19
PEON con buenos certificados, de 22 años de edad, se ofrece, para cualquier trabajo, Piedras 468. v17
REPARTIDOR con certificados y garantía, se ofrece, muy práctico en almacén Levalle 799, Pintos, Avellaneda. v19
REPARTIDOR de quesería, joven, ofrécese, práctico, con recomendaciones y garantía; Vicente López 1933, dep. D. v17
SE OFRECE oficial albañil competente, para ciudad o camp., Rivadavia 3531. v17
SE OFRECE jovencito de 14 años, para casa de comercio, casa y comida, pequeño sueldo, Lavalleja 1212.
TORNERO mecánico competente se ofrece. Curapaligüe 197. v18
TORNERO alemán, comp., ofrec. a cualquier taller. E. Unidos 932.
TAMBERO, estancieros, práctico ofrécese para formar o tomar al porcentaje tambo. Alaya, Sarmiento 1143.
YESERO oficial con herramientas, ofrécese, Belgrano 3451. v18
ZAPATERO se ofrece, para campo, sabe todo trabajo, Venezuela 3270, pieza 5. v17

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

COCINERAS Y COCINEROS

COCINERA y ayudar queh. matrim., con rec., hay chica, nec., Paraguay 2421. v18
COCINERA se precisa, 50 pesos; Cangallo 1544.
COCINERA se precisa, con cama, calle Las Heras 2349.
COCINERA y otros quehaceres, preciso; Charcas 2042, 60 pesos.
COCINERA recomendada se necesita; Billinghurst 1950, tratar de 11 a 12 horas
COCINERA se necesita, buen trato, Rivadavia 6120.
COCINERA, se necesita, calle Laprida número 1367. v18
COCINERA necesito, Montevideo número 410.
COCINERA y quehaceres, 25 a 40 años, hay mucama, preciso, Uriarte 2269. v18
COCINERA y otros quehaceres se necesita, Serrano 1296. v18
COCINERA necesita corta familia, Esmeralda 253. v18
COCINERA se precisa, rec., Rivadavia No. 3920.
COCINERA para flia. inglesa, se precisa, W. Villafañe 1061, de 9 a 10. v18
COCINERA para Córdoba, persona seria, $ 60, cocina sencilla, Uruguay 1375. v17

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

COCINERAS Y COCINEROS

COCINERA y otros quehaceres, se necesita, Tacuarí 1074. v17
COCINERA bien recomendada se necesita, tratar de 8-12, Callao 668, 3o. v17
COCINERA con cama y recomendación, se necesita, Venezuela 2020. v18
COCINERA buena necesítase, para casa familia; no exigen referencias; Zapiola 1700, Belgrano. v17
COCINERA sencilla con cama, lavar y otros quehaceres, se precisa, sueldo $ 50, Uruguay 1145. v17
COCINERA italiana para cocina sencilla, sueldo 70 $, Paraguay 625, presentarse lunes de nueve a diez.

LAVANDERAS

LAVANDERA para lavar en la casa se necesita; Humahuaca 3630. v17
LAVANDERA para dos mañanas en la semana, se precisa, Lima 490, 4o. piso.
LAVANDERA por día se precisa; Suipacha 631, piso 3o.
LAVANDERA efectiva al mes, necesítase; B. sur Mer 547, presentarse 10 a 12. v18

MUCHACHAS Y MUCHACHOS

MUCHACHA para cuidar chica, se necesita, México 2810, 2o. piso, D. 3.
MUCHACHA de 13 a 14 años, mandados, peq. queh., necesito, Rafaela 3591.
MUCHACHA 14 años presentada por sus padres, preciso, Perú 858, 2o., D.
MUCHACHO de 14 a 16 años, necesito para imprenta; Venezuela 1251.
MUCHACHA necesito presentada por sus padres; Corrientes 3661. v18
MUCHACHA se necesita para ayudar quehaceres; Sarandí 1169.
MUCHACHA, precisa corta flia., domingos libres; Viamonte 2148.
MUCHACHA para todo servicio se precisa, Bulnes 44, 2o. piso, izq.
MUCHACHA para ayudar algunos quehaceres, nec., Larrea 434, dpto. 2. v18
MUCHACHA precisa matrimonio; Catamarca 274, Dto. 1.
MUCHACHO para limpieza, de 14 a 16 años, casa flia., nec. Jujuy 669.
MUCHACHA para sirvienta necesito, recomendada, Montes de Oca 870. v18
MUCHACHA 13 años, se necesita, poco trabajo, buen trato, J. B. Alberdi 2940.
MUCHACHA formal, para corta familia, necesito, Caballito 769.
MUCHACHO preciso recién venido, español; Luis M. Campos 393.
MUCHACHA, se necesita, matrimonio solo, Río Bamba 117.
MUCHACHO para cocina y patios se necesita, Junín 561. v17
MUCHACHA limp., mandados, presentada familia, preciso, Vicente López 1649. v17
MUCHACHA precisa corta familia, Álvarez 2411. v17
MUCHACHA 14 a 16 años, precisa matrim., cuidar nene; S. Eduardo 3416 v17
MUCHACHA para matrimonio, necesito, tratar, Córdoba 2973. v17
MUCHACHA para matrimonio solo se precisa, Paraguay 1877.
MUCHACHA de 15 a 20 años necesito, para sirvienta, Av. La Plata 1796.
MUCHACHA 15 años, ayudar quehaceres necesito corta flia.; California 1890. 10 v18
MUCHACHA de 10 a 12 años se necesita, para ayudar a quehaceres, Brandsen 1751. v19
MUCHACHA ayudar queh. matrim., buen sueldo, preciso; Bustamante 27, 1er. piso. v17
MUCHACHA necesito para corta flia., Vírgenes 131, alt. Acevedo y Avda. Warnes.
MUCHACHA sepa cocinar y ayudar quehaceres matrim., rec., hay chica, buen sueldo, preciso, Paraguay 2421. v18
MUCHACHA de 14 a 16 años se precisa, pocos queh., Corrientes 2092, piso 2o., de 10 a 11.
MUCHACHA se necesita, de 12 años, de las 14 hasta las 21 horas, Serrano No. 2151.
MUCHACHO de 12 a 15 años para ayudante de limpieza de cocina y otros quehaceres, se precisa, presentado por sus padres, Montevideo 225.

MUCAMAS Y MUCAMOS

MUCHACHA para quehaceres se necesita, Arenales 1787 (Banfield; F. C. S.) v19
MUCAMA formal, se necesita, para adentro, Las Heras 2349.
MUCAMA de adentro se precisa, con recomendaciones; Brasil 726.
MUCAMA y mucamo, se precisan para hotel; tratar de tarde, Corrientes 1619.
MUCAMA general, que sepa planchar necesito, Victoria 964, 3er. piso.
MUCAMA o muchacha con recomendaciones, poco quehacer, preciso, Sarandí 48
MUCAMO joven, necesito, calle Sarmiento 971, 1o., A. v18
MUCAMA joven, recomendada, buen sueldo, se precisa, Humberto 1o. 2681.
MUCAMA recomendada, se precisa, Belgrano, O'Higgins 1750. v17
MUCAMA de adentro y zurcir, recom., se necesita, 50 $; Belgrano 2783. v17
MUCAMA general y planchar se precisa, sueldo $ 50, Uruguay 1145. v17
MUCAMA general, para corta familia, necesítase, Serrano 2289. v17
MUCAMA de buena presencia, se necesita para corta familia, Supe. 1857, Belgrano, después de las 10. v17
MUCAMA preciso con referencias y recomendaciones para señora sola, Talcahuano [illegible], 3er piso izda.
MUCAMA (primera), que sea competente se precisa, buen sueldo, se atiende hoy desde las 15, Rivadavia 6255.
MUCAMA formal, con informes, para el cuidado de señora anciana, se necesita, Thames 2063, Palermo.
MUCAMA joven, poca familia, recomendada, de 9 a 11, Malvinas 101, bajar Rivadavia [illegible]. v19
MUCAMA general para estancia moderna, se necesita, que sepa coser, lavar y planchar ropa fina para matrimonio solo. Se exige que sea de buena presencia y con buenas recomendaciones, sueldo 60 $. Dirigirse personalmente a Bernardo de Irigoyen [illegible], de 12 a 14. v17

MATRIMONIOS

MATRIMONIO, se da habit. a cambio servicio de la señora; G. Vieja 4426.
MATRIMONIO sin hijos, necesítase para el campo, Cabildo 1583.
MATRIMONIO joven da pieza y sueldo a matrimonio decente a cambio de servicio, Fray Cayetano 611
MATRIMONIO necesítase para quinta, ella cocinar, lavar y planchar, él quintero, tratar de 14 a 17, Juramento 3199, Belgrano.
MATRIMONIO necesito, jardinero competente y italiano, con buenas recomendaciones, casa inglesa, sueldo 130 $, Mariano Pelliza 1217, Olivos.

PORTEROS

PORTERO se busca para casa importadora. Debe ser casado y presentar inmejorables referencias. Ofertas a Casilla Correo 648. v18

SIRVIENTAS

SIRVIENTA se necesita, sueldo de 40 a 50 $. Acoyte 246.
SIRVIENTA se necesita, Monroe número 4954. v18
SIRVIENTA se precisa, con cama, otra medio día; Moldes 1920.
SIRVIENTA se necesita, Campana 457, Vélez Sarsfield. v18
SIRVIENTA se precisa, se da pieza al marido, Andrés Arguibel 2337.
SIRVIENTA nec. flia. italiana, piamontesa, sueldo 50 $, Viamonte 2955.
SIRVIENTA se necesita para corta familia, Humboldt 2476.
SIRVIENTA, muchacha de 16 a 18 años, se necesita, 3 de Febrero 2240.
SIRVIENTA para cocina y otros quehaceres se necesita, Merlo 1512. v18
SIRVIENTA preciso, que entienda algo de cocina, b. sueldo; R. Falcón 3352.
SIRVIENTA todo servicio menos cocina, preciso; Belgrano 3751.
SIRVIENTA se precisa, Córdoba número 1164.
SIRVIENTA para todo trabajo, $ 60, se necesita, Patricios 1121.
SIRVIENTA con o sin cama, para corta flia., Guayaquil 246, Caballito.
SIRVIENTA para todo trabajo, se precisa, José María Moreno 255.
SIRVIENTA para todo servicio, se necesita, buen sueldo; Rivera 448. v18
SIRVIENTA para medio día, se necesita; Malabia 447. v18
SIRVIENTA ayudante de cocina se necesita. Bartolomé Mitre 1284. v18
SIRVIENTA, recomendada, se necesita, Sgo. del Estero 327.
SIRVIENTA todo servicio, bien recom., se necesita, suelo 55 $. Pasco 1071 v18
SIRVIENTA se precisa para todo trabajo matrimonio solo, Terrero 1175.
SIRVIENTA trabajadora, que sepa cocinar, con inf., s. 70 $, Bolívar 1528, v18
SIRVIENTA se precisa, 14 años de edad, 30 $, Lezica 4176.
SIRVIENTA seria con retiro, se necesita, Talcahuano 439, piso 4o., dep. H.
SIRVIENTA de 8 a 11 necesito, Chile número 2077.
SIRVIENTA, se necesita, Guardia Vieja número 4426.
SIRVIENTA todo trabajo menos cocina, preciso, Charcas 2042, 60 pesos.
SIRVIENTA se precisa, 60 $ mensuales; Billinghurst 1260. v18
SIRVIENTA de 12 a 14 años, para familia chica, se necesita; Larrea 454 v18
SIRVIENTA se precisa para todo trabajo, recom., Cevallos 1114. v18
SIRVIENTA argentina, necesita corta familia, Donato Álvarez 2027.
SIRVIENTA o muchacha, todo trab., corta flia., precisa, Salguero 269, dto. 9.
SIRVIENTA se necesita, calle Núñez No. 2462.
SIRVIENTA recomendada, todo trabajo, matr. necesita, 60 $; Jujuy 828.
SIRVIENTA se necesita para todo trabajo, Humahuaca 2895, esq. Salguero, de 9 a 11.30.

SERVICIO DOMESTICO PEDIDO

SIRVIENTAS

SIRVIENTA precisa corta familia, buen sueldo, Valle 1280, alt. Rivadavia 5800. v17
SIRVIENTA joven, sepa cocinar bien, hay chica, rec., nec., Paraguay 2421. v18
SIRVIENTA, mujer formal que sepa cocinar necesítase, J. B. Alberdi 1839. v17
SIRVIENTA preciso, Aristóbulo del Valle 1752.
SIRVIENTA se precisa, que entienda algo de cocina, G. Guido 1879. v17
SIRVIENTA joven necesito, tratar Margarita Wield 173, Lanús, F. C. S. v18
SIRVIENTA joven para matrimonio, se necesita, refer., Arribeños 2316. v17
SIRVIENTA que conozca sus obligaciones necesito, buen sueldo, Córdoba 2310. v17
SIRVIENTA se necesita, con cama, calle Montevideo 434. v17
SIRVIENTA para poca familia, necesito; sueldo 50 $; Araoz 2358. v17
SIRVIENTA se necesita; Santa Fe número 2608. v17
SIRVIENTA se precisa, buen sueldo, Corrientes 3929. v17
SIRVIENTA que sepa cocinar, se necesita, Medrano 127. v17
SIRVIENTA para todo trabajo menos cocina, se necesita; Caballito 720. v17
SIRVIENTA con retiro, para todo trabajo, se precisa; Sarmiento 1278.
SIRVIENTA necesítase para matrimonio solo, todo trab., Victoria 826, 2o.
SIRVIENTA para corta familia se necesita, Centenera 415. v17
SIRVIENTA que cocine y otra para limpieza, jóvenes, sin retiro, recomendadas, buen sueldo, necesito, Juramento 2950
SIRVIENTA se necesita, que entienda de cocina sencilla, Córdoba 3965, teléf. 7003 Juncal.
SIRVIENTA joven, para todo trabajo, con cama, para matrimonio solo, se necesita, Chile 2206.
SIRVIENTA que sepa cocinar, para corta familia, sueldo 60 $, se precisa, Solís núm. 306, 3.er piso.
SIRVIENTA preciso, doy cama, 50 $, Avelino Díaz 265, (altura Av. La Plata 1600). v18
SIRVIENTA se necesita para todo servicio de matrimonio solo, sueldo 60 $; calle Rawson 1027.
SIRVIENTA para todo trabajo, con retiro, para casa pensión, se precisa; Lavalle 668.
SIRVIENTA práctica para pequeña pensión familiar, con retiro, necesito, $ 60; Av. Mayo 695, 5o. piso.
SIRVIENTA se necesita para matrimonio, poco trabajo, se da pieza en cambio de servicio, Juan Bautista Alberdi 5301.
SIRVIENTA con retiro, que sepa cocinar, preciso, pago 50 $; Corrientes 830, departam. 7, escalera 2a. piso 1o.
SIRVIENTA se precisa que sepa cocinar, familia inglesa; Echeverría número 2081, Belgrano. v18
SIRVIENTA para todo trabajo, corta familia, buen sueldo, ocurrir Méndez de Andes 1423.
SIRVIENTA se precisa, para matrimonio inglés, dirig. a Tucumán 2326, dto. C., por la mañana solamente.
SIRVIENTA se necesita para el campo, para matrimonio solo, sueldo 45 $ (no importa tenga chico); tratar de 11 a 16, Ombú 538. v19
SIRVIENTA joven, para todo trabajo, que entienda de cocina, se necesita para matrimonio solo; buen sueldo; 24 de Noviembre 1086.

SERVICIOS VARIOS

ANCIANA para matrimonio, se necesita, Deseado 2601 Flores. v17
BUSCO familia, para mantener un nene de 3 semanas de edad, pensión a convenio, F. K., Mansilla 2983. v17
CHICA de 11 a 15 años, se necesita, 15 $, tratar Caseros 1978, depto. 6. v17
CHICA de 12 años se necesita, Thames 1247.
CHICA de 12 a 14 años, preciso, pequeños quehaceres, E. Unidos 668.
CHICA de 13 a 15 años, p. queh., necesita corta familia, Solís 435, d. 3.
CHICA de 15 a 16 años se precisa para matrimonio, Ombú 284.
CHICA de 12 a 14 años para ayudar quehaceres, necesítase, E. Unidos 1255.
CHICO DE 10 A 11 años, se necesita para mandados; Alsina 2202, de 15 a 19 horas. v19
CHICA de 11 a 12 años, para pequeños quehaceres de niñera, se necesita; vestirla y pequeño sueldo; excelente trato. Venezuela 1845.
MUJER para trabajar 3 medios días por semana, necesito, Cabildo 1809.
MUJER se necesita para todo trabajo, Sarmiento 848. v17
MUJER para trabajo de mañana en casa de familia alemana, se necesita, Salguero 285. v18
MUJER para limpieza y otros quehaceres, medio día, necesita corta familia, Teodoro García 2997.
SEÑORA para todo trabajo, se necesita; Triunvirato 202, tratar de 10 a 12.
SEÑORA necesito, todo trabajo, sin cama, 3 pers., buen sueldo; Gallo 418.
SEÑORA formal se necesita para quehaceres domésticos, Independencia 4210
SRA. formal se necesita, todo trabajo matrimonio, Carlos Calvo 1756, dto. 1. v17
SEÑORA formal, para cuidar y quehaceres de señora sola, se precisa; Carlos Calvo 1750, d. 6.
SEÑORA italiana para matrimonio solo, preciso para los quehaceres de casa, poco trabajo; Sarmiento 1153. v18
STA. INGLESA instruída preciso para atender dos niñitos de 4 y 6 años, buen sueldo; Gutiérrez 3560. v18
SEÑORITA SOLA, joven, que quiera acompañar señora sola afuera, se necesita, urgente; buen sueldo; Bernardo de Irigoyen 239. v18
SRA. p. todo trab., 1/2 día, sepa coser bien, 40 $ [illegible], todo el día $ 2 y almuerzo; [illegible] en la casa, 2.50; [illegible], 50 $, debe saber cuentas, Pellegrini 622.
SEÑORA sola, o señorita formal, que sepa hablar francés, se necesita, con buenos informes, que entienda algo de costura, para gobierno de casa de poca familia y otros pequeños quehaceres, tratar, Maza 280, de 9 a 12 y de 14 a 15.

SERVICIO DOMESTICO OFRECIDO

AMAS DE LECHE

AMA de leche se ofrece; calle Junín 202. v17
AMA, buena y abundante leche ofrécese, en casa del niño, Av. Mayo 561, pza. 8.
AMA, joven, se ofrece, con certificados, buena leche, casa del niño, Sarmiento número 1273.
AMA primeriza, con buena leche, ofrécese p. criar en su casa, por carta o personalm., Vale 1067.

COCINERAS Y COCINEROS

COCINERO de profesión, buen repostero se ofrece, Conde 1418. v18
COCINERA ofrécese, española, madrileña, seria; Guise 1677. v18
COCINERA se ofrece, cocina sencilla y otros quehaceres, Tacuarí 726, p. 17.
COCINERA se ofrece, con chico de 8 años, Perú 610. v18
COCINERA competente, se ofrece, buenas recomend., Monroe 3180. v18
COCINERA sencilla se ofrece con chico de 8 años, por carta o p., Cabrera 3759. v17
COCINERA piamontesa, con hija que va al colegio, con recomendaciones, se ofrece; Ituzaingó 589. v17
COCINERA argentina, se ofrece con recomendaciones, con una chica de 8 años, para el campo, calle Progreso 1671. v18
COCINERO alemán se ofrece para estancia, para peones o empleados, ofertas bajo E. P., Leandro N. Alem 654.
COCINERO se ofrece, español, restaurant, fonda, negocio, ciudad o campo; Humberto 1 1784. v18

LAVANDERAS

LAVANDERA comp., se ofrece; buenos informes, Maipú 871. v18
LAVANDERA se ofrece para negocio o casa part., tr. 1a. Cevallos 717. v19
LAVANDERA se ofrece, calle Manuela Pedraza 4014.
LAVANDERA recomendada se ofrece para casa particular, 2 días por semana. Belgrano 2863. v17
LAVANDERA planchadora y otros quehaceres, se ofrece, 4 o 5 días por semana preferible; Crámer 1975. Belgrano. v17

MUCHACHAS Y MUCHACHOS

MUCHACHO de 16 años, práct. en queh. se ofrece. Ecuador 256, Piñeyro. v18
MUCHACHO recién venido ofrécese para peón de limpieza, Sgo. del Estero 1157.
MUCHACHO de 14 años, se ofrece, para todo trabajo, Centenera 755.
MUCHACHOS se ofrecen dos, de 12 y 13 años, para mandados, tratar de 17 a 20 horas, calle Pedro Mendoza núm. 1509.
MUCHACHA se ofrece, presentada por la familia, plancha muy bien, Independencia 836. v19
MUCHACHA de 18 años se ofrece para niñera o para cualquier trabajo, Tacuarí 1060. v18
MUCHACHO para limpieza o cualquier trabajo, se ofrece; U. T. 2536 Belgrano; calle Zapata 143. v18
MUCHACHO ESPAÑOL, de 18 años, recién venido, de buena presencia y buenos informes; algo práctico en limpieza, se ofrece; Cochabamba 3152.
MUCHACHA de 15 años, se ofrece, presentada por sus padres, muy honrada y de buena familia, para los quehaceres de matrimonio solo, sueldo $ 50, J. C. Blanco Encalada 1710, inútil presentarse sin buenas referencias. v18

MUCAMAS Y MUCAMOS

MUCAMAS dos y para costura, se ofrecen con retiro; Estomba 439, Chacarita. v18
MUCAMA general se ofrece, para corta familia, buenas ref., Entre Ríos 224.
MUCAMO joven, sin pretens., se ofrece, Olaguer 3090, U. T. 2880, Belgrano. v18
MUCAMA se ofrece; Nahuel Huapí número 3230, Belgrano.
MUCAMA se ofrece, para sanatorio, hotel o casa de corta familia, Lavalle núm. 1091, U. T. 4243, Lib. v17

SERVICIO DOMESTICO OFRECIDO

MUCAMAS Y MUCAMOS

MUCAMA se ofrece; Monte Egmont número 3225. v17
MUCAMA de adentro, práctica, ofrécese c. buenas recom., Cevallos 539. v18
MUCAMA de adentro, para matr. solo o personas mayores; tratar todo el día; Venezuela 1116. v18
MUCAMA de comedor, otra adentro, o cocinera sencilla y mucama adentro, se ofrecen, provincianas; preferible ingleses o alemanes; Olazábal 5314, V. Urquiza. v18

MATRIMONIOS

MATRIMONIO se ofrece ciudad o campo; Córdoba 821. v17
MATRIMONIO italiano, ofréc., cuidar, formar parques, jardín, quinta, con nene 9 años, b. inf., Av. Mayo 1301. v17
MATRIMONIO italiano se ofrece, sin hijos, joven, para estancia, él todo trabajo, ella cocinera, Billinghurst 1335. v18
MATRIMONIO se ofrece, sin hijos, p. mucamo y mucama, u otros trab., sin pretens. La Madrid 182, Avellaneda. v18
MATRIMONIO genovés, ofrécese; ella cocinera; él jardinero; dir. a L. Cogorno; 3 de Febrero 398, S. Isidro. v19
MATRIMONIO italiano, ofrécese; ella cocina sencilla u otro trabajo; él trab. afuera; tr. Balcarce 62, S. Martín. v19
MATRIMONIO sin familia, se ofrece, él buen cocinero y pastelero, extranjero, la señora chilena, aquí o afuera. C. Hansen, M. de Oca 2049. v18
MATRIMONIO se ofrece para casa de escritorio y limpieza o cuidador de la misma, dirigirse a donde trabaja todavía, Florida 211.
MATRIMONIO con un chico se ofrece para limpiar casa a cambio de habitación, radio de Callao a 25 de Mayo y de Belgrano a Corrientes, informar por carta o personalmente, Uruguay 1237.
MATRIMONIO joven argentino, se ofrece con buenas recomendaciones, para cuidado y limpieza de casa, departamentos o consultorio, a cambio de pieza; por carta a R. P., o personalmente, Miñones 2431, Belgrano. v17
MATRIMONIO joven, vasco español, recién venido, buena presencia, habla francés, desea colocación, con un niño de 2 años, ella entiende de cocina y demás quehaceres, él cualquier trabajo, sin pretensiones; Lavalleja 121. v17

NIÑERAS

NIÑERA, se ofrece, calle Santa Fe número 5010. v17

PORTEROS

PORTERO recomendado para escritorio o casa flia., se ofrece, Falucho 1156. v17
PORTERO o mucamo se ofrece con tames; Sarmiento 3722.

SIRVIENTAS

SIRVIENTA para todo trabajo se ofrece; Chacabuco 1264. v17
SIRVIENTA se ofrece para poca familia o matrimonio solo, French 2130. v17
SIRVIENTA seria se ofrece para corta flia., con recom.; Venezuela 2373.
SIRVIENTA joven, recomendada, sin cama, ofrécese; Liniers 2098.
SIRVIENTA formal, corta flia., sabe cocinar, se ofrece; Cevallos 1027.
SIRVIENTA se ofrece, Salta 1289.
SIRVIENTA se ofrece, todo el día o medio, México 2407, pieza 28.
SIRVIENTA de 20 años, para matrimonio, se ofrece; México 1156, pieza 10.
SIRVIENTA se ofrece para todo trabajo menos cocina. Belgrano 1768.
SIRVIENTA se ofrece para poco trabajo, provinciana; Cabildo 3972. v20
SIRVIENTA se ofrece para todo trabajo corta familia, Patricios 1792. v18
SIRVIENTA se ofrece con chica de 7 años, para matrimonio solo o corta familia, Gavilán 267.

SERVICIOS VARIOS

CHICO 12 años, ofréc. p. mandados, con cama; cartas o pers., Arévalo 2830.
CABALLERO español bien educado ofrécese para acompañar personas mayores, niños o para valet de chambre; por carta a I. J. Jerez; Rivadavia 1171, ciudad. v17
EX ESTUDIANTE 5o. año de medicina y una hermana de 17 años (ésta sin sueldo) para compañía de flia. y quehaceres sencillos), se ofrecen, García; Charcas 542. v17
JOVEN, español, se ofrece, para todo trabajo, Rioja 468, pieza 20.
JOVEN se ofrece para peón de cocina, o cualq. otr. trab., Rivadavia 6028.
MUJER se ofrece por medio día, Cervino 3540. v17
SEÑORA se ofrece para cocina sencilla de matrimonio o planchadora de profesión. Tratar Pasaje Italia 1509, Olivos. Carta o personalmente, señora Berta.
SEÑORA se ofrece para cocina sencilla y demás quehaceres Defensa 1157. v18
SEÑORA se ofrece, sabe algo de cocina, Piedras 693.
SEÑORA se ofrece para medio día de trabajo; Rivadavia 7146.
SEÑORA se ofrece para lavar afuera, Colpayo 641.
SE OFRECE ama de leche, señora Anita, Hospital Pirovano.
SEÑORA ofrécese, cocina y algún otro quehacer, Pichincha 1186. v17
SRA. práctica cuidaría niño o niña, calle Bustamante 1166. v18
SRA. ofrec. quehac. menos lavar, de 7 a 11, por carta, J. M., Fitz Roy 1581. v17
SRA. se ofrece para cuidar niño en su casa, Belén 540, Flores. v17
SE OFRECE señora formal para cocina sencilla, recomendada, Guanacache 2781 v18
SEÑORA argentina se ofrece para mucama o servicio doméstico con referencias a satisfacción, Laprida 1575. v17
SEÑORITA francesa, se ofrece, para mucama, enfermera, masajista; escribir, Lavalle 468.
SE OFRECEN dos muchachas, de 17 y 16 años, para cualquier trabajo, Defensa 918, depto. 6. v17
SEÑORA formal, práctica en lavado, se ofrece por 1/2 día o por día, [illegible], por carta Charcas 945. v17
SRA. RESPETABLE, tres idiomas, labores, acompañaría niñas o señora por medio día, escribir, [illegible], Piedras 354. v17
SEÑORA joven se ofrece, para trabajar por día o medio todo trabajo. Facundo Quiroga 1762 (Dock Sud).
SEÑORA ofrece cualquier trabajo menos cocina, Lambaré 1167, de 7 a 14, C. Rodríguez.
SEÑORITA de buena presencia, se ofrece como dama de compañía, dirigirse por carta a C. T., Rincón 139.
SRA. ofrécese con nene, quehaceres menos de cocina a cambio de pieza para el marido por carta S. P., C. Central.
SEÑORA joven, argentina, con bebé de 5 meses, se ofrece para la cocina o trabajos livianos; Santa Fe 4368. v18
SEÑORA por medio día se ofrece, para todo trabajo, calle Sáenz Peña número 513, pieza 7.
SRA. sola, con nena de 2 años, desea cuidar casa de persona sola, respetable, Lima 1475, pieza 1.
SEÑORA se ofrece, para casa matrimonio o gobernar casa persona mayor con niños. Defensa 577.
SEÑORA viuda se ofrece, inglesa, habla francés, persona seria, como gobernanta, institutriz o dama de compañía, J. S., Piedras 384.
SEÑORA se ofrece para cuidar casa, por intereses de pieza y comida para el marido y un hijo de 14 años, que trabajan afuera, se prefiere gente rica, Venezuela 842.
SEÑORA seria se ofrece a persona dist., para gobierno y quehaceres de casa, para ciudad sol., San José 427, dep. 8, escrito o personalmente. v17
SEÑORITA joven formal de carácter afable, se ofrece como dama de compañía de señora anciana respetable, preferible para el campo, dirigirse por carta a E. M. F., Bolsa de Comercio.
VIUDA española, instruída, cuidaría niños o pers. sola, cortos queh., o cargo análogo. Escribir Chile 822.

EDICTOS JUDICIALES

POR DISPOSICION DEL SEÑOR JUEZ federal de la capital de la República, doctor Manuel B. de Anchorena y secretaría del autorizante, se hace saber por el término de tres días al señor Julio Kenesburg, que en el juicio que le sigue el Banco de la Nación Argentina por cobro de pesos, se ha dictado la resolución siguiente: "Buenos Aires, julio 22/921. Autos y vistos: No habiendo el defensor del ejecutado opuesto excepciones dentro del término de ley, llévese la ejecución adelante hasta hacerse íntegro pago al acreedor del capital, intereses y costas.—Manuel B. de Anchorena.—Buenos Aires, agosto 19 de 1922.—R. Amaya. v17

BANCOS y COMPAÑIAS ANONIMAS

BANCO BRITANICO DE LA AMERICA del Sud, (Establecido en 1863)—400 B. Mitre 400—Capital y reservas, £ 2.000.000. Abona los siguientes intereses: Caja de Ahorros: hasta $ 20.000 papel, 4 % p. a. Depósitos a plazo fijo: 3 meses, 3 % p. a.; 6 meses, 3 1/2 % p. a.—W. Pritchard, gerente.—19 enero de 1922.

BANCO COMERCIAL DEL AZUL — Institución argentina de crédito. Fundado en 1889
Casa matriz: Azul (F. C. Sud) — Sucursales: Buenos Aires, Bartolomé Mitre 499; Cacharí (F. C. S.); Coronel Dorrego (F. C. S.); Coronel Pringles, (F. C. S.)
Capital autorizado . . . $ 10.000.000.— "
" suscrito . . . " 5.000.000.— "
" realizado y reservas . . . " 4.570.673.71 "
Directorio: presidente, Dr. Juan Francisco Aracha; vicepresidente, señor Roberto Lanusse; secretario, señor Pedro Antonio Bioy; vocales: doctor Gregorio Aráoz Alfaro, señor Juan Francisco Boubée, señor Alfredo Fortabat, señor Alejandro Leloir, señor Casto Sáenz Valiente y señor Agustín Vidal; síndico titular, señor Pedro Pourtalé; síndico suplente, señor Antonio N. Torres Cladera. Recibe depósitos en cuenta corriente, caja de ahorros, alcancías, plazo fijo con letra y libreta, descuentos de letras y pagarés comerciales. Emite giros y cartas de crédito sobre todas las plazas de la República y del extranjero. Efectúa todo género de operaciones bancarias.—Eduardo C. Gowland, gerente general.—Agosto de 1922.

LICITACIONES

AVISO. CASA DE MONEDA.—LLAMASE a licitación pública para la provisión de papeles destinados a la impresión de valores fiscales, impuestos internos, lotería y correo. Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado a nombre del Señor Director de la Casa de Moneda, en papel sellado nacional de cinco pesos la primera foja y de un peso las sucesivas, y acompañadas de un depósito en efectivo o en fondos públicos nacionales, equivalente al (3 o/o), tres por ciento del valor total de las mismas, efectuado en el Banco de la Nación Argentina a la orden Señor Director de la Casa de Moneda. La recepción y apertura tendrá lugar el día 15 de noviembre de 1922 a las 15 horas en la Casa de Moneda, calle Defensa No. 648, ante el escribano mayor de Gobierno. Las bases, condiciones y muestras pueden ser solicitadas en la Secretaría hasta el 1o. de noviembre. Buenos Aires, septiemb. de 1922. La Dirección.
MINISTERIO DE MARINA. DIRECCION General Administrativa, Paseo Colón 1457.—Llámase a presentación de propuestas para el día 13 de octubre próximo, hasta las 14.30 horas, para la provisión de artículos destinados al Depósito de Equipos, entre los que figuran: 70.000 pares de borceguíes, 100.000 cajas betún, 66.500 cintas para gorras, 23.000 cepillos de dientes, 15.000 para ropa, y 15.000 para lustre, 16.000 juegos de cucharas, cuchillos, tenedores, jarros y platos, 23.000 elásticos camisetas de algodón, 33.600 [illegible] blancos, 1.500.000 botones, 2.000 mts. cretona, 26.000 kilos lana criolla para colchones, trencillas, porcalinas, etc. Por datos, pliegos de condiciones, etc., recurrir a la División, Compras. v27

NAVEGACION

CASCO de lancha, de 14 pies, vendo barato, Pedro Goyena 554.
VAPOR PORTUGUES FERNAO VELOSO. Esta agencia no se responsabilizará por ninguna compra efectuada por cuenta de este vapor, sin tener nuestra autorización y conformidad.—Los agentes Dodero Hermanos Limitada. v18
VAPOR inglés "Glenoann", a llegar a Buenos Aires aproximadamente el 18 del corriente, con procedencia de puertos chilenos. Se previene a los señores consignatarios y recibidores de las mercaderías abajo detalladas, que deben recibirla tan pronto como se halle a mano, de lo contrario será descargada a Catalinas o Plazoleta, a la intemperie y/o a lanchas, por cuenta y riesgo de la mercadería, deslindándose el capitán, el vapor y los agentes de toda responsabilidad. De Talcahuano, madera punta roja y blanca, madera punta verde y blanca, madera punta verde y las marcas A. B. y C. De Valparaíso, bolsas, astas, marca C. T. 5 y B. N.o 3.—Los agentes Dodero Hermanos Limitada. v18
WEST CAMAK", VAPOR NORTEAMERICANO. El capitán, armadores y agentes declinan toda responsabilidad por deudas que contraiga la tripulación.—Los agentes, Van Bokkelen Bros. 25 de Mayo 171. v18

LA PRENSA

Buenos Aires, septiembre 17 de 1922

ASCENSOS A CORONEL Y OFICIALES GENERALES

Hemos señalado algunas de las fallas del criterio presidencial en el reciente mensaje enviado al Senado, en solicitación del acuerdo para las promociones a grados de oficial superior, y hoy vamos a examinar el alcance de la prescripción constitucional que atribuyo al Poder Ejecutivo la facultad de proveer los empleos militares de la Nación, en cuanto a los procedimientos conducentes a la selección prescripta por la ley militar.

La base fundamental del gobierno en las democracias es el perfecto deslinde jurisdiccional de los poderes públicos, con la especificación clara de los casos excepcionales en que el Ejecutivo es colegislador y en que las Cámaras gozan de ciertas atribuciones judiciales o ejecutivas y de cuyo equilibrado y armónico funcionamiento depende la perfecta administración del Estado.

La promoción a grados de oficial superior es atributiva del Poder Ejecutivo, en tiempos normales con acuerdo del Senado, y "por sí solo en el campo de batalla". Esa atribución constitucional está lógicamente restringida por las leyes y reglamentos que dicte el Congreso, ya sea "para poner en ejercicio los poderes antecedentes y todos los otros concedidos...", ya sea por los "reglamentos y ordenanzas para el gobierno de dichos ejércitos", artículo 67, inciso 28, y 23 de la Constitución Nacional.

La facultad del Poder Ejecutivo para proveer esos empleos militares no es, pues, discrecional, desde que está subordinada a las leyes reglamentarias que dicte el Congreso, como es la 9675, que prescribe las formas y los procedimientos a que debe sujetarse la selección en las indicadas promociones, así como por el requisito del inevitable control del Senado al prestar su acuerdo.

En todos los grados de la jerarquía militar, el mando requiere condiciones cuyo coeficiente de importancia aumenta en razón directa del cargo o de la amplitud de la función, en la misma medida que el horizonte visible aumenta con la altura del punto de observación.

Del mismo modo también aumentan con la jerarquía los recursos de comprobación de esas aptitudes. Los grados de tropa son directamente acordados por el jefe del cuerpo. Para el primer galón del oficial la selección está confiada al personal de instrucción y de mando de las unidades del Colegio Militar, bajo el inmediato control del director del instituto, de modo que la firma de los respectivos despachos resulta ser un simple trámite administrativo.

Para los demás grados, el capítulo "calificación de oficiales", de la ley de cuadros, prescribe en forma superabundante, todos los medios de comprobación de las condiciones requeridas por dicha ley, para el ascenso y fija reglas bien definidas para el respectivo concepto desde el jefe inmediato hasta el comando regional o el jefe de gran repartición, de modo que la comisión informativa tiene en sus manos todos los elementos de juicio necesarios, en la inteligencia de que la calificación para el ascenso y la descalificación, deben estar siempre fundadas en hechos debidamente documentados con la intervención responsable de los superiores en dicha calificación, responsabilidad necesaria por los errores que pudieran cometer, "por negligencia, parcialidad, debilidad o por otras faltas de rectitud y también por el daño que para el servicio llegase a resultar".

El rigor de esa severa y minuciosa reglamentación legal llega al punto de prescribir que "toda autoridad militar tiene el deber de proceder escrupulosamente, a fin de que la responsabilidad establecida... tenga sanción efectiva... Y para hacer efectiva la responsabilidad del superior, se procederá a investigar por procedimiento sumario, y cualquiera que sea la resolución final que recaiga, se agregará copia de ella en los legajos personales del recurrente y del que lo calificó".

Con estas y otras reglas de procedimiento tendientes a asegurar la exacta calificación del oficial, el tribunal procede a la selección y a la formación de las listas definitivas, de los propuestos para el ascenso, que eleva al departamento de Guerra, así como la lista de los excluídos.

En tales indicaciones, ¿puede el Poder Ejecutivo modificar discrecionalmente el orden de mérito de los calificados, o suprimir, de las listas de promociones formuladas, a los mejor conceptuados por el tribunal de calificación y por todos los superiores jerárquicos que han intervenido? ¿Puede agregar a esas listas, como lo ha hecho ahora, algunos jefes u oficiales no considerados por la comisión informativa?

Evidentemente no, y la explicación es elemental. La atribución constitucional del Poder Ejecutivo para proveer los empleos militares, está subordinada a las prescripciones también constitucionales antes mencionadas, es decir, a las leyes dictadas por el Congreso para reglamentar esas mismas facultades del Ejecutivo, en este caso la ley 9675, de cuadros y ascensos, cuya promulgación, por otra parte, importa el reconocimiento tácito de su constitucionalidad y por consiguiente, su sometimiento a las reglas establecidas.

De cierto que el Presidente de la República "es el jefe supremo de la Nación", pero en el régimen de la administración general del país está obligado a amoldarse a las leyes que, de acuerdo con los preceptos de la Constitución, dicte el Poder Legislativo.

En el ejercicio de esa función suprema, la acción directiva del Poder Ejecutivo es inmediata y amplia cuando se trata de gestiones puramente administrativas en que los secretarios de Estado están habilitados para resolver por los medios del trámite ordinario; es indirecta cuando se trata de instituciones, cuyo manejo regular y complicado requiere cierta autonomía [illegible].

En este último caso se encuentran las universidades, la educación común y las instituciones armadas, que requieren códigos de procedimientos, consejos, tribunales, leyes orgánicas, reglamentos de promoción que son los que realmente gobiernan esas instituciones, aunque bajo la superintendencia de la primera autoridad del Estado.

Las universidades y los consejos de educación, acuerdan directamente los títulos profesionales a los que han llenado todas las pruebas y requisitos reglamentarios. El colegio militar formula la lista de los que han rendido todas las pruebas que les da el derecho al grado de subteniente, cuyos despachos son firmados sin más trámite por el Poder Ejecutivo.

La llamada "comisión informativa" debe ser considerada como el verdadero tribunal de calificación, desde que está encargada de la compulsa de aptitudes, para determinar el orden de preferencia en la promoción, exactamente como en los consejos universitarios, sin más diferencia que el sometimiento de esas listas al Poder Ejecutivo, para conformarse a los dictados de la Constitución nacional, en la inteligencia de que no puede modificar caprichosamente esas listas haciendo a un lado, sin causa plenamente justificada, el dictamen del tribunal.

Por otra parte la corrección y ampliación, sin más trámite, de las listas de promoción, es un cargo gratuito hecho por el Poder Ejecutivo a la comisión informativa y a todos los superiores que han intervenido en la calificación previa de cada uno de los comprendidos en la fracción considerada, desde que la simple alteración del orden de precedencia en las listas sólo se explicaría por errores cometidos "por negligencia, parcialidad, debilidad o por otras faltas de rectitud, etcétera", procediendo, en consecuencia, a la determinación de la responsabilidad legal preestablecida.

Si esos errores de la comisión, etcétera, no existen, si todos los procedimientos del tribunal han sido correctos, sin más irregularidad que el sometimiento a las órdenes del departamento de guerra, para formular las listas de acuerdo con el proyecto de modificaciones de la ley de cuadros, recientemente sometido al Congreso, no cabe la menor duda de que todo la responsabilidad del atropello llevado a las leyes en pleno vigor y a la misma Constitución, gravita únicamente sobre el primer magistrado.

Si agregamos a esta situación anormal las caprichosas eliminaciones de elementos de notoria competencia, será necesario reconocer que el primer magistrado ha cerrado los ojos para no ver consagraciones al servicio militar y a los intereses de la defensa nacional.

Si el Senado pasara por alto estas y otras irregularidades que muestra el mensaje de promoción, habríamos de declarar nulos todos los progresos realizados en los últimos 30 años, e que la institución armada falla por su base fundamental y que el derrumbamiento de los estímulos que constituyen el único aliciente del oficial consagrado a la carrera de las armas, traerá la corrupción institucional con todas sus funestas consecuencias en la labor orgánica del ejército y a los intereses de la defensa nacional. Habremos retrogradado y la reacción sería muy difícil.

ESCUELA NAVAL

CONMEMORACION DE UN CINCUENTENARIO

Homenaje a su fundador

El 5 del mes entrante cumple la Escuela Naval el 50.o aniversario de su creación, con cuyo motivo se están preparando diversos actos para conmemorar esa fecha, tanto en el local de ese instituto como en esta capital, donde estará a cargo de esas conmemoraciones el Centro Naval.

Ha quedado organizado para el 7 de octubre un banquete, al cual concurrirán los jefes y oficiales de la armada, los profesores y ex profesores del instituto y los alumnos y ex alumnos de las diversas promociones.

En esta comida, que [illegible] se anuncia que tendrá gran significado y constituirá el punto de reunión de todo el cuerpo de oficiales [illegible] un consorcio de camaradería, hará uso de la palabra el presidente de ese centro, almirante Manuel Domecq García.

El domingo 8 del mismo mes, los marinos rendirán un homenaje al fundador de la escuela, Domingo Faustino Sarmiento, trasladándose en peregrinación al pie de su estatua, en Palermo, donde depositarán una placa de bronce con una alegoría alusiva al acto.

En esa ocasión hará uso de la palabra el contraalmirante Oliva, en reemplazo del capitán de navío Emilio Barilari, que es el más antiguo de la promoción de los primeros alumnos del instituto, pero que se encuentra enfermo, por lo que no podrá participar en la ceremonia.

Por su parte, en la Escuela Naval, en Río Santiago, los aspirantes conmemorarán en forma adecuada el 50 aniversario del instituto, para lo que ya se hacen diversos preparativos.

EN EL CORREO

LOS SERVICIOS DEFICIENTES

UN CASO CONCRETO

Puntualizar las serias deficiencias que en estos últimos tiempos se han generalizado en casi todas las oficinas de la dirección de Correos es tarea que resultaría poco, menos que imposible. A cada instante nos llegan desde distintos puntos de la República reclamaciones bien justificadas, las cuales revelan claramente la forma irregular en que se desenvuelve tan importante repartición pública.

En números anteriores señalamos un caso realmente censurable, ocurrido en las oficinas de certificados y expresos, y nuestra crítica no quedó sin merecer la adopción de las medidas conducentes a su eliminación. Hoy nos vemos precisados a insistir por la demora inadmisible con que se procede a la distribución de la correspondencia certificada, retraso que en esta oportunidad ha llegado a nuestro conocimiento en virtud de las complicaciones derivadas del mismo.

El caso es éste: Con fecha 8 del corriente una repartición pública envió una última citación a una persona radicada en la capital a menos de veinte cuadras de la oficina remitente. La comunicación que como límite máximo debía llegar a poder del destinatario al siguiente día, fué recibida el 12, poco antes de mediodía, y como la persona citada debía comparecer la víspera, de acuerdo con la nota, su inasistencia a esa repartición le ocasionó muchos trastornos, bien molestos por cierto.

Y si esta demora se registra en caso de cartas certificadas, nada hay que decir de la correspondencia ordinaria, para confirmar las apreciaciones que en distintas oportunidades hemos emitido con respecto al mal funcionamiento de tan importante repartición de servicios públicos.

LAS DIFICULTADES DEL TRAFICO

HAY QUE ELIMINARLAS DEFINITIVAMENTE

(Especial para LA PRENSA)

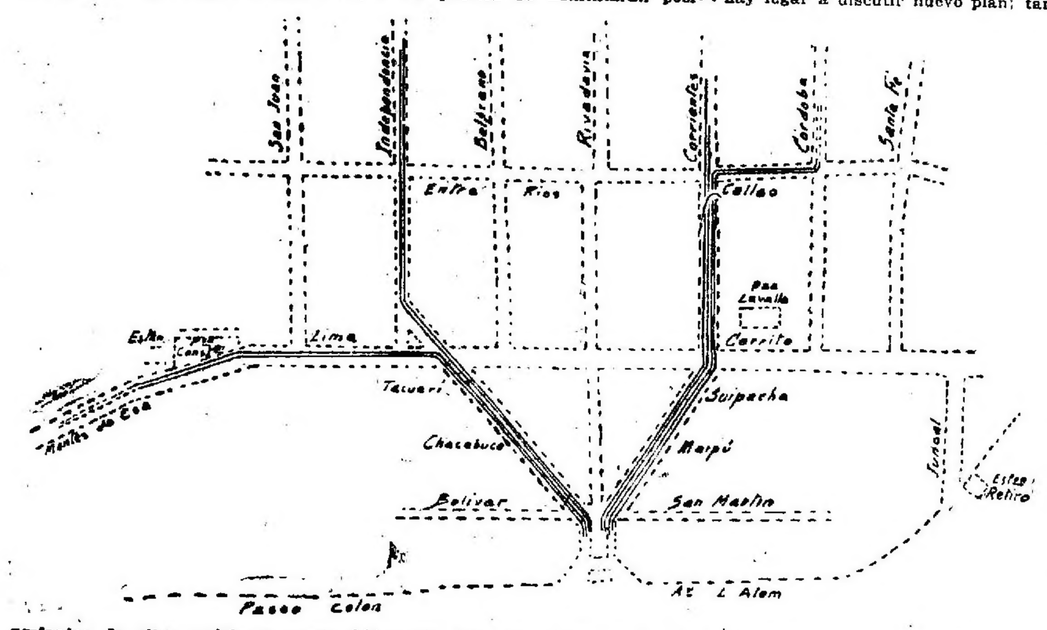
Que debe hacerse algo realmente eficaz para mejorar el tránsito público en la parte céntrica de la ciudad, es cosa bien sabida. Tanto el que se efectúa a pie como el que se realiza en tranvías, en automóviles u otros vehículos, todos se hacen cada día más difíciles. Este algo que debe hacerse es, sin embargo, un asunto serio, un problema análogo al que se presenta en todas las grandes ciudades donde a determinadas horas afluyen multitudes que viven fuera de la zona central donde trabajan o trafican durante el día, su población flotante. La construcción del tranvía subterráneo ha sido una importante mejora en este sentido, pero el problema está aún en pie y con aspecto de complicarse en el porvenir.

El contiene varias incógnitas correspondientes a otras tantas exigencias públicas, y entre las más importantes de ellas podríamos contar la del acceso rápido y cómodo de los tranvías—económico y hasta único medio de movilidad posible para inmensa cantidad de obreros, empleados y otras personas de no mayores recursos—; la desahogada circulación de automóviles o victorias de alquiler que utilizan los más acomodados; la de los que sirven y se estacionan frecuentemente a la puerta de las casas ricas o de las de hombres de negocios; la de los vehículos de trasporte de artículos de las casas de comercio, etcétera. Y, como es fácil comprenderlo, cada uno de los grupos o clases trata de que el problema se resuelva a su favor, aún cuando ello sea sin tener en cuenta los intereses de los otros. La comuna tiene que velar por todos ellos, de modo que la única verdadera solución ha de ser la que contemple y satisfaga a todos.

Sabemos que la parte llamada "centro" de la ciudad, ni es el centro geométrico ni hay razón alguna de trazado que obligue a converger en ella el movimiento de gran parte de la ciudad. El enorme que hoy tiene lo debe a la existencia en ese centro de los Bancos, de las oficinas y escritorios de negocios, de las grandes tiendas, de los teatros, de los grandes hoteles, de los numerosos y variados comercios de lujo que ocupan la mayor parte de su edificación. En cuanto a los límites de este centro, desde el punto de vista del movimiento actual de sus calles, podemos estableceros considerando que la parte donde hay aglomeración o abarrotamiento, por lo menos a ciertas horas del día, es la deslindada por 25 de Mayo-Balcarce, Moreno, Santiago del Estero-Talcahuano, y Viamonte. Fuera de este perímetro no hay verdadera aglomeración en Buenos Aires, salvo en contados puntos y a ciertas horas, siendo en éstos de fácil eliminación por medio de simples medidas policiales.

En el centro, la normalización del tránsito es muy difícil, por cuanto el tráfico es aquí enorme y en muchos puntos y momentos éste supera a la capacidad de las vías que deben soportarlo. Para obviar el inconveniente se ha aconsejado eliminar los tranvías de las calles del centro, pero es fácil ver lo ilusorio y perjudicial de esta medida: lo primero, porque la acumulación de vehículos y personas que hoy se produce en las calles del centro se haría en las inmediatas a él, adonde se trasladaran las líneas de tranvías, con los mismos graves inconvenientes, y lo segundo, porque alejando del centro a los tranvías se llegaría a un resultado opuesto a lo que todas las grandes ciudades buscan empeñadamente: acercar lo más posible a sus centros, con fáciles vías de trasporte, a las personas que se domicilian fuera de él. Sustituir los tranvías con ómnibus — que llevan menos gente, a igualdad de superficie de calle ocupada y son más caros — sería recurrir a un sistema que no puede servir sino limitadamente y como auxiliar de las líneas férreas. Una sustitución completa produciría mayor aglomeración.

Hay un punto de capital importancia que debe tenerse en cuenta en la adopción de medidas sobre el tráfico. Este es el del considerable aumento que sufrirá en determinado tiempo. El aumento se va experimentando moderadamente, pero todo hace creer que tomará inusitado impulso cuando del mismo modo lo reciba la edificación, hoy casi paralizada, por causas que no son del caso mencionar. Una vez que la edificación se emprenda activamente, los nuevos edificios de la parte central que sustituirán a los existentes de vieja construcción se harán con muchos pisos y en gran parte se destinarán a recibir el concurso del público. Por la primera causa, la población y el consiguiente tráfico en la vía pública se aumentarán posiblemente tres veces más de lo actual, y por la segunda, el aumento aunque difícil de calcular, puede también preverse varios veces más considerable. El tráfico que deberán soportar entonces las calles, será varias veces mayor del pesado y dificultoso actual. Esto vendrá, tal vez, poco a poco, pero no hay que olvidar que en una buena época la edificación ha de marchar apresuradamente.

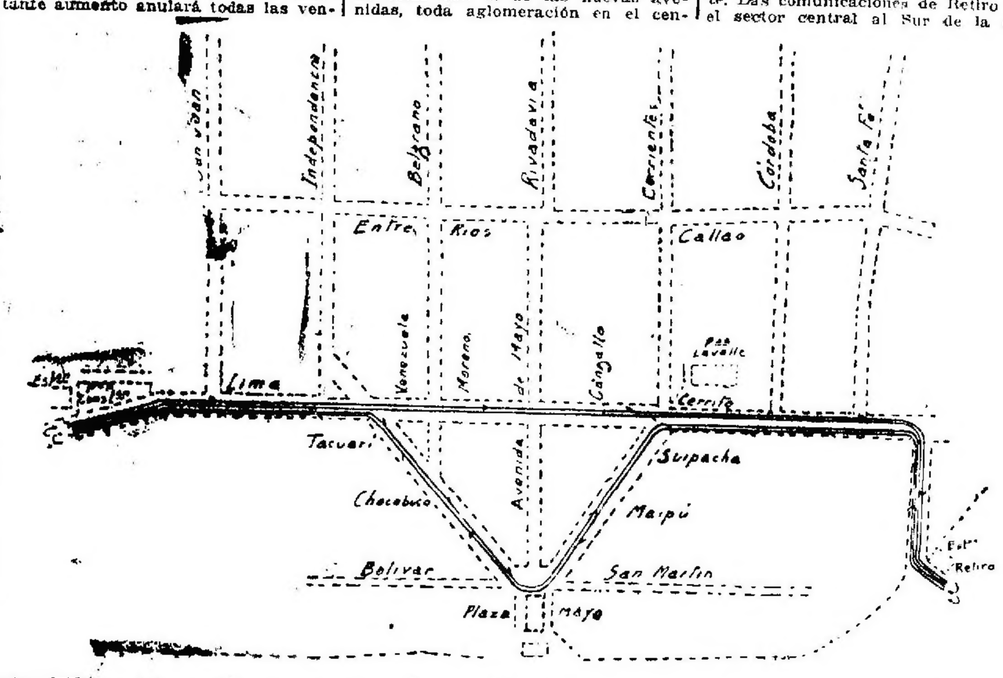


Un conjunto de buenas medidas policiales relativas al tráfico, podría sin duda, no hay duda, muchos de los inconvenientes actuales, pero su constante aumento anulará todas las ventajas que por tales medios se obtuvieran. Debe tenerse presente además, que las medidas dictadas por conveniencia pública o del mayor número, son casi siempre restrictivas, y por lo tanto, no es posible extremarlas sin dañar muchos intereses.

Las avenidas diagonales, así como la Norte-Sur podrán dar, una vez abiertas enteramente, un buen desahogo al tráfico, desde que aumentarán la superficie de calles en la parte céntrica. Sin embargo, es muy dudoso que sus ventajas a este respecto sean decisivas y posiblemente ofrecerán inconvenientes que se han señalado en estas columnas y que otros han puntualizado, especialmente el arquitecto Víctor Julio Yeské, en sus publicaciones "Las avenidas", dadas a luz en 1912.

Tenemos, pues, que ni la apertura de las nuevas avenidas, ni las medidas tales como la eliminación de los tranvías de la parte central de la ciudad, ni nuevas disposiciones reglamentarias serán capaces de conseguir la completa descongestión del tráfico. Es, por lo tanto, necesario ir buscando otros medios, dentro de lo posible, con arreglo a las circunstancias y a los recursos de la comuna. La imaginación de los proyectistas tiene aquí un ancho campo, pero el público, que ha visto desfilar tantos soñadores, mira hoy con desconfianza todo aquello que parece poco asequible. ¿Por qué, pues, no hemos de aceptar las cosas como están, tratando de sacar de las circunstancias el mejor partido posible?

La cuestión de las avenidas, en efecto, es punto definitivamente resuelto. Demasiada discusión y esfuerzo ha costado el autorizarlas, abrir una parte de ellas y adquirir terrenos para proseguir lo empezado. No hay lugar a discutir nuevo plan; tarde o temprano, quedarán enteramente abiertas. Tenemos pues, dos diagonales que salen de la plaza de Mayo, la avenida Norte-Sur y las calles de Corrientes e Independencia, que ensanchadas, se convertirán en avenidas. Estas avenidas pueden llevar en sus subsuelos las líneas de tranvías de acceso a la parte central de la ciudad. No habrá, pues que hacer mayores expropiaciones de tierras ni de edificación para dotarlas de vías subterráneas. Es dable suponer que eliminados los tranvías de las calles centrales y aumentada la superficie de éstas con la de las nuevas avenidas, toda aglomeración en el centro será imposible. Este problema quedará, por lo tanto, resuelto y también el del rápido y cómodo acceso de la población flotante, al centro por medio de las nuevas líneas.



La red subterránea debe pertenecer a la comuna. Si sus rendimientos no fueran proporcionados a su costo, puede ella afectar al servicio de los intereses del capital empleado otras rentas municipales ya existentes o que se crearían al efecto. Los beneficios indirectos compensarían, en este caso, lo invertido por este concepto, lo que no puede admitirse cuando el capitalista es un particular. Y quedando garantidos el capital y los remuneradores intereses que se fijaran, no es dudoso que habría de encontrarse el dinero necesario para las obras. De todos modos, para esta necesidad vital, la comuna no puede omitirse sacrificios.

En cuanto a los particulares de la construcción, no hay por qué detenerse en ellos. Tenemos ya una línea subterránea, obra magna que puede considerarse como la última palabra en su género; ella serviría de modelo. Sólo para dar una idea de la facilidad de llegar a la parte central con las líneas subterráneas, bajo las avenidas, es que hemos trazado los planos que publicamos, cuyos detalles pueden variarse, según lo sugiera el estudio más detenido. Se supone que, bajo las avenidas, hay dos pisos, que llevan vías férreas: en cada piso hay cuatro de ellas. Las diagonales tienen capacidad para ocho vías. Se tomará con las vías casi todo el ancho de las avenidas, de modo que, para las escaleras externas de las estaciones y sus andenes, habrá que expropiar angostas fajas de terreno. Habrá también que expropiar algunos terrenos para las rampas de acceso de las vías a los subterráneos Limitados los subterráneos por el momento a determinada distancia de la plaza de Mayo, podrán más tarde prolongarse bajo las mismas avenidas.

Una de las ventajas principales de una red de esta clase, con numerosas vías, es la de la posibilidad de establecer líneas directas a los barrios lejanos del centro, con lo que se les pondría a pocos minutos de él. Las líneas subterráneas serían combinadas con líneas a nivel especiales a esos barrios más lejanos, evitando paradas intermedias numerosas; sistema que, en verdad, no siendo favorable al rendimiento de una línea, no se ha adoptado por las empresas particulares, pero que, teniendo en cuenta los intereses generales, como debe hacerlo la Municipalidad, es de secundaria importancia.

Exigiendo largo tiempo la realización de obras tan considerables como las de una red completa de líneas subterráneas, tendremos que sufrir entretanto las molestias del abarrotado tráfico de nuestras calles. Bueno sería ir poniendo desde ahora en estudio la cuestión; y, además, encargar seriamente a los funcionarios municipales que adopten un plan de medidas reglamentarias para mejorarlo, mientras se llega a la anhelada solución.

Red del primer subsuelo.—Cada par de líneas subterráneas sirve a un sector directamente o con empalme de otras líneas antes de bajar al subsuelo. Limitadas en los puntos que se indican en el plano, donde por medio de rampas llegarían al nivel de las calles, podrían prolongarse en subterráneo más tarde. Todas las líneas de las grandes avenidas exteriores tendrían acceso por los subterráneos.

Red del segundo subsuelo.—Eliminados los tranvías del centro, las comunicaciones de Constitución con el sector al Norte de la diagonal Sur serían difíciles. Las líneas del segundo subsuelo salvan este inconveniente. Las comunicaciones de Retiro con el sector central al Sur de la diagonal Norte serían del mismo modo difíciles sin estas líneas del subsuelo. La línea Constitución-Retiro es de innegables ventajas, entre las cuales la de la comunicación — mediante trasbordo en Congreso — de las líneas de Retiro y de Constitución con las del subterráneo de la avenida de Mayo. Hay posibilidad de salvar el inconveniente del subterráneo del ferrocarril del Oeste bajo la avenida de Mayo.

La conexión de las líneas a nivel se haría por las calles externas del centro, deslindado por las calles Balcarce-25 de Mayo, Tucumán, Libertad-Salta, Belgrano.

Emilio C. Agrelo

VULGARIZACION CIENTIFICA

(Especial para LA PRENSA)

LA POLILLA Y LA LLAMA

¿Por qué tira siempre la polilla hacia la llama?

Acostumbrábamos decir que ella era "atraída" por la luz, de la misma manera que las luces brillantes atraen al vulgo, pero cuidadosas observaciones han demostrado que el movimiento del animal es perfectamente rígido y mecánico. La polilla es una esclava de la luz, la que dirige sus movimientos y la obliga a encaminarse hacia ella automáticamente.

Cuando se arroja un haz de luz sobre un costado del bicho, éste empieza a moverse hasta que sus dos ojos quedan igualmente iluminados. Si se arrojan los rayos luminosos simultáneamente sobre ambos costados, de tal manera que uno de ellos alumbre un ojo y el otro el ojo restante, el animal no se mueve en dirección de ninguno de los rayos sino a lo largo y entre ambos rayos. Su movimiento es como el de un pequeño velero en una bañadera que estuviese impelido por dos criaturas que soplasen de cada lado con igual fuerza.

Si uno de los muchachos sopla con más fuerza que su compañero, el botecito torcerá en ángulo, que se podría calcular de antemano si se conociese la fuerza de ambos soplidos.

De igual manera, en el caso de polillas iluminadas por dos luces de diferente intensidad, una a cada costado, el camino que el animal seguirá puede ser determinado matemáticamente. Este experimento ha sido hecho por el doctor Bradley M. Patten sobre larvas de huevo de mosca.

El doctor Jacques Loeb, notable fisiólogo de la Fundación Rockefeller, explica esta reacción de los insectos de acuerdo con la teoría que los fisiólogos llaman "movimientos forzados".

Los músculos del cuerpo están siempre en estado de tensión, manteniendo así la posición normal del organismo. Si se lastima un costado del cerebro, los músculos del lado opuesto del cuerpo pierden su tensión. Y así, cuando un animal en tales condiciones empieza a caminar, se empuja, diremos, hacia un lado más que hacia el otro, de donde resulta un movimiento en círculo.

El primer efecto de la luz, al caer sobre el costado del animal, es el de producir reacciones químicas en uno de sus ojos. Esta transformación química afecta un lado del cerebro, y reduce, por lo tanto, la tensión de los músculos correspondientes, ocurriendo entonces, como en todo organismo dañado en su cerebro, que el insecto empieza a moverse hacia un lado hasta que ambos ojos están igualmente iluminados.

Que el fenómeno se debe a la reducción de tensión, es cosa que se ha podido comprobar pintando de negro uno de los ojos de un insecto de tal manera que la luz no pudiese penetrar por él. En tales condiciones, la tensión de los músculos de un lado del cuerpo era permanentemente reducida, y el insecto quedaba siempre inclinado hacia un lado o se movía en círculo.

UN MUNDO DE OLORES

Se creía hasta hace poco, sin admitir discusión, que el animal mejor dotado de olfato era el perro. Pero dos entomólogos acaban de descubrir el uso extraordinario que algunos insectos hacen de sus órganos olfatorios, que corresponden a la nariz de las especies superiores. Probablemente, nadie ha hecho más en el sentido de destruir esa leyenda del perro, que el doctor N. E. Mac Indoo, cuya monografía "Estudios entre algunos insectos", es una de las más fascinadoras publicaciones entre las editadas por la Smithsonian Institution.

No se ha estudiado por completo el poder olfativo de los insectos, pero se ha hecho luz sobre muchos asombrosos fenómenos. Así, se ha llegado a establecer que una polilla macho puede reconocer por el olor a una hembra a una distancia de casi dos kilómetros. Naturalmente, tales hechos parecen imposibles, porque exceden la experiencia humana. Un ser sensible, con un rudimentario poder de visión, habría de negarse a dar crédito a las hazañas diarias del ojo humano

Las investigaciones del doctor Mac Indoo se han llevado a efecto especialmente sobre abejas. La publicación mencionada evidencia en forma perfectamente convincente que el sentido del olfato es el principal medio de reconocimiento entre esos insectos, y que ellos son capaces de distinguir una multiplicidad de olores comparable a la multiplicidad de impresiones que recibimos a través de los ojos. El doctor Mac Indoo pudo llegar al convencimiento, por propia experiencia, de que es posible mediante un conveniente ejercicio, que el olfato humano perciba muchos de los olores característicos de las abejas, tal como, sin ejercicio, distinguimos el olor de un caballo del de una vaca. Pudo, por ejemplo, después de unos meses de práctica, reconocer las tres castas de abejas—reinas, zánganos y obreras — simplemente mediante el olor. Y hasta llegó a poder reconocer diferencias de edad y otros pormenores de la vida de esos insectos, siempre por medio del olfato.

Gran parte de sus observaciones, sin embargo, en lo que se refiere a la capacidad olfativa de las abejas, las hizo por métodos indirectos, llegando a inventar numerosos modos ingeniosos de demostrar toda la importancia que los olores tienen en la vida de esos insectos.

Cada enjambre o colonia tiene su propio olor, diferente del de cada una de las demás colonias. Y hay además un "olor de familia" común a la generación de cada reina; y finalmente, cada abeja tiene su olor individual. O como lo dice el doctor Mac Indoo:

"El olor de una colonia sin reina es muy diferente del do una colonia con reina. La ausencia del olor de reina en un enjambre explica posiblemente la causa de que las obreras en una colonia sin reina sean irritables y no trabajen nunca normalmente. Las obreras que regresan a sus enjambres desde el campo, pasan por la guardia sin ser molestadas, porque traen su propio signo, aun cuando el olor que traigan sea algo más débil que el que llevaban al salir. Las abejas que permanecen durante tres días a campo abierto, pierden todo el olor del enjambre que llevaban en sus cuerpos, pero conservan cada una su olor individual. Cuando una colonia se divide, el olor de enjambre cambia en cada una de las porciones, de tal manera que al cabo de tres días cada una de ellas posee un olor propio diferente".

LA PROPAGANDA ENTRE LAS FLORES

Si los brillantes y coloreados pétalos de las flores sirven de signo de comedor para atraer a los insectos errantes que se alimentan en el campo, es cosa que ha sido discutida durante muchos años por los biólogos.

Es bien sabido que las flores proveen de alimento a los insectos en forma de néctar y polen, y que los insectos a su vez facilitan la fecundación de las plantas trasportando de flor a flor el polen necesario para la formación de la semilla. Al introducirse en la corola para extraer el néctar, los insectos, que son generalmente peludos como las abejas, se impregnan de polen los estambres, el que luego depositan en los estigmas de las flores que visitan. Entre algunas flores el viento distribuye también el polen.

En la mayor parte de las flores el néctar es accesible a casi todos los insectos, pero en ciertas especies se encuentra escondido en el fondo de la flor, de manera tal que solo los insectos especialmente adaptados, de largas antenas, pueden alcanzarlo. Las abejas están muy bien equipadas en este sentido, y los apicultores se han preocupado de desarrollar razas de abejas de largas antenas, de la misma manera que los criadores ganaderos se esfuerzan en perfeccionar las razas de caballos de carrera o de vacas lecheras.

La dependencia de ciertas flores, de las abejas de largas antenas, es cosa que se ha dejado ver claramente con motivo de la introducción del trébol rojo en Australia. No había abejorros en la fauna de ese país, y como consecuencia no se pudo obtener semillas de trébol hasta tanto no se introdujeron aquellos insectos.

Mr. Juan H. Lovel, redactor botánico de la revista "A B C de la apicultura", ha levantado una estadística de las flores que se encuentran en el Nordeste de América del Norte, Norte de Tennessee y Este de las Montañas Rocallosas. De 4020 especies que ha descrito, 1244 tienen flores verdes, 955 blancas, 601 amarillas, 250 rojas, 434 purpúreas y 325 azules. Las tres cuartas partes del total de las especies, llevan, como se ve, flores verdes, blancas y amarillas.

Es muy significativo que ese grupo de plantas con flores de color poco notable, tengan el néctar accesible a casi todos los insectos o puedan ser fertilizadas por medio del viento; mientras que las escasas rojas, purpúreas y azules tienen su néctar escondido y son visitadas nada más que por las abejas de largas antenas, las mariposas y las moscas.

Según parece, las flores que sólo pueden alimentar pocas especies de insectos tienen colores más notables y brillantes. Y aunque no estamos aún perfectamente seguros de ello, se diría que las corolas brillantes sirven de signo de invitación de las plantas muy especializadas, a sus golosos benefactores.

LA LUZ INCANDESCENTE MAS EFICAZ

Cuando se enciende una lamparilla eléctrica el vidro se calienta; pero ese calor no presta utilidad alguna; es energía perdida. Sin embargo, ya comprendida en la cuenta que se paga a fin de mes. Una lámpara no rinde nunca el cien por ciento de su capacidad. Como toda máquina que trasforma energía eléctrica en luz, pierde parte de esa energía en forma de calor inútil.

La luciérnaga, en cambio, es una perfecta máquina eléctrica; da prácticamente un cien por ciento de luz y no produce calor.

La luciérnaga no es, sin embargo, única a este respecto, pues entre las numerosas especies del reino animal se encuentran muchas que llevan sus propias linternas. Esto es cierto sobre todo en el mar, que está habitado desde la superficie hasta el abismo profundo y lóbrego por muchos animales que producen luz.

Estas criaturas luminosas han estimulado las investigaciones de los estudiosos desde tiempo inmemorial, pero solamente en época reciente han conseguido los químicos y los biólogos descubrir los secretos íntimos del proceso luminoso.

Ese proceso es exclusivamente químico y se debe, en parte por lo menos, a la oxidación de ciertas sustancias. La oxidación, o sea la combinación de una sustancia cualquiera con oxígeno, es un fenómeno demasiado conocido, que se exterioriza en la combustión y en la putrefacción de la madera. En este caso el carbono de la madera se combina con el oxígeno del aire. La luz que aparece no es el resultado inmediato de la oxidación, sino que es causada por partículas no quemadas de carbono, pero que se han calentado antes de arder.

La oxidación que se produce en el órgano luminoso de la luciérnaga da exactamente el extremo opuesto: todo calor y nada de luz.

Las luciérnagas segregan dos sustancias que según el doctor E. Newton Harbey, de la Universidad de Princeton, hacen las veces de combustible del órgano luminoso: las llama luciferina y luciferase respectivamente. La primera es la materia que se oxida durante la producción de la luz, mientras que la segunda es una especie de fermento que inicia el proceso y lo mantiene, como ocurre con el enzyma de la levadura que mantiene el proceso químico y hace hinchar el pan.

LA CIENCIA DE LA COMODIDAD Y DE LA SEGURIDAD—LOS PRODUCTOS DE LA LECHE EN LA DESPENSA.

¿No le ha ocurrido a usted alguna vez encontrarse embarazado al notar que su mantequilla está agria después de invitar a tomar el te a algún huésped inesperado? La leche y la crema se ponen agrias porque son el medio ideal en que se multiplica rápidamente el bacilo ácido láctico. Además de alimentación requieren estos pequeños organismos humedad y una temperatura adecuada, de tal manera que su desarrollo se retarda con el uso del hielo. Ahora, si además de bajar la temperatura se elimina también la humedad, queda alejado el peligro de daños producidos por las bacterias y sólo subsiste el lento proceso químico producido por el oxígeno que llega a inutilizar la leche como alimento.

La guerra civil permitió experimentar en los Estados Unidos el uso de leches condensadas y evaporadas, en las que la parcial remoción de humedad, la exclusión de aire por medio de latas selladas, y el agregado de azúcar a modo de preservativo, hacen que el producto se conserve en buen estado. Desde entonces los hombres de ciencia han trabajado con éxito por conseguir eliminar el agua sin dañar las propiedades alimenticias de la leche.

El agua suele alcanzar al 87 1'2 por ciento, sin contar con lo que queda en la bomba, de tal manera que cuando se trata de reconstituir la leche seca agregándole agua, hay que poner siete onzas de agua por onza de polvo. Pero mucha de la gente que hace uso de este limpio y concentrado alimento no lo reconstituye con leche líquida sino como crema, o agregarle menos agua, ya que el producto seco contiene de 25 a 32 [illegible] to de gordura. También se usa a veces como polvo en salsas, caldos, [illegible] etcétera, a modo de harina o de azúcar.

Los experimentos que se han hecho demuestran que esos delicados nutrimentos alimenticios llamados vitaminas, no son destruídos por el proceso de disecación. El hecho de que parte de ese proceso se efectúe por medio de una rápida evaporación del agua que produce un efecto refrescante, explica la solubilidad de las proteínas y de las albúminas de la leche, las que no son ni coaguladas ni cocidas.

Las consecuencias más importantes que se pueden sacar de todo esto se refieren al porvenir, ya que, a pesar de las mejoras en el trasporte y en la refrigeración, la leche que venga de largas distancias será siempre lo suficientemente vieja para agriarse rápidamente antes de ser colocada en la entrada de los depósitos. Nueve Estados contribuyen en la actualidad en Estados Unidos a la provisión de leche de una sola gran ciudad. En los hogares donde es difícil tener hielo, la situación se hace a veces aflictiva. A medida que la población aumenta en una ciudad, se hace necesario ir cada vez más lejos en busca de leche condensada, leche seca, en lugar de leche fresca. La leche seca y desnatada se conserva durante meses sin hielo, sin que desaparezcan sus proteínas necesarias al organismo. Es lamentable—dicen algunos hombres de ciencia en Estados Unidos — que la gente en ese país no conozca el valor de sus alimentos como no conocen los europeos el valor nutritivo de los derivados del maíz. Como decíamos, la leche seca se conserva durante largo tiempo, y cuando la tenga usted en su despensa, puede usted estar tranquilo de que en ningún caso le ha de faltar ni leche ni crema.

(United Feature Syndicate)

NOTAS FORENSES

El trasporte ferroviario — La responsabilidad de las empresas — Los artículos 195 y 269 del reglamento general de ferrocarriles.

I

En el corriente mes se han dictado algunos fallos judiciales, que tienen antecedentes en la jurisprudencia, por los que se declara inaplicable el artículo 195 del reglamento general de ferrocarriles, que fué puesto en vigor por decreto del Poder Ejecutivo de 10 de septiembre de 1884. En esa cláusula reglamentaria, que se relaciona con la responsabilidad de las empresas ferroviarias por concepto de trasporte, se establece que si al llegar las encomiendas a su destino faltase algún bulto o resultasen averías, la indemnización que debe abonar la compañía es de veinticinco pesos, como máximo, por cada bulto, "salvo que pudiera probarse el mayor valor por la apariencia exterior de los efectos". El artículo 269 contiene una regla análoga para el trasporte de cajones o fardos de mercaderías.

Los tribunales se han pronunciado en contra de aquella disposición, declarándola sin valor alguno, por no estar de acuerdo con las disposiciones legales. Nuestro Código de Comercio consigna la responsabilidad del acarreador, disponiendo en el artículo 179, que en caso de pérdida o extravío, la indemnización que se debe pagar será tasada por peritos, según el valor que tendrían los efectos en el tiempo y lugar de la entrega, y con arreglo a la designación que de ellos se hubiese hecho en la carta de porte. En los fallos se declara uniformemente, que por razón de la autoridad de que emana, el artículo 195 del reglamento no puede derogar ni limitar las disposiciones de la ley y principios generales del derecho relativos a la indemnización de perjuicios. Fuera de este punto fundamental, es posible señalar una divergencia en la manera de aplicar el artículo 179 del código. En fallos recientes, la pérdida de los bultos es motivo para que el juez prescinda de la pericia que se prescribe en el citado artículo, para adoptar otras probanzas, mientras que en el juicio que se registra en el tomo 33, página 228 de los fallos de la Cámara Comercial, se interpretó la regla legal en el sentido de que debe recurrirse a la valuación pericial aun cuando no puedan tenerse a la vista los objetos perdidos o extraviados, siendo suficiente para que los peritos desempeñen su cometido, que conozcan la clase de efectos trasportados. Los términos de la ley argentina aconsejan aceptar esta última interpretación, que, por otra parte, es la fijada con mayor claridad todavía en legislaciones extranjeras. Un ejemplo de éstas es el Código de Hungría, que después de establecer que el monto del perjuicio se fijará sobre el valor comercial ordinario de la mercadería, valuada, en caso de necesidad, por peritos, agrega: "En consecuencia, el trasportador, en caso de pérdida de las mercaderías, debe restituir el valor comercial que tendría una mercadería de la misma naturaleza y de la misma especie en el lugar de destino y en el momento en que la entrega debió haberse realizado." (Artículo 396.)

II

El hecho de que aun esté en vigor el artículo 195 del decreto del Poder Ejecutivo no obstante la declaración judicial que se formula en cada caso que se presenta, indica la oportunidad de estudiar la regla jurídica que contiene, de acuerdo con sus antecedentes y los principios que han sido incorporados a la legislación de los demás países.

La limitación que consigna está en contra del principio universal de la responsabilidad de los trasportadores, que se deriva de la naturaleza de las cosas. Según el reglamento, cualquiera que sea el valor de la mercadería que contenga la encomienda perdida, la empresa no está obligada sino a pagar veinticinco pesos. No se hacen distinciones relacionadas con la causa del extravío, de manera que es oportuno recordar las palabras de un clásico tratadista de derecho comercial, quien, al considerar una cuestión semejante a ésta, dice que la razón y el derecho no toleran que un trasportador pueda asegurarse la impunidad de su propia falta, de la falta de sus empleados.

Uno de los antecedentes más curiosos de la limitación de la responsabilidad que sanciona el reglamento, se remonta al siglo XVIII. En una ley de Francia, de 24 de julio de 1793, se dispuso que en caso de pérdida de un baúl o fardo confiado a las Mensajerías, la indemnización debida al propietario no excedería de ciento cincuenta francos. Esa limitación respondía a una circunstancia especial, que hizo resaltar la Corte de Casación en una sentencia de 6 de marzo de 1821, recordando que el gobierno había procedido a limitar la responsabilidad en el momento en que se atribuyó la explotación de los trasportes públicos. En el mismo fallo, la Corte mencionó que esa explotación había sido devuelta al comercio por la ley del 9 Vendimiario del año VI, y que desde entonces los trasportadores quedaron sometidos al derecho común y debían ser juzgados de conformidad con la antigua jurisprudencia; y según esa antigua jurisprudencia,—la del Parlamento de París,—ellos estaban obligados a pagar los objetos que hubiesen extraviado, no descritos ni valuados, según el valor que les asignasen los propietarios o que fuese determinado por los magistrados.

Este antecedente demuestra que al sancionar el artículo 195, el gobierno argentino se ha apartado de principios consagrados por la jurisprudencia del Parlamento de París en el siglo XVII, y contra los cuales reaccionó el gobierno de Francia, pero sólo momentáneamente, movido por intereses que emanarón del monopolio que comenzó a ejercer en materia de trasportes públicos.

Las legislaciones modernas tampoco aceptan la limitación de la responsabilidad, o lo hacen en condiciones perfectamente calculadas para impedir un perjuicio impreviato.

LEGISLACION INGLESA—El principio establecido en Inglaterra es que ningún trasportador por tierra es responsable de la pérdida o avería de ciertas clases de mercaderías (sedas, relojes, etcétera), si el valor de tales mercaderías, contenidas en un paquete, excediese de la suma de diez libras esterlinas, excepto cuando el remitente, en el momento en que lo entrega al transportador, hace una declaración del valor y naturaleza de las mercaderías. Bajo el imperio de esas disposiciones, algunas empresas intentaron suprimir su responsabilidad mediante una declaración impresa en los recibos. Los males que trajo consigo esa práctica, determinaron la sanción de otra ley, estableciéndose que ninguna empresa podía limitar su responsabilidad, a menos que la respectiva cláusula, la cual se conocía con el nombre de "Contrato especial", fuese suscripta por el remitente de las mercaderías o su agente, y también, con la condición de que los términos del contrato fuesen "justos y razonables". Los casos de la jurisprudencia explican la manera como los tribunales han interpretado estas palabras, pudiéndose citar entre los más característicos el de Peek V. North Staffordshire Railway Co.

ESTADOS UNIDOS—Como en todos los países, la responsabilidad es la regla. Los trasportadores han intentado evadir ese principio de la "Common law", celebrando contratos especiales con los cargadores, por los cuales se les libra de responsabilidad salvo el caso de negligencia propia o de sus agentes. Sin embargo, además de las leyes del Congreso Federal y de las disposiciones dictadas por la Comisión del Comercio entre Estados dentro de la esfera que le concierne, en algunos Estados se han sancionado leyes que niegan a los transportadores el derecho de restringir las responsabilidades que emergen de la "Common law".

FRANCIA—Aparte de los antiguos antecedentes que ya hemos citado, la responsabilidad de los transportadores está regida por el artículo 103 del Código de Comercio.

Según esa disposición, que fué ampliada en 1905, el acarreador responde de la pérdida de los objetos que transporta, siempre que no sea ocasionada por causa de fuerza mayor, como también de las averías que no procedieren de vicio propio de la cosa o de la fuerza mayor.

Con el objeto de librarse de la consecuencia sancionada por ese precepto legal, las compañías ferroviarias agregaron a sus tarifas especiales ciertas disposiciones, entre las cuales figuraba una por la que se excluía la responsabilidad.

En los primeros tiempos, esa cláusula no fué admitida por los tribunales. La Corte de Casación lo decidió así en varias sentencias. En la dictada el 26 de febrero de 1860, expresó que una derogación al principio de la responsabilidad previsto por el artículo 103 del código, "abriría la puerta al fraude y a los abusos, estimulando la negligencia de los empleados, y haría inútil la protección que la ley ha tenido por fin acordar a los remitentes". Sin embargo, al cabo de algunos años la Corte introdujo una reforma importante en su jurisprudencia. Por el fallo de 4 de febrero de 1874, dispuso admitir la cláusula de exención de la responsabilidad, aunque sin dejarle producir todos sus efectos. Como se hace notar en un estudio publicado en 1905 por un abogado del foro de París, el tribunal se detuvo a medio camino, y adoptó una solución un poco extraña, decidiendo que la cláusula que insertaban las compañías en las tarifas, tendría por consecuencia no excluir la responsabilidad del acarreador, "sino cambiar de espaldas el fardo de la prueba", o sea, que en caso de pérdida o de avería, las compañías no tendrían que producir ninguna prueba para excluir su responsabilidad, pues era al remitente o destinatario que les exigiese una indemnización, a quien incumbiría establecer la existencia de una culpa a su cargo.

En un artículo que ha publicado en uno de los números correspondientes al año 1921 de la "Revue Trimestrielle de Droit Civil", Perreau, profesor en la Facultad de Derecho de Toulouse, ha recordado que a raíz del citado fallo, las cláusulas eximiendo de garantía se multiplicaron de una manera notable en los contratos de transporte, y que de ahí se originó un extraño aumento de las pérdidas en los transportes por vía férrea. Se iniciaron múltiples juicios por robo. El comercio francés hizo oír enérgicas protestas, y el resultado fué la sanción de la ley de 17 de marzo de 1905, llamada "ley Rabier", nombre de uno de sus autores, por la que se completó el artículo 103 del código, pronunciándose la nulidad de toda cláusula que se insertase en las guías, tarifas, etcétera, que fuese contraria a la responsabilidad del acarreador que se establece en aquella disposición. Y este nuevo precepto legal ha puesto término a las dificultades, pues la jurisprudencia ha decidido que la prohibición se aplica tanto a las estipulaciones que suprimen la responsabilidad del acarreador como a las que ponen la prueba de la culpa de éste a cargo del remitente.

ALEMANIA — La responsabilidad de los acarreadores ha sido consignada en términos precisos; y en las disposiciones del código relativas al transporte por vía férrea, se establece que las compañías no pueden excluir o restringir en su ventaja por medio de contratos (reglamentos o arreglos especiales), la aplicación de las disposiciones tocantes a la obligación del acarreador de reparar el perjuicio, sea en lo concerniente a las condiciones, a la extensión o a la duración de la responsabilidad, sea con relación a la carga de la prueba. Las convenciones contrarias no tienen efecto legal. Las estipulaciones que se permiten como excepción, no afectan la generalidad del principio jurídico.

III

El estudio del proceso que ha seguido el desenvolvimiento de las legislaciones de Francia, Inglaterra y Estados Unidos, nos enseña que se ha llegado a establecer francamente el principio de la responsabilidad de los acarreadores, con la prohibición de derogarlo por convenciones particulares, al cabo de esfuerzos más o menos prolongados, en que, por lo general, el legislador ha tenido que intervenir para sancionar las reglas de la jurisprudencia o poner fin a las fluctuaciones de la misma.

El estudio de las leyes de otros países no es necesario, porque en todas partes se ha afirmado la regla de la responsabilidad.

Como se ha visto, la ley argentina ha resuelto la cuestión de idéntica manera. Los litigios no se producen, propiamente, con motivo de dudas sobre la interpretación de las disposiciones legales. Es el reglamento general de ferrocarriles, dictado por el Poder Ejecutivo, el origen de las contestaciones judiciales.

El artículo 195 de ese reglamento, cuya ilegalidad es declarada por los tribunales en cada caso que se plantea, es una de las pruebas que es posible aducir para demostrar la falta de reflexión con que a veces se procede al reglamentar las leyes, o la tendencia a legislar mediante disposiciones ejecutivas. En los fallos de los tribunales se encuentra más de un ejemplo a ese respecto, fuera de las extralimitaciones que no llegan a sus estrados, pero que LA PRENSA no deja de señalar a la atención pública. En ese sentido merece citarse por su importancia un juicio seguido contra el gobierno, que fué resuelto por sentencia que dictó la Suprema Corte el 27 de febrero de 1919, en el cual este tribunal se vió precisado a recordar, a propósito de un decreto de 17 de julio de 1916, que ni las consideraciones científicas ni las de otro orden autorizaban al gobierno a separarse del régimen instituído por la ley.

A pesar de que entre nosotros no pueden originarse acerca del alcance del poder reglamentario del Poder Ejecutivo las divergencias que dividen a los tratadistas franceses, al surgir las disidencias que hacen los juristas de otros países, el hecho es que el gobierno suele incurrir en trasgresiones que dan nacimiento a litigios particulares y aun a demandas contra la Nación. Invariablemente, los tribunales hacen respetar el orden jurídico; pero es indudable la conveniencia de que el poder reglamentario sea ejercido sin salvar los límites que le están fijados, pues así se impedirían situaciones como las expuestas, que son perjudiciales tanto por el efecto que tiene que causar el desconocimiento de los principios inconcusos del derecho, como por la pérdida de tiempo que demanda el restablecimiento del imperio de la ley.

Colaboración

De Juan Agustín García

ESCENAS CONTEMPORANEAS

(Especial para LA PRENSA)

... comme on voit, dans la sphère supérieure, la délicatesse fleurie dans l'âme quand la fortune a doré le mobilier.

BALZAC.

La malédiction des pauvres... ça pousse et ça devient "pus" grand que le "pus" grand "ed" vos chenes, et le chene fournit la potence.

BALZAC.

De sobremesa, después del almuerzo, la familia Benvenuto comentaba el baile de la noche anterior; y al tomar conciencia de su nuevo estado social, sus almas sufrían una curiosa trasformación. Era algo así como un barniz nuevo y fresco, que al dar relieve a los viejos colores, muestra todos los matices ocultos en el fondo del cuadro, perdidos en la sombra, por la obra de las circunstancias. Así todo el grupo familiar estaba convencido de su "clase", de su "chic", y elegancia mundana. Horas antes, los Atkinson Gómez, les inspiraron un sentimiento de respeto y reverencia; pero ya los consideraban como iguales, y Benvenuto recordó que algunos lustros antes, el viejo Atkinson, fundador de esa casa criolla, no le era superior en sus condiciones personales ni en su origen. Si el uno venía del rudo y laborioso Piamonte, el otro era escocés; ambos cultivaron la madre tierra, en unos pequeños solares hereditarios. No era el caso de negar que Atkinson fuera más decorativo, por la eufonía aristocrática, en estos oídos criollos, de su nombre anglosajón. Pero era un hecho indiscutible que los Benvenuto corrían sobre una ola de entusiasmo colectivo hacia las cúspides de la mundanidad; y que en todas partes se les brindaron las fiestas y las comidas. Durante un mes fueron el tema obligado de la vida social.

Pero el problema de mantenerse en esas alturas, requería ciertas soluciones económicas de peso. Ante todo era indispensable cambiar el automóvil por uno de marca, más distinguida, y de precio; por ejemplo, un Roll-Royce, silencioso y de aspecto señorial, cuya carrocería recuerde los viejos carruajes semifeudales de los tiempos de los Jorges; un coche que impone con su porte de elegancia antigua y majestuosa, y sus faroles que alumbran con una luz enceguecedora, como de insolencia y batalla; sus puertas de resortes finos que se cierran a la sordina, con la suavidad del mecanismo perfecto y preciso, como un reloj. Y la Chingonga, y Marieta, y la misma doña Antonia, algo salida de su quicio por el arrastre "snob", se veían en los cómodos asientos, suaves y acariciadores, al cruzar las avenidas de Palermo o los portones de la quinta de los Atkinson. Y es un placer régio andar con la suavidad de un vuelo en tiempo sereno, a una velocidad de expreso, sin sentirlo, sin darse cuenta del esfuerzo de la máquina.

Marieta criticó el collar de perlas de su mamá. Era algo miserable comparado con el de la vieja Atkinson, o la de Eybar. La Chingonga miraba con desprecio el suyo, bueno como recuerdo de la estancia, pero que junto al de Marcelita, parecía una cachería de joyero barato. Y Benvenuto sonreía, con alguna amargura, y los números se pusieron en hileras en su espíritu, alineados como soldados. Las perlas estaban caras; y las cifras de tres collares y un Roll-Royce, equivalían a muchas hectáreas, y a miles de vacas.

—Ese es tu error, le decía la Chingonga, trabajar en ganados y campos cada peso que gastas...

—¡Un peso!, contestó Benvenuto, son cientos de miles de pesos; y ¡qué cuesta ganarlos!

—¡Pero si ya los ganaste, papá—dijo Marieta—a qué afligirte con lo que costaron!

Juanete, que ya era socio del Jockey y del Círculo de Armas, se sonreía con un aire de hombre de mundo.

—La vida es una, papá, y hay que gozarla. Y nosotros no debemos aparecer menos que los Atkinson.

Juanete apoyaba a sus hermanitas en esos primeros asaltos de las trincheras paternales, porque tenía su plan de penetración, disimulada entre los collares y el Roel-Royce. Con los 500 pesos mensuales que recibía para sus gastos, apenas alcanzó a entretener a la señorita Ni-Ni, en sus primeras conversaciones; simples saludos, algún teatro, sin mayores intimidades. En unos pases de "poker" perdió unos cuantos cientos, que le prestara Atkinson con toda gentileza. Así, de entrada, su vida era algo compleja y difícil, con sus perspectivas tormentosas. Y era indiscutible que un Benvenuto no podía hacer un papel desairado y miserable, frente a personalidades del prestigio de las señoritas Ni-Ni, Be-Be y Le-Blanc. Si algo compromete el fondo caballeresco de los Atkinson, Benvenuto, Eybar..., son esos detalles que revelan al gentilhombre.

Zerwik le había enseñado la teoría de la caballerosidad mundana, en unas largas pláticas, en el hotelito de la calle de Bompland, donde le presentara a la señorita Ni-Ni, su amiga, con la intención sana de encomendarla a sus cuidados. Así, debido a esas afinidades electivas y, a pesar de la diferencia de edad, el barón mantenía una amistad fraternal con el joven Benvenuto. Y muy a menudo le exponía sus teorías sociales; su concepto del honor en las relaciones de los jóvenes con las señoritas Ni-Ni y Be-Be, respetables y dignas de la mayor estima por su belleza y por su gracia; la verdadera esencia noble del mundo, repetía el barón con cierto énfasis melancólico, como agobiado por sus recuerdos de las cortes balcánicas.

—Te seré franco, le dijo alguna vez Juanete a su mamá, así no se puede vivir; ¡hago cada papelón!... Me vuelvo al campo.

No era persona de volverse, ni de salir de la calle de Bompland, pero doña Antonia iba de susto en susto. Todavía no estaba bien acorazada su alma como para ver la carrera de su dinero alegremente. Es cierto que ya actuaban los sentimientos "snob", que amortiguan esas viejas modalidades emotivas de otros tiempos, en pugna por resurgir. La nueva personalidad creada por el aura "chic", lucharía en el fondo de la subconciencia con el alma real, sólida, hecha por las fuerzas ancestrales, y modeladas por una vida sana, al aire libre, de trabajo y orden.

Y en esa sobremesa de familia se resolvió comprar el Roll-Royce, los collares, y doblar la mensualidad de Juanete; sin perjuicio de algún regalo extraordinario. Sin embargo, y a pesar de la alegría bulliciosa de sus hijas, Benvenuto y su esposa se quedaron pensativos. Allá en el fondo lejano de sus recuerdos veían sus campos y chacras. A esa hora, los colonos reanudaban su trabajo entre las ondas espesas de espigas, que doran la superficie, al calor de esos cielos argentinos tan bellos, trasparentes, de un azul claro cargado de promesas, de ideales, y de esperanzas de felicidad. Los trigos se extendían hasta perderse confundidos entre las nubes del horizonte. A veces se escuchaban los cantos del trabajo; la canción de amor del terruño originario; los coros de los peones que repetían los aires marciales de Verdi. De pronto surgen, de entre la verdura aparicio-nes bíblicas, Rebeca o Ruth, que caminan con ese elegancia fuerte, de un orgullo físico, de los cuerpos sanos; garbosas, con sus cabecitas erguidas para recibir el baño de aire fresco y puro; sus pies descalzos, esculturales; sus caderas flexibles, aptas para engendrar la raza futura, robusta y hermosa, inteligente y justiciera.

Y Benvenuto y Antonia hablaron de la abundante cosecha, de los buenos precios; de los grandes beneficios de sus colonos... del déficit de sus gastos ese año de estreno social... los inusibles... el Roll-Royce... los collares de perlas...

Y la idea de aumentar su tanto por ciento en la cosecha nacía en sus almas; algo confuso, en una forma vaga... pero se concretaba con rapidez y mucho relieve. Sintieron, sin embargo, una especie de inquietud, ese sabor amargo de lo injusto... Y les vino el recuerdo, como un eco, de una huelga agraria muy violenta... y aunque ignoraban a Balzac, se les ocurrió, como una idea un poco lúgubre, algo que expresa el alma de esos hombres que cantan, y de esas jóvenes que ríen, y que nos sirve de epígrafe: la maldición de los pobres... eso crece, y se hace más grande que la más grande encina, y la encina provee a la horca.

De Cárlos B. Quiroga

LA COPLA DEL DIABLO (1)

(Especial para LA PRENSA)

Los calchaquíes son tan prontos en recibir la fe católica, como en olvidarla sin causa alguna: de cuantos fueron bautizados, ninguno se conducía como cristiano... Techo (Historia).

Catamarca, mayo 20 de 1922.

No hay duda de que en el pueblo catamarqueño de los campos, el catolicismo ha penetrado a medias; y hasta se podría añadir que él se deja conocer más por manifestaciones externas de guardar el culto que por una conducta arreglada según normas y principios que hayan hecho cauce profundo en el espíritu.

La moral del pueblo catamarqueño de los campos no es la católica, en la íntima convicción individual, a juzgar por la falta de remordimiento y por la naturalidad con que el hombre de la región comete actos pecaminosos según el catolicismo.

Ha salvado afortunadamente al pueblo de lo que podría llamarse el "medioevalismo", la vida indígena filtrada en el espíritu de nuestro criollo por continuación secular. En nuestro hombre nativo, dos religiones mantienen condominio espiritual: la religión confesada por el mismo criollo y la que vive efectivamente en él; la primera es la católica, y la segunda, presente en su fase supersticiosa en las costumbres, es la vivida por el paisano, por la que él realmente se dirige.

Una moral realista, natural, sencilla, que emana directamente de prácticas y creencias indígenas, prima en el criollo sobre los preceptos católicos, que confiesa como ciertos porque cree que así debe ser, pero sin calor de alma y sin fogosidad de verdadera convicción.

Sin embargo, es considerado el criollo catamarqueño como ultracatólico y fanático, porque practica un culto externo y jamás pone en duda un dogma del catolicismo. Lo que ocurre en realidad es que él amolda ese culto a su vida, a sus costumbres, a sus creencias indígenas; y así los santos y las vírgenes católicos son para él verdaderos ídolos a quienes sigue según sus modalidades espirituales plasmadas por los siglos de sentido indígena, y según también las formas externas enseñadas por los sacerdotes de la nueva religión. El objetivo, su espiritualidad mística indiana en las imágenes visibles que le brinda el catolicismo. Sepultados bajo el polvo los ídolos autóctonos que de vez en cuando resucitan de su entierro secular por acción de las aguas y de los "dijetantti" arqueólogos, aquéllos se han vengado de su olvido trasladando su alma antigua a las imágenes modernas según una original e inobservada trasmigración.

No solamente las costumbres (estudiadas en "Cerro Nativo") sino la letra de los cantos más viejos recogidos de boca del pueblo, dan testimonio de estas intergiversables realidades.

Vamos a referirnos, por ejemplo, a una tradición viva aún en el departamento de Belén (provincia de Catamarca).

Una mujer muy dada al vino, a la danza y al amor, trinidad inseparable a la que rinde sincero culto de vida el criollo catamarqueño, conservó hasta la vejez sus aficiones y sus prácticas como en la generalidad de los casos.

Ella carmóse contra el dolor de la vida con su vaso de vino; atravesó con él el destino que la suerte le deparó, y con él penetró en los dominios de la muerte a disputar teologías autóctono-cristianas con los dioses y con los diablos.

Gloriábase la pecadora de morir cantando y alegre con el jugo de las vides y con el zumo de paganas y pintorescas poesías.

Y, como pocas, complacíase en repetir la estrofa síntesis de su vida, generalmente cantada al son de vihuela y de caja en todo el Oeste catamarqueño:

"Cantando mi de morir;
cantando me han de enterrar;
cantando mi dir al cielo;
cantando cuenta y de dar." (1).

Un vaso de vino fué para ella síntesis de vida, arma frente al destino, talismán en los días prolongados de la eternidad que le tocara en suerte en su vivir ultramundano.

Y agrega la tradición que un buen día en que se gloriaba de ese destino, en un baile popular, con la copa en la mano, cantando su estrofa querida, cruzó la ribera de su vivir pagano. Cuando dijo: "cantando cuenta y de dar", se cayó muerta, y el vino se derramó en su viejo pecho, digno de los pámpanos helénicos.

Desde entonces los criollos distinguen la estrofa con el nombre de "copla del diablo", le atribuyen endiablado poder, y sólo la cantan cuando la espiritualidad que présta el vino les da valor para tan arriesgado paso.

Por cierto que a la vieja se la tenía por católica, según ella misma se

(1) Me complazco en manifestar que hube la primera parte de la tradición de mi simpático discípulo don Mardoqueo Sueldo. En cuanto a la segunda, es reconstrucción del autor por la sola letra de coplas dispersas. Rojas trae en su tomo "Los gauchescos" una variante de una de las coplas, pero sin atribuirle ninguna importancia. ("Los gauchescos", página 211, copia 161).

De Rafael Alberto Arrieta

LAS HERMANAS TUTELARES

EUGENIA DE GUERIN

(Especial para LA PRENSA)

Un seul être vous manque, et tout est dépeuplé.

LAMARTINE

I

Como la Antígone de Sófocles, en la tragedia de su nombre, Eugenia de Guérin sólo vive, después de la muerte de su hermano, para su recuerdo. La misma llama de amor póstumo de la doncella tebana, encuéntrase, salvando la diversidad de circunstancias, en la virgen de Cayla. No tuvo ésta que luchar con tiranos para imponer la piedad de las leyes naturales y dar al muerto la paz del sepulcro; pero, vigilante de la memoria fraternal, defendió su fe cristiana, intentando librarla de todo contagio sacrílego. Y aun si hubiera tenido que ofrecer su vida en holocausto, ella, que ya la había ofrecido a su Dios para salvar la de su hermano, ¿habría vacilado, acaso, un sólo instante? También se vive muriendo; y una muerte lenta, fué, en verdad, la existencia de Eugenia, después de aquella desgarradora separación.

"No, amigo mío, la muerte no nos separará, no te apartará de mi pensamiento; la muerte no separa sino al cuerpo", escribía en su diario al segundo día de su soledad. Y comunicaba a su amiga Luisa de Bayne: "Todo lo que se llama dicha ha muerto para mí. Esta muerte me mata, rompe mis vínculos con los encantos de este mundo. Mi destino era el suyo, sus hijos me hubieran llamado madre; todo lo había puesto en él, acaso demasiado..." Sí, todo lo había puesto en él—confirma en su diario—como una madre en su hijo: "yo era menos hermana que madre". Y aquel diario será en adelante su lacrimatorio. "Cada vez que apoyo aquí la pluma, una lágrima atraviesa mi corazón. Yo no sé si continuaré escribiendo. ¿Para qué sirve este diario? ¡Ay! ¿para quién? Y, sin embargo, lo amo como se ama una caja fúnebre, un relicario que encierra un corazón muerto, embalsamado de santidad y amor". Barbey D'Aurevilly le pide que continúe esas páginas, y ella lo hará para complacer al "hermano adoptivo", con el pensamiento siempre fijo en el que ya no existe: "Escribo en mi pequeña habitación, este amado cuartito, donde tanto hablamos juntos los dos solos. Aquí, tu lugar; allí, el mío. Aquí estaba tu carpeta, llena de secretos de corazón e inteligencia, llena de tí y de cosas que decidieron tu vida: yo creo, yo creo que los acontecimientos influyeron sobre tu existencia. Si hubieras permanecido aquí no habrías muerto ¡Muerto! Terrible y único pensamiento de tu hermana."

II

¡Cómo conmueve el lamento de esa alma impar, inconsolable! Sus vínculos con los seres queridos que la acompañan, sus relaciones con las cosas que la rodean, nos advierten que un ser corporal, unido a la tierra, la posee todavía. Pertenece a la vida; pero se nutre de la muerte. Es como una flor de humo, y tememos que la disipe el primer soplo. No obstante, su delicada energía la defiende. Intenta sonreír aún para no afligir demasiado a quienes la aman, y su melancólica sonrisa duele más que las lágrimas. La resignación cristiana borra de sus labios las protestas inútiles; llora cantando. El ritmo de su prosa, como el de su corazón, no ha interrumpido su fácil y abandonada fluidez: se ha estremecido sin desfigurarse. Arrullados por su monodia de arroyuelo, seguimos escuchando su "charla íntima". Pero no ignoramos que la sensitiva se nos deshoja; un hilo de sangre, a veces invisible, siempre continuo, mana de su herida. Por eso avanzamos en su lectura como se cruza la alcoba de un enfermo grave. Quisiéramos la cesación de todo ruido para leer estas páginas; desearíamos el silencio del campo, bajo las estrellas, para que esta música triste nos penetrase el alma...

Mi lápiz ha vacilado a señalar este episodio, aquella confesión, y reuno mis notas sin detenerme en la cronología de los documentos, sabedor de que persigo a un alma que está fuera del tiempo. Traduzco: "Mi frente posada sobre las manos de mi padre, sus manos sobre sus rodillas. ¡Oh, la dulce almohada! Mi corazón trasladóse a mi cabeza para gozar de ese reposo. Mi padre es bueno, de una bondad tierna, ardiente, y, por así decirlo, amorosa—como se dice de la bondad divina de los padres—y se hace amar con abandono. Yo no le oculto sino lo que podría apenarlo..." La nodriza de Mauricio, bañada en lágrimas, ha estado en el castillo: "Esta mujer, esta nodriza que te veló y te tuvo un año en su regazo, me ha traído más dolor que el que hubiera provocado un paño funerario." La cuna y el sepulcro se unen estrechamente en su recuerdo: "Yo he visto su atúd en la misma habitación, en el mismo sitio donde, siendo muy pequeña, ví su cuna." Y recuerda el lejano día en que corrió a anunciar a la madre: "Mauricio, Mauricio ha andado solo". Su dolor no es egoísta: "¡Cuánto queremos a esta mujer (Carolina, su cuñada), a esta mitad de nuestro Mauricio, alma que asombra por su fuerza y su energía, siempre cerca de él, consagrada al muerto como al vivo!" Visita los plantíos: "¡Qué bien se estaba esta mañana en la viña que tú amabas! Al verme allí, pisando tus huellas, el alma se me llenó de tristeza. Me senté a la sombra del cerezo, y evocando el pasado, lloré. Todo estaba fresco, dorado por el sol, admirable a la vista... Pero, ¡cuán triste es verlo solo! Tú, tú ves el cielo." Los pájaros, al parecer, no tienen penas, y su alegría es contagiosa. El canto del ruiseñor le anuncia la primavera: "Reverdezco a semejanza de una brizna de hierba, aun moralmente". Oye, bajo su ventana, al zorzal en un enebro, y lo prefiere al concierto de Beethoven, con ochenta músicos, que cierta vez oyera: "Decididamente, soy una salvaje". Dos pajarillos, recién llegados, cantarán mientras ella escriba, y piensa que le darán música y compañía como los pianos que sonaban próximos a Mme. de Staël cuando escribía. "El sonido es inspirador —anota—lo comprendo por los del campo, tan ligeros, aéreos y vagos, tan desordenados y de tanta influencia sobre el alma. ¿Qué no será una armonía de ciencia y de genio para el que puede gustarla, para el que fué dotado de una organización musical, desarrollada por el estudio y el conocimiento del arte?. Nada en el mundo es más potente, más penetrante para el alma. Así lo entiendo, pero no lo siento. En mi profunda ignorancia, yo escucharía con tanto placer a un grillo como a un violín". Y el eco de esos conciertos rurales alegra, cristalinamente, de cuando en cuando, la senda de aquella dolorosa que decía: "todos mis pensamientos giran en torno de la muerte..."

III

Siete meses después del fallecimiento de Mauricio, el diario de Eugenia evoca, en un extenso relato, sus últimos días, las inquietudes de la familia ante las alternativas del enfermo, su muerte piadosa. Páginas iluminadas con todos los matices de la ternura reflejan admirablemente el amor y el dolor de varios corazones heridos por la misma angustia. Pero, a través de esa evocación minuciosa, guiada, sin duda, por el propósito de documentar a los biógrafos futuros del poeta, se adivina, también, el íntimo deseo de rehabilitar su memoria religiosa. El enfermo se confesó con un sacerdote y recibió la extremaunción, dando en todo momento pruebas inequívocas de su fe profunda, nos dice Eugenia. Y la constancia de aquel acto la preocupa tanto, que en ocasiones diversas vuelve su pluma a recalcarlo, con la imperiosa urgencia de vincular indisolublemente, a los ojos del mundo, el recuerdo del autor de "El Centauro" al cristianismo de su alma del cual se había alejado, como dijera Remy de Gourmont, para no retornar jamás sino en las ilusiones de su hermana. "Vosotros, que lo habéis conocido,—pide ésta a sus amigos—apartad de su figura cristiana toda nube filosófica e irreligiosa". Y declara: "Encuentro mi mayor consuelo en su muerte piadosa, en sus primitivos sentimientos de fe expresados en plegarias y en la recepción de los últimos sacramentos en aquel ardiente y último beso al crucifijo". El artículo dedicado por George Sand al poeta—artículo que lo presentaba como un escéptico—le arranca este comentario: "Tarde o temprano serán reparados los errores de una primera semblanza. Rehabilitación que todos, parientes y amigos, debemos a aquella memoria cristiana". Si esta luz no se hizo nunca con la claridad que Eugenia hubiera deseado, la de la gloria, en cambio, se adelantó lo suficiente para que ella misma se iluminara con sus rayos. Habiéndole comunicado Barbey D'Aurevilly la publicación de las obras de Mauricio, anotó ella en su diario: "¡Pobre rayo de gloria que brillará sobre su tumba! ¡Cuánto lo hubiera amado sobre su frente, en vida, cuando lo hubiéramos visto sin lágrimas!" Y en la misma página: "Me conmovéis al decirme que mis pensamientos, mis expresiones, mis imágenes, tienen mucho de Mauricio; que éramos, él y yo, hermano y hermana gemelos de inteligencia".

IV

Dos años antes de morir fué Eugenia a los Altos Pirineos en busca de nuevas fuerzas para su salud quebrantada. Desde Cauterets escribió cartas deliciosas en las que abundan hermosos ejemplos de paisajes literarios. Algunos años antes había abandonado su diario íntimo. Debilitada hasta el extremo de no poder escribir sin fatiga, vivió sus últimos días en Cayla, su pequeño paraíso, donde había vivido siempre, sin ambiciones, pura, fragante y humilde como una florecilla de su jardín.

No fué hermosa; pero la embellecía su gracia natural, acorde con la delicadeza y la elegancia de su espíritu. Durante su primer viaje a París, donde se vinculó con Lamartine, Javier de Maistre y otros escritores amigos de Mauricio, la castellana rural sembró suspiros galantes en el vergel de las letras. Barbey recordaba, años más tarde, con emoción perdurable, el paso de la campesina por los salones. Veíala aún, repentinamente convertida en una señorita del gran mundo, dueña de sí, "llevando admirablemente su traje rosa sobre sus frágiles miembros de langosta", y se admiraba de la trasformación de aquella campesina de manos curtidas y habitualmente pelnada como una vendimiadora. ¿Había en aquel recuerdo del autor de "Las Diabólicas" algo más que admiración? "No olvidó jamás a la hermana de su querido Guérin, ha escrito su biógrafo E. Grelé. Tuvo por ella una especie de admiración muda, intelectual primero, después, muy probablemente, sentimental y apasionada". Pero al mismo Barbey pertenece una imagen más completa de su amiga: la que resume su vida y su abnegación, imagen que está grabada en el pensamiento de todos los que nos hemos aproximado a su espíritu:

"Eugenia de Guérin, muerta, ha conservado la actitud de toda su vida: se la vuelve a ver tal como estuvo siempre, los castos brazos suspendidos del cuello de su hermano, en esas cartas donde ella ha dejado un poco de la inmortalidad de su alma antes de llevársela al cielo..."

Como ha encadenado a la muerte y al diablo, puede la vieja borracha, sin duda, andarse por este mundo libremente; y quizá, alguna vez, al "pagar un obligo" a la mujer desconocida que nos "topó" en el baile, alternamos con la anciana victoriosa y espléndida; o bien, imagino la posibilidad de que ella se pase al otro mundo, y de que al cruzarse garbosa entre los ángeles, bajo la barba de Dios, alborotando la eternidad, reciba de vez en cuando alguna amonestación divina por su costumbre de beber y de cantar sobre realistas amoríos. Ella, sin dar mayor importancia a las divinas advertencias, resplandecientes de misericordia, y de perdón, habría de oponerles, lo mismo que a las torvas miradas de los ángeles escandalizados, la estrofita que aprendió en tierras del Belén catamarqueño:

El que me enseñó a cantar
en tierras de Catamarca,
me dijo que tome y cante
hasta que las velas no ardan.

Y si acaso se le arguyese que entre el divino resplandor de la sagrada claridad no hay velas, es indudable que la vieja ingeniosa tomaría por tales a los soles eternos...

Pero sea como fuese, lo cierto es que la vieja gloriosa, lo repito, simboliza la alegría de la vida, la redención del amor, la libertad y la potencia del espíritu humano, que, según la copla profética, encadenará a la muerte, esto es, conquistará la prolongación indefinida de la vida del hombre, hacia la inmortalidad; y lo que es más difícil todavía, "engrillará al diablo", es decir, reducirá a estrecha prisión al ánima perversa, a la perversidad del ánima, para que al fin campeen sobre el mundo redimido, la bondad pura del alma, la libertad obtenida por el poder omnímodo y la longura a placer de la existencia.

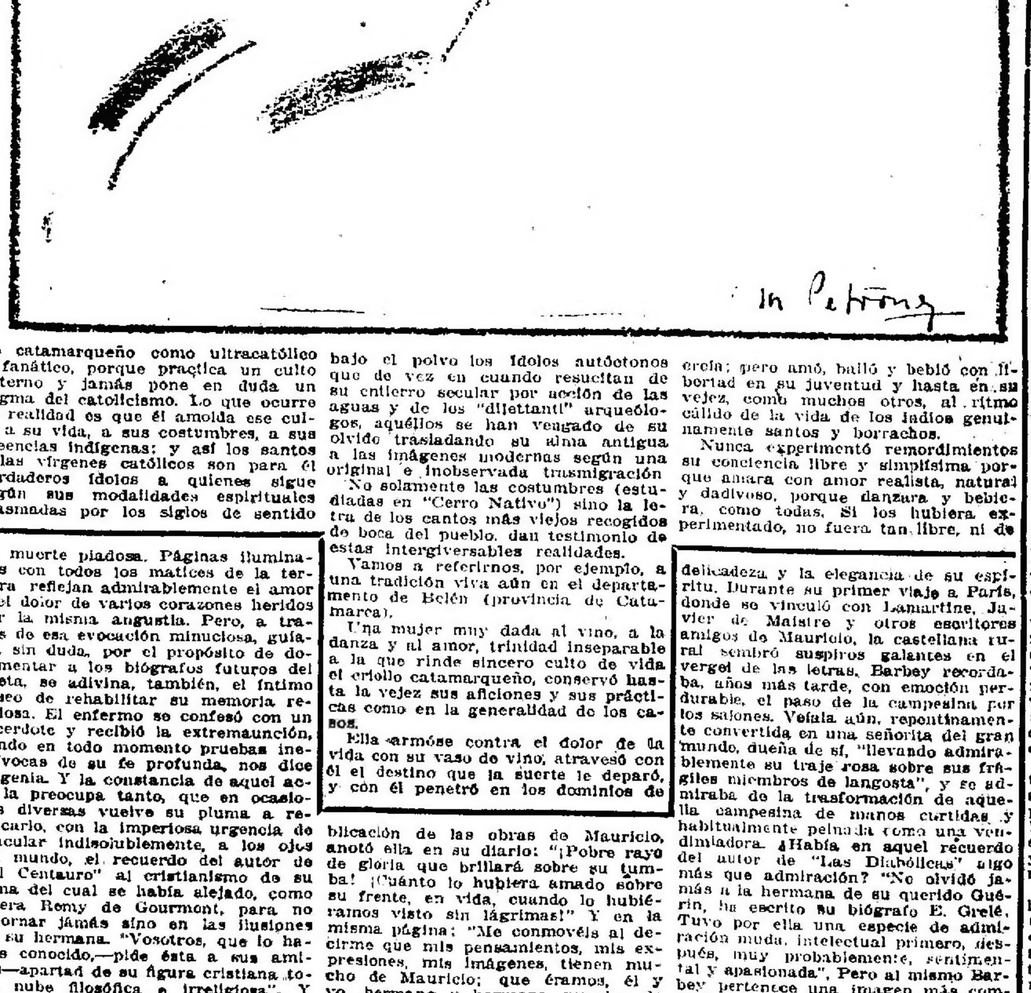
¡Oh!, cuánto dicen dos versos cantados por el criollo de los campos catamarqueños!

(1) Los dos primeros versos de esta copla aparecen en el "Martín Fierro", (canto, I estrofa 6.a) Dice así el poema gauchesco:

"Cantando me he de morir,
cantando me han de enterrar,
y cantando he de llegar
al pie del Eterno Padre:
desde el vientre de mi madre
vine a este mundo a cantar".

Como se ve, la copla recogida en Belén (Catamarca) es muy superior a la del gran poema. En efecto: el tercer verso de la copla dice lo mismo que los 3.o y 4.o del poema, y aun con más sentido poético, amén de la superioridad indiscutible que le da su mayor concisión. El cuarto verso de la copla es un nuevo elemento, el más pintoresco y atrevido de todos. Hay en él una exaltación payadoresca de genial atrevimiento: no sólo cantó el payador en el mundo, no sólo remontará cantando los cielos, sino que dará cuenta de sus pecados al mismo Dios, en una payada. Así será de altanera la payada, de activos y grandes los pecados, de hermoso el canto y de sonora la vihuela.

(2) La copla es española (ver Rodríguez Marín, tomo II, copla 2.015). Se la canta desde hace quién sabe cuántos años en toda la provincia.



De Víctor Basch

EL PORVENIR DE LAS RELACIONES FRANCO-ALEMANAS

(Especial para LA PRENSA)

París, agosto de 1922.

Cerca de cuatro años han trascurrido desde que fué firmado, en medio de la alegría de las naciones aliadas, el armisticio que puso fin al conflicto más formidable que estallara jamás entre pueblos civilizados. Ejércitos de diplomáticos, de hombres de Estado, de técnicos militares, navales, aéreos, economistas, se reunieron en Francia, en Inglaterra, en Italia, para tratar de fraguar un mundo nuevo. Se redactaron instrumentos diplomáticos en Versalles, en Saint Germain, en Trianon, en Neuilly; se reunieron consejos supremos en París, en Londres, en San Remo; la Sociedad de las Naciones y la Oficina Internacional del Trabajo actuaron en Ginebra; Mr. Wilson entonó el cántico puritano de la paz de amor; M. Clemenceau hizo resonar las charangas de sus ocurrencias guerreras; M. Briand puso en juego todos los recursos de su zalamera flexibilidad; M. Viviani acumuló los períodos ciceronianos; M. Poincaré se atiesó en su abrupta tenacidad lorenesa; el señor Wirth opuso a las virtuosidades latinas su bonachona llaneza suave; el señor Rathenau diseñó en el horizonte internacional el enigma de sus sabias utopías; el señor Tchicherin y sus compañeros han traído sus sarcasmos, sus ardides bárbaros, inmutables y multiformes a un tiempo; Mr. Lloyd George, el Puck galense, ha ejecutado sus piruetas, y todo ese gran trabajo ha dado por resultado ¿qué? La agonía de Europa.

Dondequiera, entre los vencedores así como entre los vencidos, los fundamentos de la economía nacional están profundamente quebrantados; los pueblos gimen bajo gravámenes inaguantables; Estados enteros, como la desgraciada pequeña Austria y la inmensa Rusia, son presa de los tormentos del hambre y, cosa más trágica aun, el espectro horrendo de la guerra, a pesar de la matanza mundial, vuelve a erguirse de nuevo frente a las puertas del porvenir, a tal punto que nos preguntamos si no vamos a ver asomarse ese crepúsculo del Occidente que Oswald Spengler predijo en un libro famoso.

¿Cómo salir del desconcierto universal? ¿Cómo construir fundamentos sólidos sobre este terreno movedizo? ¿Por dónde iniciar la inmensa tarea? ¿Cómo reconstituir a Europa?

Todos los espíritus clarividentes están concordes en afirmar que el nudo del problema reside en las relaciones franco-alemanas; que si se lograse establecer entre los adversarios de ayer relaciones normales, si se desvaneciese del horizonte internacional la amenaza de un nuevo y más terrible conflicto, no quedarían, sin duda, removidas todas las dificultades que han de afrontar los hombres de Estado, pero quedarían disipadas las nubes más oscuras y más amenazadoras.

Ciertamente es éste un problema terriblemente difícil de resolver. El abismo abierto entre los dos grandes pueblos, que la fatalidad histórica ha llevado a hacerse frente tantas veces, es tan profundo, tan lleno de lágrimas y de dolores, que parece imposible colmarlo.

Aquí, Francia, consciente de no haber querido la guerra, de haber sido injusta y salvajemente atacada, que vió perecer a un millón quinientos mil hijos suyos, asolar con metódica crueldad diez de sus departamentos más ricos y más florecientes; que, para restaurar sus ruinas, no puede pasarse sin las reparaciones que los tratados le han otorgado y que parece negar la mala voluntad de Alemania.

Allá, Alemania, que desde la cumbre de la prosperidad más subitánea y más extraordinaria que haya alcanzado ninguna nación moderna, se vió precipitada en un abismo de desamparo tal como no lo conoció igual desde los días sombríos de Jena y de Tilsitt; que se vió despojada de algunas de sus provincias más industriosas y de las colonias a que aspirara tan ardientemente, amputados su ejército y su marina, de que tan orgullosa estaba, y en camino de volverse, por la depreciación de su moneda, ella, el más opulento de los Estados modernos, un pueblo de mendigos, pueblo de mendigos al cual un vencedor, según ella, tan despiadado como poco clarividente, exige absurdamente, so pena de rigurosas sanciones militares, centenares de miles de millones de ese oro de que está enteramente desprovista.

¿No es empresa sobrehumana y vana la de querer conciliar lo irreconciliable?

Y, sin embargo, a menos de desesperar del porvenir de Europa, a menos de resignarse a ver el Viejo Mundo agitarse en convulsiones que han de concluir en la muerte, es menester que tal tarea sea acometida y que hombres que se preocupen más de la civilización que de su propio interés dediquen a ella lo mejor de sus energías y de su inteligencia. Y esos hombres han sido hallados, y han iniciado su larga, ruda y peligrosa tarea, y sus primeros pasos en el sentido de la aproximación es lo que yo quisiera exponer a los lectores de LA PRENSA.

La obra de la aproximación franco-alemana ha sido emprendida concurrentemente por dos asociaciones desiguales por su importancia, pero debidas a una inspiración común: en Alemania por el pequeño Bund Neues Vaterland y en Francia por la poderosa Liga de los Derechos del Hombre.

El Bund Neues Vaterland fué fundado en Alemania en 1915 por algunos hombres valerosos y clarividentes, los más notables de los cuales son H. von Gerlach, el conde Harry Kessler, el profesor Foester, el profesor Schücking, y ese doctor Nicolai, a quien ofreció la República Argentina tan generosa hospitalidad en compensación por las persecuciones que le infligió la pandilla de profesores y estudiantes pangermanistas de la Universidad de Berlín. En plena guerra, en medio de las pasiones "chauvinistas" desencadenadas, esos hombres osaron erguirse contra los malos pastores que habían arrastrado al Reich a los abismos. Afirmaron su convicción de la responsabilidad primordial y esencial de los imperios centrales en el desencadenamiento de la catástrofe. Expresaron su horror por los bárbaros métodos de guerra del estado mayor, por las deportaciones de mujeres y jóvenes belgas y francesas, por las devastaciones desplagadas e imbéciles de florecientes provincias, por la perversa guerra submarina, por los bombardeos de ciudades abiertas, por todos los crímenes colectivos que, durante cinco años, pusieron a Alemania fuera de la conciencia universal. Arriesgaron su reputación, su situación social y su vida misma para rescatar el alma alemana, prostituída por el fanatismo "chauvinista" de verdugos ebrios de orgullo.

La Liga francesa de los Derechos del Hombre nació, en 1898, de la gran crisis de conciencia que suscitó el asunto Dreyfus. Constituída por un grupo ínfimo de grandes intelectuales, Ludovic Trarieux, Ducloux, Francis de Pressensé, Anatole France, que estaban de completo acuerdo con Emilio Zola y Jaurés para defender a un inocente injustamente acusado, fué extendiendo poco a poco su acción a todas las víctimas de la injusticia y de la arbitrariedad, y de un puñado de héroes fué desarrollándose hasta llegar a ser un ejército de más de 100.000 hombres, instruídos y resueltos, baluarte de la república y de la democracia, abogado no solamente del derecho de los individuos, sino también del derecho de los pueblos. Durante la guerra fué indudablemente ardiente partidaria de la defensa nacional, pero al mismo tiempo luchó contra el odio y preconizó una paz justa, que no desesperase a los vencidos, y cuyas condiciones equitativas fuesen fijadas, no por diplomáticos enceguecidos por las prevenciones nacionales, sino por una sociedad de las naciones, universal y democrática.

El Bund Neues Vaterland y la Liga de los Derechos del Hombre estaban como predestinados por sus antecedentes a asumir la tarea de la reconciliación franco-alemana. En el mes de marzo pasado, algunos de los representantes del Bund, el señor Von Gerlach, el profesor Nicolai, el

Colaboración

conde de Kessler y el profesor Foester, vinieron a hacer a la Liga una primera visita, durante la cual las dos asociaciones dirigieron un llamamiento común a las naciones francesa y alemana. Proclamaron que la paz de Europa, la paz del mundo estaba pendiente de la reconciliación de los dos grandes pueblos. Afirmaron que era menester, para que esa reconciliación fuese posible, que Alemania se desarmase con toda lealtad para permitir así a Francia que se desarmase a su vez; era menester que Alemania reconociese las reparaciones, no solamente como una obligación jurídica, sino también como una obligación moral; que exigiese de la gran industria alemana, escandalosamente enriquecida por la guerra y después de la guerra, los sacrificios necesarios, y que Francia, por su parte, adaptase sus exigencias a las posibilidades financieras del Reich. Indicaron por fin que el primer paso hacia la reconciliación era el ingreso de Alemania en la Sociedad de las Naciones, que Francia debía comprometerse a facilitar.

Este llamamiento fué ampliamente difundido en Francia y en Alemania, y la Liga de los Derechos del Hombre resolvió devolver su visita al Bund. El 4 de junio, Ferdinand Buisson, presidente de la Liga, veterano venerado de la democracia francesa; el que firma estas líneas; M. C. Bouglé, profesor de sociología de la Universidad de París; M. Th. Ruyssen, profesor de la Universidad de Burdeos y secretario de la federación de asociaciones en favor de la Sociedad de las Naciones; M. Pierre Renaudel, uno de los jefes del socialismo francés; M. Henri Guernut, secretario general de la Liga de los Derechos del Hombre, y madame Ménard-Dorian, fiel guardadora de una antigua tradición republicana, partieron para Berlín. Era la primera vez, desde la guerra, que pisábamos suelo alemán y que íbamos a encontrarnos en contacto, no ya con pacifistas escogidos, sino con la muchedumbre de los que hasta ayer mismo eran nuestros enemigos. No fué, pues, sin emoción y sin tener clara conciencia de la osadía de nuestra empresa que bajamos en la estación de Friedrichstrasse.

Tomamos contacto con el pueblo alemán de tres maneras: en una sesión [illegible] el Reichstag, [illegible] por el "Kartell" pacifista [illegible] de la prensa, además [illegible] el conde Harry Kessler y el profesor Foerster, [illegible] y en Bochum, en la región del Ruhr, [illegible] y, por fin, [illegible] íntimos y familiares [illegible] representantes de todas las [illegible] presidente del Reichstag, ministros, diputados, directores de diarios, profesores de universidades y personas de la sociedad. No habíamos [illegible] cordial [illegible] los particulares [illegible] entusiasta que nos [illegible] las muchedumbres, sabemos [illegible] detalle que no es de desdeñar [illegible] en un [illegible] las observaciones que [illegible] las informaciones [illegible] y las confidencias que recibimos.

Dos Alemanias se yerguen una frente a la otra. La Alemania de ayer, que no ha renunciado a recobrar la potencia material y el prestigio que la derrota le hizo perder, y la Alemania de hoy, y, según creemos, de mañana, que trata de [illegible] de constituirse y que, en medio de las circunstancias más difíciles, quiere adquirir forma y vida. Por un lado, [illegible] todos los servidores [illegible] de la monarquía, [illegible] toda la nobleza, [illegible] burguesía reaccionaria, los hidalguelos de la antigua Prusia, la universidad casi entera, los estudiantes y la pequeña burguesía [illegible] por la vertiginosa [illegible] de la moneda. Por otra parte, los demócratas pacifistas, cuyo número no es considerable, pero cuya influencia es grande, un grupo [illegible] de intelectuales [illegible] de la mayoría, independientes [illegible] Entre [illegible] [illegible] de paz.

¿Cuál de esas dos Alemanias [illegible] democrática, [illegible] Por nuestra parte, [illegible] de los [illegible] y espíritu [illegible] habrán de triunfar las fuerzas de la democracia y de la paz. No se le [illegible] indudablemente, sus graves conflictos, pero [illegible] de esos conflictos [illegible] conseguirán en forma estable y definitiva. La energía con que el proletariado alemán se levantó todo entero contra la veleidad de restauración intentada por Kapp y sus cómplices, y la actitud de firmeza del gobierno del Reich y de la inmensa mayoría de los alemanes a consecuencia del asesinato de Rathenau son, para nosotros, una garantía segura.

Pero, según dijimos, la condición para el [illegible] de Alemania en la vía que conduce a una democracia verdadera está pendiente de las relaciones franco-alemanas. "Después de la derrota y después de la revolución, nos dijeron los demócratas alemanes, Alemania entera estaba dispuesta a colocarse bajo la tutela de Francia, madre venerable de la democracia y de la república. Pero, Francia nos decepcionó cruelmente, y no era el tratado draconiano de Versalles sino la paz de perdón y de olvido preconizada por el presidente Wilson lo que esperábamos de su generosidad. Sin duda, reconocemos la culpabilidad del gobierno insensato cuyo orgullo e imprevisión nos arrastraron a la derrota y a la ruina, pero podíamos esperar legítimamente que los aliados no harían pagar a la joven república las faltas cometidas por el emperador y su pandilla, de que se había deshecho. Reconocíamos ese derecho de los pueblos a disponer libremente de sí mismos, que proclamó para siempre la Revolución Francesa, y, aunque nos costase, comprendíamos que Alsacia fuese devuelta a Francia, Polonia a los polacos, Bohemia a los checos, Transilvania a los rumanos, Bosnia y Herzegovina a los serbios, y el Trentino y Trieste a Italia. Pero, ¿era justo y conforme a los principios mismos proclamados durante la guerra por los aliados que se impidiese a Austria, cuando manifestaba voluntad de hacerlo, que se uniese al Reich; que se internacionalizasen ciudades tan notoriamente alemanas como lo son Memel y Danzig; que se interpretase de un modo tan evidentemente parcial el plebiscito de la Alta Silesia y se obligase a un berlinés, para dirigirse a Koenigsberg, a pasar por un corredor polaco. Sin duda experimentamos la necesidad de reparar las salvajes devastaciones metódicamente organizadas por nuestro estado mayor en Bélgica y en las provincias francesas del Norte. Pero, ¿por qué pedirnos centenares de miles de millones de marcos que no podemos suministrar, y de tener, sin cesar, suspendida sobre nuestras cabezas la humillante amenaza de las sanciones militares? Sí, renunciamos de alma a ese ejército relumbrante que causó nuestra desgracia, y que, si se reconstituyese comenzaría a subyugarnos de nuevo. Pero al revés de lo que afirman vuestros grandes diarios, nuestro desarme se ha efectuado. No tenemos ya ni estado mayor, ni cañones, ni flota de aeronaves militares, ni tanques, y no son algunos fusiles y algunas granadas que nuestra propia policía revela a la comisión interaliada, justificación suficiente de la presencia en territorio alemán de ese ejército de ocupación que es como una espina clavada en nuestra carne, que mantiene y encona sin cesar el sentimiento de nuestra humillación. Os quejáis, no sin razón, de la persistencia y del acrecentamiento, en nuestro pueblo, de los sentimientos de odio hacia Francia. Pero, ¿no comprendéis que los excesos de vuestro nacionalismo son los que justifican los estallidos del nuestro, y que cuanto más agresiva, dura y rencorosa sea vuestra política tanto más probabilidades tendrán nuestros partidos de la derecha de hacerse escuchar por los elementos moderados de nuestra nación?"

—

Esto es lo que nos dijeron los demócratas alemanes. Indudablemente, les contestamos. Les hicimos notar que era humanamente imposible que los aliados, al redactar las estipulaciones del tratado de Versalles, no recordasen la paz que quería Alemania imponer a Francia cuando esperaba ser victoriosa, el subyugamiento de Bélgica, la anexión de la cuenca de Briey, de Calais, de Boulogne-sur-Mer. Les demostramos que, tal como fué hecho, el tratado de Versalles no había, a pesar de la magnitud de la victoria, anexionado, por lo menos en Europa, ningún trozo del territorio alemán. Les hicimos comprender que algunas de las injusticias de que se quejaban eran inevitables, y que, so pena de aparcelar hasta el infinito a Europa Central, no habría sido posible interpretar los plebiscitos según el derecho estricto de la nacionalidad. Les concedimos que era inicuo y absurdo pedir a Alemania pagos en dinero que estaban en la imposibilidad de suministrar, pero les preguntamos si creían realmente que su gobierno ha impuesto a la gran industria, tan escandalosamente enriquecida, los sacrificios necesarios. Les afirmamos que los demócratas franceses deseaban ardientemente ver salir del territorio alemán al ejército de ocupación; pero que, antes de recomendar esa medida, era menester que estuviesen convencidos de la seguridad de Francia, era menester que las fuerzas del pasado fuesen vencidas definitivamente, y los odios, desarmados. Les dimos seguridades de que no considerábamos intangible al tratado de Versalles, que algunas de sus estipulaciones deberían ser revisadas; pero que, para que esto fuese posible, era menester que las relaciones entre los dos pueblos volviesen a ser normales. Les hicimos observar, por fin, que si el estado de las finanzas alemanas era casi desesperado, el de las finanzas francesas era apenas más favorable, que los contribuyentes franceses gimen bajo el peso de los impuestos, y que los aldeanos de Bretaña, de Normandía y de Provenza no alcanzan a comprender que un pueblo vencedor se vea [illegible] por la ruina.

¿Qué significa, y qué se saca de este diálogo? ¿Qué nos permite deducir la investigación que realizamos acerca del porvenir de las relaciones franco-alemanas?

No hemos disimulado las dificultades del problema y cuidamos mucho de dejarnos arrastrar por ilusiones que corrían el riesgo de ser desmentidas por la realidad. El momento histórico que estamos condenados a vivir no es un idilio, pero es una de esas tragedias en que cada una de las fuerzas antagónicas tiene que hacer valer razones poderosas y argumentos irresistibles. Y, sin embargo, no creemos que haya que abandonarse al desaliento.

Por una parte creemos que debe ponerse confianza en la república alemana; estamos convencidos de que las energías profundas y vivaces de la nueva Alemania van hacia la democracia y hacia la paz. Desde ahora, el proletariado entero pertenece a las ideas nuevas, y si bien los elementos intelectuales, que son los guías de los pueblos, se muestran todavía reacios, creemos que a medida que trascurran los años ellos también se adherirán de buen grado al mensaje de los tiempos nuevos. Para eso les bastará olvidar esa religión de la fuerza con que Bismarck y sus discípulos han hechizado a Alemania y recordar ese evangelio de la humanidad de que Kant, Goethe, Schiller, Beethoven y Nietzche fueron los magníficos apóstoles, y que expresa lo que hay más grande y más puro en el alma alemana.

Por otra parte, sabemos, sin que nos quepan dudas, que esta nueva democracia alemana está la vieja democracia francesa dispuesta a acogerla con corazón fraternal. Sabe que es imposible emplear con Alemania dos políticas: O bien atenerse rigurosamente a la letra del tratado, no contar, para imponer todas sus estipulaciones, más que con la fuerza, apoyarse, para cercar al Reich, en los ejércitos de Polonia, de Checoeslovaquia, de Yugoeslavia y de Rumania, continuar una política ruinosa y peligrosa de paz armada, y concluir por arrojar a Alemania desesperada en brazos de los soviets; o bien abandonar la política de represalias, reformar la autoridad de los gobiernos de buena voluntad por equitativas concesiones, trabajar por el desarme universal y por el afianzamiento de la Sociedad de las Naciones, y preparar, no ya futuras guerras victoriosas, sino la paz verdadera y duradera, fundada en la reconciliación de los pueblos.

Entre esas dos políticas, los demócratas franceses preconizan enérgicamente la segunda. Puede parecer en el momento en que escribo que la primera ha de prevalecer; pero, aun cuando fuese así, es seguro que su triunfo sólo duraría un instante. Lo mejor, lo más robusto, lo más poderoso de esta Francia, que ha dado la señal de todas las revoluciones, que ha abierto surcos para todas las verdades nuevas, abomina tan profundamente del militarismo y del imperialismo, que ningún gobierno, cualquiera que sea, si es que tuviese intención de lograrlo, conseguiría lanzarla hacia ellos.

La cuestión de las reparaciones, por amenazadora que parezca y por laboriosa que haya de resultar su solución, no es, en el fondo, más que secundaria. Lo que importa es el desarme de los odios y de las desconfianzas que oponen una a otra dos naciones que, dotadas de cualidades contrarias, no han dejado por eso de colaborar poderosamente en la civilización universal. Esta colaboración es lo que debe restablecerse para que en lugar del crepúsculo de la civilización occidental despunte para ella un nuevo alba.

Esta gran obra de apaciguamiento y de reconciliación está por entero en manos de los demócratas franceses y de los demócratas alemanes. No faltarán al sagrado deber de realizarla.

Victor Basch

(Profesor de la Universidad de París— Vicepresidente de la Liga francesa de los Derechos del Hombre).

De Arturo Capdevila

LA COLONIZACION PORTUGUESA EN EL BRASIL

(Especial para LA PRENSA)

—

UN CENTENARIO

No podemos conocer el sentido misterioso, el lado secreto de los números. No podemos [illegible] la virtud secreta de las series, [illegible] de las edades. Ignoramos en qué consiste la magia del número actuando en el tiempo. Los [illegible] a lo que se [illegible]

murieron a puñal en Cretona y su enseñanza se ha perdido quizá definitivamente.

Parecería, sin embargo, que cien años cumplidos fueran algo de suyo importante. Se adivina que pueden constituir una cadena talismánica. Nos dan la imagen de un círculo concluído. Creemos ver por alguna manera una cifra de perfección. Pensamos que la sombra de lo eterno vuelve sagrado lo pasajero. Vemos el tiempo sellado de eternidad.

Cuando los cañones de una patria saludan el centenario de una emancipación, parecería que sus bocas horribles se hubieran hecho solamente para eso. No hallamos nada de malo en su poder. En el eco del centenario se santifica su estampido. Se cree oír en el trueno del cañón la voz de la fuerza rindiéndose a la justicia jurando libertad. Y el mundo se congrega y se unifica para escuchar el [illegible].

De un modo o de otro, los hombres [illegible] más grande que todo. Se asiste a una consumación.

Por un día entero el mundo se transfigura. El sol dilata por sobre el haz de las naciones un anuncio de mejores tiempos. Las escuadras de todos los mares confúndense en una sola escuadra, frente a la rada de fiesta. Los ejércitos de todas las tierras desfilan en un solo ejército de apoteosis. Las armas dejan de ser un peligro. Son solamente la majestad de la celebración.

De tal suerte, la festividad de un pueblo centenario, sobre ser un fasto nacional, es una gran fiesta humana. Y es la hora de los monumentos.

LOS MONUMENTOS

Tomemos de [illegible] a qué ganaremos en perspectiva.

De Babilonia a Ecbatana corre un camino que atraviesa montañas desnudas y ásperas. Allí hay desde el principio de las edades una roca lisa y vertical, puesta por la naturaleza a modo de página de piedra. Es la famosa roca de Behistún. En ella el rey Darío, el gran rey, hizo grabar entre figuras de relieve inscripciones que eternizarán su gloria.

Generalicemos, que sobra razón. [illegible] gran [illegible] abierto entre montañas, [illegible] camino que le tocó seguir. Pasó entre misteriosos peligros. Su tránsito se llamó proeza. [illegible] entera. A veces el viento de la historia sopló [illegible]. A veces las encrucijadas se volvieron más intrincadas y difíciles bajo unos cielos borrascosos.

Pero cada camino de éstos tiene también su roca lisa y vertical, puesta por página de piedra, para que en ella se narren a las generaciones las cosas más heroicas de la epopeya.

He aquí, digo, todo el sentido de los monumentos: que la piedra hable por el hombre, que la montaña ofrezca testimonio.

Mas hay en la piedra una limitación insalvable. Su idioma es vago. Las estatuas más estrictamente conmemorativas saben mal la historia. Son demasiado orgullosos testigos. Ignoran los sucesos menores. Ignoran la intervención del destino. En el general victorioso personifican todo el abnegado ejército. O se remontan a símbolo y alegoría. Entonces los hechos del hombre se disipan en pálida bruma. La verdad misma se desvanece en jeroglífico.

A fe que el libro puede más que la estatua en la hora de las glorificaciones.

Por entenderlo así, el Portugal, queriendo honrar al Brasil en su centenario, le ha ofrecido por monumento espiritual un libro magnífico: la historia de la civilización portuguesa.

Este libro es un conjuro. Con él han sido llamadas también a la fiesta las sombras de los que fueron.

UNA EDICION MONUMENTAL

La obra ha sido iniciada por la colectividad portuguesa del Brasil, bajo el alto patrocinio del gobierno portugués. Hombres eminentes la están realizando ya. (El magno libro, que constará de cinco volúmenes, va entregándose en fascículos mensuales). Tiene a su cargo la dirección literaria don Carlos Malheiro Díaz, miembro de la Academia de Ciencias de Lisboa y de la Academia Brasileña de Letras. Desempeña la dirección artística don Roque Gameiro, lápiz y pincel eximios. Se ha cuidado asimismo la dirección cartográfica, siéndole encomendada a don Ernesto de Vasconcelos, contraalmirante, secretario perpetuo de la Sociedad de Geografía de Lisboa.

Esta grande historia, presentada con la debida suntuosidad artística, ha sido enriquecida con la reproducción facsimilar de los más viejos y raros mapas y con toda la iconografía histórica relativa al Brasil, tras larga y paciente búsqueda por bibliotecas y archivos. Vasta empresa que nos recuerda los mejores tiempos de los enciclopedistas.

Los cuatro primeros fascículos publicados se reducen a la narración y examen crítico del descubrimiento litoral brasileño. En esta parte [illegible] sido sacados a luz "inéditos y sensacionales documentos" que, no obstante, más reabrirán que cerrarán discusiones.

A todos los temas alcanza el grandioso repaso. Todo se revisa y se trae a controversia: la ciencia de los antiguos cartógrafos, el saber de los pasados astrónomos, la pericia de los heroicos pilotos. Y las remotas hipótesis. Y los preexistentes indicios...

LA EPOPEYA

Nada más extraordinario hizo ni ha de hacer la civilización europea que haber descubierto América. Con ello, la tierra se mostró en su verdadero ser. Fué elevada de pronto a puro astro de los cielos. En proporción, el hombre se engrandeció sobremanera. Alcanzó a su mayor edad.

A nuevas zonas del mundo corresponden, de manera rigurosa, nuevas zonas del espíritu. Así, al descubrirse América, no se ensancharon tanto los límites del orbe cuanto los horizontes del alma.

España y Portugal comparten esta grandeza.

Nótase, sin embargo, en la notable introducción de la obra que comentamos un cierto acento polémico. Establécese una oposición casi violenta entre los pilotos portugueses peritísimos, y Cristóbal Colón, "un arquetipo de aventurero", o si se prefiere, "un enfermo del delirio de las grandezas". Las porciones son bien netas: Para Portugal, la ciencia náutica. Para España, la casualidad.

Es evidente que la propia lógica de los acontecimientos y el natural declive de las deducciones hubieran conducido a los nautas portugueses al descubrimiento de América; con esto de conveniente para la humana razón: que no hubieran creído aquéllos llegar a la India. Hubieran sabido bien lo que hacían.

Nos preguntamos, empero, si tan enorme suceso pudo realizarse por exclusiva cuenta del hombre. Colón, aventurero y visionario, hacía falta también. Era el destino.

Y aquí recordaremos que en tiempos de la asombrosa colonización helénica, que alcanzara hasta las Galias, los pilotos, antes de darse al mar, se encaminaban al santuario de Delfos, a interrogar el aire frío de la caverna sagrada, aquel frío aire embriagador que hacía delirar a la pitonisa. Sabe la historia que en estos delirios hallaron inestimables consejos los navegantes y colonizadores.

Parecería que el destino exige su parte. Y que la toma. Y que la tiene.

LA NAVE DE CABRAL

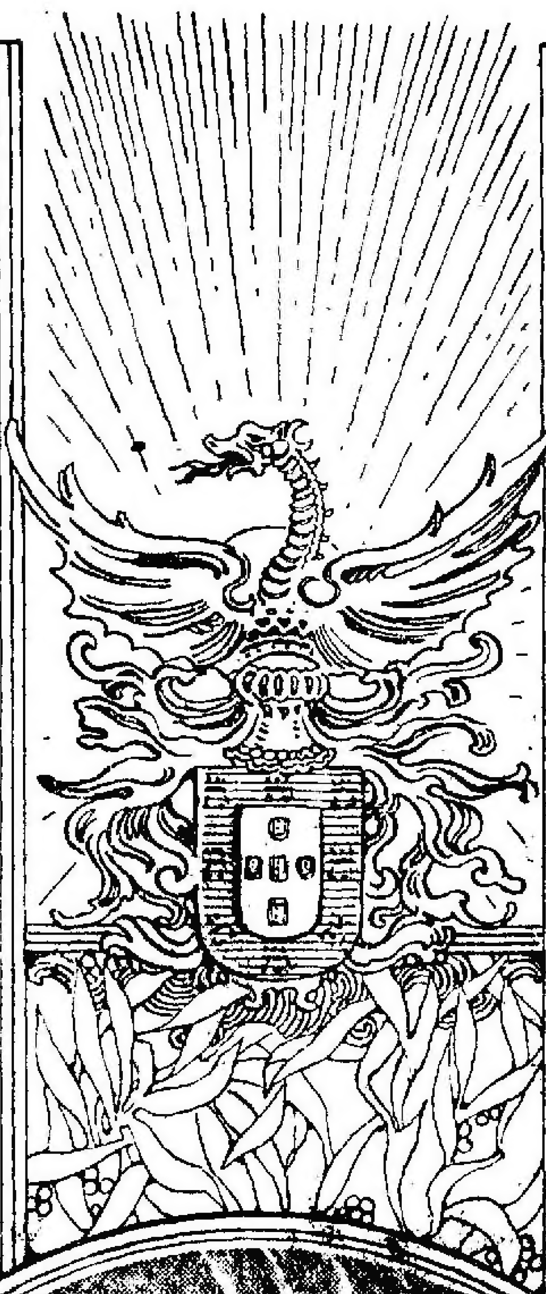
Ello es que gracias a esta edición monumental, la historia del descubrimiento ha sido magníficamente evocada.

Por la rada de fiesta, abriéndose camino por entre los barcos de guerra de todas las naciones, ha pasado la pacífica nave de Cabral, toda resplandeciente; con las velas infladas y ondeante al viento el viejo estandarte real.

Seguramente se han oído voces que decían:

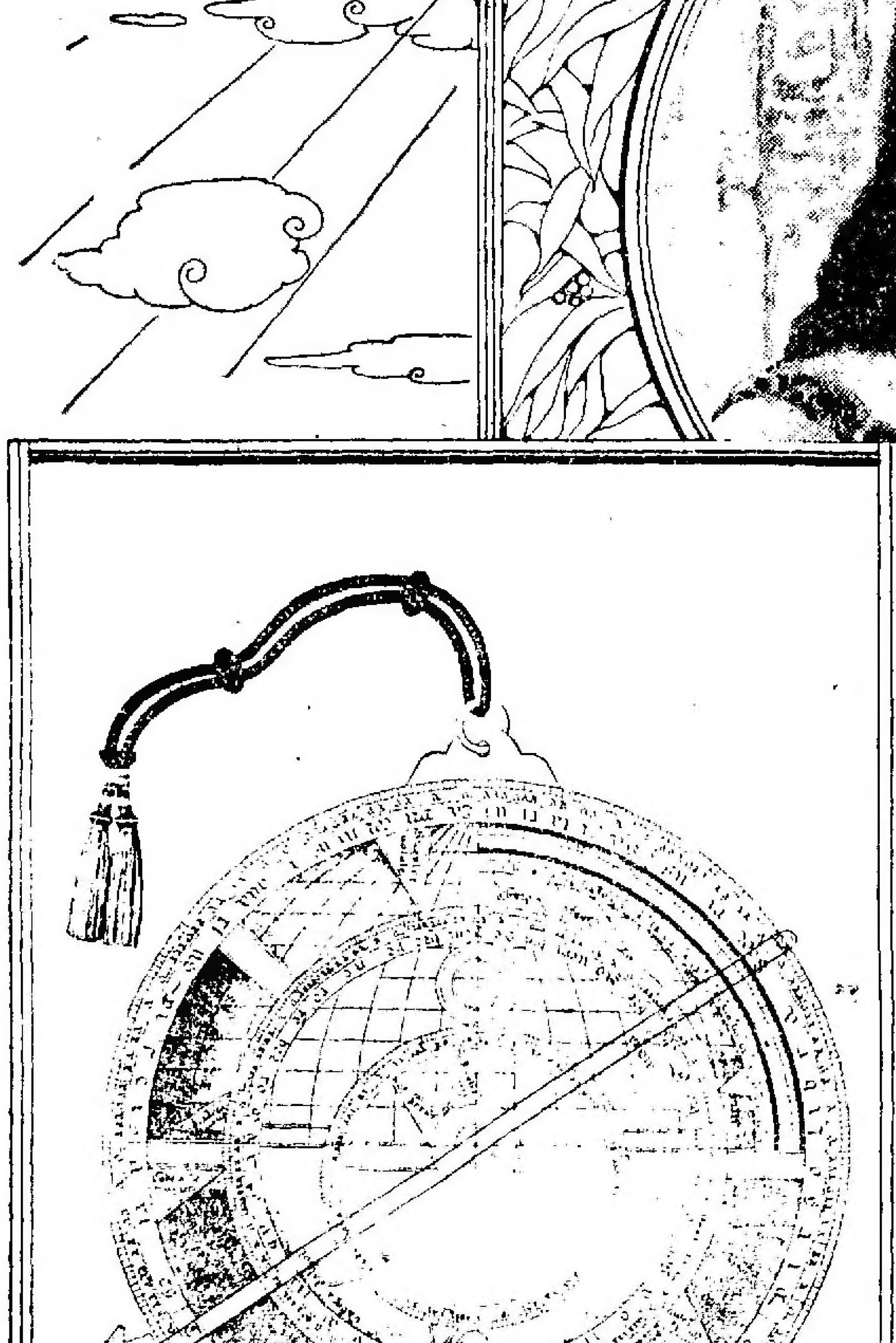
—Somos los hombres de don Juan II y de don Manuel; los hombres de la ilustre ciudad de Lisboa, famosa por sus sabios y por sus héroes [illegible]

PAGINA DEL "LIBRO DE HORAS"

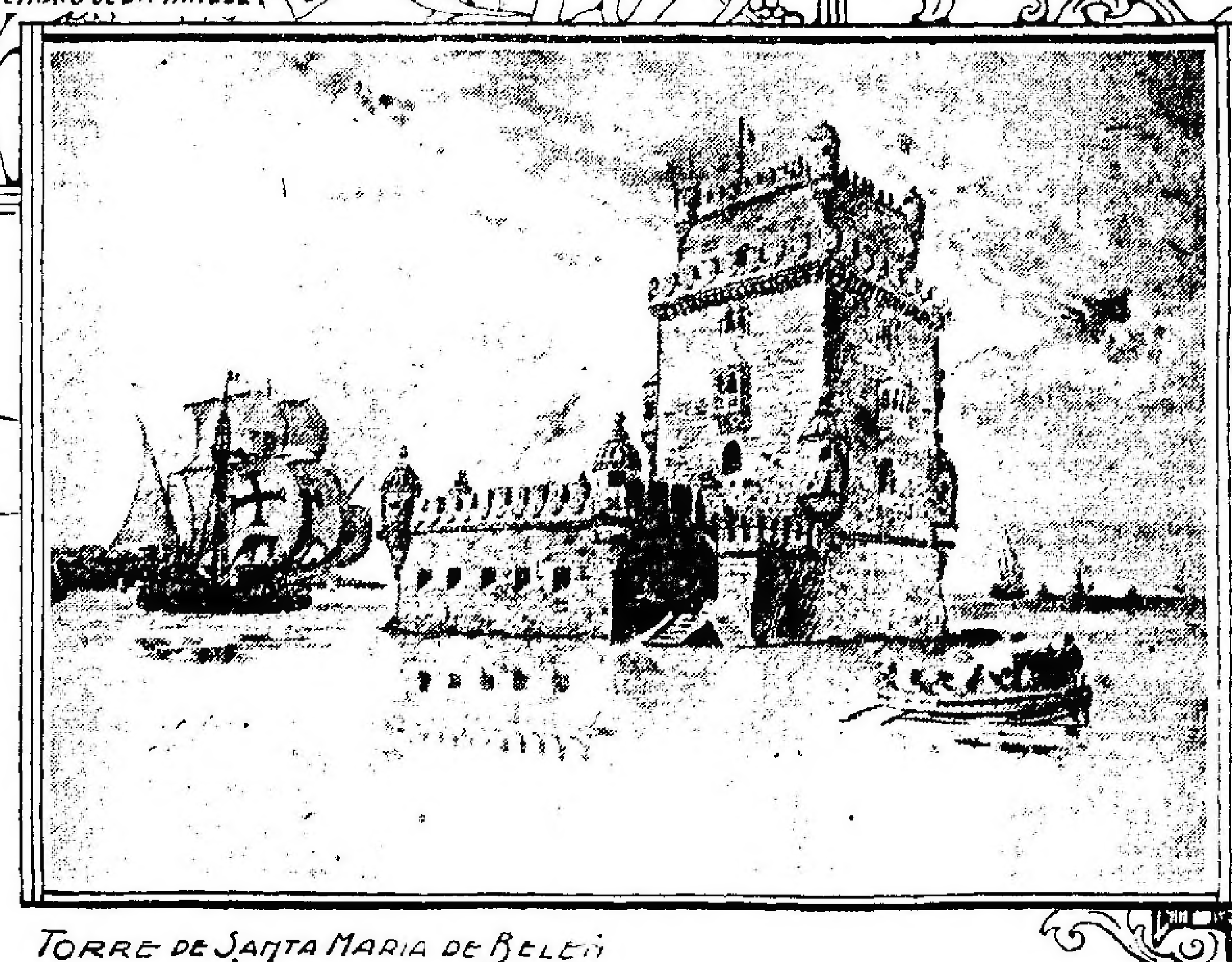


DOS CUADROS DE NUNO GONÇALVES

RETRATO DE D. MANUEL



ASTROLABIO ESFÉRICO (SIGLO XIII)



TORRE DE SANTA MARIA DE BELEM

Colaboración

De Carlos Correa Luna

LA SIMULACION MONARQUICA DE 1815

(Especial para LA PRENSA)

SARRATEA Y EL CONDE DE CABARRUS

Apenas instalados en la casita de mistress Gardener, la deslumbrante charla de Sarratea hizo del humilde saloncillo una especie de centro de la política del mundo. Todos los misterios de la Cancillería de lord Castlereagh, todos los secretos de la diplomacia y de la táctica de Napoleón, todas las ilustres tramoyas de las potencias representadas en el Congreso de Viena, todas las miserias de la Corte de España, y hasta el fragor de la nueva guerra que ensangrentaría a Europa arruinando a británicos, alemanes, austrohúngaros, rusos, belgas, holandeses y franceses, todo cuanto podía influir en la independencia y en la libertad de América, arreció en aquella palabra caudalosa y convincente, entusiasmando por turno a Rivadavia, que ardía en deseos de trabajar, y a Belgrano que no se allanaba a la inacción.

Debido al malestar de este último, sólo al día siguiente, en el largo trayecto desde Saint James a la City, en aquella pintoresca calle de Austin Friars inmediata al Banco de Inglaterra, donde los banqueros Hullet residían, pudo enterarse el prohombre de lo que ya había hecho y de lo que aun pensaba hacer Sarratea valiéndose del conde de Cabarrús.

LA PERSONALIDAD DE CABARRUS

¿Quién era, en definitiva, este misterioso personaje, que al margen de nuestra historia tiene un relieve casi cómico de aventajado sofisticador?

"Hábil intrigante" le llama Mitre; "pillete de grandes maneras", López; "aventurero" y "farsante" la mayoría de los demás autores.

¿Era eso, en realidad, o hay que imputar la lista de adjetivos a aquella tormentosa liquidación de cuentas en que, junto a la austera probidad de Belgrano, no podía sino aparecer como culpable la despreocupación pecuniaria del pródigo aristócrata?

Sin duda, Cabarrús no fué nunca sino la expresión viva de la inmoralidad elegante de su clase social en aquellos tiempos revueltos. "Bon viveur", hijo aprovechado del célebre hacendista francoespañol que reprodujo a Law en las finanzas peninsulares, su juventud rodó entre falsos millones; y no fué menos digno hermano de la deslumbrante madame Tallien, "Notre Dame de Thérmidor", o la "Cariatide", a quien en venganza de su belleza y de sus efervescentes amores con Mereville, Fontenay, Barras, Ouvrard, Lepelletier de Saint Fargeau, el propio Tallien, Caramanchimay y otros todavía, las demás mujeres no podían perdonar, al decir de un crítico, "sa voiture, sa figure, sa tournure et sa parure"...

D. MANUEL DE SARRATEA

Según su propia declaración en el "Informe", todavía inédito, en que rechaza las imputaciones de Belgrano, no hacía menos de veinte años, en 1815, que Sarratea y él eran amigos. Amistad de círculos alegres, de fáciles y juveniles aventuras, los "principios, educación, fortuna, y aun generosidad" con que Cabarrús decora su ojeada autobiográfica, debían correr parejas con la discutible rectitud de Sarratea en asuntos de dinero, ya que del excelente prócer, aun atenuando la irritada palabra de Rivadavia, resultaba no haberse oído "por espacio de 14 años en España, Portugal, Norte América e Inglaterra", sino "el clamor de sus acreedores y los ecos de sus intrigas, seducciones y disipaciones de todo género..."

Sin embargo, ni este juicio, ni el de despiadadamente asentara Funes; ni el que con implacable frase formuló Belgrano, al decirnos que el sinuoso diplomático era "un hombre que no cabía en la sociedad por sus vicios"; ni tampoco el que traspasenta la cruel caricatura de Buleski en 1820, conservada en el Museo Histórico Nacional, vulneran o siquiera comprometen la elevación patriótica de Sarratea. Productos de la desinteligencia momentánea, de la escuela distinta, del choque de los intereses políticos, dejan intactas la pureza cívica y la lealtad revolucionaria del hombre público, si bien, para ser enteramente justos, no puede negarse que exhiben el lado lamentable de un espíritu, a cuya completa gloria sólo faltó, quizá, el rígido desinterés y la grandeza en lo pequeño que inmortalizaron a Belgrano.

EL PASADO DEL CONDE

El conde de Cabarrús, por su parte, debido a sus relaciones de familia, a su intérlope nacionalidad, a lo desmedrado e irrecuperable de su patrimonio, confiscado por Real Decreto de 2 de mayo de 1809, (1) y a otras circunstancias no menos equívocas de su decadente posición social agravada por el destierro, era de cuantos rodeaban a Sarratea en aquel rincón del Londres emigrado y liberal, el mejor candidato para una aventura política como la que se preparaba, por lo demás muy del gusto de la época.

Aunque español de hecho (había nacido en Carabanchel de Arriba en 1774 o 75) era francés de origen. Es cierto que el duque, su padre, optó en tiempos de Carlos III por la nacionalidad hispana; pero ni ello impidió al uno ser el cómodo ministro de Hacienda de José Bonaparte, ni privó al otro de adquirir posición de "afrancesado" en cuanto así le convino.

Inútilmente haría alarde en 1815, a la hora del derrumbamiento, cuando ni aún el servilismo ablandaba al feroz Fernando VII, de sus servicios patrióticos. "El suplicante—decía en su falso, convenido e inédito Memorial a Carlos IV para ver si escapaba a la fulminación de los emigrados lanzada en enero de 1814 — el suplicante, después de 16 años de domicilio en la provincia de Málaga, en cuyo tiempo cumplió sin variación sus oscuras pero útiles tareas domésticas y del campo... se había granjeado la estimación de sus compañeros y de todas las clases cuando la invasión de España puso la espada en la mano a todos los españoles". Sigue el elogio de su conducta y el relato de cómo, "a pesar de saber que su padre seguiría desgraciadamente una dirección opuesta", se convirtió en jefe de dos escuadrones de voluntarios "por aclamación" y con la aprobación del ilustre general Reading". Caballos, armas, uniformes, todo lo franqueó de su peculio para repeler al invasor, consagrándose durante dos años a la defensa de las Andalucías hasta que la derrota le hizo prisionero de los dragones del general Sebastiani.

A creerle, únicamente el "deber filial", la necesidad suprema de impedir que sobre la memoria del padre, fallecido en 1810, cayera "una vergonzosa nota de insolvencia", le arrastraron a la corte del rey José y a la aceptación "de una llave de gentilhombre, después de rechazar una plaza dotada en el consejo de Estado".

De cómo entendería su "deber filial" el acongojado conde, y hasta qué extremos llevaba su culto a la "memoria paterna", da idea el espeluznante episodio narrado por Méndez Bejarano, según el cual, en noviembre de 1814—apenas ocho meses atrás de estos sensibles arrebatos—sin una protesta del amoroso hijo, sin un grito de dolor ante la horrenda profanación, el absolutismo había exhumado los restos de aquel "espejo de padres" para arrojarlos, de la catedral de Sevilla en que reposaban, a la fosa del Patio de los Naranjos, donde—según el grave cronista—se acostumbraba a enterrar a los ajusticiados...

La simulación de sentimientos, o la jactancia de acciones que sólo muy relativamente informaron su vida, no debieron ser achaques excepcionales en el andar de sus aventuras. Para probarlo, bastaría recordar que entre otras ponderativas afirmaciones, su arrogante refutación a los cargos de Belgrano en el turbio asunto de las cuentas del viaje a Italia para seducir a Carlos IV, contiene la especie inadmisible de su papel, en 1798, como enviado secreto del monarca español con el propósito—son sus palabras—de "desviar de Portugal la tormenta invasora de la expedición a Egipto mandada por Bonaparte"...

Ahora bien, ni el futuro primer Cónsul, que sepamos, soñó nunca en abrirse el apetito en Portugal para tragarse a los mamelucos en las Pirámides, ni nuestro conde, a los 24 ó 25 años, que por entonces contaría, soñaba en otras empresas diplomáticas que las de la alegre galantería de los currutacos de su generación y de su fuste. A lo sumo, sus innegables condiciones de "fils a papá" encontraron cómodo pretexto aquel mismo año en París, para dárselas de secretario del despreocupado genitor, el cual desempeñaba sí, junto al embajador Azara, el cargo de agente secreto, aunque probablemente tampoco tuvo nunca oportunidad de intervenir en el negocio de Egipto.

Y sin embargo de estas concluyentes pruebas de lo sospechoso del personaje, sería mucho decir, con algunos historiadores, que en la misión de Italia que Sarratea le confiara y tornaran a encomendarle Rivadavia y Belgrano, todo fué ficción y torpeza y sordidez en su conducta.

En primer lugar, Sarratea, cuyo ingenio, sagacidad y amplitud patriótica de miras sólo pueden seguir negando quienes no conozcan sus admirables cartas a los camaradas del gobierno, llenas de agudísimas observaciones sobre la actualidad política del mundo, no era sujeto capaz de caer en una red tan grosera como la que se pretende. Por su parte, el conde, ávido de regenerar su desvencijado peculio y de dorar, de veras, sus blasones en la fastuosa e imaginaria Corte del Plata, no podía, si no por moral, a lo menos por razones de buen gusto, descender a la vileza de una estafa común, obstruyéndose con una hazaña de lacayo el áureo camino del porvenir.

COMPROBACION DE LA INTRIGA

Además, conviene precisarlo de nuevo, ni Sarratea, ni después Rivadavia ni Belgrano creyeron nunca en la realidad de la tal monarquía. Su propósito oculto, ya lo decía el primero en 14 de marzo a Posadas, era "dar en tierra para siempre con Fernando y quitarnos de encima este cencerro"; y en 27 del mismo mes: "Si logramos que el rey padre se preste a entrar en materia, sólo con él podemos llevar a cabo nuestro plan. Una simple declaración suya pondría en consternación al rey Fernando". Y más adelante: "Es preciso mantener en profundo secreto el negociado de Italia, porque si llegan a traslucirlo, lejos de detener la marcha de sus operaciones (la expedición de Cádiz) conocerán que no les queda más arbitrio que el de acelerarlas para prevenir la tormenta". Y luego: "Que no se pierda la ocasión más oportuna de divorcionarnos en debida forma y para siempre con España y su monarca". Y todavía, protestando contra el epíteto de "rebeldes" que el vizconde de Castlereagh, en plena sesión de la Cámara de los Comunes, lanzaba a los americanos, decía: "Su señoría y yo no tenemos unas mismas nociones de rebeldía; y así yo considero al rey Fernando como "el único rebelde", puesto que se ha sublevado contra los pueblos"...,

¿Se quiere más? Pues bien, he aquí lo que escribía 48 horas después: "Yo doy a entender que la venida de los diputados (Belgrano y Rivadavia) va a poner un fin satisfactorio a la contienda. Es natural que esta especie cunda... y en este caso, cuanto se haga para llevar a efecto el plan propuesto "tendrá un doble carácter de verdad". Y en igual tono el 3 de abril, en que estampa la famosa frase sobre "la madeja que enredaría en tal forma que no la desenredaría el mismo demonio"...

REALIDAD DE LA MISION

Pero hay que llegar al "Informe (Inédito) del conde de Cabarrús a Sarratea", suscripto en Londres el 1.º de junio, en vísperas de marchar a Italia por segunda vez con el asentimiento ahora de Belgrano y Rivadavia, para convencerse por el estilo y los incidentes narrados de que Cabarrús desempeñó realmente la misión e hizo cuanto estuvo de su mano para triunfar. Detalles hay en él que no los fragua ni la imaginación del más insigne novelista y, superfluo parece decirlo, al mundano e inaprensivo conde jamás le preocuparon ni este ni otro género de literatura.

Detrás del documento, "movido", apasionante y tan sensacional para lectores argentinos que no me resisto a trascribirlo en sus líneas esenciales, se adivina la mirada irónica, el gesto levemente malicioso y regocijado con que el ondulante diplomático criollo vigilaba la intriga, satisfecho de la seriedad con que su agente trabajaba a lo Warwick por aquel trono argentino a cuya sombra soñaba en prosperar, mientras el amo de la negociación, enigmático y sonriente, sólo perseguía con incontrastable fe patriótica la independencia de su país, sembrando de paso, para obtenerla, la anarquía, la discordia y la guerra en el seno mismo de la inconveniente familia de los Carlos y de los Fernandos...

"Fué a mediados de febrero — dice Cabarrús — que después de tres meses de observaciones repetidas de mi carácter, de mis opiniones y de mis miras ulteriores... V. S. me habló por primera vez (V. S. era Sarratea) de la posibilidad y conveniencia de entablar una negociación con la familia real de España, proscripta y confinada en Italia, en la que se la despertase del letargo político en que yacía; se la recordasen sus derechos... y se la volviese a revestir de una consideración y de un influjo que, lejos de haber perdido con sus pasadas desgracias, atroces persecuciones y atentados horrendos cometidos y perfeccionados en estos últimos tiempos en sus augustas personas, no habrán hecho sino aumentar en todas las provincias del imperio español".

Insinuado así el espinoso asunto, se concretaba luego en el mismo campanudo lenguaje de cancillería. Sarratea se había propuesto "hacer servir los recuerdos venerables de una dinastía nacional y esclarecida... al feliz desenlace de la revolución de América", y, para lograrlo—sigue Cabarrús—"tuvo V. S. a bien proponerme el pasar a Italia y ser el portador de la pretensión tan lisonjera cuanto nueva sin duda para los reyes, de que designasen y enviasen al último de sus hijos, el señor infante don Francisco a ocupar el trono de la América del Sud".

Se comprende la satisfacción con que el improvisado diplomático continuaba despachándose: "Una operación — decía—que conciliando todos los intereses garantizaba las instituciones y los hombres de la Revolución Americana; que conservaba entre la metrópoli y sus antiguas provincias ultramarinas las únicas relaciones ya posibles, las de recíproca utilidad; una operación que terminaba las agitaciones anárquicas, y que era un producto de la experiencia y previsión política de V. S., no podía dejar de serme tan grata como honrosa... Admití, pues, la comisión, y salí para París".

Durante la travesía, desde Londres, repasó cien veces el emisario sus instrucciones, "todas verbales", y no limitadas a volver con la respuesta de los reyes sobre el negocio del infante, y a obtener que "en un punto intermedio entre Roma y la capital de Inglaterra" conferenciara con Sarratea un delegado del monarca, sino también a conseguir la anuencia de éste para un enlace entre el joven don Francisco de Paula y una de las princesas del Brasil, "enlace necesario—agrega gravemente Cabarrús sin sospechar la farsa—con la única potencia continental vecina, el que adornaría y afirmaría el trono y produciría favorables esperanzas a cuantos abrazasen el partido de la nueva Corte".

EL VIAJE A ITALIA

El 23 de febrero, atiborrado de argumentos y repleta la despensa cerebral de las seducciones altisonantes con que pensaba rendir a Carlos IV, nuestro conde salió de París para Italia. Mucho antes de concluir su viaje, en la bajada del Mont Cenis, estuvo a pique de quedarse para siempre, malográndose del todo la formidable comedia, o quizás aplazándose simplemente hasta que a la llegada de Belgrano y Rivadavia se intercalara en el negocio a don José Olaguer, candidato preferible por su calidad de compatriota y por su desteñido, aunque sugerente título, de antiguo paje del monarca. Lo del Mont Cenis fué una tremebunda "rodada" a la criolla, en que caballos, silla de posta, diplomático, criado y conductor salvaron milagrosamente de estrellarse.

Dos días de fricciones en Turín, y ya tenemos a nuestro pimpante emisario camino de Florencia. Pero aquí ya no es una peripecia de menor cuantía la que se presenta de golpe a trastornar su itinerario. Sarratea en sus minuciosas instrucciones, no había previsto... a Napoleón, la fuga de la isla de Elba, el desembarco en el golfo Juan y la marcha atronadora a París, a la reconquista del imperio y a la fulguración épica de los Cien Días. Como a cualquiera de sus "colegas" del Congreso de Viena, el deslumbrante episodio venía a sorprenderle y a desorientarle sugiriéndole el temor de afligentes e ignoradas mutaciones en el ajedrez fantástico y cauteloso que cada cual jugaba.

Sin embargo, el 4 de marzo aún faltaban quince días para la escapada a Gante de Luis XVIII y para el abandono de Roma por Pío VII, quien, ante la invasión de Murat a los Estados Pontificios, correría a Livorno en busca de refugio. Ya llegaría la época de pescar, siquiera teóricamente, en el río revuelto de la reinstalación napoleónica, mientras no asomaban Waterloo y el trágico derrumbamiento de las esperanzas democráticas.

Por lo pronto, el afamado Cabarrús, aunque descontento porque la enorme novedad "embarazaba la libre circulación de viajeros, y más de aquellos que por su nombre, sus opiniones y conducta podían (como él) llamar la atención", llegaba, sin embargo, sano y salvo a Florencia.

Es cierto que a buena costa de la tesorería patriótica, como que "en Italia—decía, ya en tren de adivinar los reparos de Belgrano a sus cuentas del segundo viaje—se gasta más en andar que en Inglaterra, habiéndome visto precisado, después de consumir las 30 libras que tomé y Ebré en Turín a cargo y orden de Perrigaux Lafitte, a tomar aquí y librar a su cargo 50 libras más", añadiendo: "Para que no le extrañe, debo decirle que una calesa que en Francia no lleva sino dos caballos, precisa aquí cuatro; que el precio de 30 sueldos por caballo y posta en Francia, aquí es de 55; y en vez de un postillón, ponen dos, y en vez de cuatro sueldos de propina, exigen sesenta. Me equivoqué, pues, en mis cálculos... Luego que llegue a Roma, según resulte de mi primera conversación con "nuestro viejo amigo"; escribiré a usted si necesito, y "cuanto más dinero"...

MISERIAS REGIAS

Con tan excelente disposición y "barro a mano", no era posible dejar de detenerse siquiera veinticuatro horas en Florencia, para, sin contar, por supuesto, algún tributo fuera de protocolo a la musa del treinta y cuarenta, "adquirir — en los intervalos — noticias individuales sobre la Corte de los Reyes", y enterarse — coincidiendo en ello con los datos más tarde recogidos por los historiadores — "de su estado de escasez indecente, maltratados del gobierno pontificio, ultrajados y oprimidos por la Corte de Madrid y hasta por sus ínfimos agentes, olvidados y abandonados de todos los soberanos de Europa, confinados, en fin, y en una especie de arresto en Roma, de donde el príncipe de la Paz, separado con violencia de sus amos, había sido desterrado seis meses atrás a Pésaro"...

Allí supo también que "los reyes, espiados por cuantos les rodeaban, no podían contar con la fidelidad de ninguno de sus servidores, a excepción del duque de Almodóvar, del príncipe de la Paz, y de la condesa de Castillo Fiel — su mujer, la célebre Pepita Tudó, antes odiada rival de María Luisa en sus devaneos con Godoy — y ahora dama de honor de la reina".

Esparta, en verdad, el cuadro, después de todo no exento de algún arte, que el inquieto mozo dibuja sin querer, trasmitiéndonos su instintivo escalofrío en esta línea sobria y concluyente: "Supe que la ex reina de Etruria — la infanta, la hija... ¡la víbora! dan ganas de llamarla — haciendo causa común con la Corte de Madrid, con el embajador de España Vargas, con todos los contrarios de sus padres, vivía separada de sus majestades, y era una de sus "más peligrosas enemigas"...

Como huyendo de aquella lepra moral, Cabarrús salta a algo infinitamente más interesante para su "gaerra" diplomática: "Allí supe, en fin, que luego que llegase a Roma sería observado y seguido, y que los espías del Papa, de Palacio y del embajador español no me perderían de vista"...

No se necesitaba más para que la partida le tentara; y ya en vena de ganar el primer tanto, entre ir a Roma por Pésaro, conferenciando primero con Godoy, como exigían las instrucciones, pero exponiéndose a caer en poder de los esbirros o a llegar tarde, cuando ya el rey hubiese huído tras el Papa, de la invasión napolitana, entre eso, y, cautelosamente, dirigirse por Siena y por Viterbo a la Ciudad Eterna, prefirió lo último.

EN ROMA. LA ENTREVISTA CON LA REINA

El 8 de marzo, finalmente, pudo contemplar el Vaticano, y esa misma tarde, conociendo las costumbres del Palacio de España, no faltó a San Pedro, donde, "sin afectación indiscreta", estaba seguro de ver, y lo que más le importaba de escuchar, a diversos personajes de la Corte del rey Carlos. "El suceso favoreció mis esperanzas—dice—pues no tardé en ver entrar, y en hablar a la madre de la señora Tudó, a la princesita de la Paz y a otros en sociedad, y por su medio, y sin encargo alguno de mi parte, supo la reyna aquella misma noche que había llegado y que pediría licencia al día siguiente para besar la mano de SS. MM."

Gracias a ésto, al otro día, el mayordomo mayor, conde de San Martín, sin la menor dificultad le dió la hora de las 2 para la presentación pública. Pero como la que más le urgía era la privada a la reina, subió sin perder tiempo al cuarto de la condesa de Castillo Fiel, donde María Luisa era infaltable.

No pueden ser más curiosos los pormenores de la entrevista. "Sin saber cuánto favorecía mis ideas—escribe Cabarrús—la condesa me instó a que aguardase a la reyna". No tardó mucho en presentarse aquélla frívola mujer, que a los sesenta y cuatro años, aunque desvencijada por la vida y los desastres, todavía presumía de belleza, como si la tremenda demostración de su fealdad no constara desde largo tiempo por obra irrecusable del pincel de Goya... Que María Luisa no era ni siquiera imponente, lo demuestra la frescura con que Cabarrús inició la entrevista. Sin ningún preámbulo, se entabló el diálogo y "después de una conversación muy general sobre los acontecimientos que la fuga del emperador debía producir, sobre mi opinión, de aquel suceso, y sobre el juicio que en Inglaterra se tenía de los reyes, en un momento en que la condesa nos dejó solos, aproveché los instantes y dije a S. M. que mi viaje a Italia tenía por único objeto hacerla comunicaciones muy importantes; que sólo S. M. podía oirlas, y que la rogaba me señalase día y hora en que pudiese trasladárselas sin testigos. Me señaló inmediatamente la de las nueve y media de aquella misma noche hora en que se retiraba el rey, y en la que introducido por el cuarto de la condesa y por la escalera más interior de la habitación de la reyna, la expuse en una conferencia, que duró más de dos horas, el objeto de mi comisión".

La "madeja" de Sarratea empezaba a enredarse... Cabarrús, el rozagante discípulo, honró al maestro, espetando, sin tomarse un respiro, el amasado discurso, y consiguiendo, quizás para siempre, oscurecer el augusto caletre de la ex reina de España.

Lo que pasó después será para contado en otra oportunidad.

Carlos Correa Luna

(Vease el número de agosto 20 de 1922).

Caricatura de Manuel Sarratea.—Acuarela de Buleski (1820) que se conserva en el Museo Histórico Nacional.—Retrato de la época, de Manuel Sarratea.

Manuel de Sarratea

(1) M. Méndez Bejarano. Historia política de los afrancesados. 326.

De Ricardo Sáenz Hayes

LA CORRESPONDENCIA DE VERLAINE

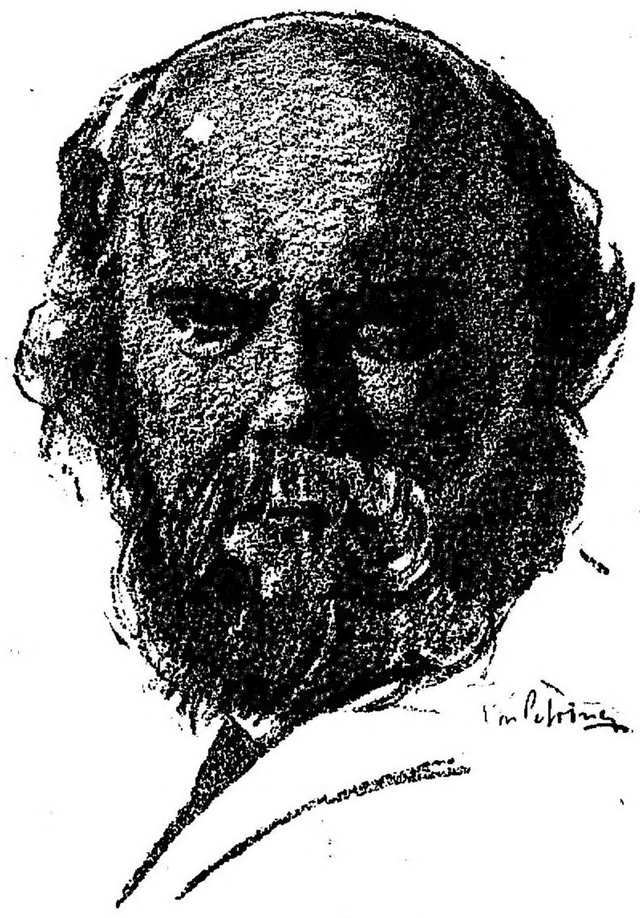
(Especial para LA PRENSA)

París, agosto de 1922.

Acaba de publicarse el primer tomo de la correspondencia de Paul Verlaine. Sus amigos y admiradores recibirán esta nueva con singular agrado, pues nada es más propicio como un epistolario para entrar en la intimidad de un hombre de letras. ¡La intimidad! Hay personas, sin embargo, que no tienen intimidad. Insensibles y frías, pasan por la vida sin inspirar odios ni amores, porque ellas mismas ni aman ni odian. Los grandes emotivos, por el contrario, los que poseen caudalosa vida interior, son los que irradian calor de simpatía, y en todo, en la mirada, en el gesto o en el ademán, vemos brillar el fondo luminoso de sus almas. Estos son, huelga decirlo ya, los que nos brindan el tesoro de su intimidad.

La intimidad de Verlaine la conocíamos, es cierto, antes de ahora, por algunos libros que fidelísimamente relatan su vida y azares, como el que Edmundo Lepelletier publicara en 1907 o el más reciente y más literario de Ernesto Delahaye. Por lo demás el propio Verlaine, insigne parlador e indiscreto máximo, ha contado los antecedentes de su desastrada existencia. El que directamente quiera saber de sus cuitas y miserias recurra a las obras completas del poeta y encontrará, en el tomo cuarto, "Las memorias de un viudo", "Mis hospitales", "Mis prisiones", y en el tomo quinto las "Confesiones". De esa suerte el saturniano dióse gusto charlando sobre su persona y no otra cosa es su prosa sino una charla de café. Costumbre muy francesa, por lo demás, es ésta de coger la pluma para escribir memorias a cierta altura del camino, cuando se calcula que ya es tiempo de partir sin retorno. Como maestro en el género cumple citar a Saint Simón, que será largo tiempo imitado. El siglo XVIII francés se caracteriza por sus libros de memorias, por los epistolarios femeninos y por las confesiones que a las veces suelen ser picantes y cínicas como las del infortunado Juan Jacobo Rousseau. Estas, las picantes y cínicas son, desde luego, las que más se leen, y así lo demuestran, por vía de ejemplo, las del cardenal de Retz tanto como las del abate Casanova. En la generalidad de los casos, los autores de memorias son hombres o mujeres cuyas vidas se han salido de la órbita común a los humildes mortales. Unos, los más, escriben con la férvida esperanza de mudar el concepto que de ellos se formará la posteridad. Los que pasan por bellacos quisieran demostrar que no lo han sido tanto. Rousseau no sólo desarrolla su conocida premisa de que el hombre nace bueno, pero que es la sociedad la que lo hace malo, sino que cree, como buen protestante, que todo crimen se perdona con la confesión y el arrepentimiento. Pero la sinceridad de Rousseau ultrapasa todos los límites; no le basta confesarse con Dios; él se propone ir más lejos todavía confesándose con todos los hombres...

El autor de memorias cuenta, en primer término, con la absoluta credulidad de los que van a leer. He aquí una especialísima manera de ser de ciertas personas, harto pagadas de sí mismas, pues que parecen hacer esta ingenua reflexión: "me creerán a mí antes que a ningún otro". Otro rasgo de estos fatuos es el de admitir como seguro que se nos ha de juzgar, no como somos en realidad, sino según la idea que tenemos de nosotros mismos. Vana ilusión y vano intento. Con ser muchas las mentiras que circulan por el mundo no por ello deja de conocerse la verdad y sobre todo la verdad que más empeño se pone en desfigurar. En último caso y si algún castigo recibe la progenie de Saint Simon será que el lector, hipotéticamente tonto, no crea sino la mitad de lo que se le cuenta, es decir, el tono llano, familiar, de modestia suma. Al punto, leyéndole, nos decimos: "este hombre no miente, este hombre dice la verdad". Es el corazón el que nos habla así. ¿Y para lo malo, y ponga en duda o se resista a creer lo bueno. De ahí la sabiduría del viejo filósofo cuando indicaba la cordura de no hablar bien ni mal de uno mismo, porque lo bueno se duda y lo malo se cree...



Lo que primero cautiva en la correspondencia de Verlaine es la sinceridad que trasuntan sus páginas, y qué habría de mentir Verlaine cuando le escribía a leales e invariables amigos? Por entonces sufría el poeta inenarrables angustias. Siendo de pasta tan afectiva y humanamente sociable, se desfibraba en la soledad. La soledad era para él el más cruel de los castigos y la falta de mujer a su lado una manera de vivir muriendo. Eso y nada más que eso pidió hasta su hora postrera, una mujer suave, dulce y sabia en ternuras maternales:

O la femme á l'amour calin et réchauf-
[fant,
Douce, pensive et brune, et jamais
[étonnée,
Et qui parfois vous baise au front
[comme un enfant!

Empero nada nuevo sobre la vida de Verlaine se aprende leyendo su epistolario, con lo cual entendemos tributar el más alto elogio a sus obsecuentes biógrafos, Edmundo Lepelletier y Ernesto Delahaye, ambos leales y veraces, pues han contado los dolorosos pormenores de aquella vida, sin quitarle ni echarle sombras. Tampoco tienen estas cartas un valor literario como las de Flaubert, ni alimentan el espíritu como las de Voltaire; tienen en cambio un incalculable valor psicológico porque nos permiten tratar directamente con la persona moral de Verlaine. Aquí está todo Verlaine, no sublimizado, sino tal como fuera, con sus tremendas fallas y sus bellas virtudes, con su dualidad mística y sensual, violento y tímido, tierno y brutal. Escribe como si hablara, con una naturalidad que nos permite oir su voz y escuchar su risa faunesca, sus coléricas y rudas exclamaciones, y también, sus lamentos, en la hora del arrepentimiento y de la pena. En hombre tan contradictorio, va de suyo que es difícil calificarlo como a los caracteres normales y relativamente invariables. Algunas de sus cartas, por ejemplo, no causan la impresión de un hombre inteligente ni delicado. En otras deléitase con detalles de la más baja pornografía, y cuando le parece que el lenguaje no es suficientemente expresivo, dibuja lo que ha descripto... Nunca habla de lo que lee — excepción hecha del período que pasa en la prisión de Mons—de suerte que no son placeres intelectuales los que comunica, sino futilezas, cosas de poca monta, infantilidades. Cuando llega por primera vez a Londres, antes que los museos y bibliotecas, se complace describiendo los lugares que frecuenta el bajo fondo. Y cuando entra en un museo — una sola vez a lo que parece — lo hace como un buen burgués aburrido, sin cultura ni sensibilidad artística.

Es casi seguro que las cualidades intelectuales de Verlaine han sido exageradas. Su epistolario, o lo que es lo mismo, su vida, nos demuestra que fué un emotivo, pero no un intelectual. Sus conocimientos son los que puede tener todo buen bachiller en Francia, y él mismo alcanzó su bachillerato con dificultades inusitadas,

De Juan Alvarez

EN DEFENSA DEL CIELO

LA GRAN TELARAÑA URBANA

(Especial para LA PRENSA)

Rosario, septiembre de 1922

Está haciendo falta una oficina municipal encargada de la limpieza del cielo. Cuidamos el pavimento y los edificios y las plazas; mas nadie parece notar que en estas ciudades nuestras, chatas y desprovistas de carácter, nada supera en belleza a las fugitivas combinaciones de blanco, azul, rosa y oro que colorean la trasparencia del espacio. Sol y nubes: he ahí los grandes elementos decorativos de la llanura argentina. Bastaría alzar la vista para gozar del espectáculo; pero entre el polvo, el humo y los alambres aéreos, vamos en camino de arruinar estos admirables cielos nuestros, que Darwin reputaba los mejores del mundo.

De los tres enemigos citados, el polvo es, con mucho, lo más difícil de evitar y también lo menos permanente, pues cualquier lluvia lava la atmósfera librándola de impurezas por varios días. Fuera de eso, la acción de los particulares cuenta poco. Por orden de sus patronas, cada mañana las sirvientas de la ciudad, armadas de trapos y plumeros arremeten contra el polvo de los muebles y lo echan al piso; luego, barriendo con cuidado, lo meten en una lata; el basurero se recibe de ella y la vuelca en el carro; llevando éste a las afueras, derrama su contenido; y acto continuo el viento sopla, sobre los montones de polvo fruto de la fatigosísima faena diaria y los lanza de nuevo a la ciudad, saltando sobre tapias y muros hasta depositarlos sobre los muebles o los pisos de donde salieran. Y así un día y otro y otro. Evidentemente hemos de buscar algún procedimiento nuevo para que el polvo se aglutine y no permanezca suspendido en la atmósfera. Lo actual no sirve.

Harto más evitable es el humo, pues se le produce a voluntad y a horas reglamentarias. No hablo, por supuesto de las tenues columnas trasparentes que al tiempo de comer se elevan sobre todos los hogares, cual si señalaran la hora de un inmenso sacrificio religioso. Me refiero al otro humo, al industrial, que bien pudiera alejarse de la planta urbana junto con los talleres donde se origina, pues bastantes motivos tiene para estar viciado el aire de las ciudades sin necesidad de agregarle esa fuente de impurezas. No es indispensable tener al obrero viviendo pegado a la fábrica, ni hacer de la chimenea el eje de una población, como antes lo fuera el campanario. Por lo demás, con la costumbre de tolerarlo, el humo pasa inadvertido. Hay entre nosotros una especie de ceguera por las bellezas naturales y un correspondiente exceso de acuidad por las artificiales aun cuando haya de buscárselas en el salón de los cinematógrafos.

Tenemos como ejemplo al río Paraná. Ciñe por dos rumbos a Rosario y ofrecería gratis a los habitantes el panorama del nácar de las aguas en un marco de bellas barrancas doradas; pero lo hemos tapado con galpones de cinc y ya no se le ve desde las calles centrales. Muchos vecinos pasan años sin acercarse a los muelles y hasta sin sospechar que están viviendo en el primer puerto interior de la América del Sur. No conocen ni aman al río causante de su bienestar. Años atrás, el intendente Lamas logró sustraer unos pocos metros de costa y rodeándolo de balaustradas construyó una poética plazoleta al borde mismo de las aguas. Vano empeño: allí cabía un galpón y la plaza fué arrasada. De tarde en tarde alguien vuelve a proyectar paseos y parques sobre el río, se conversa del asunto, llegan las tentativas hasta votar una ordenanza municipal, y al fin todo se estrella ante contratos que subordinaron la belleza del paisaje a la comodidad de exportar bolsas de cereales. Había sitio para todo sin embargo, pues la faja de costa utilizable abarca varios kilómetros. De ella sólo se dedica hoy a los esparcimientos del espíritu una pequeña extensión, muy lejos del centro, adquirida bajo la intendencia Quiroga.

De los tres enemigos recordados al principio el único permanente y acaso también el más antiestético, es el tercero. Por encima de las casas, a través del follaje de los árboles, a lo largo de las calles, por doquier se eleve la vista hacia el espacio, aparecen alambres. Teléfonos, telégrafos, tranvías y alumbrado eléctrico rivalizan en su afán de envolver a la ciudad en una telaraña inmensa y mal tejida; y si extraordinaria resulta la cantidad de hilos, más lo es la de las cosas inútiles que de ellos cuelgan. Improbo fuera catalogarlas. Aquí, las cubiertas del desastrado cable fiscal penden a modo de flecos descoloridos; allá, las arañas enredan telas auténticas alrededor del foco de luz, a la espera de insectos nocturnos; tal cual pingajo encaramado en las alturas oscila plácidamente sobre la cabeza misma de los barrenderos municipales y por doquier revolotean o giran alrededor del alambre esqueletos de barriletes náufragos de la atmósfera, o colas de tales que en sus mejores tiempos jamás pasaron de rezagos y al fin concluyen cazados por las trampas aéreas. Con todo eso tropieza la vista en busca de cielos claros; y a la falta de estética suele sumarse el peligro, pues algunos de los cables suspendidos llevan la muerte en su seno, fulminando, al romperse, hombres o bestias.

Los centenares de kilómetros de hilo que integran las diversas redes, delgados o gruesos, forrados o libres, de cobre o de acero, necesitan apoyarse en algo. Aparece aquí el poste, verdadero representante de la botánica urbana, pues hay por las aceras más palos que árboles. Postes blancos, negros, rojos o descoloridos, recias vigas de quebracho o frágiles tallos de palmera, lisos o con soportes, intactos o con muescas, de la Nación, la Municipalidad o los particulares, pero invariablemente feos y en desacuerdo con el conjunto; y sobre esas vegetaciones lamentables, el gigante de la flora, el gran palo de teléfonos sujeto con cables como un mástil de fragata mostrando allá arriba, entre una confusa maraña de cordajes, la bandada de aisladores sobre las rojizas vergas en cruz.

Tal, a grandes rasgos, el conjunto de las cosas que ensucian nuestro cielo. Y yo pregunto: ¿corresponde a alguna necesidad inevitable llevar por los aires, expuestos a la acción del sol, la lluvia y el viento, los que pudieran reputarse hilos nerviosos de la ciudad? ¿No podría colocárseles, como en todos los organismos, debajo de la superficie y protegidos por ella? Evidentemente, se puede, desde que la Municipalidad exige y obtiene que los alambres de la luz eléctrica vayan embutidos en las paredes, cuando se trata de instalaciones en edificios particulares. ¿Por qué habría de exceptuarse el alumbrado público? Buena parte de los hilos telefónicos corren ya por el subsuelo; y en muchas ciudades extranjeras el tranvía no utiliza cables aéreos, ganando con ello en seguridad y elegancia. Si bien se mira, el asunto es más de convencimiento y decisión, que de posibilidades. Lo que necesitamos es un intendente que se le anime al plumero y arremeta contra la telaraña.

Colaboración

nes. Como errabundo impenitente, mal podía tomarle cariño a los libros, ni al libro predilecto que nos acompaña en todas las peregrinaciones y nos alienta en las vicisitudes. Para levantar una biblioteca se necesita una casa, un hogar tibio y amable, el hogar que él mismo soñara y cantara en "La bonne chanson".

Le foyer, la lueur etroite de la lampe;

¿Qué libros leía preferentemente Verlaine en sus buenos momentos de quietud moral? En la página 67 de su epistolario encontramos una curiosa lista de objetos dejados en la casa de sus suegros. Hay de todo en esta lista: retratos litografiados, fotografías de familia, reproducciones de algunos cuadros célebres, dibujos japoneses, prendas de vestir, una cartuchera, un sable-bayoneta y cinturón, cartas de Rimbaud, autógrafos de hombres célebres y libros. Reclama Verlaine desde Londres—en donde se encontraba a la sazón, 1872 — "una magnífica edición de Voltaire (siglo XVIII, con grabados), 40 volúmenes; una selección de las obras de Juan Jacobo Rousseau en seis volúmenes; Racine completo; un grueso volumen de La Fontaine; "un buen diccionario latino", edición del siglo XVIII. Un diccionario geográfico. Las obras de Góngora, en español, encuadernadas en pergamino, edición antigua que estimaba mucho: "Los caracteres" de La Bruyere y ningún otro autor clásico. La lista de los autores coetáneos es igualmente pobre: la "Historia de la Revolución" de Luis Blanc. "L'homme qui rit"; "Paris"; "Les Chatiments", de Victor Hugo, con dedicatorias; "Les Epaves", de Ch. Baudelaire. Las poesías de Th. de Bauville y Francois Coppée, regaladas por sus autores, y un ejemplar de "Fortunio" de Th. Gautier.

Acaso se aduzca que la cultura de un escritor no siempre puede apreciarse por los libros que conserva en su casa. Los hay que se desprenden de los libros una vez leídos y otros que son frecuentadores de las bibliotecas. Pero no es el caso de Verlaine, lector superficial y de circunstancias; sabemos que en la prisión de Mons leyó íntegramente las obras de Shakespeare. Mas con todo esto y a pesar de esto, la obra de Verlaine ¿es menos bella, menos intensa, menos humana? No, afortunadamente. Se ha dicho con verdad que en los grandes poetas, la imaginación y la sensibilidad suplen todo lo que falta, hasta la inteligencia...

Se echa de ver cuando se lee esta correspondencia el gusto que Verlaine tenía por las cosas españolas. El lector familiarizado con la obra del poeta recordará que en los "Poemas saturnianos", en el soneto titulado "Lassitude", hay un epígrafe de Góngora que dice así: "A batallas de amor, campo de pluma". Ya hemos visto cómo reclamaba las obras de Góngora que había tenido la precaución de encuadernar en pergamino. ¿Leía Verlaine con facilidad el español? Ello es cosa que no admite duda, aunque el culteranismo del poeta de "Polifemo" y de las "Soledades" no fuera el más propicio para la comprensión de quien apenas se iniciaba en el aprendizaje del idioma castellano. Verlaine no leía con facilidad nuestro idioma como que no lograba hacerlo sin la fastidiosa ayuda del diccionario. Pero el gusto de Verlaine por las cosas españolas parece datar de sus años mozos. Tenemos a la vista una carta fechada el 14 de julio de 1863 (cuando el poeta contaba diez y nueve años) en la que le pide a su amigo Lepelletier una gramática española. En otra carta fechada el 10 de septiembre de 1864 vuelve a pedirle al mismo amigo un pequeño diccionario español. Dos o tres cartas de la misma época empiezan así: "mi bueno". Se ve que el hombre aprendía el español penosamente y que cuando se proponía escribir algo lo traducía del francés.

El "bueno" de Lepelletier en su libro sobre la vida de Verlaine (París, 1907, Mercure de France, p. 67) nos habla de las lecturas españolas del poeta saturniano: "Tenía una gran admiración por la literatura castellana. Quiso traducir uno de los dramas de Calderón "A secreto ultraje, secreta venganza". Todo parecía haberse limitado en su hispanolatría a la justificada y reiterada admiración por el autor del "Médico de su honra" y al préstamo de mi diccionario español, al que yo adjuntaba el Sobrino, gramática de la lengua castellana". En septiembre de 1874, cuando el infortunado se halla recluído en la prisión de Mons, se complace hablando de su aplicación en el aprendizaje del inglés: "¿Te he dicho que estudio el inglés con firmeza? (he leído todo Shakespeare, sin traducción); el latín para leer la Biblia, y, en fin, el español... Por lo demás, ¡qué lengua admirable (el español) y cuántas cosas para leer!". También es posible que haya leído a Cervantes en el original, pues en "Parallelement" hay una composición, fechada en Bruselas, "Prison des Petits-Carmes", julio de 1873, que lleva el siguiente epígrafe cervantino: "Fué cautivo, donde aprendió a tener paciencia en las adversidades". Y tantas fueron las adversidades del "Pauvre Lélian", que su paciencia debió ser infinita...

—

En este primer tomo, que sólo reune las cartas dirigidas a sus amigos Edmond Lepelletier, Leon Valade, A. Poulet-Malassis y Emile Blémont, muestra Verlaine su alma desesperante. No hay aquí disimulos. Nada está velado. Bueno, malo, creyente o satánico, cayendo mil veces y arrepintiéndose otras tantas, va pasando como una síntesis... ¿Como una síntesis de qué? Como una síntesis de humanidad, de sus dolores más hondos, de sus desgarramientos más crueles. Pero que no lo lean, en ningún caso, el hombre de vida venturosa, ni el moralista inflexible. Se necesita menos felicidad y más bondad para comprender la esencia de sus penas y la fatalidad de sus culpas. Amó, vivió para amar: "J'ai la fureur d'aimer. Mon coeur si faible est fou". Sufrió minuciosamente y expió sus faltas: "Vis, vis pour souffrir, souffre pour expier!". ¿Qué más puede pedirse para que la piedad se convierta en respeto? Si yo tuviera la certidumbre de que me leen poetas bisoños de ojos soñadores y alma encendida por ardientes quimeras, de la manera más humilde les encarecería la lectura de este epistolario, no sólo para que veneraran la memoria del cantor de "La bonne chanson", sino con la férvida esperanza de que un santo horror los preservara de los caminos de sombra, para el supremo bien de ellos mismos. Saldrían ganando las musas, no lo dudéis, que nunca se fecundan mejor como en la salud, y la dicha...

Ricardo Sáenz Hayes.

De AZORIN

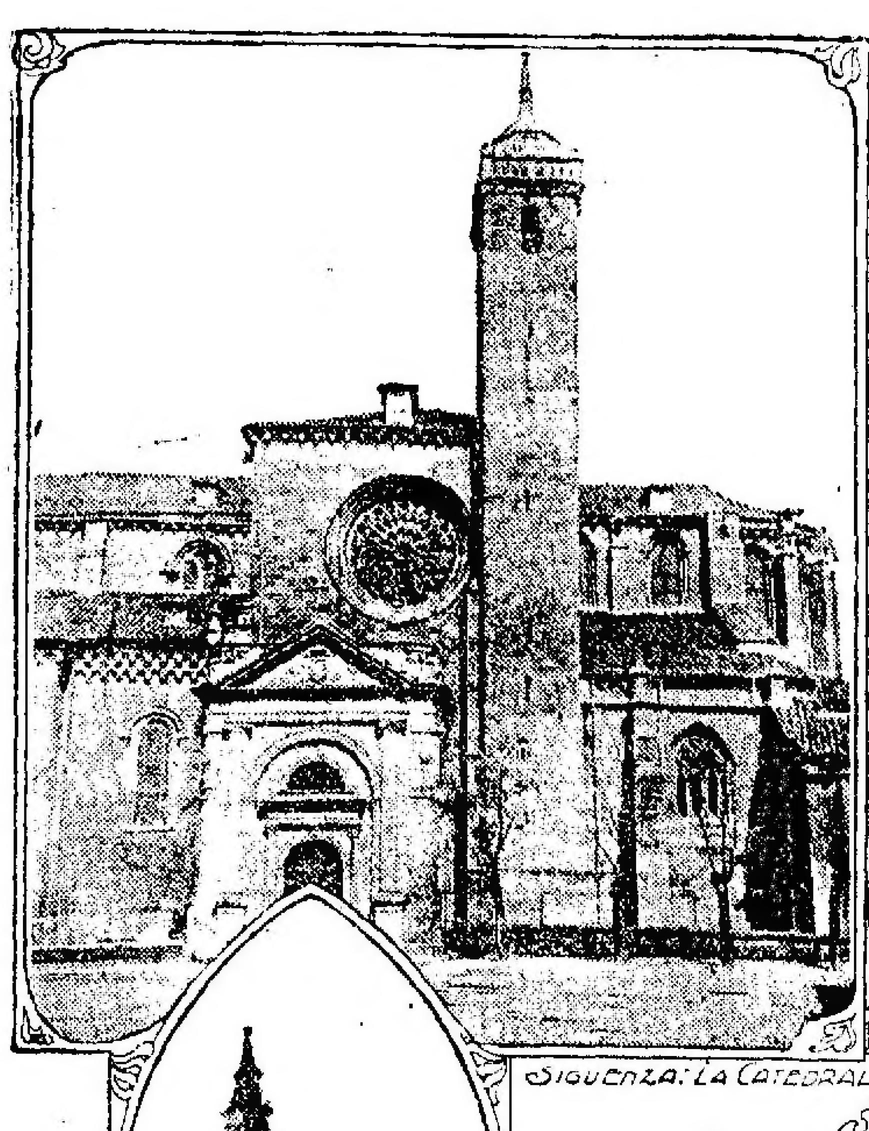
LA VIDA ESPAÑOLA

LAS CATEDRALES

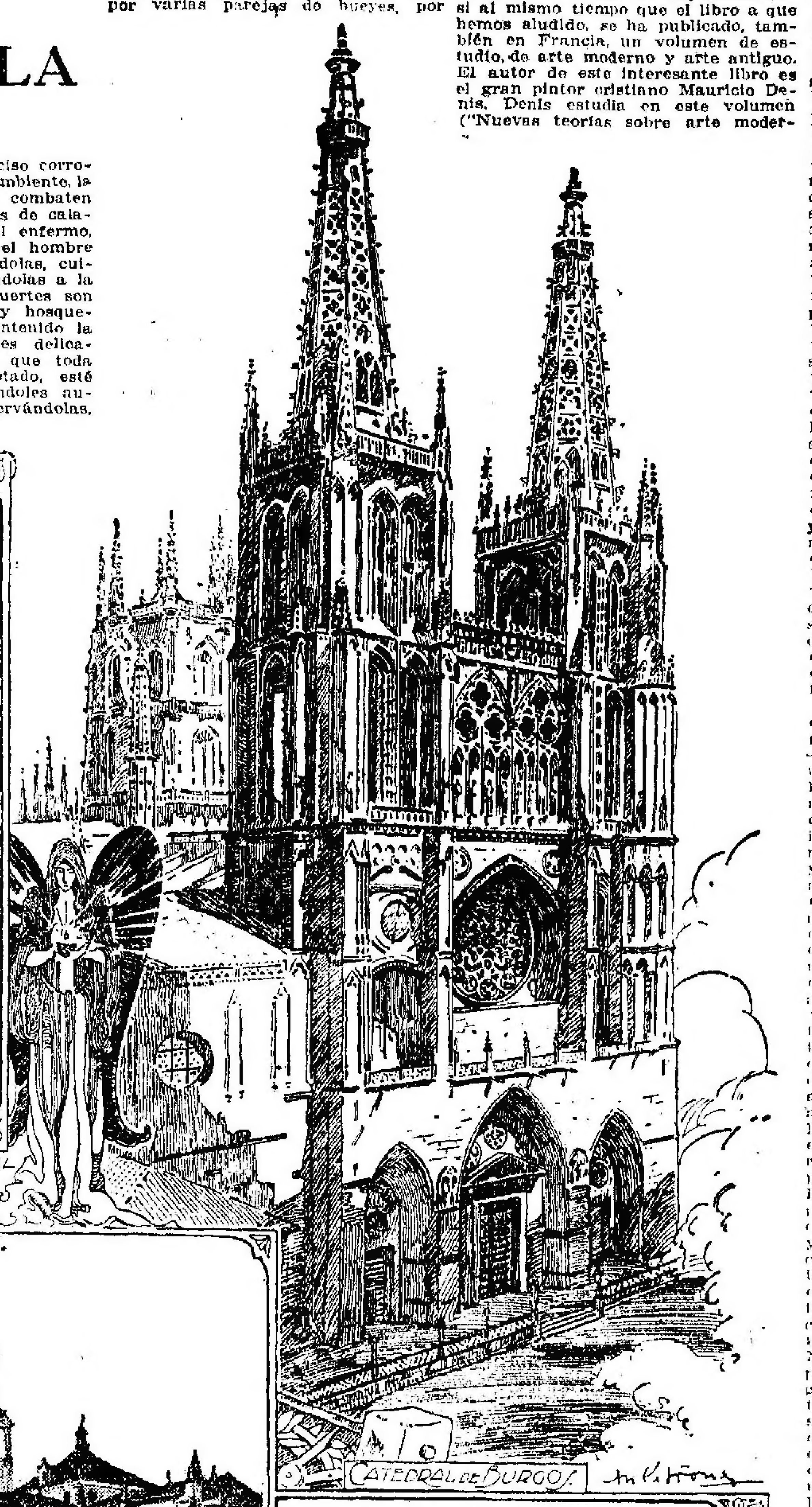
(Especial para LA PRENSA)

Burgos, agosto 1922.

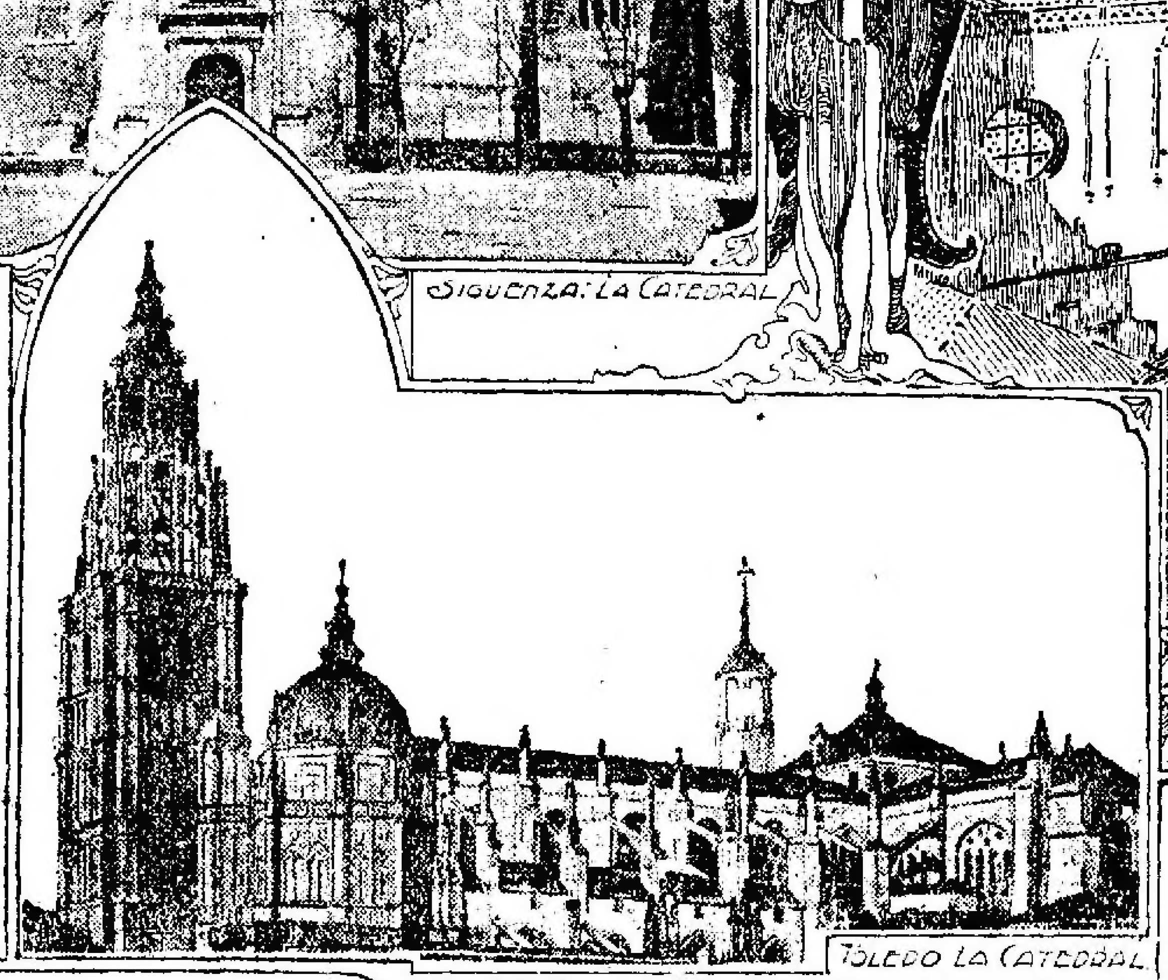
He venido nuevamente a Burgos. He visitado, una vez más, la catedral. La tierra de Burgos es fina, elegante; las colinas se yerguen suaves; el horizonte se extiende amplio; el cielo, trasparente, tiene una delicada coloración azul. En el azul — los días despejados — destacan las caladas torres de la catedral. Y es un gozo, luego, penetrar en las anchas naves; recorrer el vasto ámbito; escudriñar las solitarias capillas; permanecer absortos, disfrutando del profundo silencio, en los claustros. La tradición española se condensa en las catedrales. Las catedrales son un recuerdo de la historia española. En las viejas ciudades, la catedral, enhiesta, domina el mar de las techumbres. Resuenan, sonoras, las campanas de la catedral. Resuenan sobre el tintineo gracial, pudoroso de las iglesias y los conventos. Se podría hacer un libro, no de carácter técnico, sino sentimental, sobre los lugares en que se ha condensado, en España, el sentimiento religioso. Habría que estudiar, primeramente, las catedrales; luego, las iglesias notables; después los santuarios fundados en los "desiertos"; en último término, los templos sin valor ninguno artístico, pero en los cuales generaciones y generaciones, muchedumbres de fieles, han orado e implorado.



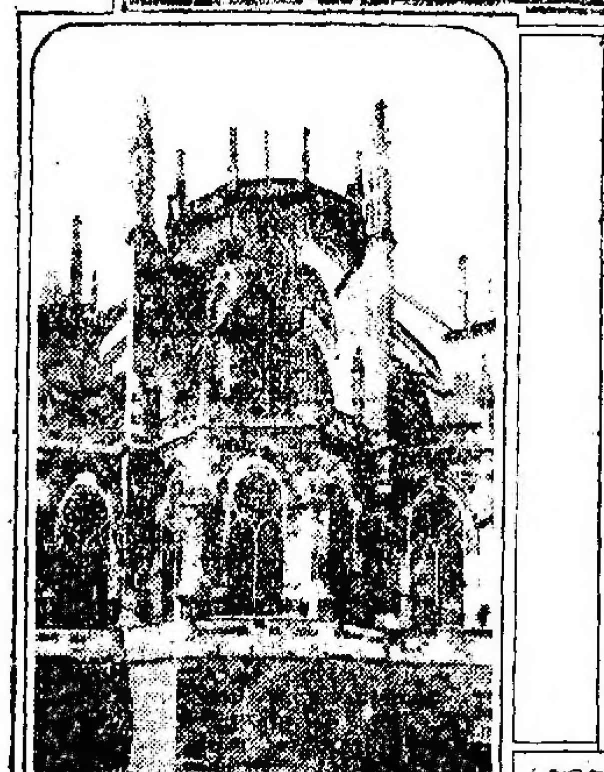
SIGUENZA: LA CATEDRAL



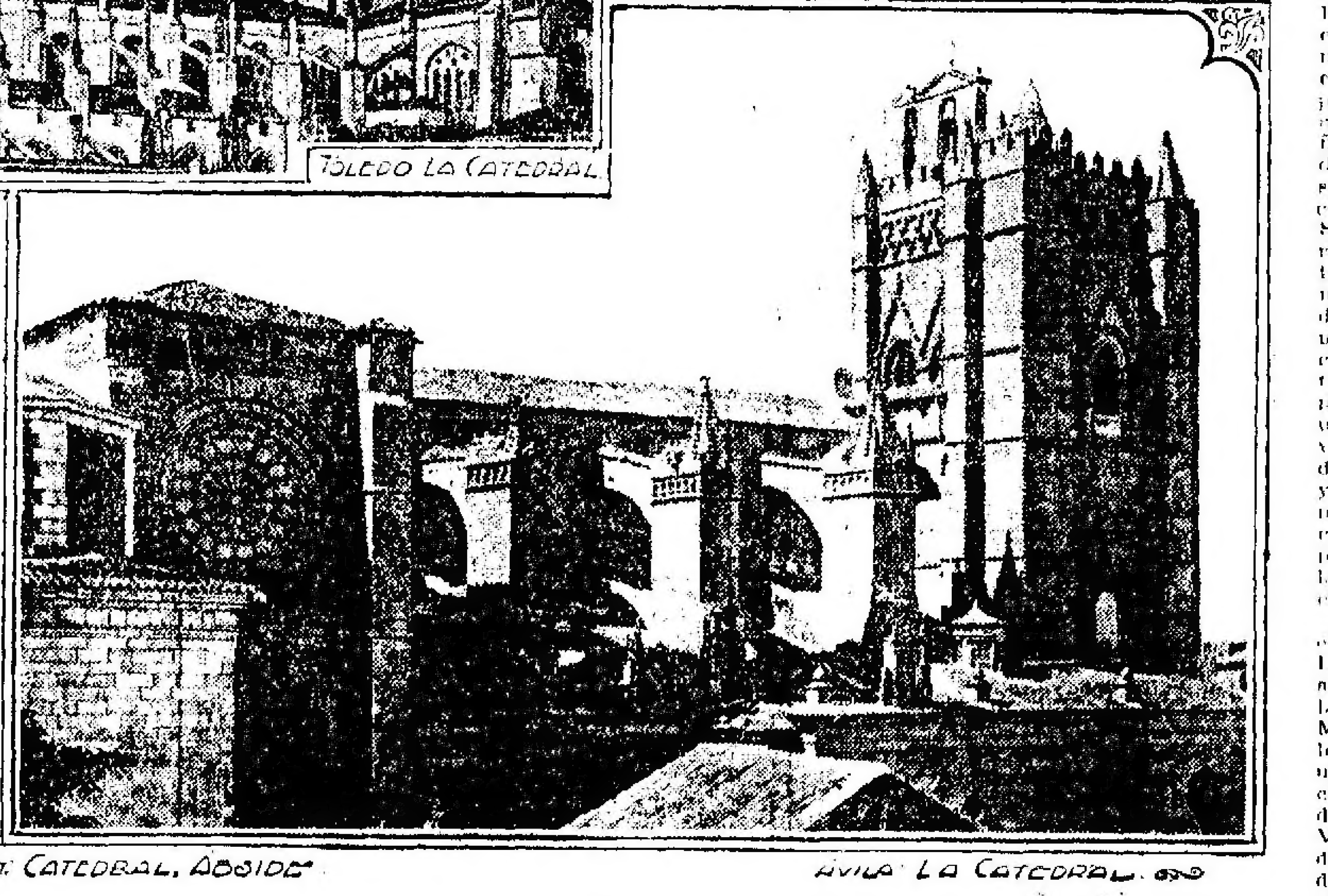
CATEDRAL DE BURGOS



TOLEDO LA CATEDRAL



LEON: CATEDRAL, ABSIDE



AVILA LA CATEDRAL

En España, contamos con una gran variedad de catedrales. Tenemos las catedrales recias, fornidas, macizas; y las catedrales gráciles, sutiles y deleznables. Las primeras han servido de fortalezas (tales las de Sigüenza, Zamora y Jaén); las segundas (como las de León y Burgos) son tan etéreas, tan delicadas, que, a lo largo del tiempo, ha sido preciso corroborarlas y sostenerlas. El ambiente, la lluvia, el sol, los vientos, combaten sin cesar estas edificaciones de calada y fina piedra; como al enfermo, al achacoso y al imbele, el hombre ha tenido que ir sosteniéndolas, cuidándolas con amor, alentándolas a la vida. Y si las catedrales fuertes son simpáticas en su dureza y hosquedad (¡bravamente han mantenido la fe!), estas otras catedrales delicadas, enfermas, han hecho que toda una ciudad, todo un Estado, esté pendiente de ellas, prestándoles auxilios a la continua, observándolas, auscultándolas. Y la fe de los moradores de las ciudades en que se yerguen esas catedrales, diríase que se mantiene más vivaz, más fresca, más lozana, gracias a esa preocupación constante por la catedral débil e imbele.

¿Cómo han nacido las catedrales góticas? ¿Qué es lo que han representado las catedrales en la Edad Media? Recientemente se ha publicado en la serie de volúmenes "La historia contada a todos" que publica el editor Hachette, de París, el volumen dedicado a la Edad Media. Su autor es el historiador Funck-Brentano. Y hay en ese libro, como es natural, un extenso capítulo dedicado a las catedrales. El siglo XI ha producido las catedrales románicas; el siglo XII las catedrales góticas. La construcción de una catedral determinaba una profunda efervescencia en las actividades de todo un pueblo. Albañiles, canteros, herreros, estofadores, pintores, escultores, toda suerte de oficiales mecánicos y de libres artistas, rivalizaban en laboriosidad y en estro creador para levantar la catedral. "Para la construcción de la iglesia de Soissons — dice el historiador citado — la condesa Adelaida permitió que se tomara de los bosques la madera necesaria para la andamiada; suministró también ella misma la madera ya trabajada y preparada. Por otra parte, los dueños de las canteras permitían que vinieran a sacar de ellas las piedras que se necesitaban. Casi siempre, esos bloques inmensos eran tallados en la misma cantera, en forma de sillares, o bien en columnas o en basamentos, o en capiteles, según los diseños que habían hecho los arquitectos; y, luego, puestos en carretas anchas y con las ruedas ferradas, eran arrastrados por varias parejas de bueyes, por ocho, por diez, por quince parejas de bueyes"... En la ciudad no existía más pensamiento, más preocupación, que la fábrica de la catedral. Señores y villanos contribuían, con todas sus fuerzas, al levantamiento del maravilloso edificio. "¿Quién vió ni oyó tal cosa nunca? — dice un viejo cronista citado por Funck-Brentano —. Príncipes, hombres poderosos y ricos, nobles de linaje, mujeres altivas y bellas, inclinaban su nuca ante el yugo de las carretas que trasportaban las piedras, la madera, el vino, el trigo, la cal, todo lo que era necesario para la construcción de la iglesia y el mantenimiento de los que en ella trabajaban. Se veía hasta mil personas, hombres y mujeres, agarrados a las cuerdas y que tiraban de las carretas; tan pesada era la carga que llevaban. Y entre la multitud que avanzaba con esfuerzo, lentamente, reinaba un profundo silencio; silencio producido por la emoción que dominaba a esa muchedumbre".

El cuadro es bello. La construcción de las catedrales — en España—puede ponerse al lado de la conquista de América. Supera a nuestro entender, la primera empresa a la segunda; porque si en la fe que impulsaba a los conquistadores pudo haber una mezcla de interés y concupiscencia (tal confiesan españoles insignes, como Lope de Vega, Bernardo de Balbuena y Ercilla), en cambio en el esfuerzo inmenso y colectivo de las catedrales todo era férvido y puro. Sí; hubo, por parte de todo un pueblo, un impulso arrollador de vitalidad espiritual. A ese esfuerzo colectivo se debió la creación de las catedrales. El hecho parece indudable; pero se ha puesto, sin embargo, en duda. Examinemos las objeciones. Casi al mismo tiempo que el libro a que hemos aludido, se ha publicado, también en Francia, un volumen de estudio de arte moderno y arte antiguo. El autor de este interesante libro es el gran pintor cristiano Mauricio Denis. Denis estudia en este volumen ("Nuevas teorías sobre arte moderno y arte sagrado") la creación y el desenvolvimiento de las catedrales. ¿Cómo han podido nacer las catedrales?—pregunta el ilustre artista—. Y en seguida va examinando las diversas teorías relacionadas con tal problema. La primera y la más importante teoría es la que consiste en atribuir la construcción de las catedrales al sentimiento religioso de la Edad Media. El razonamiento es sencillo y parece de una lógica irrebatible. Un artista que sienta hondamente la religión, por fuerza habrá de crear una obra honda y sinceramente religiosa. La Edad Media era profundamente religiosa; la Edad Media, por lo tanto, debía producir las catedrales. Pero "aparte de que la catedral no es la única obra de la Edad Media (existen también magníficos edificios de arquitectura civil); aparte de que la catedral no es la única obra de la Edad Media, nos encontramos con que tampoco la fe religiosa es unánime, única, en los siglos medioevales. "En esa larga sucesión de siglos que llamamos Edad Media — dice Mauricio Denis —, aun si nos atenemos sólo a los siglos XII XIII y XIV, siglos de apogeo, nos encontraremos impresionados ante el hecho de que la disciplina de las ideas no es más que aparente y de que lo que se produce es una intensa fermentación. En el seno de esta civilización cristiana, ¡qué de rebeldías, de sensualidad y de incredulidad! Las herejías no son, como se cree generalmente, inspiradas sólo por la necesidad de libertad intelectual, sino también por el horror del temor moral, por las supervivencias del viejo paganismo. No puede ser, por lo tanto, en opinión de Mauricio Denis, la pristinidad de la fe lo que ha hecho surgir las catedrales. No puede serlo tampoco el milagro de la fe colectiva, de la fe de todo un pueblo. "Las catedrales se dice — escribe Denis— han sido construídas en momentos de entusiasmo por el irresistible impulso de la fe popular". Pero momentos de entusiasmo, de fervor religioso, semejantes a esos de la Edad Media, existen en la actualidad. ¡Qué grande y que hermoso el entusiasmo de las muchedumbres de Lourdes! Y de ese entusiasmo, sin embargo, no ha salido una obra de arte; ese entusiasmo, como parecía natural, no ha sido condensado en un cántico que expresara la fe cálida y pura de tantos corazones. La construcción de las catedrales debe, pues, de tener otro origen. ¿Cuál será ese misterioso y fecundo germen?

Al llegar aquí en el razonamiento del eminente artista nos vemos obligados a hacer — con toda cortesía — una observación. Mauricio Denis es uno de los más notorios pintores de la Francia actual. Su arte, profundamente religioso, reviste formas de una encantadora simplicidad. (Véanse sus ilustraciones a la magnífica "Historia religiosa de Francia", de Georges Goyau, recientemente publicada en la serie histórica que dirige Gabriel Hanotaux y edita la casa Plus-Nourrit). El arte de Mauricio Denis es de una maravillosa ingenuidad. Y al explicar el pintor el secreto del arte medioeval, ¿no procurará llevar a esa explicación la fórmula misma de su arte? Artista Mauricio Denis con modalidad propia, ¿no lo reducirá todo en el arte, en la vida, en la historia, a su propia modalidad? Y si al explicar el secreto de la Edad Media diera Denis una prueba distinta de su arte, ¿no sería esto negar su propio arte? La explicación que da Denis de la Edad Media es, por lo tanto, la explicación de su propio arte. De su arte medioeval, es decir, ingenuo, simple, directo, espontáneo, infantil. La Edad Media — dice Denis— representa una ardorosa persecución de la verdad. Entre el entendimiento humano y la realidad, la Edad Media no coloca idea alguna. "¿Qué es lo que nos impresiona en el arte de la Edad Media? Su juventud, su sinceridad, su ingenuidad, la simplicidad de la relación que establece entre la naturaleza y nosotros. Y lo que tiene la Edad Media de profundamente cristiano es precisamente esa actitud sincera, ingenua, virginal, humilde ante la naturaleza; es el carácter religioso de su objetividad. (Si el lector conoce las obras de Mauricio Denis, las verá explicadas en esos rasgos. Si para la creación de la obra religiosa admitiéramos las otras causas dichas, la colectiva, etcétera, causas que ahora evidentemente no existen, no tendríamos la explicación, por lo menos, la explicación "más" satisfactoria, de las pinturas de Denis). Sí; la actitud del artista primitivo es la actitud del niño. El niño ve en concreto, individualmente, las cosas. Así ve las cosas la Edad Media. Y de esa visión en concreto, directa, surgen las catedrales. Surge todo un mundo de piedra amorosamente labrada. Centenares y centenares de estatuas de figuras humanas y de animales pueblan las catedrales. La flora variadísima de toda una nación está representada en las catedrales. Pero el Renacimiento interrumpe esta visión fecunda del mundo. El Renacimiento interpone una idea entre el ojo que contempla y el mundo contemplado. La ingenuidad ha concluído. Acaba lo concreto y comienza lo abstracto. De esa generalización instaurada por el Renacimiento, de ese imperio de la idea pura, del razonamiento, va a nacer la Reforma y, más tarde, la Revolución francesa...

Los argumentos del gran pintor cristiano tienen una fuerza evidente. Las catedrales responden, en efecto, al menos en parte, en gran parte, a la visión peculiarísima que la Edad Media tiene del mundo. Pero la fe colectiva, el impulso fervoroso de todo un pueblo, ¿no habrá intervenido muchas veces en la creación de la catedral? En el prólogo de mi libro "La Voluntad", describo la construcción de una hermosa iglesia, de una catedral. Esa catedral se ha construído en el siglo XIX. Apartada de toda vía moderna de comunicación, la ciudad en que se edificaba esa catedral conservaba viva y prístina su fe religiosa. El lector acaba de ver el cuadro que, según los cronistas del tiempo, ofrecía la construcción de una catedral; todo un pueblo arrastrando, desde las canteras, los pesados, inmensos bloques de piedra... El mismo espectáculo rigurosamente histórico, describo en mi libro. El mismo espectáculo de toda una ciudad viviendo táculo de toda una ciudad viviendo para la catedral, se ha dado en el siglo XIX. La fe de todo un pueblo ha construído las catedrales, y la visión en concreto, directa, de la Edad Media ha hecho que las catedrales sean como son.

...He visitado nuevamente la catedral de Burgos. He pensado en las catedrales españolas, sutiles o fuertes; la de León, la de Toledo, la de Sigüenza, la de Avila. ¡Qué profunda emoción! Lo más fino, lo más delicado, lo más espiritual de la historia de España, está condensado maravillosamente en las catedrales.

Azorín.

De F. Grandmontagne

EL ORIGEN DE NUESTRO RETARDO EN LAS DISCIPLINAS CIENTIFICAS

ENCONTRADAS OPINIONES — EL CRITERIO DE CAJAL

(Especial para LA PRENSA)

San Sebastián, agosto 1922.

No es solamente Cajal el investigador científico de reputación universal que más nos honra ante la humanidad. Es también quizá nuestro primer pensador nacional; y al decir nacional va implícita la idea de un entendimiento aplicado a la observación de los fenómenos históricos, sociales, políticos y espirituales del pueblo español.

En su admirable libro "Reglas y consejos sobre investigación científica" (5.a edición), Cajal tercia en la vieja polémica sobre las causas determinantes de la limitada colaboración de España en la obra científica que, a través de todas las épocas, ha venido realizando el mundo estudioso en sucesivos esfuerzos. Cajal examina todas las hipótesis formuladas por los más sagaces y brillantes espíritus españoles, cada vez que la cuestión se ha suscitado en el trascurso de los últimos tiempos. Acepta a medias unas, rechaza otras y formula la suya, pues espíritu tan creador y fecundo no podía limitarse a la mera crítica de las opiniones ajenas.

Nada más interesante que seguir su pensamiento luminoso en la rebusca de las causas del fenómeno. Vamos a intentarlo, no sin antes anticipar que Cajal es optimista sobre las condiciones de la raza para todo género de actividades científicas. Comienza por hacer una distinción fundamental entre atraso y decadencia. "Resurgir, renacer, regenerarse — dice — son procesos dinámicos que implican estado anterior de agotamiento, decadencia o regresión. Importa, pues, dilucidar este importante punto: ¿Es exacto que, en orden a la filosofía y a la ciencia, hemos decaído verdaderamente? Como productores de civilización en su más amplio sentido, ¿es lícito afirmar que hemos degenerado con relación a nuestros antepasados de los siglos XVII y XVIII?" Cajal cree que no; luego no existe decadencia, sino falta de aplicación del esfuerzo a este género de actividades, debido a múltiples circunstancias históricas, sociales y políticas. Es indudable que la preponderancia de España en Europa durante la época de su grandeza, fué exclusivamente militar; todos los demás afanes cedieron ante el afán guerrero; pero esta absorción de lo bélico no arguye ineptitud para otras actividades. "Fuera indisculpable ligereza—añade Cajal —desesperar de una raza casi virgen, riquísima en subtipos y variedades (gran ventaja en sentir de los antropólogos), creadora en todo tiempo de individualidades geniales y vigorosas, detenida en casi todas sus capas sociales en la fase infantil y, por lo tanto, muy lejos todavía de la plenitud de su expansión espiritual". Luego agrega: "En suma, España no es un pueblo decadente, sino ineducado. Una minoría gloriosa de intelectuales existió siempre, y aunque con escasez y esporádicamente, la ciencia fué en todo tiempo cultivada. Nuestros males no son constitucionales, sino circunstanciales, adventicios. El problema agitado por algunos de si la raza ibera es capaz de elevarse a las esferas de la invención filosófica y científica, es cuestión tan ociosa como molesta. Sólo fuera lícito el desaliento, cuando desapareciendo el analfabetismo, generalizada la instrucción y el bienestar, y ensayadas las fuerzas de nuestros mejores talentos en los tajos fecundos de la investigación, fracasáramos repetidamente; pero esta prueba no se ha hecho y merece la pena de ensayarse".

No pocos han atribuído al sol la falta de un afán de investigación científica. En verano arde la atmósfera; en invierno nos acaricia con su tibieza; y en ambas estaciones huímos de bibliotecas y laboratorios. Cajal se ríe de esta "hipótesis térmica", como él dice. Los reparos que opone son concluyentes. "El candoroso inventor de esta teoría olvidó explicarnos por qué las antiguas civilizaciones surgieron en la India, Egipto, Caldea y Grecia, países más calurosos que España, y cómo, mientras dichas civilizaciones florecían, la lluvia y la nieve dejaron de surtir efectos filosóficos y científicos en britanos, germanos, escitas y galos, sumergidos en las tinieblas de la barbarie". También recuerda que el sol no impidió el florecimiento intelectual de España con los árabes y judíos de la Edad Media, ni la formidable expansión política que alcanzó en el siglo XVI. Por otra parte, "la Turdetania (nuestro Mediodía), la región más cálida, fué lo más civilizado de la península ibérica, antes de la conquista romana".

Como se ve, el sol sale triunfante con la defensa de tan excelente abogado. Es una calumnia achacar al amigo Febo la causa de nuestra remisa actividad para investigar los misterios de la naturaleza. El sol está limpio de toda mancha en este asunto. Y si tuviera la culpa, antes que tapar este sol español para hacer posible la investigación científica, yo, por mi parte, la verdad, preferiría que el sol permaneciese descubierto y rutilante, aunque la verdad científica siguiera permaneciendo oculta en el seno tenebroso de la naturaleza. Porque, después de todo, ¿qué verdad filosófica puede competir en claridad con el sol de España?

Achacan otros el corto número de grandes investigadores a la falta de lluvias. El primero en formular la hipótesis fué el naturalista Mallada. La lluvia crea densidad de población; el promedio en España es de 37 habitantes por kilómetro cuadrado, mientras en el resto de Europa no baja de 60. Alguna razón encuentra Cajal a esta hipótesis que él llama oligohídrica. "La aproximación espacial—dice—crea el acercamiento espiritual. Por donde, la estrecha convivencia, junto con la abundancia de los mantenimientos, produce el ocio ilustrado, la curiosidad científica y la inquietud espiritual".

Pero el buen régimen pluvial no es una explicación suficiente. No lo es tampoco la densidad de población, pues, como recuerda Cajal, ni Irlanda, pobladísima, ni el Sur de China, que cuenta la enorme cifra de 500 habitantes por kilómetro, han aportado a la obra de la investigación científica mayor esfuerzo que Suecia y Noruega, países mucho menos poblados. Las mismas regiones lluviosas de España no superan en actividad científica a las comarcas secas y fuertemente soleadas.

Varios escritores y políticos de primera fila—entre los antiguos, Saavedra Fajardo, Gracián, Cadalso, Larra, y entre los modernos, Cánovas, Silvela, Pi y Margall, Costa y otros—han atribuído el fenómeno al limitado desenvolvimiento de la riqueza pública. El que más insiste en el argumento es Cánovas, achacando nuestro retardo a los ocho siglos de guerras que impidieron el desarrollo de la agricultura y de todas las fuentes de la economía. Habla igualmente de la doble despoblación producida por las expulsiones de judíos y moriscos y por el descubrimiento de América, hechos que redujeron a la mitad los moradores de la península; de las persecuciones religiosas (ya nos referiremos más adelante a este punto, que se exagera con exceso); de la amortización civil y eclesiástica que anquilosó la propiedad susceptible de producción; de las numerosísimas tropas requeridas por las prolongadas guerras del siglo XVI que dejaron sin brazos las faenas agrarias. Defensor acérrimo de la unidad nacional, atribuye también Cánovas buena parte del mal al provincialismo o regionalismo, "reliquia feudal tan deprimente como la miseria económica", añade Cajal. A juicio de nuestro sabio, la falta de solidaridad quebrantó la unidad y energía del poder central "obligando a respetar los fueros y franquicias de las regiones más ricas y pobladas, y a gravar casi exclusivamente con levas y exacciones a las esquilmadas Castillas, Extremadura y Andalucía. Ante los ahogos de una pobreza creciente, el Estado español empeñó todas sus rentas, alteró repetidas veces el valor de la moneda, se incautó de los bienes de los particulares y se entregó, en fin, para llevar adelante sus empresas guerreras, a toda suerte de atropellos y desafueros".

Con Cánovas coincide Costa, tan separados en cuanto concierne al régimen político que conviene a la España actual. "Dos accidentes históricos—dice el gran polígrafo aragonés —el desembarco de Colón en la Península, con su lotería del Nuevo Mundo, y el matrimonio de doña Juana, con sus expectativas en la Europa Central, desplegaron a la vista de España perspectivas de grandeza y tentaciones de imperio universal, para resistir a las cuales no había en la raza suficiente caudal de prudencia política, y complicaron e hicieron irremediable aquella desorientación que nos ha valido cuatro siglos de decadencia. El arte de gobernar declinó en manos de nuestros estadistas en una rama de la literatura".

Costa no era americanista. Quiero expresar con ello que Costa veía en el acontecimiento histórico del descubrimiento una de las causas fundamentales del retraso de España en la reconstrucción de su vida interior, peninsular, ya que las fuerzas que se dispersaron por ultramar fueron energías restadas al crecimiento interno de la nación. El hecho es evidente. Pero es el caso de formular esta pregunta: ¿sería preferible una España más poblada, más robusta, más próspera, una gran potencia europea, en fin, a una España que ha prolongado su raza, su espíritu y su lengua a todo un continente? Con todo el respeto debido al genio de Costa, yo prefiero lo segundo. Si en mi mano estuviera el milagro, no cambiaría la historia. Lo hecho es grande, formidable; lo que hubiera podido hacerse, siguiendo otro rumbo, no sé lo que sería, ni lo sabe nadie. Costa no conoció América, visualmente, se entiende, pues pocos conocimientos eran ajenos a su potente cerebro. De ahí que careciera de la emoción americana que otros sentimos.

Nada más que a medias admite Cajal los razonamientos de Cánovas y Costa. Sólo está conforme en los efectos de la dispersión rumbo a América. En cuanto a los producidos por las guerras mantenidas en Europa, aduce el ejemplo de Italia "saqueada, vejada y desgarrada por casi todos los ejércitos y aventureros de Europa", lo que no impidió su resurgimiento científico, otro tanto ocurrió en Francia, en guerra constante con los países que la circundan; y lo mismo, en fin, en Alemania "cuna y campo de batalla del cisma, y cuyo población, consumida por la guerra de treinta años, descendió a menos de cuatro millones, sin que se agotara nunca su vena productora de ilustres pensadores y de primorosos artífices, renaciendo luego con irresistible pujanza". A juicio de Cajal falta algo en las teorías expuestas para esclarecer el punto.

—

Tampoco participa en absoluto Cajal del criterio de aquellos—son legión — que atribuyen al fanatismo religioso la falta de una gran actividad científica. Se ha exagerado mucho sobre el fanatismo español. Julián Juderías, en su interesante libro "La leyenda negra", que he de comentar algún día, pone frente a frente, en iguales épocas, la intolerancia española con la de otros pueblos. No salen éstos muy beneficiados en la comparación. Buckle, en Inglaterra, y Montesquieu y Voltaire, en Francia, contribuyeron mucho a difundir una leyenda que convertía a España en un país de excepción en materia de fanatismo, no siendo éste menor ni menos cruel en otras naciones. "En Francia, dice Valera, sin contar los horrores de las guerras civiles, sólo en la espantosa noche de San Bartolomé hubo más víctimas del fanatismo religioso que las que hizo el Santo Oficio desde su fundación hasta su caída. Ni iguala en número, según confesión de Schack, a sólo las infelices brujas quemadas vivas en Alemania nada más que en el siglo XVII".

Basta leer, por otra parte, a Rossi en sus interesantes estudios de psicología colectiva morbosa para ver lo que fué el fanatismo en otras partes.

Diversas causas han ido fraguando esta leyenda; pero es indudable que Torquemada no fué más feroz que Calvino, verdugo del español Servet; y es también indudable que España no quemó a Giordano Bruno, ni encarceló a Galileo.

Los "krausistas" españoles, todos republicanos o demócratas, sostuvieron la misma teoría, o sea que el fanatismo había sido en España el obstáculo principal opuesto al desarrollo de la filosofía y de las ciencias. Mantenían esta afirmación, principalmente, Sanz del Río (el importador de Krause), Revilla, Pí y Margall y José del Perojo. Negaban la hipótesis los tradicionalistas y ultramontanos, con Menéndez y Pelayo a la cabeza, sosteniendo que durante el siglo de oro, coincidente con el fervor religioso, es cuando España creó una filosofía y una ciencia altísima y originales.

No niega Cajal que el absorbente sentimiento religioso tuviera alguna influencia para retrasar el movimien-

Colaboración

De Ramón Pérez de Ayala

ROMERO DE TORRES, EN LA ARGENTINA

(Especial para LA PRENSA)

I

CORDOBA Y SU PINTOR

Julio Romero de Torres es de Córdoba, la Sultana, paisano—entre otros claros e ilustres varones — de Séneca, Lucano, el obispo Osio, el Gran Capitán, Góngora, Lagartijo, Guerrita y Machaquito. Esto, para no hablar sino de la cosecha en grandes hombres que esta gran ciudad rindió en estaciones de cultivo romano y cristiano; que en épocas de civilización arábiga, Córdoba fué la primera ciudad del mundo culto. En eso de ser incubadora de hombres extraordinarios, creo que a par de Córdoba sólo se puede colocar otra ciudad, Florencia. Hacia cualquier punto del horizonte histórico que se escudriñe, allí crecen los laureles gloriosos de Córdoba: en las armas, las letras, las artes y las ciencias. A su mezquita, infinito bosque de palmeras, petrificadas y eternizadas por el tránsito del espíritu, podrían aplicársele los versos de Baudelaire:

...... Un temple où de vivants piliers
Laissent parfois sortir de confuses paroles;
L'homme y passe à travers de forêts de symboles
Qui l'observent avec de regards familiers.
Comme de longs échos.....
Les parfums, les couleurs et les sons se répondent.

Símbolos de Oriente y de Occidente, del Mediodía y del Septentrión; símbolos de la mitología grecolatina, del Korán y de la Biblia. Perfumes de incienso, de benjuí, de azafrán, de azahar, de nardo, de clavel. Colores de pleno sol y de penumbra densa. Sonidos de guzla, de órgano y de agua en surtidor; sonidos los cuales no hacen sino delinear el contorno abismático del silencio, porque el silencio es el principal habitante de Córdoba (yo, cuando voy a Córdoba, voy sobre todo a visitar a este maravilloso personaje, el Silencio, que ha huído de todas partes y se ha refugiado allí). Todos estos símbolos, perfumes, colores y sonidos, sustentan un coloquio milenario y tácito bajo el cielo patético de Córdoba y en el seno de la mezquita, que es como el alma cristalizada de la ciudad.

Pero ahora no vamos a hablar de Córdoba, sino de este cordobés distinguido; y claro que, en cuanto ejemplar sobresaliente de la raza cordobesa, por sus venas corren mezclados los zumos más finos y generosos de aquel milenario bosque de símbolos, perfumes, colores y sonidos que forman el alma inmortal de la magnífica urbe silenciosa. Alma pagana y cristiana, propio tiempo; voluptuosa y austera; enamorada de la luz desde el cerrado pliegue de la tiniebla; amante del movimiento en la quietud (el caballo cordobés, para adelantar cien metros, derrocha más número de pisadas y contorsiones que un caballo inglés para correr un kilómetro y doble de tiempo; el gongorismo tiene la estructura y la andadura del caballo cordobés); mente clara sin dejar de ser supersticiosa; corazón estoico y a la vez apasionado, que recata sus angustias y no se declara sino a través de un breve alarido rimado, la copla; sentidos sensuales y de consuno anhelantes de éxtasis místico; gentileza de actitudes, pero nunca en menoscabo de la majestad. (Todos estos modos del espíritu los ha figurado Romero de Torres en su retablo simbólico "El poema de Córdoba").

Julio Romero de Torres es un hombre aventajado de estatura, bien plantado, con planta de capitán a la antigua o de torero de hace veinte años; los brazos, ligeramente arqueados, y movidos, en buena medida, a compás del paso y al unísono de la pierna contraria; los pies, muy firmes parados, andando apenas tocan la tierra, y después de tocarla se levantan notablemente, a modo de rebote, y es el estilo de los toreros y de los nobles caballos andaluces. Pechierguido. La cabeza menuda; es el canon clásico, y también un rasgo de la mejor raza equina cordobesa. Perfil aguileño (en Córdoba abundan los perfiles dignos del metal y el cuño). Ojos vivos, inquietos, que propenden a mirar de reojo, como los del torero al rematar una suerte. Pequeña boca vibrátil, de labios delgados y escasamente coloridos. Usa siempre el sombrero cordobés gris perla (los únicos que lo usan ya en España son Guerrita, Romero de Torres y algun picador. Sería buena lástima que no llevase este sombrero a Buenos Aires). Sus amigos le llaman "Maestro Julio" o "Maestro" a secas. Así acostumbran llamar los de la cuadrilla al matador. Es decir... acostumbraban. En los toros, se va perdiendo de todo punto la tradición. El deporte fiero se ha convertido en juego de niños (claro que con su puerta falsa, que es de entrada a la necrópolis). Los matadores son mozalbetes, y antes de cumplir la mayoría de edad se retiran millonarios... cuando el adversario cornúpeto no les ha constreñido a salir para siempre por la puerta falsa. Pues digo que a Julio Romero de Torres se le hubiera tomado por un espada, cuando éstos eran personas ponderosas y graves. Romero de Torres es taciturno y sentencioso. Ambas virtudes vienen aparejadas con la sangre cordobesa, desde tiempo añejísimo: ahí está, para testimoniar, Séneca el filósofo. De Lagartijo todos convienen en asegurar que era un Séneca con coleta. Eso sí, cuando a un cordobés le entran ganas de hablar a salga lo que saliere, no hay medio de atajarle; éste solo habla entonces por todos sus paisanos que callan, y se mete a político con bastante éxito generalmente.

La filosofía cordobesa, o senequista, no es especulativa, sino moral; no persigue alcanzar la verdad absoluta, sino adquirir conciencia sobre el sentido de la vida. Es una filosofía pesimista, de soluciones resignadas; una especie de precristianismo laico (la leyenda supone que Séneca y San Pablo se carteaban fraternalmente).

Los cuadros de Romero de Torres están imbuídos en esta filosofía cordobesa; filosofía más extensamente andaluza; y, en último término, española: Filosofía que ha inspirado la lírica popular: el cantar y la copla. Cada copla es un apotegma, una sentencia de filosofía estoica.

A la reja de la cárcel
no me vengas a llorar;
Ya que no me quitas penas
no me las vengas a dar.

Contemplad el cuadro, tan lógico, tan dramático y tan sencillo, de Julio Romero de Torres, que se titula "La carcelera". Ciertamente que para percibir y recoger su "pathos", como para alcanzar su filosofía, como para conmoverse con su belleza, no hay menester de un crítico al lado, ni de un pensador, ni de un esteta, que os la doctrine, sobrecoja y sugiera que estáis comprendiendo y sintiendo lo que no osáis responder que ni comprendéis ni sentís. No; este cuadro de Romero de Torres se comprende y se siente directamente, sin intermediario, como un hecho dramático desnudo, como una melodía clara y breve, como una moraleja extraída de la experiencia inmediata, pues todas estas tres cosas es una copla: drama, dolor trasportado en música, y filosofía moral. Por eso, el vulgo lego comprende y siente la copla, y el hombre docto halla en ella motivos de reflexión y reverencia, pues una copla es síntesis de miríadas de emociones y difusos tanteos artísticos, y como el diamante, bien que de vil materia originaria, por necesitar para la sublimación la obra recóndita y prolija de los siglos, nos causa maravilla y nos mueve al respeto. El arte de Romero de Torres ostenta esa nobleza magna — la que inspira vasallaje, al vulgo y a los elegidos y pares admiración — del arte popular. No se crea — error común — que el arte popular es hijo de la colaboración de incontables plebeyos, que por ser tantos dan un producto considerable, en cuanto implica cantidad de esfuerzo. El arte popular es creación del genio individual, pero expresa tan por lo preciso el modo sentir colectivo que el pueblo a seguida lo hace suyo, como si lo hubiera engendrado, de suerte que cuando quiere comunicarse, en algún instante de complejidad e inefabilidad psicológica, apela espontáneamente a alguna forma de arte popular en circulación.

Los cuadros de Romero de Torres habría que comentarlos con coplas. Los más de esos cuadros son coplas; el propio autor no ha querido ocultarlo y en los títulos lo declara. Son coplas... y algo más. Un algo más que también es arte popular, ingenio individual siempre.

II

LA COPLA — LA ESCULTURA — EL ANTRO MISTICO

Hemos dicho que una copla es una compendiosa trinidad estética en que el drama, la moraleja y la música están confundidos e inseparablemente vinculados. Quitadle a una copla el canto, la emisión melodiosa del sentimiento, y ya no es copla. La música es un postulado de la copla, como el color lo es de la pintura. Como que la copla es una especie de mónada, célula madre de la poesía lírica. Diríamos — con expresión algo temeraria — que la copla es el lirismo químicamente puro; pero la química con que se elabora no es la industria, sino la química biológica (en esto se distinguen el coplero y el "cantaor" del poeta académico o del poeta áulico). Pues bien: la poesía lírica es poesía musical cantada; y se llamó así porque nació con su hermana melliza, la lira. Ya no hay liras. Lo que más se le parece es la guitarra andaluza, cuya prole nuestros viejos colonos propagaron por la Pampa. El valor intensamente lírico y poético de la copla se está en coyuntura de apreciar ahora, que los modernísimos poetas yanquis y franceses han puesto de moda el hai-kai nipón. Si bien entre el hai-kai y la copla la similitud principal es de orden externo; la concisión extremada. Quizás por la sustancia peculiarmente volátil del alma de oriente, quizás a causa de la doctrina nihilista de los dos grandes profetas Buda y Confucio, ello es que el alma oriental sufre, sufre con delicia, la fatalidad de sentirse derretida, a través de los ojos, en el universo ambiente; quiere disolverse y a la vez teme disolverse, y así, a medias disuelta sobre el mundo, intenta a la desesperada asirse con una de sus partículas, apenas consciente, a una forma material y acabada de la realidad visible: una flor de cerezo, un hilo de araña, un rayo de luna en el estanque. El hai-kai expresa esas emociones de los ojos en que el alma, casi traspuesta, aunque unida todavía al mundo, está para desprenderse de él, como una gota de rocío en el vértice de la hoja del árbol. Mas por el alma que se derrama en coplas ha pasado, aunque sin completarla enteramente, [illegible] ...y que suprimió el alma del universo para crear el universo del alma. La copla expresa el dolor del alma dentro de sí misma, en sus más recónditas y secretas moradas (las coplas aluden constantemente a "los profundos del alma", a "los redaños del alma", como si el alma, a la manera del cuerpo, poseyera sus entrañas sensitivas y dolorosas). La expresión oral de todo sentimiento intenso provoca fisiológicamente varios fenómenos: tensión de las cuerdas vocales, dilatación pulmonar, espiración tan pronto entrecortada como ahilada y de diapasón subido. La copla es una queja musical (el "cantaor" necesita sugestionarse para cantar, y derrama lágrimas verdaderas). Pero el dolor de la copla, aunque de manadero entrañable, tiene una causa ocasional, un objeto externo: la persona amada. La copla no admite sino amores desgraciados; amor no compartido o amor traicionado. Hay en la copla, por lo tanto, además del dolor subjetivo, un drama objetivo, que con frecuencia suele ser un drama verídico. En esto se diferencia la copla de otros lirismos populares; por ejemplo, las baladas porteñas. Entre las cuatro frágiles columnitas de la copla asoma la trágica carátula de Melpómene. No basta que haya lirismo y dramas rápidos para que haya copla: el otro elemento inexcusable en la copla es su ejemplaridad, su contenido moral y sentencioso, cuyo parecido más cercano lo hemos hallado en ciertos epigramas éticos de los griegos y en las poesías más breves de Nietzsche.

Como quiera que ya hubimos de dejar sentado que la pintura de Romero de Torres debería comentarse con coplas, hablando de la copla estamos hablando de los cuadros de Romero de Torres. Ahí tenéis la Erato moderna de la copla, "la Niña de los Peines", retratada por nuestro pintor fiel, espiritual y simbólicamente: con su boca amarga, sus ojos de [illegible], que se adentran en el secreto de los corazones, las dos sierpes de oro que brotan de su cabeza, las manos, que no se sabe si marcan un ritmo o retienen, como perla roja entre las valvas de una concha, el eco de un alarido. Ved el cuadro titulado "Los celos", con cuyos comentarios, en copla, podría formarse una antología del "doloroso sentir". Y "La Malagueña", fascinante repertorio místico de todos los temas de la copla: el amor sensual y pagano bajo el arco cristiano que una cruz corona no lejos del ciprés; la puñalada de amor; la amada taciturna, con la [illegible] en el regazo como un hijo; las manos del galán, la diestra, cortés e invitadora, contraída y amenazadora la siniestra; al fondo, el cementerio, que es el único jardín que mencionan las coplas.

El primer triunfo resonante de Romero de Torres se lo congració su famoso cuadro "Musa gitana", que vale tanto como musa del "cante jondo", una adolescente enjuta, cetrina, nerviosa, toda desnuda y su carne color de oro tostado, abstraída en un ensueño imposible, al cuello una cinta roja, como una incisión o un mal augurio, y en la sombra del fondo el "cantaor", abrazado angustiosamente a la feminidad de la guitarra. Pocos años después, Romero de Torres compuso otro cuadro, también famoso: "La consagración de la copla".

Pero, hemos dicho, la pintura de Romero de Torres es coplas... y algo más. Encierra esa pintura la voluntad — y la consecución — de otro gran arte que en ninguna otra parte es arte popular, pero que en Andalucía es arte popular: la escultura. La estética de la escultura no es de fácil comprensión para el vulgo. Es tan raro en los individuos y en los pueblos, discernir y sentir la belleza y elegancia de un cuerpo humano perfecto como el poseer esa misma belleza corporal; más raro aún, pues, que hay razas e individuos naturalmente bellos, aunque ignorantes y desdeñosos de esta belleza, o sea descuidados. El pueblo andaluz posee en figura y armonía de proporciones, pero sobre todo posee la precisión escultórica: de continuo está [illegible] a la actitud estilizada y expresiva, con todos sus miembros, desde el escorzo de la cabeza hasta el ángulo del dedo meñique. La danza andaluza y los toros, aunque parecen ser dionisíacos, no son sino una escuela de actitudes y [illegible] estética y escultórica. [illegible] en los cuadros de Romero de Torres, tanto que algunas veces se ha tildado como defecto [illegible] lo que yo considero [illegible] y talento [illegible] el talento del [illegible] elocuente.

Y algo más: un algo de enjundia [illegible] andaluza. Quiero decir: la sensualidad. De Ingres se cuenta que no podía pintar una mujer bonita sin haberla besado; y así se traduce en su arte una deleitación voluptuosa o avidez pagana. Pero lo de Romero de Torres, mejor dicho, lo de Andalucía, que él pinta, no es eso; es sensualidad oriental y cristiana, sensualidad sedienta de trasposición mística, y no erotismo. El éxtasis, que es un transitorio separarse y volverse [illegible] separadas alma y cuerpo, lo han [illegible] en Oriente [illegible] el cristianismo oriental, que trasmigró al mediodía de España por dos caminos: el ascetismo, que reduce el cuerpo al [illegible] y sin energía para estorbar los trasportes del alma, y la sensualidad violenta, con que el alma por repugnancia del cuerpo y tristeza de la carne, reacciona con ímpetu hacia las regiones del puro amor (Santa Teresa de Jesús estuvo presa en Sevilla por la Inquisición, acusada falsamente de pertenecer a la secta de los "alumbrados", que perseguían el éxtasis a través de la sensualidad. El fraile Rasputín practicaba en Rusia el mismo procedimiento, y de aquí su gran favor entre las damas de la corte moscovita). Una "juerga andaluza", una "zambra gitana", son ritos orgiásticos, con caracteres casi litúrgicos. Así como la liturgia de la Semana Santa en Sevilla es una orgía de sensualismo, sin otra finalidad que la de caer en el aniquilamiento místico, en la tiniebla del éxtasis, donde, como dijo Plotino, alejandrino, el ojo del espíritu ve más claramente que en la luz. Bien percibido y bien encarnado está esto en "El embrujo de Sevilla", la novela admirable de Reyles). La de la pintura de Romero de Torres es la sensualidad oriental, andaluza y mística: por eso esta pintura, bien que rica de color, es señaladamente rica en negros. El negro, en la pintura, es como el antro donde el ojo alejandrino ve más claramente que en la luz, porque dentro del negro existen todos los colores y todos los matices, sólo que nada más que los grandes maestros los contemplan y reproducen. Como la adversidad es la piedra de toque de los caracteres, el negro es la piedra de toque de los pintores.

Ramón Pérez de Ayala

Las Alegrías

Retrato de la Srta. Conchita Rueda

La Malagueña

Los Celos

La Carcelera

La Niña de los Peines

---

to filosófico y científico, como la tuvieron las guerras para mantener la unidad católica, la expulsión de moros y judíos, sobre todo la de estos últimos, que representaban la parte más culta de la población, y, por último, las dispersiones emigratorias como consecuencia del descubrimiento de América. Pero Cajal no cree que la intolerancia religiosa haya tenido toda la culpa, ya que entre los cismáticos de Inglaterra, Suiza y Alemania, el fanatismo "tuvo formas singularmente agresivas e inhumanas". Y ello no impidió que floreciesen la filosofía y las ciencias investigadoras.

Ahora bien: las causas de retardación han desaparecido; no existe la intolerancia; se ha realizado la desamortización; existe la más absoluta libertad de pensamiento, todas las ideas heterodoxas tienen amplia y libre circulación; todos los credos filosóficos pueden ser explicados y difundidos sin cortapisas de ningún género. Y, sin embargo, aunque existe un evidente progreso, continuamos retrasados en punto a investigación científica y especulaciones filosóficas. "Pueblos hermanos como Portugal y las repúblicas americanas, dice Cajal, donde la despreocupación dogmática es acaso mayor que entre nosotros, viven, sobre poco más o menos, en el mismo plano de cultura".

Estudia también Cajal la arrogancia y el orgullo españoles que hicieron desdeñar el trabajo persistente. "Azorín", que tan profundamente ha penetrado en la idiosincrasia de la España clásica, cita estas palabras de Cadalso: "No estudiamos. Nuestro defecto fundamental es el orgullo. Por eso decaen las ciencias. Los verdaderos estudiosos son tenidos por sabios superficiales en el concepto de los que saben poner setenta y siete silogismos sobre si los cielos son flúidos o sólidos", Cadalso aconsejaba trabajar en las ciencias positivas.

Pero la verdadera razón del retardo hay que buscarla, según Cajal, en el aislamiento en que ha vivido España, fenómeno ya señalado por don Juan Valera, que, en su doble condición de escritor y diplomático, determinó sus efectos con notable sagacidad de juicio.

"La causa decisiva de nuestro retardo cultural—dice nuestro sabio histólogo—no es otra que el enquistamiento espiritual de la Península. El talento hispano desarrollóse viciosa y monolateralmente, nutriéndose exclusivamente de la savia nacional". De ahí que el Renacimiento apenas prendiera en España. Esta opinión de Cajal está ya apuntada en las páginas de Feijóo y Jovellanos, y en los escritos anteriores de Villarroel. "Hemos vivido durante siglos —agrega Cajal—dando vueltas a la noria del aristotelismo y del escolasticismo, y desinteresados y desdeñosos (con excepción de pocos paréntesis) del movimiento crítico y revisionista que impulsó en Europa a las ciencias". Reconoce que, a fines de la Edad Media, el contacto con el mundo científico fué más frecuente que en el período posterior. Lo prueba el hecho de las cátedras que fueron regenteadas por españoles en Roma, Bolonia, París, Mompeller, Toulouse, etcétera, y cita los nombres de Arnoldo de Villanova, Raimundo Lulio, Servet, Luis Vives, Saavedra Fajardo, Acosta, Hernández, Garcilaso, Quevedo y otros.

A la imitación y el ejemplo atribuye Cajal singularísima importancia para fomentar las actividades del entendimiento. "Trátase siempre de un contagio, a veces a distancia, por la semilla latente en los libros; mucho más a menudo de cerca, por gérmenes arribados por el oído, escapados, como en surtidor luminoso, de las cabezas geniales. Los florecimientos culturales son, como dice Castillejo, producto del contacto de civilizaciones diferentes. Tan palmaria verdad es que la ciencia brota de la fecundación intelectual inmediata, que no se citará un solo país donde el ansia de saber haya surgido con absoluta espontaneidad".

Para fortalecer su tesis, Cajal alude al ejemplo de Grecia, cuyos clásicos sabios y filósofos viajaron sin cesar para ampliar sus conocimientos. Así se fueron adoctrinando los pueblos unos a otros. Modernamente, el pujante resurgimiento del Japón se debe a los millares de jóvenes nipones que han pasado por las aulas europeas.

No hay razas superiores, ni razas inferiores, "doctrina creada por los sajones para su propia glorificación", dice Cajal. Por inferior era tenida la japonesa, y actualmente es una de las primeras. Todas son igualmente susceptibles de florecimientos y decadencias, como lo demuestra la historia de los pueblos antiguos. Todo radica en los métodos y en la intensidad y extensión de la cultura. Por otra parte, España, por las múltiples invasiones sufridas a través de las edades, ha venido a ser un crisol en que se han fundido todas las razas europeas, y así no caben en este pueblo, como acaso no quepan en ningún otro, esas definiciones raciales tiradas a cordel que la ciencia moderna rechaza en todas partes.

Del contacto con la cultura científica del exterior espera Cajal fecundos resultados, pues considera al español no menos apto que los demás para las tareas de la investigación. El renacimiento se ha iniciado ya por medio de los millares de jóvenes—casi todos de la clase media—que han ampliado sus conocimientos en diversos centros científicos extranjeros.

Sin desdeñar esta forma de ampliación cultural, Cajal es partidario de simultanear con ella la importación de grandes especialistas y profesores extranjeros. Considera este procedimiento más rápido, eficaz y económico. Y cita, al efecto, el ejemplo de Italia, hace cincuenta años, al renovar su decadente Universidad poniendo al frente de las cátedras multitud de profesores alemanes, especializados en diversas materias. Habla también de los frutos obtenidos por este método en Rusia y Estados Unidos. Y al referirse a Sud América, dice algo que conviene mucho se conozca ahí: "Las noticias que hemos podido procurarnos de Chile y de la Argentina revelan que, exceptuados unos pocos profesores alemanes, atenidos a su misión de crear e inocular la ciencia, los demás, es decir, la inmensa mayoría, fueron arrollados por la fiebre del negocio a que pocos emigrantes resisten".

Por último, aconseja Cajal que se aprovechen las circunstancias del agobio económico que ha creado la pasada guerra universal para importar sabios, profesores y especialistas en investigaciones científicas, especialmente alemanes, que son los más dispuestos a la emigración por las estrecheces que sufren en estos momentos. El mismo consejo dirige a los Estados sudamericanos, para que, a la par del desarrollo de su riqueza, florezcan la cultura y el amor a las ciencias que elevan la condición espiritual de los pueblos y hacen amable la vida...

Francisco Grandmontagne

De Gabriel Hanotaux

LA CRISIS DEL MARCO

CONSECUENCIAS Y REMEDIOS

(Especial para LA PRENSA)

París, agosto de 1922

Las cosas no se arreglan en Europa; en todas partes, el edificio ya resquebrajado hace oir crujidos; se escuchan ruidos sordos. Se asegura que va a surgir en plena Hungría un volcán que lo hará volar todo... ¿Es una simple metáfora?

La conferencia de La Haya ha fracasado, como se preveía; el marco alemán se precipita hacia la quiebra absoluta, con una rapidez vertiginosa; Austria está en el último apuro; Italia tiene todas las penas del mundo para formar un gobierno; la reunión proyectada en Londres entre Mr. Lloyd George, M. Poincaré y los ministros de la Entente, ha sido aplazada. Sin embargo, las reparaciones no han sido pagadas. Alemania pide, a cada nuevo vencimiento, nuevas moratorias, la cuestión de las deudas interaliadas y la del empréstito internacional no han avanzado un solo paso. Por una parte, los financieros aprietan, mantienen más estrechamente cerradas que nunca sus cajas de hierro, y los pueblos se agitan al ver que el hambre reina en una inmensa región de Europa como para castigarla de las faltas acumuladas.

Esas faltas, hay que reconocerlo, se produjeron en todas partes a la vez, y la desgracia no escarmentó a nadie, puesto que se persiste en ellas. Provienen en todos los pueblos, sí, en todos los pueblos — "todos hemos pecado" — de un mismo error de psicología política: la estimación exagerada que abrigaba cada pueblo por sí mismo y por el estado de civilización que había alcanzado. Se creyeron más fuertes que todo, creyeron que lo dominarían todo, que con los progresos de la ciencia y de la política se arrostrarían impunemente las fuerzas de la naturaleza y las leyes de la historia. Se dijo, y se sigue diciendo: "¡Qué importa, pasaré por encima de los obstáculos! ¡Venceré! ¿Quién es más fuerte que yo?" Europa, y esta generación en particular, se halló, de este modo, rodeada de Nabucodonosores y de "amos de la hora"; de Guillermos y de Karl Marx, de Lenines y de Von Kapps, de nihilistas, de imperialistas y de fascistas. Los hay en mayor número de los que serían necesarios para nuestra felicidad.

Alemania ha desencadenado la guerra, porque se dijo: "Yo soy la más fuerte, ¿Quién puede compararse conmigo?" ¡Y ahí la tenéis ahora!

Rusia se sentía, en su suelo inmenso, como un árbol de poderosas raíces que respeta el hacha del leñador. ¡Y ahí la tenéis ahora!

La antigua Austria envejecía a la par de su emperador, enterrando a las familias y a las razas que la rodeaban, prosperando en la despreocupación, al son de un valse de Strauss. ¡Y ahí la tenéis ahora!

Sin embargo, nadie se preocupa de semejantes advertencias, nadie mide esas grandes caídas, considerando su propia situación. Todos van repitiendo: "Esa suerte no será la mía. Yo sola, ¡y basta!".

Cada cual posee la panacea, cada cual se obstina en su idea, y no quiere renunciar a ella. Ningún espíritu de concesión. Irritabilidad general, susceptibilidad enfermiza, espíritu de agresión contenido por un solo correctivo: la impotencia universal.

Ni los fracasos de Génova y de La Haya, ni la vanidad de las gestiones diplomáticas, ni los sufrimientos de los pueblos, ni el hambre ni los espectros que la acompañan — la revolución y la anarquía — nada nos detiene, nada nos espanta.

Desafiando todos los pronósticos, vamos repitiendo: "¡Sí, para los demás, pero no para mí!"

Sin decirnos, sin embargo, que si la casa del vecino arde, la nuestra puede incendiarse de un momento a otro.

En particular, la insensibilidad y la ceguera de la finanza internacional cuentan entre las grandes miserias y crímenes de la hora presente. "Hay que ayudarse los unos a los otros, tal es la ley de la naturaleza", dice nuestro La Fontaine. Pues bien, la ayuda mutua es cosa desconocida para los que poseen capitales. Morirán impasibles sobre su lecho de oro. Los sufrimientos de las masas clamarán venganza contra ellos ante la justicia y ante la historia... Pero, entretanto, dan doble vuelta a la llave de sus cajas de caudales.

Pero considerémoslo todo desde el punto de vista de las cosas prácticas e inmediatas. El punto de partida de la reconstrucción económica, política y social, es, indiscutiblemente, el problema de las reparaciones. Por esto debe comenzarse. Mientras exista en Europa un agujero abierto que por sí solo se traga la cuarta parte de la actividad productiva del continente, el déficit causado por ese abismo representará una quiebra anual y renovada sin cesar.

Planteado este punto, razonemos: ¿Cómo puede ser tapado ese agujero de las reparaciones? Con oro. ¿Dónde se halla ese oro? En algunas manos, algunas de ellas extraeuropeas. ¿Cómo podrá hacerse salir ese oro de dichas manos y hacerlo regresar a Europa? Por medio de intercambios y por el trabajo. Sí; pero para trabajar y para producir, ¿qué se necesita? Una industria activa y materias primas. ¿Cómo restaurar la industria y comprar materias primas?

¿Cómo restaurar la industria y comprar materias primas? Con oro...

¡Y he aquí el círculo vicioso!

Todas las conferencias del mundo

no influirán para nada. No se tapará con palabras. El problema será insoluble mientras el oro se niegue a acudir en ayuda del trabajo y de la miseria humana, desechando paliativos y auxilios vergonzosos. Es necesario que la gran corriente se restablezca, es necesario que la circulación general reanude su curso; es necesario que las reparaciones sean ejecutadas ampliamente; es necesario que la humanidad se sienta nuevamente solidaria de sí misma. Sin eso veremos horas terribles. Y, por la voluntad del Shylock-Oro, un gran trozo de la carne del mundo será, con riesgo de su vida, arrancado cruelmente.

—

Procedamos con mayor precisión todavía. Se dice: "Basta que Francia ceda acerca del total de las reparaciones". Admitámoslo. Por otra parte, Francia no es tan rígida. Todo cuanto contribuya a la reanudación de la actividad universal, ella lo hará; puede contarse con ella. ¿Acaso no lo demuestra cada día por el ardor con que ha reasumido su trabajo?

Dicho esto, ¿puede ceder, y cuál será el efecto del sacrificio consentido por ella, si a ello se decide, en lo que se refiere a remediar la crisis universal?

¿Puede ceder? Hay, en las premisas de la solución, una muy alta cuestión, la de la justicia y el derecho: sí o no. ¿Ha sido destruída la Francia del Norte, en superficies inmensas, no solamente para responder a las necesidades de la guerra sino también para infligir una herida de la cual no se curase nunca? ¿Sí o no? ¿Se hicieron volar monumentos históricos, lo que no se había visto en ninguna otra guerra, con el único objeto de destruir una belleza? ¿Sí o no? ¿Se han bombardeado con persistencia, durante meses y durante años, museos, catedrales, que solo tenían interés por su radiante serenidad? ¿Sí o no? ¿Se han cortado, en millares de kilómetros cuadrados, árboles frutales que se hallaban en sitios apartados de todas las operaciones de los ejércitos? ¿Sí o no? ¿Se han destruído todos los organismos industriales, todos los instrumentos agrícolas, todo el plantel ganadero, todos los muebles familiares? (Y no veo que estos actos de barbarie se expliquen por ninguna necesidad militar). ¿Sí o no? ¿Han sido cegadas nuestras minas, agotados nuestros manantiales, destrozados nuestros armarios, robado nuestro oro y nuestros billetes?...

Y si así es, ¿por qué lo robado no había de ser devuelto? ¿Por qué lo destruído no había de ser reparado?... Hay una consideración que todo lo domina: la de la justicia. No es "justo" que el agresor prospere en su triunfo, mientras que la víctima llora sobre sus ruinas.

Este es, pues, un punto al cual no puede permanecer insensible aquella equitativa opinión argentina que siempre tuvo y que conserva, más que ninguna otra, tan alto concepto del derecho.

Pero, dicho lo anterior, ¿cuál es el sistema presentado y recomendado en estos momentos en la prensa estipendiada o influída por los numerosos adversarios de Francia? Se aconseja a Francia que rebaje la deuda de Alemania, en virtud de una consideración superior, a saber, que el peso de esa deuda es lo único que impide la reconstrucción del mundo, y que, por lo tanto, Francia renuncie, por lo menos, a una parte, y todo volverá a marchar como antes.

A esto puede darse una primera contestación que salta a la vista: si Francia ha de hacer semejante sacrificio, si deberá cortarse un trozo de su propia carne, convendría que los demás hiciesen otro tanto. Cuando viene a decirse a un país que ha sido abominablemente devastado: "¡Renuncia!", deben prometer antes, los demás, que renunciarán también. Pues bien, no se había de esto: Alemania ya no quiere pagar más, y sin embargo, las potencias a las cuales debemos, y que nos aconsejan que cedamos, insisten, más que nunca, en la validez de su crédito contra Alemania y contra nosotros. No solamente no es justo lo que así reclaman de los demás, sino que tampoco es lógico y es eficaz.

¿Existe algún hombre sensato que pueda admitir, un solo instante, que la renunciación que hiciese Francia a una parte de las sumas necesarias para satisfacer las reparaciones, bastaría para tapar el agujero abierto por la desvalorización del marco, y por la ruina monetaria de Alemania?

Admitamos que de lo debido por Alemania le fuese condonada la cuarta o la tercera parte; admitamos que se trate de treinta o de cincuenta mil millones, lo que sería enorme y formidablemente abusivo; pues bien, ¿qué sería esa suma, comparada con el millón de millones (1.000.000.000.000) que tal vez represente ahora el empobrecimiento, "por lo demás ficticio", de Alemania? Habría apenas con que cubrir las pérdidas de un mes de mala administración, y dentro de dos meses habría que volver a empezar.

Comparemos, si os place, según las declaraciones de nuestro ministro de finanzas, M. de Lasteyrie, Francia se ha prestado a sí misma, desde que se abrió la cuenta de los bonos de Tesorería, 632.000 millones (comprendiendo el conjunto del movimiento por supuesto). Y así es como Francia se mantiene de pie y hace honor a su firma.

Admitamos que Alemania se conceda a sí misma una confianza análoga y proporcional a su población de 60 millones de habitantes, y que lleve a sus propias cajas las sumas que le proporcionan cada año su labor, [illegible] sus beneficios de guerra, [illegible] hasta, sobre su presupuesto de guerra [illegible]. ¿No admitirías [illegible] que [illegible] Alemania podría hacer por lo menos tanto como Francia.

[illegible] Alemania [illegible] podrían [illegible].

Mientras [illegible] así, [illegible] de los [illegible] de tierra [illegible] y las [illegible] suscitadas de nuevo.

¿Qué queda, [illegible] que puede hacerse? Una sola cosa [illegible] por derecho y de hecho obtener pagos regulares por parte de Alemania y, si no se puede hacer que pague, fiscalizarla.

Muy bien. Pero, ¿cuál debe ser esa fiscalización? Aquí la contestación puede ser diferente, según las intenciones de la inmensa cantidad de los poseedores de oro, que son los verdaderos amos de la situación presente. Sí, todo depende, y exclusivamente, de su voluntad.

Mi impresión personal, lo digo por un sentimiento de conciliación y de moderación, es que esa fiscalización no debe ser ni política ni militar; convendría que fuese exclusivamente financiera; en dos palabras, debe ser organizada y vigilada "por los mismos prestamistas". Nada más justo, en suma, y nada más sencillo: los grandes hombres de negocios que harán la operación establecerán, naturalmente, las modalidades de los anticipos y deberán tener en su poder las prendas y vigilarlas. La vida y el porvenir del mundo dependen de su buena voluntad: es justo que se fíen igualmente a su cordura.

Desgraciadamente no hemos llegado, según parece, al momento en que esas hermosas esperanzas, que son a la vez necesidades premiosas, habrán de realizarse.

Antes de hacer la menor concesión, la menor propuesta, los dueños del oro opinan que el mundo debe sufrir todavía. El oro quedará de un lado, y de otro, el hambre del mundo rechazando el egoísmo de los fuertes, como si fuese una jauría hambrienta, las súplicas de los débiles... Sí; pero póngase cuidado: a fuerza de tenderse la cuerda, concluye por romperse; y otro refrán dice: "Tanto va el cántaro a la fuente, que por fin se rompe".

GABRIEL HANOTAUX

EL SILENCIO

(Especial para LA PRENSA)

Buenos Aires, septiembre 1922.

I

El maestro carpintero trabajaba durante todo el día. Cuando los estudiantes, de regreso de la Universidad, pasaban frente a su taller, el ruido de las martilladas interrumpía la prolongación de los razonamientos de Duns Scot, y las abstracciones del doctor Sutil morían bajo el ruido de los golpes de martillo del carpintero.

Los jóvenes [illegible] las tardes entraban en el obrador. El maestro carpintero dejaba entonces las herramientas y borraba la pizarra [illegible] razón que [illegible] el misterio, [illegible] y en descanso el martillo, florecía la rosa e el pequeño taller. A veces renacían las disputas. El carpintero [illegible] escuchaba. Las voces adquirían [illegible] ondulaciones suaves y [illegible]. Eran [illegible] martillazos [illegible]. [illegible]

Y [illegible] el carpintero, acostumbrado a [illegible] silencio a cada uno, [illegible] golpe seco de su martillo.

II

Los estudiantes se habían retirado. El carpintero escuchó el eco de los pasos que se alejaban por la calle tortuosa. [illegible] taller [illegible] silencio.

El carpintero tenía hecho aquella noche, el ataúd para la hija de un señor, un ataúd blanco. Encendió el candil. Bajó las tablas para darle forma y comenzó a aserrar.

El serrucho se hundía en ellas, produciendo un rumor sordo. Desde lejos, llegaban voces y sonidos lejanos y quedaban suspensos en los [illegible]. La noche intimaba con todos sus ruidos.

Después tañeron las campanas de la ciudad dormida; llegaron a los oídos del carpintero murmullos apenas perceptibles, que se acentuaron hasta convertirse en vibraciones armoniosas.

El sereno pasó frente al taller. El carpintero imaginó que iba embozado en su capa, alzando la linterna en alto y escudriñando en las sombras.

Ya tenía listas las tablas. Debía clavarlas... Pero sintió miedo de violar bruscamente el silencio de la noche. Le pareció una profanación. Despertar a los que duermen es despertar sus inquietudes. El era el enemigo forzado del silencio. Y el pobre carpintero, que comprendía el alma pensativa de los ruidos, de los silenciosos, estaba condenado a romper continuamente el silencio con los golpes violentos de su martillo.

Inútilmente había tratado de atenuar los ruidos combinándolos. Los estudiantes más de una vez adivinaron las pequeñas canciones ásperas que intentaban los golpes de su martillo. El acompañaba siempre sus ideas tristes con las martilladas; pero las ideas pálidas morían...

Era la fatalidad. Cuando los jóvenes pasaban frente a su taller, las voces suaves callaban.

Los demás trabajadores, cuando están solos, pueden pensar. El pensamiento dulcifica la tarea y engaña...

oyó las canciones de los [illegible] iban al trabajo. [illegible] batía lentamente...

No había en los [illegible] cosas, al despertar, [illegible] violencia de los golpes de su martillo.

La llama del candil parecía [illegible] hasta los umbrales de la muerte. Al fin, oscilando, se apagó. El carpintero encendió [illegible] la llama le llegó [illegible] todo el cuerpo se [illegible]. Se acercó junto al [illegible] ataúd. [illegible] pensar: pasaría el momento [illegible] él sentiría los miedos de todos los que despertaban sobresaltados. [illegible] el momento horrible [illegible] todo a quedar [illegible]. El [illegible] después, [illegible] los [illegible] pensar.

—¿Y por qué no lo terminaste?

—No pude. Tenía los brazos atados. ¿Qué contestaré cuando me lo pidan?

—Explícanos tu sueño y te aconsejaremos. La razón nos guiará.

—Cuando ayer quedé solo me puse a trabajar, [illegible] tablas que servirían de paredes al cajón. Cuando las tuve listas, era tan grande el silencio que no me atreví a martillar. Tenía los brazos sujetos y en la boca una mordaza.

—Escucha, carpintero, para que nos lo comprendas: [illegible] materializa lo sucedido. Ellos que estaban trabajando y entraron por la ventana y por la puerta de tu pequeño taller los saltearon [illegible] la noche, y te amarraron.

do que había sido obligado a hacerlo, que en ello intervenía poco su voluntad.

Ya tenía las tablas listas y los grandes clavos... pero el martillo estaba empuñado por un brazo caído. Desesperado, pensó que le quedaban pocas horas y que debía decidirse. Con el ruido de los martillazos mataría los temores... Entonces, en un arranque, alzó el martillo y lo descargó con fuerza.

El buen hombre quedó sobrecogido por un terror inmenso y esperó el castigo de su profanación.

Las horas pasaron mudas... El silencio lo dominaba. El silencio de la noche es sagrado. El no podía volver a romperlo bruscamente de un martillazo.

III

Los estudiantes, al pasar por la mañana, camino de la Universidad, se extrañaron de encontrar las puertas del taller cerradas, y golpearon.

El maestro carpintero se asomó soñoliento. Los estudiantes abrieron de par en par las puertas y entraron. El obrador se llenó de luz y de voces.

—¿Te has dormido, maestro? le preguntaban.

—No...

—Entonces ¿por qué no abriste la puerta más temprano?

—¡Ah! Yo debí tener concluído este cajón... Ahora vendrán a buscarlo y no lo he terminado...

ALBERTO PRANDO.

EL BUFALO ENFURECIDO

Traducido especialmente para LA PRENSA

La señorita de Hardoz tomó posesión de su cabina, colocó en ella sus valijas y su neceser de viaje, observó si era buena la luz y si había bastante ventilación, y luego volvió a subir al puente del vapor "Tourane".

Bajo el sol del mediodía, fulguraba el río Saigón. El "Tourane" debía partir con rumbo a Marsella a media noche, pero Genoveva, que era enemiga de los apuros de última hora, había preferido instalarse cómodamente.

Era la última escala del viaje, que en compañía de su padre, poderoso banquero, había emprendido alrededor del mundo, pero reclamado en París por asuntos urgentes, el señor Hardoz se había visto obligado a volverse del Japón. Para no privar a su hija de las maravillosas visiones de Asia, la había dejado que continuara sola el hermoso viaje, recomendándola, de puerto en puerto, a sus amigos de la costa del Pacífico.

Tres meses en Indochina en la estación de la anemia, habían impregnado de languidez tropical la vivacidad natural de Genoveva.

Mientras se abanicaba recostada en una "chaise-longue", observaba con los ojos entornados a un joven que se acercaba a ella lentamente y que le dirigió las siguientes palabras:

—Todo está arreglado señorita. Aquí están las boletas de su equipaje, su pasaje y el cambio. ¿Desea usted alguna otra cosa?

—¡No sé cómo agradecerle sus amabilidades, señor Varille, hace tres meses que abuso de su bondad!

—Por favor, señorita, respondió Varille ruborizándose complacido, su padre me encomendó que cuidara de usted, y sus órdenes me han llenado de felicidad...

—¡Sí, he sido indiscreta, insoportable!... Ha removido usted cielo y tierra para complacer mi fantasía... No tendré palabras para ponderar al "mago" de Saigón...

—Una sola palabra que mendigaría de rodillas, bastaría para recompensarme. Pero usted calla... Se va... ¿Por qué no ha querido usted esperar quince días más, hasta el próximo vapor?

—¡Caprichoso!... Bien sabe usted que mi padre no me había concedido más que un mes para estar en Indochina. Me vuelve loca a telegramas conminatorios.

—El "Tourane" no levará anclas antes de media noche, dijo Varille insistente. Todavía está usted a tiempo, puede desembarcar aún... No ha visto usted todo y además... ¡tengo tantas cosas que decirle!

—Yo no tengo el saber de hacerlo. [illegible] Ya no tengo apetito [illegible]. Desea usted que [illegible]?

—¡Bueno! dijo Varille tristemente, ¡vaya usted tranquila! ¿Qué piensa hacer durante estas horas que preceden a la partida?

—Descansar, soñar sola... ¡Tengo que [illegible] todo un trimestre!

—Yo no [illegible] no pienso dejarla un solo momento hasta que suene la última [illegible]. No, no puede ser... No puede uno separarse así. Venga usted a dar el último [illegible] nuestros [illegible] muy [illegible] rumbo... Quiero que...

—¡Usted quiere!... ¡Usted quiere!, dijo Genoveva [illegible] desagradada y sonriente.

[illegible] Escuche usted. Quiero hacer una cacería [illegible], [illegible] el crepúsculo, y la noche [illegible] encantadas. Usted [illegible].

—Bueno, [illegible] con [illegible] tampoco [illegible].

[illegible] la conversación.

[illegible] desaparecía [illegible] en una gasa [illegible] el sol, emprendió la marcha.

A [illegible] dejaba Saigón con sus [illegible], sus arrozales, [illegible] sus cultivos de legumbres [illegible] pueblecillos.

Ahora el camino se extendía recto entre arrozales [illegible]. A ambos lados [illegible] brillaba bajo la bruma, que [illegible] sofocante. A ambos lados se [illegible] bañaban [illegible] en ese baño de fango en el que se hundían hasta los ojos y hasta las fosas nasales. Hasta donde podía abarcar la mirada, surgían cuernos en forma de arco o de lira, cuernos terribles que parecían engarzados en el brillante lodo. A veces un búfalo más alegre que los demás, o molestado por algún reptil, se levantaba perezosamente, daba algunos pasos vacilantes y se hundía nuevamente en su baño viscoso.

—¡Entonces todo ha terminado!, dijo de pronto Varille formulando el pensamiento que lo obsesionaba. Dentro de un mes estará usted en París, con su padre, en la sociedad... Sólo verá usted Saigón con el pensamiento allí donde los seres se hacen mansos, indistintos, casi muertos...

Dicen que estos búfalos son peligrosos. ¿Atacan a los europeos?

—Son más temibles que tigres, y no perdonan a nadie. No hay semana en que algún torpe que los irrite no encuentre la muerte entre sus patas o bajo sus cuernos. No tienen [illegible] con los niños que [illegible] y los maltratan impunemente. Además, estos búfalos están descansando cómodamente hundidos en el [illegible] para [illegible] en el [illegible] camino. [illegible] seguir La [illegible]. Sólo le serviría para hacer comentarios más adelante. Yo, mientras trato...

—No [illegible] usted [illegible] olvidar [illegible] camino maravilloso, rojo como una línea de coral bajo el sol poniente. [illegible] Vamos buscando acaso [illegible] país de ensueño del que no [illegible] volver.

Nos aproximamos a la gran [illegible] al pie de los árboles y de [illegible]. Vea usted, allá a lo lejos aparecen las crestas de la selva. [illegible] los fusiles... uno con [illegible], el otro con balas... ¿Quiere usted que le enseñe a hacerlo?

—No gracias... Yo sé.

Por fin, bajo la bóveda de las ramas que se cruzaban allá arriba, el automóvil penetró como en un túnel [illegible] escarlata. La intoxicación de los [illegible] y los rumores de la jungla [illegible] entre sí. El [illegible] de [illegible] la [illegible] de [illegible] manos nerviosas [illegible] el volante.

[illegible] meses, dijo por [illegible] negocios me [illegible] a Francia. ¿Debo ir allá [illegible] Indochina.

Mi querido amigo, ¿qué puedo yo [illegible] este asunto?

[illegible] a París sin tener la seguridad de que mi presencia ha de ser [illegible].

Mi padre estará encantado de poder agradecer personalmente las atenciones de mi [illegible].

¡Bah! Me quedaré pues aquí. [illegible] hace falta acaso un buen piloto [illegible] proporcionar emociones a los [illegible] fatigados.

[illegible] no veo nada en el camino, y sin embargo, me había usted, [illegible]. Es usted [illegible] a todos mis llamados! ¡Mire usted... mire! [illegible]. Mire usted su fusil en el [illegible], [illegible] los ojos... ¡Nos ha visto! ¡Huye!... Está fascinado... ¡Nuestra proximidad le impide escapar a la derecha ni a izquierda! ¡Apunte! Dentro de veinte segundos es suya la [illegible]!... ¡Fuego!

Sobre el camino aparece un dos o tres cepos rojos en medio de los cuales la liebre hizo algunas piruetas, revolcándose en seguida, y mostrando su vientre suave y blanquecino. Para no pisarla, Varille hizo una virada vertiginosa.

—¡Buena pieza y bien tirada!, aprobó Varille.

La recogeremos a la vuelta. Me gustaría poder ofrecerle un cabrito o un jabalí.

Genoveva radiante, miró el arma. El penetrante olor de la pólvora apagó los olores que llenaban la selva. El sol se hundía en el horizonte. El camino y el bosque se pusieron violáceos.

—¡Más ligero! ¡Más ligero!, dijo la joven.

[illegible] sorprendió un ciervo que vacilaba sin saber a qué lado del camino refugiarse. [illegible] el momento de [illegible] en las dos [illegible] más [illegible] lo detuvo un [illegible] prolongándose esta [illegible] minutos.

¡Más ligero! ¡Más ligero! exclamó...

[illegible] ciervo [illegible] ¡Vamos! ¡Las me[illegible]...

[illegible] se desplomó Levada de muerte por el certero disparo de Genoveva. Los cazadores apenas oyeron sus rugidos algunos segundos. El motor, forzado, lanzaba hacia ellos en vano su [illegible]. Del tapón del radiador, se escapaba un vapor blanquecino.

De pronto [illegible]... La noche tropical cierra en pocos segundos... El universo pareció en ese momento triste, lleno de rumores extraños, y de sensaciones indefinibles... A corta [illegible] de un tigre [illegible] la red de oscuras [illegible] que circundaban el camino. La selva pareció enmudecer al paso de "aquel" que no perdona.

Sólo el tigre habló de su imperio, y su voz se iba acercando cada vez más al camino. Varille aminoró la marcha.

—¿Por qué? dijo Genoveva [illegible] y yo venceremos al tigre y eso será un grato recuerdo...

—Es hora de regresar, respondió Varille eludiendo la pregunta de Genoveva. [illegible] usted que debemos estar de regreso para alcanzar el "Tourane".

—Active usted el botón delantero [illegible] los faros, quiero [illegible] para volver.

—¿No sería [illegible] de hora? [illegible] Genoveva rozando la mano de Varille que daba vuelta al volante.

—"Ni un minuto", respondió el joven con voz ronca [illegible] el camino de Saigón.

—Hay algo que no funciona bien, [illegible] usted del tigre, ¿por qué no andamos más ligero?

—¿Por qué no quiere usted detener [illegible] el ciervo?

—Es demasiado pesado... No podríamos [illegible].

Todo funciona bien... El motor [illegible] hay que aminorar la marcha hasta la próxima [illegible] después de los arrozales. Allí encontraremos agua fresca para el radiador.

A su pesar, la voz de Varille estaba [illegible] alterada. Pensativa y disgustada, Genoveva se lamentó [illegible] que tomaba el [illegible]. Varille observaba ansiosamente el tapón del radiador y manejaba con toda clase de precauciones. El rugido del tigre se oía ahora muy a lo lejos.

—Pero no hay nada en el camino! comprobó Genoveva después de haber escudriñado el doble reflejo de los faros bajo el túnel silvestre.

—Los animales que están en el bosque, y ven nuestras luces, no se acercarán. Si hay alguno en el camino que se deje cegar por los faros, no escapará... Pero, eso no debemos desearlo.

—¿Por qué?

—Porque el fulgor de la luz, en lugar de hacerlos huir, los hace atacar.

americanos el placer del lujo con el cual jamás soñaron antes y en consecuencia los inducía a los gastos que, puede decirse, eran el "alma del comercio".

Debemos sin embargo, decir con justicia para los americanos, que aun cuando imitaban los hábitos de "confort" de los ingleses, evitaban sus disipaciones. Verdad es que algunas veces en contacto con aquéllos, en ciertas comidas consideraban como parte indispensable de la buena educación "alegrarse" más de lo prudente: creían que la felicidad de John Bull consistía en la abundancia de los vinos, y cuando los invitaban a sus respectivas casas (lo hemos presenciado) muchos señores, acostumbrados a beber agua solamente, bebían el vino como testimonio de su hospitalidad hasta que se veían en el caso de abandonar la mesa bajo el cuidado de sus servidores.

Los sudamericanos, son por lo general abstemios, especialmente en las clases superiores y si algunas veces se exceden en la comida ante la irresistible influencia de un buen asado, una olla podrida, o un rico "[illegible]" se contentan en materia de libaciones con humedecer los manjares con un par de copas de vino. No acostumbran, como nosotros, sentarse a beber después de las comidas; prefieren el placer de una siesta. Por la tarde beben limonada o agua azucarada, fuman un cigarro, pero jamás piensan en tomar coñac con agua.

Después de nuestro destierro en el Paraguay y Corrientes la sensación más grata que experimentamos, fué la de notar que no éramos observados o señalados por nadie. Al decir esto no nos referimos al punto de vista social porque en todas partes éramos conocidos bajo ese aspecto, hablamos de un punto de vista "político". En el interior nos veíamos obligados a emplear toda clase de prevenciones menudas y desagradables para evitar las sospechas y así cuando regresamos a Buenos Aires, nos sentimos libres al no ser "nadie" allí.

Pero sabemos que en nuestro país prevalece el sentimiento contrario. Ser "nadie" en política "aquí" [illegible] la pena para muchos miles de hombres [illegible] muerte, [illegible] y decepciones diarias. Ser un diplomático [illegible] en Buenos Aires después de haber ocupado una señalada prominencia política en Paraguay y Corrientes, aunque no se [illegible] era como la vida después de la muerte.

En aquellos parajes todo el mundo espiaba nuestras acciones y tomaba nota de nuestra conducta; en cambio en Buenos Aires, a nadie le importaba un [illegible].

La [illegible] demostraba emancipación [illegible] Comenzamos [illegible] bienestar cuando [illegible] por las extensas [illegible] por cien mil almas [illegible] dadanos, donde [illegible] las charreteras inglesas y el sombrero [illegible] del capitán de un barco de guerra británico [illegible] na tropezábamos con [illegible] gante en la presencia de sus [illegible] o cadetes [illegible].

Cuando deseábamos, [illegible] a navegar en nuestra casi [illegible] todas las costas finas y buenas que eran necesarias sin temor de las [illegible] radas de algún [illegible] sable.

Allí no había "[illegible]" y podíamos sentarnos [illegible] nuestros [illegible] y según nuestras costumbres.

Todo el mundo conoce los [illegible] y [illegible] las exposiciones [illegible] a los [illegible] habitantes de un pueblo de Inglaterra, cuando algún extranjero [illegible] de rango especial, de profesión honorable o [illegible] nacido [illegible] se atreve a tomar parte en su sociedad.

Sin embargo, bajo nuestra constitución, no hay ni puede haber temores políticos por parte de ese intruso. Pero si de esta apreciación lenitiva del caso, se le permite pasar de dicha sociedad a la de Londres [illegible] de el gran deleite consiste en poder sumirse en la obscuridad que a [illegible] le plazca) podrá notar la pesadilla opresora que se [illegible] perturbado.

Lo primero que nos preocupó por la mañana, en un pueblo pequeño, [illegible] lo que debemos hacer para presentarnos decorosamente y sin provocar [illegible] en el trato del [illegible] en la gran ciudad esto es lo último [illegible].

Nosotros preferimos pues, Londres [illegible] París o el Nuevo Mundo. Buenos Aires, Lima o México [illegible] donde podemos retirarnos [illegible] de [illegible] las sociedades [illegible].

De usted afectísimo.

JUAN Y GUILLERMO ROBERTSON.

yo quien ha hecho voto de suprema nostalgia? Porque un tigre ha hecho oír su voz, ha creído usted que yo tenía miedo...

—¿Yo?...

—Sí, ¡usted! Yo sé tirar, ya lo ha visto usted. Estaba preparada a todo.

Varille se encogió de hombros. Bien conocía los temores sufridos a causa del tigre y del motor... ¿Qué había de responder a esa audaz y querida personita?

—Usted que se queja de que soy sorda, — musitó Genoveva. — puede ser que algunos minutos más basten para...

—¡Calle usted! Mire... mire ese jabalí allí al frente... ¡Vacila!... ¡Está cegado por los faros! ¡Viene hacia nosotros para embestirnos! En nombre del cielo, déme usted el fusil con las balas y guarde usted el de las municiones. Tire a la voz de mando. ¡No vaya usted a errar el tiro, porque nos destrozaría!

Varille sostuvo el volante con los codos, para tener libres las manos. Los dos caños de los fusiles, colocados paralelamente, apuntaron hacia la fiera, que con la cabeza inclinada, esperaba para embestir.

—¿Sigue usted apuntando? dijo Varille con voz ahogada.

—¡Sí! murmuró Genoveva.

—Tiremos y [illegible] distingamos sus [illegible]. ¡Atención!... ¡Fuego!...

La bestia se desplomó. Varille vió, pero por muy lejos que lo hizo, una [illegible] apartó la cabeza del jabalí, cuyos colmillos horadaron el radiador.

El joven, ahogando un juramento, [illegible] la velocidad.

—Maldición! dijo. Este animal [illegible] ha horadado el radiador... Mire usted cómo corre el agua. ¡[illegible]! Allí está huella [illegible] [illegible] en pos de nosotros.

—Eso me ha sucedido a menudo, cuando manejaba el coche de mi padre. En [illegible] hay donde reparar esta avería. ¿Hasta dónde podremos [illegible]?

—¿[illegible]? ¡De ninguna manera [illegible]. Hay que tratar de [illegible] Serán [illegible] kilómetros...

—¿Y el "Tourane"?

Varille inclinó la cabeza. Con imaginación [illegible] a lo largo [illegible] el coche a través de los arrozales sombríos. Por la herida del radiador el agua hirviendo salía a borbotones. El motor [illegible] su marcha con molestas [illegible]. Varille sentía que todo el [illegible] del lado, no respondía al [illegible].

—¡No podemos continuar! Dentro de cinco minutos, nos detendremos en seco... Y lo peor es que todos los búfalos olfatearán nuestro olor.

—Nada temo, estando con usted y [illegible].

El tigre es menos feroz que los búfalos [illegible] es impenetrable [illegible]. No [illegible] tiempo a usted [illegible]. Voy a buscar [illegible]. Tengo mi revólver [illegible] se acerca, me [illegible]. Dejo los faros encendidos para que usted vea; si un búfalo aparece en el camino, tire sin miedo... ¿No temblará usted?

—No, amigo mío, sobre todo, si veo [illegible] que lo amenaza a usted!...

—¡Genoveva! La conjuro a que defienda el coche y se defienda usted misma.

De la parte trasera, Varille tomó un tarro de lata, y se dirigió al arrozal. Metido hasta los muslos, [illegible] hasta las caderas, tanteó buscando un charco. Pero la temperatura tórrida del día había endurecido la superficie del lodazal. Con sus dedos [illegible], Varille abrió un agujero [illegible] como se lo [illegible] sus brazos, que sumergió hasta los hombros. El agua surgió. Metiendo el tarro en el agujero, escuchó con alegría el gargareo que le anunciaba que había [illegible] su objeto.

De pronto, rozando su espalda [illegible] una bala, Varille, mirando hacia atrás, divisó un ancho pecho y dos cuernos que avanzaban [illegible] en el lodo. La bala no había rozado siquiera al búfalo.

Sacando el tarro sin que estuviera [illegible], Varille descargó los seis cartuchos de su revólver contra la masa [illegible] inmensa furia [illegible] el arrozal. Cuernos y pecho desaparecieron en [illegible] lodo [illegible] ahogar el salvaje [illegible].

El joven consiguió arrancar sus taloneras del lodo que lo aprisionaba [illegible]. Corrió al radiador, y [illegible] nerviosidad, que [illegible] producida por [illegible].

—Nos [illegible] que tres [illegible] del "Tourane" nos será [illegible] dijo Varille [illegible] tranquilizarla.

[illegible] el corazón, [illegible] Genoveva [illegible] tentó.

—¡Oh! [illegible] su merecido. Lo [illegible] Si hubiera [illegible] no habría [illegible], pero he de[illegible].

—[illegible] ¡Pronto! se [illegible] usted allá en el camino. ¡Qué horror!

[illegible] Varille estuvo en el coche, [illegible] el motor, y e[illegible] [illegible] y el búfalo herido emprendió [illegible] carrera.

—¿Está usted contento? [illegible]

—¿Qué hace? murmuró el joven. [illegible] ¿Ganamos delantera?

[illegible] ¡Pero no cojea!

—[illegible] el motor se ha refrescado al[illegible].

—Pero, querido amigo... ¿ha [illegible]? Es necesario sostenerse. ¡Pa[illegible]

ESCENAS DE LA VIDA ARGENTINA

A PRINCIPIOS DEL SIGLO PASADO

RELACIONES DE UN TESTIGO PRESENCIAL

[illegible]

(Traducción de don Ricardo [illegible])

CARTA XXVII

LOS AUTORES AL GENERAL MILLER

Cambio benéfico producido en Buenos Aires por la revolución — Los porteños desean complacer a John Bull — Su sobriedad en oposición — El placer de vivir en las grandes ciudades — Importancia política que no se anhela — Las ventajas de las grandes sociedades — La miseria de las pequeñas.

Londres, 1842

Después de [illegible] días de [illegible] y de [illegible] dedicados, como era natural, a conocer los [illegible] que desde 1810 [illegible] el estado [illegible] extranjeros que [illegible].

[illegible] que [illegible] mejor y la [illegible] cómoda [illegible].

[illegible] ciudades en esa alta posición por los [illegible] y sus hijos jóvenes que bajo el antiguo régimen no sabían siquiera [illegible] ante [illegible] y solo se ocupaban del medio más eficaz para reunir dinero que luego disipaban se exhibían ahora en las actividades de agentes comerciales de importancia o de especuladores [illegible].

Los clérigos extranjeros habían desaparecido en su mayor parte y [illegible] posiciones. De igual manera ocurría con los alcaldes, y los estancieros, en la mayoría de ellos, eran los hombres más respetables del país.

Los españoles se esfumaban en la insignificancia o en una amalgama con el nuevo orden de cosas; las habitaciones más amplias y vastas que ellos habían construído con [illegible] costo, se alquilaban por los comerciantes ingleses, los hombres de [illegible] de John Bull que en mayor [illegible] y [illegible] el amor a sus modalidades, o fundían en el pueblo su prosperidad a la hospitalidad y enseñaban [illegible], pero se preocupaban John Bull de los porteños, aun cuando se trate de una extravagancia. Estas tendencias [illegible] en los [illegible]

—¿[illegible]? ¿No [illegible]?

No sabemos [illegible] encontrar [illegible] el blanco [illegible] este motor [illegible] ¡Debe [illegible]!

Pero hasta [illegible] encontraré animal alguno. Genoveva [illegible]

se usted al asiento de atrás, con los dos fusiles! ¡Tire todo! ¡Municiones... balas... todo!

—Si lo hiere en los ojos, estamos salvados.

—¿Estamos en tanto peligro?

—¡Sé, acaso, cuánto va a resistir este motor? Si usted no puede detener el búfalo, vuelva a mi lado.

—¿Qué hará entonces? ¡Diga usted, por Dios!

—Mientras usted dispara, vuelvo a cargar mi revólver. Si el búfalo nos alcanza, si vuelca el coche... en fin, si se trata de nuestras vidas, me interpondré entre usted y los terribles colmillos... Me reventará, pero, esta vez, conseguiré deshacerle la cabeza.

—No quiero... No quiero que usted...

—¡Silencio! ¡Yo la he traído aquí! ¡Salvada usted, moriré feliz! ¡Adiós! ¡Que su mano no tiemble al disparar! Yo, por mi parte, llevaré el motor hasta el final.

Uno por uno, silbaron los siniestros proyectiles. Inclinada hacia la fiera, habiendo recobrado su tranquilidad, con una calma en la que todos sus nervios estaban rígidos, Genoveva miraba fijamente la horrible forma del monstruo...; pero sin aminorar el sordo galope hacía retumbar el camino a medida que se aproximaba.

El motor no daba más.

Varille oía el martilleo más próximo... las pezuñas de la fiera resonaban con más claridad. Por momentos, el animal herido, rabioso, lanzaba un "hallalí" más triunfal, reconcentrando en sus cuernos las irresistibles fuerzas de su cuerpo, de su cólera, de su próxima victoria. Varille sentía al mismo tiempo el soplo de su aliento y los últimos estertores del motor moribundo.

—¡No queda más que una bala!, gritó Genoveva. ¡Está a dos metros... veo en sus ojos el reflejo del farol rojo!

—¡Apunte a una de las pupilas rojas! Y después apagaré todo...

Resonó el último disparo. El mugido feroz se acercó. Varille apagó los faros y el farol posterior... En la absoluta oscuridad, la huída era espantosa... El motor resonaba como un martillo sobre el yunque.

—¡Sus cuernos tocan la capota!, exclamó Genoveva retrocediendo ante el horrible calor que arrojaba el monstruo por sus fosas nasales.

—¡Arrójele la liebre sobre los cuernos!... ¡Quizás eso lo detenga!

Atraído por el olor humano, el bólido no se desvió.

—¡Venga usted!, rugió Varille. Tome mi lugar. El motor ronca. ¡No toque nada! ¡Tenga el volante derecho!

Con ademán brutal, Varille colocó en el asiento a la joven, que no opuso resistencia, y con gesto preciso apretó las blancas manos sobre el volante.

—Apriete... ¡Apriete sus dedos! ¡Mantenga el coche en línea recta por algunos minutos, para que el coche no caiga en el arrozal, porque de lo contrario está usted perdida!

Casi inconscientemente Genoveva recordó los paseos de antaño. Entre los declives que bordeaban el camino, sus gestos de autómata mantuvieron el coche vacilante. Inclinado en la parte posterior del asiento, Varille buscaba con el caño del revólver la cabeza del búfalo; pero ésta se inclinaba muy baja entre las ruedas. Ya su nuca invencible, con los cuernos enganchados en los ejes, levantaba la parte trasera dejándola caer o empujándola a derecha e izquierda. Era la lucha del motor agonizante, contra un arrastre de músculos encarnizados.

Animal y máquina se desprendieron, se separaron... Mientras el búfalo volvía a tomar impulso, el coche dió un salto atáxico. Varille disparó... Las balas resonaban en el cráneo agachado e invulnerable, como en una caja hueca.

"¡Si nos vuelca, pensó Varille, Genoveva está perdida!"

Al mismo tiempo, la quemadura de la nafta hirviente, que corría del depósito roto sobre su muslo lastimado, iluminó su cerebro con una luz suprema.

Con movimiento rápido, como dominado por un sueño extraño cogió un tarro de nafta, saltó sobre el lomo del búfalo, que sacudía la cabeza sin conseguir volcar el pequeño coche, y con la cabeza como acuñada entre los cuernos y la carrocería, Varille derramó la nafta sobre los ojos y el hocico lleno de espuma.

Como dos clavos de fuego entró la nafta en los ojos, quemándole los morros. Retrocediendo de un salto, echando por tierra a Varille, a quien ya no veía ni oía, el animal corrió desatentado al arrozal, para hundirse en él y apagar el fuego que lo abrasaba.

Como una hoja de metal desgarrada por una mano gigantesca, su gemido repercutió en escalas más lejanas y ahogadas bajo el invisible lodazal.

Varille se levantó. Se acercó al coche inmóvil y tocó el hombro de la señorita de Hardloz.

—¡Volverá usted al "Tourane"... Genoveva!... ¡Y París!... ¡Y su padre! ¡Este excelente búfalo nos ha traído hasta la aldea y ha respetado nuestros neumáticos! ¡Ha estado usted admirable!... Pero el motor necesita mi mano para marchar. Déjeme usted el sitio.

Pálida y despeinada, la cabeza de Genoveva reposaba sobre el respaldo del asiento. Con las dos manos sobre el corazón Genoveva estaba desvanecida.

—¡Nuevo remedio contra el insomnio!, pensó Varille, mientras que tiernamente recostaba a Genoveva a su lado.

Volvió a encender los faros. En el momento de arrancar fué presa de una irresistible fantasía que sus escrúpulos no detuvieron más que un instante.

"¡Bah! ¡No lo he robado! No debía haber perdido el sentido".

Por muy suave que fuera el beso dado sobre la mejilla tan querida, Genoveva se despertó... miró... vió el camino... y sintió que el coche continuaba la marcha.

Convulsivamente su mano estrechó de una manera deliciosa la muñeca de Varille. Pero no encontró fuerzas para decir nada, ni al detenerse en la aldea, ni al llegar al embarcadero. Sus ojos estaban fijos en el reflejo de los faros. Su corazón había encontrado la respuesta que otro mendigaba desde hacía tres meses.

—

El "Tourane" lanzaba la última llamada de sirena en la noche.

Vacilante, Genoveva bajó, apoyándose del brazo de Varille. A su vez, el joven no decía nada.

—Ha cumplido usted su palabra, dijo por fin Genoveva, con el pie en la planchada que ya iban a levantar.

Su voz era profunda y se adivinaba en ella intensa emoción.

—A este precio, dijo Varille, no querría volver a empezar. He tenido miedo... demasiado miedo... por usted.

—¡Yo también, querido Salvador herido! Me habría sido muy penoso morir.... Aun con usted... ¡Habría sido demasiado pronto!

—¡Y se marcha usted!, dijo Varille con amargura... En verdad, que ha sido una hermosa historia... ¡Será usted la heroína de los salones de París!

—¡No diré nada! ¡No frecuentaré los salones! Tengo algo mejor que hacer en estos cinco meses... Porque no le perdonaré a usted ni un solo día... ni mi padre tampoco.

—¿Qué es, Genoveva, lo que no me perdonaron ni usted ni su padre?, dijo Varille tendiendo apasionadamente sus manos.

—¡Chist! ¡Mi querido señor!... No estaba tan desvanecida como usted creyó... ¿Se imagina usted que el único hombre que me ha besado podrá ser otra cosa que mi marido? ¡Usted lo habrá querido! ¡Quien me ha salvado, me ha conquistado!

MAURICIO LARROUIT.

LOS PROBLEMAS FUNDAMENTALES DEL CAMINO

IX

CONCLUSIONES — EL PROBLEMA ANTE EL LEGISLADOR NACIONAL.

(Especial para LA PRENSA)

Dijimos al comienzo de esta publicación que resolver lo que había dado en llamarse el problema (en singular) de los caminos significaba en realidad encarar el estudio y solución de un gran número de problemas relacionados con la vialidad nacional. Hemos clasificado los fundamentales en tres grupos: técnicos, financieros y legales, y los hemos estudiado individualmente, arribando en algunos de ellos a soluciones definitivas e incontrovertibles y obteniendo para otros diversas soluciones posibles a cuyo rededor queda circunscripta la discusión. Estamos, pues, ahora en condiciones de echar una mirada retrospectiva y tratar de obtener un conjunto armónico de premisas que puedan servir de base al legislador para el estudio de una ley nacional de caminos.

Pero, aparte de las cuestiones que el asunto comporta en sí y que han sido el objeto de nuestro trabajo, hay otras que surgen de errores cometidos a la luz de un deficiente conocimiento de hechos y antecedentes superficialmente estudiados. Y como estos errores han tomado cuerpo en nuestro ambiente no podríamos prescindir de su existencia. Nos vemos, pues, forzados a ocuparnos de ellos antes de entrar en materia.

En su sesión del 27 de mayo, el Congreso Nacional de Vialidad, una hora antes de su clausura, entró a discutir y aprobó por 101 votos contra 71 la siguiente resolución:

"El Primer Congreso Nacional de Vialidad considera que es de urgencia que el Congreso de la Nación reforme la ley número 5315, en el sentido de que se entreguen a las provincias y territorios los fondos provenientes de ella y los que provengan de otras leyes especiales que dictare el Congreso de la Nación, para que las citadas provincias y territorios los inviertan directamente en la construcción de sus propios caminos, sin perjuicio de la inspección y control del Poder Ejecutivo nacional y empresas".

Las aspiraciones que entraña esta resolución del Congreso pueden sintetizarse en los dos puntos esenciales siguientes:

1o.—Los fondos de origen nacional dejarán de ser administrados e invertidos por el gobierno de la Nación y pasarán a serlo por los gobiernos de provincia.

2o.—Las provincias desarrollarán un plan financiero de vialidad a base de las sumas que el gobierno de la Nación entregará a los gobiernos de las provincias.

La palabra "gobierno" tiene un significado demasiado lato. Para mantener el estudio de una cuestión de esta índole en su verdadero terreno, conviene definirla y darle un significado claro y preciso en cada caso.

El primer aspecto de la resolución del Congreso significa en concreto que los fondos nacionales, en vez de ser manejados por la Dirección General de Puentes y Caminos de la Nación, lo serían por las dependencias técnico-administrativas de las 14 provincias. Como esto no tiene precedentes en la historia de nuestras obras públicas, para justificar la innovación sería necesario sostener que una repartición provincial posee un mayor grado de eficiencia que la correspondiente repartición nacional. Ahora bien, de esta última forman parte ciudadanos de todas las provincias (el puesto de director general ha estado siempre ocupado por provincianos). Imaginémosla disuelta, y sucederá seguramente que esos ciudadanos entrarán a formar parte de aquéllas. La única causa que puede establecer una diferencia de capacidad entre las nuevas agrupaciones y la antigua sería la influencia y sugestión del medio ambiente en que entraran a actuar, y será necesario extremar los argumentos para sostener que con sólo pasar a residir en La Plata, la Rioja o Jujuy por ejemplo, esos ciudadanos habrán acrecentado su capacidad.

Como se ve, la discusión alrededor de este punto se torna un tanto pueril.

No así alrededor del segundo punto. En este caso con las palabras "gobierno nacional" designamos el tesoro de la Nación, o sea el dinero que procede de los contribuyentes que pagan los impuestos que percibe el gobierno de la Nación, y por "gobierno de la provincia" entendemos el tesoro de la provincia, o sea el dinero que procede de los contribuyentes que pagan los impuestos que percibe el gobierno de la provincia. La cuestión se reduce, así, en último análisis, a la sustitución de un contribuyente por otro, o, si se prefiere, de un impuesto por otro impuesto. Si se puede probar con cifras que el impuesto provincial ha sido llevado hasta el límite que la equidad impone, y el nacional no, la proposición del Congreso de Vialidad se justifica; en el caso contrario, no.

Ahora bien, al estudiar las fuentes de recursos hemos podido demostrar la equidad de algunas incluídas en el plan financiero del Congreso de Vialidad, y entre ellas la contribución territorial, que por su naturaleza corresponde percibir a los gobiernos de provincia.

Y del paralelo histórico entre el desarrollo de la vialidad en nuestro país y en los Estados Unidos de Norte América surge claramente que hasta hoy hemos dejado intacta esta fuente impositiva, y por lo tanto no existe ninguna razón que justifique un plan financiero provincial de vialidad gravitando sobre otros contribuyentes.

Igualmente objetable es la proposición formulada en el Congreso de formar un fondo nacional de caminos con una contribución de los gobiernos de provincia. Desde que la capital federal no juega ningún papel en el asunto, es claro que el fondo nacional será totalmente invertido en las provincias, y no se comprende cuál es el objeto de que estas últimas contribuyan con sumas de dinero que en definitiva han de volver a ellas.

Las razones apuntadas indican claramente que la acción del gobierno nacional, tanto en el orden financiero como en el administrativo, debe ser independiente de la de los otros poderes. Nuestra organización de contabilidad es tan defectuosa y tan complicada que absorbe en gastos, como hemos visto, un 50 % del valor de las obras. Esto es así, hoy, que cada entidad desarrolla una acción independiente; es fácil imaginar lo que sucederá cuando deban desarrollar una acción conjunta.

No hay precedente en nuestra historia, ni de subsidios nacionales para fondos provinciales ni de aportes de las provincias para un fondo nacional de obras públicas. Una y otra innovación se justifican menos en este caso que en cualquier otro, ya que las obras de vialidad son divisibles y ofrecen campo de acción independiente a las tres entidades gubernativas, sin que sea de temer que la acción de ninguna de ellas pueda estorbar la de las otras.

La ayuda federal debe llegar a las provincias en forma de obra ejecutada, terminada y conservada. Se percibía así, desde ahora, una ley nacional sencilla en su estructura que no estará sujeta a la aprobación de los gobiernos y legislaturas provinciales ni menos a objeción alguna de parte de los mismos.

La historia de Estados Unidos, Canadá y Australia demuestra que el desastroso estado de nuestra vialidad reconoce por primera causa la suprema desidia de los poderes locales, y apenas se concibe que éstos puedan tener reparo en que el poder nacional acuda a hacer lo que ellos debieron hacer, tanto más cuanto que esto no les impide en manera alguna realizar en el futuro, con sus recursos propios, una acción que omitieron realizar en el pasado.

Pasaremos revista ahora a las soluciones obtenidas para los problemas que individualmente hemos analizado en nuestro trabajo, extrayendo de cada una de ellas el aporte útil que contienen para el estudio de una ley nacional de vialidad.

PRIMER GRUPO: PROBLEMAS TECNICOS

Hemos demostrado que el camino básico de tierra es una obra de carácter permanente que satisfará en gran mayoría de casos las necesidades de nuestro tráfico, y también que cuando éste alcanza gran intensidad se justifica y se hace necesaria la pavimentación. Se deduce, pues, que el problema no admite una solución de carácter general. Lo mismo podríamos decir del ancho, ubicación y trazado de los caminos. Estas son cuestiones técnicas que los agentes del Poder Ejecutivo deben resolver en cada caso particular de acuerdo con las circunstancias locales que lo rodean. Por lo tanto el legislador nacional puede y debe eximirse de intervenir en ellas y limitarse a dotar al Poder Ejecutivo de autorización para efectuar las expropiaciones e inversiones necesarias, dejándole por lo demás amplia libertad de acción.

SEGUNDO GRUPO: PROBLEMAS FINANCIEROS

Como fuentes de recursos, aparte de las rentas generales, en el plan financiero del Congreso de Vialidad figuran tres impuestos especiales cuya equidad hemos demostrado con cifras y que están además justificadas por precedentes nacionales y extranjeros. La demostración no ha tenido carácter exclusivo, es decir, que no hemos probado, ni pretendido probar, que esos impuestos sean los únicos equitativos; quizá puedan idearse otros que no hayamos percibido en nuestro razonamiento. Si fuese así, tanto mejor, naturalmente; pero vamos a continuar en nuestras deducciones en el supuesto de que son los únicos.

La naturaleza misma de esos impuestos indica la entidad gubernativa llamada a encargarse de su percepción: las patentes de rodados, la comuna, la contribución territorial, el gobierno provincial; el impuesto sobre mercaderías en tránsito, el gobierno federal.

Parece, por lo tanto, fuera de duda, que en la legislación nacional deberá considerarse solamente el último, salvo en la financiación de las obras para los territorios nacionales en que deberán entrar a figurar también los dos primeros.

El límite del monto que la ley nacional debe destinar para caminos no deberemos buscarlo en el límite de las necesidades de la vialidad del país, pues hemos demostrado que es ésta tan grande que podemos considerarla como prácticamente ilimitada.

Ese límite surge más bien de la mayor o menor eficiencia de nuestros organismos administrativos para realizar un vasto plan de obras en forma satisfactoria. Tengamos siempre presente que el magno problema se habrá resuelto cuando se hayan arbitrado los fondos, sino cuando se hayan ejecutado las obras y cuando se las haya ejecutado bien. Es obvio que del plan actual de cinco millones anuales no se podrá pasar repentinamente a un plan de cien millones anuales, por ejemplo, sin correr el riesgo de que las inversiones resulten ineficaces, con lo que se habría agravado la situación.

Es, pues, en la necesidad de un paulatino perfeccionamiento de nuestros organismos técnico-administrativos donde el legislador deberá inspirarse para establecer las finanzas de la ley.

La emisión de títulos, a la vez que un equitativo y legítimo recurso financiero, puede constituir un mecanismo regulador de las inversiones, acrecentándolas a medida que se compruebe su eficacia.

TERCER GRUPO: PROBLEMAS LEGALES ADMINISTRATIVOS

Respecto a jurisdicción nacional de caminos dentro de las provincias, hemos llegado a la conclusión de que la ley no debe establecer ninguna. Los resultados de la experiencia en el cumplimiento de la ley 5315 demuestran la eficacia en la aplicación de esta teoría, puesto que en los 14 años que lleva en ejercicio no se ha producido nunca nada que se parezca a un conflicto de jurisdicciones. No se vé por qué ni para qué idear disposiciones destinadas a evitar un mal imaginario con riesgo de crear trabas perjudiciales a la acción del Poder Ejecutivo que estará siempre en mejores condiciones que el legislador para delinear convenientemente su acción dentro de las provincias.

En cambio el legislador no podrá eximirse de afrontar la reforma de la legislación de contabilidad, atrasada en medio siglo, ya sea estableciendo un régimen administrativo especial para la dirección general de Puentes y Caminos, que se justificaría por el hecho de que las obras de vialidad se ejecutan mediante un número muy grande de contratos de valor insignificante o ya sea encarando lisa y llanamente la modificación de aquellas cláusulas de las leyes en vigor que más directamente entorpecen la buena marcha de toda la administración. En favor del primer temperamento podrían citarse precedentes ingleses y norteamericanos, pueblos que, con su profundo sentido práctico, comprenden las dificultades que presenta el establecer leyes de carácter general, que resulten igualmente eficaces en todos los casos particulares, y optan por una legislación que aparece compleja y falta de armonía en la letra de las leyes, pero que resulta eficaz y cómoda en su aplicación práctica. Aun en sus efectos legales a través del tiempo, las leyes norteamericanas tienen un marcado carácter oportunista que contrasta con el de perpetuidad que tienen y que queremos dar a las nuestras. En el breve espacio de cinco años el gobierno federal ha sancionado tres leyes nacionales, que han cesado ya en sus efectos, y se está a la espera de una cuarta ley. Nosotros, desde hace veinte años, estamos esperando una ley nacional de caminos que no acertamos a redactar, precisamente porque pretendemos de ella que venga a resolver de una vez y para siempre todos los problemas de la vialidad nacional.

Habremos ganado mucho, indudablemente, cuando renunciemos al ideal latino de tener leyes generales que pretenden establecer el procedimiento perfecto que ha de servir igualmente bien siempre y en todos los casos, y que en la práctica conducen a los desastrosos resultados que hemos comprobado concretamente.

C. SENSE.

EL MAIZ AMARGO

NOCIONES SOBRE SU CULTIVO Y UTILIDAD

(Especial para LA PRENSA)

Paraná, septiembre de 1922.

Hacia el año 1902 importaba de Hungría la antigua Oficina Nacional de Agricultura, dos nuevas variedades de "maíz del Danubio", que, según se decía en ese entonces, no las atacaba la langosta en Argelia, Sud Africa y otras partes del mundo donde se cultivaban y donde esa plaga constituye un azote más o menos periódico.

Se repartió en las provincias de Corrientes, Entre Ríos, Norte de Santa Fe y otras regiones del país arrasadas ordinariamente por este acridio.

Los resultados obtenidos fueron asombrosos, pues los insectos aludidos las respetaban siempre, desde su estado tierno hasta el último ciclo vegetativo, comiendo únicamente el polen de las flores masculinas situadas en la panoja o inflorescencia que corona la planta, evitando así la fecundación de las flores femeninas que se hallan en las axilas de las hojas, sentadas en los tallos. Ese era el único perjuicio, en casos excepcionales.

¿Cuál es la causa de ese respeto o de esa inmunidad? Aun permanece en el misterio; pero el vulgo lo achacó, sin análisis previo, a que la planta era "amarga". Pero si masticamos hojas, tallos, espigas e inflorescencias, del "maíz del Danubio", notamos con asombro que no es amargo en ninguna edad y que al contrario los "choclos", lechosos aun, son de un sabor exquisito.

La langosta que devora vegetales de sabor desagradable para nosotros y para nuestros animales domésticos, respeta al "maíz amargo" y muere en el acto si come la planta de jardín llamada "espuela de caballero". Misterios son estos que la ciencia explicará una vez que los investigue; por lo pronto bástenos saber que cuando la manga arrasa un sembradío, sólo quedan en pie más o menos intactos los maíces amargos, blanco o amarillo.

Nos hallamos, pues, frente a dos variedades de maíz indemnes, que permiten contar con cosechas seguras, si los demás factores de cultivo concurren por igual al buen éxito de las sementeras.

Todas aquellas regiones azotadas por la plaga deben adoptarlas, y si no lo han hecho hasta ahora se debe en mucho al desconocimiento, de parte del chacarero, de las cosas que les son útiles, por falta de propaganda oficial y privada en los momentos oportunos.

Uno de los "defectos" que algunos agricultores entrerrianos y correntinos le adjudican al maíz amargo es que "macolla" mucho, formando unas matas hasta de 70 centímetros de diámetro que son difíciles de "dar vuelta" con las labores de otoño y que además ocupan las tierras durante seis meses o más. Esta última objeción la basan en la costumbre que ellos tienen de cultivar solamente maíces de los llamados "cuarentones", que pueden sembrarse dos veces en la temporada, sin pensar en que esas dos cosechas no llegan ni a la mitad de la producción del maíz que estudiamos.

La objeción más seria en realidad, es la que se refiere a las matas, cuya destrucción requiere arar hondo, con buenos implementos y rastreos poderosos, para sacar las raíces fuera del campo. Eso es todo.

Cada grano que germina produce de seis a ocho tallos de tres metros o más de largo, todos vestidos de hojas verdes aproximadamente de un metro de longitud, anchas de 12 a 15 centímetros, y un poco dentadas en sus bordes. Son más duras que las comunes, como corresponde a una de las variedades más rústicas de maíz conocidas. Tallos y hojas, cuando están las espigas con los granos lechosos, constituyen el mejor forraje para silos. Su producción enorme por hectárea es sólo comparable a las variedades gigantes del Cuzco, cultivadas por los norteamericanos.

Dos son las variedades existentes, la "amarilla" y la "blanca" o "morocha". Esta última es la más recomendable por su mayor rendimiento, su riqueza alimenticia y su precocidad, sus tallos son más blandos que los de la amarilla y las matas que forman más fáciles de destruir.

La blanca presenta los granos en forma de dientes incisivos o de cuñas de color blanco sucio, perlado. Sus espigas son relativamente cortas; tienen de 17 a 20 centímetros de longitud. El contorno medio de la espiga mide 13 centímetros más o menos. Tiene diez y siete hileras cada mazorca, cada una de las cuales lleva de 39 a 50 granos. Una espiga regular tiene de 600 a 650 granos; éstos pesan término medio unos 169 miligramos y entran en un kilogramo 5.886 granos. Seis espigas pesan un kilogramo. Cuanto más chato o redondeado sea el grano, tanto más se aparta del tipo legítimo. Esto hay que tenerlo muy en cuenta al elegir la semilla.

El amarillo es más largo que el blanco; del mismo diámetro y número de hileras y bastante parecido al anterior en la forma de diente del grano y demás detalles, pero su colores de amarillo de huevo, parecido al maíz llamado "amarillo canario" en el comercio cerealista.

Como los maíces "se casan" o hibridan muy fácilmente, es difícil obtener semilla pura. Se impone al sembrador una tarea de selección y al cabo de cinco o seis años puede llevarse al tipo perfecto con relación a la forma y a la precocidad. En otro artículo indicaremos cómo debe procederse para hacer la selección del maíz en general.

Todas las tierras son buenas para el maíz amargo que aprovecha, como ninguna otra variedad la riqueza de suelo, dando cosechas exorbitantes, con una vegetación lujuriosa, cuando su riqueza lo favorece.

Las labores y preparación de la tierra pueden reducirse a una reja en el otoño y si no hubiera muchas malezas al acercarse la primavera, en el momento de la siembra, bastará la labor complementaria hecha con el arado al sembrar cruzando la labranza primitiva.

La semilla debe curarse siempre en la misma forma que la del trigo; es decir, sumergirla por un cuarto de hora, en un líquido compuesto por tres kilogramos de sulfato de cobre diluídos en cien de agua y dos kilogramos de cal apagada aparte. Se hace esta mezcla el día antes y se emplea al siguiente, remojando la semilla, revolviéndola con un palo para que la solución se ponga en contacto con todos los granos. Se seca a la sombra y al día siguiente se siembra.

Se evita así el carbón del maíz, que desmerece la mercadería y disminuye la cosecha.

Dos son las mejores épocas de siembra: la temprana en agosto, para que las plantitas estén ya crecidas cuando las primeras invasiones de langosta que las perjudican en su tierna edad, aplastándolas con su peso; y la otra, en noviembre y diciembre, cuando ya han pasado las mangas y ha evolucionado "la saltona".

La manera más racional de sembrar este grano, es hacerlo en líneas distanciadas unos noventa centímetros entre sí, ya se trate de obtener forraje o grano, pues cuanto mayor espacio tenga la planta mejor macolla y más produce.

Cuando no se dispone de sembradoras de discos, especiales para maíz, debe hacerse uso de arados de dos o tres rejas o, en su defecto, de tres arados que vayan uno detrás de otro, siendo el último el que lleve la maquinita sembradora que se acostumbra agregar a estos implementos. El primero y segundo arados van abriendo surcos poco profundos, así como el tercero, en el que se irán volcando los granos, lo más distanciados posibles. Después el primer arado tapará este último surco; el segundo tapará el surco hecho por el primero, y el tercero, al ir sembrando, tapará el surco abierto por el segundo.

Se logra de esta manera una siembra espaciada, lo suficiente para permitir el buen desarrollo del maíz amargo. Si se emplea sembradora es bastante ocho kilogramos por hectárea de este grano; si con arado se necesitan diez kilogramos para la misma superficie.

El maíz debe aporcarse siempre, aunque sea una sola vez, para facilitar su macollamiento y desarrollo, y cada vez que lo invadan los yuyos que pueden aventajarlo. Cuando hay mucha sequía y las hojas caen a lo largo de los tallos durante el día, es bueno pasar un aporcador o azada de caballo para carpirlo o binarlo, con lo que se conforma también al refrán que dice "el que bina riega". En efecto una carpida da el mismo resultado que un riego, pues al romper la costra del terreno y tapar las grietas se evita que la humedad que sube del suelo se escape a la atmósfera, sin beneficio para la planta que puede aprovecharla.

El único accidente grave para el maíz amargo son las heladas cuando son muy fuertes, y bruscos los fríos que la producen, si son muy seguidos. Se impone la resiembra inmediata si la sementera se pierde por ésta causa. La pérdida real se reducirá al gasto de siembra y la semilla.

Cuando las extensiones sembradas son pequeñas, el mejor sistema de cosecha es el usado por los norteamericanos; es decir, cortar las cañas que tienen las espigas completamente maduras y emparvarlas.

Este sistema es el aconsejable para cuando se ha de utilizar el maíz para forraje de los animales de la granja. Se facilita así la trituración de plantas y marlos, con el grano, agregando un poco de sal, y se obtiene un forraje excelente para animales vacunos lecheros o de engorde.

Se facilita también por este medio el deschalado, operación que puede hacerse bajo techo cuando llueve, llevando de la parva las cañas en cantidades convenientes. Estas cañas con sus chalas sirven para cama y para forraje en épocas de escasez.

En los grandes cultivos habrá que hacer la cosecha por los medios comunes, pero se aconseja entonces cortar las cañas dejándolas sobre el terreno, si no se han de aprovechar una vez recogidas las espigas, quemándolas en ese estado para facilitar así la destrucción de las matas, favoreciendo el trabajo de otoño con los arados.

"No hay que esperar a que las heladas maduren el grano", como acostumbran los agricultores. Una vez bien seco en las espigas se deschala y se guarda en trojes, donde terminan su maduración y desecación. Se evitan así muchas plagas que lo atacan y que se carguen los granos de humedad que lo perjudican para la venta y conservación.

El rendimiento común de estas dos variedades de maíz amargo es de 4.000 a 6.000 kilogramos por hectárea en años normales, llegando hasta duplicar la producción en tierras ricas y si los demás factores climatológicos han ayudado, y siempre que se hayan hecho las siembras distanciadas y ralas como se ha dicho.

Los gastos de cultivo se calculan en cincuenta y dos pesos por hectárea, computando un arrendamiento medio de diez pesos. El arrendamiento, que es el mayor gasto, en relación a los demás, está siempre en relación también con la clase de tierra y sus distancias a los centros de consumo. En las buenas tierras de la provincia de Buenos Aires y Santa Fe, éste será de treinta pesos, tal vez, pero en cambio los rendimientos compensarán con creces los gastos realizados, por la calidad de su tierra y los factores climatológicos que las caracterizan.

Un análisis hecho por el profesor Boedo y Carísimo en Paraná, sobre dos clases de maíz cultivado en Entre Ríos, dió los siguientes resultados:

	Maíz cuarentón — En 100 gr.	Maíz amargo blanco — En 100 gr.
Agua	10.88	11.33
Cenizas	3.36	2.99
Azoe total	1.88	1.99
Proteína bruta	6.92	10 29
Materias grasas	9.33	5.03
Celulosa bruta	3.18	1.96
Materia amilácea	63.00	62.00

La variedad calificada como "cuarentón" es un maíz amarillo común, cuyo rendimiento no pasa de 800 a 1.000 kilos por hectárea, llegando en años excepcionales a duplicar esta cantidad. Es muy precoz, pero también muy apetecido por la langosta.

Se ve por los resultados del análisis que el "amargo blanco" a que se refiere, es superior al común. Los renglones "ázoe total, proteína bruta y materias grasas", son, por así decir, la base nutritiva de cada alimento y especialmente los dos primeros.

El grano tanto del blanco como del amarillo es más duro que el maíz común, y para suministrarlo al ganado es menester triturarlo o en su defecto someterlo a la maceración. Esto último es lo más práctico y racional. Para realizarlo se echa el maíz que ha de servir de ración al día siguiente en tinas a propósito, y en ellas se deja en remojo, agregándole el agua que se juzgue suficiente, hasta el otro día. Así húmedo se da al ganado que lo come con gusto, pues lo halla blando y sabroso, aprovechándolo todo.

Esta precaución es buena para todos los maíces, pues los caballos, especialmente, que no tienen una fuerza digestiva tan grande como los vacunos, no pueden triturar perfectamente los granos, y de ahí las indigestiones permanentes que padecen y que se conocen por la fetidez de sus deyecciones y por los granos casi enteros que las acompañan. Un animal indigestado permanentemente no puede rendir el trabajo que puede dar normalmente uno sano. El remedio es fácil.

El maíz amargo en sus dos variedades y el blanco, especialmente, se prestan para todos los usos comunes del maíz: polentas, arrocines, sémolas, harinas, chuño, etcétera, son tan agradables como cualquiera y más nutritivas aún, como se ha dicho.

Mi experiencia me inclina a aconsejar a mis lectores cultiven esta clase de maíz en aquellas regiones donde las invasiones de langosta hacen aleatoria la cosecha de otras variedades.

Su calidad y rendimiento compensarán siempre el esfuerzo realizado, cuando otras, tal vez mejores, hayan perecido por la invasión arruinando al chacarero.

Conrado Martín Uzal.

MARINA DE GUERRA

EXAMENES DE INGRESO A LA ESCUELA NAVAL

La dirección de la Escuela Naval ha resuelto prorrogar los exámenes de ingreso a la misma para la primera semana de enero del año próximo, y como consecuencia de este aplazamiento, serán admitidas las solicitudes de ingreso que se presenten con anterioridad a la fecha aludida.

Obedece la prórroga en cuestión al deseo de evitar la coincidencia de ella con las de exámenes finales de los colegios nacionales y escuelas normales, cuyos alumnos, en gran parte, proveen las vacantes que se producen anualmente. Así, los estudiantes que se presenten al concurso de admisión podrán haber rendido previamente sus exámenes finales en los institutos en que cursan sus estudios y no serán perjudicados en el caso de no obtener plaza en la escuela.

—Se ha ordenado por el Ministerio de Marina que pase a su anterior destino en la dirección general del personal el capitán de fragata Adolfo Garnaud, actualmente en el trasporte "Bahía Blanca".

También ha pasado a prestar servicio al arsenal naval Buenos Aires, el cirujano de primera Oreste E. Adorni.

—El teniente de fragata retirado Raúl Benavídez se ha dirigido al Ministerio de Marina, pidiendo que se modifique su retiro, concediéndosele por inutilización en el servicio.

MARIO CALLE

INVENTOS E INVENTORES

"EL CINEMATOGRAFO PARLANTE"

(Especial para LA PRENSA)

Pocas industrias hay en las cuales la inventiva haya sido más profícuamente aplicada que en la cinematografía, pero el campo virgen que ésta presenta es inmenso todavía.

La visión estereoscópica es uno de los grandes problemas cinematográficos; otro es la fotografía en colores, que daría nueva vida a las figuras animadas, semejantes muchas veces a fantasmas pálidos que se mueven sobre una pantalla espectral; otro es conseguir la impresión y la reproducción simultánea y concordante con la escena del sonido del diálogo y del canto. Estos son los tres problemas principales que debe resolver la cinematografía, porque así lo exigen la opinión del público y el sentido común, aunque a veces ocurre, y en materia de arte sobre todo, que el sentido común y el público estén equivocados de medio a medio. De los tres, por razones de espacio, consideraré solamente al más sugerente de todos, esto es: la reproducción simultánea y concorde de la visión y del sonido.

Este problema cinematográfico es el que ha sido más empeñadamente estudiado hasta por genios de la inventiva como es Edison, y no obstante esto, la oportunidad y conveniencia de su solución técnica puede ser ampliamente discutida y conviene que se la analice, a fin de aclarar los errores de apreciación que puedan existir sobre su mérito real, evitando así que se malogren probablemente ideas y actividades de inventiva orientables hacia la solución de problemas de positivo interés social, dentro y fuera de esa industria.

La difundida creencia de que el cinematógrafo ganaría en riqueza de expresión, agregándole la reproducción del sonido, del canto y la dicción, se fundamenta en el concepto implícito de que constituye simplemente una forma de arte teatral incipiente todavía; por eso se le denomina también el teatro del silencio.

Hay arte en toda obra que despierta en el observador los estados emotivos evocados por el autor, sin que la creación artística admita limitación en los medios de expresión. Por eso son lenguajes del arte la poesía, la música y el canto, la escultura, el dibujo y la pintura, la mímica y, en general, todo medio de expresión que sea apto para hacer vibrar la sensibilidad del observador.

Pero si la finalidad de la obra artística es genéricamente la misma en todas las formas de expresión, la naturaleza de los medios elegidos para expresarla le imprime tan profundo sello característico que un mismo estado emotivo da origen a tantas obras artísticas cuantos sean los medios de expresión adoptados.

En el teatro cabe diferenciar la importancia de los recursos según la naturaleza de la obra: en el teatro lírico, por ejemplo, es fundamental el canto, o mejor dicho la música, ya que la voz es solamente el mejor y más noble de los instrumentos de la orquesta y el que, juntamente con el gesto y con la escena, da un significado viviente y humano a los estados emotivos provocados por la música; en el drama son la dicción y la mímica, el gesto escénico, los que interpretan y expresan las pasiones y los estados del alma, el choque de intereses, voluntades y deseos, trasunto algo exagerado de la vida real, que sirve al autor para desarrollar una tesis encuadrada dentro de una tendencia ética y filosófica determinada. Por definición, en el drama el marco escénico tiene que ser reducido, para no restar eficacia al recurso fundamental, que es la palabra, único que permite llegar a la interpretación intelectiva y estética que encierra la filosofía de la obra, estando a cargo de la mímica y del gesto la interpretación puramente emocional. Tan es así que la frase según la cual en el teatro todo es convencional no hace sino expresar una verdad consagrada: sólo se exige el realismo en la palabra y en el gesto; en lo demás la ficción mal encubierta es suficiente.

¿Qué hay de común en todo esto con el cinematógrafo? Muy poco o casi nada. La palabra ha sido reemplazada por la mímica, por el gesto escénico, por el movimiento en todas sus amplias y elocuentes formas de expresión, tan intensas y más comprensivas que la palabra, ayudados oportunamente por leyendas concisas que orientan la interpretación del observador; la ficción del marco escénico está ventajosamente reemplazada por el realismo ampliamente sugerente de los escenarios naturales, por la realidad objetiva del marco en que se desarrollan las escenas de la vida real a que se siente trasportado el espectador; los estados emotivos pueden ser complementaria y vigorosamente provocados por la música apropiada a la escena, como en la ópera, siguiendo las normas de la armonía imitativa y la técnica musical apropiada. En realidad el cinematógrafo es algo sustancialmente diferente del teatro y más rico en recursos a pesar de no poseer la palabra. En su más alta forma de expresión, cuando la escena está combinada con la música apropiada, nos brinda una forma estética selecta: la sinfonía del movimiento, que da expresión y realidad a la vida, y la música, que despierta los estados emotivos del alma.

En toda creación artística debe imperar una métrica del tiempo, del espacio y del movimiento: del tiempo, en la duración de los gestos; del espacio, en la amplitud de los mismos, y del movimiento, en la fuerza de expresión; es un módulo propio de cada obra, un ritmo armónico que trasciende de ella y se unifica con la sensibilidad del espectador, afinándola al unísono con la forma de belleza y de armonía evocada por el autor. En este sentido la fuerza y la riqueza expresiva del cinematógrafo son insuperables porque su métrica, sus módulos son el ritmo de la vida misma, en lo que tiene de más sugerente y más rico en expresión, que son la acción y el movimiento. Es verdad que carece de la palabra y que por esta carencia no puede evocar los estados emotivos reflejos y refinados de la interpretación intelectiva, propios de una cultura estética diferenciada y superior que interpreta al verbo, que es el símbolo de la acción, más que a la acción misma que es la realidad dinámica de la vida; pero no por eso pierde.

Lo que hay de intenso y grande en el arte, la expresión de las pasiones, de las emociones intensas, del dolor y del placer, de la ironía, la ansiedad, el deseo, todo lo que es profundamente humano y emotivo, lo tiene sin tasa ni medida en el realismo de la acción, que habla con la voz de la naturaleza, que es la que mejor oye el alma, y cuando nos muestra al rayo abatiendo los gigantes de la selva; cuando nos muestra la belleza salvaje y grandiosa de una tempestad en el mar; cuando nos enseña el furor homicida de los hombres en una batalla; cuando nos exhibe al desnudo el alma de las multitudes frenéticas en las luchas del capital y el trabajo, en los hipódromos, en los tinglados de pelea, en los velódromos y en todos los campos de deportes; cuando nos enseña el drama intenso que se desarrolla en la casilla de una locomotora o en el puente de un navío que marchan a la destrucción y al desastre inevitables; los dramas de la miseria y del dolor en los humildes sin trabajo y abatidos por la enfermedad; los vicios de un lupanar o de un fumadero de opio; las tensiones de espíritu a que conducen las especulaciones del capital y la banca de una mesa de juego; cuando evoca en nosotros hondas emociones en presencia del juego de las fuerzas naturales, sociales y psicológicas, de donde nacen el placer dionisíaco y la intensidad del vivir de nuestro siglo. ¿Qué otra cosa hace que unificarnos con las corrientes profundas de la vida en que anidan la sensibilidad y la compleja raigambre del alma? ¿Para qué quiere la palabra, que es el símbolo de la acción representada con el verbo, cuando tiene la acción misma como medio de expresión evocadora de los estados emotivos?

Hay algo de poderosamente hipnótico en una representación cinematográfica bien hecha y secundada por una música apropiada, y creo que no es difícil explicarlo. En psicología se demuestra que toda percepción sensorial de un fenómeno gana en intensidad lo que pierde en extensión, o en calidad lo que pierde en cantidad: es decir que si la percepción se cumple mediante dos o más sentidos podrá ser más extensa o variada que si se realiza mediante uno solo, pero nunca será tan intensa y profunda como en este último caso. ¿Quién ignora que la pérdida de un sentido agudiza los demás?

Por otra parte también es un hecho psicológico bien comprobado que los estados hipnóticos se provocan preferentemente intensificando la actividad de un sentido determinado hasta que llegue a constituir la actividad sensorial externa única, anulando virtualmente los sentidos restantes: es lo que se hace cuando se hipnotiza con la mirada, por ejemplo. Sin llegar precisamente a estos grados de intensidad, el cinematógrafo provoca en el espectador estados psicológicos de esa índole, por hiperestesia de la vista como órgano único de percepción. Es por esta razón que en el cinematógrafo percibimos y nos choca cualquier falla de realismo y hasta de naturalidad en el escenario y en la escena, en los gestos y actitudes, siendo esta la única razón por que los artistas teatrales fracasan en el cinematógrafo generalmente al poner de manifiesto una teatralidad excesiva para el cinematógrafo. Esta hiperestesia de la vista que armoniza intensamente al alma con el motivo emocional de la escena explica también por qué la música puede reforzar notablemente el efecto cuando es apropiada o concorde con la naturaleza de la escena: lo subconciente del alma actúa a modo de resonador para toda impresión sensorial concorde con la actividad dominante. La ausencia de la palabra en la escena cinematográfica debe considerarse, pues, antes bien como una ventaja que como un defecto.

Veamos ahora lo que haya de nuevo en los medios ideados para incorporar la palabra a la escena cinematográfica.

Son muy conocidas las tentativas para combinar mecánicamente el cinematógrafo con el fonógrafo. Edison es el que más se ha destacado en ese sentido, aunque se haya visto obligado a prescindir de la palabra propiamente dicha, limitándose a los efectos corales y a algunos sonidos musicales compuestos, tales como los de campanas o yunques, con lo cual no desvirtuaba en nada la naturaleza del cinematógrafo.

La última palabra en este terreno es la idea de utilizar la película de proyección para la doble impresión fotográfica y fonográfica.

El medio arbitrado ha sido fijar un sedimento metálico galvanoplástico sobre los bordes de la película y grabar allí la impresión del sonido al mismo tiempo que la porción central se impresiona fotográficamente.

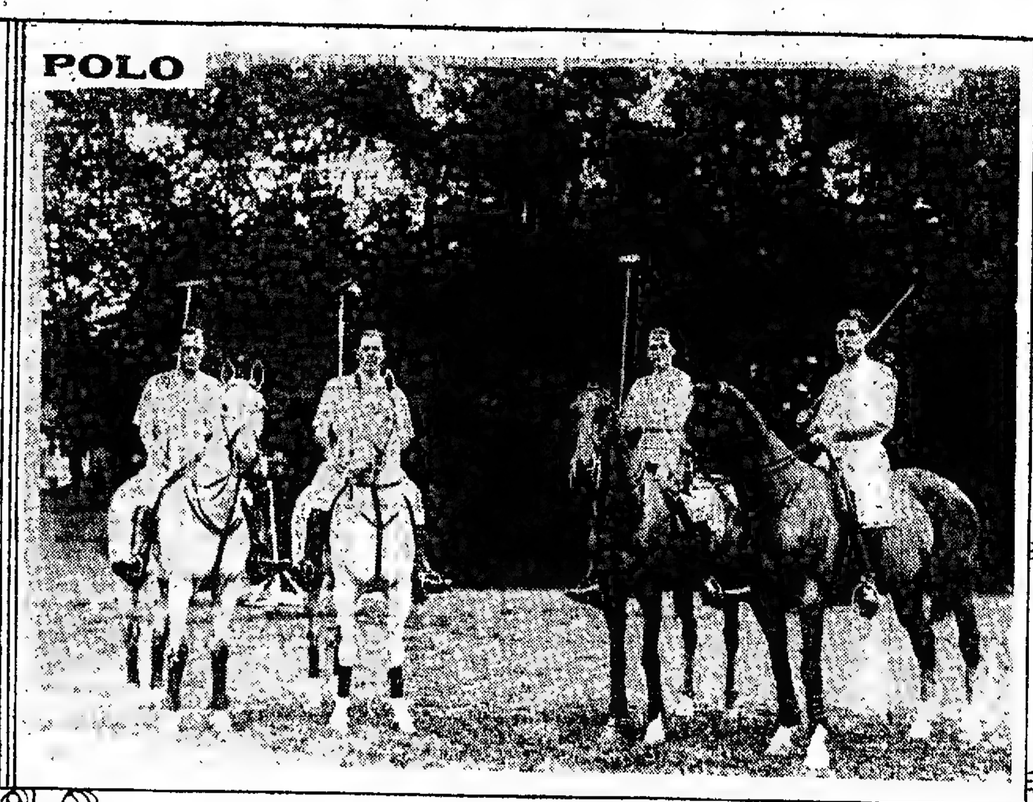
Esta solución tiene un serio inconveniente que vencer: la discontinuidad del sonido, proveniente de la discontinuidad del movimiento de la cinta de proyección. Esta dificultad ha sido subsanada, en parte, produciendo no menos de quince intermitencias por segundo, con lo cual se obtiene la impresión de la continuidad visual y auditiva; pero resulta que la emisión del sonido así efectuada es imperfecta y se perturba por el ritmo de ese movimiento. De todos modos esta es una vía nueva donde todo perfeccionamiento es posible y que no complicaría sensiblemente las máquinas actuales de proyección.

En cuanto al porvenir de una industria que explotara esa invención ya es otra cosa: hasta la novedad, la moda y la rutina pueden ser y son factores ponderables de éxito, aunque sea temporario. Hay más de 60.000 cinematógrafos en explotación en el mundo y en ellos debe haber público para todos los gustos; especialmente entre los europeos, que poseen el concepto difundido de que el cinematógrafo es un mal sustituto del teatro, es donde la invención debe ser recibida con aplauso.

En la antiguedad existió el teatro mímico, que podría ser llamado el teatro del silencio. Ni aún con éste podría ser equiparado justamente el cinematógrafo, no obstante estar en ambos ausente la palabra. Es que, en rigor, la palabra no está ausente en la escena cinematográfica; sólo lo está su percepción, pero no la mímica, el gesto y la actitud que le dan valor emocional. Súmense a esto los inmensos recursos escénicos que posee como espejo realista de la vida moderna, en la que la individualidad trasciende cada vez más hacia las actividades colectivas y sociales, y se tendrán la visión y el sentido exacto de su valor artístico y educador, cuya fuerza de sugestión radica en la ausencia de la ficción en la representación de la vida individual y colectiva en todas sus complejas manifestaciones dinámicas y emotivas. Por esto puede afirmarse que en el cinematógrafo más que en el teatro están encarnadas las virtudes y cualidades de la escena popular del porvenir, que querrá siempre más las violencias pasionales de la vida fuerte y normal, genuinamente humana, que la educación morigera, que no los refinamientos intelectuales del esteta, nacidos y cultivados al margen del torrente natural de la vida, pasional, impulsiva, generosa y ardiente, cruel y bondadosa a veces, instintiva, como que es la obra más acabada y completa de las energías de la naturaleza, dando forma y existencia objetiva a un arquetipo de belleza y de poder que se realiza lentamente a través de los milenios de la evolución de la vida y de las formas.

LOS ARGENTINOS QUE TRIUNFARON EN LOS CAMPEONATOS REALIZADOS ULTIMAMENTE EN BRASIL Y NORTE AMERICA

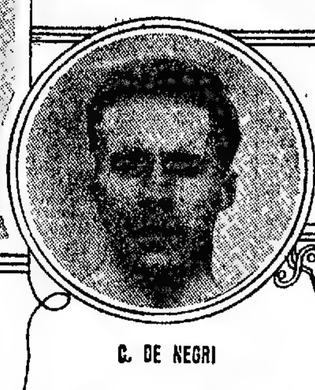
POLO



LUIS LACEY — JUAN MILES — JACK D. NELSON — DAVID MILES

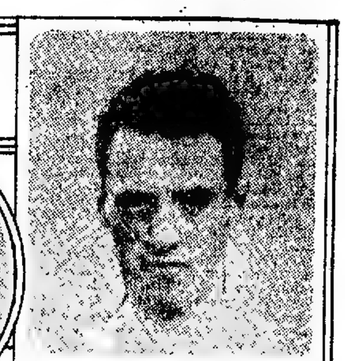
ATLETISMO

ALFREDO VALLANIA



C. DE NEGRI

GUILLERMO NEWBERY



MIGUEL ENRICO

EDUARDO ALVE

LUIS SUAREZ

ENRIQUE THOMPSON

JORGE LLOBET CULLEN

LAWN TENNIS

CARLOS DUMAS

RONALDO BOYT

ARTURO HORTAI

BOX

HORACIO LAVALLE

M. GALLARDO

TIRO

ARMANDO VA

MARIO GENOUT

ALBERTO C. FONTAN

ARMANDO ZUMELZU

ALFREDO J. VILLEGAS

W. ROBSON

JOSE C. GUIDO

ABELARDO CAYATORTA

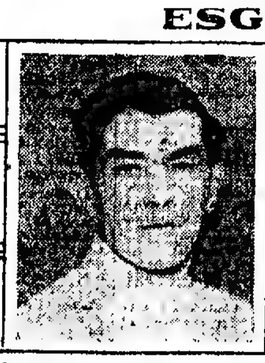
ANTONIO DANERI

ESGRIMA

Dr. OSCAR VIÑAS

PEDRO NAZAR ANCHORENA

Dr. SANTIAGO TORRES BLANCO



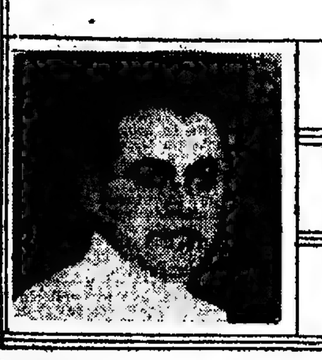
CARMELO MERLO

Dr. CESAR VIALE

Dr. HORACIO A. CASCO

Dr. ANGEL SANTAMARINA

ROBERTO LARRAZ

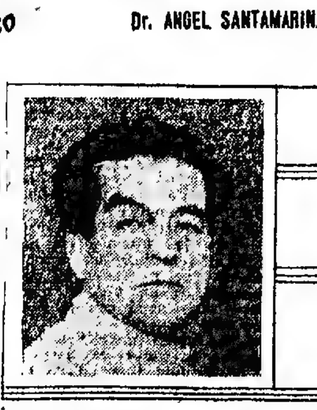


TENIENTE 1.° ATALIVA DEVOTO ACOSTA

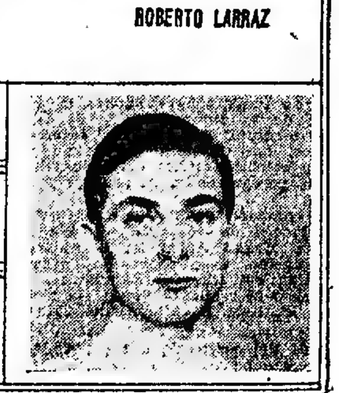
TENIENTE 1.° RAUL SOLA

NATACION

JUAN BERENHENSEN



SAMUEL AMADEO VIDELA



LUIS LUCHETTI

El deporte nacional vive uno de sus mejores momentos. Los triunfos argentinos de polo en Inglaterra y Estados Unidos, han constituído, a la vez que una revelación de su desarrollo, los más difíciles y brillantes éxitos a que podíamos aspirar en este deporte, en que los jugadores argentinos han sido aclamados campeones mundiales. Y mientras el comentario general de esos torneos prolonga y difunde los ecos de los ruidosos triunfos obtenidos por el equipo argentino de polo, el deporte nacional adquiere en sus más variadas manifestaciones nuevos y sólidos prestigios en las olimpíadas latinoamericanas del Brasil.

Para celebrar el centenario brasileño, entre otros números de las fiestas, se invitó a Río de Janeiro a los representantes de la cultura física de todos los países latinoamericanos, para que disputaran en la olimpíada que se desarrolla todavía, el primer puesto en los deportes comprendidos dentro del clásico torneo. La trascendental importancia de una prueba como esa, debía despertar la más intensa expectativa en nuestro país, que siguió atentamente la actuación de sus representantes en las olimpíadas, para tener la satisfacción de aplaudir de hora en hora la larga serie de sus triunfos.

Bastan las victorias alcanzadas hasta este momento por los tiradores, esgrimistas, atletas y demás deportistas argentinos, para que ellos, como nosotros, estemos complacidos y orgullosos de los resultados obtenidos hasta hoy. La misión que debían cumplir era tan delicada como honrosa, puesto que asumían la representación del deporte nacional, llevando al torneo los colores argentinos, que saldrían victoriosos o vencidos, según fuera su comportamiento; pero nuestros compatriotas, tan fuertes, diestros y preparados como conscientes de su responsabilidad, supieron responder a la importancia de su investidura y a la expectativa que suscitó entre nosotros su actuación.

Los triunfos alcanzados por la representación argentina en las olimpíadas de Río de Janeiro, dado su significado y las condiciones en que se obtuvieron, ponen de manifiesto con sobrada elocuencia nuestros progresos en los diversos deportes practicados en el país. Pero llegar a ese alto nivel de cultura física, significa también la presencia e intervención de muchos factores de orden moral y material; de disciplina de vida, que, en el deporte es la base de los éxitos, como es norma imprescindible en todas las actividades humanas, de tiempo y dedicación a los ejercicios físicos que cuentan ya entre nosotros con algunos años de existencia; de la protección y estímulo oficial o privado al desarrollo de las actividades corporales que reportan salud, y por último de amor a la vida saludable y robusta, impregnada de sana alegría, que así estimulan y hacia ella conducen los triunfos que acaban de conquistar nuestros compatriotas en el Brasil, en forma tan correcta y caballeresca.

Especialmente grato es para LA PRENSA, tributar a los deportistas argentinos su aplauso caluroso y sincero por su brillante actuación en las olimpíadas latinoamericanas, interpretando a la vez el sentimiento nacional y el entusiasmo público, tan legítimo como aquel que en tiempos de la antigua Grecia abría una brecha en las murallas de las ciudades, para que entraran por ella los que volvían vencedores en los juegos olímpicos.

—

Los deportistas argentinos, cuyas fotografías publicamos, han triunfado en las siguientes pruebas:

"LAWN TENNIS"

El equipo de "lawn tennis", formado por los aficionados Arturo Hortal, W. Robson, Ronaldo Boyd, Alfredo Villegas, Carlos Dumas y Armando Zumelzu, se clasificó campeón latinoamericano en ese deporte, produciendo partidos que entusiasmaron, por la pericia y habilidad demostradas.

Es digna de encomio la brillante actuación de los componentes del equipo argentino, máxime conociendo el poderío de los jugadores brasileños, que fueron en todo momento dignos adversarios de los nuestros.

Los aficionados tendrán oportunidad de conocer a los que fueron rivales de los jugadores argentinos, pues se han inscripto para disputar el Campeonato Sudamericano de Lawn Tennis, que comenzará a jugarse en ésta, el próximo mes de octubre, por la posesión de la copa Mitre, hermoso trofeo que se halla en nuestro poder, desde el año pasado, en que triunfaron los aficionados argentinos después de reñidas luchas con los representantes de Chile, Uruguay y Paraguay.

TIRO AL BLANCO

El equipo de tiro al blanco formado por los señores J. J. Guido, A. Danero, Armando Va, Abelardo Cavatorta, Alberto Fontán, José M. Luna y Mario Genoud, se clasificó campeón latinoamericano de tiro, con arma libre y arma de guerra.

En los concursos individuales, Alberto Fontán obtuvo el título de campeón de fusil, y José M. Luna, campeón de tiro al venado.

En cuanto al equipo de revólver, si bien no alcanzó ningún triunfo, tuvo, sin embargo, una actuación lucidísima pues varios de sus componentes ocuparon los segundos y terceros puestos con cómputos muy aproximados a los que presentaron los ganadores.

En la categoría de tiro reducido, con carabina, el conjunto argentino, formado con los mismos elementos que intervinieron en las pruebas de fusil, obtuvo los seis primeros puestos, clasificándose campeón individual el señor Daneri, en una serie excepcional.

ESGRIMA

El conjunto de esgrima a su vez formado por los señores doctor Horacio Casco, Luis Lucheti, Roberto Larraz, doctor Oscar Viñas, Pedro Nazar Anchorena, doctor Santiago Torres Blanco, doctor César Viale, teniente Raúl Sola, Carmelo Merlo, teniente A. Devoto Acosta, Sargento Cándido Viglietti y doctor Angel Santamarina, se clasificó ganador de los campeonatos de las tres armas, es decir florete, sable y espada de combate.

En los concursos individuales de las tres armas y por disconformidad con la apreciación del jurado, el equipo, a fin de evitar mayores dificultades, optó por retirarse.

BOX

Manuel Gallardo, después de una de las tres demás impresionante, fué declarado campeón latinoamericano de box en la categoría medio pesada.

Horacio Lavalle, por su parte, mereciendo todos los honores y aplausos de la crítica, obtuvo el título de campeón latinoamericano de box en la categoría de peso medio.

NATACION

En natación el panel de los aficionados argentinos no fué del todo lucido, habiendo, sin embargo, obtenido el título de campeón el joven Juan Berenhensen, en la categoría de nado de pecho.

ATLETISMO

Por su parte los atletas han obtenido los siguientes premios:

Víctor Vallania, ganador del salto en alto y actual detentor del "record" sudamericano, con 1 metro 81.

Guillermo Newbery, ganador de la prueba de 110 metros con vallas, clasificándose también "recordman" sudamericano de esa prueba con 16 segundos.

Enrique Thompson, ganador de la carrera de 400 metros con vallas, clasificado también "recordman" sudamericano de esa prueba, con 56 segundos 2/5.

Luis A. Suárez, ganador de las carreras de 800 y 1.500 metros.

Jorge Llobet Cullen, ganador de la prueba de arrojar el martillo y que mantiene aún los "records" sudamericanos de esa prueba y de las de arrojar el disco y la bala.

C. de Negri, ganador de la carrera de 100 metros, con 11 segundos y 1/5 y componente del equipo de postas ganador de esa prueba en 400 metros.

Eduardo Alve, Miguel Enrico y F. Ballarati, quienes con el anterior constituyeron el equipo argentino de postas que se clasificó "recordman" sudamericano de esa prueba, en el hermoso tiempo de 44 segundos.

POLO

Llegamos, por último, al poderoso equipo de polo, constituído por los aficionados Luis Lacey, David Miles, Jack Nelson y Juan Miles, ganador de los campeonatos abiertos de Inglaterra y del campeonato mundial realizado últimamente en Norte América.

Es éste sin duda alguna, el mejor de los triunfos obtenidos por los aficionados argentinos, por lo que implica el título conquistado a fuerza de tantos sacrificios, y que ha merecido de la crítica europea y americana los más elogiosos comentarios, tanto que consideran no haber visto nunca un conjunto tan poderoso en su acción y de tal habilidad en la conducción de sus caballaduras.

Esas brillantes "performances" las han confirmado nuestros compatriotas, con el nuevo y brillante triunfo obtenido ayer en el partido semifinal del concurso de Filadelfia, cuyo desarrollo publicamos en la respectiva sección telegráfica.

"BASKET BALL"

El equipo de "basquet ball" que concurrió a las olimpíadas latinoamericanas, no tuvo la actuación que esperaban nuestros aficionados.

La causa principal que determinó su defección, es la interpretación distinta que el juez que dirigió los encuentros dió al reglamento del juego, circunstancia que motivó el retiro del equipo argentino en el partido de desquite que sostuvo con el conjunto brasileño.

Componían nuestra representación los jugadores Alberto Birba, Gregorio Romero, Carlos O'Shanahan, Juan C. R. Quiroga, Luis Calderón, Julio Barbier, Roberto Violi y Julio Dellepiane, aficionados que han puesto de manifiesto, en su larga y brillante actuación en nuestras canchas, sus notables condiciones para la práctica de este deporte.

OBRAS PUBLICAS NACIONALES

Continúa la serie de mensajes

FUERON ENVIADOS 23

El Poder Ejecutivo remitió al Congreso los mensajes que se mencionan a continuación, en los cuales solicita fondos para las siguientes obras públicas:

Hospital municipal de San Pedro (Jujuy) — Pesos 75.225.35 a que asciende el presupuesto del proyecto relativo a la construcción del hospital municipal de San Pedro, provincia de Jujuy.

—Puerto Ruiz — Pesos 23.507.45, para mejorar y ampliar las instalaciones fiscales en Puerto Ruiz.

—Vereda de la avenida Ingeniero Huergo — Pesos 73.630, para la construcción de una vereda a lo largo de la avenida Ingeniero Huergo, desde la calle San Martín hasta la de Brasil.

—Celdas de la Penitenciaría Nacional —Pesos 88.062.32, para trasformar en celdas la cabecera del pabellón VII de la Penitenciaría Nacional.

—Comisaría de la sección tráfico — Pesos 44.774.40, para ejecutar las obras de ampliación que son de imprescindible necesidad para el servicio público, en el edificio fiscal ocupado por la comisaría sección tráfico, en la capital federal.

—Camino de San Juan a Caucete — Pesos 185.792, para ejecutar las obras proyectadas del camino de San Juan a Caucete (calle Nacional), en la provincia de San Juan.

—Calles La Legua y Santa Lucía — Pesos 106.494, para las obras a ejecutarse en las calles La Legua y Santa Lucía, de Santa Lucía a Caucete, en la provincia de San Juan.

—Puente carretero sobre el río Pasaje —Pesos 165.652, para la construcción de un puente carretero sobre el río Pasaje (Salta), en el camino interprovincial de Salta a Tucumán.

—Puente sobre un arroyo — Pesos 59.379, para la construcción de un puente sobre el arroyo La Pampa, en el camino de Jesús María a Ascochinga (Córdoba).

—Puente sobre el río Segundo — Ampliación a la cantidad de pesos 116.715 del crédito de 100.000 pesos asignados en el anexo L, inciso 1, ítem 9, partida 40 del presupuesto de 1920, para la construcción del puente sobre el río Segundo, frente a Villa del Rosario (Córdoba).

—Puente sobre el río Arias — Pesos 298.884, para la construcción de un puente en arco, de hormigón armado, con luz de 82.42 metros a emplazarse sobre el río Arias, en la provincia de Salta, obra destinada a reemplazar el viejo puente de madera existente.

—Escuela normal mixta de Esperanza Pesos 49.536.73, con destino a las obras de ampliación a ejecutarse administrativamente en la escuela normal mixta de Esperanza.

Hospital San Roque, de Jujuy — Pesos 51.004.90, para la construcción de un nuevo pabellón y anexo en el hospital San Roque, de Jujuy.

—Escuela normal de profesores, de Córdoba — Pesos 79.242, para terminar las obras generales de reparación del edificio.

—Puente carretero sobre el arroyo Saladillo — Pesos 55.000, para la construcción de un puente carretero sobre el arroyo Saladillo, en el camino de Resistencia a Colonia Popular.

—Dependencia del Ministerio de Agricultura — Pesos 93.867.10, con destino a los trabajos de instalación eléctrica, fuerza motriz, timbres, etcétera, en las dependencias del Ministerio de Agricultura, ubicadas en la calle Paseo Colón número 974.

—Vivero nacional en La Banda — Pesos 17.543.69, con destino a la reconstrucción del edificio ocupado por el vivero nacional, en La Banda, Santiago del Estero.

—Escuela nacional de Artes y Oficios de La Banda — Pesos 10.270.96, para dar término a los trabajos iniciados en las obras de ampliación y reparos en la escuela nacional de Artes y Oficios de La Banda, Santiago del Estero.

—Oficina de correos en Presidente Roca — Pesos 14.886, con destino a la construcción de un edificio para oficina de correos y telégrafos en Presidente Roca, territorio del Chaco.

—Correos y telégrafos en Campo de Mayo — Pesos 64.875.89, para la construcción de un edificio destinado a correos y telégrafos en Campo de Mayo.

—Puente sobre el río Chubut — Pesos 62.111, a invertirse en la construcción del puente sobre el río Chubut, frente a Gaimán (Chubut).

—Correos y telégrafos y juzgado federal en San Luis — Pesos 103.345.56, a invertirse en las obras de ampliación de los edificios destinados a correos y telégrafos y juzgado federal en la ciudad de San Luis.

—Puente sobre los arroyos Batelito y Sati — Pesos 82.064, con destino a la construcción de los puentes sobre los arroyos Batelito y Sati, en la provincia de Corrientes.

EL DIA DEL ESTUDIANTE

Preparativos para su celebración

ACTOS ESCOLARES

Como en años anteriores, y bajo los auspicios de la Liga Argentina de la Juventud Católica, los estudiantes católicos celebrará el Día del Estudiante con una peregrinación al santuario de Luján, la que se formará con delegaciones de los siguientes establecimientos de educación:

Universidad Nacional de Buenos Aires, Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, Notariado, Facultad de Filosofía y Letras, Facultad de Medicina, Escuela de Farmacia, Facultad de Ciencias Económicas, Facultad de Ciencias Exactas, Ingeniería y Arquitectura, Facultad de Veterinaria y Agronomía, Facultad de Derecho de la Universidad Católica, colegios nacionales, escuelas normales, colegios comerciales, escuela naval, colegio militar e institutos de enseñanza secundaria: Achával Rodríguez, Champagnat, Salvador, San José, Lacordaire, Calasanz, La Salle, Don Bosco, San Miguel, San Francisco y demás colegios adheridos a la Federación de Colegios Católicos.

La comisión organizadora ha invitado a los estudiantes católicos para que envíen una delegación en representación de la Universidad de La Plata y de la Universidad del Litoral. Encabezará esta peregrinación el cardenal Gasquet, quien impartirá la bendición en la basílica de Luján al final de la misa de comunión general que oficiará monseñor Copello, obispo auxiliar de La Plata.

Las comisiones directivas de las instituciones de la juventud católica, conferencias de jóvenes de San Vicente de Paul, congregaciones de jóvenes de la Inmaculada y de San Luis, centros católicos de estudios sociales, han invitado a sus miembros a celebrar el Día del Estudiante con la peregrinación al santuario de Luján.

La comisión de fiestas del Centro Estudiantes de la Academia Nacional de Bellas Artes ha organizado una función, te y danza en conmemoración del Día del Estudiante.

El acto se realizará hoy a las 14.30 en el local de la calle Alsina 2513.

—

El 21 del corriente, a las 14.30, las alumnas del primer año de la escuela normal número 6 de maestras conmemorarán el Día del Estudiante con una fiesta artística que se realizará en el establecimiento y durante la cual se desarrollará el siguiente programa:

Cuadro histórico, por un grupo de alumnas; declamación, por la señorita Martha Piovano; Canción gitana, por varias alumnas; danzas clásicas, por la señorita Martha Cabarrou; Estilos, por la señorita Elida Aramburu; Revista, por un grupo de alumnas, y Farándula.

La comisión nombrada por el Centro Universitario Juvencia para organizar la fiesta conmemorando el Día del Estudiante y en homenaje al señor Jacinto Benavente, ha dado a conocer el programa que se desarrollará en el salón de la calle Cabildo 2165 el 18 del corriente a las 21.

El programa preparado es el siguiente:

Ouverture por la orquesta; cinta cinematográfica; la profesora Julia Sivori ejecutará al piano "Invitación al vals", de Weber; Hardy (Orutra Teizuat y Cía.) célebres prestidigitadores e ilusionistas; monólogo titulado "Cuento inmoral", de J. Benavente, por el estudiante Lucas F. Núñez; drama cinematográfico; acto poético por la actriz señorita Gloria Bayardo; conferencia por el señor Jacinto Benavente, siendo presentado el distinguido dramaturgo por el presidente de la institución que patrocina el acto; selectos números de música de cámara a cargo del cuarteto de Buenos Aires formado por los señores León Fontova (violín), M. Armani (violín), A. San Marco (viola), y R. Binsteck (violoncelo); "La [illegible] del destino", monólogo en [illegible] por el señor Angel [illegible] res; continuación del programa cinematográfico; "Huting Long", de Mendelssohn, ejecutado por la profesora Julia Sivori; "Los amantes", recital poético de Félix Galipaz, traducido por J. Castellanos e interpretado por J. González, y "Landona and Landon", aplaudidos equilibristas y excéntricos de notable eficacia cómica.

TRASPORTE DE LA COSECHA

Los servicios de los ferrocarriles del Estado

Un núcleo de productores—viñateros y fruticultores—radicados al Oeste de Deán Funes, zona servida por los ferrocarriles del Estado, ha dirigido un petitorio al administrador de esa empresa, en el cual se solicita que con la debida anticipación se disponga, al prepararse los horarios para el trasporte de la próxima cosecha, sean mantenidos los mismos trenes de combinación con la empresa del Central Córdoba, tanto de San Juan, Chilecito, La Rioja, etcétera, a las estaciones del Norte y Sur de Deán Funes, y, si es posible, establecer combinación con los ferrocarriles de Santa Fe, al Norte y Sur de Santa Fe, y con los del Estado en la sección Tucumán, Salta y Jujuy, dado que la vía Santa Fe resulta muy larga.

Se solicita también que los trenes a Retiro sean mantenidos durante toda la cosecha, pues en la última fueron retirados los expresos a este último punto, después del 20 de febrero.

LA VOLACION CIVIL

EN FAVOR DE SU DESARROLLO

Contribución de los pilotos militares

Las autoridades militares han reconocido que en estos últimos tiempos aumentaron considerablemente las actividades de la aeronáutica civil, al par que establecido coordinación en los esfuerzos para su desarrollo y más segura orientación, debido, principalmente, a la intervención que ha tomado en ella el Ministerio de Guerra.

En efecto, se ha hecho evidente el creciente interés por el vuelo mecánico, cuyo porvenir se va comprendiendo mejor, pues se advierten los patrióticos propósitos de los núcleos aeronáuticos, encaminados al fin principal de asegurar al país las ventajas que han de obtenerse por la difusión del nuevo medio de trasporte.

Se considera entonces llegada la ocasión de fomentar el vuelo, primera etapa de una política aeronáutica previsora, pues es ésta la condición para que se forme la industria correspondiente. Es indudable que el consumo y demanda de aeroplanos originarán el nacimiento de la industria aeronáutica nacional, lo que, a su vez, hará posible luego la mayor difusión y arraigo de la volación.

Entre dichas actividades deben citarse el Aero Club de Santiago del Estero, que inauguró hace pocos meses su escuela y que tendrá en breve seis pilotos completamente instruídos en la misma, cuyo aprendizaje toca a su fin. La instrucción ha sido impartida por una comisión destacada por el Servicio Aeronáutico del Ejército, compuesta por un oficial volador, un suboficial piloto y un mecánico con un aparato Caudron.

El ejemplo de Santiago del Estero ha inducido al Aero Club de Tucumán a solicitar del Ministerio de Guerra el envío de otra comisión militar para la instrucción de alumnos en su escuela; el ministerio ha accedido, y la comisión inaugurará sus trabajos el 24 del mes actual. Las condiciones impuestas son que el Aero Club costee los gastos del aprendizaje y que asegure un mínimo de seis alumnos, los cuales deben tener 19 años, para que a la terminación del curso puedan ser incorporados al grupo número 1 de volación, donde completarán su instrucción desde el punto de vista militar. Estos alumnos deben ser previamente declarados aptos en un examen médico de acuerdo con las normas en vigor en la aeronáutica militar, y al que resultare primero al finalizar el curso, le regalará el Aero Club una de las máquinas que comprará para su dotación. Estas exigencias regirán en lo sucesivo para acceder al envío de comisiones análogas.

También el Aero Club de Salta, recientemente fundado bajo los auspicios del gobernador de la provincia, doctor Güemes, y de un grupo de distinguidos caballeros de la localidad, ha solicitado igual aporte, y probablemente empezará a funcionar su escuela de volación a mediados del próximo octubre, con los elementos que se enviarán de Palomar.

Además de esto, la volación nacional contará en adelante con dos nuevos campos de descenso, que se agregan a los obtenidos ya para ese fin por el gobierno, cedidos desinteresadamente por sus propietarios.

Uno de ellos está situado en Olavarría, ferrocarril del Sur, y es donante el señor Guazzone. El otro se encuentra en Mercedes, Corrientes, y ha sido cedido al Estado por el doctor Hersilio Rodríguez. Ambos disfrutan de buenas comunicaciones y reunen las condiciones requeridas para su empleo como estaciones aeronáuticas.

FEDERACION DE OBREROS DEL PUERTO

Sobre condiciones de trabajo

PETITORIO AL PODER EJECUTIVO

Algunos miembros del consejo central de la Federación de obreros del puerto de la capital, por intermedio del Ministro del Interior solicitaron una audiencia del Presidente de la República, a quien hicieron entrega de un petitorio en representación de los obreros, empleados y capataces del puerto de Buenos Aires.

Dice el petitorio que la forma irregular y deficiente en que se establece hoy el control de los trabajadores que prestan su concurso en las labores cotidianas del puerto, ha exteriorizado entre los mismos un descontento manifiesto por los innumerables abusos que se cometen, pues, agrega, se hallan en una situación que condice muy poco con la libertad de trabajo.

Después de otras consideraciones, y en el deseo de ver restablecida en el puerto la amplia libertad de trabajo, y de que exista la mejor inteligencia entre patronos y obreros, proponen para su solución las siguientes bases:

Libertad a los capataces en la selección del personal, sin la intromisión de personas extrañas al gremio.

Condiciones de trabajo de acuerdo a nuestro reglamento, el que será de antemano sometido a la aceptación de quienes corresponda.

Someter a la administración de la aduana de la capital los conflictos ordinarios que se susciten entre patronos y obreros, siendo ésta la encargada de resolver los mismos.

Para los casos excepcionales de huelgas forzosas o conflictos en que la autoridad de la administración de la aduana de la capital no haya conciliado a ambas partes, se nombrará un tribunal de arbitraje compuesto de patronos y obreros, estos últimos en representación del sindicato de obreros del puerto, cuyos reglamentos y estatutos reconozcan en principio a la autoridad legalmente constituída y los fundamentos básicos de la sociedad.

El tribunal de arbitraje fallará en última instancia y podrá ser presidido por la persona que designe el Poder Ejecutivo, entre los siguientes funcionarios: presidente del Departamento Nacional del Trabajo, administración de la aduana de la capital, prefecto general de puertos u otra persona que igualmente que las nombradas merezca entera confianza a ambas partes y no tenga atingencia en el conflicto.

El Presidente de la República, después de escuchar a la delegación, le indicó que se entrevistara con el Ministro de Hacienda, a fin de dar una solución satisfactoria al asunto.

PATRONATO DE LA INFANCIA

Día de los niños pobres

Prosiguen con actividad los trabajos de preparación de la colecta del 2 de octubre próximo.

A fin de poder hacer llegar a todos los radios de la capital, aun a los más apartados, el pedido en favor de los niños pobres, se han constituído varias comisiones de vecinos que, organizados, se dedicarán a obtener el óbolo caritativo ese día. A estos efectos se han nombrado las siguientes subcomisiones:

Para Liniers y Flores, los señores generales Adolfo Arana y Jorge Viñoldo y el doctor Constancio L. Funes, que han constituído el asiento de esa subcomisión en el local del Club Social de Flores, calle Rivadavia 7265.

La subcomisión que actuará en el barrio del Once de Septiembre y sus alrededores ha quedado constituída por el doctor José R. Pérez, señor Laureano Baudizzone y teniente coronel don Angel Alegre; esta subcomisión designará oportunamente el local donde funcionará.

Por su parte, el sacerdote Sebastián Monteverde, cura párroco de la Concepción, en unión de los doctores Carlos Indalecio Gómez y José M. Paz Anchorena, miembros de la comisión directiva del Patronato, han pasado una invitación a un núcleo de damas y señoritas de la parroquia, invitándolas a celebrar una reunión con objeto de formar la subcomisión que actuará en ese barrio, la que se realizará el lunes 18 del corriente a las 16.30 en el local de la casa parroquial. Asistirán a esta reunión, en representación del Patronato, los doctores Gómez y Paz Anchorena, firmantes de la invitación.

La comisión central de colecta abrirá desde el 21 del corriente sus oficinas en la calle Bartolomé Mitre 575.

La comisión auxiliar de damas bajo la dirección de su presidenta, señora Teodelina Alvear de Lezica, ha distribuído 2.000 alcancías. Se recibirán desde el día 27 del corriente en la calle Rodríguez Peña 1881.

—

Próximamente se dará principio a los ensayos generales del espectáculo que se realizará los días 1.º y 8 de octubre en el teatro Colón, en honor de los niños pudientes que hayan ayudado a recolectar fondos para sostener los asilos.

A la primera de estas funciones han sido invitados el Presidente de la Nación y sus ministros, como asimismo el Presidente electo, doctor Alvear.

Las personas que deseen adelantarse a efectuar sus donaciones antes del día 21, en que se abrirá al público el local de la colecta en la calle Bartolomé Mitre 575, pueden hacerlo en la calle Balcarce 1181, donde se les otorgará el recibo de práctica.

A fin de hacer conocer al público el número de menores que asila la institución en sus diferentes establecimientos, la comisión directiva ha resuelto efectuar un gran desfile de sus protegidos, que se realizará el viernes 29 del corriente a las 15.30, partiendo de la avenida de Mayo y Tacuarí, para recorrer Florida hasta la plaza San Martín, desde donde regresarán en tranvías a sus asilos.

LA EXPOSICION DE GANADERIA

PROSECUCION DE LAS VENTAS

Hoy se realizarán concursos hípicos y uno de aeroplanos

Continuaron ayer las ventas de reproductores Shorthorn de las categorías de terneros, con plaza animada, sobre todo en las primeras horas.

Durante la mañana fueron subastados 22 de los 27 ejemplares presentados, señalándose un término medio de pesos 2.220, siendo el precio más bajo el de pesos 650.

El mejor precio lo obtuvo el ejemplar 964 ($ 10.100), un hijo de Hampton King 63, criado por Domingo, Adolfo y Pablo Olivera Lda., ganador de la categoría 11 B, y presentado por el señor Federico Seeger.

A las 15 se reanudaron las operaciones, terminando éstas a las 18. De los 53 animales entrados al local de ventas, cayeron bajo el martillo 47 y se obtuvo un promedio de pesos 1.664.

El precio más bajo fué de pesos 550, y el más alto de 7.700; éste lo obtuvo el reproductor número 985, segundo premio de la categoría II C, y presentado por el señor Alberto de Bary.

Como desde que se iniciaran las ventas, las operaciones en la exposición avícola se mantuvieron ayer con plaza firme ajustándose los precios, en la mayoría de los casos, de acuerdo con los veredictos dictados por los jurados.

A 19 pesos llegó el término medio alcanzado en las ventas de la mañana, el que ascendió a 21 en las horas de la tarde.

Los precios más dignos de mención fueron los siguientes:

Polla 3.536, raza Leghorn Blanca, en pesos 120; pavo 4.011, de raza Mamouth Bronceada, primer premio, en pesos 115; pollo Leghorn Blanca 3.480, primer premio, en 95; pavo 3.995, en 90; pavo 3.991, segundo premio, en 86; ídem 4.003, en 85; ídem 3.992, en 80.

LOS CONCURSOS DE HOY

HIPICOS Y DE AEROPLANOS

En la pista central de la exposición se desarrollará esta tarde un programa interesante a base de concursos hípicos y uno de aeroplanos, este último número original que consiste en la simulación de bombardeos sobre la parte central de aquel sitio.

En el concurso de aeroplanos se considerará ganador al volador que consiga hacer mejor centro; cada volador arrojará tres proyectiles.

A las 14.30 se disputará el premio "Ejército Nacional", salto en yunta para pareja de oficiales del ejército exclusivamente. En este número hay 8 obstáculos variados, en dos vueltas de pista, de 1 a 1,20 metros.

El último número del programa es el premio "Doctor José M. Malbrán", consistente en 12 obstáculos variados de 1 a 1.20 metros y zanja de 4 metros; está reservado para todo caballo presentado por oficiales del ejército, socios de la Sociedad Rural Argentina, Jockey Club y Hurlingham Club.

CONSEJO NACIONAL DE MUJERES

EL ACTO DE AYER

Conferencia del doctor Dellepiane

Ayer por la tarde el director del Museo Histórico Nacional, doctor Antonio Dellepiane, dió en el local de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, bajo el patrocinio de esta institución, una conferencia que versó sobre este tema: "La compañera de un estadista; Carmen Nóbrega de Avellaneda".

Una numerosa y selecta concurrencia femenina escuchó con vivo interés la disertación del doctor Dellepiane, cada uno de cuyos pasajes fué aplaudido con mucho entusiasmo.

Con brillante estilo y gran acopio de datos históricos, el doctor Dellepiane desarrolló el tema de su conferencia. Luego de ocuparse de algunos antecedentes relacionados con la familia porteña y de exponer en forma galana y amena numerosos cuadros de la vida política y social del antiguo Buenos Aires, pasó a ocuparse de la personalidad de Carmen Nóbrega de Avellaneda, para la cual tuvo palabras de grata recordación.

El conferenciante trazó con singular acierto la semblanza de la compañera del estadista. Hizo conocer su infancia y juventud y al detenerse en este período de la vida de Carmen Nóbrega exhibió dos cuadros del terror del año 40, años no más bárbaros, según dijo, que muchos de los que habían conocido las naciones civilizadas del orbe durante esas tristes épocas de su vida en que, revueltas las aguas sociales, la resaca de los bajos fondos sube a enturbiar la limpidez de las capas intermedias y superiores y a aumentar las impurezas que siempre flotan en la superficie.

Más adelante, el orador se refirió a la casa en que habitó el presidente Avellaneda, de la que hizo una exacta y fiel descripción.

Terminó su interesante conferencia el doctor Dellepiane con palabras de recuerdo para el eminente estadista y su histórica casa, cuyas habitaciones prometió evocar al auditorio en su próxima conferencia, la que se realizará el lunes.

LEY ORGANICA MILITAR

Proyecto de reformas a la misma

EXCEPCIONES DEL SERVICIO

El Ministro de Justicia e Instrucción Pública ha pasado una circular a los jueces y procuradores fiscales de la justicia federal y letrada de territorios, para solicitarles su opinión respecto a la nota que trascribe del juez federal de La Plata, doctor C. Zavalía, y que le fué enviada con motivo de promover la reforma de la ley orgánica militar número 9686.

Dice la nota que es impostergable promover la reforma de la ley orgánica militar. Antes de ahora manifiesta que llevó a conocimiento del ministro algunos pormenores de la anómala situación existente en materia de excepciones del servicio. Y es con verdadera alarma, que una vez más solicita se preste a este asunto la atención que requiere, tratando de arbitrar un nuevo sistema de acordar aquellas excepciones. Mientras los juzgados federales deban pronunciar sus resoluciones sobre la base de actuaciones judiciales realizadas en los juzgados de paz y comisarías de campaña, que llegan con toda apariencia de corrección, se estará expuesto siempre a legalizar involuntariamente la deserción de las filas de ciudadanos antipatriotas y carentes de sentido moral, capaces de acudir al peculado y al cohecho para librarse de la obligación militar.

Cuando con motivo de una enérgica campaña del suscripto, hace algunos meses, se instruyeron numerosos sumarios, llegándose a condenar a varias personas complacientes, entre ellas un comisario de policía, se puso de manifiesto la existencia de una vasta organización, casi tenebrosa, cuyas actividades parecieron aplacarse ante la energía judicial. Pero de nuevo me encuentro en este momento absorbido casi por la investigación de hechos análogos.

Se opera a base de la general propensión de los ciudadanos a sustraerse al cumplimiento de sus deberes militares. Todos los medios son buenos para lograrlo, y lo mismo apela a ellos el hombre culto de la clase adinerada y dirigente, como el infeliz desheredado que debe realizar verdaderos sacrificios para reunir la suma a que asciende la exacción del traficante, que procede también de todas las capas sociales.

Se ha llegado a un extremo tal, que nadie se avergüenza de confesar que se libró del servicio pagando sumas de dinero, y como se tiene la conciencia de la existencia de una complicidad reprobable, las denuncias de un hecho concreto no llegan, sino por casualidad, a la justicia y en forma anónima; de modo que las investigaciones que realizo chocan ante una verdadera conjuración de silencio, cuando no se malogran por la ineficacia de la acción policial debilitada a menudo por la presión de los traficantes, que, a lo que parece, cuentan con apoyos eficaces en todas partes. Esto mismo ha de contribuir, sin embargo, a redoblar mi esfuerzo para descubrir a los culpables.

Mientras tanto, agrega, creo de mi deber insistir para que se apresure una reforma sobre la base de relevar de esa tarea a los jueces federales, que no tienen medios a su alcance para efectuar con el personal de su dependencia las investigaciones a realizarse en la campaña. La mayor conveniencia estará en que sean los distritos militares los que lleven a término las investigaciones del caso y se eleven las actuaciones a la justicia federal para acordar o negar la excepción.

En la actualidad es tan considerable el número de solicitudes que se tramitan en el juzgado, que el personal de la secretaría correspondiente (un oficial primero y un escribiente) sólo daría abasto para caratular y coser únicamente los expedientes, de modo que, desde hace tres años, he debido solicitar del ministerio el envío de cuatro conscriptos del regimiento 7.º de infantería, que realizan funciones de escribientes en el juzgado, poniéndose de manifiesto así la buena voluntad del ministerio. Desgraciadamente uno de estos ex conscriptos —actualmente detenido y procesado— es el más audaz y desvergonzado traficante de excepciones.

EL DIA DE LA FLOR

Continuación de la colecta

Durante el día de ayer las numerosas comisiones de señoritas y caballeros constituídas a iniciativa de la Liga Argentina contra la tuberculosis, recorrieron toda la ciudad en solicitud del óbolo del transeunte, destinado, según se sabe, para el sostenimiento de la obra altamente meritoria que realiza dicha institución.

Por la mañana varios grupos de señoritas visitaron algunos establecimientos de enseñanza y otros las reparticiones públicas y comercios, en todos los cuales encontraron una acogida amable y auspiciosa.

Hoy continuará la colecta en los sitios públicos y ella proseguirá mañana.

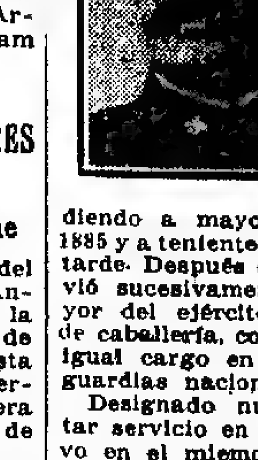
EJERCITO NACIONAL

FALLECIMIENTO DEL TENIENTE CORONEL RICARDO D. GARRIDO

LOS CADETES MEXICANOS

Jura de la bandera en el 4 de Infantería

Falleció en Mendoza, donde se encontraba desde hace algún tiempo, el teniente coronel de caballería, Ricardo D. Garrido, quien había ingresado en el ejército el 11 de junio de 1871, como aspirante en el regimiento 10 de su arma.



Obtuvo su primer ascenso a oficial dos años después, a teniente segundo el 7 de febrero de 1874 y a capitán en abril de 1880.

Con este último grado se le destinó a prestar servicio en la intendencia militar, primero y en la oficina de enganche de Entre Ríos después, ascendiendo a mayor el 30 de marzo de 1885 y a teniente coronel tres años más tarde. Después de esta promoción sirvió sucesivamente en el estado mayor del ejército, en el regimiento 1 de caballería, como segundo jefe, y con igual cargo en el 1 de caballería de guardias nacionales.

Designado nuevamente para prestar servicio en el estado mayor, estuvo en el mismo cuatro años, después de lo cual pasó a la plana mayor activa y luego a retiro, a su solicitud.

Mientras se encontraba en esa situación de revista, desempeñó diversos cargos públicos civiles, entre ellos el de vicegobernador de la Pampa.

—Ayer quedó resuelto por el Ministerio de Guerra todo lo relacionado con la venida, a esta capital, de la Escuela Militar de México, que se encuentra actualmente en la capital del Brasil, y acerca de lo cual informamos en nuestro número anterior.

El personal de dicho instituto consta de 3 oficiales, 160 cadetes, 90 músicos y 40 componentes de la orquesta típica que forma parte del conjunto. Los miembros de ese personal vendrán de Río de Janeiro en los trasportes mexicanos en los cuales se trasladaron hasta ese punto, y llegarán a esta capital el 25 del corriente.

Para su alojamiento se ha dispuesto que se prepare todo lo necesario en el cuartel del regimiento de Granaderos a Caballo General San Martín, en Belgrano, donde permanecerán hasta después que se realice la trasmisión del [illegible] en cuya ocasión [illegible] la con las tropas de nuestro ejército que se disponga.

—Han sido nombrados, jefe de servicio de sala en el hospital militar central, el cirujano de cuerpo, doctor Ludovico Facio, mientras dure la ausencia del titular que va a reemplazar, y para prestar servicios en la sala octava de clínica médica, el doctor Alejandro Olivera.

—El Ministro de Guerra no concurrió ayer a su despacho y firmó en su domicilio algunos expedientes de trámite que le llevó el secretario general del ministerio.

—De conformidad con lo dispuesto por el comando de la 1.ª división de ejército, se realizó ayer en el regimiento 4 de infantería, la jura de la bandera por los conscriptos de la clase de 1901, incorporados a esa unidad. Presidió la ceremonia el comandante del cuerpo mencionado, teniente coronel Apolinario Piñero, quien pronunció una alocución patriótica, poniendo de relieve la importancia del acto que se iba a realizar.

Prestado el juramento con el ceremonial reglamentario, se tocó el Himno Nacional, y después los soldados desfilaron ante la bandera e hicieron el saludo de ordenanza a la misma.

En celebración del acto realizado se sirvió a mediodía un almuerzo en el que participaron los jefes y oficiales del regimiento, teniendo también los conscriptos una comida especial. Más tarde se efectuó un concurso de juegos atléticos, en el que intervinieron muchos conscriptos para disputar los premios donados por el cuerpo.

LEGACION DEL PERU

Llegada del doctor Velarde

A bordo del "Vauban" llegó ayer a Buenos Aires el ministro peruano en este país, doctor Hernán Velarde, quien, según se sabe, representó a su país en la conferencia de plenipotenciarios chileno-peruana últimamente realizada en Wáshington para la dilucidación del pleito llamado de Tacna y Arica.

El doctor Velarde, a quien acompaña su hijo, el ingeniero Héctor Velarde, agregado civil a la legación, vino desde Montevideo con algunos compatriotas que fueron a recibirlo en la vecina capital. En nuestro puerto fué saludado por un representante del Ministro de Relaciones Exteriores, el encargado de negocios del Perú, doctor Emilio del Solar, y un grupo de connacionales amigos del distinguido viajero.

XX DE SEPTIEMBRE

Su próxima celebración

Con las fiestas realizadas anoche, se dió comienzo a los actos que todos los años organizan las entidades italianas, para celebrar el XX de Septiembre.

En su salón de la calle Alsina 1465, se realizó con buen éxito la representación teatral, los números de concierto y baile familiar organizado por la Società Nazionale Italiana. Se inició el acto con la ejecución del Himno Nacional y la Marcha Real Italiana, luego se representaron las comedias "Lui lei lui" y "Un'avventura di viaggio" de Roberto Bracco, y antes de iniciarse el baile se realizaron varios números de canto a cargo del barítono señor V. Abbate, acompañado al piano por el señor Raúl H. Espoile.

El baile iniciado luego duró con mucha animación hasta altas horas de esta madrugada.

También la fiesta organizada por el Primo Circolo Mandolinístico Italiano en el salón de la Unione e Benevolenza adquirió lucidos contornos, como las realizadas en el salón Giuseppe Garibaldi, por la sociedad Italia Unita, y en el salón de la calle Moldes 2159, por la sociedad Maschile e Femminile, y la Nuova XX Settembre, en su salón de la calle Bustamante 563.

—

De acuerdo con lo dispuesto por la Intendencia Municipal, la dirección general de alumbrado prepara los trabajos para la iluminación y ornamentación extraordinaria de la plaza Italia, para el día 20 de septiembre próximo, con motivo de la efemérides que la colectividad italiana celebra en esa fecha.

Con tal objeto se dispuso la colocación de 6.000 lamparillas eléctricas en artísticos motivos y guirnaldas combinando los colores de las banderas italiana y argentina, como también la colocación de trofeos entrelazados de ambos países.

CONCIERTO

La junta directiva de la asociación Progenie d'Italia, ha organizado para el 20 del corriente un concierto que estará a cargo del señor Elmerico A. Fracassi, y en el que tomará parte la soprano ligera señorita Emma Troisi.

El acto, que se realizará en el salón Augusteo, calle Sarmiento 1372, se iniciará con la ejecución del Himno Nacional y de la Marcha Real Italiana, y luego se desarrollará el siguiente programa:

Discurso de apertura por el profesor Eugenio Troisi; Verdi-Liszt, "Rigoletto", piano por la señorita Angela Romeo; Hanselmann, arpa por la señorita Etelvina Colombo; Gounod, "Mireille", canto por la señorita Emma Troisi; D'Annunzio, "La preghiera del Cittadino" y Carducci, "Il Piemonte", por el señor Paolo Girosi; Hue, "J'ai pleuré en rêve" y Bufano, "Non mi chieder perché", canto por la señorita Angelina Corti de Bufano; Granados, "Los requiebros de Goyescas", piano por el señor A. Ceretti; Sarasate, "Zapateado", violín por el niño Antonio Romeo; "Arditi", canto por la señorita Emma Troisi; Liszt, "11.ª Rapsodia", piano por la señorita Elvira Presutti; Fracassi-Benedictone, coro a dos voces por las señoritas: Clementina De Bassi, Malena Bidart, María L. Favaut, Herrera, Herminia Costa, Margarita Bertone y señoras Marta J. de Mezquita, María Helena R. de Muñoz Varela, discípulas de la profesora Angelina C. de Bufano.

DESFILE POPULAR

La Federación General de Sociedades Italianas, aprobó el programa preparado por la presidencia de la misma para celebrar el XX de Septiembre.

Entre los números a realizarse figura un desfile popular, y para ello se ha invitado a todos los connacionales para que el día 24 se reunan en el ángulo de las avenidas Callao y Quintana, a las 13.30, donde se formará la manifestación popular que luego se dirigirá al Parque Japonés, donde se efectuará una fiesta.

Las sociedades federadas, que han sido especialmente invitadas, participarán en estas fiestas con sus respectivas banderas, estandartes y bandas de música.

EN EL TEATRO COLON

Organizada por la asociación italiana Pro Schola, y patrocinada por el ministro de Italia en la Argentina, conde Colli de Felizzano, el 20 del corriente, por la noche, se realizará en el teatro Colón una función extraordinaria para celebrar el XX de Septiembre.

En el mencionado teatro, que ha sido cedido por la Municipalidad a los organizadores de esta fiesta, se desarrollará un interesante espectáculo en el que tomarán parte elementos de la asociación Pro Schola, Nazionale Italiana, Muttualità e Instruzione, Dante Alighieri y Colonia Italiana.

El programa preparado es el siguiente:

Himno Nacional Argentino, marcha real italiana, himno de Garibaldi, e himno a Mameli, cantado por los alumnos de las escuelas italianas; discurso conmemorativo por el ingeniero Domingo Selva; "La patria italiana" y la marcha "San Loverizo", cantada por los alumnos; "Le singarelli", por el señor Juan Froebeliano; números a cargo de la academia de gimnasia, presentados por el profesor Juan [illegible]; "Guillermo Tell", sinfonía; [illegible] de medallas, acto organizado por la Federación General de Sociedades Italianas [illegible] fallecido; "La contessina", opereta en un acto y cerrará la fiesta con un discurso el doctor Domingo V. Caranci.

A este acto se ha invitado al Presidente de la República, y al Presidente electo doctor Alvear; a las autoridades argentinas y a las autoridades diplomáticas y consulares italianas aquí residentes.

Las entradas para este acto han sido ya casi todas vendidas, y se pueden retirar las que faltan en la secretaría de la Pro Schola, calle Cangallo 1372, todos los días, de 10 a 12 y de 14.30 a 18.

LA SOCIEDAD COLONIA ITALIANA

En su salón de la calle Paraná 555, se realizará también, el 23 del corriente, por la noche, en conmemoración del XX de Septiembre, una fiesta organizada por la sociedad Colonia Italiana, a la que han prometido asistir el ministro de Italia y el cónsul general.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

Bolívar, septiembre 16 — La sociedad italiana "Il Fior de Maggio" conmemorará el próximo aniversario del 20 de septiembre con grandes romerías populares en el local del Prado Español, durante los días 20 al 24 del corriente.

Luján, septiembre 15 — La colectividad italiana conmemorará el aniversario del 20 de septiembre con diversos actos que se espera tendrán gran lucimiento.

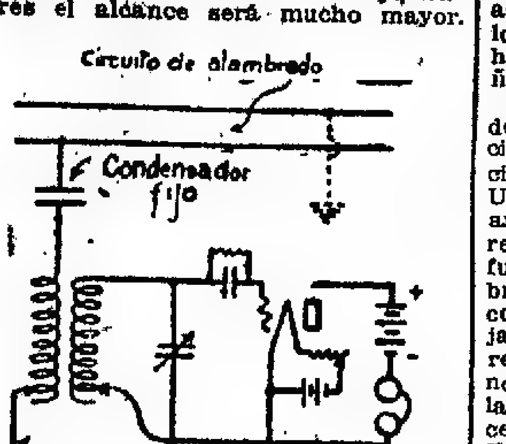
El programa que se ha preparado cuenta entre otros números con un partido de "basket ball", en el que participarán niñas y jóvenes de nuestra sociedad.

15 MINUTOS DIARIOS SOBRE RADIOTELEFONIA

CCXXVI

LA INSTALACION DE ALUMBRADO ELECTRICO EMPLEADA COMO ANTENA

Muchos aficionados que no disponen del espacio suficiente para poder erigir una antena exterior de la longitud necesaria y a la altura conveniente, emplean, desde hace mucho tiempo, los circuitos de campanillas eléctricas, la tubería de gas, estructuras metálicas en las azoteas, cañerías de aguas corrientes y otros dispositivos para sustituir la antena exterior en los casos de aparatos receptores radiotelefónicos. Entre dos instalaciones cualquiera de las antes mencionadas existe una diferencia de potencial en cada casa en el que una onda radiográfica induce un determinado voltaje; y por consiguiente, tomándose una de ellas como antena y la otra como conexión a tierra, es posible interceptar en un cristal detector las radioseñales provenientes de estaciones cercanas, y si se emplean los audiones como amplificadores el alcance será mucho mayor.



Conexión de un receptor al circuito de alumbrado como antena.

No hace aún mucho tiempo ha quedado demostrado que la instalación de alumbrado eléctrico puede utilizarse como antena, siempre que se tomen algunas medidas precaucionales para evitar posibles daños, tanto en la instalación del alumbrado como en el aparato receptor. Generalmente uno de los conductores del circuito de alumbrado está conectado a tierra, por consiguiente conviene conectar el aparato receptor al otro conductor que no está a tierra. La conexión del aparato receptor se hace por medio de un condensador fijo especial, construído en forma que pueda soportar el alto voltaje del circuito de alumbrado, que fluirá, a través del aparato receptor, directamente a tierra, y luego volverá a la otra parte de la instalación de alumbrado si no se intercala el condensador para impedir que esto ocurra. El condensador ofrece una pequeña oposición al pasaje de las corrientes alternadas de alta frecuencia que constituyen las señales; pero ofrece una gran oposición al flujo de las corrientes alternadas de relativa baja frecuencia, tales como las de sesenta ciclos, o sea la frecuencia en la mayoría de los circuitos de alumbrado.

El condensador fijo para conexión al circuito de alumbrado deberá ser de buena construcción, tal como el tipo dieléctrico de mica, y debe tener varios terminales, de modo que se puedan probar varias capacidades que aseguren el valor correcto de la capacidad para el caso especial del circuito de alumbrado que se emplee.

El otro terminal del condensador se conecta directamente al terminal del aparato receptor, al que se conecta la antena cuando se emplea una de las del tipo exterior común.

La conexión a tierra, cuando se emplea el circuito de alumbrado como antena, debe hacerse en la cañería de aguas corrientes en la forma usual. Se ha encontrado que los resultados obtenidos con los aparatos receptores que usan el circuito de alumbrado como antena, son muy variables, de acuerdo con las condiciones especiales de cada uno de estos. Generalmente se reciben mejores señales en los casos de circuitos que corren sobre aisladores de porcelana que cuando pasan por tubería metálica.

Los circuitos de alumbrado a corriente continua, generalmente dan mejor resultado en los casos de recepción, que el que se obtiene con el empleo de los circuitos a corriente alternada, debido a la ausencia del ruído de baja frecuencia que se encuentra siempre en los circuitos de corriente alternada. Aun en los casos de circuitos de corriente continua, los motores eléctricos y elevadores en la misma línea y muy próximos al aparato receptor, son causa de una cierta interferencia. Sin embargo, cuando se emplea un circuito de alumbrado como antena, las perturbaciones estáticas no resultan tan molestas; mientras que en algunos casos las perturbaciones producidas por otros mecanismos eléctricos, conectados a aquel circuito, son más objetables que los estáticos y pueden llegar hasta hacer imposible la lectura de las señales recibidas.

Al efectuar la conexión del circuito de alumbrado deberá tomarse especial cuidado a fin de evitar un corto circuito en el condensador en serie. Un corto circuito puede quemar el arrollamiento primario del aparato receptor, además de hacer saltar los fusibles de la instalación del alumbrado. No deberán emplearse nunca condensadores del tipo a papel y hojas de estaño, desde que el voltaje requerido para cortar la aislación no es mucho mayor que el voltaje de la línea y podría ocasionarse un incendio si se cortase el condensador. Existen en el comercio condensadores especiales, con el dispositivo correspondiente para que puedan atornillarse en cualquier portalámparas.

(United Feature Syndicate)

RADIO CLUB ARGENTINO

Su nuevo local

Bajo la presidencia del señor Ezequiel P. Paz se reunió ayer la comisión directiva del Radio Club Argentino, a fin de adoptar las disposiciones pertinentes relacionadas con la nueva ubicación reclamada por el desarrollo creciente de esta entidad y considerar otras cuestiones de orden interno.

Por considerar la comisión directiva que el local que actualmente posee el Radio Club Argentino en la calle Belgrano 1732 no responde a las necesidades del mismo ni a la amplitud que se le piensa dar, ha resuelto trasladarlo al edificio del Pasaje Güemes, donde dispondrá de cinco grandes habitaciones situadas en el segundo piso, con frente a la calle San Martín.

A este efecto se autorizó la adquisición de los muebles necesarios, la realización de las instalaciones pertinentes y la construcción de vitrinas para exhibir los aparatos especiales de las casas del ramo, que tendrán a su cargo lo referente al costo de dichos escaparates.

La instalación radiotelefónica que emplea el club para la difusión de datos meteorológicos, noticias de interés general, indicaciones prácticas, conciertos, etcétera, contará en su nuevo local con una eficiente antena extendida desde la torre del pasaje y una finca de las inmediaciones.

En la misma reunión se nombró una comisión interna, formada por los señores Ezequiel P. Paz, Teodoro Bellocq y Horacio Gutiérrez Larreta, para autorizar los gastos menores; se revisaron las cuentas y se consideró la admisión de nuevos socios.

El Radio Club Argentino cuenta en la actualidad con 400 asociados, aproximadamente, y su traslado al nuevo local se realizará a mediados de la semana entrante.

NAVEGACION TRASATLANTICA

El nuevo vapor "Cap Norte"

El 15 del corriente zarpó de Hamburgo con destino a Buenos Aires el nuevo vapor alemán "Cap Norte", que acaba de ser construído en astilleros alemanes para el servicio del Río de la Plata, atendido actualmente por el "Cap Polonio" y el "Antonio Delfino".

El "Cap Norte" tiene 20.000 toneladas de desplazamiento y capacidad para conducir 250 pasajeros de primera clase y 1.000 de tercera. Como los vapores anteriormente nombrados, ha sido dotado de amplios salones y camarotes, todos con camas bajas, para la clase de lujo y de espaciosas cubiertas que pueden cerrarse con grandes ventanas de cristal en los días de lluvia.

Para la tercera clase reune también las comodidades de que han sido dotados últimamente los trasatlánticos modernos y tiene, por consiguiente, camarotes para 2 y 4 personas, dos comedores y otras instalaciones complementarias.

El "Cap Norte" llegará del 8 al 9 de octubre y saldrá de Buenos Aires el 19 del mismo mes para Hamburgo y escalas.

—

A bordo del vapor alemán "General San Martín", que está amarrado en la dársena Norte, se efectuó ayer una de las fiestas organizadas por la casa Stinnes para hacer conocer dicha nave, que por primera vez viene al Río de la Plata.

Concurrieron los empleados de la citada agencia, algunos invitados y numerosas familias que después de visitar las instalaciones del buque fueron obsequiadas con un "lunch" por el capitán Dau y la oficialidad.

Las dos orquestas que había a bordo ejecutaron piezas de baile y muchas parejas se entregaron a la danza, con lo que la fiesta se prolongó hasta la noche.

El "General San Martín" podrá ser visitado por el público durante el día de hoy.

La recepción a la oficialidad del regimiento de Granaderos a Caballo, se efectuará mañana, a las 14.

LIGA PATRIOTICA ARGENTINA

CONFERENCIA NACIONALISTA

DIVERSAS INFORMACIONES

Hoy, a las 11.15, el doctor Manuel Carlés pronunciará una conferencia en el atrio de la iglesia de San Juan Evangelista, Olavarría esquina Martín Rodríguez, en la que desarrollará el tema: "La moral del trabajo".

—Una comisión de la brigada 10.a, que preside el señor Rogelio B. Semería, se entrevistó con el jefe de policía de la capital, coronel Bortagaray, con objeto de recomendar a su consideración la conducta del agente Asunlo Rossi, que en las últimas inundaciones de Nueva Pompeya expuso su vida con actos de arrojo, salvando de graves peligros a numerosas familias.

La misma brigada ha resuelto hacer entrega al agente Rossi, de una medalla que recuerde su comportamiento.

—Promete alcanzar singular lucimiento la reunión que ha organizado para mañana la brigada 38, que preside el coronel Lorenzo M. Irigaray, y en la que la señorita Mony Hermelo tendrá a su cargo la interpretación de distintos trozos poéticos de conocidos autores. La reunión se realizará a las 17, en el salón del Príncipe Jorge.

—La junta central se ha dirigido a la brigada de voladores, comunicándole la resolución de conmemorar la hazaña que acaban de realizar los voladores Aracena y Fels en su "raid" a Río de Janeiro.

A su regreso, ambos pilotos recibirán en la Liga Patriótica, además de la insignia de volador superior de la brigada, la medalla "Al mérito" con el cuño de la institución.

—Las brigadas de trabajadores de la zona agrícola del Paraná han organizado las comisiones de conciliación para resolver las cuestiones que se suscitan entre patronos, peones y empleados, tanto por motivos de salarios y sueldos, como en lo referente a la técnica y comodidades del trabajo.

En el mismo sentido la comisión de asuntos sociales de la Liga ha nombrado delegados para que desarrollen igual espíritu de conciliación entre los trabajadores de la zona del Uruguay y en la provincia de Córdoba.

—La brigada de la juventud de Rosario ha dirigido una nota al coronel Angel de Hernández, jefe del regimiento 11 de infantería General Las Heras, acompañando un cheque por la suma de 800 pesos, como contribución para las fiestas que se realizarán con motivo de la jura de la bandera a realizarse en dicho cuerpo.

Expresa en su nota el presidente de la referida brigada, que la comisión Pro festejos patrios, que preside el señor Calixto Lassaga, se dirigió en oportunidad al intendente municipal, pidiéndole incluyese entre los asuntos a tratar en las sesiones extraordinarias del concejo deliberante, una solicitud de esa comisión, a fin de que se destinase una suma para contribuir a los gastos a celebrarse en ese regimiento con motivo de la jura de la bandera.

Elevado el pedido al concejo, agrega la nota, éste, en decreto de julio 28, e inspirado en altos sentimientos de patriotismo, autorizó al departamento ejecutivo para que entregase esa suma a la comisión.

EN EL COLEGIO DEL SALVADOR

Disputa filosófica

En el colegio del Salvador hoy, a las 17, se realizará una disputa filosófica que presidirá el cardenal Gasquet.

En esta disputa, el alumno de 5.º año señor Jorge R. Ferradás defenderá la tesis más importante de la filosofía contra las impugnaciones de los doctores Julio E. Padilla, Atilio Dell'Oro Maini y Tomás De Casares. Impugnarán también al defensor, que será patrocinado por el profesor P. Ubach, el alumno de la Facultad de Medicina señor Juan M. Raffo, los padres García, de Villa Devoto, y Castellani, de Santa Fe, y los alumnos de 5.º año señores Grandjean y Alonso.

En los intermedios tomará parte en el acto una orquesta.

También podrán impugnar los concurrentes, siempre que lo hagan en forma breve y clara.

BOLETIN TELEGRAFICO DEL EXTERIOR – SERVICIO MUNDIAL EXCLUSIVO PARA

CONTINUA AGRAVANDOSE EL PROBLEMA DE ORIENTE

INGLATERRA ESTA DISPUESTA A DEFENDER LA ZONA NEUTRAL

PIDIÓ LA COOPERACIÓN DE LA PEQUEÑA ENTENTE Y LOS DOMINIOS

ACTITUD DE BULGARIA Y DEL SOVIET RUSO

EL INCENDIO DE ESMIRNA – DETALLES DESCONSOLADORES

CONDICIONES FIJADAS POR KEMAL BAJA PARA EL ARMISTICIO

LAS OPERACIONES MILITARES

ATENAS, septiembre 16 (United)— El buque de guerra griego "Kilkos", bombardeó el barrio turco de Esmirna.

Los restos del ejército griego van evacuando la península de Tchesme, bajo la protección de los barcos de guerra.

Naves francesas traerán a Grecia a veinte mil refugiados de Esmirna.

CONDICIONES DEL ARMISTICIO

PARIS, septiembre 16 (United) — Según avisos llegados de Angora se anuncia semioficialmente que las condiciones turcas para el armisticio serían: primero, que los griegos abandonen todo el territorio ocupado, con el ejército, armas municiones y provisiones, incondicionalmente; segundo, que Grecia reconozca la soberanía de Turquía en Asia Menor y Tracia; tercero, que Grecia indemnice por los perjuicios; cuarto, que Grecia entregue los culpables por las atrocidades cometidas.

VERSION SOBRE LA DERROTA GRIEGA

FAMAGUSTA, Chipre, septiembre 16 (United) — Refugiados llegados de Esmirna declaran que Mustafá Kemal bajá triunfó debido al hecho de que una mitad de las huestes helenas se convirtieron al bolshevikismo cuando los turcos atacaron Afiun Karahissar, abandonando la artillería y aclamando a Lenine y Trotsky.

Esta noticia carece de confirmación en otras fuentes.

ACCION DE LOS ALIADOS

LONDRES, septiembre 16 (United) Gran Bretaña, Francia e Italia enviaron conjuntamente una nota a Mustafá Kemal, notificándole que los ejércitos aliados se opondrán a cualquier tentativa turca de entrar en la zona neutral o cruzar los estrechos.

LONDRES, septiembre 16 (United) Se sabe de fuente autorizada que Gran Bretaña invitó a Grecia, Rumania, Serbia y a los dominios británicos para que participen en la defensa de la zona netural.

Serán reforzadas las tropas británicas, pues se considera inútil negociar mientras no se haya hecho desparecer el peligro.

LONDRES, septiembre 16 (Havas) —Los diarios de esta capital se muestran tranquilos acerca de la cooperación francesa para oponerse a la tentativa de los turcos en contra de la libertad de los estrechos.

Todos los diarios preconizan el mantenimiento de la zona neutral.

LONDRES, septiembre 16 (United) —Dice la Central News Agency, en un despacho de Atenas, que según informaciones recogidas en dicha capital, destacamentos aliados de marinería intentaron esta mañana un desembarco en Esmirna, pero los kemalistas se agruparon en el puerto y lo impidieron.

ATENAS, septiembre 16 (United) —Gran Bretaña continúa enviando refuerzos a Turquía y se ha dispuesto que 30 oficiales y 5 hidroaeroplanos partan de Malta.

Cuatro cruceros británicos y ocho destroyers llegaron a Constantinopla y desembarcaron dos regimientos y cinco aeroplanos. Dícese que la caballería turca se halla ya a pocas millas del Bósforo.

ROMA, septiembre 16 (United) — El texto de una nota semioficial recientemente publicada, dice:

No hay razón para creer que Italia no participe en las operaciones militares que eventualmente traerían las complicaciones asiáticas a territorios europeos. Italia se mantendrá siempre solidaria con los aliados en el mantenimiento de los principios de libertad de los Dardanelos, pero no contribuiría con contingentes militares en el caso de que se extendieran las hostilidades, que Italia ha tratado de impedir de todos modos, dando comienzo a las negociaciones de paz.

LONDRES, septiembre 16 (United) —Mr. Lloyd George conferenció durante toda la tarde con varios miembros del gabinete, delineando la acción que se deberá seguir para poner frente a Kemal bajá todos los recursos del imperio, además de los balcanes.

LONDRES, septiembre 16 (United) Se anuncia autorizadamente que los británicos están haciendo todo cuanto está a su alcance para asegurar en forma segura y permanente, la libertad de los estrechos de los Dardanelos.

LONDRES, septiembre 16 (Havas) — La agencia Reuter anuncia que el gobierno de Nueva Zelandia contestó a la nota del gobierno británico, expresando que se asocia a la acción de los aliados, enviando un contingente de tropas para participar en la defensa de la zona neutral.

LONDRES, septiembre 16 (Havas) — El gobierno de los Estados Unidos decidió cooperar con los aliados para el envío de socorros a los refugiados de Esmirna.

LONDRES, septiembre 16 (Havas) — De acuerdo con la decisión del consejo de gabinete, se envió un despacho al alto comisionado británico en Constaintinopla para que de acuerdo con sus colegas aliados haga representaciones a Kemal bajá en sentido de las decisiones adoptadas por los aliados respecto a la defensa del territorio neutral.

ROMA, septiembre 16 (United) — El ministerio de Relaciones Exteriores ha desautorizado el rumor de que el ministro de esa cartera haya partido a Ginebra con el propósito de conferenciar con el primer ministro británico, Lloyd George, sobre la situación en el Oriente.

GIBRALTAR, septiembre 16 (United) — El crucero rápido británico "Curacoa", que enarbola la insignia del contraalmirante Nicholson, llegó a este puerto procedente de San Sebastián y después de tomar provisiones siguió inmediatamente para Malta.

Los destructores "Romo" y "Rigorous" recibieron orden de dirigirse a Malta.

INCIDENTE FRANCO-GRIEGO

LONDRES, septiembre 16 (United) —Noticias no confirmadas aún y trasmitidas por la agencia "Central News", dicen que un buque de guerra francés hizo varios disparos contra tropas griegas que se embarcaban en Mudania, y que el gobierno griego formuló la protesta del caso.

TEMORES NORTEAMERICANOS

WASHINGTON, septiembre 16 (United) — Un funcionario de la administración manifestó que existe el temor de que los Estados Unidos se vean envueltos en una guerra entre los kemalistas turcos y los aliados, la que, de producirse, el conflicto tendría gravísimas consecuencias.

El departamento de Marina no ha recibido nuevas comunicaciones del almirante Bristol, comisario norteamericano en Constantinopla.

Los miembros del gobierno no quieren formular comentarios sobre la noticia de que los Estados Unidos podrían ser llamados a actuar como mediadores entre los turcos y los aliados, para evitar que llegue a producirse la temida catástrofe.

Créese que una de las fases que podría tener la situación, y que abarcaría también a la Unión, es la solicitud de Mustafá Kemal, respecto de las llamadas "capitulaciones", de que disfrutan las principales potencias en Asia Menor, y que mediante los tratados suscritos por el ex imperio turco y las potencias europeas, concedían a los Estados Unidos los privilegios extraterritoriales acordados a los extranjeros.

Los Estados Unidos están interesados en que se observe el régimen de las capitulaciones, y si los turcos victoriosos lo denunciaran, tomarían en seguida medidas al respecto.

En el departamento de Estado se anuncia que todavía no ha sido posible hallar a catorce personas, naturalizadas norteamericanas que desaparecieron al producirse el voraz incendio en Esmirna.

La patrulla de destróyers norteamericanos que recorre aquellas aguas, tratará de evitar el sacrificio de vidas

DECLARACIONES DE TOWSEND

PARIS, septiembre 16 (United) — El general sir Charles Townsend, que comandó las fuerzas británicas destacadas en la Mesopotamia durante la conflagración europea, hizo las siguientes declaraciones a un representante de la United Press:

"¡Qué locura es tratar la situación del Oriente en la forma en que la encaran las potencias! Nosotros no tenemos intereses en Constantinopla. Cuanto antes nos retiremos mejor será si no hemos de hacer nada. Nos vemos amenazados por una guerra santa en que intervendría todo el mundo mahometano, que se levantaría contra nosotros, y que implicaría una verdadera amenaza para el imperio británico.

Kemal bajá puede apoderarse de Constantinopla si así lo desea, y no me causaría sorpresa ver a los bolshevikis marchar sobre Constantinopla para ayudar a los turcos, con lo cual tendríamos otra nueva guerra mundial.

Los kemalistas cuentan con un ejército poderoso, bien armado y disciplinado, aun cuando no sabría a ciencia cierta a cuánto asciende su número.

Nosotros podríamos mantener la paz con los turcos. He hablado con Kemal bajá, quien me bosquejó sus condiciones, las cuales hice conocer a Lloyd George, por medio de un memorándum.

Los turcos quieren su independencia, ejercer el predominio en los territorios turcos y que se les garantice la libertad de los Dardanelos. Haríamos bien en arreglar estas cuestiones mientras ello sea factible y antes de que resulte demasiado tarde.

Conozco perfectamente el pensamiento de los turcos y advierto a tiempo, que la situación actual puede traer aparejada la guerra santa, conflagración que se extendería por todo el Oriente, desde Turquía hasta la India.

No hay que olvidar a Rusia y sus esfuerzos por intervenir en Angora para cooperar con las fuerzas kemalistas.

Temo que haya pasado ya la ocasión de convocar a una conferencia de todos los países aliados para tratar de arreglar el pleito turco-griego.

Juzgo ahora que este problema en el Asia Menor, debían arreglarlo los griegos y los turcos, entre ellos mismos.

Abrigo la confianza de que Mustafá Kemal aceptará la presencia de las guarniciones británicas, francesas, italianas y turcas en Constantinopla, bajo el comando de un jefe neutral, de un dinamarqués, por ejemplo, y que concederá a los aliados las garantías deseadas sobre los estrechos, ya que un conflicto provocado por esta causa podría involucrar a todo el mundo islamita, extendiéndose desde Marruecos a la China y desde el Turkestan al Congo

Terminó asegurando que existe el peligro de que los nacionalistas turcos extiendan su acción y de que el conflicto alcance también a la India y a Egipto.

ACTITUD DE BULGARIA

ATENAS, septiembre 16 (United)— La opinión oficial en Belgrado y Bucarest aumenta cada vez más sus temores por la actividad de Bulgaria en la frontera de Tracia.

La prensa oficial amenaza abiertamente con una acción enérgica a menos que se deje de continuar con los preparativos militares.

LONDRES, septiembre 16 (United) — Dicen de Sofía que el ministro interino de Relaciones Exteriores, señor Descaloff, manifestó a la prensa que Bulgaria sería absolutamente neutral en el conflicto turco-griego.

PARIS, septiembre 16 (United) —El corresponsal en Belgrado de la agencia Radio dice que Hamed Riza Bey, ex presidente de la Cámara de Diputados otomana, llegó a Sofía con objeto de tratar de negociar una alianza entre Bulgaria y Turquía

Conferenció con el señor Stambouliski.

LONDRES, septiembre 16 (Havas)— La agencia Reuter publica una información recogida en fuente oficiosa búlgara anunciando que todos los rumores circulados acerca de las concentraciones militares en Bulgaria, son infundados, pues, según asegura la citada agencia, Bulgaria permanecerá neutral en la guerra grecoturca.

ACTIVIDAD BOLSHEVIKI

PARIS, septiembre 16 (United) — La agencia Radio recibió de Moscú, por vía de Riga, una información diciendo que Kameneff partió para el Cáucaso, en donde están listas dos divisiones bolshevikis para acudir en ayuda de Mustafá Kemal.

LONDRES, septiembre 16 (United) — Quitando importancia a la información recibida de Riga, según la cual Kameneff partió para Batum, la delegación comercial rusa anunció hoy que Kameneff informó ayer al soviet de Moscú de que Lenine estaba casi completamente restablecido y dispuesto a reanudar sus tareas, pero que sus colegas le aconsejaron que se abstuviese de trabajar durante algunas semanas para recobrar completamente sus fuerzas.

LONDRES, septiembre 16 (United) — Se informa, sin confirmación hasta el momento, que según noticias de Moscú, Kameneff, comandante en jefe de las fuerzas del soviet, va precipitadamente a Batum y la Transcaucasia, donde hay estacionadas dos divisiones de fuerzas bolshevikis

Dícese que los rusos están reconcentrando tropas para ayudar a los turcos si es atacada Constantinopla.

LOS EXTREMISTAS TURCOS

LONDRES, septiembre 16 (United) — El mayor general Sir Frederick Maurice, que es corresponsal del "Daily News" en Constantinopla ha sabido de fuentes allegadas estrechamente a los nacionalistas que los extremistas turcos se preparan a apoderarse del gobierno de Constantinopla y a enviar fuerzas armadas a Tracia. Hasta el presente los nacionalistas se han abstenido de provocar el fuego.

LONDRES, septiembre 16 (United) — Se reitera en fuentes autorizadas que los yugoeslavos no han movilizado fuerzas, pero no obstante toman sus medidas de precaución en la frontera, situando tropas allí donde existe la probabilidad de que ocurra cualquiera cosa grave, y están listos para "prestar la ayuda militar necesaria en caso de una amenaza kemalista".

Los funcionarios del soviet en Londres declaran que la posición adoptada por Rusia no ha cambiado. Indican que las informaciones sobre concentraciones rusas no se refieren a movilización general sino tan sólo al posible empleo de los contingentes rusos que desde hace tiempo estaban acuartelados en la Transcaucasia.

EN ESMIRNA

LONDRES, septiembre 16 (United) —Los despachos recibidos en esta capital indican que el incendio ha destruído casi por completo todo el distrito extranjero de Esmirna. Los daños se calculan en 80.000.000 de dólares.

Ciertas partes de la ciudad continúan en llamas, amenazando con ser destruídas por el fuego.

Centenares de cuerpos yacen en las calles. Los refugiados se encuentran en un estado angustioso, sin alimentos ni agua.

Quinientos súbditos británicos, malteses, han quedado sin hogar

ATENAS, septiembre 16 (United)— El vapor norteamericano "Vidone", llegó a Atenas, procedente de Esmirna, con 2.000 refugiados, que expresan la más profunda gratitud por la humanitaria ayuda prestada por los norteamericanos.

Describen la horrorosa destrucción de Esminar, exceptuando el barrio turco. Diez mil refugiados más, aglomerados en barcas, siguen en el puerto de Esmirna, sin víveres ni agua que beber, rodrados de cadáveres que flotan, y unos 100.000 están frente al mar, aterrorizados

Muchos se arrodillan constantemente, implorando la ayuda divina. Se informa, sin confirmación, que 25 trasportes con tropas británicas se dirigen a Constantinopla. Los destroyers norteamericanos despliegan suma actividad recogiendo a los refugiados. El acorazado británico "Iron Duke", salió para El Pireo, con 2.000 personas.

LONDRES, septiembre 16 (United) —Según noticias de Atenas, la agitación del pueblo culminó con la información del asesinato del patriarca de la iglesia griega en Esminar, cuyo cadáver fué despedazado y arrojado a la calle. También circula el rumor de que 6.000 griegos que quedaron encerrados en el barrio de la residencia, fueron quemados vivos.

Entre las víctimas se declara hay ciudadanos de muchas naciones, excepto franceses. Kemal bajá habría prohibido, a estar a tales informaciones, que se hablen otros idiomas que no sean el turco o francés.

Millares de refugiados que se guarecieron en escuelas y edificios públicos, como último recurso, izaron la bandera norteamericana, lo cual mantuvo a distancia a los turcos, que estaban embriagados por la victoria. Eso hizo posible que escaparan los refugiados.

El cónsul norteamericano, Mr. Horton, ha llegado a este y está descansando de las consecuencias del desgaste del sistema nervioso sufrido por los sucesos. Declaró que había sido testigo de las más trágicas escenas, como, por ejemplo, el asesinato de su propio "chauffeur"

LONDRES, septiembre 16 (United) —En fuentes fidedignas se dan noticias procedentes de Atenas, diciendo que el consulado de los Estados Unidos en Esmirna ha sido incendiado, así como el colegio norteamericano para mujeres, no conociéndose la suerte de las estudiantes griegas y armenias que había allí, cuyas edades variaban entre 12 y 18 años. Se abrigan serios temores sobre la conducta observada por los turcos.

Miss Mills, que pudo escapar, declaró que vió a oficiales turcos usando objetos empapados en petróleo, incendiar un colegio francés y varias iglesias, así como muchas tiendas norteamericanas.

LONDRES, septiembre 16 (United) —Dice el "Daily Mail", en un despacho especial de Esmirna, que las llamas siguen extendiéndose furiosamente y que, sin exageración, se trata de una de las catástrofes más grandes y horribles que se hayan producido en la historia del mundo.

La población está completamente desmoralizada y reina un terror indescriptible.

La situación en que quedan los sobrevivientes es desesperada, y aproximadamente 100.000 personas son amenazadas por el hambre.

LONDRES, septiembre 16 (United) —Según los telegramas recibidos de Atenas, el gobierno griego ha expedido una protesta dirigida a todo el mundo civilizado contra las atrocidades cometidas por los turcos.

El gobierno griego desautoriza las acusaciones hechas por los turcos de que los griegos y los armenios prendieron fuego a Esmirna

ROMA, septiembre 16 (United)—Un telegrama de Constantinopla, recibido por "Il Messaggero", dice que la situación en Esmirna se vuelve por momentos más terrible. Agrega que no hay que lamentar víctimas italianas.

El contraalmirante Pepe, comandante en jefe de las fuerzas navales italianas en la rada de Esmirna, y el comandante de las fuerzas británicas, despacharon radiotelegramas pidiendo que los buques británicos e italianos que se encuentren en el Este del Mediterráneo vayan a Esmirna.

Ya se dirigen a esa ciudad con víveres y materiales médicos los vapores "Sardegna", "Sorizia", "Gastein" y "Montenegro", y otros vapores están a punto de partir de Génova para el mismo destino.

WASHINGTON, septiembre 16 (United) — El departamento de Estado informó a la Cruz Roja que llegaron a Atenas alrededor de doscientos cincuenta ciudadanos norteamericanos que huyeron de Esmirna y se encuentran sin recursos, pues abandonaron todo cuanto poseían.

Por esa comunicación, el gobierno solicita implícitamente la ayuda de la Cruz Roja

Mr. Morris, cónsul de la Unión en Salónica, informó al departamento de Estado que en el vapor "Edsall" llegaron a ese puerto seiscientos refugiados de Esmirna, y se esperan muchos más. Todos carecen de ropa, aunque el gobierno los provee de viviendas y alimentos.

Una información recibida por la Cruz Roja dice que varios médicos procedentes de Constantinopla llegaron a Esmirna antes de la entrada de los turcos.

Mr. Norton cónsul general de la Unión en Esmirna, informó que los refugiados necesitan ayuda con urgencia.

El gobierno ofreció trasladar a los Estados Unidos a los norteamericanos que carezcan de recursos.

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16—Las noticias que se reciben de Esmirna continúan la gravedad excepcional de la situación.

Respecto a la colectividad italiana radicada en aquella ciudad, una información del ministerio de Relaciones Exteriores dice que su número alcanza a más de 15.000 personas, parte de las cuales dedicadas al comercio de importación y exportación.

El gobierno compenetrado de la gravedad de la situación ordenó se alistaran otros buques que deberán partir de un momento a otro. Sus comandantes llevan la orden de repatriar a todos los que lo deseen

Se informa al mismo tiempo que en la rada de Esmirna se hallan fondeados los buques de guerra "Galileo", "Venezia", "Solferino" y "Vittorio Emanuele" listos para toda eventualidad.

ROMA, septiembre 16 — El vapor "Sumatra" zarpó ayer de Nápoles, rumbo a Esmirna. Lleva el citado vapor una gran cantidad de medicamentos y material para desinfección.

LONDRES, septiembre 16 (United) —Despachos recibidos de la ciudad de Esmirna afirman que las flotas de guerra norteamericana y británica se hallan aún ancladas en el puerto de esa ciudad.

Todos los consulados, con excepción del belga, español y noruego, fueron destruídos.

El cónsul general británico, sir Harry Lamb, espera partir hoy de Esmirna y cree ese funcionario que Mustafá Kemal se encuentra aún en dicha ciudad

Las flotas italiana y francesa cooperan para embarcar la desdichada muchedumbre de refugiados.

Es lúgubre el estado de la población. Innumerables refugiados están diseminados en los diques del puerto. Tanto los ancianos como los adolescentes rezan constantemente y se encuentran desparramados por las calles

ROMA, septiembre 16 (United) — El almirantazgo informa que el almirante Pepe ha enviado un despacho radiotelegráfico a Esmirna, manifestando que tres vapores conduciendo a tres mil refugiados está en viaje a Brindisi y que el resto de la colectividad italiana está a bordo de vapores anclados en el puerto de Esmirna

El almirante Pepe también dice que se ha abandonado toda esperanza de salvar la ciudad.

Los marinos están construyendo cuarteles y levantando tiendas de campaña para los refugiados.

Se anuncia que Fethy bey ha salido de Esmirna a bordo del vapor "Sumatra", escoltado por un destructor.

ATENAS, septiembre 16 (United) —Despachos no confirmados de fuentes armenias anuncian que el número de las víctimas de las matanzas de Esmirna ascienden a 70.000 cristianos, que en otros sitios de Asia Menor resultaron 50.000 víctimas más y que los refugiados que se encuentran reunidos en el puerto de Esmirna y sus alrededores ascienden a cerca de medio millón.

COMENTARIOS DE LA PRENSA

LONDRES, septiembre 16 (Havas) —Hablando sobre la situación creada en el Oriente, el "Daily Chronicle" dice que en cualquiera parte donde se tolerara que los turcos establecieran su soberanía, sería necesario exigir las garantías adecuadas para la seguridad de las minorías.

LOS PELIGROS DE LA VICTORIA TURCA

TEMORES DE UNA GRAN CONFLAGRACION

CRONICAS DE LOS CORRESPONSALES

LONDRES, septiembre 16 (United) —Tanto los aliados como los Estados balkánicos están adoptando medidas extraordinarias de precaución, mientras esperan la respuesta de Mustafá Kemal al ultimátum por el que las potencias aliadas le intimaron la orden de abstenerse de toda acción contra los estrechos.

No hay ahora contacto alguno entre las fuerzas griegas y las turcas, de modo que están por el momento interrumpidas las operaciones militares; pero se reconoce que Constantinopla corre serios peligros, pues cualquier incidente haría que los que simpatizan con Mustafá Kemal fueran dueños de la ciudad y crearía una situación cuyas consecuencias no se pueden prever.

Se hace notar que mientras los aliados ocupen a Constantinopla y los estrechos, no podrán los kemalistas penetrar en Tracia. Esta provincia es ahora uno de los centros de mayor peligro, porque su invasión por parte de los kemalistas provocaría una conflagración en los Balkanes. Pero los aliados hacen los mayores esfuerzos posibles para evitar que el conflicto se extienda a esa provincia, porque están convencidos que mientras está localizado en Asia Menor no entraña un peligro para la paz europea.

La amenaza de Mustafá Kemal de invadir la zona neutral de Constantinopla indujo a la Gran Bretaña a adoptar una actitud firme. Reforzó sus tropas en el Oriente e invitó a los Estados interesados a participar de la defensa de esa zona. Invitó a los Estados balkánicos, porque éstos están directamente interesados por la amenaza de los kemalistas, y a las colonias autónomas británicas en vista de los grandes sacrificios que éstas hicieron en los Dardanelos durante la guerra.

El gobierno británico desea vivamente que se reuna a la mayor brevedad posible una conferencia con objeto de examinar el modo de restablecer la paz sobre bases sólidas, pero opina que es inútil negociar mientras esté amenazada la zona neutral.

Opina este gobierno que una violación de la zona neutral significaría nada menos que la pérdida de los frutos de la victoria obtenida por los aliados en el Oriente. Está por eso decidido a hacer los mayores esfuerzos posibles para defender esa zona antes de que se reuna la conferencia proyectada. Teme, no sólo la ocupación de dicha zona por parte de los kemalistas, sino también el efecto que tal ocupación produciría en el mundo del Islam, en el que los triunfos de Mustafá Kemal ya han provocado gran sobreexcitación, así como los peligros que entrañaría para la paz en los Balkanes y hasta en Europa. De ahí su resolución de defender a Constantinopla, los estrechos y Tracia, pues de otro modo los kemalistas se presentarían ante la conferencia invocando un hecho consumado.

Se sabe que en Constantinopla se adoptaron medidas especiales para contener los elementos extremos.

En cuanto a la posible marcha de los sucesos, circulan al respecto muchas versiones contradictorias, y son sumamente vagas las informaciones que se suministran en los círculos generalmente bien informados. Se cree, sin embargo, probable que Rumania y Yugoeslavia presten su ayuda a Grecia en el caso de que los turcos invadieran a Tracia. Se dice también que Grecia solicitó la ayuda de Yugoeslavia, aunque no necesita por el momento tal ayuda, puesto que las fuerzas helénicas no están en contacto con las turcas.

Los que están al corriente de lo que ocurre entre los kemalistas no creen que los rusos ayuden a Mustafá Kemal. Recuerdan que un reputado jefe nacionalista declaró últimamente que los turcos no piensan en emplear contingentes rusos a no ser que Inglaterra los obligue a hacerlo por su actitud, y agregó que, en tal caso, "¡que Dios ayude a la India y al Egipto!"

Se calcula que Mustafá Kemal dispone de ochenta mil hombres armados. En cuanto a las tropas británicas en el Oriente, aunque en Atenas circulan toda clase de rumores al respecto se sabe que hasta ahora fué enviado sólo otro regimiento, el "Royal Sussex", procedente de Malta, y dos regimientos desembarcaron de un crucero. Es, por otra parte, probable que se trate sólo de destacamentos de infantería de marina y de marineros

LLOYD ALLEN.

CRONICAS DE CORRESPONSALES

NUEVA YORK, septiembre 16 (United)—Constantinopla se halla, estratégicamente, a merced de las tropas turcas, si guiándose por motivos políticos Kemal Bajá se atreviera a dar la orden de atacar. Los destacamentos avanzados turcos se están moviendo seguramente a una distancia no mayor de 25 millas de la capital y detrás de ellos, a menos de tres días de marcha, se halla un ejército turco bien equipado de 50.000 hombres, por lo menos.

Constantinopla no está defendida según los métodos modernos, del lado del Asia Menor, todas sus defensas modernas están del lado europeo. Kemal tiene en su poder una línea férrea para sus abastecimientos que llega hasta Ismid, a 60 millas al Este de Constantinopla. Este ferrocarril no es utilizable para el resto de la distancia hasta Constantinopla porque corre a lo largo de la costa y puede ser cortado fácilmente por un bombardeo naval.

Si los nacionalistas turcos atacan en dirección a Constantinopla, ésto constituirá una operación distinta de la que realizaron contra los griegos en Esmirna, pero ahora que los griegos se han visto obligados a refugiarse en sus buques y abandonar el Asia Menor, podrían los aliados incitar a las tropas de Constantino a ayudar a la defensa de Constantinopla. Esta resolución no serviría para contener en forma permanente a los turcos que operasen contra Constantinopla, pero bastaría para dar tiempo a los aliados para que empleasen sus propias fuerzas.

Kemal Bajá podría reconquistar Constantinopla mediante una operación contra los turcos, pero no podría sostenerse en ella permanentemente contra las naciones aliadas Por eso está ansioso Kemal Bajá por enviar un ejército contra la capital

Sin embargo, aunque esté a su alcance el éxito inmediato mediante un avance rápido, solamente podrían dar carácter permanente a su victoria las disensiones que estallasen entre los aliados. Esto es lo que actualmente los contiene.

Pocos hombres han sido instrumentos del destino hasta el punto que puede llegar a serlo Kemal Bajá. Si se apodera de Constantinopla y divide a los aliados habrá provocado inevitablemente otra guerra universal, a menos que intervengan eventualmente los Estados Unidos para impedirla.

J. W. T. MASON

VIENA, septiembre 16 (United) — Animados por el éxito de las armas turcas, la población de los países de habla árabe han resuelto iniciar activa lucha por su libertad e independencia. Tales decisiones fueron tomadas en un reciente congreso secreto de representantes de todos los pueblos que hablan árabe, y se realizó en la Meca, con ocasión del peregrinaje a la ciudad mahometana, donde a ningún cristiano le es permitida la entrada

Entre los países representados se hallaban Siria, Mesopotamia, Palestina, Egipto y Arabia. Las siguientes decisiones tomáronse por unanimidad: primero, luchar por la completa independencia de todos los países árabes, sin mandatos ni otra influencia extranjera, segundo, establecimiento de fraternales relaciones entre los países de habla árabe, arbitraje de cuestiones pendientes entre ellos, restablecimiento de las antiguas fronteras de todos los países árabes y reconciliación de los diversos jefes árabes que ahora luchan entre sí; tercero, establecimiento de relaciones íntimas permanentes con todo el pueblo oriental, como indios y persas, con objeto de efectuar la solidaridad y mutua ayuda política

EDWARD J. BING.

SITUACION POLITICA ALEMANA

ACTITUD DEL PARTIDO POPULAR

PROPOSITOS DE STINNES

BERLIN, septiembre 16 (United)— El partido popular alemán, que es dirigido por Hugo Stinnes y los demás grandes jefes de industrias, está atacando rudamente al gobierno para tratar de obtener representación en el gabinete. Esto se venía produciendo desde hace tiempo, pero ahora demuestra mayor insistencia. El hecho ha constituído uno de los acontecimientos más importantes de la semana, llegando a igualar desde ese punto de vista a la nueva crisis relativa al pago de las reparaciones.

Los partidarios de Stinnes están mostrando cada vez mayor audacia en sus ataques contra el doctor Wirth desde que ha sido convenido el acuerdo entre Stinnes y Lubersac, que ha sido recibido con tanta aprobación en el exterior. Insisten en que Wirth no tiene por qué conservar la cartera de Relaciones Exteriores cuando ya desempeña el cargo de canciller.

Estos constantes ataques parecen comenzar a ejercer influencia sobre el canciller. El discurso que pronunció ante un grupo de hombres de negocios el jueves es considerado como una indicación de que volvería a acoger a los miembros del Volksparte, si están dispuestos a "asumir responsabilidades".

La situación está tomando un carácter que no es únicamente interno, porque se ha venido diciendo constantemente en el exterior que los grandes intereses comerciales del mundo entero gustarían de ver que los hombres de negocios asumen una participación poderosa en el gobierno de Alemania.

Esos intereses comerciales mundiales han venido temiendo constantemente que predomine en mayor grado la influencia socialista en Alemania. Hasta ahora, sin embargo, ese temor ha carecido de fundamento, como lo ha demostrado la historia de lo ocurrido desde la guerra, pero por otra parte el hecho de que los socialistas demócratas y los independientes se estén uniendo en un partido socialista sólido significa que los socialistas se disponen a tener voz decisiva e importante en los asuntos nacionales. Este partido unido tiene un programa realmente socialista, muy especialmente en lo que se refiere a la socialización de las principales industrias, pero hasta ahora no ha conseguido hacer triunfar sus reclamaciones.

Considerado desde el punto de vista internacional el ingreso del partido popular en el gobierno, significaría tal vez que obtendría mayor confianza. Conduciría hacia la estabilidad del gobierno en general y suministraría también un ambiente más favorable para la actuación internacional de lo que ocurriría con un gobierno que estuviese principalmente en manos de los obreros.

La tendencia en el seno del Volksparte es de introducir una jornada de trabajo de diez y más horas por día. Esta idea se difunde rápidamente, y mientras aparentemente se mantiene el horario de ocho horas, en realidad ya no existe en la práctica. Debe observarse que no hace mucho el canciller Wirth habló en favor de las horas de trabajo suplementarias, diciendo que solamente por ese medio lograría Alemania mantenerse a flote.

La situación en lo que se refiere al pago de las reparaciones desde el desacuerdo con los belgas ha obligado al gobierno a considerar de nuevo el porvenir con aprensiones a pesar de las informaciones recibidas constantemente por los diarios de París y de Londres que tienden a demostrar que Francia y Bélgica no abrigan el propósito de actuar con demasiada precipitación en estos momentos. La entrada de Stinnes y de sus partidarios en el gobierno significaría probablemente que Alemania se mostraría aún más firme en sus negativas a Francia y a Bélgica de lo que ha sido hasta ahora, aunque el gobierno de Wirth sigue ateniéndose a su principio: "Pan para el pueblo y luego reparaciones".

CARL D. GROAT.

LOS SUCESOS DEL DIA EN ITALIA

ECOS DE LA RENUNCIA DEL COMANDANTE RIZZO

VIBRANTE PROTESTA DEL PRESTIGIOSO MARINO

CONGRESOS, EXPOSICIONES Y FERIAS

(Especial para LA PRENSA)

GENOVA, septiembre 16 — Días pasados fué trasmitida a LA PRENSA, una información local respecto a la renuncia del comandante Rizzo, del cargo que desempeñaba, desde hace dos años, de director general de la cooperativa de navegación Garibaldi, emanación directa de la Federación Marítima que, hasta hace poco, siempre respondió a las directivas extremistas del capitán Giulietti.

Aquí, en esta ciudad, donde la cooperativa Garibaldi tiene su asiento principal y legal, la renuncia del comandante Rizzo no ha llamado mayormente la atención. Causaba en cambio, verdadera extrañeza el hecho de que el heroico marino se obstinara permaneciendo al lado de Giulietti, después de los últimos acontecimientos que motivaron la intervención de los fascistas.

El capitán Rizzo ha sido, en todo tiempo, un hombre de orden, y mal podía prestar su colaboración al ex diputado Giulietti que encabezaba la poderosa agrupación marítima de la península. La clase de los marinos, desde el comandante hasta el último de los grumetes, que prestan servicio a bordo de los buques mercantes, tienen el deber de estar agradecidos al capitán Giulietti, por la obra por él realizada. En efecto, se debe a la acción desarrollada por la Federación, que la clase de los marinos goza ahora de aquellas ventajas morales y materiales que otrora nunca lograron conseguir.

Y al seguir dirigiendo a la Federación Marítima, desde el punto de vista exclusivo del bienestar de sus afiliados el capitán Giulietti habría continuado gozando de la confianza y de la estimación general. Pero, en mala hora quiso el capitán Giulietti arrastrar a la Federación en las turbulencias políticas, siguiendo, no obstante amistosas y leales advertencias, un camino peligroso. Fué así que, alrededor de la Federación comenzó a formarse una atmósfera de desdén y su dirigente, atacado de frente por los que veían el abismo en que iba a precipitarse la Federación

El capitán Giulietti se hallaba demasiado vinculado con los dirigentes extremistas, para poder "dar marcha atrás". Por otra parte habituado en maniobrar en las tempestades políticas, sabía que era menester estar bien con los anarquistas, con los comunistas, con los republicanos, con los monárquicos y hasta con los fascistas.

La renuncia del comandante Rizzo tuvo una repercusión enorme en todo el país. Dentro de la misma organización marítima que él dirigía — la Cooperativa Garibaldi — el efecto fué desastroso, desde el momento que la presencia en la misma del valiente marino era de por sí sola toda una garantía

Pero ha resultado que los diarios extremistas, preocupados únicamente de quitar importancia a los alcances morales de la renuncia presentada por Rizzo, comenzaron a atacar a este último llegando hasta a dar a comprender que su presencia en la Cooperativa y en la Federación apenas era tolerada. Otros periódicos extremistas aseguraron que Rizzo no ignoraba el plano de acción de Giulietti y que en cierto modo lo había aprobado.

El comandante Rizzo ha creído oportuno cortar de raíz todas las malevolencias e invenciones de la prensa extremista, y publica en los diarios de esta ciudad, y en otros regionales, una vibrante declaración en la que protesta enérgicamente de las afirmaciones que lo quieren hacer aparecer como colaborador en las maniobras que Giulietti había emprendido con dos fascistas única y exclusivamente para evitar las consecuencias del temporal que se había desencadenado en un momento a otro en su alrededor

El comandante Rizzo profesa su acendrado amor a la patria, a su grandeza y termina invitando los trabajadores marítimos a abrir los ojos y a saber distinguir de los buenos y de los falsos apóstoles

La polémica amenaza asumir proporciones más amplias aún

En efecto, después de la carta del comandante Rizzo, la dirección local del partido fascista ha divulgado una serie de documentos, cuyo contenido viene a demostrar la tentativa hecha por el capitán y ex diputado socialista Giulietti para que la Federación Marítima se incorporara al partido fascista.

Otros documentos demuestran la entrega de 10.000 libras a la administración del periódico colaboracionista "La Giustizia". De modo que en los mismos momentos en que trataba con los fascistas para celebrar con ellos un pacto de unión, basado en la incorporación de la Federación Marítima, Giulietti, seguía su política maquiavélica de "estar bien con todos" y a esto seguramente responde la entrega de dinero a la hoja socialista-colaboracionista, objeto de violentos ataques diarios de parte del órgano de los socialistas oficiales.

Todas estas revelaciones, como es de suponerse impresionan enormemente. La dictadura Giulietti se acerca al ocaso

CONGRESO DE LA "DANTE ALIGHIERI"

ROMA, septiembre 16—Telegrafían de Zara que la población en masa tributó una recepción entusiasta al ministro de Instrucción Pública, Anile, y a los delegados que asistieron a las sesiones del Congreso de la Asociación "Dante Alighieri".

Los huéspedes fueron acompañados por la población y autoridades hasta los alojamientos designados

Se hallan representadas en el Congreso mencionado, las secciones que la "Dante Alighieri" tiene en Buenos Aires, Montevideo, San Pablo, Valparaíso y otras numerosas ciudades del exterior.

El señor Paolo Boselli, presidente "ad vitam" de la patriótica institución se excusó de no poder asistir a la celebración del Congreso.

La resolución del anciano patriota ha causado profundo pesar, pues, se esperaba esta oportunidad para expresar al venerando hombre toda la gratitud de la población de Zara, por el interés que se tomó a fin de asegurar la italianidad en la región.

El Congreso se clausura esta tarde, con un discurso del ministro Anile.

ROMA, septiembre 16 (United) — Comunican de Zara que se inauguró hoy el congreso de la asociación "Dante Alighieri"

Al abrirse la sesión el ministro Anile definió el programa de la asociación que se propone para el futuro dar mayor amplitud a la difusión de la cultura italiana en el extranjero

LA FERIA DE NAPOLES

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — Se reciben de Nápoles amplias informaciones respecto a la segunda feria de muestras que se inauguró hoy en esa ciudad, y que ha resultado todo un acontecimiento

El acto inaugural fué presidido por el duque de Aosta y por el presidente del consejo, señor Facta. Participaron, además, otros ministros entre los cuales los señores De Vito, Amendola y Dello Sbarba, titulares de las carteras de Marina, Colonias y Previsión Social, respectivamente. Se notó también la presencia del generalísimo Díaz, de todas las autoridades civiles, políticas y militares de la ciudad y provincia, así como la de numerosos industriales y comerciantes de la península y del exterior

El señor Facta pronunció un discurso en el que exaltó las virtudes de la casa Savoia, y puso de relieve el desarrollo industrial de Italia, evidenciado por la exposición de Nápoles.

El duque de Aosta, los ministros y las autoridades expresaron sus felicitaciones a los organizadores de la feria

EL CONGRESO PERIODISTICO

ROMA, septiembre 16 (United) — Comunican de Trieste que se inauguró hoy el séptimo congreso nacional de la Federación de la Prensa. El senador Barzilai presidió la reunión.

Asistieron al acto inaugural el gobernador Mosconi, el alcalde Pitacco y los generales Sanna y Castagnola.

ROMA, septiembre 16 (Havas) — Dicen de Trieste que el Lloyd Triestino ofreció, a bordo del "Ungheria", una magnífica recepción en honor de los miembros que asistieron al congreso de la prensa y congreso colonial

CONGRESO AGRICOLA

ROMA, septiembre 16 (United) — El subsecretario de Bellas Artes, diputado Siciliani, partió hoy para Alejandría con objeto de inaugurar el congreso agrícola que se celebrará en esa localidad.

RUSIA

FUNCIONARIOS ACUSADOS

MOSCU, septiembre 16 (Havas) — Las autoridades de los soviets rusos detuvieron a numerosos funcionarios y al jefe del departamento de Comercio, todos los cuales están acusados de haberse dejado sobornar.

ESTADO DE LENINE

MOSCU, septiembre 16 (Havas) — El jefe de los soviets rusos, Lenine se halla completamente restablecido y según se asegura reanudará sus tareas dentro de algunas semanas.

"LA PRENSA" DE SUS CORRESPONSALES PERMANENTES EN LAS PRINCIPALES CAPITALES

TORNEO INTERNACIONAL DE POLO EN FILADELFIA

LOS ARGENTINOS JUGARON AYER CON EL SHELBURNE

EL "TEAM" DE LACEY VENCIÓ POR 13 "GOALS" CONTRA 8

SE ELOGIA LA BRILLANTE ACTUACION DEL EQUIPO

CRONICA ESPECIAL DE H. H. HOLMES PARA "LA PRENSA"

FILADELFIA, septiembre 16 — En su nuevo partido de esta tarde, los argentinos obtuvieron otra lucida victoria sobre el conjunto nacional del Shelburne, venciéndolo por 13 tantos contra 8.

Asistió a presenciar el partido una concurrencia cuyo número no bajaba de 20.000 personas, y que marca un "record" en los anales del polo en Filadelfia.

Debióse ello a la fama de que venían precedidos los jugadores argentinos, quienes hace una semana vencieron al equipo de "cracks" del Meadowbrook, que hasta entonces se lo conceptuaba "invencible".

Ante tal número de espectadores, resultaron insuficientes las localidades de que dispone el campo de polo del Country Club, por lo cual, los interesados que se retardaron algo, tuvieron que ubicarse donde pudieron, viéndose muchos de ellos en la necesidad de trepar hasta la terraza y acomodarse allí.

A pesar de que el "team" argentino se presentó con un jugador suplente, en reemplazo del señor David B. Miles, el conjunto sudamericano confirmó la opinión sostenida por los entusiastas de este deporte, en el sentido de que el "team" que capitanea el señor Lacey es uno de los mejores organizados.

Durante el desarrollo de los cuatro primeros períodos, los argentinos se mantuvieron casi todo el tiempo en terreno de los del Shelburne.

En cuanto al "second time", es decir, a los cuatro últimos "chukkers", aun cuando los del Shelburne lograron marcar seis tantos y los argentinos cinco solamente, éstos actuaron también muy lucidamente.

Durante el segundo período, el capitán Lacey logró marcar tres tantos, jugando esta tarde en forma tal, que impresionó vivamente a cuantos presenciaron el "match".

En cuanto al jugador argentino Luis Nelson, quien reemplazó al señor David B. Miles, actuó en forma lucida, así como el hermano de éste, John, quien le reemplazó en el puesto de número 3, actuando brillantemente, lo que implica un elogio acabado para aquellos que conozcan la forma en que se desenvuelve David Miles en el desempeño de su cargo.

Durante los períodos tercero y cuarto, los argentinos "bombardearon" constantemente el "goal" del Shelburne, manteniendo a los jugadores nacionales en constante defensa.

No obstante, durante un breve lapso, los del Shelburne reaccionaron y pareció entonces que se volvían peligrosos para los sudamericanos.

Belmont se mantuvo a la ofensiva, mereciendo en varias oportunidades calurosos aplausos de la concurrencia. Este jugador logró señalar seis de los ocho tantos registrados por el Shelburne, no demostrando en esta oportunidad las fallas en el juego del mallete que se habían observado durante el desarrollo del torneo jugado recientemente en los campos del Rumson Club.

Entre la numerosa concurrencia, las opiniones estaban divididas, pues si bien es cierto que los argentinos cuentan con generales simpatías, no lo es menos que los más entusiastas del polo nacional, no querían inclinarse ante la realidad del resultado ya previsto desde el penúltimo "chukker". Fué así como cuando ya sólo faltaba por jugar el octavo período, los partidarios del Shelburne abrigaban todavía esperanzas de que triunfara o cuando menos empatara el equipo nacional. Debióse ello también, al hecho de que durante esa última parte, en la que ninguno de los equipos señaló tanto alguno, los argentinos se mantuvieron exclusivamente a la defensiva, mientras que los del Shelburne emplearon todas sus energías en el ataque.

El triunfo obtenido esta tarde por el "team" argentino le confiere el derecho de medirse el miércoles con el equipo del Meadowbrook, en la semifinal, partido que, según se espera, será reñidísimo, máxime si se tiene en cuenta que el equipo de los "cracks" norteamericanos tiene grandes deseos de desquitarse de la derrota que le infligieron los sudamericanos hace aun pocos días.

H. H. HOLMES.

FILADELFIA, septiembre 16 (United)—En los terrenos del Country Club y con un día espléndido se realizó esta tarde el encuentro entre los equipos argentino y Shelburne.

La concurrencia fué tan numerosa que excedió en mucho a la que asistió a los dos "matches" anteriores.

Antes de iniciarse el juego, se realizó un desfile de los "ponies" de todos los equipos que intervienen en este torneo, mereciendo nutridos aplausos el conjunto presentado por los argentinos, y especialmente el caballo "Mano Blanca".

Fiscalizaron el partido de esta tarde el conocido y autorizado crítico deportivo, capitán H. H. Holmes, quien actuó de "referee", y los mayores Hurndall y Lockett.

COMPOSICION DE LOS EQUIPOS

El conjunto argentino sufrió un cambio en su composición, debido al accidente de que fué víctima el señor David B. Miles durante el partido final por el campeonato abierto, jugado en el Rumson Club, en cuya ocasión, como se recordará, el jugador argentino resultó con serias lesiones en el tobillo izquierdo.

En el partido de hoy, fué reemplazado por Jack Nelson; así, pues, el "team" sudamericano quedó integrado de la siguiente manera: Luis Nelson, Jack D. Nelson, Juan B. Miles y Luis Lacey.

En cuanto al equipo del Shelburne, se presentó con la siguiente formación: L. E. Stoddard, Raymond Belmont, J. Watson Webb y R. E. Strawbridge.

PRIMER PERIODO

Desde su iniciación, el juego fué activo por ambos bandos, destacándose el señor Lacey, quien actuó en forma tal, como no se recuerda en los anales del polo en los Estados Unidos.

Los componentes del Shelburne acometieron de entrada a sus contendores, de manera que, cuando sólo habían trascurrido dos minutos y diez segundos de juego, lograron anotarse el primer tanto, que remató brillantemente Mr. Belmont.

Lacey, entonces, preparó el juego de su equipo para realizar una serie de combinaciones en las que intervinieron todos los componentes del "team" sudamericano, con un éxito tal que les permitió registrar tres "goals", en forma casi sucesiva, con lo cual, al finalizar el tiempo reglamentario, el "score" señalaba las siguientes cifras:

Argentinos, 3; Shelburne, 1.

SEGUNDO PERIODO

Después del breve descanso reglamentario, se inició el segundo período, durante cuyo desarrollo el capitán del equipo argentino, señor Lacey, parecía multiplicarse, pues materialmente se hallaba en todas partes, sin descuidar por ello su posición de defensa. De esta forma logró anotar dos tantos, el primero de ellos un minuto y treinta y cinco segundos después de iniciado el período, y el segundo, dos minutos y diez segundos después.

A las brillantes jugadas de Lacey, siguió otra excelente de Jack Nelson, quien logra registrar otro "goal" cincuenta y un segundos más tarde.

De esta forma, los argentinos aumentaron considerablemente el número de tantos a su favor, mientras que el Shelburne no logró marcar tanto alguno en el trascurso de este "chukker".

De consiguiente, al darse la señal para el descanso, la posición de los equipos era:

Argentinos, 6; Shelburne, 1.

TERCER PERIODO

Durante el desarrollo de este tiempo, los argentinos continuaron jugando en forma brillantísima, esforzándose los norteamericanos por contrarrestar la acción del equipo visitante y poniendo en juego toda clase de tácticas y recursos imaginables, así en los ataques como en la defensiva: pero, a pesar de que los jugadores nacionales demostraron también habilidad como jinetes, no pudieron contrarrestar los poderosos ataques de los sudamericanos.

Los jugadores del Shelburne concentraron todos sus esfuerzos sobre Lacey, lo que permitió a Jack Nelson registrar otro tanto en favor de los argentinos.

Este "goal" fué señalado a los tres minutos y dos segundos de juego. Trascurrió el resto del período sin que se notara ninguna variante más, siendo, en consecuencia, la posición de los equipos, la siguiente:

Argentinos, 7, Shelburne, 1.

CUARTO PERIODO

Desde el comienzo de este período, el juego se desarrolló en terreno del conjunto nacional, logrando Luis Nelson marcar otro "goal" para el "team" argentino, después de un minuto y cuarenta y tres segundos de iniciado. Tras este nuevo éxito de los sudamericanos, los jugadores del Shelburne parecieron reaccionar, y después de desarrollar una jugada muy movida, Belmont marcó el segundo tanto para su equipo, cuando habían pasado cinco minutos y quince segundos.

Al finalizar el tiempo reglamentario, se dió la señal para el descanso de siete minutos del primer "half time".

Al abandonar el campo, los argentinos fueron objeto de una delirante ovación.

A esa altura del "match", los equipos ocupaban las siguientes posiciones en el "score":

Argentinos, 8; Shelburne, 2.

QUINTO PERIODO

Trascurrido el descanso reglamentario, inicióse de nuevo la lucha. Durante el desarrollo de este "chukker", ambos conjuntos lograron señalar tres tantos cada uno.

Ya de entrada, los argentinos hicieron sentir el peso de sus eficaces combinaciones. Miles se apoderó de la pelota, pasándola a Lacey, quien después de un ligero entrevero se la pasó a su vez al jugador citado, quien aprovechó lucidamente la ocasión para señalar el primer "goal" del "second time".

Momentos después, Jack Nelson marcaba otro tanto y tras otra jugada lucida, Miles volvió a repetir la suerte, registrando otro "goal" cuando habían trascurrido un minuto y cuatro segundos.

También el conjunto de Shelburne actuó destacadamente en este "chukker".

Belmont supo aprovechar un brillante pase de Stoddard, logrando aumentar el "score" del equipo con un reñido tanto. Lacey pudo entonces apoderarse de la pelota y poner en grave aprieto a la defensa contraria, produciéndose un movido entrevero, aunque sin resultados.

Sucedió a esta jugada, otra no menos interesante, desarrollándose la lucha rapidísima, durante la cual Strawbridge hizo atravesar la pelota por el "goal" de los argentinos.

Alentados por el resultado obtenido, los del Shelburne se lanzaron a la ofensiva y desarrollando una brillante combinación de pases cortos, marcaron en forma casi simultánea, dos nuevos tantos, que fueron hechos por Belmont y Webb.

En consecuencia, el "score" registraba los siguientes "goals":

Argentinos 11, Shelburne 5.

SEXTO PERIODO

En este "chukker" los argentinos no lograron aumentar su "score"; en cambio, los jugadores nacionales registraron dos tantos.

Belmont reveló en el trascurso de este período excelentes condiciones de jinete y habilidad en el empleo del mallete. Apoderándose de la pelota, logró señalar un "goal", mediante tres golpes sucesivos, después de 55 segundos de juego.

A partir de este momento la lucha fué más activa por ambos bandos, yendo la pelota de uno a otro extremo del campo y poniendo en serio compromiso, tanto el "goal" argentino como el de los nacionales, los que lograron hacer frente a las mutuas arremetidas, gracias a la habilidad del capitán Lacey y del "back" norteamericano Strawbridge.

Al sonar la campana para finalizar este período, la pelota se hallaba en juego y en poder de Webb, que en esos momentos se lanzaba al galope contra el "goal" argentino, pasándosela a Belmont, quien remató la jugada con toda facilidad, registrando el séptimo tanto para el Shelburne.

Las posiciones respectivas, eran, en consecuencia, éstas:

Argentinos 11; Shelburne 7.

SEPTIMO PERIODO

Luis Nelson marcó rápidamente el primer "goal", sin ayuda de sus compañeros, cuando sólo habían trascurrido diez y nueve segundos de juego.

Vueltos los jugadores al centro del campo, Belmont pudo repetir la misma jugada del sudamericano, señalando un tanto para el Shelburne cincuenta segundos después.

A partir de ese instante, Lacey, sin descuidar su puesto en la defensa y secundado por todos sus compañeros de "team", encabezó bonitas jugadas de combinación, logrando por último llevar la pelota al campo contrario y registrar el último tanto del partido, es decir, que el "score" alcanzado en este período no fué modificado. Dicho "score" era:

Argentinos 13; Shelburne 8.

OCTAVO PERIODO

Esta última parte del juego se caracterizó por las tácticas contrarias adoptadas por los equipos contendores.

Los argentinos se mantuvieron exclusivamente a la defensa, mientras que los nacionales se empeñaron en inútiles ataques, terminando el período con el triunfo de los argentinos, por 13 tantos contra 8 marcados por el Shelburne.

NUEVA YORK, septiembre 16 (United) — La Asociación de Polo Meadowbrook anuncia que durante el desarrollo del torneo, que ha de jugarse bajo los auspicios de dicha entidad, y en el que se disputarán las series finales por la copa Waterbury serán huéspedes de honor del Meadowbrook Club los generales Pershing y Bullard, quienes representarán oficialmente al ejército norteamericano y los miembros de la embajada argentina.

ASAMBLEA DE LA LIGA DE LAS NACIONES

EL PROBLEMA AUSTRIACO

LA CUESTION DEL DESARME

GINEBRA, septiembre 16 (United)— La comisión de cinco miembros, que preside lord Balfour, se reunirá esta tarde, con objeto de examinar el informe sobre Austria, presentado por el comité de peritos.

El informe es muy pesimista. Dice que Austria necesita que se le acuerde un empréstito de 28.000.000 de libras esterlinas, y no solamente de 15.000.000, como declaró el canciller Seipel.

Insiste, además, en la necesidad de que Austria introduzca reformas en su administración interna. Así, por ejemplo, es necesario reducir a 25.000 el número de los empleados de los ferrocarriles, que es ahora de 75.000. Dice, también, que los empleados ganan ahora dos mil veces más que antes de la guerra.

Finalmente, recomienda que el Estado ceda la administración de los ferrocarriles a una empresa privada.

GINEBRA, septiembre 16 (United) —La comisión de desarme, de la Liga, resolvió pedir al consejo que convoque, para el año próximo, una conferencia internacional, con objeto de aplicar a todos los países las disposiciones del acuerdo naval concluído en Wáshington.

Si tomarán en consideración a aquellos países cuya situación geográfica hace necesario que tengan una fuerte armada.

El representante del Brasil se abstuvo de participar en la votación, pues espera instrucciones de su gobierno y cree que las recibirá en la semana entrante.

GINEBRA, septiembre 16 (United) —Ha quedado desvanecida la esperanza de que se concluya en el corriente año un tratado de defensa mutua entre las naciones, a fin de tener una base para el desarme, pues lord Robert Cecil y M. de Jouvenel no pudieron ponerse de acuerdo acerca de si debe darse precedencia al tratado o al desarme.

Es verdad que la votación final ha sido fijada para el jueves de la próxima semana, pero se sabe que el estudio del proyecto será aplazado.

GRECIA

MANIFESTACION ANTIMONARQUICA

BERLIN, septiembre 16 (United) — Doscientos estudiantes griegos y hombres de ciencia del mismo país hicieron un llamamiento a la prensa internacional, telegrafiando también a los señores Harding y Lloyd George y a las embajadas y legaciones acreditadas en Wáshington y Londres, respectivamente, repudiando la monarquía griega.

El telegrama de referencia manifiesta también que Grecia pide ayuda del exterior para reforzar el movimiento democrático de su país.

El último párrafo del telegrama dirigido al presidente Harding, dice:

La gran democracia cristiana debe acordar su protección en favor del Asia Menor, que está abandonada en manos de "asesinos", que obran con el apoyo de un gobierno absolutista que aterroriza a la población griega con un militarismo cobarde y completamente contrario al espíritu de la ley.

INQUIETUDES MONARQUICAS

LONDRES, septiembre 16 (Havas) — Según asegura el corresponsal del "Daily Telegraph", en Atenas, en los círculos monárquicos de la capital griega se nota cierta inquietud acerca de la decisión eventual de los venicelistas de Tracia, de marchar sobre Atenas.

POLONIA

HUELGA EN DANZIG

DANZIG, septiembre 16 (Havas) — Los obreros de este puerto decidieron declararse en huelga por cuestión de salarios.

INFORMACIONES COMERCIALES, INDUSTRIALES Y MARITIMAS

UN NUEVO VAPOR ALEMAN

"General Belgrano"

BERLIN, septiembre 16 (United) — Se anunció oficialmente que la compañía de navegación "Hugo Stinnes" compró a la Entente el vapor que anteriormente a la guerra se llamaba "Bahía Castille", al cual bautizó con el nuevo nombre "General Belgrano".

Este vapor hará su primer viaje de Hamburgo al Brasil y a la Argentina el 20 de septiembre corriente.

Después del armisticio fué entregado dicho vapor a la Entente, de acuerdo con lo estipulado en el tratado de Versalles.

Se trata de un barco de diez mil toneladas y que dispone de capacidad para 1.400 pasajeros.

NOTICIAS MARITIMAS

MOVIMIENTO DE BUQUES

VAPORES DE PASAJEROS

BOULOGNE, septiembre 16 (Especial)—Zarpó hoy de este puerto el vapor alemán "Cap Norte", continuando su viaje de Hamburgo para Buenos Aires.

LONDRES, septiembre 16 (Especial del Lloyd) Hoy llegó a Southampton el vapor británico "Andes", procedente de Buenos Aires.

—El 13 del presente mes llegó a Hamburgo el vapor francés "Formose", procedente de Buenos Aires.

—Ayer pasó frente a Ouessant el vapor holandés "Zeelandia", en viaje de Amsterdam para Buenos Aires.

LAS PALMAS, septiembre 16 (Especial)—Zarpó hoy de este puerto el vapor francés "Mendoza", en viaje de Marsella para Buenos Aires.

BAHIA, septiembre 16 (Especial) — Hoy partió de este puerto el vapor británico "Araguaya", continuando su viaje de Buenos Aires para Southampton.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 (Especial)—Llegó hoy a este puerto el vapor francés "Massilia", en viaje de Buenos Aires para Burdeos.

Partieron hoy para Buenos Aires el vapor alemán "Cap Polonio", el británico "Demerara" y el italiano "Regina d'Italia".

VAPORES DE CARGA

LONDRES, septiembre 16 (Especial del Lloyd) Hoy partió de Falmouth el vapor "Frank Parish", continuando su viaje de Rosario para Manchester.

De Londres partió ayer para Rosario el vapor "El Uruguayo".

—Hoy pasaron frente a Dungeness los vapores "Kennemerland" y "Whinfield", en viaje el primero de Buenos Aires para Rotterdam, y el segundo de Rosario para Amberes.

—Frente a Dover pasó hoy el vapor "Norman Star", en viaje de Zárate para Londres.

—A Falmouth llegaron hoy los vapores "Mary Amelia" y "Leeway", ambos procedentes de Rosario.

—El vapor "Leerdam" partió hoy de Newport para Buenos Aires.

—Frente a Ouessant pasó hoy el vapor "Cordillera", en viaje de La Plata para Londres.

COTIZACIONES DEL DIA

CAMBIOS

NUEVA YORK, septiembre 16—En el mercado de cambios se cotizaron.

La libra esterlina, dólares 4 42 5/8, por cable, 4.42 7/8, a los 30 días, dólares 4 39, a 60 días, 4.38.

El franco sobre París, 7 58 1/2 cents; por cable, 7.59. El franco belga, 7 16 1/2 cents; por cable, 7 17. El marco alemán, 0.06 5/8 cents, por cable, 0 06 5/8. La corona austriaca, 0 0014, por cable, 0 0014.

Los 100 florines holandeses, dólares 38 73, por cable 38.77. La lira, 4 19 1/2 cents, por cable, 4 20. Los 100 francos suizos, dólares 18 72, por cable, 18 73. Las 100 coronas suecas, dólares 26 48; por cable 26 50. Las 100 coronas noruegas, dólares 16 79, por cable, 16 81. Las 100 coronas dinamarquesas, dólares 21.20, por cable, 21 22. El yen 48 3/4.

Las 100 pesetas, dólares 15 15, por cable, 15 16.

Los 100 pesos argentinos oro, vista 81 3/8 dólares; por cable, 81 5/8.

Los 100 pesos argentinos papel, vista, 35 1/2 dólares; por cable, 35 3/4.

LONDRES, septiembre 16 — La libra esterlina se cotizó como sigue en el mercado de cambios:

Sobre Estados Unidos, 4 43 1/8 dólares; sobre Francia, vista, 58 16 1/2 francos; sobre Bélgica, 61 72 1/2 francos; sobre Alemania, 6.500 marcos, sobre Finlandia, 204 1/2 marcos; sobre Austria, 330 000 coronas, sobre Holanda 11 42 3/4 florines, sobre Italia, 105 3/8 liras, sobre Suiza 23 63 francos; sobre Suecia, 16 75 coronas sobre Noruega, 26 34 1/2 coronas; sobre Dinamarca, 20 86 1/2 coronas; sobre España, 29 21 1/2 pesetas.

El yen se cotizó a 26 5/16 peniques; el peso oro argentino a 43 5/16 peniques; la libra sobre Praga a 13...

BERLIN, septiembre 16 — El peso papel argentino se cotizó hoy oficialmente a 225 marcos.

PARIS, septiembre 16 — La libra esterlina, 58.25; los 100 francos belgas, 94; el dólar, 13.12.

ROMA, septiembre 16 — Los 100 francos sobre París, 180.75; la libra esterlina, 105.75; los 100 marcos sobre Berlín, 1.65; los 100 francos suizos, 446; el dólar, 23.89.

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16 —La libra esterlina se cotizó como sigue: cambio bancario, a 32.40; cambio comercial, 32.20; los 100 pesos argentinos papel, a 265 pesos chilenos.

El premio sobre el oro fué de 159 por ciento.

ASUNCION, septiembre 16 — Los 100 pesos argentinos se cotizaron hoy a razón de 1.908 pesos paraguayos.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — Cambio papel, 2.910; oro 6.550.

MONTEVIDEO, septiembre 16 — Los 100 pesos oro uruguayo se cotizaron hoy a razón de 217 pesos papel argentino.

TITULOS Y ACCIONES

LONDRES, septiembre 16 — Títulos provincia de Buenos Aires, 48; empréstito argentino, al 4 o/o, de 1897, 70; íd de 1910, 72 1/2; empréstito de Obras Públicas, al 4 o/o de 1893, 70; consolidados británicos, 56 1/4; empréstito de guerra al 5 o/o, 99 3/4; Obras de Salubridad, al 5 o/o, 96; empréstito de conversión, de 1888-89, al 4 1/2 por ciento, 92; descuento oficial, 3 por ciento.

Acciones Riotinto, a 28 1/4; Compañía La Forestal, ordinarias, 20 9/32; íd preferidas, 27/32; Harrods Ltda., 1 15/32; íd Buenos Aires, 15/32; cédulas hipotecarias argentinas 40 1/2; íd serie L, 40; íd serie K, 33 3/4; acciones del F. C. Buenos Aires al Pacífico, 52; íd del F. C. Gran Sud de Buenos Aires, 71 1/2; íd del F. C. Gran Oeste de Buenos Aires, 65 1/2; íd del F. C. Central Argentino, 62 1/2.

NUEVA YORK, septiembre 16 — Los títulos que figuran a continuación fueron cotizados hoy como sigue:

Acciones del F. C. Unión Pacific, 153; íd del F. C. Southern Pacific, 107; íd del F. C. Santa Fe, 64, íd de la General Motors Company, 14 5/8, íd de la Compañía Studebaker, 130; de la Standard Oil Company New Jersey, ordinarias, s/c; íd preferidas, s/c., íd de la United States Steel Corporation, 104 y 7/8; íd de la American Woolean Company, ordinarias, 99 3/4.

Descuento oficial, 4 por ciento.

BRUSELAS, septiembre 16 — Descuento oficial, 4 1/2 o/o; tipo del interés particular, 5 1/2 o/o.

PARIS, septiembre 16 — Bolsa firme. Renta, 69 95, empréstito de guerra, 78.85; cédulas hipotecarias, 298.50 francos.

ROMA, septiembre 16 — Renta, 72.75; consolidados, 81 97.

BERLIN, septiembre 16 — Descuento oficial, 7 1/2 por ciento.

MERCADO DE AZUCAR

NUEVA YORK, septiembre 16 — Las cotizaciones de apertura de azúcar bruto fueron las siguientes.

Para septiembre, s/c; para octubre, s/c.; para noviembre, 3 09; para diciembre, 3 15; para enero de 1923, 3.05; para marzo, s/c.; para mayo, s/c.; para julio, s/c.; precios en cents por libra.

MERCADOS DE ALGODON

NUEVA YORK, septiembre 16 — Algodón para septiembre, 21 30; para octubre, 21.60; para noviembre, 21.50, para diciembre, 21.54, para enero de 1923, 21.53; precios en cents por libra.

LIVERPOOL, septiembre 16—Algodón para septiembre, 12 80; para octubre, s/c.; para diciembre, 12 36, para enero de 1923, s/c.; para febrero, s/c.; para marzo, 12.53; para abril, s/c., para mayo 11 84; para junio, 12.25, para agosto, 12 06; precios en peniques por libra.

Se vendieron hoy en este mercado 6,000 pacas de algodón.

MERCADO DE CUEROS

CHICAGO, septiembre 16 Las últimas cotizaciones en este mercado de cueros fueron

Cueros frigoríficos de novillos del país pesados, a 21; íd íd Texas, pesados, a 19; íd marcados, a 19 1/2; íd de vacas, marcados, a 18; precios en cents por libra.

Cueros del interior de vaquillonas y novillitos, a 16 1/2; íd de vacas, pesados, a 13 1/2; de 35 a 36 kilogramos, a 14, íd de mamones, a 20 1/2, íd de becerros, a 20; precios en cents por libra.

MERCADOS DE CARNES

LONDRES, septiembre 16 — En este mercado de carnes el producto congelado, procedente de la Argentina, se cotizó como sigue.

Carne vacuna refrigerada (chilled): cuartos delanteros, a 2 chelines y 7 peniques; cuartos traseros, 5 chelines y 10 peniques por "stone" de 8 libras.

Carne ovina: sin ventas

Corderos, 6 chelines y 6 peniques por "stone"

El producto nativo se cotizó a los siguientes precios:

Carne vacuna: media res, a razón de 5 chelines y 10 peniques por "stone".

Carne ovina: res entera, a 9 chelines y 2 peniques por "stone".

El producto congelado, de Australia se cotizó:

Carne vacuna: cuartos delanteros, a 2 chelines y 3 peniques por "stone", cuartos traseros, a 3 chelines y 2 peniques.

El producto congelado, de Nueva Zelandia, se cotizó como sigue:

Carne vacuna: cuartos traseros, a 3 chelines y 1 penique; íd delanteros, a 2 chelines y 1 penique por "stone".

Carne ovina: por res entera a razón de 5 chelines; corderos, a 8 chelines y 1 penique por "stone" de 8 libras.

CHICAGO, septiembre 16 — Carne de cerdo a 9.92 dólares las 100 libras.

MERCADO DE SEBO

LIVERPOOL, septiembre 6 — El mercado de sebo está encalmado, y hay poca demanda. Las últimas cotizaciones en esta plaza fueron las siguientes:

Sebo vacuno del Río de la Plata, de primera, para embarcar, de 36 a 37 1/2 de segunda, de 31 a 32 1/2; sebo vacuno australiano, calidad de buena a extra en viaje, de 38 1/2 a 41; sebo, ovino, de 38 a 40 1/2, íd buena mezcla, para embarcar, de 36 a 36 1/2; precios en chelines por "hundredweight" CIF.

MERCADO DE LANAS

BOSTON, septiembre 16 — Durante la última semana, la demanda en el mercado de lanas era más activa que en la anterior, y hubo bastante actividad. Las últimas cotizaciones en este mercado de lanas fueron las siguientes:

Lanas de Montevideo (sucias): supermerinas, de 47 a 48 cents la libra; media sangre, de 48 a 50 cents la libra; 3/8 de sangre, del 56, de 47 a 50 cents; íd de 1/4 de sangre, calidad superior, del 50, de 43 a 45 cents; íd de 1/4 de sangre buena calidad, del 46, de 37 a 38 cents; íd 1/4 de sangre, calidad inferior, de 34 a 35 cents la libra; Lincoln, de 30 a 31 cents la libra.

Lanas argentinas (sucias): cruza 1/4 de sangre, alta calidad, encogidas, al ... por ciento, de 40 a 43 cents la libra, encogidas al 31 por ciento, de 35 a 36 cents; íd Lincoln, encogidas, al 28 por ciento, de 30 a 31 cents la libra.

Lanas peruanas (sucias): merinas de 45 a 47 cents la libra, de primera lavadas, de 35 a 37, de segunda, de 28 a 30; grises, lavadas, de 26 a 68.

MERCADOS DE METALES

LONDRES, septiembre 16 El oro en barras de 24 quilates de ley se cotizó a 93 chelines y 1 penique por onza "troy", plata, en barras, 35 3/8 peniques por onza "troy"; plomo, 24 2 6; a los 30 días 23 2 6, estaño, en lingotes, 159 2 6, a los 30 días, 160 5, cobre en lingotes 63 2 6; a los 30 días, 63 10, cinc, 31 12 6 a los 30 días 30 17 6; precios en libras esterlinas, chelines y peniques por tonelada de 2 240 libras "avoirdupois".

NUEVA YORK, septiembre 16 —Plata norteamericana, dólares 0 99 1/4 por onza "troy", plata extranjera, 69 cents por onza "troy"; plomo para entrega inmediata, 6; a los 30 días, s/c.; cinc, entrega inmediata, 6 40; a los 30 días 6 55; cobre, encalmado, entrega inmediata 13, a los 30 días, s/c; estaño, entrega inmediata, 32 1/8; precios en cents por libra.

PRODUCTOS VARIOS

NUEVA YORK, septiembre 16 — Sulfato de amoníaco por 100 libras, ... dólares.

Nitrato de sosa, al 95 por ciento, por 100 libras, a 2 40 dólares.

Fosfatos ácidos al 16 por ciento ... del mercado de Baltimore, ... de 8 50 a 9 50 dólares.

Nitrato de potasa, F. O. B. Nueva York, a 32 95 dólares por tonelada, sulfato de potasa, a 43 25 dólares por tonelada.

PETROLEO Y SUBPRODUCTOS

NUEVA YORK, septiembre 16 — El petróleo y sus productos derivados se cotizaron hoy de la siguiente manera:

Petróleo crudo de Pensylvania, en la boca del pozo, por barril de 42 galones 3 dólares.

Petróleo crudo "Midcontinent", en la boca del pozo, por barril de 42 galones a 1.25 dólares.

Petróleo "Water White", F. O. B., en Nueva York, sin envase, por galón, 8 1/4 cents; en cajones, 16 cents.

Gasolina, F. O. B., Nueva York, 49 grados máximo, "Navy Specifications" sin envase, por galón, de 16 1/2 a 17 cents.

Gas Oil, F. O. B. en Nueva York sin envase, por galón, de 4 1/4 a 4 1/2 cents.

Fuel Oil, mexicano, para la navegación, F. O. B. Nueva Orleans, por barril de 42 galones, a 1 dólar y 35 cents.

Petróleo sin envase F. O. B. Nueva Orleans, por galón, 5 cents, en cajones 16 1/2 cents.

Gasolina "Navy Specifications", F. O. B. Nueva York, sin envase por galón 18 cents; en cajones de 9 1/2 galones ... dólares.

Gas Oil "Destillate", F. O. B. Nueva Orleans sin envase, por galón, a 4 1/... cents; en barriles, de 1 dólar a 1 10.

Fuel Oil para vapores F. O. B. en coche-estanque en Texas del Norte por barriles de 42 galones, 145 cents.

CUESTIONES POLITICAS Y ASUNTOS DE MARRUECOS EN ESPAÑA

EL VIAJE DEL INDUSTRIAL URGOITI A LA ARGENTINA

FOMENTO DE LAS RELACIONES HISPANOAMERICANAS

LA IMPLANTACION DEL PROTECTORADO EN AFRICA

SATISFACCION QUE PRODUCE EN LAS CABILAS

ACTIVIDAD DE LAS ESCUADRILLAS AEREAS

(Especial para LA PRENSA)

MADRID, septiembre 16 — El 26 del corriente embarcará en el vapor "Almanzora" con rumbo a Buenos Aires el ingeniero don Nicolás María Urgoiti, fundador de los diarios "El Sol" y "La Voz", uno de los españoles que tienen actualmente mayor relieve en la península.

Hombre imaginativo, al mismo tiempo que de acción, se ha dedicado a impulsar grandes empresas, singularmente las relacionadas con la cultura nacional, persiguiendo el generoso ideal del mejoramiento español.

Con una considerable capacidad financiera, se reveló en el mundo de los negocios como propulsor de la industria papelera, que arrastraba hasta entonces una vida lánguida. Puede decirse que fué su verdadero creador, elevándola a la situación próspera que ha mantenido durante la guerra europea, gracias a una gigantesca organización, mientras en la mayoría de las naciones sucumbía.

Dado su prestigio y capacidad, le requirió el señor Maura para que aceptara una cartera en su gabinete, pero el señor Urgoiti rechazó el ofrecimiento, rechazo que sorprendió en todos los círculos políticos, pues, en España, la suprema aspiración de los ciudadanos selectos es una cartera ministerial.

Encaminado el señor Urgoiti a crear trabajo, especialmente para las clases intelectuales, después de fundar La Papelera, para la explotación de fábricas de papel, cuyo capital excede de 60 000.000 de pesetas, creó otras compañías complementarias y varias industrias auxiliares trasformadoras, relacionadas con el papel, como la sociedad Alkartagula, que adquirió centenares de hectáreas en Navarra y Lérida, donde se fomenta el arbolado, para resolver el problema de la escasez de madera dedicada a la producción del papel.

Las sociedades fundadas por el señor Urgoiti representan un capital superior a 100.000.000 de pesetas y se hallan en plena prosperidad.

Con estos elementos formidables fundó los diarios "El Sol" y "La Voz", que son popularísimos, y la sociedad editora Calpe, con un capital de más de 12.000.000, para difundir los libros y revistas por España y América.

Conociendo su próximo viaje, le entrevisté, en mi calidad de representante de LA PRENSA, y me manifestó que, se consideraba muy honrado por el requerimiento del gran diario argentino, que descuella entre el periodismo universal.

Me dijo que ahora solamente irá a la Argentina, Chile y Uruguay, y que se propone en otras oportunidades recorrer toda la América, que ejerce tanto atractivo sobre los españoles, especialmente sobre los vascos.

Añadió que el motivo de su viaje es prepararse lo mejor posible para el futuro congreso del comercio español en ultramar, que, por iniciativa de Grandmontagne, se realizará en España durante la primavera próxima, y además estudiar ampliaciones de las empresas que le han confiado sus capitales.

Declara que la industria papelera se desenvuelve en España con cierta estrechez por la escasez de consumo; y considera que aunque la Argentina cuenta con buenas fábricas, cabe todavía la importación de determinadas producciones españolas.

Manifestó que le interesa estudiar personalmente si han cesado las causas que han impedido durante muchos años la expansión del libro español en América, al mismo tiempo que desea formarse un juicio exacto sobre los motivos que haya para que sea tan escasa la producción editorial de los autores hispanoamericanos.

El viaje del señor Urgoiti se relaciona también con la terminación del Diccionario Enciclopédico, la obra más importante en su género que se haya escrito en todas las lenguas modernas.

Nos expresó que va muy animado por las alentadoras palabras del rey Alfonso, que se muestra vivamente interesado por todas aquellas iniciativas que tiendan a fomentar la compenetración entre americanos y españoles, tanto en el orden económico, cuanto en el de los afectos, y que procurará por todos los medios a su alcance cumplir los deseos del monarca, en cuyo nombre saludará al futuro presidente doctor Alvear, que tan gratísima y honda impresión ha producido con su reciente visita, en la que ha quedado demostrada la profunda simpatía del pueblo español por las naciones hermanas de América, aunque todavía los políticos no han sabido dar forma práctica a estos anhelos nacionales.

El señor Urgoiti se muestra entusiasmado, y opina que, ante el inevitable hundimiento de la vieja Europa, debe España reforzar el trabajo desarrollando las riquezas enormes de su suelo, y crear el mayor intercambio posible con aquellos pueblos donde reside nuestro antiguo espíritu.

Terminó diciéndonos: "No me propongo dar conferencias, que tienen la finalidad de enseñar, sino que voy en viaje de estudio, con el propósito de aprender".

M. MARTIN FERNANDEZ

ACTUALIDAD

INTERCAMBIO ACADEMICO

MADRID, septiembre 16 (United)— La revista "España" publica un artículo, en que se habla de la reciprocidad académica con las naciones americanas, lamentando que solamente la tengamos concertada con seis de las veinte repúblicas de aquel continente.

Quedan, precisamente, fuera de contrato repúblicas tan importantes como la Argentina, Chile, Panamá y Venezuela, y añade que no comprende cómo preocupándose tanto los gobiernos de tratados comerciales, no se interesan de las vinculaciones académicas que tienden a crear cordialidades mediante el intercambio intelectual.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA

MADRID, septiembre 16 (United)— El primer director del diario de América que se ha interesado por la Asociación de la Prensa de Madrid, de acuerdo con el nuevo reglamento, ha sido el de "El Mundo", de la Habana, suscribiendo la suma de 5.000 pesetas.

ASUNTOS DE MARRUECOS

BOMBARDEOS AEREOS

MADRID, septiembre 16 (United)— Dicen de Melilla que los voladores lanzaron un centenar de bombas en las regiones de Annual y Tafersit, y que en las avanzadas de Tugira se rechazaron concentraciones enemigas.

En los demás territorios se acentúa la tranquilidad, acogiéndose los rifeños con satisfacción a la implantación del nuevo sistema.

EL PROTECTORADO

MADRID, septiembre 16 (Havas)— El rey Alfonso firmó un decreto, por el que se declara establecido el protectorado en la zona de Marruecos.

El citado decreto tiende esencialmente hacia una organización civil.

LA ACTITUD DE FRANCIA

MADRID, septiembre 16 (Havas)— Se desmiente oficialmente que el gobierno francés haya formulado reclamación alguna por la destitución del gran visir en la zona española de Marruecos.

EL GENERAL SILVESTRE

MADRID, septiembre 16 (United)— Ha sido entregado a la publicidad un documento oficial, en el que se declara que el general Fernández Silvestre desapareció en los combates librados con los moros cuando el desastre de Annual.

ITALIA

PROXIMO CONGRESO SOCIALISTA

Juicios al respecto

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — En los pasillos de Montecitorio se formulan previsiones acerca del resultado del próximo congreso nacional socialista.

Teniendo en cuenta que el número de los afiliados oscila en la actualidad entre los 60 y 70.000, se cree que los intransigentes podrán disponer de unos 22.000 votos. Treinta mil votos se asignan a la fracción encabezada por el diputado Maffi, mientras que la fracción encabezada por el diputado Lazzari dispondrá apenas de uno o dos millares de votos.

Es prematura toda afirmación respecto a un acuerdo entre Serrati y los comunistas. Las dos agrupaciones permanecen completamente divididas.

Los colaboracionistas formarán la base del nuevo partido social-democrático.

Se hacen grandes esfuerzos para poner de acuerdo a los maximalistas con los afiliados a la tercera internacional.

Hay probabilidades de que a última hora se realicen dos congresos: colaboracionista y maximalista.

ACCIDENTES MARITIMOS

VARIAS VICTIMAS

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — Informan de Molfetta que una flotilla de barcos pesqueros fué anoche sorprendida por una tempestad. Se hundió la barca "Cosmo", pereciendo ahogados nueve de sus tripulantes, entre los cuales se encuentran el patrón de la embarcación y un hijo suyo.

ROMA, septiembre 16 (United) — El yate "Novella", propiedad del ingeniero Camillo Cerruti, de San Francisco, zozobró cerca de Fiumicino.

Cerruti y uno de los tripulantes se han salvado.

LA ACCION FASCISTA

Una circular del ministro Taddei

ROMA, septiembre 16 (United) — El ministro del Interior, senador Taddei, dirigió una circular a los prefectos de las provincias, encomendándoles que presten su apoyo a los que han sufrido por los atentados de los fascistas y se encuentran fuera de sus hogares.

ROMA, septiembre 16 (United) — Comunican de Siena que el consejo provincial pudo hoy celebrar sesión, no haciéndolo ayer a pesar de los esfuerzos realizados por su presidente, señor Bisogni, porque no pudo lograr que asistieran los consejeros socialistas.

Diez y seis de éstos asistieron a la sesión de hoy, protegidos por la policía.

Los fascistas advirtieron a Bisogni que era necesario renunciara la presidencia del consejo, y él prometió hacerlo.

ROMA, septiembre 16 (United) — Comunican de Forli que la diputación provincial, a la vez que una buena parte de los consejeros provinciales, ha renunciado, acusando a las autoridades de fomentar las hostilidades de los agrarios contra la diputación que está compuesta por socialistas.

LA SITUACION EUROPEA

Sombrío juicio de Trotzky

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — El "Giornale d'Italia" de esta capital publica en su edición de hoy una entrevista que su enviado especial en Rusia, señor Stelluti-Scala, tuvo con Trotzky.

El periodista se ocupó especialmente de conocer cual era la opinión del jefe bolsheviqui acerca de la situación europea. Y Trozky, con pocas palabras, contestó al enviado del diario romano. "Creo, le dijo, que la revolución social en Europa es inevitable, nadie la podrá detener".

Y a continuación aclaró su concepto, diciendo:

Puesto que los imperialistas no vieron, al terminar la guerra, el estallido de la revolución, se forjaron la ilusión de que la tormenta había desaparecido por completo y fué cuando, en mala hora para ellos, acentuaron la política intransigente respecto a Rusia y respecto también al gravísimo problema de las reparaciones.

Y es precisamente esta política, y las consecuencias de la misma, que empuja hacia adelante el proceso revolucionario de la clase obrera y que apresura la revolución.

REAPERTURA DEL TEATRO ARGENTINO

Exhumación de una obra del 1500

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — Reabrió hoy sus puertas el teatro Argentino de esta capital, por una temporada de arte dramático a cargo de la nueva compañía Picasso, formada con elementos inmejorables.

Se representó la comedia "Gli Ingannati", de la Academia Inconati, de Siena, escrita en el año 1500. La exhumación de la obra de arte fué del agrado del público y obtuvo un gran suceso.

PROTESTAS DE EMPLEADOS NACIONALES

ROMA, septiembre 16 (United) — Un número de empleados de los ministerios de Hacienda y del Tesoro, se reunieron hoy, protestando contra la nueva escala de sueldos.

Luego visitaron al ministro Paratore, quien les prometió que el gobierno estudiaría la cuestión.

EL PUERTO DE REGGIO CALABRIA

ROMA, septiembre 16 (United) — El subsecretario de marina mercante, diputado Serra, se encuentra en Reggio Calabria con objeto de practicar una inspección ... del puerto en construcción.

La municipalidad dió ... en honor del huésped.

LAS MANIOBRAS AERONAUTICAS

ROMA, septiembre 16 (United) — Comunican de Ravenna que ... aeroplanos han participado en ... grandes maniobras aeronáuticas realizadas en el litoral adriático, bajo la dirección del coronel Moizo.

Asistió el general De Siebert.

Por la tarde todos los aparatos realizaron una excursión a Lugo, arrojando flores sobre la tumba de Baracca.

CONFLICTO ENTRE TRABAJADORES

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — Dicen de Avezzano que en uno de los cercos de aquel distrito se produjo un choque entre trabajadores de las comunas de Trasacco y Luco nei Marzi, a causa de ciertas divergencias surgidas durante las faenas de la tala de bosques.

La lucha fué por demás encarnizada. Ambos bandos iban armados de fusil. Resultaron numerosos heridos, algunos de ellos de gravedad. Se han pedido refuerzos, pues los ánimos están muy excitados y se temen represalias.

TERREMOTO EN TERNI

(Especial para LA PRENSA)

ROMA, septiembre 16 — Esta mañana, a las 7 y 2 minutos, se sintió en la ciudad de Terni, una fuerte sacudida, que duró algunos segundos.

El fenómeno sísmico alarmó sobremanera a la población.

Algunos viejos edificios sufrieron perjuicios.

El temblor de tierra tuvo repercusión en otras comunas del distrito.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

ROMA, septiembre 16 (United) — Dicen de Potenza que en las cercanías de Senise un automóvil, debido a que se halla destruído uno de los parapetos de un puente, cayó al río desde la altura de unos cuantos metros.

Resultó muerto el ingeniero Montesi, jefe de la oficina hidráulica del ministerio de Obras Públicas, y heridos de gravedad el ingeniero Di Leonardo y el "chauffeur".

CHINA

CONFERENCIA DE CHANG-CHUN

CHANG-CHUN, septiembre 16 (Havas) — Los representantes ruso-japoneses llegaron a un acuerdo sobre la evacuación de la Siberia.

TOKIO, septiembre 16 (United) — El diario "Ji-Ji" informa que China consintió en estudiar la conveniencia de entrar en negociaciones para un tratado comercial con Rusia, durante las sesiones de la conferencia de Chang-Chun, entre representantes japoneses y del soviet.

Y CIUDADES, ENVIADOS ESPECIALES, DE LA UNITED PRESS Y DE LA AGENCIA HAVAS

ESTADOS UNIDOS

CONFLICTOS OBREROS

LA ACUSACION CONTRA DAUGHERTY

WASHINGTON, septiembre 16 (United)—Ha sido aplazada para el próximo jueves la investigación que se debe hacer para averiguar si hay o no motivos para proceder al enjuiciamiento del procurador general, Mr. Daugherty.

Los representantes de la federación americana del trabajo comparecerán ante la comisión investigadora e insistirán en sus acusaciones.

COMPAÑIAS ALEMANAS DE NAVEGACION

Sus nuevos servicios

WASHINGTON, septiembre 16 (United)—En el departamento de Comercio se anuncia que ahora las compañías alemanas de navegación han abierto de nuevo todas las rutas marítimas sobras las bases del desarrollo de antes de la guerra.

Se anuncia también la reducción de un veinte por ciento en las tarifas de vapores, tanto al Norte como al Sur de Santo Domingo, cuya reducción entrará en vigor el 20 de septiembre en los fletes de los puertos del Golfo del Atlántico y para todos los artículos, excepto el arroz, las maderas, el cemento, los explosivos y las pastas alimenticias que no cambian.

GRAN INCENDIO EN NUEVA ORLEANS

Pérdidas considerables

NUEVA ORLEANS, septiembre 16 (United) — Un violento incendio ha destruído los muelles y depósitos del gobierno, ocasionando perjuicios que se calculan en 6.000.000 de dólares.

Tres personas perecieron en la catástrofe.

LAS PROPOSICIONES RUSAS

WASHINGTON, septiembre 16 (United)—De fuentes altamente autorizadas se cree que los Estados Unidos rechazarán la proposición de los soviets rusos sobre negociaciones con miras de la reanudación de relaciones.

El gobierno no tiene ninguna razón que le incline a negociar con los soviets. De ahí, pues, que se considere que las insinuaciones comprendidas en la nota rusa; que fuera entregada ayer al embajador norteamericano en Berlín, están completamente fuera del caso, torciendo los bolsheviki la proposición original americana y colocando la investigación sobre un plano político.

LA TARIFA ADUANERA

WASHINGTON, septiembre 16 (United)—La Cámara de Representantes aprobó la tarifa aduanera revisada, y el Senado inició hoy su discusión.

En su nueva forma, la tarifa elimina la prohibición de importar materias colorantes y suprime los derechos sobre la potasa.

EL BONO DEL SOLDADO

WASHINGTON, septiembre 16 (United)—El Senado aprobó hoy el proyecto de ley que acuerda una bonificación a los ex combatientes.

Se cree que el presidente Harding vetará esa ley.

VIAJE DEL DIRIGIBLE "C - 2"

DAYTON (Ohio), septiembre 16 (United) — El dirigible del ejército "C-2" partió rumbo a St. Louis.

Escasez de carbón

DETROIT SET, septiembre 16 (United) Los establecimientos para la fabricación de automóviles de esta ciudad cerrarán, a partir de esta noche, afectando el paro a cien mil trabajadores.

Tal resolución la motiva la escasez de carbón y todavía no se ha citado en qué fecha se reabrirán.

ESPAÑA

EL CONGRESO DE ESTUDIOS VASCOS

Sesión de clausura

MADRID, septiembre 16 (United)—Dicen de Bilbao que se realizó en Guernica la sesión de clausura del congreso de Estudios Vascos, con la asistencia del rey, el ministro de Estado, representantes de las diputaciones, las autoridades y un gentío enorme.

El presidente de la diputación de Guipúzcoa pronunció un discurso en idioma vascuence, y dijo que lo hacía así para dar cumplimiento al consejo del rey, que les había dicho que cultivaran su lengua y procuraran trasmitirla limpia y pura.

El presidente de la diputación de Vizcaya habló después agradeciendo al monarca su presencia en el congreso, y luego pronunció el rey su discurso, diciendo que experimentaba gran satisfacción en presidir la asamblea, recordando que también había presidido la sesión de clausura del congreso anterior.

Añadió que consideraba acertadísima la idea del haberlo realizado en Guernica, por hallarse en esa ciudad el árbol de las libertades.

Terminó declarando que siempre ha sentido gran cariño por el pueblo vascuence, y recomendó a todos el deber de trabajar por el engrandecimiento de la patria.

COBRADOR ASALTADO

Detención de un asesino

MADRID, septiembre 16 (United)—Informan de Valencia que un cobrador de una casa de comercio fué asaltado por tres individuos, que después de asesinarlo, le robaron el dinero que llevaba.

La guardia civil logró detener a uno de los asesinos.

TEMBLORES DE TIERRA EN VIGO Y VALENCIA

MADRID, septiembre 16 (United)—Informan de Valencia que se sintió allí un fuerte temblor de tierra que duró dos segundos, derribando algunos edificios y rompiendo numerosos cristales.

El público, presa del pánico, se aglomeró en las plazas y calles anchas de la ciudad.

MADRID, septiembre 16 (Havas)—Dicen de Vigo que en un intervalo de quince minutos se produjeron dos temblores de tierra de dos segundos de duración, causando el consiguiente pánico entre la población.

En varias aldeas, un gran número de viviendas fueron destruídas, registrándose algunos heridos.

LOS CONVENIOS CON INGLATERRA

Pedido de los valencianos

MADRID, septiembre 16 (United) — Comunican de Valencia que el presidente de la Cámara naranjera, en unión de los representantes de otras entidades prestigiosas telegrafiaron al ministro de Estado, pidiéndole la inmediata ratificación del tratado con Inglaterra, especialmente en lo que se relaciona con las frutas.

LOS OBJETOS DE ARTE

Disposición ministerial

MADRID, septiembre 16 (United)—Por orden del ministro de Hacienda, señor Bergamín, ha sido publicada una disposición, tendiente a dificultar la salida de España de los objetos artísticos.

GRAN BRETAÑA

ESTADO LIBRE DE IRLANDA

ACTIVIDADES REBELDES

BELFAST, septiembre 16 (United)—Una bomba que estalló anoche en la calle de Turín dejó nueve heridos, casi todos niños de menos de 10 años de edad.

DUBLIN, septiembre 16 (United)—Se está librando una enérgica batalla en las montañas, donde las tropas del Estado Libre atacan briosamente a los rebeldes concentrados en ese punto.

Mc Mahon ha sido nombrado jefe del estado mayor general, en reemplazo de Mulcahy.

Un despacho de Belfast dice que se sabe que ha desaparecido un empleado de las oficinas del consejero militar y que, a la vez, han desaparecido importantes documentos sobre los proyectos de defensa del Ulster.

BELFAST, septiembre 16 (Havas)—Una bomba estalló en el barrio de los católicos, resultando varios heridos.

LOS DEPORTES BRITANICOS

LONDRES, septiembre 16 (United)—Se realizó la acostumbrada serie de partidos de "football" entre diversos equipos pertenecientes a la primera Liga, con los siguientes resultados:

Arsenal 2, Cardiff City 1; West Bromwich 3, Astonvilla 0; Birmingham 0, Manchester City 1; Blackburn Rovers 5, Everton 1; Sunderland 5, Bolton 1; Midle Sbroygh 2, Chelsea 1; Hundersfield 1, Stoke 0; Liverpool 5, Preston Northend 2; Sheffield United 2, Newcastle United 0; Notts Forrest 1 y Oldham Atletic 0.

CONFERENCIAS DE MINISTROS

LONDRES, septiembre 16 (Havas)—El primer ministro, Lloyd George, permanecerá en su residencia de campo de Chequers hasta el lunes; los ministros lord Birkenhead, Chamberlain, Churchill, Horne y Worthington-Evans, se trasladarán a Chequers con objeto de reunirse con Mr. Lloyd George.

FRANCIA

HUELGA MARITIMA

REANUDACION DEL TRABAJO

PARIS, septiembre 16 (United) — A raíz de la publicación del decreto por el que será abolida la jornada de trabajo de ocho horas fué declarada esta mañana la huelga de los trabajadores marítimos.

PARIS, septiembre 16 (Havas) — La huelga de 23 horas decretada por la gente de mar fué efectiva en los puertos de Marsella, Dunkerque, Saint Nazaire y Port Vendres, siendo únicamente parcial en El Havre y Burdeos, donde los servicios públicos y de remolcadores no cesaron de funcionar.

En cambio, no se produjo nada de anormal en Brest, Lorient, La Rochelle, Nantes, Calais, Cherburgo y Tolón.

El personal de los talleres, fundiciones y astilleros del litoral permaneció en la calma más completa.

LONDRES, septiembre 16 (United) La Unión de Gente de Mar ha decidido volver al trabajo dentro de 24 horas.

EL ANIVERSARIO DE CHILE

PARIS, septiembre 16 (United) — El ministro de Chile ante el gobierno de Francia ofrecerá una recepción en ocasión del aniversario patrio de Chile.

LA VOLACION SIN MOTOR

PARIS, septiembre 16 (United) — Informan de Toulouse que el volador Parbot voló en un aparato sin motor durante 21 minutos, lanzándose desde una altura inicial de seis mil pies.

Nuevo funcionario diplomático

PARIS, septiembre 16 (United) — El señor Trajano do Paso, ex secretario de la legación del Brasil en Tokio, asumió sus funciones como secretario de la embajada del Brasil en Francia.

RUMANIA

VISITA DE PILSUDSKI

Su carácter político

LONDRES, septiembre 16 (United) — El corresponsal del diario "Daily Mail" en Bucarest, anuncia que el presidente de Polonia, acompañado del ministro de Relaciones Exteriores de su país, llegó en tren especial a esta ciudad y permanecerá en la misma durante tres días.

Se anuncia que estos personajes llegaron a aquella capital con objeto de discutir con los representantes del gobierno rumano importantes cuestiones políticas.

ALEMANIA

LA CUESTION DE LAS REPARACIONES

LONDRES, septiembre 16 (Havas)—Refiriéndose a la cuestión de las reparaciones, el "Daily Mirror" dice que Alemania se obstina en no querer pagar aunque haya duplicado la cantidad de oro necesaria para las garantías. Por consiguiente demuestra su mala voluntad y las sanciones previstas pueden serle aplicadas.

LONDRES, septiembre 16 (Havas) Procedente de Berlín llegó a esta capital el presidente del Reichsbank, señor Havenstein.

PARIS, septiembre 16 (United)—Se informa semioficialmente que Bélgica notificó a Alemania que esperará hasta el martes los resultados del viaje a Londres del director del Reischbank, señor Havenstein, pero pidiendo una respuesta definitiva para entonces.

LONDRES, septiembre 16 (Havas)—Se anuncia que Bélgica resolvió esperar el resultado de las negociaciones entre el presidente del Reichsbank, señor Havenstein, y el directorio del Banco de Inglaterra, antes de notificar la mora de Alemania respecto de la cancelación del vencimiento del 15 de septiembre.

HUELGAS EN COLONIA

BERLIN, septiembre 16 (Havas)—Algunas huelgas parciales estallaron en varias estaciones de Colonia. Las negociaciones entabladas con los representantes de la dirección de ferrocarriles no han dado hasta ahora resultado alguno, temiéndose que el movimiento se extienda a otras estaciones.

En el Estado de Westfalia se ha registrado también cierto movimiento huelguista.

LA DEUDA NACIONAL

BERLIN, septiembre 16 (Havas) — La deuda flotante de Alemania aumentó en 10.345 millones de marcos durante los diez primeros días del mes de septiembre en curso.

LAS TARIFAS FERROVIARIAS

BERLIN, septiembre 16 (Havas)—A contar del 1.° de octubre serán aumentadas en un 100 por ciento las tarifas de los ferrocarriles.

Fusión de diarios

BERLIN, septiembre 16 (Havas) — Se anuncia la próxima fusión de los diarios "Taegliche Rundschau" y "Allgemeine Zeitung".

CONMEMORACION DEL CENTENARIO DE LA INDEPENDENCIA DEL BRASIL

(DE NUESTROS ENVIADOS ESPECIALES Y CORRESPONSALES)

EN MEMORIA DE AUGUSTO TEIXEIRA DE FREITAS

HOMENAJE DE LA FACULTAD DE DERECHO DE BUENOS AIRES

COLOCACION DE UNA PLACA DE BRONCE

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — La Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires resolvió adherirse al centenario de la independencia del Brasil, rindiendo homenaje a la memoria del más eminente de los jurisconsultos brasileños, el doctor Augusto Teixeira de Freitas. Con ese propósito y a iniciativa del decano de la mencionada Facultad, doctor Mario Sáenz, y del consejero de la misma, doctor Florentino Sanguinetti, se dispuso la fundición de una hermosísima placa de bronce destinada a perpetuar el recuerdo consagrado por la institución argentina al ilustre maestro. La placa fué conducida a esta ciudad en el vapor "Araguaya", y se halla expuesta en el hotel Gloria, y ha merecido unánimes elogios. Su mérito, en razón de su originalidad, es indiscutible. El profesor de derecho romano de la Universidad de Buenos Aires, doctor Ricardo Cranwell, fué encargado de redactar la leyenda de la inscripción, y a su dirección corresponde igualmente la ejecución de la placa. He aquí algunos detalles de ella: La leyenda dice así:

"A Augusto Teixeira de Freitas, esclarecidísimo varón de profunda sabiduría y jurisconsulto el más sobresaliente, nacido, no sólo para la gloria brasileña, sino también para toda América. En el centésimo año de la independencia de su pueblo, la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires resolvió que debía colocarse en este sagrado lugar esta placa de bronce por sus méritos".

Se ha procurado con el mayor empeño que la placa sea, tanto por el texto de su inscripción como por su género, propia del homenaje que la Facultad de Derecho se propone tributar. Para cumplir esta finalidad se ha ajustado, en cuanto al texto, estrictamente el estilo epigráfico latino, y hasta el tipo de letra adoptado es el mismo de un edicto del emperador Claudio, del año 52 de nuestra era, es decir, del primer siglo del Imperio Romano. La separación de las palabras con un punto, en forma irregular, era común en las inscripciones de aquella época, en la que tampoco se separaba con un guión cuando era necesario dividir una palabra al final de la línea por falta de espacio. Siguiendo este principio, la palabra "Americae" de la placa, está dividida, y la sílaba "cae" pasa a la línea siguiente sin que se haya colocado un guión después de "Ameri".

También se ha usado la palabra "gens" en vez de "populus" al referirse al pueblo brasileño porque este último vocablo encerraba más bien una idea de la política interna de Roma, mientras que el otro implicaba la de raza o nación, más apropiada para significar la distinción entre dos pueblos.

En cuanto al color del bronce de la placa, se ha imitado a los descubiertos en las ruinas de Pompeya, y su forma corresponde a una placa que fué descubierta en España, en 1867, cerca de la desembocadura del río Guadalquivir, y que contiene el texto de un documento referente a un acto jurídico, que se supone pertenece, por la forma de sus letras al primer siglo del imperio. Esta placa fué reproducida en facsímile por "Bruns en additamentum" en su obra "Fontes Suris Romani Antique Tubinjae, 1912" bajo la denominación de la fórmula "baetica".

La forma de la placa de la Facultad de Derecho y su inscripción, llena el propósito que se ha tenido en vista al rendir un homenaje sereno, sincero y bien sentido al gran jurisconsulto y al gran pueblo brasileño. Se ha llegado con el modelo a la realización de una placa romana por su completa sencillez, porque no se ha querido subordinar al mérito el valor y sinceridad del sentimiento expresado en aquélla, ni a la obra artística de un cincelador común, ni a las alegorías vulgares que hoy se aplican a estos objetos conmemorativos.

La ceremonia de la colocación de la placa, en honor del gran maestro de derecho se realizará el 19 del corriente, a las 17, en el Instituto de los Abogados. Iniciará el acto el doctor Mario Saenz, y hablarán luego los doctores Juan Carlos Rébora y el profesor de derecho internacional de la Facultad de Río de Janeiro, señor Sá Vianna.

EL VUELO DEL CAPITAN ARACENA

Fiestas en su honor

SE LE DECLARA HUESPED OFICIAL

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 (United) — El gobierno de Brasil ha declarado huésped oficial al volador chileno, capitán Diego Aracena, y le ha proporcionado alojamiento en el cuartel del regimiento número 1 de caballería.

El presidente de la república, doctor Pessoa, lo recibirá el lunes en audiencia especial. Lo acompañarán en esa ocasión los embajadores de Chile, señores Miguel Cruchaga Tocornal y Guillermo Subercaseaux Pérez, y el piloto Aracena hará entrega al primer magistrado, del mensaje del presidente de Chile, doctor Arturo Alessandri, de que fué portador en su viaje aéreo.

El capitán Aracena ha sido muy agasajado. El embajador, doctor Cruchaga Tocornal, al ofrecerle una copa de champaña pronunció un elocuente y patriótico discurso saludándolo en nombre del gobierno de Chile.

El embajador envió un telegrama al presidente señor Alessandri, dándole a conocer todos los detalles del accidente que se produjo en Ubatuba, según las informaciones que le suministraron el capitán Aracena y su acompañante.

Santos Dumont visitó al volador chileno, acogiéndolo en forma cordialísima. Estima el célebre volador brasileño que el "raid" está cumplido, pues el accidente ocurrió a noventa millas de Río de Janeiro y dentro de la misma provincia.

Igual opinión han manifestado los voladores portugueses Gago Coutinho y Sacadura Cabral, que realizaron el viaje aéreo de Lisboa a Río de Janeiro, quienes visitaron también a Aracena en la embajada de Chile.

Se preparan grandes festejos en honor de Aracena.

HOMENAJE DE LOS MARINOS ARGENTINOS

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — Los jefes y oficiales del acorazado argentino "Moreno" colocaron una placa de bronce al pie de la estatua del emperador Pedro Primero. El acto alcanzó la mayor solemnidad y fué presenciado por numerosas personalidades del mundo político, administrativo y social de esta ciudad. Además de la plana mayor del citado buque argentino, asistieron a la ceremonia muchos oficiales de las naves extranjeras que se hallan en este puerto.

EL MONUMENTO DE HUANTEMOC

SU INAUGURACION OFICIAL

DISCURSOS DEL DOCTOR PESSOA Y DEL EMBAJADOR MEXICANO

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 —En medio del mayor entusiasmo y con el inusitado interés que el acto había despertado en la población, se realizó hoy la inauguración del monumento de Huantemoc, que México obsequia al Brasil, con motivo del primer centenario de su emancipación política.

Rindieron honores, durante la inauguración, los cadetes de la Escuela Naval de México, una compañía del batallón naval y otra del regimiento tercero de infantería.

El monumento, es, además de una bella obra de arte, de una concepción grandiosa, en el que se ha sintetizado la finalidad que encierra. Ha sido levantado en la intersección de las avenidas Beira Mar y Osvaldo Cruz, y desde hoy queda expuesto a la admiración y gratitud del pueblo brasileño.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 Entre las altas autoridades del país, que asistieron, además del primer magistrado, a la inauguración de la estatua de Huantemoc, hallábanse los miembros de las misiones especiales extranjeras, altos jefes militares y funcionarios de la administración nacional.

Al descubrirse el monumento, se ejecutaron el himno nacional brasileño y luego el mexicano, que fueron cantados por la artista Fanny Anitua que mereció prolongados aplausos de la concurrencia.

El embajador de México, señor Vasconcelos, pronunció un extenso discurso en el que historió la vida y hechos de Huantemoc y terminó diciendo: "Somos algunos centenares de mexicanos los primeros que jamás nos hayamos reunido en el Brasil para hacer algo que es como un trozo del corazón mismo de la patria mexicana. En las líneas de esa estatua aprendieron nuestros soldados y en la flecha del indio aprenden nuestros poetas su vuelo audaz. Todo lo nuestro está en esa fuerza ahí representada y en ella todo nuestro amor infinito. Con la misma voz y el mismo acento proclamamos ahora al Brasil hermano nuestro; con el amor y lealtad por la patria del indio que aquí queda, juramos amar al Brasil como patria distante pero también nuestra y juramos defender al Brasil y gozar de sus dichas y sufrir sus penas, llevándolo siempre en el pecho, tal como esta estatua queda enclavada en el corazón del Brasil."

En el discurso que pronunció luego el Presidente de la República, doctor Epitacio Pessoa, recordó los esfuerzos hechos por el Brasil en favor de los grandes ideales de libertad e independencia. Agregó que la estatua de Huantemoc era un símbolo que sintetiza las grandes fuerzas supremas del pueblo mexicano, que se manifestó siempre indomable en la defensa de sus derechos.

La estatua ha sido colocada en la más bella ubicación de la bahía Guanabara, añadió, y será como un palio abierto sobre todos los brasileños, recordándoles siempre los sufrimientos que debe resistir el ser humano cuando se trata de defender el suelo natal.

La estatua, continuó diciendo, será una perpetua enseñanza para todos nosotros, inspirándonos la fortaleza de ánimo para luchar siempre con las mayores amarguras por la patria.

Huantemoc significa el águila herida de muerte pero que con su caída abrió en el espacio infinito un surco luminoso que se mantendrá siempre sobre toda la América.

Cuenta un poeta brasileño, que dos gigantes de la historia muertos en dos islas, en las altas horas de la noche dialogaban sobre el martirio de vida en aquellos presidios. Pues si el Huantemoc del Brasil habrá algún día el que duerme en tierra mexicana, sus palabras podrían ser "a saudade", pero crea el pueblo mexicano, que el ídolo de su Nación está ahora junto al de la bahía de Guanabara, y dirá a otro que hay aquí un pueblo que trabaja y lucha por el engrandecimiento de la humanidad.

Todos los diarios publicaron grabados acerca del acto realizado hoy y saludan al mismo tiempo el universario de la independencia mexicana.

Con motivo de este acontecimiento, el embajador de ese país dió hoy una recepción en el pabellón de la Exposición.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 (United)—Esta tarde, cuando se puso el sol, las fortalezas que circundan la bahía de Guanabara hicieron una salva de 101 cañonazos en homenaje al aniversario de la independencia de México.

LA VISITA DEL PRESIDENTE DE PORTUGAL

Preparativos para su recepción

HOMENAJES OFICIALES

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — Oficial y popularmente se prepara una gran recepción al presidente de la República de Portugal, doctor Antonio de Almeida, que llegará mañana a esta capital a bordo del vapor "Porto". El primer magistrado portugués será recibido en el puerto por el presidente de la república, doctor Epitacio Pessoa, a quien acompañarán los ministros de Estado, el prefecto municipal, el jefe de policía, los representantes de las cámaras legislativas y otras autoridades políticas y administrativas. Las fuerzas que rendirán honores al ilustre visitante, formarán desde el arsenal de marina por la calle Mariscal Floriano, avenidas Río Branco y Beiramar, extendiéndose por la calle Paisandú.

El doctor Almeida será hospedado en el palacio Guanabara, y permanecerá en esta ciudad diez días, al término de los cuales regresará a Lisboa, posiblemente a bordo de una de las naves de guerra del Brasil.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 (United) — Esta noche zarpó la división naval que va al encuentro del vapor "Porto" en que viaja el presidente de Portugal, doctor Antonio José de Almeida y que debe entrar a este puerto mañana a las 8.

Hoy a las 19 envió el doctor Almeida, por radiotelegrafía, un amistoso saludo al presidente de la república, doctor Pessoa.

Hoy se designó una comisión de jefes de la armada que quedará agregada a la comitiva del presidente de Portugal.

El desembarco del primer magistrado se hará a las 10 en la lancha "Olga". Irán a recibirlo a bordo del "Porto" el presidente, doctor Pessoa, los ministros de Relaciones Exteriores y de Marina, el embajador de Portugal, el almirante Frontin, el general Hastinfilo Moura, el introductor de diplomáticos señor Castello Branco Clark y los oficiales que serán puestos a las órdenes del primer mandatario portugués.

En el arsenal de marina será recibido por el vicepresidente de la república, por los miembros de la comisión designada por el Senado y la Cámara de Diputados, los ministros de Estado, los miembros del supremo tribunal federal, el jefe del estado mayor del ejército, el prefecto del distrito federal y demás autoridades locales.

Rendirán, en el arsenal, los honores correspondientes, los cadetes de la escuela naval y en todo el recorrido, hasta el palacio Guanabara, donde se hospedará el doctor de Almeida, las fuerzas del ejército y las de desembarco de la armada. Los coches de gala que ocuparán los dos presidentes y demás dignatarios serán escoltados por un regimiento de caballería.

Según el programa que se ha elaborado, el presidente de Portugal procederá en la forma siguiente:

A las 14 visitará al presidente de la república, doctor Epitacio Pessoa en el palacio de Cattete.

A las 16 recibirá en el palacio Guanabara al cuerpo diplomático y a las misiones especiales que se hallan aún en Río de Janeiro.

A las 21 recibirá la visita de las altas autoridades brasileñas.

El lunes, aparte de diversas otras fiestas, el presidente de la república ofrecerá al doctor de Almeida un gran banquete de Estado en el palacio de Cattete.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — El doctor Almeida envió un radiotelegrama desde a bordo del vapor "Porto" en el que expresa un extenso saludo para el pueblo del Brasil y reitera sus expresiones de cariño.

SUIZA

EL CENTENARIO BRASILEÑO

Una conferencia ilustrada

GINEBRA, septiembre 16 (United) — Ante una audiencia compuesta por los representantes de todas las naciones, el señor Rangel De Castro, delegado brasileño a la Liga de las Naciones, dió una conferencia ilustrada en ocasión del centenario de la independencia política del Brasil.

Una comisión compuesta de distinguidas personalidades suizas, en representación del gobierno, las universidades, los Bancos y las industrias estuvo presente en la conferencia del señor De Castro.

BULGARIA

VIAJE DE STAMBOULISKY A GINEBRA

SOFIA, septiembre 16 — El ministro de Relaciones Exteriores de Bulgaria, señor Stamboulsky, abandonó esta capital en dirección a Ginebra.

LAS GRANDES OLIMPIADAS LATINOAMERICANAS

TRIUNFO DEFINITIVO DE LA DELEGACION ARGENTINA DE ATLETISMO

EL ARGENTINO MANUEL GALLARDO OBTUVO EL CAMPEONATO DE BOX DE PESO MEDIO PESADO

SE SUSPENDIERON LAS PRUEBAS DE REMO

ATLETISMO

LA CARRERA DE MARATON — TRIUNFO DEL CORREDOR CHILENO PLAZA

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — Hoy, a las 15.40, se disputó la carrera de Maratón que debió ser corrida ayer, pero que no se realizó porque, debido al retiro de los atletas chilenos, hecho efectivo en las pruebas del Pethatlon, era creencia general que no se presentarían a disputar la Maratón, prueba que quedaría reducida a la participación de los tres corredores brasileños inscriptos.

Como los chilenos habían solicitado la postergación de la prueba sin resolverse en definitiva, los brasileños no se presentaron a disputarla, de manera que cuando, contrariamente a lo que se creía, los chilenos se presentaron, los delegados brasileños manifestaron que el triunfo les correspondía, pero hacían constar que existía un malentendido, resolviéndose en definitiva que la prueba fuera disputada hoy.

Participaron, en la carrera los afiliados Plaza, Celis y Castillo chilenos, y José Meneses, Marcos Marcondes y Roberto Costa, brasileños.

El gobierno brasileño puso a disposición, de la confederación seis automóviles para vigilar a los corredores. En cada automóvil iba un representante brasileño y uno chileno.

El tiempo nublado favorecía la disputa de la cancha, pero en el camino recorrido había en muchas partes barro, debido a la fuerte lluvia que cayó en la noche anterior.

Dada la señal de partida, lo hicieron todos los competidores en grupo, después de atravesar la avenida Paisandú y la playa Flamenco, los corredores llegaron al jardín público, siguiendo la siguiente colocación: primero los tres chilenos en grupo, cuarto Marcondes a tres metros de distancia, y como a unos cien metros atrás los otros dos competidores brasileños.

Los competidores atravesaron después la playa de la Salud y frente a la de Botafogo, desde el club de regatas, que se encontraba repleto de espectadores, fueron entusiastamente aplaudidos.

En todo el recorrido de la importante carrera presenciaba la prueba gran cantidad de público ubicado en considerable número de automóviles. Al llegar frente al nuevo túnel, los contendientes ocupaban la siguiente colocación: primero Plaza, segundo Celis, tercero Castillo y cuarto Marcondes, Meneses y Costa iban en último término a 200 metros de distancia.

Frente a Leme distante 13 kilómetros del punto de partida, Marcondes inició un avance con el que logró colocarse en el puesto de honor seguido por Plaza; tercero, a 20 metros, Celis; cuarto, a 30 metros, Castillo, y Meneses y Costa, ya distanciados a unos 500 metros. En la playa Leme, a 15 kilómetros del punto de salida, la posición de los corredores sufrió una nueva modificación, pues Celis, en rápido avance, ocupó el puesto de honor a 10 metros de Marcondes, tercero Castillo, cuartos Meneses y Costa y en último término Plaza, que disminuyó considerablemente el tren de carrera.

En la mitad del recorrido de la prueba, en la avenida Viera Soto, Celis, imprimiendo fuerte tren, llegó a distanciarse 300 metros, segundo, Marcondes; tercero, Castillo a 100 metros, cuarto, Plaza los otros dos corredores, desarrollando tren lento, se hallaban a más de un kilómetro de distancia.

Al llegar frente al lago Rodrigues Freitas llevaban recorridos 27 kilómetros y su colocación era la siguiente: Primero, Celis; segundo Castillo, a 600 metros, tercero, Plaza, cuarto, Marcondes, quien paulatinamente perdió terreno. A esta altura de la carrera, los brasileños Meneses y Costa abandonaron la prueba completamente extenuados.

Los competidores recorren paisajes encantadores, casi todo el recorrido se efectúa por caminos bien pavimentados, muy próximos al mar. Frente al Jardín Botánico a 29 kilómetros del punto de partida, Plaza inició un avance lento, pero con paso muy seguro, alcanzando a Celis a los 30 kilómetros; tercero se situó Castillo, distanciado un kilómetro; cuarto, a dos kilómetros de Castillo, cerraba la carrera Marcondes.

A esta altura de la carrera Castillo debió abandonarla por sufrir un fuerte calambre.

Cuando se habían recorrido 35 kilómetros, los competidores tuvieron que ascender al pequeño cerro Conde, Plaza toma resueltamente el puesto de avanzada, aumentando paulatinamente la ventaja que lo separa de Celis, que continúa en el segundo puesto, pues Marcondes, que iba tercero, se rezagaba a medida que la prueba tocaba a su fin.

Los corredores regresaron por la playa Botafogo, pudiendo observarse que Plaza imprimía un tren ligero a su carrera. En la avenida Paysandú numerosos espectadores que esperaban el paso de los corredores prorrumpieron, al aparecer Plaza, con grandes aplausos y vítores a Chile.

Ya entrada la noche, el ganador llegó al estadio, finalizando la carrera sin denotar desfallecimiento.

El orden oficial de llegada fué el siguiente: primero, Plaza, tiempo empleado 2 horas y 57 minutos, segundo, Celis a 1000 metros del anterior, y tercero a 2.000 metros del segundo, Marcondes.

El atleta Manuel Plaza, chileno tuvo la mejor actuación de todos los competidores que participaron en los juegos olímpicos, obteniendo cinco victorias en las pruebas que se presentó, significando su concurso 25 puntos para los chilenos en el cómputo de las olimpíadas, clasificación ésta aún no superada en Sud América.

EL RESULTADO FINAL—TRIUNFO FINAL DE LOS ARGENTINOS

RIO DE JANEIRO, septiembre 16—Tras muchas deliberaciones y comentarios, con respecto al fallo oficial definitivo sobre las pruebas de 200 metro llana y de postas de 1.600 metros, fueron declaradas válidas por el Jurado, después de oír la opinión del barón Ballet Latour, delegado del comité olímpico internacional.

Se resolvió dejar librada al criterio de la comisión respectiva la clasificación definitiva de la carrera de 200 metros, en su orden de llegada. Con respecto a la carrera llana de 1.500 metros, ganada por el corredor argentino Suarez que recorrió tan sólo 1.450 metros, por error de la comisión, fué declarada igualmente válida.

Con estas resoluciones oficiales y la carrera de Maratón realizada hoy, terminó el campeonato de juegos atléticos latino-americanos, con el triunfo por puntos, de los argentinos, pues teniendo en cuenta la llegada de la carrera de los 200 metros en lo que respecta al primer puesto, conquistado por García, solamente, el cómputo definitivo es el siguiente: argentinos, 91 puntos chilenos, 85; brasileños, 56, uruguayos, 45.

Si se computara el orden de llegada de la carrera de 200 metros, en cualquier forma, no se modificaría el resultado favorable a los argentinos, según la opinión de éstos, el segundo puesto corresponde a Albe, pero los chilenos sostienen que detrás de Suarez llegó Miquel.

El fallo de la comisión de llegada podrá modificar en su resolución definitiva los totales de puntos, pero no modificarán las posiciones, quedando clasificada la Argentina en primer término.

REMO

POSTERGACION DE LAS REGATAS — ELLAS SE REALIZARAN EL 20 o EL 21 DEL ACTUAL

RIO DE JANEIRO, septiembre 16 — Las regatas anunciadas para hoy, en la bahía Botafogo, en que debían intervenir remeros argentinos, uruguayos y brasileños, había despertado inmenso entusiasmo e interés porque daría motivo a una franca lucha por la supremacía en este deporte, pues las tripulaciones se habían adiestrado convenientemente contando todas ellas con grandes probabilidades de éxito. Todos los remeros se tenían plena confianza en sus fuerzas, lo que hacía pensar que las pruebas darían margen a interesantes luchas y reñidos finales.

Las pruebas Latino-Americanas eran las siguientes:

Primera carrera, distancia 2000 metros. En botes "shell" de cuatro remos largos con timonel.

En esta prueba se habían inscripto las siguientes tripulaciones:

Argentinos, cuya tripulación está constituída así: Calvin P. Combs Casimiro Martín, Juan C. de la Riva, Ricardo Gamazza (stroke) y Alberto Escalde (timonel).

Uruguayos: Juan Nicola, Santiago Fabini, Raul Fontaina, Luis Gnocchi (stroke), y Vidal Tejada (timonel).

Brasileños: Angelo Gammaro Carlos Rocha, Claudio Provenzano, Armando Macedo (stroke), y Walter Schlebaca (timonel).

Segunda carrera, "Single Scull", distancia 2000 metros.

Se habían inscripto los siguientes aficionados:

Enrique Godio, argentino; Enrique Vargas, uruguayo, y Arnaldo Toigt, brasileño.

Tercera carrera, "Pair Oars" con timonel. Distancia 2.000 metros.

Figuraban inscriptas las siguientes tripulaciones:

Argentinos: Juan Madero, Miguel Madero ("stroke") y Fernando Sáenz (timonel).

Brasileños, Carlos Castello, Eduardo Castello ("stroke") y Francisco Bilcio (timonel).

Cuarta carrera "Double Scull" Distancia 2.000 metros.

En esta prueba se habían inscripto las siguientes tripulaciones:

Argentinos: Daniel J. Rodríguez y Rodolfo Rumbado ("stroke").

Uruguayos: Guillermo Fernández y Juan Galindo ("stroke").

Brasileños: Arnoldo Toigt y Guillermo Lorena ("stroke").

Hoy amaneció el día lluvioso y el viento soplaba con mucha violencia, provocando mucha marejada.

Los remeros argentinos y uruguayos, como lo anuncié oportunamente, habían enviado una nota a la Confederación Brasileña, comunicándole que si el día que debían realizarse las regatas hubiera en la bahía fuerte marejada, renunciarían a intervenir por encontrarse en evidente inferioridad, pues los botes "shell" en esas condiciones se hundirían, mientras los botes "yole" que utilizan los brasileños, son mucho más anchos y pesados, estando preparados para resistir la marejada y el viento.

Todas las tripulaciones concurrieron a la hora fijada para la realización de las pruebas, y como había mucha marejada los argentinos y uruguayos solicitaron de la comisión la postergación de las mismas. Los miembros presentes de la comisión manifestaron no tener suficiente autoridad para una resolución de esa índole, que aconsejarían su postergación, pero mientras tanto se verían obligados a llamar en la raya a los competidores.

Al llamamiento del juez de partida sólo se presentaron las tripulaciones brasileñas que en las distintas pruebas recorrieron la cancha sin emplearse por no tener competidores.

Los remeros argentinos y uruguayos manifestaron que ellos intervendrían utilizando botes brasileños, pero no se llegó a ningún acuerdo.

Reunida más tarde la comisión general de regatas oyó la opinión de los aficionados brasileños, y considerando que eran atendibles las razones de los aficionados argentinos y uruguayos por la diferencia de botes, y ya que estaban todos de acuerdo resolvieron anular las pruebas fijando la tarde del día 20 del corriente o la mañana del día 21 para la realización de las pruebas.

Los argentinos hicieron un nuevo pedido en el sentido de que estando todos los remeros alojados en la playa Botafogo no se fijara el día y cuando estuvieran de acuerdo todos los remeros en que las condiciones de la bahía permitía realizar las carreras, éstas se realizarían. Este pedido lo hicieron porque podía suceder que en los días fijados la cancha no se encontrara en buenas condiciones y en cambio, en el intervalo entre hoy y el día 21 el mar podía estar tranquilo. También manifestaron que ya tenían reservados los pasajes de regreso a Buenos Aires para el día 23.

La comisión no aceptó el pedido de los remeros argentinos y las pruebas se realizarán como último plazo el día 21 del corriente por la mañana. A los que no se presenten se les considerará perdedores.

A pesar de la marejada se efectuaron varias pruebas de remo entre tripulaciones de los diversos clubs brasileños, asistiendo a ellas numeroso público que seguía las justas con visible interés.

BOX

EL AFICIONADO ARGENTINO MANUEL GALLARDO SE CLASIFICA CAMPEON LATINO-AMERICANO DE PESO MEDIO PESADO.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16—El asalto que los aficionados Manuel Gallardo (argentino) y Custodio Muñoz (chileno) realizaron ayer en el "ring" del Club Fluminense había despertado extraordinario interés entre los aficionados al deporte, en particular entre argentinos y chilenos, que conocían los antecedentes de ambos boxeadores, pues en el asalto que éstos sostuvieron el año próximo pasado en Chile por la disputa del campeonato sudamericano, Muñoz logró vencer a Gallardo después de un asalto lleno de incidentes que originó en su oportunidad largas polémicas.

Se les presentaba a ambos el desquite en este campeonato latinoamericano, aumentando el interés de la lucha por las varias postergaciones sufridas debido a que Gallardo se encontraba atacado por un fuerte resfrío que lo dejó en inferioridad de condiciones, viéndose obligado a suspender su adiestramiento durante dos semanas y fijar definitivamente la fecha de ayer para su realización.

Antes de entrar en consideraciones de lo que fué el asalto, diremos que resultó en realidad impresionante. Los dos jóvenes boxeadores dieron pruebas de una resistencia extrema al resistir sin "knock-out" cinco "rounds" de dos minutos cada uno, en una serie de golpes que agotaron por completo las energías de ambos.

Hubo momentos en que el público llegó a impresionarse ante los fuertes golpes de Gallardo que hicieron perder el sentido a su rival, pero éste dió pruebas de gran valor y resistencia para el castigo, pues aun cuando varias veces estuvo próximo al "knock-out", le salvó su gran conocimiento de "ring" recostándose sobre las cuerdas o provocando largos "clinchs" que le permitieron recuperar las fuerzas.

El boxeador argentino, en los últimos "rounds", estaba evidentemente extenuado ante tanto esfuerzo, pues mantuvo constantemente la ofensiva en los cinco "rounds" y cuando sólo le faltaba un par de golpes para sacar a su adversario, su "punch" carecía de la fuerza necesaria para ello.

Actuó de juez el aficionado uruguayo Rubio Rodríguez, estando el jurado compuesto por las siguientes personas Gerardo Stenta y Manuel Triunfo, uruguayos y von Saucken, brasileño.

No bien sonó el "gong" dando comienzo a la pelea, atacó Gallardo de izquierda llevando a su contrario a las cuerdas donde se produjo un primer "clinch" separados del cual Muñoz aplicó un fuerte "hook" de izquierda cayendo nuevamente en "clinch" para cambiar ambos boxeadores algunos golpes bajos pegando Muñoz de izquierda al estómago del adversario. De lejos Gallardo entró con una fuerte derecha seguida de un "cross" de izquierda produciéndose un "clinch" no sin antes haber tocado Gallardo con un fuerte "hook" de derecha. Separados Muñoz atacó colocando un fuerte directo de izquierda que llegó a la nariz de Gallardo haciéndole sangrar; contestó éste valientemente atacando con ambas manos con fuertes "hooks" y "cross" que Muñoz rechazó débilmente terminando el primer "round".

Iniciado el segundo "round" caen en "clinch" sin haberse tocado, separados de él Muñoz entró de izquierda a la nariz de Gallardo provocando en este una hemorragia y cayendo nuevamente en "clinch" donde el boxeador chileno ensaya un "upercut", mas Gallardo reacciona pegando de izquierda a la mandíbula de Muñoz y contestando éste con un directo de izquierda que llega de nuevo a la nariz del boxeador argentino que continúa sangrando. Encontrándose ambos boxeadores en un ángulo del ring, Muñoz esquivó un terrible directo del argentino contestando con un "uno dos" que llega hasta Gallardo, produciéndose en seguida un largo "clinch". Gallardo se repuso aplicando primeramente un directo de derecha que llegó al pómulo del chileno seguido de un "upercut" y un directo a la mandíbula; Muñoz cae

LA REVOLUCION EN EL PARAGUAY

Gestiones para un arreglo pacífico

MEDIACION DEL PARTIDO REPUBLICANO

(De nuestro enviado especial y corresponsales)

LAS GESTIONES DE PACIFICACION DEL PAIS

ASUNCION, septiembre 16—Se sabe que varios miembros espectables del partido Colorado se reunieron ayer para deliberar sobre la actitud del miembro destacado de dicha agrupación política, senador Eduardo López Moreira, y se asegura que el proceder de éste fué aprobado por unanimidad de pareceres, por estimarse que los trabajos iniciados por el expresado senador, para tratar de resolver pacíficamente el conflicto armado, reflejan fielmente el modo de pensar del elemento más ponderable del partido, el cual, por todos los medios posibles, trató de intervenir para devolver al país su tranquilidad, alterada por las dos fracciones radicales antagónicas.

Se dice además que el senador doctor Ramírez fué suficientemente autorizado por sus correligionarios para intervenir conjuntamente con el doctor López Moreira en los trabajos iniciados para llevar adelante la obra pacificadora a que se acaba de dar comienzo en Posadas.

A pesar de que se guarda absoluta reserva sobre el particular, se cree que elementos de significación dentro del partido gubernista celebraron una reunión ayer tarde, para considerar el telegrama del doctor López Moreira sobre las declaraciones de los jefes revolucionarios, respecto a su deseo de convenir las bases para resolver la actual contienda civil.

Agregan que el telegrama referido fué enviado por la comisión central del partido Radical al presidente, doctor Ayala, y que después de una larga deliberación sobre su contenido fué aceptada la contestación del primer magistrado en el sentido de permanecer firme en su resolución de oír las propuestas de paz, siempre que ellas guarden las formas legales.

Sin embargo, parece que la única forma de convenir un arreglo con los revolucionarios será que éstos acepten someterse al gobierno constituído, incondicionalmente.

Por lo demás, las hostilidades no han sido suspendidas con motivo de haberse iniciado trabajos en favor de la paz, lo que hace creer que a nada eficaz podrá llegarse en ese sentido, en vista de considerarse ya imposible suspender las operaciones militares, que están a su término destinadas a atacar simultáneamente las posiciones de los revolucionarios, comprendidas entre Cahí Puente y Encarnación.

ASUNCION, septiembre 16. El senador doctor López Moreira telegrafió hoy a su colega el doctor Ramírez comunicándole que esta mañana a las 10 recibió de manos de los coroneles Chirife y Mendoza las bases para el arreglo pacífico del conflicto, a fin de que sean entregadas personalmente al presidente de la República, doctor Ayala, y que el nombrado se embarcó hoy mismo con destino a esta capital para cumplir la misión que acaban de confiarle los jefes revolucionarios.

El senador doctor Ramírez informó al presidente, doctor Ayala, del viaje del doctor López Moreira, trayendo las bases para entrar al estudio de la forma de arreglo pacífico del actual conflicto armado por que atraviesa el país.

DESERCION DE UN CAUDILLO REVOLUCIONARIO

ASUNCION, septiembre 16—Informaciones telegráficas llegadas de Posadas dan cuenta de que el conocido guerrillero José Gill se retiró de las filas revolucionarias, donde prestaba importantes servicios, desde el momento de iniciarse la sublevación de las zonas militares de Paraguay y Villa Rica. Según estos informes, el caudillo Gill se retiró a causa de varios artículos que publicó contra su persona el diario revolucionario "La Constitución", de Encarnación.

---

ante el rudo castigo inflingido por su adversario mas se levanta inmediatamente y Gallardo castiga violentamente con ambas manos a la mandíbula y pómulo del chileno quien se encuentra en una crítica situación. Repite el castigo Gallardo cayendo Muñoz "kock-down", pero se incorporó después de breves instantes haciéndose presente en la lucha con toda valentía mas sin restar ventaja positiva a Gallardo, finalizando el "round".

Comenzó el tercer "round" trabándose ambos en "clinch", donde el chileno castigó de izquierda; insiste Muñoz en su ataque que el argentino contrarresta con un directo al pómulo, produciéndose el final del "round" un golpe recíproco de bastante efecto.

De salida, en el cuarto "round", se produjo un "clinch" en el que Gallardo alcanzó con dos fuertes derechos a la mandíbula del chileno, quien cayó por segunda vez "knock down" por espacio de seis segundos. Se incorporó y resistió valientemente el fuerte ataque del adversario, quien lo llevó hasta las cuerdas y le pegó sin pérdida de tiempo, pues éste abandonó su guardia.

El chileno reaccionó con coraje y causó entusiasmo entre el público.

Muñoz alcanza con un buen derecho a la mandíbula del argentino, quien queda simaturdido. Este golpe produjo gran espectación entre el público. El chileno, por su parte, persistió con valentía en el ataque aplicando constantemente en el rostro del argentino golpes con ambas manos.

"El quinto "round" lo inició el argentino con golpes de derecha e izquierda y llevó a su adversario hasta uno de los ángulos, en donde le aplicó en plena mandíbula un fuerte golpe. Después de este golpe, Muñoz volvió a caer por tercera vez, pero reaccionó a los breves instantes. El chileno aplicó un derecho y un izquierdo al mentón del argentino. Se produjo en seguida un "clinch", donde Gallardo dirigió tres golpes al estómago del contrario, y poco después se motivó otro "clinch", durante el cual ambos combatientes se cambiaron golpes.

El chileno a esta altura de la pelea cambia de táctica, pues quiere pelear de lejos y entonces el argentino vuelve a dominarlo con tres fuertes derechos a la mandíbula, que dejan mal a Muñoz.

Los "clinch" se producen violentos y la campana llega a los pocos instantes, en momentos en que el público aplaudía la valentía y facilidad de reacción de Muñoz.

El fallo del jurado se resolvió así: juez brasileño, votó por Gallardo, jueces uruguayos, uno por Muñoz y otro por el argentino.

Los boxeadores fueron muy aplaudidos y Gallardo fué retirado en andas.

—El boxeador Mario González de la categoría peso mosca, se consideró vencedor en el encuentro que debía sostener con Osorio (chileno), por no haberse presentado éste a disputar la pelea.

WATER POLO

LOS ARGENTINOS VENCEN A LOS CHILENOS POR TRES TANTOS CONTRA CERO.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16—En la piscina del Club Fluminense, con la asistencia de numeroso público, se verificó hoy el segundo partido de "water polo" entre los equipos argentino y chileno.

A las 10.30 los componentes de los dos equipos dieron los "hurras" de práctica pasando a la piscina a las órdenes del juez Leite Ribeiro, brasileño.

Los equipos formaron así:

Argentinos: César Vazquez; Francisco Torino y Luis Cárdenas; Juan Beherensen, Ismael Mercado, Enrique Thompson y Sotero Vázquez. Chilenos: Gruhne; Castro y Mugent; Alex Escudero, Chandía, Aurelio Escudero y Williams.

El partido se jugó en dos períodos de siete minutos cada uno.

Al poco rato de iniciada la lucha se evidenció el mayor poder del equipo argentino, cuyos "forwards" pasaron inmediatamente a la ofensiva, poniendo en duro trance a la valla contraria, pues en menos de un minuto, Thompson, Sotero Vázquez y Beherensen hicieron tres tiros al arco de los chilenos, de los cuales los dos primeros pegaron en el travesaño y el último, que fué desviado, salió afuera de la piscina.

Los aficionados argentinos continuaron en la ofensiva; Thompson tomó la pelota en la línea de los "halves" y, hallándose libre, envió un fuerte tiro, marcando así el primer tanto para su equipo a los dos minutos de iniciado el juego.

Reanudado nuevamente el partido Thompson alcanzó primero la pelota, pero fué víctima de un "foul", cuyo tiro libre provocó una situación difícil para el equipo chileno; tomó el tiro libre Mercado pero fué detenido por el guardavalla contrario.

Los chilenos intentaron atacar, pero chocaron con la defensa argentina que, marcando muy bien a los "forwards", evitó que se aproximaran a la valla.

Por "foul" de Cárdenas fué concedido a favor de los chilenos un tiro libre que tomó Escudero, pero fué detenido en buena forma por Vázquez. Los argentinos continuaron en sus ataques y después de un tiro final de Beherensen que resultó alto, terminó el primer período.

En el segundo tiempo los argentinos volvieron a demostrar su evidente superioridad sobre sus contrarios. Los chilenos se defendieron muy bien y en el trascurso de este tiempo hubo varios "foul" por ambas parte, sin que por ello se modificara la posición de los equipos.

Cuando faltaban solamente tres minutos para finalizar el partido, Cárdenas recibió la pelota de Thompson señalando, desde lejos y con un bonito tiro el segundo tanto para su equipo.

Los chilenos intentaron abrir el "score" a favor de su bando, pero sólo consiguieron llegar a la línea de la defensa argentina donde generalmente perdieron la pelota.

Un minuto antes de terminarse el partido, Mercado, con un excelente tiro desde lejos acreditó el tercero y último tanto a favor de su bando.

Estando los aficionados argentinos en la ofensiva se oyó el anuncio del juez señalando la terminación del partido.

El equipo argentino con su juego de hoy dejó muy buena impresión, siendo muy aplaudidos por el público que presenció el partido. Los chilenos se mostraron faltos de ligereza y sus pases fueron deficientes.

FOOTBALL

HOY SE INICIARA EL CAMPEONATO SUDAMERICANO CON EL ENCUENTRO ENTRE CHILE CONTRA BRASIL.

RIO DE JANEIRO, septiembre 16—Enorme entusiasmo ha despertado entre los aficionados de esta ciudad el partido que mañana se realizará en la cancha del Club Fluminense, entre los equipos brasileño y chileno por la disputa del Campeonato Sudamericano de Football.

Todos los comentarios giran alrededor de la lucha a realizarse mañana, y, debido al interés que se advierte, se cree firmemente que la concurrencia que asistirá a presenciar el encuentro excederá de 50.000 personas.

El equipo chileno, desde que llegó a ésta, se ha sometido a un riguroso adiestramiento, por lo que se espera que hará un lucido papel. El jugador Sánchez no podrá formar parte del equipo de mañana en el puesto de delantero derecho, por lo que será reemplazado por el aficionado Abello, quien durante las prácticas ha puesto de manifiesto apreciables progresos.

El equipo brasileño, está constituído casi en la misma forma que en el año 1919, que como se recordará resultó ganador del campeonato.

El público de Río de Janeiro, no oculta la ilimitada confianza que le sugiere el cuadro nacional, a quien muchos creen imbatible.

Las opiniones están de acuerdo al afirmar que el equipo chileno será en el encuentro de mañana derrotado, aunque reconociendo los que han presenciado las prácticas efectuadas por este conjunto, que ha progresado mucho en su juego, debido a la inteligente acción desarrollada por su adiestrador oficial señor Bertone.

El equipo chileno estará formado en la siguiente forma: Bernal; Vergara y Poirier; Elgueta, Catalán y González; Abello, Domínguez, Bravo, Encina y Varas.

A su vez el equipo brasileño se presentará integrado así: Marcos, Palamone y Bartho; Laiz, Amilcar y Fortez; Formiga, Necco, Freinderich, Tatú y Rodríguez.

El juez uruguayo Ricardo Villarino dirigirá el encuentro, designación que ha causado excelente impresión.

El encuentro de mañana ha asumido todos los caracteres de un acontecimiento deportivo ya que ambos cuadros se presentan en inmejorables condiciones de adiestramiento y poseídos de gran entusiasmo.

OTRAS NOTICIAS

PROGRAMA PARA HOY

RIO DE JANEIRO, septiembre 16—El programa de mañana sólo anuncia pruebas de esgrimas por la mañana, por la tarde, a las 15, el partido de football, entre los equipos representativos de Chile y Brasil.

TERMINACION DEL CAMPEONATO DE BOX

RIO DE JJANEIRO, septiembre 16—Con el asalto de box realizado hoy quedó terminado el programa entre aficionados.

POSTERGACION DE UN PARTIDO DE WATER POLO

RIO DE JANEIRO, septiembre 16—El partido de water polo que debían jugar mañana los equipos representativos de Chile y Brasil, ha sido postergado para el lunes próximo a las 16.

REPUBLICA DEL URUGUAY

(De nuestra sucursal)

CONCEJO DEPARTAMENTAL

La huelga de telefonistas

MONTEVIDEO, septiembre 16. El concejo departamental, en su acuerdo de esta mañana, dió preferente atención al asunto que plantea la huelga de telefonistas.

El señor Silva Antuña, tras algunas breves consideraciones al respecto, propuso que se estableciera para la empresa La Uruguaya el pago de la suma de 10.000 pesos mensuales, por concepto de arrendamiento de los lugares públicos para la instalación de los postes telefónicos, y que este producto se destine a abonar el aumento de sueldo que las telefonistas pretenden. El señor Batlle Pacheco se opuso a la moción anterior, y dijo que entiende que el teléfono es un servicio de índole paramente municipal. Mencionó luego los términos de la ley que rige la materia, y llegó a la conclusión de que el municipio debería declarar que la aludida empresa telefónica funciona con carácter precario, haciéndose cargo la comuna de sus servicios. También formuló el señor Batlle Pacheco algunas críticas al negociado que tramita el Estado, sobre compra de La Uruguaya, e hizo valer, asimismo, la resolución del municipio, estableciendo que el sueldo mínimo es el de 50 pesos para sus servidores, y que, tratándose en este caso de un servicio que depende de la comuna, no puede admitirse el sueldo mísero que se abona a las telefonistas. Propuso, en definitiva, que este asunto sea considerado en la próxima sesión que el concejo realice, encarándoselo como de exclusivo resorte municipal.

Ante la gestión iniciada por los delegados municipales que se hallan en Río de Janeiro, sobre envío de nuevos fondos, se acordó comunicarles que deben expresar las causas determinantes de su pedido, pues el concejo sólo lo atenderá en el caso de que ellas sean fundadas por motivos excepcionales, dado lo precario del estado de las finanzas.

Como consecuencia del respectivo llamamiento a licitación pública, se resolvió aceptar la propuesta del señor Víctor Sudriers, para construir 17.900 metros cuadrados de pavimento de hormigón y 53.600 de pavimento de hormigón armado, para diversas calles de la zona Este de la ciudad. Se trata en este caso de un sistema de pavimento no utilizado hasta ahora aquí, pero que ha dado buenos resultados en Norte América.

FALLECIMIENTO DEL GENERAL ALCOBA

MONTEVIDEO, septiembre 16 — Por no haber fuerzas del ejército destacadas en el pueblo de Santa Lucía, donde falleció el general Manuel Alcoba, no se pudo tributar al extinto los honores que por su jerarquía militar le correspondían. El general Alcoba fué sepultado en el cementerio de dicha localidad.

El gobierno, por intermedio del ministerio de Guerra y Marina, dispuso que en todas las reparticiones militares del país se izara la bandera nacional a media asta; y que en la fortaleza de General Artigas se hicieran los disparos de cañón, de acuerdo con lo que establece el reglamento respectivo.

ARRIBO DEL YATE "CAMALOTE"

MONTEVIDEO, septiembre 16—Procedente de Hamburgo entró hoy en este puerto, en arribada forzosa, el yate argentino "Camalote", a fin de hacer reparaciones en sus maquinarias. Terminadas éstas, que son de escasa importancia, la mencionada nave continuará su viaje a Buenos Aires.

Visita de estudio

MONTEVIDEO, septiembre 16 — Los estudiantes de derecho de ésta visitaron hoy acompañados del subsecretario del ministerio de Industrias y de varios periodistas, el vivero nacional de Toledo, con fines de estudio.

Excursión a Colonia—Candidatos a legisladores

MONTEVIDEO, septiembre 16—En la semana próxima partirán para Colonia, invitados por el comité pro zona franca, los ministros de Estado, varios legisladores y periodistas, quienes visitarán, además, Nueva Palmira, Carmelo, Colonia y Real de San Carlos, trasladándose después a Buenos Aires, para regresar a Montevideo en el vapor de la carrera.

Los diarios locales comienzan a ocuparse de las candidaturas que se mencionan para los puestos de origen electivo.

Como candidato a senador por Minas, se indica el actual diputado señor Andreoli, y para diputados por Montevideo señala hoy el diario "Crónica" a los señores: Enrique Andreoli, doctor Albo, Oribe Coronel, Bernardo Rospide y doctor Juanicó.

Equivalencia del peso uruguayo—Designación de un delegado

MONTEVIDEO, septiembre 16 — Se dictó ayer un decreto fijando la equivalencia del peso uruguayo, en Austria, Bulgaria, Checoeslovaquia, Hungría, Polonia, Portugal, Servia, Croacia y Eslovenia.

—Se designó delegado al congreso internacional de derecho marítimo, que se reunirá próximamente en Bruselas, al doctor Liborio Echevarría.

Caso de escarlatina a bordo—Atentado criminal

MONTEVIDEO, septiembre 16 A bordo del vapor "Highland Piper" que llegó a ésta, había un pasajero atacado de escarlatina por lo cual se adoptaron las medidas sanitarias del caso.

El pailebote "Victoriano Ajó" fué agujereado con una barrena cuando estaba fondeado en el muelle y se cree que se trata de un atentado intencional, para hundir dicha embarcación. Esta hizo agua, pero fué oportunamente agotada.

PERU

EL PROTOCOLO DE WASHINGTON

LIMA, septiembre 16 — Se cree por diversas razones en los círculos allegados al gobierno, que éste ha ofrecido o tiene el propósito de ofrecer al doctor Manuel Vicente Villazón, rector de la universidad de Lima, el cargo de defensor del Perú ante el árbitro que fallará en definitiva, sobre la cuestión de Tacna y Arica.

Demostración—El presupuesto para 1923—Próximo viaje de una escritora española.

LIMA, septiembre 16 — Un numeroso grupo de intelectuales limeños ofrecerá una demostración de simpatía a la declamadora argentina, señorita Berta Singerman.

—Mañana se dará comienzo en la Cámara de Diputados, a la discusión del proyecto de ley de presupuesto para 1923. Concurrirá al debate el ministro de Hacienda.

—El cónsul del Perú en Madrid, ha comunicado a la cancillería, que en breve vendrá a Lima la escritora española, señora Isabel Gutiérrez de Solana, con el propósito de dar varias conferencias, destinadas a fomentar el acercamiento comercial de España y el Perú.

CHILE

CONSECUENCIAS DE UN DISCURSO PRESIDENCIAL

NUEVAS DIFICULTADES MINISTERIALES

Alrededor del protocolo de Wáshington

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—El discurso pronunciado ayer por el presidente de la República, en ocasión del mitin popular de adhesión al protocolo de Wáshington, ha tenido honda repercusión en los círculos políticos de ésta, donde ha motivado comentarios de toda índole.

El ministro del Interior, señor Huneeus reunió en consejo esta mañana a varios ministros para deliberar acerca de las declaraciones del primer magistrado, y para acordar la actitud que adoptará el gabinete en presencia de las acusaciones que formuló el presidente de la República contra el Senado.

En los círculos del partido Unión Nacional se afirma que los ministros de esta filiación política, que representan en el gobierno a la mayoría del Senado, declinarán sus cargos, en atención a las manifestaciones hechas por el doctor Alessandri que los coloca en una situación insostenible en el ministerio.

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—Interrogado el ministro del Interior sobre la situación del gabinete, expresó que los ministros habían advertido al presidente doctor Alessandri, que algunas declaraciones de su discurso de ayer suscitaron reparos sobre la constitucionalidad de la actitud del primer magistrado, lo cual los preocupaba. El doctor Alessandri contestó a esto, que no había pensado desconocer la majestad de la Constitución que ha jurado respetar, y que no ha sido su ánimo otro que consagrar, dentro de la esfera de sus atribuciones, todas sus energías para la defensa de los arreglos de Wáshington, que estima altamente beneficiosos para el país.

Esta explicación aleja por el momento la posibilidad de una nueva perturbación ministerial, que tan lamentable sería en las actuales circunstancias.

LA CUESTION DEL PACIFICO

Comunicado de la cancillería peruana

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—El ministerio de Relaciones Exteriores del Perú envió hoy a esta cancillería una comunicación en la que se informa, la aprobación, por parte del congreso peruano, del protocolo de Wáshington y del acta complementaria de éste.

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—El informe emitido por la comisión de asuntos internacionales del Senado sobre el protocolo de Wáshington fué unánimemente aprobado por los miembros de la misma, quienes lo suscribieron hoy en la casa particular del senador Bulnes, donde al efecto se reunieron.

Informes autorizados expresan que este documento está redactado en tono sereno, reflejando un amistoso propósito de concordia tanto para con el gobierno chileno, como para con el Perú, y que contiene, además, un detallado estudio de las dificultades pendientes y de los antecedentes de esta negociación. Que aunque el informe importa una franca desaprobación de los acuerdos en su forma actual, deja una puerta abierta para negociaciones futuras, a fin de que se aprecie bien la situación y se busque una solución efectiva y completa del conflicto del Pacífico.

El informe contiene también varias objeciones principales, primero, sobre aclaración acerca de las diversas dificultades todavía pendientes con el Perú, a fin de que no se considere a éstas excluídas por el primer artículo del protocolo; segundo, respeto a los derechos de soberanía, concedidos a Chile por el artículo tercero del tratado de Ancón, a fin de mantener este pacto en toda su integridad, tercero, sobre la necesidad de precisar las cuestiones sometidas al arbitraje, indicando las materias que debe abarcar y cuarto, sobre finalización de toda otra divergencia no contemplada en el arreglo.

Este informe hablará, además, de la conveniencia de adelantar las negociaciones a la reanudación de las relaciones económicas de ambos países.

En los círculos parlamentarios del Senado se asegura que este documento tendrá una considerable mayoría en dicha Cámara, y que el ministerio se muestra dispuesto a recibirlo sin hacer sobre él ninguna cuestión política. Sin embargo, en vista de la actitud asumida por el doctor Alessandri en el mitin de ayer, se teme que llegue a provocarse una situación difícil para el ministerio y para el país, que tan lamentable sería en los actuales momentos.

AGASAJOS A LOS MARINOS DE LA "SARMIENTO"

VALPARAISO, septiembre 16—El director del territorio marítimo, almirante Miguel Aguirre, ofreció anoche, en su residencia de Viña del Mar, una comida al comandante de la fragata argentina "Sarmiento".

Los suboficiales del "dreadnougth" "Latorre" ofrecieron hoy un almuerzo a bordo de dicha nave a sus camaradas del buque argentino.

En ambas demostraciones se evidenció una vez más la simpatía con que cuentan en este país los hijos de esa tierra.

DEMOSTRACION AL MINISTRO ARGENTINO

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—Un numeroso y distinguido grupo de familias de nuestra sociedad ofreció esta noche en los salones del Club Hípico una expresiva demostración de simpatía al ministro argentino en el país, señor Noel, y a su esposa, con motivo del viaje de éstos a Buenos Aires.

Por su magnificencia y por el número de personas que concurrieron a esta demostración, se considera el banquete de esta noche como una de las más brillantes fiestas sociales de este año.

Asistieron también a este acto el ministro de Relaciones Exteriores y la mayoría de los miembros del cuerpo diplomático.

Organización de servicios médicos — La importación de películas cinematográficas.

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—La Asociación del Trabajo ha establecido un servicio médico gratuito, semejante al de la Asistencia Pública, para los obreros y empleados, miembros de la misma, y se tiene el propósito de establecer los mismos servicios en Valparaíso, Concepción, Valdivia y otras ciudades del país. El establecido en ésta se inaugurará el 25 del corriente.

—El Senado despachó favorablemente el proyecto de ley que reglamenta la introducción al país de cintas cinematográficas, las cuales deberán importarse solamente por el puerto de Valparaíso, a fin de establecer el debido control sobre este artículo.

Temporal de viento y granizo

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—Hoy, desde poco después de mediodía, se desencadenó sobre esta zona un fuerte temporal de viento y granizo, terminado el cual se inició una lluvia copiosa que se prolonga aún.

Incidente personal

SANTIAGO DE CHILE, septiembre 16—En los corredores del ministerio de Guerra se produjo esta mañana un incidente personal entre el general Lorca Prieto y el inspector de enseñanza primaria en los cuarteles, señor Máximo Guerrero. El primero de los nombrados detuvo al señor Guerrero y le increpó rudamente por no haberlo saludado en la forma debida. A su vez éste extrajo un revólver para repeler la agresión; pero el incidente no tuvo mayores consecuencias por la intervención oportuna de varias personas, que pusieron fin a la contienda.

ACTUALIDAD

La fiscalización de los gastos públicos

El Poder Ejecutivo de Mendoza ha dirigido un mensaje a la Cámara de Diputados, en respuesta a la minuta en que se le solicitaron informes sobre los motivos que ha tenido para no constituir el tribunal de cuentas, de conformidad con las disposiciones legales. En aquel documento, cuya parte principal hemos dado a conocer en el número anterior, el gobernador expresa que por razones de carácter doctrinario no ha organizado todavía ese tribunal, que, a su juicio, "es indispensable para realizar un gobierno eficaz y honorable". Esos motivos se relacionan con el hecho de que aun no ha formado opinión acerca del sistema que conviene adoptar, mencionando a la legislación francesa y a la italiana como los modelos entre los que ha de hacerse la elección.

Si se prescinde de las observaciones que se formularon en la Cámara a propósito de que el ministro a quien compete entender en el asunto, no concurrió al recinto a dar las explicaciones, corresponde señalar en lo tocante a la cuestión de fondo, que si en todas las provincias y en el orden nacional se hace sentir la necesidad de organizar debidamente la fiscalización de los gastos públicos, los antecedentes administrativos en Mendoza, durante los últimos años, obligan a no demorar el cumplimiento de ese deber.

La convención constituyente que redactó la ley fundamental que en la actualidad rige en la provincia consideró que no convenía dejar el asunto librado exclusivamente a la voluntad legislativa. De acuerdo con este concepto, uno de los capítulos de la Constitución ha sido dedicado a la materia. En él se establece que habrá un tribunal de cuentas con suficiente poder para aprobar o desaprobar la percepción e inversión de caudales públicos hecha por todos los funcionarios, empleados y administradores de la provincia, y se determinan algunos de los principios más importantes relativos a su composición y funcionamiento.

Es evidente que el estudio de las leyes extranjeras será de gran utilidad para el gobierno de Mendoza pero con la condición de que a la vez tenga en cuenta la práctica argentina. El proceso del sistema instituído en la administración federal, puede servir de enseñanza. En numerosas oportunidades LA PRENSA ha puntualizado sus defectos poniendo de manifiesto que, no obstante las apariencias, la contaduría general es en realidad, una dependencia del Poder Ejecutivo, y que, por consiguiente la facultad que se le ha acordado de oponerse a los gastos ilegales que decreta el gobierno no es sino una ficción.

El Poder Ejecutivo de Mendoza está vacilando entre el sistema de la fiscalización diaria de parte del tribunal y el de la fiscalización posterior, agregando que este último es el que existe en Italia.

A propósito de esas afirmaciones, no se debe olvidar la necesidad de establecer, conjuntamente con el examen de las cuentas, una fiscalización preventiva. En Italia, para seguir con el ejemplo citado en el mensaje, se han sancionado reglas adecuadas a prevenir el mal que resulta de las trasgresiones que realizan los gobiernos tratándose de la inversión de las rentas. No es éste el momento de exponer el sistema instituído por el legislador italiano, pero, para apreciar su tendencia, bastará recordar que en las ocasiones en que la corte de cuentas se opone a registrar decretos ministeriales, tiene el recurso, en caso de insistencia de los ministros, de comunicárselos a los presidentes de las cámaras legislativas, quienes los envían al examen de las dos comisiones especiales que son designadas al inaugurarse las sesiones de cada período parlamentario.

Los antecedentes de estudio son numerosos, pues a los textos legales de los diversos países se agregan las obras de los publicistas que señalan sus defectos y la manera cómo algunos gobiernos consiguen burlar las reglamentaciones. El Poder Ejecutivo de Mendoza procede acertadamente al buscar fuentes de información, pero no se ha de perder de vista la necesidad de no demorar la organización del tribunal de cuentas, no tan sólo por cumplir los preceptos constitucionales, sino también por la urgencia que existe en no desatender el principio elemental relativo a la permanente fiscalización de los gastos.

La Intendencia de la capital

Impresiones recogidas en antesalas del Congreso anuncian que la comisión de acuerdos aconsejará al Senado que preste el que le solicitó el Poder Ejecutivo para proveer el cargo vacante de Intendente en la Municipalidad metropolitana.

Al expedir un dictamen de ese género, deben computarse todas las condiciones de idoneidad requeridas para el eficaz desempeño de la función pública acéfala. Corresponde en tal concepto que se aprecien las aptitudes simplemente intelectuales o técnicas, según el caso de que se trate, las calidades de orden moral y la capacidad física en relación con el esfuerzo que el servicio exija.

La incompetencia, un mal orientado sentido ético y una salud claudicante pueden, concurrente o separadamente, justificar el rechazo de candidatos a quienes quepa oponer todos o cualquiera de esos reparos. Ni los inaptos ni los corporalmente impedidos debieran formar entre el personal de las reparticiones oficiales, sobre todo como titulares de puestos cuya importancia se señala por el hecho de que para llenarlos no se crea bastante el criterio del poder administrador y se lo complete con el discernimiento de una rama parlamentaria.

Bien se comprende que de las fallas inhabilitantes, hay una que resulta de aplicación dolorosa porque de ella no es responsable, a menudo, el afectado. Nos referimos a la insuficiencia física, originada por invalidez o enfermedades de carácter crónico. Pero por violenta que parezca la exclusión fundada en tan triste causa, el interés colectivo la impone como una severidad necesaria en defensa del bienestar general.

Si con estas normas, que estimamos inconcusas en cuanto concierne a la provisión de altos destinos administrativos, se juzga la demanda de acuerdo senatorio para nombrar Intendente de la capital, hay que convenir en que, desgraciadamente, la candidatura presentada no las consulta, y no por defectos imputables al ciudadano propuesto, sino por algo de que él es víctima, porque su salud se halla tan seriamente resentida que lo obliga al abandono casi permanente de sus tareas como jefe provisional de la comuna.

Sólo a una situación así irregular hay que atribuir el notorio desquiciamiento que se advierte en el mecanismo de la administración urbana. En los últimos días nos fué preciso consignar datos reveladores de cómo la ausencia del superior está relajando elementales conceptos de jerarquía en el departamento ejecutivo. No de otra manera se explica que algún secretario retenga sin refrendar decretos de la Intendencia o impida que se cumplan resoluciones por ésta dictadas.

Y el desorden que empieza en los despachos y oficinas trasciende a todos los servicios efectivos que se vinculan a la salubridad, al "confort", al ornato y a todas las demás modalidades de una ciudad que, como nuestra metrópoli, puede y debe ser un gran centro de vida civilizada.

Para nadie pasa inadvertido que desde algún tiempo a esta parte, Buenos Aires ofrece, sobre el particular, un cuadro decepcionante. Su estado higiénico deja muchísimo que desear; la mayoría de sus calzadas pasan por pésimas condiciones de tránsito para vehículos, por el deterioro de sus pavimentos, que se renuevan lentamente y con un tacto que aumenta las dificultades de la circulación; de la guarda de las costumbres no hay quien se ocupe, como lo demuestra el auge de la insolencia callejera y de la pornografía al aire libre; el problema planteado por la congestión del tráfico... como si no existiera; las ordenanzas, muchas de ellas realmente indispensables en el populoso medio urbano, cayendo unas tras otras en el más absoluto desuso, al punto de que algunos funcionarios abriguen dudas respecto a si procede o no propender a que se cumplan.

Prácticamente, no cuenta la metrópoli con el gobierno comunal que atienda a sus necesidades, ni siquiera a las más perentorias. Y todo porque la mala salud del Intendente interino le impide ocupar su puesto con la asiduidad reclamada por sus múltiples y arduas labores.

Será esto muy lamentable. Lo deploramos sinceramente. Mas todo el mundo ha de convenir con nosotros en que la sensible y continua falta de robustez física indica la conveniencia de que el Intendente decline su cargo, temporariamente, para que lo sustituya el presidente del Concejo Deliberante, o en forma definitiva si considera que la restauración de sus energías corporales — por todos deseada — ha de requerir todavía tiempo más o menos largo.

NUEVO COLABORADOR DE "LA PRENSA"

Doctor Carlos B. Quiroga

En el presente número publicamos un artículo del doctor Carlos B. Quiroga, titulado "La copla del diablo", en que este escritor argentino, que reside en Catamarca, pinta con rasgos vigorosos, emoción y justeza de colorido, escenas y costumbres regionales, que se van extinguiendo poco a poco en aquellas provincias donde aun sobreviven. Episodios, tipos y costumbres de ese ambiente han dado tema al autor para escribir las hermosas páginas de su libro "Cerro nativo", recibido por la crítica como una valiosa contribución a la literatura nacionalista que cuenta en el doctor Quiroga con uno de sus mejores cultores. El doctor Quiroga escribirá en LA PRENSA sobre temas de nuestra tierra, que son los de su predilección, y que trata con el brillo y la originalidad que podrá apreciar el lector en la colaboración que va en este número.

APUNTES PARLAMENTARIOS

Sin sesión en el Senado—Acusación contra un magistrado—Juicio político al juez Marenco—El problema de la mortalidad infantil.

Según estaba previsto, el Senado no pudo reunirse ayer por falta de quórum.

A la hora de cerrarse el libro de asistencia sólo se hallaban en la casa los señores Melo, Torino, Aybar Augier, Ballo, Caballero, Gallo, Garro, González Laríos, Linares, Le Bretón, Patrón Costas, Saguier y Vidal, es decir, catorce senadores.

—

La comisión de justicia de la Cámara de Diputados estudió en su reunión de ayer los antecedentes relativos a la actuación del juez federal de Paraná, doctor Elcodoro Fierro, enviados por la Cámara de Diputados de Entre Ríos, y resolvió formular un dictamen en el que aconseja destinar este asunto al archivo.

Entiende la comisión, y así lo expresa en el informe que acompaña al dictamen, que no procede llevar adelante investigaciones sobre la actuación de dicho magistrado, sobre la base de la iniciativa emanada de una rama del poder legislativo provincial.

—

La misma comisión se ocupó ayer del pedido de juicio político al juez federal de Bahía Blanca, doctor Emilio Marenco, y acordó formular el dictamen correspondiente en una próxima reunión, que se efectuará el martes.

—

En su carácter de presidente de la comisión encargada de estudiar las causas de la mortalidad infantil, el diputado Bard ha remitido a las autoridades sanitarias de la capital y de las provincias un cuestionario que consta de 16 preguntas relacionadas con dicho asunto.

UN ARTICULO DE VICTOR BASCH

Los lectores de LA PRENSA ya conocen, porque han tenido anteriormente ocasión de verla al pie de un extenso artículo en que trataba la cuestión de las reparaciones en estas mismas columnas, la firma del autorizado profesor de la Universidad de París, M. Víctor Basch, del cual publicamos hoy una nueva colaboración.

Es particularmente interesante porque trae una nota nueva y grata, distinta del tono habitual con que los escritores de los países que han participado en la reciente conflagración encaran el porvenir de las relaciones internacionales. En el artículo que ahora publicamos, trata uno de los puntos más delicados que se relacionan con esas cuestiones y es el del posible acercamiento de Francia y Alemania, y no solamente desde un punto de vista puramente teórico, sino acompañándolo con el ejemplo y los resultados de esfuerzos hechos para apresurar ese acercamiento, y en los cuales ha participado personalmente como vicepresidente de la Liga francesa de los Derechos del Hombre.

En efecto, en ese artículo se hace la historia de las tentativas hechas no sólo del lado de Francia, por dicha Liga, sino también del lado de Alemania, por una organización semejante para discutir seriamente, y con espíritu de justicia y de equidad las cuestiones que dividen a ambos pueblos, y tratar de darle soluciones que permitan llegar a la reconciliación y a la desaparición de los enconados rencores que separan a los dos pueblos vecinos.

NOTICIAS VARIAS

Nuestros ganados en Bélgica

En la legación belga aquí acreditada, se ha recibido un telegrama relativo a la prohibición de importar ganados argentinos en Bélgica, lo que confirma las noticias al respecto enviadas por nuestro ministro en Bruselas, y que hicimos conocer en su oportunidad.

La prohibición de referencia, que alcanza también a Uruguay y Paraguay, según el telegrama recibido en la legación, expresa que aquélla se empezará a contar desde el 11 del corriente.

El fundamento de esa medida es el de haberse comprobado, en algunas de las remesas llegadas de estas procedencias, la existencia de fiebre aftosa y sarna.

El "Cap Polonio" a la Tierra del Fuego

En vista de la demanda de pasajes para el viaje anunciado del vapor alemán "Cap Polonio" a los canales de la Tierra del Fuego, en el mes de febrero próximo, los señores Delfino y Compañía han conseguido de la Compañía Hamburgo Sud-Americana, que dicho vapor efectúe otros dos viajes a las regiones del Sur.

Por consiguiente, durante el verano próximo, el "Cap Polonio" será retirado provisionalmente del servicio a Europa y realizará tres cruceros a los mares del Sur, zarpando de Buenos Aires el 23 de diciembre, el 15 de enero y el 10 de febrero.

La función de anoche en el Colón

Con buen éxito se realizó anoche, en el teatro Colón, el concierto sinfónico de obras del compositor argentino Rodolfo Zanni, en honor del Presidente electo doctor Marcelo T. de Alvear y señora, y auspiciado por la comisión pro homenaje de la banca, el comercio y la industria.

En dicho acto también prestaron su concurso la soprano señorita Rosina Tasso, el tenor Abel de Angeli, la orquesta de la Asociación del Profesorado Orquestal y 100 coristas de la "Gingakademie".

Fondos invertidos por acuerdos

El Poder Ejecutivo prepara un mensaje que se remitirá al Congreso, por intermedio del Ministerio de Hacienda, dando cuenta de las sumas invertidas por decretos dictados en acuerdo de ministros. Por este concepto corresponden al departamento de Hacienda cerca de 1.300.000 pesos.

El importe total de los fondos invertidos por acuerdos, según el último mensaje, asciende a la suma de 56.483.000 pesos.

Distinción al doctor Bonorino Udaondo

Un acto sencillo y significativo fué el que se realizó ayer por la mañana, en el hospital Alvear, donde los alumnos del curso de 1921, de la cátedra del doctor Carlos Bonorino Udaondo, hicieron objeto a este profesional de una demostración consistente en la entrega de un pergamino, que le fué ofrecido por el alumno Néstor H. Vallejos.

En breves términos el obsequiado agradeció la demostración.

El alumno P. O. Dezeo, también hizo, después, uso de la palabra.

Asociación Cristiana de Jóvenes

Organizada por la Asociación Cristiana de Jóvenes, se realizará hoy, a las 17.30, en su salón de actos del Paseo Colón 161, una conferencia que estará a cargo del doctor Juan P. Ramos y que versará sobre el siguiente tema: "El nuevo derecho penal de la infancia".

En el mismo acto se ejecutarán algunos números de música, que estarán a cargo de la señorita Ernesta Eugenia Lipreti.

En memoria del señor Alejandro J. Mercado

En el cementerio del Oeste se realizará hoy, a las 15, el acto de la colocación de la placa de bronce que en homenaje a su ex presidente, señor Alejandro J. Mercado, mandara fundir el centro Mac Donnell, de la Institución Unión Democrática Argentina.

En dicho acto harán uso de la palabra los siguientes oradores: por el centro Mac Donnell, el señor Marcos Volonté; por los amigos del extinto, el señor Angel C. Seijo, y por el directorio central de la Unión Democrática Argentina, el señor Alfredo M. Cabassi.

También hará uso de la palabra, en nombre del Círculo de Obreros de San Telmo, su presidente, el doctor Angel M. Capurro.

EL DIA SOCIAL

EN LA LEGACION DEL BRASIL

EL GRAN BAILE DE ANOCHE

Suntuoso resultó anoche el baile que en el nuevo palacio de la legación, en la calle Callao, ofrecieron el ministro del Brasil, doctor Pedro de Toledo, y su señora, Francisca de Gama Cerqueira, celebrando el centenario de la independencia de su país, fiesta que debió ser postergada por motivos insalvables, y cuyo retardo permitió completar la ornamentación de la nueva sede de la legación brasileña.

En el frente del edificio y en toda la cuadra en que se halla situado lucía profusa iluminación, y una animación inusitada reinó en el aristocrático barrio desde las 22.30, hora fijada en las invitaciones para la realización de la fiesta. Desde la entrada, alfombrada de rojo y llena de grandes plantas que formaban vistoso contraste, se veían las más bellas flores, enviadas a los dueños de casa por sus amistades. Era tal la profusión de ramos, que no había un rincón donde no se destacaran flores exóticas armoniosamente combinadas.

En la planta baja habían sido habilitadas todas las dependencias: gran "hall" central, salón de fiestas y salas contiguas y salón comedor, donde había sido colocada una de las orquestas, y en la galería alta la otra, para alternar un escogido programa de baile. En el piso alto habían sido habilitadas algunas pequeñas salitas, y allí, casi al finalizar la fiesta, fué servida una cena, en mesitas de dos y cuatro asientos, adornadas con rosas rojas.

En el "hall" recibían a los invitados el doctor Toledo y su señora, quien vestía traje de liberty negro con manto y mangas de encaje chantilly del mismo color; completaban su atavío valioso collar y cadena de perlas y brillantes; y la señorita de Toledo, que lucía elegante traje de liberty color rosa subido, con falda plegada en graciosos recogidos, y cinturón formado por una guía de rosas rococó de varios tonos; igual adorno se repetía sobre los brazos.

Secundaban a los dueños de casa en su delicada tarea, el consejero de la legación, doctor Carlos Rostaing Lisboa, y el segundo secretario, doctor Roberto Méndez Goncalvez.

También se encontraban allí el segundo secretario de la legación, doctor L. Salgado dos Santos, y su señora, Elinah Fausto, y el agregado militar, mayor Alvaro Octavio de Alencastre, y su señora, Cenyra Gómez.

A las 24, la fiesta se hallaba en todo su apogeo.

La mesa del comedor, cubierta con mantelería de encaje de "filet" sobre fondo color oro, estaba adornada con un centro de espejos, sobre el que resaltaba un macizo de rosas granates de extraordinario tamaño. Además de la mesa de honor, otra mesa adyacente lucía igual mantelería, y grandes ramos de claveles rojos. Sobre el aparador, otro ramo de rosas rojas completaba la decoración floral.

Sin que decayera la animación, el baile se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada, retirándose la concurrencia impresionada gratamente por las atenciones dispensadas por los dueños de casa y personal de la legación, que tuvieron para sus invitados toda clase de gentilezas.

Entre la concurrencia recordamos a los ministros del Interior y su señora Antonia C. de Beiró, de Agricultura y su señora María Eugenia Balgorri de Rodríguez; subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Moreno Quintana; introductor de embajadores y la señora Zulema Jofre de Barilari; adscripto al ceremonial y la señora Nelly Cabrera Bornet de Caballero; embajador de Estados Unidos; ministro del Paraguay y su hija Carmen Saguier; ministros de Bélgica y su señora Enriqueta Devoto de van der Straten Ponthoz; del Japón y la señora de Nakamura; de Bolivia y su señora Enriqueta Torricó; de Cuba y su señora Ana M. Cadrana de la Vega y Calderón; encargado de negocios de Chile y la señora Cristina Avalos de Calderón Cousiño; encargado de negocios de Dinamarca; ministro de Francia y la señora Susana de Clausse; encargado de negocios del Perú, doctor E. del Solar; ministro argentino en el Perú y su señora Elena Hamilton de Villegas; encargado de negocio de la Gran Bretaña y la señora de Chaklev; ministro argentino en México y su señora Luisa de la Lastra de Malbrán; ministro argentino en Venezuela y su señora Adela Quintana de Moreno; encargado de negocios de la Argentina en España, doctor R. Levillier; las señoras: María Teresa Quintana de Pearson, Belem Zapiola de Cobo, Agustina Constanzó de Malaver, Otilia Alcorta de Rodríguez, María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, María Julia Martínez de Hoz de Salamanca, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, Elvira [illegible] de Castro, Mercedes Peña Unzué de [illegible], Susana López de Huevo [illegible] son de Arana, María Rojo de Balgorri, Elena Real de Azúa de del Campo, María M. de Balgorri, María Eugenia Agurre de Ibarguren, Emma Gowland Bunge de Naón, Luna Alston de Gallegos, Magdalena Barreto de Beazley, María Elena Saguier de Paz, señora de Dutra, Lía D. de Suárez, Carmen Alvear de Christophersen, Adela Sáenz Valiente de Grondona, Sra. de Feinley Anzátegui de Jofre, Guillermina de Oliveira Cézar de Wilde, Sofía Rueda de [illegible], Grace López da Silva, Angélica Vidal Molina de Gorostiaga, Margarita Moujan de Fernández, Dolores Cobo de Macchi di Cellere, María Inés Nevares de Casares, Lola Durán de Flores, Clarisa Paz de Herrera, Mercedes Pirovano de Rodríguez, María Ignacia Casares de Grondona, Lucrecia de Mediz Bolio, Angela Arguibay de Domínguez, Lía Cobo de Ramos Mejía, Silvina Cobo de Cibils Avellaneda, señora de Bortagaray, Alita Livingston de Dorado, Jovita Llobet de Echagüe, Paulina Tannassi de Bonnemaison, Elsa Trager de Gondra, Amalia Amoedo de Terry, Sara Tornquist de Shaw, Emma E. de Ancízar, Ernestina Lavaille Cobo de Wapers, Susana Gómez Aguirre de Elía, Paulina Frers de Pellegrini, Angela Elía de Riglos, Emma Frers de Zemborain, Carmen Bówers de Llavallol, Carlota Frers de Busch, Clara Romero de del Campo, Lucrecia Salas de Peña, Jovita García Mansilla de Bomberg, Benedicta Llobet de Elizalde, María Elvira de la Torre Urízar de Marcó del Pont, Julia Carabassa de Oliveira Cézar, Isabel Avellaneda de Betbeder, Manuela Casas de Achával, Elena Sansinena de Elizalde, Cornelia Urdinarrain de Campos, Carlota Pontaut de Zárate, Elena Villegas de Díaz Ocampo, Sara Usher de Shaw, Irma Ruhmann de Palacios Hurtado, Delia Gramajo de Bosch, Elena Sansinena de Elizalde, señora de Robertson, María Elena Monsegur de Oliver.

Señoritas María Luisa Constanzó, Damasia Castro, María Carmen Gondra del Campo, Susana Larreta Quintana, Isabel Pearson Quintana, Carmen Saguier, María Esther Etcheverry Viaola Dorna, María Esther Aguirre, Hersilia Arana Wilson, María Luisa y Elena Aldao Unzué, Elisa del Campillo, Adelia Díaz Vieyra, María Dorado, Carmen Echagüe, Inés Macchi di Cellere, Susana Elía, Emma del Campo Wilson, María Monserrat Gorostiaga, Clotilde Fernández Moujan, María Carolina Harilaos, Valentina Sáenz Valiente, Angélica y María Elena Beretta Moreno, Celina Domínguez Alzaga, Elena Uriburu, Carmen de Bary, María Rosa García Mansilla, Manuela Elizalde, María Elvira Marcó del Pont, Felisa y Rosa Carabassa, Isabel Betbeder, Clemencia Achával, Carmen y Josefina Madariaga Anchorena, Emma Benítez, Julieta Shaw, María Giselle y Elsa Shaw, Sara Bosch Gramajo, Marcela y Susana Torres Duggan, Celina e Isabel Piñeyro Pearson, Ernestina Jofre, Elena Beiró, María Lía Suárez, señoritas de Borges Machado, Juana Rojo, y muchas más.

DEMOSTRACIONES—Anoche se realizó la demostración que los compañeros de armas y amigos del teniente de navío Jorge Games habían resuelto ofrecerle con motivo de su próximo enlace.

Consistió la demostración en una comida, que fué servida en el Savoy Hotel, y a la que asistió una selecta concurrencia.

Al servirse el champaña el doctor Villegas Basavilbaso ofreció la demostración y luego usaron de la palabra el doctor Rodolfo Medina y el ingeniero Francisco Sabelli, y, finalmente, el obsequiado, quien agradeció la demostración de que era objeto.

Concurrieron a la comida los siguientes señores:

Doctor Atenágoras Carramuño, capitanes de fragata Francisco de la Fuente, José Gregores y Juan Cánepa, doctores R. Medina, T. Isnardi, B. Villegas Basavilbaso, M. King y D. R. Beltrán, ingenieros A. Marmonti, J. Imperiale y E. Martínez, señores T. Etcheverry, E. Kenny, J. Reynholds, tenientes de navío J. M. Pastor, A. Zimmermann, D. Capanegra, R. Vago, R. Barilari, G. Ceppi, J. Delucchi, D. Casamayor, F. Lajous, A. Saiz, J. C. Achard, F. Sabelli y J. P. Genta.

ALMUERZOS—Se efectuó ayer en el París Hotel el almuerzo con que un grupo de amigos obsequió al señor Martín F. Sauze, con motivo de su designación para ocupar una de las secretarías del juzgado federal a cargo del doctor Jantus.

Ofreció la demostración el señor Alberto Laplanne, y contestó en oportunas frases el obsequiado.

BENEFICIOS — En el salón de actos del colegio de San José se realizará esta tarde un interesante acto organizado por la comisión de señoras y señoritas pro colegio y oratorio de San Antonio, en beneficio de la obra en que se halla empeñada.

—Hoy se realizará en los salones del Savoy Hotel un te y danza que organizó la comisión de damas del asilo y taller-escuela de Ingeniero Maschwitz, en beneficio de la obra que sostiene.

—El torneo de "lawn tennis" que debió iniciarse ayer y proseguir hoy en las canchas del Tennis Club Argentino en beneficio de la Asociación Catequista del Santísimo Sacramento.

PROVINCIA DE SANTA FE--CAPITAL, ROSARIO Y DEPARTAMENTOS

BOLSA DE COMERCIO DE ROSARIO

Construcción de su nuevo edificio

LA ACEPTACION DE PROPUESTAS

Agitadas reuniones

Rosario, septiembre 16 — Con numerosa concurrencia de socios, se realizó esta tarde la asamblea de la Bolsa de Comercio, para tratar la orden del día referente a la ampliación del edificio de la misma o la adquisición de terreno para construir uno nuevo.

Antes de entrar a considerar las propuestas que habían quedado pendientes en la votación de la asamblea del mes pasado, es decir, las de terrenos situados en las esquinas de las calles Laprida y Córdoba, y Corrientes y Córdoba, se discutió si correspondía dejar subsistentes las resoluciones anteriores adoptadas en la aludida asamblea, como ser, la designación de una comisión financiera para el caso de que se aceptara alguna propuesta cuyo valor fuera mayor de 500.000 pesos.

Por unanimidad se resolvió que quedase firme la comisión nombrada en ese entonces, compuesta por los señores Manuel Ordóñez, Ovidio Rodríguez, Pablo Balochi y E. Majer.

El presidente de la asamblea, señor Grimaldi, puso a consideración de los socios el nombramiento de una comisión asesora que secundara a la Cámara Sindical en el estudio y ejecución de las obras en el caso de que fuera aprobada alguna propuesta.

La asamblea, por mayoría, de votos, dejó facultada a la presidencia para que designara esa comisión en el momento oportuno.

En seguida se entró a tratar las dos propuestas pendientes.

El señor Ordóñez expresó que, de acuerdo con los estatutos, la Bolsa no debía aceptar donaciones de carácter restrictivo que se hiciesen para la construcción de un nuevo edificio. Aludió al donativo de 208.000 pesos que hace un núcleo de comerciantes con la condición de que el edificio sea levantado en la esquina de las calles Laprida y Córdoba, y a la propuesta de Corrientes y Catamarca, a la que considera con igual carácter por estar hecha al reducido precio de 1 peso la vara.

Estas manifestaciones fueron rebatidas por el señor Monserrat, autor de la última propuesta, lo que originó un acalorado debate.

El señor Ordóñez terminó indicando que, de aceptarse donativos, se hiciera en forma incondicional y que la asamblea sólo debía tener en cuenta las conveniencias de la institución, votando por la adquisición de un terreno cómodo para todos los socios.

Luego el señor Colombo propuso que se tratasen todas las propuestas que fueron consideradas en la reunión anterior, por haber gran número de socios que no habían intervenido en la misma.

Después de una larga discusión, que por momentos llegó a ser agitadísima, se aprobó la moción del señor Colombo modificada por el doctor Olcese, de que se votasen cinco propuestas: las de Laprida y Córdoba, Corrientes y Córdoba, San Lorenzo y Sarmiento, Urquiza y Sarmiento, y Catamarca y Corrientes.

Si en la primera votación, alguna de las propuestas obtenía los dos tercios de votos reglamentarios, de hecho quedaría aprobada y en caso contrario, se procedería por eliminación hasta dejar dos propuestas entre las que se decidiría la elección.

La primera votación dió el siguiente resultado: propuesta Catamarca y Corrientes, 240 votos; Laprida y Córdoba, 223; Córdoba y Corrientes, 88; Urquiza y Sarmiento, 31; San Lorenzo y Sarmiento 12.

Como ninguna tuvo dos tercios netos, se pasó a una nueva votación de las dos propuestas que habían obtenido mayoría de sufragios y resultó: 277 votos por Catamarca y Corrientes, y 249 por Córdoba y Laprida. Hubo 23 votos en blanco.

Se efectuó una tercera votación, y la propuesta Catamarca y Corrientes obtuvo 269 votos.

En consecuencia, el asunto quedó nuevamente sin resolverse.

El señor Grimaldi declaró levantada la sesión entre ruidosas manifestaciones de triunfo de los contrarios a la propuesta de la esquina de Catamarca y Corrientes.

LEGISLATURA

Proyectos del diputado Diez

Santa Fe, septiembre 16 — El diputado Diez presentará, en la primera sesión de la Cámara, tres proyectos que completarán el de valuación presentado por él mismo y pedirá al Poder Ejecutivo que los incluya en los asuntos a tratar en las sesiones de prórroga de la legislatura.

Por los proyectos aludidos se crea una oficina de registro catastral, que hará el catastro de la propiedad rural, y se exime de impuestos a la agricultura.

ADMINISTRACION PROVINCIAL

Regreso del gobernador

Santa Fe, septiembre 16 — Regresó ayer de Buenos Aires el gobernador de la provincia, doctor Enrique M. Mosca.

Santa Fe, septiembre 16—El presidente "pro tempore" del Senado dictó hoy un decreto, por el que pone en posesión del mando al gobernador doctor Mosca.

El nombrado concurrió a su despacho, en el que mantuvo una larga conferencia con el ministro de Hacienda sobre el presupuesto para 1923, cuyo proyecto será enviado próximamente a la legislatura.

El pago de la contribución directa

Rosario, septiembre 16—La dirección general de rentas ha dispuesto iniciar el 15 de octubre el cobro por vía de apremio a los deudoers morosos del impuesto de contribución directa.

UNIVERSITARIAS

INGRESO A LA FACULTAD DE DERECHO

Supresión del examen de idiomas

PEDIDO DE LOS ESTUDIANTES

Santa Fe, septiembre 16—El Centro de Estudiantes de Derecho se ha dirigido al Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, pidiendo, en nombre de la mayoría de los estudiantes, la supresión del examen obligatorio de idiomas para el ingreso.

Fundamenta el pedido en que los libros escritos en inglés, italiano, francés o alemán se hallan traducidos y comentados ampliamente, y nunca podrá conseguirse dominio perfecto de otras lenguas cuando muchas veces no se domina el castellano.

Dice también el Centro que desde el momento que se admiten en la Facultad, no sólo bachilleres sino también peritos, contadores, etc., que no tienen nociones de idiomas extranjeros, no es posible el estudio de estas lenguas.

Finalmente dice que en el deseo de que no se interprete mal el pedido de supresión de esas materias, solicita la inclusión de literatura jurídica, complemento del estudio de práctica forense que se dicta en la Facultad.

Excursión de estudiantes

Rosario, septiembre 16—Acompañados por el profesor Alfredo Gando se encuentran desde ayer en esta ciudad los alumnos del sexto año de la Facultad de Ingeniería de Buenos Aires, los que visitaron hoy la zona del puerto y los elevadores.

INSTRUCCION PUBLICA

La exención de derechos arancelarios

Rosario, septiembre 16 El Centro de Estudiantes de la Escuela Nacional de Comercio, se reunirá mañana con el objeto de escuchar el informe de los delegados que fueron a esa capital para entrevistarse con el Ministro de Instrucción Pública de la Nación, acerca de la falta de cumplimiento, por esa escuela, de la exención de derechos arancelarios.

EN LA CAPITAL

MUNICIPALES

Concejo deliberante

Santa Fe, septiembre 16—El concejo deliberante en su última sesión resolvió entre otras cosas no hacer lugar al pedido de creación de puestos de director de la Caja de Sanidad y de Beneficencia Municipal.

JUDICIALES

Magistrados reelegidos

Santa Fe, septiembre 16 — Han sido reelegidos por un nuevo período, en comisión, los siguientes magistrados: doctor Simeón T. Reyes, vocal de la sala de tercer turno; doctor Deolindo Araya, juez en lo civil y comercial de la primera nominación, y doctor Pedro L. Puig, juez de instrucción de la misma nominación.

Todos estos magistrados son de la primera circunscripción judical.

La inscripción de profesionales

Santa Fe, septiembre 16 — El Superior Tribunal de Justicia ha resuelto prorrogar, hasta el 12 de octubre próximo, el plazo señalado en la acordada del 16 de junio último, por la que se deja sin efecto la inscripción de profesionales que obtuvieron sus títulos con certificados provisionales y no presentaron sus diplomas en el término indicado.

Sumario a cuatreros

Santa Fe, septiembre 16 — En el sumario instruído con motivo de un robo y marcación de ganado, que se perpetró en el departamento 9 de Julio, del que están acusados José María Barú, Rufino Morales y José María Barú (hijo), el juez de instrucción dictó auto de prisión preventiva contra los dos últimos nombrados.

Como se sabe, este asunto dió motivo a diversos comentarios por el hecho de ser el primero de los nombrados, comisario de policía.

EL DIA SOCIAL

Santa Fe, septiembre 16 — En los salones del Club del Orden, y en beneficio del hospital de Caridad, se realizará un te y danza el 24 del corriente.

DIVERSAS INFORMACIONES

El conflicto en los hornos de ladrillos

Santa Fe, septiembre 16—Se ha empeorado el conflicto suscitado entre los patrones y los trabajadores de hornos de ladrillos de esta capital.

Las gestiones realizadas con el propósito de llegar a un arreglo, fracasaron, por intransigencia de ambas partes, respecto de varias cláusulas del pliego de condiciones.

Los patrones resolvieron reanudar los trabajos el lunes próximo con el personal que se presente.

Por su parte, los ladrilleros huelguistas acordaron mantener su actitud, hasta que sea aceptado el pliego de referencia.

La destrucción de un puente sobre el río Salado

Santa Fe, septiembre 16 — Hace cerca de diez años que una crecida arrastró el puente del ferrocarril Provincial de Santa Fe sobre el río Salado, entre los departamentos San Cristóbal y Las Colonias, y, sin embargo, hasta ahora no se ha conseguido que la empresa reconstruya esa obra.

Han sido inútiles las gestiones de los vecinos de esos departamentos, para lograr que se realice esa reconstrucción tan necesaria.

ROSARIO

MUNICIPALES

(De nuestra sucursal)

LOS COMICIOS PROXIMOS

La inscripción en el registro cívico

TRABAJOS DE LOS PARTIDOS

Rosario, septiembre 16 — En una reunión efectuada por vecinos de los barrios Refinería, Talleres, Arroyito y Ludueña resolvieron constituirse en comisión y adherirse a la Defensa Comunal, que intervendrá en los comicios municipales próximos, de renovación del concejo deliberante.

Rosario, septiembre 16—Continuará mañana la inscripción de contribuyentes en el registro cívico municipal, que deberá utilizarse en los comicios de noviembre próximo para la renovación parcial del concejo deliberante.

Es el penúltimo día del período legal, que fenecerá el mes en curso, pues entre los días feriados no quedan más que dos domingos.

Se espera que esa operación alcanzará, en lo que falta, las proporciones que corresponde, pues esta será la única forma de que los próximos comicios permitan llevar a la corporación de referencia representantes que sean la expresión de la voluntad del electorado

La junta departamental del partido Demócrata Progresista y la Defensa Comunal se reunieron hoy para cambiar ideas acerca de la necesidad de hacer más intensos los trabajos de propaganda para conseguir un mayor número de inscriptos en el registro citado.

Con este motivo, dichas agrupaciones han enviado una circular a los vecinos en la que les recuerdan la importancia de este acto y sus finalidades.

Clasificación de los vehículos a tracción mecánica

Rosario, septiembre 16—Varios concejales han presentado un proyecto sobre una forma nueva de hacer la clasificación de los vehículos a tracción mecánica, con objeto de que ella sea tenida en cuenta al prepararse la ordenanza respectiva en el presupuesto y cálculo de recursos para el año venidero.

Reformas a una ordenanza

Rosario, septiembre 16 — Se reunirá pasado mañana la comisión especial de concejales que estudia el proyecto de reformas a la ordenanza de jubilaciones y pensiones de la municipalidad.

NOTICIAS DE POLICIA

(De nuestra sucursal)

GRAVE HECHO DE SANGRE

Rosario, septiembre 16 — La comisaría de la sección 4.ª está instruyendo un sumario con motivo de un suceso sangriento ocurrido esta mañana en su jurisdicción.

El hecho de referencia se produjo en esta forma: a las 10.30, aproximadamente, a consecuencia de un violento altercado, en una casa de la calle Güemes, entre las de Moreno y Balcarce, se tomaron en pelea varios residentes españoles, los que salieron a la calle.

En la vía pública, los citados desenfundaron revólveres y se descerrajaron mútuamente varios disparos.

Resultó muerto de un balazo en el cuello, José Cortés; herido de gravedad, Francisco Moreno, y con heridas en la cabeza, Juan Miguel Moreno.

José Cortés hirió primeramente a Francisco Moreno, en vista de lo cual Juan Miguel Moreno, hijo de éste, dió muerte a aquél.

En esas circunstancias intervino el sargento Julio Vera, al servicio de la subcomisaría del ferrocarril Central Argentino, e intentó detener a Juan Miguel Moreno, pero como éste se resistiera, se vió en la necesidad de aplicarle un golpe en la cabeza con el sable, que le produjo una herida.

Las causas que motivaron este suceso no se han podido establecer todavía. Se ha dado la intervención del caso al juez de instrucción en turno.

Accidente a una anciana

Rosario, septiembre 16 — En la esquina de las calles Ayolas y San Martín, una jardinera conducida por Cayetano Delleplani atropelló a la anciana Feliciana R. de Ojeda, causándole la fractura de la pierna derecha y lesiones internas graves.

Delleplani fué detenido.

JUDICIALES

(De nuestra sucursal)

Juicios comerciales

Rosario, septiembre 16 — En la convocatoria de José Luque y compañía se efectuó la junta de acreedores y fueron verificados los créditos de acuerdo con el informe del contador Capdet, que estimó el siguiente estado: activo, 71.000 pesos, y pasivo, 53.000 pesos.

Se rechazó el concordato y fué aceptada la adjudicación de bienes. Se nombró liquidador al señor Héctor Lagomarsino, a quien se facultó para que firme un contrato de compra de los bienes a base del pago de los gastos de justicia, honorarios, etcétera, y del 30 por ciento del pasivo común.

EL DIA SOCIAL

(De nuestra sucursal)

Rosario, septiembre 16 — En los salones del Jockey Club se realizó anoche el "diner danzant" acostumbrado, que dió margen a una brillante reunión, de la que participó un grupo selecto de familias.

Se efectuará mañana por la tarde un te y danza en los salones del nuevo Club Social.

—Patrocinada y organizada por la escuela normal nacional de profesores se efectuó esta tarde una función de teatro infantil.

La fiesta alcanzó buen éxito.

DIVERSAS INFORMACIONES

(De nuestra sucursal)

REGIMIENTO 11 DE INFANTERIA

Jura de la bandera

PROGRAMA DE ACTOS

Rosario, septiembre 16 Según se ha anunciado se realizará mañana la jura de la bandera por los conscriptos del regimiento 11 de infantería, acto que, sin duda, revestirá lucidas proporciones, dado el interesante programa que se ha preparado, cuyo desarrollo será presenciado por las autoridades locales y muchas familias de la sociedad de ésta.

Dicho programa es el siguiente:

A las 9.30, misa de campaña oficiada por el vicario general del ejército, monseñor Isella, en la plaza 25 de Mayo; a las 10, juramento de la bandera; a las 11.30, almuerzo criollo para la tropa, servido en el local de la Exposición Rural; a las 14, en la Exposición Rural se desarrollarán diversos juegos atléticos y concursos hípicos, a las 21, los oficiales ofrecerán una comida a caracterizadas familias de nuestra sociedad en el Jockey Club

En el acto de la jura de la bandera será entregado a los conscriptos José Alza y Juan José Perfumo, el premio anual que la sociedad Pro Patria ha instituído, para ser otorgado a aquellos soldados que durante su pasaje por las filas del ejército lo hayan merecido por su conducta, espíritu de trabajo y cumplimiento del deber.

Ese premio será entregado por la comisión de damas que preside la señora Sara Moreno de Puig, quien pronunciará algunas palabras alusivas al acto, las que serán contestadas por el jefe del regimiento, teniente coronel Hernández.

Cuartel para el 11 de infantería

Rosario, septiembre 16—Se ha reunido la comisión popular pro cuartel para el regimiento número 11 de infantería, con objeto de cambiar ideas acerca de la colocación de la piedra fundamental de ese edificio.

Centro Unión de Dependientes

Rosario, septiembre 16 — Se realizó ayer la apertura de las propuestas para la adquisición de un terreno destinado a la casa social del Centro Unión de Dependientes

EN LOS DEPARTAMENTOS

LAS COLONIAS

Homicidio

San Carlos Centro, septiembre 16—En San Carlos Norte, Andrés Bachi dió muerte anoche de una puñalada en el corazón a Juan Amadei

Se ignoran las causas de este homicidio

El matador fué arrestado inmediatamente

---

ha sido postergado para el 30 del corriente y 1.º de octubre próximo.

Las inscripciones continúan recibiéndose en los domicilios de las señoritas Juana María Obarrio, Margarita Gutiérrez y Sara Repetto, o por teléfono, a los números 6098 y 1960 de Juncal, y 167 de Plaza.

RECIBOS — La señorita Aspiración Méndez recibirá mañana por la tarde a sus amigas, y con este motivo se improvisará una interesante reunión.

CIRCULO TRADICION ARGENTINA —La asamblea de los socios del Círculo Tradición Argentina que debía realizarse ayer para renovar las autoridades de la institución, no pudo efectuarse por falta de número, habiéndose resuelto que la nueva reunión se realice el martes próximo, a las 18, en el local del círculo.

CUMPLEAÑOS — Hoy celebra el 94.º aniversario de su natalicio la señora Cornelia Vieyra de Caballero, distinguida dama vinculada vastamente a familias de la vieja sociedad porteña. En el retiro de su hogar, la señora de Caballero recibirá hoy el saludo de sus amistades, acompañada por sus hijos, nietos y bisnietos.

ENLACES — Ayer fué consagrada la unión de la señorita María Angélica Vidal con el doctor Luis García Lynch, ceremonia de la que fueron padrinos la señora Rosa A. Díaz Vélez de García, abuela del novio, y el señor Manuel E. Vidal, padre de la novia.

En el acto civil fueron testigos, por parte de la novia, los señores Ismael Vidal y Luis Fontanarrosa, y por parte del novio los señores doctor Ezequiel Soria y Miguel Tello Cano.

—Ante numerosa concurrencia fué bendecido anoche en el templo alemán el enlace de la señorita Nelly María Esther J. de Boer con el señor Juan J. Tjarks, ambos extensamente vinculados en la colectividad alemana residente en esta capital

La novia penetró en el templo con su padre, el señor Germán de Boer, y los acompañó el siguiente séquito nupcial:

Irma de Boer con Lionel Tribe, Ana María de Boer con Pedro Bauer, Ana F. de Tjarks con Juan G. Tjarks, Olga Conen con Waldemar Tjarks, María E. Colmegna con A. Saavedra Sáenz Valiente, Inés Williams con E. Lange, María Luisa Moench con N. Silva Jiménez, Leonor Kade con Kurt Heinlein, María Elba J. de Boer con Edlef Hosmann, Petrona S. de Westermeyer con A. Thomsen, Catalina W. de Wilhers con el Ministro de Holanda, señor Barendrecht; Sofía T. de Tribe con Noel Tribe, Herminia W. de Kraft con Guillermo Kraft, Elvira K. de Tjarks con Emilio Tjarks, Anita T. de Bauer con H. Bauer, Herminia de B. de Moench con Emilio Moench, Hilda Ana J. de Boer con Noel Tribe (hijo).

Después de la ceremonia religiosa se efectuó una recepción en los salones del Club Alemán a la que asistió crecida concurrencia.

CLUB DE FLORES — En los salones del Club de Flores se realizará esta tarde una fiesta de carácter deportivo y social, en honor de las familias de los socios de esa institución y en beneficio de la Caja de Socorros de Policía y Bomberos.

DESDE MONTEVIDEO—Partieron para Río de Janeiro, por algunos días, el ministro de Portugal en la Argentina y Uruguay, doctor Alberto D'Oliveira, y su señora Josefina D'Antas.

—Para el 14 de diciembre quedó fijada la fecha del enlace de la señorita María Seté Castellanos con el señor Joaquín Martínez Arboleya.

—El lunes próximo será consagrada en la iglesia de la Inmaculada Concepción la boda de la señorita Isabel Portillo con el doctor Salvador H. Milans.

CAMBIOS DE RESIDENCIA — Salidas: Para Poblet el señor Carlos Casanovas Taylor, acompañado de su señora, Hilda Gutiérrez.

—Se han ausentado para Córdoba el doctor Juan Cafferata y familia, el señor Manuel Méndez y familia y el señor Luis M. Dorado.

—Partieron para Alta Gracia el señor Arturo Rodríguez y señora.

—Para Santa Fe se ausentaron el doctor Isaac Francioni y el señor Manuel Echagüe Cullen.

—Ha partido para Oliva el señor Raimundo Ortiz de Zárate.

—Se ausentó para Tucumán el teniente coronel Carlos A. Revilla.

—Para San Nicolás, el señor Victoriano Peralta Ramos.

—Hoy saldrá para Corrientes, por algunos días, el doctor Hersilio Rodríguez.

VIAJEROS — Llegadas: Ayer llegó de Europa, después de una breve ausencia, el doctor Fernando Alvarez acompañado de su señora, María Teresa Escalada. El doctor Alvarez ha sido saludado por sus muchos amigos, lo mismo que su señora esposa.

—Regresó de Río de Janeiro el señor Enrique Rodríguez Lubary.

ENFERMOS — Un poco más aliviada de su dolencia la señora Belem Videla Dorna de Etcheverry.

—Dentro de su estado, experimentó una leve mejoría la señora María E de Brie.

—Se encuentra algo delicada la señora Rosa Montero de Dorrego.

—Continúa mejor la señora Elisa López de Aranda.

—Sigue bien la señora Adelia Lacroze Gowland de Quirno Costa.

—Ha experimentado una mejoría el señor Luis Ocampo.

—Continúa siendo muy delicado el estado de la señora Carolina Zeballos de Shakery.

—Mejorada, después de la intervención quirúrgica a que fué sometida, la señora Julia Massini de del Cerro.

—Restablecida la señora Josefa Peralta Martínez.

—Se encuentra enferma la señorita Julia Avellaneda.

NECROLOGIA — Ayer fueron inhumados en la necrópolis del Norte los restos del doctor Andrónico Castro, previa misa de cuerpo presente oficiada en la iglesia de Nuestra Señora del Pilar.

—Ayer fueron traídos de Alta Gracia e inhumados en el cementerio de la Recoleta los restos del doctor Leónidas Jorge Facio. A la triste ceremonia asistieron delegaciones de consejeros de la Facultad de Medicina y del Círculo Médico Argentino y Centro de Estudiantes de Medicina, miembros del cuerpo directivo, docente, técnico, administrativo, alumnos y numerosos amigos del extinto.

En el acto de la inhumación pronunció una sentida oración fúnebre el doctor J. J. Spangemberg en nombre de la Facultad de Medicina.

—Por el eterno descanso del alma del señor Elías A. Argaño se rezó ayer un funeral en la capilla de San Roque

—En el cementerio del Norte fueron inhumados ayer ante numerosa concurrencia, los restos del señor Edgard C. Courtaux, cuyo fallecimiento ha sido tan lamentado. Al acto del sepelio asistieron delegaciones de profesores y alumnos del colegio nacional Nicolás Avellaneda y muchos amigos del extinto.

—Motivó una sentida manifestación de pesar el sepelio de los restos del señor José Costa, ceremonia realizada ayer en el cementerio del Norte.

—Hoy, a las 11.30, en el templo de San Agustín, se oficiarán misas por el eterno descanso del alma del doctor Belisario Roldán.

—Por el eterno descanso del alma de la señora Martina Lezica de Yegros se oficiarán misas el martes próximo, a las 10.30, en la iglesia del Santísimo Sacramento.

AGRICULTURA Y GANADERIA

Museo Agrícola

Los alumnos de la Facultad de Agronomía y Veterinaria, con una delegación de los del Instituto Superior de Agronomía del Uruguay, visitaron ayer, a las 16, el Museo Agrícola de la Sociedad Rural Argentina.

Fueron acompañados los estudiantes por algunos profesores de ambos establecimientos.

El director del Museo Agrícola, ingeniero agrónomo Girola, dió una conferencia a los alumnos.

Cereales y lino en las estaciones

La existencia de cereales y lino en las estaciones del ferrocarril Central Córdoba durante la semana fenecida el 9 del corriente, era la siguiente: trigo, 12.815 toneladas; maíz, 11.703; varios, 20; y lino, 10.216.

BUENOS AIRES

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

SOCIEDAD RURAL DE 9 DE JULIO

Próxima exposición-feria

Nueve de Julio, septiembre 16 — La Sociedad Rural de ésta continúa con toda actividad los preparativos para la exposición-feria internacional que se realizará aquí con su patrocinio, y que será inaugurada el 1º de octubre próximo, a las 14

Para ese acto se espera que asistirá el gobernador de la provincia, señor Cantilo, quien ha prometido hacerlo así, y el 15 del corriente se trasladará a ésa una delegación de la Sociedad Rural, presidida por el doctor Subirá, para solicitar al Presidente de la Nación haga acto de presencia en esa ceremonia, o en su defecto el Ministro de Agricultura.

—A causa del mal estado de los caminos y a la gran cantidad de agua existente en los campos, los agricultores de esta zona no han podido hacer efectuar aún el desgrane del maíz, lo que les ocasiona perjuicios de importancia y ha producido una paralización en el movimiento comercial en la plaza local.

ESTADO DE LAS SEMENTERAS EN EMILIO V. BUNGE

Emilio V. Bunge (General Villegas), septiembre 16 — El estado de las sementeras en general, en esta zona, es muy halagador.

Las últimas lluvias, aun cuando no han sido muy abundantes, han favorecido los sembrados y campos de pastoreo, sobre todo en algunas regiones donde ya se hacía sentir la falta de agua

ESTADO DE LA PLAZA DE BAHIA BLANCA

Bahía Blanca, septiembre 16 — El trigo se cotizó a 10.80 pesos los 100 kilogramos, la avena a 8.45 y la cebada a 8

Durante la semana entraron en el mercado Victoria 115.587 kilogramos de lana, 42.616 de cueros lanares, 9.696 de vacunos y 2.399 de potro. Salieron 130.744 de lana, 58.518 de cueros lanares, 14.123 de vacunos y 3.401 de potro.

Las ventas fueron de 247.100 kilogramos de lana, 29.000 de cueros lanares y 1.470 de vacunos.

Quedó una existencia de 1.296.117 kilogramos de lana, 35.688 de cueros lanares, 22.381 de vacunos y 4.446 de potro.

LLUVIA EN BAHIA BLANCA

Bahía Blanca, septiembre 16 — Después de una pertinaz sequía hoy ha llovido en una zona bastante extensa. La atmósfera continúa cargada, lo que hace creer que volverá a llover.

SANTA FE

LA EXPOSICION DE SANTA FE

Rosario, septiembre 16 — La Sociedad Rural de Rosario ha designado a los señores Timoteo Garaghan, Marcos Vanzo y Eugenio L. Steiger, para que actúen como jurados de lanares, aves y vacunos a palenque, respectivamente, en la exposición que inaugurará en breve la Sociedad Rural de Santa Fe.

Como delegados de la Sociedad Rural de Rosario asistirán a ese certamen los señores Joaquín Marull, José V. Villarino y doctor Fermín Lejarza.

EXCESO DE LLUVIAS EN EL NORTE

Santa Fe, septiembre 16 — Según noticias recibidas, reina un profundo malestar en el Norte de la provincia, como consecuencia de las lluvias frecuentes.

Los obrajes, donde no era posible trabajar debido a las lluvias anteriores, se encuentran ahora anegados. Grandes masas de agua se precipitaron sobre esas tierras, ya empapadas hasta una profundidad considerable, y que, por lo tanto, no absorben nuevas lluvias.

ENTRE RIOS

VENTAS DE GANADO VACUNO

Concordia, septiembre 16 — En los remates de ganado vacuno realizados recientemente en el local de la Sociedad Rural de ésta, se obtuvieron precios que satisfacen a los productores. Se pagó, en término medio, por cabeza, 326 pesos.

CHUBUT

HELADAS

Gaiman, septiembre 16 — Persisten las heladas, las que se teme que malogren las cosechas.

ARTE Y TEATRO

SAN MARTIN

"La misión Burton", por Alejandro E. Berutti — Estrenó anteanoche la compañía Arata-Simari-Franco la pieza en un acto y tres cuadros cuyo título figura en el epígrafe.

Antes que nada, cumple reconocer en el autor el buen propósito de apartarse de los frecuentados senderos que sigue el teatro nacional en un acto, los cuales obligan al espectador a presenciar con persistencia abrumadora un mismo motivo, con insignificantes variaciones, a través de largas temporadas cuyo resultado final acusa una pobreza de ideas realmente desconsoladora para toda aspiración de progreso en bien de nuestra literatura escénica.

Desgraciadamente no puede decirse que la realización de tal propósito haya correspondido por completo a la buena intención inspiradora. Al autor le han faltado aciertos de técnica y de estructura teatral para obtener resultados absolutos, pero ello no impide que su trabajo merezca ser mirado como una nota que bien pudiera insinuar cambios favorables en los rumbos de la producción local.

La pieza de referencia ofrece las características del sainete, mas no en forma terminante o bien definida que haga vivos los colores en la presentación de tipos ni en la caricatura de los mismos. Por otra parte, el asunto tratado no se mantiene con natural consistencia, por las fluctuaciones que se observan en su línea central, desviada al tocar su término sin una justificación lógica.

Explicaría esta circunstancia la idea de realizar una obra ligera sin otras pretensiones que las de marcar situaciones jocosas no exentas, por cierto, de alguna observación ironista, a cuyo efecto se ha creado un personaje norteamericano que predica la abstinencia alcohólica y que, arrastrado de pronto por diversos hechos tentadores, abandona su misión regeneradora para mostrarse un ferveroso cultor de las libaciones que se había propuesto combatir.

En el diálogo del sainete hay algunas frases epigramáticas que animan su desenvolvimiento, pero sólo en forma pasajera, pues no alcanzan a imprimir suficiente agilidad a su vida escénica, algo precaria, sobre todo en los momentos preparatorios del desenlace.

Una buena interpretación de los papeles a su cargo por parte de las señoritas Eva Franco y Notar, y señores Simari, Arata y Ciencia, favoreció la satisfactoria acogida acordada a la pieza por el público, que llamó a escena al autor una vez terminada la representación

NUEVO

Compañía nacional de revistas—La compañía que hasta hace pocos días actuó en el teatro Victoria bajo la dirección del actor señor Manuel Alcón, se presentó anoche en el Nuevo, con el estreno de la pieza cómica titulada "La sirena rubia" y la repetición de la revista "Buenos Aires embatacianado" en la cual se han introducido algunas modificaciones.

La primera de las obras nombradas, de los señores D. Flores, F. González y maestro Vargas, es un asunto que recuerda antiguos trabajos ligeros de teatro español.

Un argumento caprichoso da motivo a la presentación de algunos cuadros en que se exhiben atavíos femeninos, vistosos y variados, lo cual mantiene en cierto modo la atención del espectador, al seguir las aventuras de un sujeto que debe soportar sin rendirse, las seducciones femeninas, como representante de un club de hombres castos.

Tal vez la humorada habría alcanzado mayor lucimiento, si hubiese sido presentada con mejor preparación general. Tanto en el diálogo, como en los números musicales, se notaba falta de ensayo y de agilidad en el movimiento escénico.

Sin embargo, la compañía cuenta con elementos que más adelante han de permitirle actuar con ajuste que favorezca el efecto de conjunto en sus representaciones.

Las señoras Salcedo, Real, Muñoz y los señores Alcón y Salvador, animaron con su labor el desarrollo de la pieza, que el público acogió benévolamente.

Asociación del Profesorado Orquestal—Un brillante concierto sinfónico dió ayer, en el teatro de la Opera, la orquesta filarmónica de la Asociación del Profesorado Orquestal en honor de su director, el maestro Georges Zaslawsky, quien ha tenido a su cargo la batuta en las diversas audiciones que lleva realizadas aquélla

Persigue la asociación mencionada una propósito de cultura popular musical que es digno de encomio y que no ha de tardar en producir resultados eficaces.

El auditorio que acudió al concierto de ayer llenó la sala del teatro y demostró un entusiasmo que fué creciendo a medida que avanzaba el desarrollo del programa.

La "Primera Obertura de concierto", de Alberto Williams, inició la sesión en forma muy feliz, para seguir inmediatamente después la "Quinta Sinfonía" de Beethoven. La orquesta, dirigida hábilmente por el señor Zaslawsky, ofreció una excelente versión de esta gran obra sinfónica y los oyentes premiaron con justos aplausos la labor directiva de la disciplinada masa orquestal.

En la segunda parte, las entusiastas y cálidas demostraciones del público se acentuaron cuando concluyó la obertura de "Tannhauser", de Wagner, ejecutada con precisión.

Luego, la célebre obertura solemne "1812", de Tschaikowsky, que recuerda la expedición napoleónica a Rusia cerró el programa

En la parte final de esa admirable obra tomó parte la banda municipal, formándose así un conjunto sinfónico de 200 intérpretes, que vertió la obra con notable ajuste y expresión. Y fueron tan insistentes los aplausos que provocó la sinfonía, que el maestro Zaslawsky se vió obligado a repetir dicho trozo final.

En una palabra, una audición que dejó muy grata impresión entre el selecto núcleo de oyentes que tuvo

Coliseo — Una vez terminada la actuación de la compañía Benavente Membrives, se presentará en este teatro la compañía de opereta italiana Bertini-Gioana, que se encuentra actualmente en Montevideo.

La referida temporada se iniciará con "La princesa de las Czardas", de Kalmann.

Asociación Wagneriana — El pianista Marius François Gaillard dió ayer su concierto dedicado a Debussy, autor al que ha estudiado profundamente este joven pianista francés, que domina plenamente la obra del célebre compositor, tanto en su técnica, que requiere especiales cualidades de mecanismo, en cuanto a delicadeza, claridad y color sonoro se refiere, como en carácter y propiedad de estilo. Gaillard, cuando todavía era niño, escuchó frecuentemente las composiciones de Debussy ejecutadas por el autor, de quien recibió también consejos este concertista, lo que unido a su inteligencia artística hace que sus interpretaciones "debussyanas" sean muy autorizadas e interesantes.

En el programa figuraba casi todo lo más representativo de la obra planística de Debussy, en la que alternan páginas admirables por su destello genial, con otras pobres de expresión y refinamientos rebuscados, que acaban por fatigar a fuerza de repetirse. El programa, por tanto, aunque contenía varias composiciones deliciosas y exquisitas, era, en general, un poco lánguido y monótono, debido al estilo demasiado uniforme de Debussy.

—Mañana se realizará el concierto de Vianna da Motta.

—Los premios a la canción escolar han sido concedidos este año a los señores José Gil y Athos Palma.

Conciertos Vianna da Motta-Aussenac — Anteayer, en el Salón-Teatro, el señor Vianna da Motta fué merecida y calurosamente aplaudido por la maestría con que interpretó su selecto programa.

Pasado mañana por la noche, en el mismo local, se realizará el concierto de la señorita Aussenac.

Concierto Rubinstein-Kochanski — El concierto de sonatas para violín y piano, dado anteayer en el Odeón por los mencionados artistas, reunió público numeroso y muy entusiasta, que celebró mucho a los ejecutantes en sus interpretaciones de Brahms, Szymanowsky y César Franck, de cuya sonata fué repetido el último tiempo.

Florida — En este teatro ofrecerá el martes próximo un recital poético el actor chileno señor Alejandro Flores. Entre las recitaciones figurarán algunas a las cuales ha puesto música el compositor señor Osmán Pérez Freire.

NOTICIAS DE POLICIA

INSTALACION DE SEMAFOROS EN LAS CALLES

Nota del jefe de policía

El jefe de policía envió una nota al Intendente Municipal en la cual señala la multitud de inconvenientes que se producen con el tráfico público en esta capital y la necesidad de adoptar medidas al respecto especialmente en la zona más céntrica de la ciudad

Considera el jefe de policía que la adopción de una señal, tal como podría ser el "semáforo" u otro aparato similar, resolvería esa inconveniencia, sobre todo, en el centro de la ciudad, donde por las actividades comerciales afluye un número considerable de público, y que, dentro de ese mismo perímetro, radica todas sus actividades.

Agrega que reglamentado que fuera el uso del indicado aparato, un agente de policía, por medio de señales convencionales impondría a los conductores la obligación de detenerse, para dar paso a los peatones que deseen cruzar la calzada en distintas direcciones. Estas señales demorarían a los vehículos solamente el tiempo necesario para que el transeunte cruzara la calle, repitiéndose en seguida para continuar la marcha.

En consecuencia, dadas las razones apuntadas y las conveniencias de carácter general que importaría la implantación de las señales, indica a la Intendencia la sanción de una ordenanza en ese sentido.

LA FALSIFICACION DE BILLETES

Investigaciones policiales

Prosiguieron ayer las diligencias policiales en busca de los autores de la última falsificación de billetes de cien pesos, sin que desaparezca el optimismo, a pesar de las dificultades que hay que vencer.

La alarma entre el público está dando motivo a una serie de incidencias enojosas. A muchas personas se les hace peregrinar por los comercios sin que se les acepten billetes evidentemente legítimos, con los trastornos consiguientes. Por otra parte, muchos se erigen en peritos y declaran falsos equivocadamente billetes buenos, ocasionando perjuicios o alarmas a sus tenedores por el simple prurito de pasar por entendidos.

Repetimos que son muy pocos los billetes falsos que han aparecido, y que en los casos de duda debe recurrirse a la Caja de Conversión, que es la única institución cuya opinión al respecto es incontrovertible

En los círculos bancarios ha sido muy comentado el hecho de que un billete declarado falso por un Banco de Rosario fué inutilizado con el sello correspondiente y remitido al Banco de Londres de esta capital, donde el cajero principal opina que es legítimo. El billete será sometido mañana al examen de los peritos de la Caja de Conversión

Sin que se haya dado aviso oficial a la policía, se anunció ayer que un Banco de esta capital recibió un billete falso diferente de los aparecidos anteriormente. Como se sabe los billetes declarados falsos pertenecían todos a la serie de nueve millones y llevaban la firma "Plácido Marín". El aparecido ayer tiene la firma "L. Ortiz Basualdo" y lleva el número 07,884,672 A. El cajero que lo recibió sostiene que es falso, fuera de toda duda, y que tiene características diferenciales más marcadas que los descubiertos anteriormente.

Este billete también será llevado mañana a la Caja de Conversión para un examen definitivo.

Ayer, por orden del juez federal doctor Jantus, fué secuestrado un billete falso que había sido colocado a la vista del público en la casa central del Banco de Londres, con objeto de agregarlo al sumario

Fué descubierto ayer un nuevo escondite en la casa de Jorge Raimbault en la calle Sanabria. Entre unas maderas habían sido escondidos algunos frascos de tintas especiales y billetes falsos brasileños.

Jorge Raimbault sigue detenido y encerrado en sus negativas, pero su espíritu ha decaído mucho y ayer se pasó la tarde llorando.

A pesar de las diversas comunicaciones enviadas al Brasil, no se ha recibido contestación alguna. Esas noticias se esperan con interés, pues pueden aportar novedades interesantes tanto para el asunto de la falsificación de billetes brasileños, como para el de los argentinos

Entre los pedidos hechos a la policía brasileña, figuran las detenciones de Mario Raimbault y Mauricio de Blamont, los circuladores, con toda seguridad, de los billetes falsos

El jefe de la división de investigaciones, señor Santiago, que en compañía del subcomisario Bazana dirige la pesquisa, dió cuenta ayer al juez doctor Jantus de las diligencias realizadas

ATENTADO CONTRA EL CAPITAN DE UN BARCO MERCANTE

Varios obreros marítimos federados cometieron anoche un atentado contra Guillermo Cayetano Tonizzo, capitán del barco mercante "Mar del Sur", que se encuentra anclado en el Riachuelo de Barracas.

Aproximadamente a las 20.30, Tonizzo, que ejerce también la presidencia de la Liga Naval Patriótica, se encaminaba por la ribera del Riachuelo, en dirección al buque, y al llegar a la calle Pedro Mendoza, entre las de Necochea y Ministro Brin, cuando faltaban pocos metros para llegar a la embarcación, le salieron al encuentro seis o siete obreros afiliados a la Federación Marítima.

Uno de los individuos aludidos se encaró con Tonizzo y le aplicó un golpe en la cabeza con una cachiporra. Seguidamente otro de los sujetos que formaba parte del grupo extrajo un cuchillo y atacó a Tonizzo, produciéndole una herida leve en la mano izquierda.

Cometido el atentado los agresores emprendieron la fuga, siendo perseguidos por Tonizzo, quien, a fin de llamar la atención de la policía, hizo un disparo de revólver al aire.

Un cabo de la prefectura marítima y un agente de la comisaría 24.ª que acudieron al oír la detonación, consiguieron aprehender a uno de los fugitivos, que resultó llamarse Juan Bucazovich, austriaco, de 29 años, soltero, fogonero. Los acompañantes de éste desaparecieron.

Tonizzo acusa a Bucazovich de ser el mismo individuo que lo hirió con el cuchillo.

A NUESTROS SUSCRIPTORES
DEL INTERIOR Y EXTERIOR
(SERVICIO DIRECTO POR CORREO)

Recordamos a nuestros suscriptores cuyos abonos vencen el 30 del corriente mes, la conveniencia de renovarlos antes de esa fecha, para evitar la interrupción en el envío de este diario.

La falta de respuesta a este aviso será interpretada como una resolución de no continuar el abono, y, en consecuencia, será suspendida la remisión del diario el mismo día del vencimiento.

Se ruega enviar la correspondencia a nombre del Administrador de este diario, como así también hacer la remisión del importe respectivo por giro postal o bancario a la orden de LA PRENSA.

EL JEFE DE POLICIA DE SAN PABLO

Su visita a esta capital

Desde ayer se encuentra en esta capital el doctor Juan Bautista de Souza, jefe de policía del Estado de San Pablo (Brasil). Acompaña al doctor Souza el comisario de la 4.ª circunscripción de la capital paulista, doctor Armando Ferreyra de Rosa.

Estos funcionarios vienen a nuestro país en misión de estudio para conocer la organización y los progresos alcanzados por nuestra policía en los últimos años.

Hace algún tiempo el doctor Souza visitó esta ciudad, y en esa ocasión tuvo oportunidad de observar el grado de adelanto de nuestra policía y formarse un concepto de la organización de la misma.

El jefe de investigaciones, señor Santiago, dispuso ayer que el subcomisario Viancarlos se ponga a disposición del doctor Souza, a fin de que lo acompañe durante su estada en esta capital y lo instruya acerca de los puntos que el funcionario brasileño desee conocer con respecto a la policía argentina.

PERSECUCIONES A UN PANADERO

Carlos Righero, propietario de la panadería establecida en la calle Bravard 1172, denunció que en la noche del jueves fué arrojada una piedra sobre su comercio, resultando rotos dos vidrios valuados en treinta pesos.

Agregó que hace cuatro días, en la esquina de las calles Gaona y Seguí, varios individuos desconocidos detuvieron una de sus jardineras de reparto, a cargo de su hijo Osvaldo y del peón Nicolás González, a quienes obligaron a descender del vehículo intimidándolos con un revólver, mientras uno de aquéllos echaba nafta sobre el pan, inutilizando ochenta kilogramos de ese producto. Los agresores desaparecieron inmediatamente en un automóvil.

Righero deduce que estos hechos han sido originados por antagonismo con varios propietarios de panaderías, cuyo centro ha resuelto no permitir a los fabricantes que entreguen pan a otros comercios para la reventa.

Interviene en el asunto el juez de instrucción doctor Domínguez.

LA BOMBA DE LA CALLE BOEDO

El personal de la comisaría 10.ª realizó ayer varias diligencias respecto a la bomba arrojada en las primeras horas de la madrugada en la puerta de la panadería establecida en la calle Boedo 66, sin ningún resultado. No hay ningún detenido ni se sospecha quién pueda haber sido el autor del atentado.

Se cree que el atentado no es sino una represalia de los obreros federados, contra el propietario de la panadería, que ocupa en su establecimiento solamente obreros libres.

La muerte de Juan B. Baracco

De acuerdo con lo ordenado por el juez de instrucción, los médicos de los tribunales hicieron ayer la autopsia del cadáver de Juan Bautista Baracco, hallado en el interior de la casa de la calle Garay 549.

Resultó que el fallecimiento se produjo a consecuencia de un síncope cardíaco.

Accidente ferroviario

Ayer por la madrugada, en las vías del ferrocarril Central Argentino, a la altura de la calle Suipacha, un vigilante que efectuaba una recorrida, encontró a Lorenzo Bartolo, italiano, de 58 años de edad, casado, quien presentaba la fractura de la pierna derecha y otras heridas en el cuerpo.

La víctima se hallaba sin conocimiento, y en ese estado fué recogida en una ambulancia de la Asistencia Pública, y llevada al hospital Juan A. Fernández, donde quedó en curación.

El personal de la subcomisaría de Puerto Nuevo inició las averiguaciones del caso, y llegó a comprobar que Bartolo fué arrollado por alguno de los trenes eléctricos que circulan por esas vías.

Infracción a la ley de juego

Por haber sido sorprendido mientras recibía jugadas de "quinielas", un empleado de la comisaría 28.ª procedió ayer a la detención de Francisco Mateo, en el interior de la cigarrería y agencia de lotería de la calle Pozos 1682.

Fallecimiento

En la casa de la calle Godoy Cruz 2335 falleció repentinamente Américo Porta, uruguayo, de 45 años de edad, soltero, peón. Con intervención de la policía de la sección 23.ª la Asistencia Pública se hizo cargo del cadáver.

Agresión a balazos

Un individuo que procura detener la policía de la sección 36.ª, en la esquina de las calles Asamblea y Beauchef descerrajó dos tiros de revólver contra Antonio Propato y Francisco Caputo, sin conseguir herirlos.

Se produjo el atentado sin haber mediado causa justificada.

Llegada de un herido

De Mar del Plata llegó a esta capital Adolfo Tusa, argentino, de 40 años de edad, soltero, empleado de la empresa del ferrocarril del Sud.

El nombrado presenta la fractura de la pierna derecha, a consecuencia de un accidente ferroviario que sufrió en aquella localidad hace varios días.

Con intervención de la policía de la sección 16.ª, el herido fué internado en un sanatorio

Accidentes del tráfico

La niña Rosa Socla, argentina, de 9 años de edad al pretender atravesar la calzada de la calle Pozos, frente a la casa señalada con el número 1964, fué embestida por el automóvil de carga que dirigía Mario Ricard. Resultó Rosa con lesiones graves en distintas partes del cuerpo, de las que se asiste en el hospital Rawson, con intervención de la policía de la sección 28.ª, que procedió a la detención de Ricard.

En la calle Rivadavia, frente a la casa señalada con el número 4991, el soldado del cuerpo de bomberos Maximiliano Neira, fué embestido por el automóvil manejado por Julio Rodríguez, quien se encuentra detenido en la comisaría 10.ª.

Neira recibió heridas graves en el cuerpo y en la cabeza, siendo transportado en una ambulancia de la Asistencia Pública al hospital Durand.

Riñas y heridos

Nicolás Mazola, en la calle Alvarado frente a la casa señalada con el número 2260, tuvo un breve cambio de palabras por cuestiones sin importancia con Alejandro Cacelo, quien, en el calor de la discusión, agredió con un trozo de hierro a aquél, produciéndole una herida en el rostro.

El herido fué curado en el hospital Rawson, y Cacelo se encuentra detenido en la comisaría 32a.

Ladrón sorprendido

Se encuentra detenido en la subcomisaría de Puerto Nuevo, Juan Arturo San Martín, quien fué sorprendido por el empleado de investigaciones Bartolo Arévalo, en circunstancias en que hurtaba un sobretodo del interior de un coche que formaba parte de un tren que salía de la estación Retiro con destino a Rosario.

El sobretodo, que fué secuestrado en poder del acusado, pertenece al doctor Carlos Aldano, que se dirigía a Pergamino.

INFORMACION GENERAL DE LAS PROVINCIAS Y DE LOS TERRITORIOS NACIONALES

SAN JUAN

ECOS DE LOS SUCESOS DE RINCONADA

Sobre un nombramiento

RESOLUCION DEL JUEZ DEL CRIMEN

San Juan, septiembre 16 — El incidente de inconstitucionalidad del nombramiento del juez del crimen, doctor Juan Jacobo Zabala, promovido por los abogados defensores de los acusados Federico y Elio Cantoni, Carlos A. Porto y otros, en el proceso por los sucesos de Rinconada, ha sido resuelto por aquel magistrado negativamente.

La parte final de la resolución, dice así:

Por estos fundamentos, resuelvo rechazar el pedido de inconstitucionalidad de mi nombramiento, formulado por los doctores Flores y Stolbizer, no haciendo lugar a ninguno de los recursos interpuestos por el primero, por no causarle agravio alguno esta providencia.

Y resultando de las consideraciones precedentes que esta petición es manifiestamente impertinente, se advierte a los señores letrados recurrentes por vía de corrección disciplinaria, que en lo sucesivo deben abstenerse de distraer la atención del juzgado con requerimientos ilegítimos.

INAUGURACION DE UN PUENTE

San Juan, septiembre 16—Será inaugurado oficialmente el nuevo puente construído en el paraje denominado El Zanjón.

Asistirán al acto el interventor, su secretario y un numeroso público, que se trasladarán al efecto al departamento Albardón, a cuyo municipio pertenece la obra, ejecutada con fondos aportados por los vecinos y el gobierno.

Audiciones musicales

San Juan, septiembre 16 — La soprano señorita Abasalo dió dos conciertos en el teatro Estornell, con muy buen éxito.

—El violoncelista Roberto Lavon dará hoy una audición en el mismo teatro.

Suspensión de empleados de policía

San Juan, septiembre 16 — Por decreto de fecha de hoy, el Poder Ejecutivo suspendió en sus funciones al jefe político y al comisario, respectivamente, del departamento de Trinidad, Dolveo Roselot y Agobar Anglada, hasta tanto se esclarezcan ciertos robos cometidos en el mismo, por profesionales del delito.

SAN LUIS

LAS ULTIMAS ELECCIONES

PROTESTA DE LOS ELECTORES LIBERALES

Extensa nota al doctor Cubas

ALLANAMIENTO EN MERCEDES

La delegación conservadora

San Luis, septiembre 16 — Según informé anoche, el colegio electoral, que se reunió en una casa particular bajo la presidencia provisional del doctor Bonifacio Suárez y con la asistencia de 26 electores liberales, había resuelto enviar una nota al interventor, doctor Pablo Cubas, a fin de protestar por el decreto que ese funcionario dictó recientemente para avocarse el estudio de la elección.

El texto de dicha nota, es el siguiente:

Los suscriptos, en su calidad de electores de gobernador de la provincia proclamados por la honorable junta electoral, en acto público, el día 12 del corriente, en el recinto de la honorable cámara legislativa, con objeto de preparar el cumplimiento de su mandato imperativo, resolvimos designar una comisión compuesta por los doctores Félix Quiroga, Matías Laborda Guiñazú y señores I. Rolando de Olloqui, Guillermo von Houte, Otoniel Funes y otros, la que se apersonó a V. E. el día 12 del corriente, a las 18, solicitando el local de la honorable legislatura para constituirnos en cuerpo colegiado. A dicha comisión el señor interventor contestó que aquel recinto estaba a la completa disposición de los señores electores proclamados, agregando que cualquier dificultad que se nos presentase se complacería en allanarla.

Esto no obstante al día siguiente nos hizo saber por nota oficial, dirigida al doctor Matías Laborda Guiñazú y a otros que el pedido de referencia quedaba en suspenso, temperamento que no ha podido menos que sorprendernos, porque de los antecedentes y considerandos de otro decreto de fecha de hoy, en el que V. E. resuelve avocarse el conocimiento de la elección, deducimos que con anterioridad al día 12 y a la hora en que a V. E. nos apersonamos, ya obraban en su poder los memoriales de la Unión Cívica Radical, a que obedece esta resolución.

Los firmantes teníamos resuelto, con anterioridad, celebrar nuestra primera sesión, de acuerdo con lo que establece el artículo 95 de la Constitución provincial, el día de hoy, y en momentos en que estábamos por efectuarlo se recibe de V. E. copia del decreto aludido, que hiere no sólo nuestros intereses políticos sino también el imperativo categórico de nuestro mandato.

Por eso venimos a protestarlo, máxime cuando se sostiene la competencia de V. E. para juzgar de la validez del acto electoral.

La ley fundamental de la provincia y la de elecciones deben ser respetadas por esa intervención, dado que así se lo ordena también la ley nacional número 11172, y según ellas, el único juez con poderes bastantes para juzgar del mérito del acto eleccionario, es en lo que a nosotros se refiere, el colegio electoral, como en lo que a los diputados electos, la honorable legislatura.

Si es verdad que la ley número 11172 tiene por objeto de dejar constituídos los poderes Ejecutivo y Legislativo de esta provincia, se entiende que ha de estar en un todo de acuerdo con las leyes locales que mandan respetar la ley citada, sin hacer excepciones, ni conceder otras facultades, máxime cuando cualquier deficiencia de esa ley de intervención, de existir, debió ser corregida por el Congreso nacional, cosa que por no haber ocurrido, más obliga a respetarla.

Surge, así, que no existe, en manera alguna, contrasentido en que la junta electoral desempeñe, por ser escrutadora, una función de mecanismo que importa un reconocimiento explícito de las facultades que esa Constitución acuerda al colegio electoral y a la Cámara de Diputados, quienes pueden o no aceptar los poderes que otorga la junta electoral.

Esto es lo moral y lo jurídico: no así la teoría que sustenta el señor interventor en el mencionado decreto.

En cuanto a la protesta de la Unión Cívica Radical, invocada como una de las causas de dicho decreto, y en lo referente a las denuncias que hace tal partido, por pretendidos vicios en las actas de la última elección, debe tenerse muy en cuenta que con excepción de dos o tres mesas, las demás no han sido protestadas en el acto mismo de la elección, ya que todas ellas vienen suscriptas y aceptadas por los representantes de aquel partido, sin formular observación.

Sin embargo, después de conocer el resultado de la elección, cuando ha tenido conocimiento de haber sido derrotado en la casi totalidad de los comicios, protesta del acto eleccionario, acusando con esto la incorrección de su proceder y la falta de justicia que lo acompaña, salvo que debamos creer que lo guía el propósito de buscar una defensa y excusa ante sus propios correligionarios, que hasta la víspera misma de la elección fueron engañados.

Llama la atención de V. E. respecto al decreto de revocatoria que la junta dictó contra una resolución que en la mañana había dado, para con esto dar pie y decir en ese decreto que los diplomas pueden llevar consigo un vicio orgánico de nulidad.

Al respecto, nos permitimos hacer notar al señor interventor que las reconsideraciones o revocatorias, remedio legal, las vemos a diario puestas en práctica por jueces y parlamentarios, sin que [illegible] merecido nunca el calificativo que [illegible] V. E. Más aun: es lo justo y correcto, cuando se incurre en algún error, enmendarlo inmediatamente.

[illegible] por lo que hace a la separación del [illegible] doctor Marcelino Ojeda, al [illegible] la decretó debe tenerse presente [illegible] lo hizo con las facultades suficientes que le acuerda la Constitución de [illegible] al autorizar al Poder Ejecutivo [illegible] separar de sus puestos a [illegible] sin comisión, sobre todo siendo de los antecedentes del nombrado.

Es decir, que no lo fué por la simple petición de los partidos, sino en ejercicio de poderes que acuerda esa ley.

Luego, no se afirma, en verdad, que por esa petición de los partidos se reconociese al señor interventor como juez supremo de la elección, ya que V. E. procedía de acuerdo con la recordada ley.

Lo argumentado respecto al sorteo complementario, es innocuo. Ese sorteo era lógico que se hiciera, aunque no hubiera ley que lo autorizase, desde que era indispensable para que las elecciones se realizaran.

De aquí deducir la facultad para que el señor interventor entre a juzgar de la validez de la elección, es consecuencia equivocada, porque la ley de intervención no ha dicho esto, y sí lo contrario.

Esto demuestra que la pretensión única que perseguimos es que se respeten nuestras leyes locales, como lo ordena la ley número 11172, y de ninguna manera rehuir el debate y que se falle este pleito político por los jueces competentes y no por quien carece de facultades.

Por todo lo expuesto, protestamos en nuestro carácter de electores, reservándonos los derechos, para hacerlos valer ante quien corresponda.

San Luis, septiembre 16—Comunican de Mercedes que anoche a las 24, el juez del crimen, doctor Mendilarzu, allanó el domicilio del comerciante Cristóbal Diosdado, para buscar armas, sin encontrarlas.

El hecho es muy comentado.

El señor Diosdado es un antiguo, respetado y honorable comerciante que goza de simpatías en esa ciudad.

Se agrega que el correo también fué guardado por fuerzas del ejército con el pretexto de que se trataría de incendiarlo.

San Luis, septiembre 16—El diputado nacional señor Matías G. Sánchez Sorondo ha dirigido un telegrama al presidente del partido Liberal para hacerle saber que mañana llegará a ésta junto con otros legisladores, y le pide que le solicite para el día una entrevista con el interventor nacional interino, doctor Cubas.

Reina mucha expectativa en los círculos políticos con motivo de la próxima llegada de la delegación de diputados nacionales y de representantes de diarios de esa capital.

CORDOBA

FERROCARRILES DEL ESTADO

Ramal de Córdoba a Laguna Paiva

GESTIONES VECINALES

(De nuestra sucursal)

Córdoba, septiembre 16 — Con motivo de regresar a Buenos Aires los ingenieros del Ministerio de Obras Públicas que han hecho el reconocimiento del terreno que atravesará la nueva línea de los ferrocarriles del Estado, que unirá esta ciudad con el ramal a Laguna Paiva, y como la opinión de aquéllos es optimista, los principales vecinos de las poblaciones que beneficiará la proyectada vía, han creído oportuno enviar nuevas delegaciones que gestionen de las autoridades nacionales la pronta iniciación de los trabajos.

Con ese objeto han partido para Buenos Aires delegaciones de Villa Santa Rosa y de la estación Obispo Trejo.

Con idéntico objeto partió otra delegación, compuesta por los comerciantes de La Puerta, señores Silvano Cuestas y Augusto S. Soumeran.

Esta última delegación y la de Villa Santa Rosa coinciden, en parte, una y otra, en que el trazado debe hacerse por Villa Santa Rosa.

La delegación de Obispo Trejo gestionará que el empalme se haga en aquella estación.

CONCEJO DELIBERANTE

Sesiones extraordinarias

ASUNTOS A TRATAR

Córdoba, septiembre 16 — El concejo deliberante convocado a sesión para clausurar el período ordinario no se reunió por falta de número para formar quórum.

El departamento ejecutivo dictó un decreto por el que convoca al cuerpo citado a sesiones extraordinarias, con objeto de que trate los siguientes asuntos:

Proyecto sobre pavimientos; proyecto de penalidades a los que destruyan árboles en las calles y paseos públicos; proyecto sobre arrendamiento de locales en los mercados municipales; proyecto de construcción de una plaza en Nueva Córdoba, proyecto sobre fijación de nuevo tipo de leche, apto para el consumo público; proyecto de ordenanza denominando Concepción Arenal, a una calle de la ciudad.

Conferencia

Córdoba, septiembre 16 — El profesor de castellano del colegio nacional, señor Julio Carl Pérez, dió hoy una conferencia en ese establecimiento, sobre "Orígenes de la lengua castellana."

El señor Carl Pérez fué muy aplaudido por un numeroso auditorio.

Enlaces

Córdoba, septiembre 16—Se ha realizado el enlace de la señorita Ernestina Casas con el doctor Ernesto Gavier.

Del Campillo, septiembre 16—Será bendecido hoy en ésta el enlace de la señorita Josefa González, de la sociedad local, con el señor Ramón Argos. Actuarán como padrinos la señora María Jurado de González, madre de la novia, y el doctor Daniel Mora.

Dadas las extensas vinculaciones de los contrayentes, se espera que la ceremonia dará motivo a una lucida reunión social.

Temporada teatral

Córdoba, septiembre 16—En el teatro Rivera Indarte se presentará el 19 del mes en curso la compañía que dirige la actriz señora Dolores Membrives de Reforzo, bajo la dirección de don Jacinto Benavente.

Muerte de una joven

Córdoba, septiembre 16—El "chauffeur" Martín Gutiérrez dió muerte a balazos, en la vía pública, a la joven María Peralta, de 16 años de edad, porque ésta se negó a casarse con él.

Telegrama del presidente de los Estados Unidos del Brasil

Córdoba, septiembre 16 — En la intendencia municipal se ha recibido un telegrama del presidente del Brasil, en el que este magistrado agradece el homenaje rendido por la ciudad de Córdoba a la nación brasileña, en la fecha del centenario de su independencia.

Colonia de vacaciones para obreros

Córdoba, septiembre 16 — En ocasión de su estada en ésta, la señora Ana Elía de Ortiz Basualdo visitó, en Jesús María, la finca en donde la Liga Argentina de Damas Católicas, que aquélla preside, instalará una colonia de vacaciones para obreros.

Celebración del día del maestro

Laboulaye, septiembre 16 — El magisterio local celebró el día del maestro con una fiesta, a la que asistieron muchas personas.

Inauguración de la Casa de Galicia

Laboulaye, septiembre 16 — Con un baile que resultó muy lucido, la Casa de Galicia celebró su inauguración oficial.

En este acto usó de la palabra el presidente de esa entidad, señor Ramón Miguel Otero, cuyo discurso fué muy aplaudido.

Elección de un concejal en Laboulaye

Laboulaye, septiembre 16 — En los comicios de elección de un concejal, realizados recientemente en ésta, resultó triunfante el candidato de la Liga Independiente, señor Pedro J. Bozzano.

Nombramientos

Córdoba, septiembre 16 — El Poder Ejecutivo ha designado jefe político de Río Cuarto al capitán retirado Roberto Fotheringham, y jefe de investigaciones de la misma ciudad al señor Julio Olguín, actual comisario general de ese departamento.

También nombró el siguiente personal para la cárcel de encausados de Río Cuarto:

Secretario, en reemplazo del señor Alberto Torres Correa, al señor Salvador Domínguez, celador, en reemplazo del señor Tadeo Carranza Arias, al señor Ceferino Peralta; conserje, en reemplazo del señor Romero Maldonado, al señor Julio A. Rivarola, y guardián, en reemplazo de Manuel J. Juárez, a Cayetano Arias.

Además designó jueces de paz legos:

En el departamento de San Alberto: la pedanía de San Pedro, al señor Juan C. Zalazar, para pedanía de Nono, al señor Adrián Heredia, y para pedanía de Las Toscas, al señor José Gómez (hijo).

Celebración del XX de Septiembre

Deán Funes, septiembre 16—La Sociedad Italiana prepara varias fiestas para celebrar el XX de Septiembre.

Comisión de estudiantes

Córdoba, septiembre 16—Llegó hoy a ésta un grupo de alumnos del colegio Alemán de esa capital, acompañado por el director del mismo, profesor Eduardo Meyer.

Dichos estudiantes realizarán excursiones por los principales establecimientos industriales, rurales y públicos y por las sierras.

EL BANCO DE CORDOBA EN RIO CUARTO

Proyecto de edificio para el Banco de Córdoba, en Río Cuarto

La ciudad de Río Cuarto contará pronto con un nuevo edificio público, cuya fachada reproduce el grabado. En esta amplia construcción establecerá sus oficinas la sucursal local del Banco de Córdoba, que funciona actualmente en un local inadecuado para una institución del movimiento intenso que tiene el Banco de Córdoba e impropio para una localidad de la importancia de Río Cuarto.

La construcción de este edificio ha sido dispuesta por el directorio del nombrado Banco, que preside el señor Facundo Escalera; directorio que se viene destacando por sus iniciativas en favor del desarrollo de la institución, tales como la instalación de una sucursal en la capital federal, y ahora la dotación a la filial de Río Cuarto, de las comodidades requeridas por su intenso movimiento.

(De nuestra sucursal)

Córdoba, septiembre 16 — El directorio del Banco de Córdoba designó gerente de la sucursal en Río Cuarto al señor Gustavo Gamond; gerente de la sucursal de Marcos Juárez al señor Constancio Orlando; gerente de la de Villa Huidobro al señor Eulogio M. González; contador de la de Villa María al señor Tomás E. Ferreyra, y tesorero de la de la misma ciudad, al señor Manuel Angel López.

ENTRE RIOS

LA POLICIA Y EL JUEZ FEDERAL

Queja ante el ministro

NOTA DEL GOBERNADOR

Paraná, septiembre 16 — Con motivo de un telegrama enviado por el juez federal, doctor Fierro, al Ministro de Instrucción Pública y Justicia, para pedirle las fuerzas necesarias a fin de ejercitar su imperio, y en el que afirmaba que la policía de la provincia no cumplió las órdenes de detención libradas por él, el gobernador se dirigió al Ministro del Interior en los siguientes términos:

"Informo de las primeras noticias trasmitidas telegráficamente por los jefes de policía departamentales, que, contrariamente a lo informado por el juez, arrojan los siguientes resultados:

Caso de Ignacio Mir. Por nota del 7 de agosto se comunicó su detención, el 12 del mismo mes fué puesto en libertad por orden del juez "ad-hoc", doctor Guzmán; el 31 de agosto se recibió una nueva orden de detención, que fué comunicada para su cumplimiento al delegado de Villa Urquiza, quien informó ayer no haberlo encontrado y constarle que se halla detenido en el regimiento 3 de ingenieros, radicado en esta capital.

Esto no obstante, excuso glosar la afirmación del juez, en cuanto dice que la policía burla su autoridad y omite cumplir la orden respectiva.

Caso Baltasar Muñoz. Con fecha 6 del corriente se pidió su detención, que se practicó el día 11, entregándose el sujeto al comando del ejército.

La policía de esta capital ha recibido cincuenta órdenes de detención, fueron cumplidas 19, en 27, se ha recomendado captura por orden del día, por no hallarse a los individuos en los parajes indicados por el juez; 2 están encausados en la cárcel pública, 2 en la comisaría de Campaña Quebracho, y de todo ello ha sido debidamente instruído el magistrado.

El jefe de policía de Rosario de Tala ha recibido 49 órdenes de capturas, ha acusado recibo de todas, detenido a 16, y los demás no se encuentran donde indica el juez.

El jefe de policía de La Paz ha recibido 74 órdenes; fueron detenidos y puestos a disposición del juez, 22, órdenes de vuelta diligenciadas, 12, distribuídas en las comisarías de campaña y en tramitación, 39.

Tan pronto como obtenga otras informaciones las comunicaré a V. E., debiendo manifestar, desde luego, que el Poder Ejecutivo no ha recibido en momento alguno reclamaciones del juez por los motivos que ha denunciado al Ministro de Justicia.

EN GUALEGUAYCHU

Jura de la bandera

Gualeguaychú, septiembre 16 — Se realizó hoy, con un lucido programa, la jura de la bandera por los conscriptos del regimiento 10. Pronunció una vibrante arenga el teniente coronel Etchichury.

Concurrieron al acto alumnos de los cursos superiores del colegio nacional, de la escuela normal y de las escuelas provinciales, autoridades y numeroso público.

Se dió un rancho extraordinario a la tropa; hubo concurso de juegos atléticos, y en el casino de oficiales se sirvió un te a las familias invitadas.

SESION DEL CONCEJO DELIBERANTE

Paraná, septiembre 16 — Se reunió anoche el Concejo Deliberante, y dió entrada a un proyecto de ordenanza presentado por los concejales García Verdier, Churruaín y Forzano, por el que se reglamenta el disparo de bombas, y a una comunicación al Departamento Ejecutivo, del concejal Ricciardi, que dice se vería con agrado que la licitación para el arrendamiento del teatro 3 de Febrero, se hiciera con 60 días de anticipación al término del contrato en vigor.

Luego se adoptó, para 1923, la actual ordenanza de patentes y derechos y se destinó al archivo un proyecto de macadamizar con petróleo la avenida Rivadavia.

Se aprobó luego una ordenanza reglamentaria de los mataderos y de las inspecciones y decomisos, de carnes para el consumo.

EL NUEVO GOBIERNO PROVINCIAL

Paraná, septiembre 16—"El Diario", órgano del partido Radical, en su edición de ayer dice que el nuevo gobierno provincial designará ministros a los señores doctor Loreto Beracochea y José Aguerre.

Después de hacer algunas consideraciones acerca de la actuación pública de ambos, dicha publicación expresa lo siguiente:

La característica saliente de un ministerio así constituído, funda la convicción vigorosa de que el nuevo gobierno no hará mucho trabajo y poca política, que es, cabalmente, lo que en el instante actual necesita tanto la provincia como el partido gobernante.

Por el propósito trasparentado en sus respectivas actuaciones, los presuntos ministros del señor Mihura son, como el gobernador electo, más hechos a la predilección de la labor empeñada, cifrada en el anhelo de realizar tareas constructivas, que a trajines de política menuda, inspirada casi siempre en vanos empeños por preeminencias y beneficios personales, que no aprovechan mayormente al pueblo y en medida alguna a la prosperidad del Estado.

Sociedad Rural de Paraná

Paraná, septiembre 16—Se reunirá esta noche en el Centro Comercial, un grupo de ganaderos para tratar la reorganización de la Sociedad Rural de ésta.

Jura de la bandera

Paraná, septiembre 16 — En los cuarteles militares se efectuó hoy a las 10 la jura de la bandera por los conscriptos del 9 de caballería y 3 de ingenieros.

Pronunció un discurso el mayor Aníbal Montes.

Creación de una escuela para niños débiles

Paraná, septiembre 16—La Cámara de Diputados aprobó el proyecto del señor L. Gonsebat, por el que se crea en esta capital una escuela para niños débiles.

Sociedad Rural de Concordia

Concordia, septiembre 16— La Sociedad Rural de ésta ha citado a sus socios para el 30 del mes de octubre próximo, con objeto de elegir la nueva comisión directiva para el período de 1923-1924.

Sucursal del Banco de la Nación en Concordia

Concordia, septiembre 16— La sucursal en ésta del Banco de la Nación ha adquirido un inmueble situado en la esquina de las calles Mitre y Pellegrini, en el que construirá el edificio que ocuparán sus oficinas.

CORRIENTES

SESION DEL SENADO

Investigación de los servicios ferroviarios

OTROS ASUNTOS

Corrientes, septiembre 16 — El senador Fernández Serrano promovió en la sesión de hoy del Senado, un gran debate al fundamentar su moción de nombramiento de una comisión investigadora para recoger y documentar antecedentes de las irregularidades con que el ferrocarril Nordeste argentino viene prestando sus servicios con las quejas y protestas unánimes del público.

Pronunció un extenso discurso en el que citó los abusos que, como regla normal de conducta, viene cometiendo dicha empresa, sin que las protestas y el clamor del público hayan surtido efectos para regularizar el servicio. Citó una serie de hechos concretos, y al terminar pidió que se dirija una comunicación al Poder Ejecutivo para que por los medios a su alcance, gestione de las autoridades nacionales que obliguen a esa empresa al estricto cumplimiento de las leyes y reglamento ferroviarios.

Pidió también que las autoridades municipales exijan a la misma empresa la construcción de las obras reglamentarias, como barreras, pasos a nivel, guardaganados, seguridad de los alambrados desvíos, etcétera, que no han sido construídos o se hallan en pésimas condiciones.

El senador Solari pidió que se hicieran extensivas dichas medidas a la empresa de los Ferrocarriles Económicos Provinciales, por idénticas irregularidades.

El Senado votó favorablemente la moción de nombrar una comisión investigadora, y también la minuta de comunicación al Poder Ejecutivo.

Se fijó la sesión del martes próximo para tratar el proyecto de ley para combatir la anquilostomiasis y también el de colonización israelita en la provincia, presentado por pedido de la sociedad Jewisch Colonization Association.

Luego se sancionó el proyecto de ley que reglamenta la profesión de notario.

COMICIOS MUNICIPALES PROXIMOS

Programa de un partido

Corrientes, septiembre 16—Con motivo de los próximos comicios municipales, la Asociación Comercial de Corrientes, ha dado a conocer su programa de acción, que es el siguiente:

Supresión total de los impuestos prohibidos por la Constitución Nacional y la ley orgánica municipal. Eliminación de empleos innecesarios y de favor político y gastos inútiles. Inversión de las tres cuartas partes de las rentas municipales en servicios y obras públicas. Cumplimiento estricto de todas las leyes básicas de la organización municipal y de las ordenanzas sancionadas por el concejo deliberante. Gestión pública de puertas abiertas y de publicidad en todos los actos, resoluciones, etcétera y garantizar una amplia fiscalización de los contribuyentes y de la prensa. Propender a la realización de todas las obras públicas indispensables para el adelanto, comodidad y embellecimiento edilicio. Realización efectiva de la misión municipal en los servicios hospitalarios y de asistencia social. Garantizar la correcta y leal percepción de la renta, que permita evitar las constantes reclamaciones de los contribuyentes sobre malos servicios públicos y dar estricto cumplimiento a las concesiones a particulares, como medio de abaratar la vida.

Corrientes, septiembre 16 — Bajo la presidencia del señor Sinforoso Aguirre y con la asistencia de 7 de sus miembros, se reunió el concejo deliberante.

Después de aprobarse el acta de la sesión anterior y de darse cuenta de los asuntos entrados y de algunos despachos, el concejo adoptó las siguientes resoluciones:

Dirigir una comunicación al departamento ejecutivo, para que envíe una lista de los terrenos baldíos que existen en el municipio, con su extensión, nombre del propietario y ubicación; exonerar de multas a los deudores morosos de la contribución municipal hasta el 30 del mes en curso; designar la sesión del martes próximo para tratar el pedido de la Liga Correntina de Football, a fin de que la municipalidad le ceda para su "field" la plaza Juan E. Torrent.

En la misma sesión se sortearon los concejales que compondrán las mesas receptoras de votos en las próximas elecciones comunales.

CAMARA DE DIPUTADOS

Asuntos resueltos

Corrientes, septiembre 16 — La Cámara de Diputados se reunió, con la asistencia de 16 de sus miembros.

Después de aprobar el acta de la sesión anterior y de darse cuenta de los asuntos entrados y de algunos despachos de comisión, se resolvió enviar nuevamente a comisión, con el objeto de que se haga un estudio más meditado y sereno y recoger antecedentes necesarios, el proyecto relativo a la exención de impuestos a las empresas de luz eléctrica de Esquina.

Se aprobó luego el proyecto, venido en revisión del Senado, por el que se autoriza la expropiación de terrenos en Curuzú Cuatiá, para la construcción de cuarteles del regimiento número 9 de caballería; resuelta por el gobierno nacional.

Luego se amplió la comisión de presupuesto con los diputados Andreau y Gómez, en vista de los muchos asuntos que tiene a estudio. Finalmente, la Cámara se puso de pie en homenaje a la memoria del ex diputado Ricardo Riquelme, fallecido hace poco.

En seguida se levantó la sesión.

Ecos de las fiestas de Uruguayana

Corrientes, septiembre 16—El doctor Osorio Dutra, cónsul brasileño en Paso de los Libres, envió el siguiente telegrama al doctor Carlos Benítez, presidente de la peregrinación patriótica que fué de ésta a Uruguayana, en ocasión del centenario del Brasil:

Haré publicar su telegrama en los diarios de Uruguayana. En mi nombre y en el de los doctores Flores, Aranha y Crespo, agradezco, mi distinguido amigo, el excepcional brillo que la embajada presidida por usted ha dado a las fiestas de Uruguayana, Yapeyú y Paso de los Libres, concurriendo poderosamente a estrechar los lazos de amistad de nuestros grandes pueblos.

En usted y los dignos componentes de la embajada, abrazo a la gloriosa provincia de Corrientes.

Resoluciones del Poder Ejecutivo

Corrientes, septiembre 16—El Poder Ejecutivo, por decreto de reciente data, ha adoptado las siguientes resoluciones:

En la solicitud presentada por Epifanio Benítez, sobre alambrado de una propiedad de su esposa situada en la cuarta sección del departamento Empedrado y desvío de un camino, se adoptan las conclusiones de la oficina de tierras y se autoriza en consecuencia el alambrado y el desvío del camino que atraviesa dicha propiedad, siempre que lo permitan las condiciones del terreno, o, en su defecto, en las adyacencias del mismo, en el lugar a determinarse oportunamente, con intervención de la autoridad policial y siempre que dichas condiciones resulten propicias para la vialidad. Dicho camino se lo clasifica por la mencionada resolución, de vecinal de primer orden, debiendo tener un ancho uniforme de 15 metros.

Se autoriza a la señora Clotilde B. de Vigo a cerrar un camino vecinal en Paso Colorado, que afecta y atraviesa su propiedad, sin que ello importe la clausura definitiva del mismo, por lo que deben establecerse o dejarse en los alambrados de la propiedad las tranqueras de tránsito, en los puntos en que aquéllos son cruzados por la traza actual, quedando, por lo tanto, implícitamente subsistente la existencia legal del mismo.

Fué concedida la aprobación de los estatutos de la sociedad Recreativa Esquinense y se le acordó la personería jurídica, previa incorporación a los mismos de algunas reformas aconsejadas por la inspección de justicia y el procurador general.

Detención de un comisario

Corrientes, septiembre 16—El diario "Correo del Norte" informó que por el juzgado de lo criminal, a cargo del doctor Juan J. Ortiz, se ha dictado un auto por el cual se ordena la detención del comisario departamental de Bella Vista, acusado de un delito contra la libertad individual.

El citado comisario, según esa información, omitió poner a disposición del juez competente a un detenido y retuvo en su poder el sumario por dos meses, el que sólo remitió a requerimiento judicial.

Viajero

Corrientes, septiembre 16 — Partió para ésa el presidente de la junta de gobierno del partido Liberal, señor Evaristo Pérez Virasoro.

Proyecto de impuestos y presupuesto municipal

Corrientes, septiembre 16 — El intendente municipal envió anoche al concejo deliberante un proyecto general de impuestos y presupuesto municipal para el año próximo.

Consejo de educación

Corrientes, septiembre 16 — Se reunió el consejo de educación y acordó varias jubilaciones y pensiones.

Además resolvió muchos asuntos de carácter administrativo.

TUCUMAN

LOS COMICIOS MUNICIPALES

RESOLUCIONES DE LA LIGA COMUNAL

Reorganización del partido Radical

Tucumán, septiembre 16—Como lo anuncié, realizó anoche una reunión la junta ejecutiva de la Liga Comunal del Comercio que sostiene la candidatura del señor Manuel Martínez, para tratar, como asunto de preferencia, la situación del partido con respecto a la diversidad de criterios expuestos por las diferentes fracciones políticas, sobre la constitucionalidad del decreto de convocatoria.

Después de una larga discusión, se resolvió considerar encuadrada dentro de la ley la convocatoria hecha por el interventor municipal para el 5 de noviembre próximo; concurrir a dichas elecciones y recomendar a sus adherentes hacer más intensa la propaganda iniciada.

La Liga Comunal del Comercio considera que los plazos y fechas establecidos por la ley orgánica municipal en su respectivo artículo se refieren a una situación normal, es decir, cuando se encuentra legalmente constituída y, por consiguiente, no pueden regir en casos anormales como el presente, en que la municipalidad se encuentra intervenida, desde hace varios años, situación esta última que no ha sido prevista por la ley.

La Unión Cívica Radical Comunal envió ayer un extenso telegrama al Ministerio del Interior, en el que refuta las consideraciones que hace el gobernador en su contestación al doctor Beiró, acerca de la fecha de estos comicios.

La fracción radical que sostiene la candidatura del señor Padilla realizó una agitada reunión para desautorizar públicamente las versiones que hacían aparecer a este candidato en acuerdos con el situacionismo.

Varios afiliados se han retirado de esa fracción y otros acusados como propagadores de esas versiones, fueron expulsados del partido.

La comisión encargada de los trabajos de organización de las fracciones radicales, que preside el señor Eulogio Torres, ha sido citada a asamblea para esta noche a fin de tratar la conducta a seguir frente a la propaganda electoral municipal y nombrar las autoridades provinciales del partido.

Los radicales situacionistas se reunirán también esta noche, para proclamar los candidatos a intendente y tomar otras providencias.

LA IMPORTACION DE ARROZ

Telegrama a los diputados nacionales

Tucumán, septiembre 16 — El gobernador de la provincia envió hoy un telegrama a la diputación tucumana en el Congreso de la Nación, para pedirle que se interese a fin de que no sea aprobado el proyecto del diputado Spinetto, sobre libre importación de arroz, porque considera que con ello se vendrían a herir gravemente los intereses de los arroceros de ésta, que tendrían que vender sus productos a bajo precio.

Noticias sociales

Tucumán, septiembre 16 — Se ha realizado el casamiento de la señorita Luisa Remis con el doctor Gerardo Palacios, ambos muy vinculados en la sociedad de ésta.

MENDOZA

PROYECTO DE EMPRESTITO MUNICIPAL

Destino de los fondos

Mendoza, septiembre 16 — La intendencia municipal ha enviado un mensaje al concejo deliberante solicitando autorización para negociar un empréstito de 2.000.000 de pesos para los siguientes objetos:

Primero, construcción del palacio municipal; segundo, pago de las deudas contraídas; tercero, adquisición de nuevos materiales para limpieza; cuarto, ejecución de obras de embellecimiento en las plazas y paseos del municipio, y quinto, instalación de asilos y de una escuela para retardados.

Este empréstito, según el mensaje, podrá negociarse mediante la emisión de títulos o en cualquier otra forma y su interés no podrá exceder del 8 por ciento anual, el plazo que se estipulará para el pago, no podrá ser inferior a 4 años.

Arqueo de bodegas

Mendoza, septiembre 16—Se terminó la tarea de arqueo general de las 1.475 bodegas con que cuenta la provincia.

Según ese arqueo, la existencia de vino común al 1.º de septiembre, era de 4.069.217 hectólitros.

Si se calcula en un 75 por ciento la merma de cada mes, en los 12 meses del año será de 161.629 hectólitros, de donde resulta que el saldo disponible de vino común en el corriente año es de 3.907.188.

A esto hay que agregar 628.123 hectólitros de vinos especiales y de reserva.

Mendoza, septiembre 16—Todos los diarios se ocupan del resultado satisfactorio que arroja el arqueo general de bodegas, que demuestra, no existir el más remoto peligro de superproducción y, por el contrario, que quizá sea necesario recurrir a las reservas para llenar las necesidades del consumo.

La existencia general disponible, de 1.639.732 bordelesas, para los diez meses que aun quedan, hasta que pueda iniciarse el expendio de los productos de la cosecha venidera, permitirá una venta mensual de 163.000 cascos, que es inferior a la venta, para la exportación en ese período. Y si a ella se agrega la venta para el consumo local, de 8.000 bordelesas, resultará escasa la producción en relación a las exigencias del mercado.

Inauguración de clases

Mendoza, septiembre 16 — Lucidos contornos revistió la inauguración de las clases de apologética y ciencias sociales, realizada en el salón de actos del colegio San Buenaventura, bajo el patrocinio de la Liga Argentina de Damas Católicas.

El obispo de Cuyo, monseñor Orzali, hizo la presentación de los profesores Juan N. Peralta y Carlos D. Carroll, y éstos, a su vez, esbozaron a grandes rasgos el programa a desarrollar en clases sucesivas.

Asistió al acto cuanto de representativo tiene la sociedad de Mendoza.

Se han fijado los martes como días de conferencia.

CATAMARCA

CAMARA DE DIPUTADOS

Fracaso de una sesión

Catamarca, septiembre 16—La sesión de anteayer fracasó en la Cámara de Diputados porque dos de sus miembros interrumpieron el "quorum" para evitar que se prestase el acuerdo solicitado a fin de designar presidente del Consejo de Educación al señor Carlos de la Vega, quien ejerció el cargo durante el período anterior.

Otros diputados prometieron venir de los departamentos, pero no lo hicieron.

En esta forma resultará del todo estéril el período que fenece el 30 próximo, con grave daño para los intereses de la provincia.

LA RIOJA

Viaje de un visitador de escuelas

La Rioja, septiembre 16 — Se ha ausentado para Sanagasta, el visitador de escuelas nacionales, señor Arturo Herrero.

Donación

La Rioja, septiembre 16—El señor Luis Robin donó a la Sociedad Círculo de Damas Riojanas de Beneficencia, seis hectáreas de terreno situadas en esta ciudad.

Noticias sociales

La Rioja, septiembre 16—Se realizará hoy el enlace de la señorita María Lola Carreño con el señor Eduardo Luna.

—Para Amilinco, el señor Ramón A. Romero.

JUJUY

Donación de un busto de Sarmiento

Jujuy, septiembre 16 — El escultor tucumano Juan Carlos Iramain ha donado al consejo de educación de la provincia un hermoso busto de Sarmiento, que ha sido colocado en el "hall" de la escuela Belgrano.

Con motivo de esta colocación, se efectuó un sencillo e interesante acto público, al que asistieron el gobernador interino, los ministros, el personal de maestras de algunas escuelas de la provincia y muchas otras personas.

El presidente del consejo de educación, señor Filiberto Inchausty, pronunció un discurso apropiado.

Ha sido muy felicitado el escultor Iramain por su generoso desprendimiento.

SALTA

Las obras del ferrocarril a Yacuiba

Embarcación, septiembre 16—Después de veinte días de permanencia en ésa, regresó ayer el ingeniero jefe de la construcción del ferrocarril a Yacuiba, señor Arturo Helguera.

A los contratistas y fleteros de trasportes de esta obra, se les adeudan los sueldos de muchos meses.

La viruela

Embarcación, septiembre 16 — Regresó a Yacuiba el vacunador comisionado por el Departamento Nacional de Higiene, señor Antonio Romero, quien ha manifestado que en la línea en construcción del ferrocarril a Yacuiba, no ha producido ningún caso de viruela.

En los límites con Bolivia se registró un caso, pero las autoridades del país vecino tomaron medidas y facilitaron al comisionado argentino [illegible]

PAMPA

EN FAVOR DE LA AUTONOMIA

Reunión del Comité Metropolitano

Con la presidencia del señor Luis Garoselli se reunió en sesión extraordinaria el Comité Metropolitano pro Autonomía de la Pampa. Se resolvió aplaudir la actitud de aquellos delegados pampeanos que en el seno de la reciente conferencia de representantes de los territorios nacionales sostuvieron el principio de no admitir para la Pampa representación parlamentaria, en razón de que, desde hace muchos años le corresponde la autonomía amplia.

Se resolvió, asimismo, un voto de aplauso al doctor Lorenzo Lucero, por su actitud al renunciar un cargo en la comisión elegida en dicha asamblea, interpretando fielmente el mandato conferido para sostener la provincialización de la Pampa.

NEUQUEN

LA JEFATURA DE POLICIA

El Ministerio del Interior dictó ayer una resolución, por la que traslada con carácter de interino, al territorio del Neuquén, al jefe de policía titular de Tierra del Fuego.

ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE MEXICO

SU CELEBRACION

Con motivo de la celebración del 112.º aniversario de la independencia de su país, el ministro de México, doctor Enrique González Martínez, y su señora, Luisa Rojo, recibieron ayer por la tarde, en el local de la legación, el saludo de los miembros del Poder Ejecutivo, del cuerpo diplomático y amistades personales que deseaban saludarlos en tan señalada fecha.

Hacían gentilmente los honores con los señores González Martínez, su hija, María Luisa González Rojo, el secretario de la legación, doctor Antonio Mediz Bolio, y su señora, Lucrecia de Mediz Bolio, quienes atendieron a la concurrencia que, en un ambiente de cordialidad y animación, prolongó la fiesta hasta pasadas las 20.

La señora de González Martínez vestía traje negro con mangas de encajes de plata, y su hija lucía traje color coral. La señora de Mediz Bolio, vestía elegante traje negro con aplicaciones blancas y adornos color rubí.

Después de servido el te en el comedor, cuya mesa tenía un precioso adorno de kalas blancas, la reunión prosiguió en animado baile.

—

En representación de la escuela número 7 del consejo escolar 13, la directora, señorita Gerarda Scolamieri, un grupo de maestros y alumnos visitaron ayer al ministro plenipotenciario de México, doctor Enrique González Martínez, y su esposa, la señora Luisa Rojo, con motivo del 112.º aniversario de la independencia de aquella república hermana, cuyo nombre lleva.

Las palabras pronunciadas por la mencionada directora, explicando brevemente el motivo particular del homenaje a México, fueron contestadas en forma conceptuosa por el ministro señor González Martínez, quien prometió visitar próximamente la escuela.

—

Con motivo del aniversario mexicano LA PRENSA embanderó su frente sobre la avenida de Mayo. Por la noche, la fachada principal fué iluminada artísticamente.

MOVIMIENTO POLITICO

PARTIDO CONSERVADOR

LOS PROYECTOS DEL PODER EJECUTIVO

La presidencia del partido

La deliberación de la junta de gobierno del partido Conservador, anunciada para la tarde de ayer, no se realizó, habiéndose postergado por pedido de los senadores de esa filiación política, quienes retiraron la cuestión planteada para resolverla dentro del bloque respectivo.

Los senadores tendrán hoy una reunión para buscar un temperamento que responda a los intereses partidarios, y que en concepto de la mayoría de los mismos son los de la provincia.

—

La mesa directiva de la junta de gobierno convocará a asamblea general de delegados para la segunda quincena del mes entrante, con el fin de que ella elija las nuevas autoridades de acuerdo con lo preceptuado en la carta orgánica.

El doctor Rodolfo Moreno (hijo), que presidió el partido desde su reorganización en 1917, ha manifestado su propósito de no aceptar una nueva reelección por cuanto desea dedicarse por entero a sus tareas legislativas y a la redacción de una obra de varios volúmenes sobre comentarios al Código Penal.

Partido Socialista

RENUNCIAS DE CONCEJALES

La junta ejecutiva de la Federación Socialista de la Capital, en su sesión última, consideró la renuncia del cargo de concejal presentada al congreso local por el ciudadano Alejandro Comolli, y, teniendo en cuenta los términos de la misma, se resolvió someter dicha renuncia al voto general de los afiliados de la capital.

—Referente a la renuncia que presentó al congreso local el concejal Esteban Jiménez, la junta no tomó resolución alguna, en virtud de que el dimitente retiró su renuncia.

LAS ELECCIONES MUNICIPALES

En lo que respecta a la forma como habrán de elegirse los candidatos que el partido sostendrá en los próximos comicios municipales, la junta ejecutiva resolvió hacer saber a las agrupaciones que las listas de posibles candidatos que formulen los centros deberán ser enviadas a la federación antes del 12 de octubre próximo. Las listas que lleguen después de esa fecha no serán tomadas en cuenta a los fines de lo resuelto por el último congreso.

—El lunes por la noche, a invitación de la junta ejecutiva, se reunirán los secretarios de los centros y los secretarios de las comisiones electorales de los mismos, en Rivadavia 2035, a fin de considerar la organización de la propaganda electoral.

—Los afiliados de las secciones primera (Nueva Pompeya Norte), 10.a, 16.a (Saavedra) y Centro Femenino, se reunirán en asamblea en sus respectivos locales sociales, a fin de tratar asuntos relacionados con el partido y con la próxima campaña municipal.

—La junta ejecutiva ha designado una subcomisión compuesta de los ciudadanos Bravo, Nocetti, García y Lamesa, para que se haga cargo de todo lo relacionado con los trabajos que demande la próxima campaña electoral municipal.

CONFERENCIAS DEL POETA DAVALOS

Aspectos de la vida rural en Salta

El poeta Juan Carlos Dávalos pronunciará una conferencia, en el Empire Theatre, bajo el patrocinio de la comisión central de señoritas de la Liga Patriótica.

El señor Dávalos se propone dar a conocer en esta ocasión diversos aspectos de la vida rural en la provincia de su nacimiento, e ilustrará su conferencia con proyecciones luminosas, presentando fotografías de la flora y fauna de aquella región. Con ese fin, el escritor salteño acaba de realizar una larga excursión por la región pastoril de la provincia, y ha obtenido preciosos documentos fotográficos que llamarán, sin duda, la atención.

El señor Dávalos pronunciará, después de aquella fecha, una nueva conferencia en Flores, y accediendo a la invitación de asociaciones de cultura de Rosario y Bahía Blanca, se trasladará a esas ciudades una vez que haya cumplido con sus [illegible]

DEPORTES

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE ESTA TARDE

"Gran Premio de Honor"

Esta tarde se disputará en el Hipódro Argentino una de las carreras de mayor tradición y de más prestigio de nuestro deporte hípico: el "Gran Premio de Honor".

Un lote numeroso de competidores intervendrá este año en esa clásica prueba. La opinión de los aficionados dividirá sin duda sus preferencias entre Quo Vadis? y Caíd, por las recientes victorias del excelente hijo de Moreno y las condiciones que siempre ha puesto de manifiesto el representante del stud "Atahualpa". Completan el lote Aldeano, con sobrados títulos también como para adjudicarse el triunfo, y Citoyen, Brujo, Polo de Oro, Rumor y Carlovingio.

Las restantes carreras han reunido abundantes inscripciones.

La primera se largará a las 13.30.

PREMIO "CORONEL M. F. MARTINEZ"

En el premio clásico "Coronel Miguel F. Martínez", que se disputará en el Hipódromo Argentino el domingo próximo, se ratificaron ayer las siguientes inscripciones:

Premio "C. M. F. Martínez", 2.000 metros—Le Rappel, Pouilly, Mehemet Alí, Místico, Brincador, Pashá, Rosa Roja.

INSCRIPCIONES

Para la reunión que se realizará el domingo próximo en el hipódromo de Palermo se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Premio "Capullo", 1.600 metros—Ladrillazo, Gin Fizz, Paddy, Tuti, Insurrecto, Colastiné, Sonsonette, Petit Chery, Guindo, Palmerstown, Ofidio II, Miseltoe, Gran Sujeto, Mata Pillos.

Premio "TaboIango", 1.500 metros—Habladora, Lili, Coquetona, Vix, Last Love, La Nota, Cartuchera, Tacna, Signoretta, Piola, Mischuta, Sidonia, La Salvadora, Niña Sol, Buya, Julie, Centenaria, Waverer, Estigia, La Elena, Luz de Luna, Sandía.

Premio "Tackecare", 1.100 metros—Cepillo, Carrizal, El Derrumbe, Judas, Mehemet Alí, Bóreas, Dragador, Cintarazo, Petit Gris, Gorgorito, Utamaro, Bailén, Sanguinario, Navegante, Nunca más, Cosavolete, Domine, Infierno.

Premio "Fantasio", 1.600 metros—Isla, Malquerida, Ceci, Bigornia, Fedora, Specula, Malberry, Punta Chica, Cara Sucia, Oriflamme, Estampilla, Rosy Queen, My Fly, Voltaigne.

Premio "General Brusiloff", 1.500 metros—Piura, Isla, Jalousie, Dantesca, Hecla, La Dicha, Doña Cucha, Burguesa, Armel, Grace Darling, Desdeñosa, Doña Chela, Coronadora, Morada, Inca Guasa.

Premio "Democracia", 1.600 metros — Ontal, Grak, Don't, Next, Paso Doble, Alpes, Nerón, Rosy Queen.

Premio "Caupí", 2.200 metros — Ontal, Sorgo, Don't, Next, Raffetto, Musulmán, Burlón, Su Señoría, Apolivao, Retahíla, Agresor, Alpes, Orange Boy, Diógenes, Tabobá, Pedorosa.

VARIAS NOTICIAS

Ayer por la tarde se reunió la comisión de carreras del Jockey Club y trató, entre otros asuntos, el relacionado con las carreras contradictorias del caballo Arancedo.

Después de un prolongado cambio de ideas, y en vista de no haberse podido comprobar la culpabilidad del cuidador Naciano Moreno en esas carreras contradictorias, la comisión resolvió agregar los antecedentes al legajo personal de dicho cuidador y encomendar al presidente de la misma que llame al cuidador Moreno y le amoneste severamente.

La comisión directiva de la institución, que se reunió poco después de hacerlo la de carreras, resolvió diversos asuntos de carácter interno.

HIPODROMO DE SAN MARTIN

Promete resultar interesante la reunión de carreras que se realizará hoy por la mañana en el hipódromo de San Martín. El programa preparado cuenta con abundantes inscripciones.

La primera carrera se largará a las 9.

HIPODROMO DE TEMPERLEY

Hoy se efectuará una reunión matinal de carreras en el hipódromo de Temperley. La primera carrera se largará a las 9.30, y de la estación Constitución saldrán trenes a las 8, 8.13, 8.20, 8.30, 8.52, 9.10, 9.18, 9.22 y 9.55.

HIPODROMO DE LA PLATA

Probables montas y competidores para la reunión de carreras que se realizará esta tarde en el hipódromo de La Plata:

1.a carrera, 1.300 metros — Bien 58 kilos, P. Cuchinelli; Ugartito 56, J. Ger; Nipón 56, M. Romero; Reimo 56, O. González; Rapier 56, A. Falcetti, aprendiz; Adormecido 56, E. Villarreal; Munster 56, X. X.; El Portugués 56, E. Canesa; Iodo 56, J. J. Dolan, aprendiz; Martina 54, V. Spizzirro, aprendiz; Old Girl 54, P. Alvarez; Sinvergüenza 54, A. C. Triani; Gallinette 54, M. Vignatti; Patriarchale 54, P. Orcajada; Grata 54, J. Alonso; Fleur du Mal 54, X. X.

2.a carrera, 1.500 metros—Culebrón 55 kilos, A. Falcetti, aprendiz; Albeador 55, C. D'Onofrio; Chocho 55, M. Romero; Palazo 55, P. Cuchinelli; Legionario 55, P. Orcajada; Pocho 55, F. Rossotti; Tarik 55, E. Canesa; Novelli 55, V. Spizzirro, aprendiz; Balsalca 53, S. Guastavino; Aguerrida 53, J. J. Dolan, aprendiz; No es verdad 53, N. López; Impaciencia 53, E. Saavedra; Plateresca 53, X. X.

3.a carrera, 1.200 metros—Bochador 56 kilos, F. Rossotti; Don Domingo 56, E. Canesa; Boy Scout 56, N. F. Ibarra, aprendiz; General Levalle 56, J. Ger; Sodabar 56, X. X.; White Face 54, V. Palmieri; Imperiale 54, J. J. Dolan, aprendiz.

4.a carrera, 1.300 metros—Linda Tiple 53 kilos, G. Leiva; Pericón 52, V. Spizzirro, aprendiz; Meltoval 52, F. Rossotti; El Molle 52, R. Raymundo; Veguero 52, C. Claverie; Tarik 52, E. Canessa; Dear Me 50, P. Cuchinelli.

5.a carrera, 1.400 metros—Aimone 55 kilos, P. Cuchinelli; Serrano 55, S. U. Morales; Cordiale 53, J. Ger; Grand Couronné 53, P. Orcajada; Montgomery 52, O. González; Alferio 51, S. Guastavino; Nadadora 50, M. Vignatti; Claudinette 48, V. Palmieri; Iluminata 43, X. X.; Soguita 46, V. Spizzirro, aprendiz; Perybebuy 44, D. Nievas, aprendiz; Frenética 43, X. X.

6.a carrera, 1.300 metros—Marol 58 kilos, A. Falcetti, aprendiz; El Corral 56, E. Canessa; Un Tanto 56, F. Rossotti; Irónico 54, R. Raymundo; Obús 54, V. Palmieri; El Héroe 54, X. X.; Lens 54, P. Cuchinelli; Cuzquita 52, D. Nievas, aprendiz; Cedeña 52, N. F. Ibarra, aprendiz; Tipa 52, V. Spizzirro, aprendiz.

7.a carrera, 2.000 metros—Nut Cracker 58 kilos, N. F. Ibarra, aprendiz; Ipso Facto 55, O. González; Porvenir 55, S. Guastavino; Everlise 53, A. F. Adoué; Chirubichá 50, P. Cuchinelli; Malambo III 50, J. G. Goyeneche; Little Doly 48, V. Pizzirro, aprendiz; Paja Voladora 48, X. X.; Legendario 48, M. Vignatti; Motín 48, J. Alonso; Pompón 48, E. Villarreal; Dairy Man 47, L. de la Cruz (hijo); Flérida 45, P. Marín, aprendiz; El Loco 44, B. Porna, aprendiz.

EL CONJUNTO INTERNACIONAL PARAGUAYO DE FOOTBALL

Delegados y jugadores paraguayos de football, que intervendrán en el campeonato sudamericano

A bordo del vapor "Antonio Delfino" partió hace algunos días con destino a Río de Janeiro el equipo que representará al Paraguay en el campeonato sudamericano que comenzará el próximo domingo.

En su breve estada entre nosotros, los jugadores y delegados fueron agasajados por las autoridades de la Asociación Argentina, la cual los consideró como huéspedes oficiales.

El equipo está constituído por los siguientes jugadores y suplentes: guardavallas: Denis y Riquelme, "backs": González, Paredes y Menas, "halfbacks": Fleitas, Solich, Centurión, Miranda, Benítez y Díaz; "forwards": López (capitán), Rivas, Zelada, Ramírez, Capdevila, Eliseo, Schaerer y Fretes.

Fué designado juez el señor Francisco Andreau.

En el Paraguay la constitución del equipo ha causado buena impresión, y se cree que el cuadro actual es muy superior al que actuó el año pasado en Buenos Aires y que demostró ser un serio rival para los que así [illegible] el título de campeones de América.

Si, tal cual lo suponen sus connacionales, el equipo paraguayo es superior al que actuó en ese torneo, es indiscutible que el campeonato a realizarse en Río de Janeiro será sumamente interesante ya que los representantes de la Liga Paraguaya han demostrado, en los encuentros efectuados, que constituyen un cuadro homogéneo y entusiasta, capaz de vencer a sus más temibles contendores.

CAMPEONATO INTERLIGAS

Federación Comercial de Football contra Federación Atlética de Empleados Nacionales.

VENCEDOR FEDERACION COMERCIAL DE FOOTBALL POR DOS TANTOS CONTRA UNO.

En presencia de regular número de aficionados se jugó ayer por la tarde este partido correspondiente al campeonato interligas.

El encuentro resultó interesante por el equilibrio de fuerzas que se observó durante el transcurso de la lucha, la cual se caracterizó por la movilidad con que se efectuaron las acciones.

El cuadro representativo de la Federación Comercial de Football logró adjudicarse el triunfo porque sus delanteros se mostraron más decididos en la ofensiva, aprovechando las pocas oportunidades que se les presentaron para obtener ventaja. A su vez la defensa realizó un excelente partido, pues consiguió hacer malograr todas las tentativas llevadas por los ágiles contrarios, cuyo conjunto resultó muy homogéneo, pero falto de decisión en los momentos finales.

A las 15.30 se inició el juego y durante los primeros minutos se mantuvo en el centro de la cancha. Los primeros en mostrarse en la ofensiva fueron los delanteros de la Federación Comercial, quienes llevaron un bonito ataque combinado que malogró oportunamente Reccanattini.

A los 8 minutos Meglio obtuvo la pelota y corrió con ella por espacio de corto trecho, y cuando creyó conveniente hizo un certero pase a Alvarez quien, desde corta distancia, enfiló un tiro bajo que Muschetti detuvo, pero la pelota se le escapó de las manos, circunstancia que aprovechó Seoane para señalar el primer tanto para la Federación Comercial de Football.

Este primer contraste sirvió de acicate a los componentes de la Federación Atlética de Empleados Nacionales, los que, por espacio de varios minutos, lograron circunscribir el juego en la zona peligrosa de los contrarios, pero sus tentativas carecieron de éxito en virtud de la razón apuntada más arriba.

Continuó el juego siempre equilibrado y a los 35 minutos, Seoane, al recibir la pelota de un pase de De los Santos, consiguió destacarse por el centro de la cancha, y desde regular distancia envió un fuerte tiro mediante el cual batió por segunda y última vez a Muschetti.

Terminó poco después el primer tiempo, sin que el "score" sufriera alteración alguna.

La lucha durante el segundo período se mantuvo dentro de la característica observada durante el tiempo anterior.

A los 13 minutos Carricaberry, en combinación con Tarascone, llevó un buen ataque que terminó dirigiendo un fuerte tiro por elevación que sorprendió a Nieora, proporcionando, por consiguiente, el único tanto que registra el "score" a favor de la Federación Atlética de Empleados Nacionales.

En los últimos minutos el juego se desarrolló en forma más interesante, pues los componentes de uno y otro bando se esforzaron para aumentar el haber en lo que al "score" se refiere, pero cuando el juez anunció la terminación del partido, el triunfo correspondía a la Federación Comercial de Football por dos tantos contra uno.

Los cuadros estaban así compuestos:

Federación Comercial de Football: Nicora; Poggi e Iribarre; Taramasco, Lynch y Simmons; Alvarez, Botta, Meglio, Seoane y De los Santos.

Federación Atlética de Empleados Nacionales: Muschetti, Reccanattini y Del Cerro; Monti, Power y Etchenique; Carricaberry, Pisa, Tarascone y Rey.

Actuó correctamente de juez F. de León.

Asociación Bancaria de Deportes contra Federación Universitaria

VENCIO LA FEDERACION UNIVERSITARIA POR TRES TANTOS CONTRA DOS.

En la cancha situada en la calle Carrasco 250 se jugó ayer por la tarde un partido correspondiente al campeonato interligas entre el equipo representativo de la Federación Universitaria y el cuadro seleccionado de la Asociación Bancaria de Deportes.

El partido tuvo momentos interesantes que lograron entusiasmar al reducido número de espectadores que concurrió a presenciarlo.

El triunfo obtenido por la Federación Universitaria fué merecido, ya que sus hombres, sin demostrar en ningún momento ser superiores a sus rivales, se empeñaron en decidir la lucha a su favor, actuando durante todo el desarrollo de la prueba con sumo acierto y entusiasmo. Los componentes del cuadro contrario desperdiciaron numerosas oportunidades y malograron muy buenas situaciones por preferir concretarse a realizar jugadas individuales, demostrando una marcada tendencia a no desprenderse de la pelota cediéndola a sus compañeros en los momentos oportunos.

A las 15.40, es decir 10 minutos después de la hora anunciada, el juez llamó a los equipos, los que se presentaron así constituídos:

Federación Universitaria: C. Vieiro; M. Castillón y P. Gatino, E. Maradini, J. Gilley y E. Arandia, A. Landoni, A. Ochandio, E. Goin, R. Echeverría y G. González.

Asociación Bancaria: F. Scarpone; R. Boyer y J. van Kammenade; P. Loncan, J. Boffi y L. Lazarde; A. Garassino, A. Duarte, F. Melina, N. Vivaldo y M. Mirasson.

Correspondió a Goin poner en juego la pelota y lo hizo cediéndosela a Ochandio, quien inició un avance que finalizó con un "corner" a favor de su equipo, el que fué tomado por Landoni y no tuvo consecuencias.

A los 22 minutos Boyer interceptó un avance de la línea delantera adversaria concediendo un "corner", el que fué tomado por González en muy buena forma, lo que dió oportunidad a Ochandio para enfilar un recio tiro bajo que batió a pesar del esfuerzo realizado por van Kammenade para evitarlo.

Vuelta la pelota al centro de la cancha los bancarios atacaron la valla contraria, y cuando no había transcurrido un minuto desde el tanto anterior, lograron igualar las posiciones por intermedio de Garassino quien, aprovechando un buen centro de Mirasson, enfiló un tiro alto que Vieiro no pudo detener.

Hasta el final del primer período las vallas parecieron por momentos peligrosas, pero a pesar de los esfuerzos realizados por ambas líneas delanteras, las posiciones no sufrieron modificación.

Después del descanso reglamentario los jugadores se desempeñaron con más entusiasmo y dieron al juego una movilidad superior a la desplegada en el tiempo anterior.

A pesar de que en esta segunda parte de la lucha los jugadores de la Asociación Bancaria actuaron mejor que sus adversarios, no pudieron evitar que estos conquistasen el triunfo.

A los 6 minutos a raíz de un esfuerzo individual de González los universitarios anotaron un nuevo tanto a su favor y doce minutos más tarde sus rivales volvieron a igualar posiciones por intermedio de Duarte, quien aprovechó un ajustado centro de Mirasson para batir a Vieiro con un fuerte tiro bajo y recto.

Seis minutos después Goin logró posesionarse de la pelota y después de esquivar a varios contrarios que le salieron al encuentro, enfiló un violento tiro alto que hizo que la pelota pegase en la arista inferior del travesaño y se anidase en la red, con lo que el equipo de la Federación Universitaria consiguió un nuevo tanto, que le valió el triunfo definitivo por tres tantos contra dos.

Discreto el juez R. Espínola.

CAMPEONATO INTERHOSPITALES

Bajo los auspicios del Círculo Médico Argentino y Centro Estudiantes de Medicina se jugarán durante el transcurso de la semana próxima los siguientes partidos [illegible] constituídos [illegible] los hospitales:

Lunes 18, Hospital de Niños contra Hospital [illegible] Rivera, miércoles 20, Hospital [illegible] contra Hospital de Clínicas en la cancha del club del Plata, Hospital Vélez Sársfield contra Hospital [illegible] en la cancha del club Barracas [illegible], Hospital Ramos Mejía contra [illegible] en la cancha [illegible] Hospital Pirovano contra Hospital Durand, en la cancha del club [illegible] Hospital Rivadavia contra Hospital Fernández en la cancha del club [illegible] Argentino, Hospital [illegible] Alvear, el [illegible].

LIGA DE FOOTBALL DEL SUR

Bahía Blanca, septiembre 16. — [illegible]

BOX

CAMPEONATO INTERNO DEL COLEGIO LA SALLE

Se realizarán hoy, por el campeonato interno del Colegio La Salle, los siguientes asaltos:

Primero, a [illegible] rounds [illegible] con guantes de [illegible] onzas, entre M. Arjes en [illegible] y E. Reall, peso mediano; segundo, a tres "rounds" de dos minutos entre C. Rubio y C. Reyes, peso humo; tercero, a tres "rounds" de dos minutos entre M. Betbeder y F. Ibarguren, peso pluma; cuarto, a cuatro "rounds" de dos minutos, guantes de cuatro onzas, entre A. Horteloup y A. Llosa, peso liviano.

Los asaltos empezarán a las 10.30 en la calle Canning 2815.

POLO

PARTIDO FINAL DEL CAMPEONATO

Hoy, a las 11, en las canchas situadas en Hurlingham, se jugará el partido final por el campeonato argentino que con tanto éxito ha organizado la Asociación Argentina de Polo.

Para esta lucha han quedado clasificados los equipos de Los Celbos y Santa Inés, que constituyen dos conjuntos de hábiles jinetes, avezados en el juego, y que en los partidos que disputaron han revelado un correcto adiestramiento.

Los bandos estarán formados por los siguientes jugadores:

Santa Inés: D. Kearney, C. N. Land, J. Kearney y W. Brooke Naylor.

Los Celbos: F. Ceballos, M. Costa Paz, capitán E. Padilla y mayor S. Casares.

LAWN TENNIS

LLEGADA DEL EQUIPO ARGENTINO

Ayer, a las 20.30 llegaron de regreso del Brasil en el vapor "Arlanza" los jugadores que representaron a nuestro país en las olimpíadas latinoamericanas realizadas recientemente en Río de Janeiro en cuyo campeonato se clasificaron vencedores haciendo gala de una pericia y entusiasmo dignas del mayor encomio.

Los viajeros se muestran satisfechos por el viaje realizado y las atenciones que les fueron dispensadas por las autoridades deportivas de las olimpíadas.

PELOTA

CLUB RACING

Por el campeonato interno de pelota organizado por este club, se realizarán los siguientes partidos, en el local que posee en avenida Mitre 934:

Lunes 18, a las 20.30, categoría 3a., paleta: Pasthco y Santoandi contra Catafio y Bacco, a las 21.15, 4a., paleta, Gorosabel y Sordelli contra Vismara y Abaurre a las 22 3a., paleta Lastecho y Seminario contra San Gil y Pavlos; a las 23 3a. paleta, Galeano y Alvear contra Stabilo y Recco, a las 23.45, 3a., paleta Basilico y Gamé contra Sguera y Mott.

Martes 19, a las 20.15 categoría 2a., paleta Etchegaray y Segesso contra Groppo y Forte, a las 21, 3a., paleta: López y Reyes contra Iteta y Basilico.

Miércoles 20, a las 20.30, categoría 2a., paleta Labitte y Echaveu contra Valdez y Kelsey, a las 21.15, 2a., paleta: Marcovecchio y Albertella contra Pilca y Recco, a las 22, 2a., paleta: Gimelli y Tottereiles contra Barceló y Sixto, a las 23, 2a., paleta Cataffo y Bacco contra San Gil y Pavlos, a las 23.45, 2a., paleta Boselli y Panizza contra Ger y Bacco.

Jueves 21, a las 20.15 categoría 1a. sare Mendiondo y Barneto contra Mendiondo y Altuna, a las 21, 1a., sare: Artel y R. Martín contra Balda e Ibarrola.

Viernes 22, a las 20.30 categoría 4a., paleta, Ger y Torres contra Albarelles y No[illegible] a la 21.15, 2a., paleta: Groppo y [illegible] contra Tottereiles y Gimelli, a las 22, 2a., paleta, Munin y Sivori contra Etchegaray y Segesso, a las 23, 1a., paleta Vivas y Laguissamo contra Groppo y Echaveu, a las 23.45, 1a., paleta Bisotti y Romero contra Mendiondo y Carrizalo.

Actuarán de jueces, los aficionados Apaolaguy, Bengoechea, Copetta, Díez, García, Labitte y Mendiondo.

CLUB ARGENTINO DE PELOTA

Esta tarde, a las 18, se jugará en la cancha del Club Argentino de Pelota un interesante partido a paleta entre los señores Juan Mouthus y Rafael Peró (hijo) del Club de Pelota y Esgrima, y los doctores Urbano Fernández y Guillermo Mouro Eguoven, del club local.

Las autoridades del Club Argentino de Pelota están organizando un gran concurso de pelota, en el que intervendrán los siguientes instituciones: Laurak Bat, Centro Vasco Francés, Club de Pelota y Esgrima, Club Belgrano y varias otras que han sido invitadas y cuya respuesta aún no se ha recibido.

En dicho concurso se disputará una copa de plata donada por el club organizador.

Los partidos se jugarán los domingos y días feriados por la tarde en la cancha del Club Argentino de Pelota situada en la calle Córdoba 1148.

T'RO AL BLANCO

SOCIEDAD TIRO FEDERAL ARGENTINO

[illegible] concurso de tiro al blanco que se [illegible] el 7 del corriente en el "stand" [illegible] para la final y procede a la entrega de los premios a los vencedores.

Funcionarán todas las categorías de fusil, revólver y pistola, como en las reuniones ordinarias. También en la categoría Estímulo, reservada para ciudadanos argentinos que no hayan obtenido premio a mayor distancia de 150 metros y que no estén excluídos de ella por el reglamento, se adjudicará la suma de 100 pesos donada por los señores Piccardo y Cía., dividida en 5 premios, a los tiradores que resulten mejor clasificados por las 4 series más altas hechas en los dos días, tomadas dos de la posición de pie y dos de rodilla en tierra, en la siguiente forma: al 1.º, 50 pesos; al 2.º, 20; al 3.º, 12; al 4.º, 10, y al 5.º, 8.

Los blancos gratuitos del tiro obligatorio funcionarán en todas las distancias para estudiantes, reservistas y menores enrolados, ejerciendo el control y dirigiendo la instrucción oficiales del ejército designados por la dirección general de tiro y gimnasia.

Se premiará en la distancia de fusil y en revólver a los tiradores que consigan hacer mayor número de moscas con una medalla de plata de 5.ª clase.

FIESTAS DEPORTIVAS PARA HOY

POR LA MAÑANA

A las 8.30—Concurso de tiro al blanco organizado por el Tiro Federal Argentino en su "stand" de Palermo y por la sociedad italiana de Tiro a Segno, en Villa Devoto.

A las 9—Pedestrismo. Carreras sobre 400 y 1.500 metros organizadas por el club deportivo América, en la cancha del club F. C. Oeste, situada en Caballito.

Lawn tennis. Partidos organizados por el Tennis Club del Plata en las canchas situadas en Estomba 1800; por el club de Regatas de Avellaneda, en la isla Pereyra Iraola; por el club Belgrano, en Belgrano, por el club de Flores, en Rivadavia 7255, y club atlético Juventud, en el parque de los Patricios.

POR LA TARDE

A las 13.15—Reunión en el Hipódromo Argentino. Se disputará el "Gran Premio de Honor".

A las 14—Automovilismo. Séptimo campeonato libre del kilómetro organizado por el Automóvil Club Argentino en el camino adoquinado de La Plata a Avellaneda entre los kilómetros 16 y 19.

Polo Final del campeonato argentino entre los equipos de Los Celbos y Santa Inés.

A las 14.30—Football. Partidos oficiales de primera división organizados por la Asociación Amateurs: San Lorenzo de Almagro contra Independiente, en avenida La Plata 1768; Racing contra Gimnasia y Esgrima de La Plata, en Avellaneda; Platense contra Estudiantes, en Núñez; Atlanta contra Vélez Sársfield, en Humboldt 470; Tigre contra Estudiantil Porteño, en Tigre; Defensores de Belgrano contra River Plate, en Núñez; Barracas Central contra Sportivo Buenos Aires, en Olavarría y Luna, y Lanús contra Sportivo de Almagro, en Lanús.

—Partidos oficiales organizados por la Asociación Argentina: Boca Alumni contra Progresista, en la cancha del club Del Plata, en Iriarte y Vélez Sársfield; Sportivo Dock Sur contra San Fernando, en Dock Sur; Argentinos Juniors contra Nueva Chicago, en Estomba 902; Porteño contra Del Plata, en la cancha del club Boca Juniors, en la Boca, y Platense contra Sportivo Barracas, en la cancha del club Urquiza, en Mendoza y Freyre.

Rugby. Partido de primera división entre los cuadros de Belgrano y Gimnasia y Esgrima, en Belgrano.

A las 15—Remo. Regatas internas del club Canottieri Italiani, en el Río Luján, en el Tigre.

A las 17 Pelota. Partidos organizados por el Club Argentino en su cancha situada en la calle Córdoba 1148.

ATLETISMO

CLUB ATLETICO EL PORVENIR

Hoy, en el campo de deportes que este club posee en Avellaneda, se realizará un concurso atlético, figurando, además, entre los números a disputarse un partido de football entre los equipos de primera división del club local y el de Boca Juniors.

PEDESTRISMO

CLUB DEPORTIVO AMERICA

Organizadas por este club se realizarán hoy en el campo de deportes que el club F. C. Oeste posee en Caballito, dos pruebas de pedestrismo sobre la distancia de 400 y 1.500 metros.

La largada de la primera serie de 400 metros se efectuará a las 9.

La comisión que tendrá a su cargo la fiscalización de las pruebas estará constituída en la siguiente forma: jueces de largada y llegada: Joaquín Bellón y Alberto Augusto Tambourineguy, cronografistas: Alberto P. Mieybegué y Francisco Estévez; anunciador, Gerardo Aislay y en argado de corredores, José Besio; comisario de pista, Silvio Innocenti; ayudantes, Jorge Frasca, Pedro Pío Duarte, León A. Plcetsky y Emilio Denis.

NOTAS DE TENNIS

LA COPA DAVIS

Se han definido con los "matches" jugados en los días 1.º, 2 y 5, el campeonato universal de lawn-tennis más importante del mundo. Estados Unidos ha logrado por sexta vez quedar victorioso en la brega final por la posesión de la Copa Davis, igualando así a Australia, cuyos representantes consiguieron triunfar también seis veces.

Como decíamos en un breve artículo que publicamos el 27 de agosto pasado, en las partidas finales de este año, debían medirse las cuatro raquetas más formidables del mundo: Tilden y Johnston, por Estados Unidos, y Patterson y Anderson, por Australia. En los cuatro "matches" de "singles" que éstos disputaron, el triunfo correspondió a los primeros. La lucha, si bien reñida en general, sólo alcanzó contornos impresionantes en los partidos disputados por Tilden, pues la "chance" de Johnston no estuvo en ningún momento en peligro, ni en su encuentro con Anderson, ni en su "match" con Patterson, a los cuales venció por 6-1, 6-2 y 6-3, y por 6-2, 6-2 y 6-1, respectivamente.

En cambio, estos últimos ofrecieron, uno y otro, una tenaz resistencia en sus partidos contra Tilden, dando a la lucha una carácter de extrema severidad. En efecto, en el primer "set" disputado con Patterson, el campeón del mundo triunfó por 7-5, y en el segundo, fué necesario jugar 18 "games" para que se asegurara la victoria (10-8), pero en el último "set", el campeón australiano, ya agotado, no opuso sino una débil resistencia, perdiendo por 0-6. En su partida con Anderson, por su parte, si bien no hubo "sets" tan rudamente disputados como los anteriores, sólo consiguió ganar en el quinto, como lo demuestra el siguiente "score": 6-4, 5-7, 3-6, 6-4 y 6-2.

El "match" de dobles fué el único en que vencieron los australianos. La pareja norteamericana, formada por Tilden y Richards, pareció a menudo desorientada ante el empuje y la admirable precisión desplegados por Patterson y, sobre todo, por O'Hara-Wood, de quien afirmó Richards, al terminar el partido, que era, a su juicio, "el más gran jugador de dobles del mundo entero". El triunfo de los australianos en este encuentro fué por 6-4, 6-0 y 6-3.

Con este año, la Copa Davis ha sido disputada 17 veces, venciendo 6 veces Estados Unidos, 6 Australia y 5 Inglaterra.

EL CATECISMO DEL TENNIS

Bajo este título termina la eximia jugadora francesa Susana Langlen, un largo e interesante artículo sobre tennis, publicado en "Tres Sports". A su juicio, para ser un buen "tennisman" se requieren, a más de todas las aptitudes físicas indispensables de ligereza, resistencia y flexibilidad, las siguientes cualidades morales:

1.º La paciencia, sin la cual no es posible vencer la nerviosidad que un poderoso contrincante, a quien no podemos dominar, hace nacer en nosotros, mientras que con ella, por el contrario, es siempre posible descubrir el punto débil del juego adversario, y una vez descubierto, esperar, sin apresuramientos, el momento oportuno que siempre llega para atacarlo con éxito.

2.º La intuición, o "don de anticipación", pues no basta elegir su "plan de combate", sino que hay que tratar de adivinar el del adversario, y tratar luego de "prevenir" sus jugadas y "adivinar" sus fintas.

3.º La viveza, que nos permite "encontrar instantáneamente varias soluciones a una posición dada" y elegir, por consiguiente, el golpe de raqueta que sea más favorable, tratando siempre, por supuesto, de que sea el más imprevisto para el contrincante.

4.º El coraje, sin el cual se perderán casi todos los "matches" en que el adversario consiga sacarnos una sensible ventaja. Es debido a su gran coraje que Mlle. Langlen logró vencer en 1919 a Mrs Lambert Chambers.

"Gané el primer "set" por 10 a 8—escribe la más grande "tenniswoman" del mundo—pero perdí el segundo por 4 a 6. En el tercero, la jugadora inglesa había logrado 6 "games" contra 5, y su servicio se basaba en 40-15 a su favor. Sólo le faltaba, pues, un tanto para ganar el "set" y la partida. Merced a un violento esfuerzo, me serené y conseguí el punto con un "smash", poniéndome en 30-40.

El tanto siguiente volví a ganarlo lanzando la pelota al fondo y luego rematando con un tiro suave y oblicuo. Igualados los juegos en 40-40, gané el tanto que me valió el "game", con lo cual el "set" quedaba en 6 a 6. Continué jugando fuerte y valientemente, ganando un nuevo juego (7-6), pero perdí el "game" siguiente (7-7). Multipliqué mi servicio y obtuve 40-15, ganando el juego con un tiro "deuce" (8-7). Respondí desesperadamente al servicio de mi adversaria y terminé con un "game love" que me dió el "set" ganado (9-7) y el partido, procurando por primera vez a Francia el anhelado trofeo..."

LA COPA "GORDON-BENNET"

1) En los parques de Ginebra (Suiza), los esféricos prontos para la partida; 2) M. Bienaimé, ganador de la copa y "recordman" de la distancia (2,191 kilometros); 3) El globo de G. Cormier se eleva, con su instalación de telegrafo sin hilos colgando de la barquilla; 4) A. Leblanc, segundo en 1912 (2.099 kilómetros) y "recordman" de permanencia en el aire (43 horas, 58 minutos); 5) Demuyter, ganador de la copa en 1920 y 1922.

Creado por el entusiasta deportista británico Mr. Gordon Bennet, en 1906, el concurso internacional de esféricos que anualmente se realiza y en el que se disputa la posesión de la famosa copa que lleva el nombre de su creador, constituye sin duda alguna el certamen más importante para aeróstatos en el mundo entero.

El primer ganador de la copa, en 1906, fué el norteamericano teniente Frank Lahm, que cubrió la distancia de 647 kilómetros entre París y Scarborough (Inglaterra). Al año siguiente el certamen se realizó en la ciudad de San Luis (Estados Unidos), pues el reglamento establece que la copa deberá ser disputada anualmente en el país al que pertenece su último ganador. Esa vez el triunfo correspondió al alemán O. Erbslöh, quien descendió en Bradley Beach, después de un viaje aéreo de más de 1.367 kilómetros. El malogrado "as" de la voiatión francesa, Alfredo Leblanc logró en esa oportunidad cubrir 1.366 kilómetros, un kilómetro y medio menos que el ganador, pero en cambio su permanencia en el aire constituyó un "record" universal (43 horas 58 minutos).

En 1908, la copa se disputó en Berlín (Alemania), logrando adjudicársela el piloto suizo, coronel Schaeck, con una distancia de 1.212 kilómetros, en el trayecto Berlín-Bergen Bul (Noruega). Al año siguiente, volvió el trofeo a poder de los Estados Unidos, como en 1906, pues correspondió al norteamericano Edgardo Mix el mayor recorrido aéreo (1.100 kilómetros), entre Zurich (Suiza) y Ostrolenka (Polonia).

En esa oportunidad, volvió a ocupar el segundo puesto Alfredo Leblanc (1.020 kilómetros).

En 1910, volvió a disputarse la copa en San Luis (Estados Unidos), consagrando [illegible] triunfo el norteamericano Hawley, quien descendió [illegible] River (Canadá), después de una larga travesía de 1.913 kilómetros. En 1911, efectuó la partida en la ciudad de Kansas City (Estados Unidos) [illegible] el alemán Gericke, con un recorrido de 708 kilómetros. (Kansas-City a Holcomb).

El "record" de este torneo fué obtenido en 1912, por el famoso piloto francés, Mauricio Bienaimé, quien recorrió el trayecto de Stuttgart (Alemania) a Riasan (Rusia), es decir la enorme distancia de 2.191 kilómetros. Una vez más, en esta ocasión llegó segundo Alfredo Leblanc (2.099 kilómetros). En 1913, ganó la copa el norteamericano Upson, registrándose ese año el recorrido menor de los establecidos por los distintos ganadores de la prueba: 618 kilómetros (París-Farnborough Head (Inglaterra).

Debido a la guerra, la copa Gordon Bennet no fué disputada en los años 1914, 1915, 1916, 1917, 1918 y 1919.

En 1920, correspondió el triunfo al belga Demuyter quien consiguió realizar el trayecto Birmingham-Isla del lago Champlain (Estados Unidos) que alcanza a 1.769 kilómetros. El año pasado, ganó la copa el suizo Armbruster, cubriendo la distancia de 760 kilómetros, entre Bruselas y Lambri (Irlanda).

Este año el certamen fué disputado en Ginebra (Suiza), el 6 de agosto, con concurso de diez y nueve competidores, pertenecientes a siete naciones: Inglaterra, España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza y Estados Unidos. Entre ellos se encontraban varios de los triunfadores de años anteriores, tales como Demuyter, ganador en 1920, Bienaimé, ganador en 1912; Armbruster, ganador en 1921, etcétera. Correspondió la victoria al primero de los nombrados, el belga Demuyter, con un recorrido de 1.372 kilómetros, en 25 horas de travesía ocupando el segundo puesto el norteamericano Honeywell (1.100 kilómetros en 26 horas), y el tercero el francés Bienaimé (920 kilómetros en 19 horas).

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA PARA LA REUNION DE HOY DOMINGO 17 DE SEPTIEMBRE

1.ª carrera — **Premio SMASHER (1915)** — A las 13.30

Para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de $ 20.000. Peso 48 kilos. Recargo de 1 kilo por cada $ 2.000 o fracción mayor de $ 1.000 ganados. Distancia 1.800 metros.—Premio $ 4.500 al 1.º, 600 al 2.º y 300 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Jorge A.	1 Burlón	zaino	4 55	Ealing	Nail	No corre
S. A. U.	2 Su Señoría	alazán	5 56	Le Samaritain	Quintaesencia	E. Ruiz, ap.
El Jockey	3 Orange Boy	alazán	6 56	Amsterdam	Ol. Orange Girl	A. C. Triani
Inoragna	4 Luminar	zaino c.º	6 55	San Jorge	Lysandra	J. Canal, ap.
La Mostaza	5 (Gran Sujeto	tordillo	4 55	Pelayo	Gendronnière	No corre
Las Piedras	6 (Souville	zaino	4 53	Verdun	Santa Bárbara	D. Torterolo
Atucha J.	7 Paddy	zaino c.º	4 54	Perrier	Submission	M. Lema
Moreno N.	8 Estampilla	alazana	4 54	Saint Wolf	Espátula	S. Ruiz
Yelmo	9 Gijona	zaina	4 54	Asturiano	Energía	No corre
Pagola	10 Arrozin	zaino n.º	4 53	Asti	Fariña	No corre
Rancho Viejo	11 Mata Pillos	zaino d.º	4 51	Let Fly	Crinière	R. Peña, ap.
Contacto	12 Spécula	alazana	4 51	Dusty Miller	Speranza	E. Orduna, ap.
Villanueva B.	13 Montaraz	zaino c.º	4 50	Craganour	Mouchette	F. Arcuri
3 de Junio	14 Guindo	alazán	5 49	Polar Star	Guinda	M. di Biase

2.ª carrera — **Premio DIJITAL (1916)** — A las 14

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso 55 kilos. Distancia 1.800 metros.—Premio $ 4.500 a la 1.ª, 600 a la 2.ª y 300 a la 3.ª

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Abrojo	1 Nitreria	alaz. t.º	3 55	Verdun	Naberna	E. Ruiz, ap.
Bicolor	2 Lili	alazana	3 55	Aventurero	Lolita	J. Canal, ap.
Pasatiempo	3 Piela	zaina c.º	3 55	Don Dinero	Píldora	P. Ferrari, ap.
Gran Muñoca	4 Last Love	tordilla	3 55	Diam. Jubilee	Lar Ortigas	R. Arcuri
San Martín	5 Sidonia	zaina c.º	3 55	Inspector	Sidney	R. Peña, ap.
La Cuquita	6 Pipper Bud	tordilla	3 55	Pippermint	Bud	R. V. Lanatti
Shorthorn	7 Aurerita	alazana	3 55	Aventurero	Aurelia	C. Claverie
Santa Kilda	8 Niña Sol	alazana	3 55	Fisherman	Doña Sol	S. U. Morales

3.ª carrera — **Premio TRESOR (1917)** — A las 14.30

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso 55 kilos. Distancia 1.700 metros.—Premio $ 4.500 al 1.º, 600 al 2.º y 300 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Don Gonzalo	1 Cafard	zaino c.º	3 55	Cyllene	Allash	J. Canal, ap.
Las Armas	2 Calcador	zaino n.º	3 55	Moreno	Cavatina	S. Ruiz
Don Alfonso	3 Peully	alazán	3 55	Your Majesty	Albilla	M. Lema
Iceache	4 Mehem. Ali	zaino c.º	3 55	Diam. Jubilee	Melilla	I. Leguisamo
Los Cardales	5 Andflay	zaino c.º	3 55	Larrea	Bayadère	R. Pelletier
Moreno N.	6 Navegante	zaino c.º	3 55	Galloway	Ludueña	T. N. Fern'dez
Talismán	7 Maeralzone	alaz. t.º	3 55	Baratiero	Maldición	M. Acosta
Américo	8 (Callejero	alaz. t.º	3 55	Tullibardine	Callejera	R. V. Lanatti
El Apronte	9 (D. Padilla	zaino	3 55	Piplolo	Mabel	M. di Biase
Bayardo	10 Z. Grande	alazán	3 55	Cheap	Zousounne	No corre
Tacuarí	11 Fraci	zaino c.º	3 55	Perrier	Fascinación	R. Peña, ap.
A. M. E.	12 Fenti	zaino c.º	3 55	Polavieja	Friné	X. X.
Bastilla	13 Lacre	alazán	3 55	Elcano	Loving Cup	J. Bastias
Shorthorn	14 Doria	zaino c.º	3 55	Saint Wolf	Dorena	C. Claverie
La Lica	15 Solferino	alaz. t.º	3 55	Amsterdam	Sorrentina	M. Altamir'da
Pilar	16 Terrón	zaino	3 55	Dominguito o Moreno	Tela	M. Coronel
End	17 Or Fin	alazán	3 55	Let Fly	Organette	X. X.
Carapachay	18 Frementin	alazán	3 55	Calicanto	Ariège	C. Fenucci
Personaje	19 Sensitivo	alazán	3 55	Chulo	Severina	J. Ramírez
Provincial	20 Tiroliet (1)	alazán	3 55	Druid	Brusca	G. Ardouin

(1) Ex Bar of Gold.

4.ª carrera — **Premio BOTAFOGO (1918)** — A las 15

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, ganador de más de $ 10.000. Distancia 1.100 metros.—Premio $ 5.000 al 1.º, 700 al 2.º y 350 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Alzaga U. F.	1 Yesquero	zaino	5 61	Val d'Or	Loneliness	P. Ferrari, ap.
Asteroide	2 Jedo	alazán	6 56	Delarey	Lady Jeddah	R. Peña, ap
Perroquet	3 Langostin	zaino	5 62	Del Valle	La Nory	P. Alvarez
E. P.	4 Cantador	zaino c.º	4 50	Val d'Or	Cantatriz	I. Leguisamo
Villanueva B.	5 Jacobin	zaino c.º	4 46	Amsterdam	Jaconse	M. Acosta
Iceache	6 Malquerida	alazana	4 44	Diam. Jubilee	Melilla	J. Canal, ap.

5.ª carrera — **GRAN PREMIO DE HONOR** — A las 15.30

Para todo caballo de sangre pura. Peso por edad. Distancia 3.500 metros.—Premio $ 40.000 y una copa de oro al 1.º, 8.000 al 2.º y 3.000 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Alvear F. de	1 Quo Vadis?	zaino n.º	5 62	Moreno	Quick Return	R. Carabajal
Arechavala J.F.	2 Brujo	alazán	7 62	Calepino	Brise du Soir	J. Ramírez
Atahualpa	3 Caíd	zaino	6 62	Sandal	Aut	I. Leguisamo
Don Alfonso	4 Aldenno	alazán	5 62	Yago II	Zabarra	F. Arcuri
El Potrillo	5 Rumor	zaino c.º	4 60	As de Espadas	Raferagh	D. Torterolo
Iceache	6 Moloch	alazán	5 62	Diam. Jubilee	Melilla	No corre
La Chora	7 Carlovingio	zaino c.º	5 62	Cyllene	Reine Claude	G. Ardouin
Tapiales	8 Polo de Oro	alazán	6 62	Polar Star	Gilt	P. Cichetti
S. A. U.	9 Citoyen	alazán	4 60	Amsterdam	Coral	M. Acosta

6.ª carrera — **Premio JOSE EDUARDO (1919)** — A las 16

Para productos de 3 años ganadores hasta tres carreras, no clásicas. Peso 50 kilos. Recargo de 3 kilos a los ganadores de dos y de 6 kilos a los de tres carreras. Distancia 1.800 metros.—Premio $ 5.500 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
La Indiana	1 Místico	zaino c.º	3 55	Craganour	Mistela	R. Pelletier
Un Coup	2 Ney	zaino c.º	3 55	Saint Wolf	Nenet e	M. Lema
La Aurora	3 Narval	zaino c.º	3 50	Carlos XII	Nave	J. Canal, ap
Condal	4 Aranceda	zaino c.º	3 50	Asturiano	Noche Buena	E. Ruiz, ap.
La Mostaza	5 Jaipur	alazán	3 50	Durato	Pity	M. Acosta
Iceache	6 Mehem. Ali	zaino c.º	3 50	Diam. Jubilee	Melilla	No corre
Línea Recta	7 G. Darling	zaina c.º	3 48	Molinete	Ju Jitsu	M. di Biase

7.ª carrera — **Premio MOLOCH (1920)** — A las 16.30

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 10.000. Distancia 1.600 metros.—Premio $ 5.500 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Villanueva B.	1 Don't	alazán	4 57	Amsterdam	Desventura	D. Torterolo
La Comedia	2 Nerón	alaz. t.º	6 55	Pom	Numida	E. Orduna, ap.
Atucha J.	3 Paso Doble	zaino c.º	4 54	Perrier	Bizcaya	J. Canal, ap
Las Chircas	4 Tesón	zaino	5 53	Saint Wolf	Tesuberá	R. Peña, ap.
Abrojo	5 Grak	zaino	4 52	Américo	Gastia	M. Acosta
La Loba	6 Next	zaino c.º	5 52	As de Espadas	Rhos	M. Altamir'da
Los Rosales	7 Rosy Queen	alazana	4 46	Your Majesty	La Sattia	M. di Biase

8.ª carrera — **Premio CAID (1921)** — A las 17

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 5.000. Distancia 2.500 metros.—Premio $ 6.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

Propietario		Pelo	E.K.	Padre	Madre	Jockey
Arechavala J.F.	1 Brujo	alazán	7 62	Calepino	Brise du Soir	No corre
La Chora	2 (Carlovingio	zaino c.º	5 60	Cyllene	Reine Claude	No corre
Pensamiento	3 (Suri	zaino	5 56	Américo	Sourdise	G. Ardouin
Ayacucho	4 (Thalassa	zaina d.º	5 48	Your Majesty	L. Spearmint	No corre
Cantón	5 Tartarín	zaino c.º	4 57	Saint Wolf	Tesuberá	J. Canal, ap.
Villanueva B.	6 Guilbert	alaz. t.º	5 55	Chill II	Lady Geof	P. Ferrari, ap
Condal	7 Baffeito	zaino	4 54	Asturiano	Debutante II	E. Ruiz, ap
Fortitudo	8 Cíclope	zaino c.º	5 50	Sandal	Myrtil.	I. Leguisamo
Trepén	9 Kim	zaino c.º	5 50	Piplolo	Kissy	No corre
Jorge A.	10 Burlón	zaino	4 45	Ealing	Nail	R. Rodríguez
El Turf	11 Le Rappel	zaino c.º	3 45	Polar Star	La Esperanza	M. di Biase
Las Chircas	12 Ovidio	zaino	3 42	Saint Wolf	Orquídea III	M. Acosta

FARMACIAS DE TURNO

Durante el día de hoy permanecerán abiertas las siguientes farmacias:

Sección 1.ª: Tucumán y Maipú, Sarmiento 581, Corrientes 719, 25 de Mayo y Viamonte.
Sección 2.ª: Defensa 192, México y Bolívar, Moreno 800.
Sección 3.ª: Cerrito 748, Talcahuano y Sarmiento, Suipacha 477.
Sección 4.ª: Avenida de Mayo y Tacuarí, Santiago del Estero y Moreno, Lima y México.
Sección 5.ª: Viamonte 1700, Rivadavia 1519, Corrientes y Ayacucho, Callao 503, Montevideo 265.
Sección 6.ª: Cevallos y Chile, Belgrano 1700, Alsina 2002, Moreno y Pichincha.
Sección 7.ª: Cangallo y E. Uriburu, Pueyrredón y Viamonte, Pueyrredón 53, Corrientes 2402, Sarmiento 2500, Córdoba 2652.
Sección 8.ª: Alberti y México, Belgrano y Loria.
Sección 9.ª: Anchorena 800, Corrientes y Gallo, Cangallo 3601, Corrientes 4169.
Sección 10.ª: Juan Bautista Alberdi y Senillosa, Belgrano y Quintino Bocayuva, Rivadavia y Colombres, San Juan y Quintino Bocayuva, Rivadavia y Senillosa, Estados Unidos 3801.
Sección 11.ª: Río de Janeiro 1186, Díaz Vélez y Pringles.
Sección 12.ª: Pedro Goyena y Malvinas, Rivadavia 6156, Asamblea 618.
Sección 13.ª: Avenida Gaona 999, Rojas y Méndez de Andés.
Sección 14.ª: Defensa 1292, Estados Unidos y Chacabuco, Carlos Calvo 601.
Sección 15.ª: Paraguay y Esmeralda, San Martín 908.
Sección 16.ª: Bernardo de Irigoyen y San Juan, Brasil 966, Santiago del Estero y San Juan.
Sección 17.ª: Rodríguez Peña y Vicente López, Junín y Santa Fe, Santa Fe y Libertad.
Sección 18.ª: Cochabamba y Pichincha, Carlos Calvo y Cevallos, San Juan 1799, Independencia 1800.
Sección 19.ª: Santa Fe y Laprida, Pueyrredón y Juncal, Santa Fe 2239.
Sección 20.ª: Independencia y Rioja, San Juan 2790, Pavón y 24 de Noviembre, Boedo y Tarija, Cochabamba 3101.
Sección 21.ª: Charcas y Canning, Las Heras 2999, Charcas y Coronel Díaz.
Sección 23.ª: Santa Fe 4512, Serrano y Guatemala.
Sección 24.ª: Almirante Brown 1068, Lamadrid y Almirante Brown, Del Crucero 1124.
Sección 25.ª: Canning y Rivera, Gazcón y Alvarez, Acevedo 1360.
Sección 26.ª: Brandsen y Montes de Oca, Patricios 935.
Sección 27.ª: Warnes 300, Triunvirato 300.
Sección 28.ª: San José y Brasil, Vélez Sársfield 99.
Sección 29.ª: Federico Lacroze 3801, Triunvirato 1201, avenida San Martín 1501.
Sección 31.ª: Cabildo 702, Paraguay y Bompland, San Salvador y Arguibel, Federico Lacroze y Conde, Rivera 1315.
Sección 32.ª: Santo Domingo 2657, California 2202, Montes de Oca y California.
Sección 33.ª: Cabildo 2402 y 1901, Crámer y Echeverría, Blandengues 2239.
Sección 34.ª: Rioja 1999, Caseros 3402, Chiclana 2909, Almafuerte 695.
Sección 35.ª: Cabildo 5501.
Sección 36.ª: Avenida La Plata 1796, avenida Sáenz 991.
Sección 37.ª: Conde y Avilés, Holmberg 1409.
Sección 38.ª: Rivadavia 6951, Directorio 2763, José Artigas y Canalejas.
Sección 39.ª: Bebedero 5802, Monroe 4972.
Sección 40.ª: Azul y Remedios, Juan Bautista Alberdi y Ensenada.
Sección 42.ª: Villa Lugano, Juan Bautista Alberdi 6100.
Sección 43.ª: Segurola y San Eduardo, avenida Gaona 3502, Rivadavia 7402.
Sección 44.ª: Rivadavia 10728 y 9502.
Sección 45.ª: Helguera 3107, Habana 3800, avenida San Martín 3562.

NOTICIAS UNIVERSITARIAS

Facultad de Filosofía y Letras

CONFERENCIA

El profesor de historia del arte, arquitecto Jorge Bunge, dará mañana, a las 18.30, su conferencia pública semanal de esta asignatura, disertando sobre "Ticiano".

Facultad de Ciencias Económicas

CONSEJO DIRECTIVO

El consejo directivo de esta Facultad se reunirá el 20 del corriente, a las 18, para tratar diversos asuntos.

EXAMEN DE TESIS

Ha sido aprobada la tesis presentada por el señor Luis B. P. Riccio, titulada "Crédito público nacional".

COMISION DE ENSEÑANZA Y PROGRAMAS

La comisión de enseñanza y programas se reunirá mañana, a las 18, a fin de considerar diversos asuntos a estudio.

Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales

REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO

El consejo directivo de esta Facultad se reunirá el martes próximo, a las 17, para continuar la sesión ordinaria de fecha 11 del corriente.

En dicha reunión será considerado el proyecto de ordenanza sobre supresión de la prueba final y tesis; dictámenes de la comisión de enseñanza sobre nueva forma de trabajos prácticos y exámenes de ingreso.

TRABAJOS DE ARQUITECTURA

Los profesores directores de los talleres de arquitectura han sido autorizados para firmar por el presente año, en las épocas reglamentarias, los proyectos de arquitectura desarrollados en clase por los alumnos, siempre que estén terminados en sus partes básicas o fundamentales, y permitir que los estudiantes retiren aquéllos, para su conclusión, a los efectos de la presentación a examen.

Los alumnos, no obstante esta concesión, no podrán rendir examen si no presentan la totalidad de los trabajos de esa asignatura.

Círculo Médico Argentino

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA

No habiéndose podido realizar la asamblea extraordinaria citada para el día 15 del corriente en el local social de la institución, ella ha quedado diferida para el 19 del actual, a las 21.

Para formar "quórum" en esta segunda citación se requiere la presencia de la décima parte de los asociados, por lo menos.

Centro Estudiantes de Ingeniería

MUSICA MODERNA FRANCESA

El 20 del corriente, a las 17.30, en el aula magna de la Facultad de Ingeniería, el concertista Marius Francois Gaillard ejecutará diversas obras de música moderna francesa, las que serán comentadas por el doctor Jorge Cabral.

SOCIEDADES Y CIRCULOS

FEDERACION GENERAL DE SOCIEDADES ITALIANAS—En la última reunión realizada por el consejo directivo de esta federación, entre otras cosas se adoptaron las siguientes resoluciones: ofrecer una medalla de socio benemérito de la Federación y una placa de oro al actual Presidente de la República; aprobar las medidas tomadas por la presidencia para celebrar el XX de Septiembre, y por unanimidad adherirse a los honores que en Italia se tributará a la memoria de Edmundo de Amicis, en ocasión de inaugurarse el monumento que se le ha erigido en Torre Pellici, autorizando a la presidencia para que telegrafíe invitando al diputado Inocencio Cappa para que haga uso de la palabra en ese acto en nombre de la Federación.

El consejo aprobó luego las peticiones de federarse hechas por las sociedades Unione e Benevolenza, de Ceres, Unione e Benevolenza de Las Conchas, asociación Italiana [illegible] Unida, de Balcarce y XX de Settembre, de Cruz del Eje; eligió a los señores Quieto y de Simone para integrar la mesa directiva, en reemplazo de los señores Alfredo Cagliardone y Bartolomé Perrando, que renunciaron.

CENTRE CATALA — En la tarde de hoy, en su salón de la calle Chacabuco 863, se realizará la función y baile organizada por este centro.

CENTRO ASTURIANO — En el templo de San Agustín, calle Las Heras 2500, se realizará hoy a las 10 la misa que, como en años anteriores, se celebrará en conmemoración de la batalla de Covadonga.

Con tal motivo el superior de los padres agustinos y la junta directiva del Centro Asturiano han invitado por medio de una circular a todos los componentes de la colectividad asturiana, para que asistan a la función, durante la cual el presbítero Alberto de los Baulo dirigirá la palabra a los asistentes.

ORFEON GALLEGO — Continuarán realizándose hoy en el Pabellón de las Rosas las romerías organizadas por esa entidad.

Dan animación a estas populares fiestas, los coros típicos, rondallas, bandas militares y cuartetos de gaitas.

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS

TIEMPO VARIABLE

Instalación especial de LA PRENSA

	Termómetro	Barómetro
A las 3 hoy	16.0	768.0
Ayer 6	15.0	767.0
12	22.0	763.0
18	20.0	760.0
24	17.8	759.8

A las 3 de hoy

VIENTO	ESE.	
CIELO	Nublado	
SOL	Sale:	5.52
	Se pone:	17.44
LUNA	Sale:	3.01
	Se pone:	18.57

Después de una mañana hermosa por el aspecto del cielo y el ambiente templado, el cielo se encapotó por la tarde, pasadas las 15, y al mismo tiempo se acentuó en los aparatos la instabilidad en las condiciones atmosféricas.

Además de haber ascendido la temperatura, se produjo en la presión barométrica un importante descenso y aumentó el grado de humedad.

Durante la noche el cielo siguió nublado, amenazando lluvia, y cerca de las 21 cayeron unas gotas.

Dirección del viento: ENE. y E., con una velocidad media de 18 kilómetros por hora. A las 21 soplaba viento ESE.

Humedad, 57.

Informes de la oficina meteorológica argentina—Ha llovido en: Avestruz, Gorriti 1, Salta 2, Zuviría 7, Cordero 23, Ag. Cecilio 27, Ag. de Guerra 1, Cinco Chañares 21, Cipolletti 2, Corral Chico 15, Chelforó 22, Chichinales 5, Chimpay 21, Falkner 18, Los Menucos 5, Mancha Blanca 22, Nahuel Niyeu 29, Río Negro 5, San Antonio 10, Sierra Colorada 14, Ten. Maza 19, Valcheta 33, Concepción 15, Barranqueras 12, Resistencia 10, Bella Vista 4, Concepción 8, Famaillá 19, Graneros 1, Huasa Pampa 6, La Cocha 5, La Madrid 2, Los Sarmientos 13, Lules 8, Monteagudo 6, Monteros 15, Padilla 11, Río Chico 12, Río Colorado 5, Río Lules 4, Río Seco 20, Sacrificio 2, San Pablo 2, Santa Rosa 15, Simoca 2, Tucumán 3, Arroyo Algodón 4, Casa Bamba 1, C. de la Sierra 11, Posadas 19.

SINOPSIS DEL TIEMPO

La oficina meteorológica argentina comunicó anoche que reinaba tiempo nublado en el litoral y en las provincias del Centro. Han caído lluvias aisladas en Entre Ríos, Corrientes, Córdoba, Río Negro y el Sur de Buenos Aires.

Los vientos predominantes fueron del Este a Nordeste.

La temperatura ha subido en general, y se encontraba de 3 a 4 grados sobre la normal en las provincias.

La presión atmosférica ha bajado en las provincias del Este y Centro, habiéndose desarrollado un área de baja presión sobre las últimas. En el Sur del país estaba indicado un leve ascenso del barómetro.

INSTRUCCION PUBLICA

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Resoluciones adoptadas

En la sesión realizada últimamente por el Consejo Nacional de Educación, se resolvió entre otros asuntos efectuar los siguientes nombramientos:

Maestra de tercera categoría para la escuela número 18 del consejo escolar 10 a la señorita Isilde Maggiolo; maestros de tercera para las escuelas 7, 18, 1 y 17, respectivamente del consejo escolar 12, a las señoritas Manuela Díaz, Laura Magdalena Elida Carotti, María Candelaria Delgado y Manuela Fabiana Gómez Grimau y señores Hernán Luis Casado y Nicolás Aviani.

En la misma sesión, se autorizó al Comité de la Juventud Estudiantil Argentina para que coloque una placa en la escuela número 3 del consejo escolar 12, en homenaje al doctor Florencio Varela, se concedió el traslado a la escuela 5 del consejo 7, a la señorita Josefina M. Murray y se pasó a estudio de la comisión de hacienda y asuntos legales el expediente por el cual la junta ejecutiva de la escuela de puertas abiertas General Belgrano, ofrece la cesión de la que sostiene en la calle Moldes 1858, con todos los elementos de que está dotada, para ser trasformada en complementaria.

Se resolvió también considerar como una excepción, a la maestra de tercera categoría de la escuela 9, del consejo 15, señora Jovita A. Alcardi de Sala, sin título, como subpreceptora normal a los efectos de todos los ascensos, en vista de que la misma cuenta con más de 10 años de servicios, goza de concepto profesional sintético muy bueno, ha asistido a los cursos normales de ejercicios físicos y acredita haber cursado el cuarto año de la escuela normal en 1911, aprobando todas las materias, con excepción de cosmografía.

Homenaje a José Manuel Estrada — Con motivo de cumplirse hoy el 28º aniversario de la muerte del ilustre argentino José Manuel Estrada, la asociación ex alumnos de Catedral al Norte y la dirección de la escuela que lleva el nombre del maestro, realizará por la mañana una peregrinación a la tumba de Estrada, donde los alumnos depositarán una palma de flores naturales.

En este acto, usará de la palabra el profesor Oscar P. Tolosa.

A las 15, y en el local de la escuela, Reconquista 461, se realizará un acto público, durante el cual se desarrollará el siguiente programa:

Himno a Estrada Bulterini; discurso por el ex alumno doctor Manuel María Oliver; Soportan no puede el loto, Schumman; Recordando, poesía de Usandivaras y De noche sobre la playa, Schumman, coros de alumnos; Prólogo de I Pagliacci, Leoncavallo; Eri tu che macchiavi quell'anima, Ballo in Maschera Verdi, por el barítono Vicente Abbate, entrega de diplomas de honor y medalla de oro a los alumnos sobresalientes de los años 1920 y 1921, por el presidente de la asociación doctor Félix B. Quaini; discurso de agradecimiento por el alumno Eduardo Jorg; Ocaso, Ghiraldo, recitado por el alumno Alberico F. Lagomarsino; Luna veneciana, poesía de Ernesto J. Echeverry, música de Goldberg, coro de alumnos; Los dos granaderos, Schumman, coro de alumnos; Vidalita del santiagueño, Chazarreta coro de alumnos; nostalgia, poesía de Ernesto J. Echeverry, música de Stolz, coro de alumnos.

La parte musical será dirigida por el profesor Raúl Espoile.

Sobrealimentación de niños débiles — En la escuela número 15 del consejo escolar 10, que dirige el profesor Sebastián Soler, donde se ha establecido el sistema de la ficha personal de salud de cada niño, y la sobrealimentación de los alumnos que se encuentran bajo la normal en peso y talla, se inauguró la "Miga de Pan", consistente en un pan de Viena amasado con leche, que se entrega a cada niño.

Esta nueva institución fué creada a iniciativa del doctor Le Bretón, que obsequia diariamente a la escuela con la cantidad de panes necesaria.

Con las dos instituciones que funcionan en la escuela número 15, la "Copa de Leche" y la "Miga de Pan", se tiende a levantar el índice de peso y talla de los niños débiles que concurren a ella, a fin de prevenirlos de enfermedades que hacen sus víctimas entre niños mal o escasamente alimentados.

La entidad cooperadora de esta escuela iniciará la semana próxima una intensa campaña, consistente en visitas de inspección que sus miembros realizarán a los hogares de los niños débiles, a fin de aconsejar a los padres de éstos, una más eficaz alimentación de sus hijos, para poder así reforzar la labor que realiza la escuela con la sobrealimentación que en ella se efectúa.

Por Nuestros Niños — Esta asociación cooperadora realizará hoy, a las 10, en su local de la calle Guevara 811, su asamblea general ordinaria, con objeto de proceder, entre otros asuntos, a la renovación de su comisión directiva.

Consejo escolar 18 — En la biblioteca de este consejo escolar se reunirán los directores de escuelas de su dependencia, bajo la presidencia del inspector técnico de sección, a fin de dar por terminados los programas de "Naturaleza".

Asociación Nacional de Normalistas — Con motivo del fallecimiento del señor José María Roldán, profesor de la escuela normal de profesores, la Asociación Nacional de Normalistas ha invitado a sus asociados para que concurran al acto del sepelio que se realizará hoy, a las 9.45, en el cementerio del Oeste y designó para que represente a la comisión directiva a los señores Hernán Pallardó y Alberto J. Galmarino.

El primero usará de la palabra en el momento de la inhumación.

Homenaje a educadoras—Con el propósito de convenir la forma de rendir un homenaje a las educadoras Rosa G. de Sassi y Clara M. de Radaelli, con motivo de su jubilación, un grupo de compañeras y de madres de alumnas, se reunirá mañana, a las 16, en la calle San Juan 2264.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

NOTICIAS ADMINISTRATIVAS

(De nuestra sucursal en La Plata)

Pedido de subsidio

Sociedad Sopa del Niño—Pedido de subsidio

El Poder Ejecutivo ha enviado a la Legislatura un mensaje en el que pide un subsidio de diez mil pesos para la sociedad Sopa del Niño, de La Plata, con destino a la construcción de un edificio para esa institución.

Hace presente el Poder Ejecutivo, que la mencionada sociedad, en el desenvolvimiento de su acción altruista, cada día más extensa y meritoria, tropieza con dificultades originadas principalmente por la falta de recursos.

Su local social, suficiente hasta hace algún tiempo, es ahora estrecho para atender a la demanda de los desheredados de la vida y sus entradas exiguas cubren difícilmente su presupuesto.

La sociedad,—se agrega—que realiza una obra práctica por excelencia, dedica su esfuerzo constante a remediar premiosas necesidades públicas y es por eso, que el gobierno recomienda el asunto con viva simpatía, a la consideración de la Cámara.

La pesca de pejerrey

El gobierno ha ordenado a la policía mantenga en todo su vigor las disposiciones que prohiben, hasta el 30 de noviembre próximo la pesca de pejerrey en las lagunas, ríos y arroyos.

Premio para un torneo

El ministerio de obras públicas ha otorgado una medalla de oro al club atlético municipal de Pergamino, para ser adjudicada en el torneo que organizado por dicha asociación se realizará hoy y el 24 del corriente.

EN LOS MUNICIPIOS

(De nuestra sucursal en La Plata)

Padrón provincial

El presidente del concejo deliberante de Necochea ha comunicado al ministerio de Gobierno que el 8 del corriente se procedió a la formación de la junta de reclamaciones de esa localidad.

—Los presidentes de los concejos deliberantes de San Fernando y General La Madrid, han hecho saber que en esas localidades se han constituído las respectivas juntas de reclamaciones.

—Ha sido aprobado el padrón de extranjeros del partido de San Pedro, en el que figuran 43 inscriptos.

—La junta de reclamaciones de Saladillo, ha fijado tres días de la semana para atender las reclamaciones por omisión o inclusión indebida en el padrón electoral de la provincia.

Congreso de municipalidades

El concejo deliberante de Tandil, ha resuelto postergar para otra oportunidad el congreso de municipalidades, que debía realizarse mañana en esta ciudad.

VARIAS NOTICIAS

(De nuestra sucursal en La Plata)

Pensiones nacionales

Se pagarán desde hoy, de 9 a 11, en las oficinas locales del correo las pensiones de marina, por el mes de agosto pasado.

Colegio de Escribanos

En su última reunión, la comisión directiva del Colegio de Escribanos de la provincia de Buenos Aires resolvió conferir el título de socio honorario al señor Luis Martínez Urrutia, presidente del Colegio de Escribanos de Mercedes.

Fueron aceptados como socios activos los escribanos Joaquín Martínez Sosa, Daniel Suárez, Manuel Fox, Lorenzo Smachetti, Lorenzo Gil Castro, Vicente Orsini, Ambrosio Casado y Raúl Robredo.

Se resolvió enviar una nota al Poder Ejecutivo, en la que se solicitará la derogación del decreto por el que se exige acompañar testimonio de las escrituras de cancelación, para ser archivado en el registro correspondiente.

Asamblea anual de la Liga Popular contra la tuberculosis

La Liga Popular contra la tuberculosis que tiene su sede en La Plata, realizará la asamblea anual hoy a las 20.30, en el local de la Sociedad Médica, calle 6, número 728. Se anuncia que en el caso de que no obtuviera "quórum", la asamblea se deberá constituir el 22 del corriente mes.

Hallazgo de un fósil

En el arroyo Quequén Grande ha sido hallado por el señor Pedro P. Pumará un fósil de la familia cliptoutidea Ameghino, correspondiente al género G reticulatum Oclw.

El señor Pumará al comunicar el hallazgo al ministerio de Gobierno, expresa que, como se trata de un raro y valioso ejemplar, lo pone a su disposición, e indica a la vez la conveniencia del envío de un técnico que acondicione las piezas para su remisión a ésta.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

EN NECOCHEA

OBRAS EN EL SALTO DEL QUEQUEN

Visita del gobernador

Necochea, septiembre 16 — Con el propósito de asistir a la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental de las obras que hará construir en el salto del Quequén la Compañía Hidroeléctrica, que como la anunció oportunamente LA PRENSA, llegó hoy a las 10 a esta localidad el gobernador de la provincia, señor Cantilo, acompañado del ministro de Obras Públicas, doctor Rodríguez Jáuregui, del oficial mayor de ese departamento ingeniero Zuleta, secretario de la gobernación, señor Rodríguez Irigoyen, oficial 1.º señor Jacinto Calvo, senador Pieres, secretario adscripto a la gobernación señor Félix O. Foullier, y doctor Juan Carlos Landaburu.

El gobernador y su comitiva fueron recibidos en la estación del ferrocarril del Sud por las autoridades locales, representantes de la compañía citada y un público numeroso.

Desde la estación el señor Cantilo se trasladó a pie hasta la municipalidad, seguido del público que le recibió, y allí el intendente local le dió la bienvenida. Contestó agradeciendo el señor Cantilo, en términos que merecieron el aplauso de los concurrentes.

Instantes después el gobernador asistió a un banquete que se sirvió a mediodía en el lugar donde se construirán las obras de referencia y ese acto motivó una animada reunión.

Después se efectuó la colocación de la piedra fundamental, y en esa ceremonia pronunciaron discursos varios oradores, los cuales se refirieron a la importancia que reportará al progreso de esta zona la instalación de una fábrica de energía eléctrica.

TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA DE LAS MERCEDES

Consagración de altares

Mercedes, septiembre 16 — Se realizó hoy por la mañana en el templo de Nuestra Señora de las Mercedes la ceremonia de la consagración de los altares donados por las señoras Concepción Unzué de Casares y María Unzué de Alvear.

Dicho acto estuvo a cargo del obispo de La Plata, monseñor Alberti, y actuaron como padrinos la señora Julia Barrios de Etcheverry Boneo y su esposo, el doctor Rómulo Etcheverry, y la señora María Luisa Unzué de Aldao y su esposo, el señor Guillermo Aldao, por cada uno de los respectivos altares.

Luego de efectuados los rituales de práctica, el cardenal Gasquet dió la bendición papal y acompañado de su comitiva visitó después el asilo Martín Rodríguez.

A la ceremonia de referencia asistieron, entre otras personas, las señoras Inés Dorrego de Unzué, Concepción Unzué de Casares, María Unzué de Alvear, María Luisa Unzué de Aldao, Mercedes Unzué de Quintana y Sara Unzué de Madero y los señores Carlos M. Madero, Saturnino J. Unzué, José Manuel Llovet y esposa, doctor Santiago O'Farrell y Guillermo Aldao.

Realizada la visita al asilo mencionado, el cardenal Gasquet y sus acompañantes se trasladaron al establecimiento San Jacinto del señor Saturnino J. Unzué. En dicho establecimiento el distinguido prelado permanecerá algunos días y después partirá a la estancia Huetel de la señora Concepción Unzué de Casares.

Monseñor Alberti regresó esta tarde a La Plata.

Día del Arbol — Fiestas en Lanús Oeste

Lanús Oeste (Avellaneda), septiembre 16 — Mañana se realizarán las fiestas del árbol, organizadas como se sabe por la comisión de protección al alumno de la escuela número 57 y la sociedad de fomento de Villa Internacional.

Figuran, entre otros números del importante programa que se ha preparado, además de la ceremonia de la plantación de árboles, un torneo atlético para alumnos de ambos sexos, suelta de palomas mensajeras y pericón nacional por los alumnos de la citada escuela.

Funcionará también un bazar-rifa con valiosos premios.

Estas fiestas debieron realizarse el domingo último, pero fueron suspendidas a causa del mal tiempo.

El precio del pan en Pergamino

Pergamino, septiembre 16 — En varias panaderías se ha rebajado el precio del pan y de la galleta a 0.25 y 0.20, respectivamente, el kilogramo.

ENSEÑANZA SUPERIOR

(De nuestra sucursal en La Plata)

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES

Intercambio de profesores

LOS PROBLEMAS DEL TRABAJO

El decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, doctor Palacios, quien se encuentra en Río de Janeiro, comunicó ayer al presidente de la universidad nacional de La Plata que ha convenido un tratado "ad referendum" de intercambio de profesores con el decano de la Facultad de Derecho de Río de Janeiro, doctor Alfonso Celso.

Con motivo de ese convenio ha quedado resuelto que el eminente jurisconsulto doctor Sa Viana dicte un curso que durará tres meses el año próximo, en esta Facultad; y un profesor platense deberá trasladarse después a Río de Janeiro, para dictar otro curso.

—El doctor Palacios dará una serie de conferencias en la Facultad de Ciencias Económicas de San Pablo, a invitación del decano de la misma, doctor Berlincke.

EL LABORATORIO DE PSICO-FISIOLOGIA

Como informó oportunamente LA PRENSA, el decano doctor Palacios presentó al consejo académico un proyecto sobre creación de un laboratorio de psicofisiología, a fin de realizar allí investigaciones referentes a los problemas de trabajo y de organizar, al propio tiempo, la enseñanza experimental.

Un profesor de la Facultad y un jefe de laboratorio dirigirán ese laboratorio, y se destinarán 4.000 pesos para la adquisición de aparatos e instalaciones necesarios.

Al fundamentar su iniciativa, el doctor Palacios formula una serie de interesantes consideraciones, en las que significa al respecto que "el estudio de la cuestión obrera se ha hecho en nuestras universidades sólo desde el punto de vista jurídico, y esto ha sido causa de su incomprensión. Puras teorías, puras abstracciones. La enseñanza en nuestras facultades de derecho ha conducido a extremos insospechados y menester es reaccionar cuanto antes. Se creyó siempre que de ella debía salir la "élite" social destinada a ser clase gobernante; de allí debían surgir el financiero, el diplomático, el literato, el político, sobre todo el político. Nada de ciencias de observación y experimentos".

Luego añade el doctor Palacios:

"En el silencio de las bibliotecas ya no es posible echar las bases científicas del trabajo. Para investigar, hay que ir con los aparatos registradores a las fábricas, dondequiera que el esfuerzo humano trasforme la vida para observar científicamente el funcionamiento del organismo en su relación con las condiciones del trabajo, animados del propósito de que desaparezca la fatiga que mina la raza, haciendo legión de los degenerados. Ya no es posible estudiar la cuestión obrera, sino pidiendo auxilio a la fisiología y a la psicología, que proporcionan el método experimental. Y urge proceder así. El empirismo y la metafísica, dice De Greef, arrojados de casi todas las demás ciencias físicas y naturales propiamente dichas, se han refugiado, atrincherados, en esta última y formidable ciudadela, donde están los juristas, los legistas, los políticos. Cuando todas las ciencias sociales hayan adquirido de las ciencias antecedentes "las armas", es decir, los métodos positivos que dieron la victoria a sus hermanos mayores, esa fortaleza que parecía inaccesible caerá.

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación — Conferencias de extensión universitaria

Con el patrocinio de esta Facultad y de acuerdo al programa organizado al efecto, se trasladarán a Zárate los profesores Arturo Marasso Roca y C. Jacob, para dar dos conferencias de extensión universitaria en esa localidad.

Los mencionados profesores disertarán sobre "Guido y Spano" y "La herencia orgánica", respectivamente.

EDUCACION

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

Sociedad de Fomento Pro Escuela número 5 de Tres Arroyos

Tres Arroyos, septiembre 16 — La Sociedad de Fomento Pro Escuela número 5 de esta localidad, institución que goza de merecidos prestigios en el vecindario a pesar de que hace pocos meses fué fundada, activa su propaganda para llenar los siguientes propósitos:

Combatir el analfabetismo, tratando por todos los medios adecuados, de llevar a la escuela a los niños carentes de recursos.

Contribuir a establecer la "Copa de leche".

Suministrar ropa y libros a los alumnos pobres, como también pagar los derechos de matrícula.

Dotar a la escuela de biblioteca, museo y laboratorio de ciencias biológicas y naturales.

Adquisición de los elementos necesarios para plaza de ejercicios físicos.

Conseguir por todos los medios a su alcance la mayor vinculación del vecindario con la escuela.

Escuela número 1 de San Martín — Salón cinematográfico

San Martín, septiembre 16 — Ayer fué inaugurado en la escuela número 1 de esta ciudad, un salón para exhibiciones cinematográficas.

El aparato ha sido donado por la familia del extinto señor Roque Sagastume, por gestiones realizadas por el director de la escuela, señor Luis Cammalet Le Nobile.

Dicha sociedad cuenta con las siguientes comisiones:

Comisión honoraria: autoridades escolares y comisionado escolar, Miguel Burón; personal docente de la escuela número 5: Otilia E. Camusso, Soledad M. Vignau, Flora Aras, Aurelia Maidá, María Isabel Sabarots, Esther M. Noguez, Adorsina Viñuela, Angela América Villar, Elisa Mendiburu. Comisión efectiva: presidente, Pedro Irigoyen; vicepresidente, Antonio Mó; secretario, Luis Caronni; prosecretario, Juan Miquelelz; tesorero, Bernardo Delgado; protesorero, Gabriel Bajardi; vocales: Indalecio Mayolas, Melchor San Román, Juan Faidá y Florencio P. Aristegui. Comisión de inspección: Manuel Madriñán y Salvador Rodríguez.

CRONICA SOCIAL

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

VARIAS NOTICIAS — General Pinto, septiembre 16—De la capital federal, el intendente municipal, señor Barnetche.

—De Coronel Granada, los señores Luis Lariguet (hijo) y Miguel S. Yacianci.

—Gravemente enferma la señorita Catalina Delicio.

—Mejorada del accidente que sufrió hace pocos días una hijita del señor Davis.

—Enfermos los señores Juan Barcelona y Lucas Fernández.

NECROLOGIA — Bolívar, septiembre 16—Ha sido muy lamentado el fallecimiento del caracterizado vecino Atanasio Arocena, quien fué uno de los primeros pobladores de este pueblo. El sepelio de sus restos se realizó ayer ante crecida concurrencia y ese acto motivó una sentida demostración de pesar.

Bernal (Quilmes), septiembre 16—Ha causado general sentimiento de pesar en ésta el fallecimiento de la señora María Bonuvia de Cánova, ocurrido en Quilmes, donde gozaba de extensas vinculaciones.

Bolívar, septiembre 16—Ocasionó elocuentes demostraciones de pesar el sepelio de los restos de los vecinos, señores José Quaranta y José E. Sierra, quienes eran muy apreciados en el vecindario local.

CRONICA POLICIAL

(De nuestra sucursal en La Plata)

Ascensos en la policía

El Poder Ejecutivo dictó ayer un decreto por el cual se asciende a comisario de 2.a categoría al señor Froilán Pardo Campos; a subcomisario, Arturo Gómez; a oficial inspector, Pedro L. Gómez y a escribiente a Saturnino Toledo.

El juego

La policía de investigaciones detuvo en una casa de comercio existente en la calle 37, esquina 61 de La Plata, a Félix Borboglio, quien recibía jugadas de "quinielas".

Homicidio en San Andrés de Giles

En San Andrés de Giles, Justo Roldán dió muerte de un tiro de revólver en el pecho, a Francisco Roldán.

Muerte por quemaduras

En San Martín, a causa de haberse caído una vela encendida, se incendiaron las ropas de la cama en que dormía Antonio Grego, quien sufrió quemaduras que le determinaron la muerte.

Accidentes

En Chacabuco, un tren de carga arrolló al niño Ramón Santiago, quien falleció a consecuencias de las heridas que recibió en tal accidente.

—Un vagón que había sido puesto en movimiento por una máquina en la estación de Saladillo, embistió a Eulogio Villaverde, quien resultó con las dos piernas fracturadas.

—En Puan se le escapó un tiro de revólver a Zenobio Elarriaga y el proyectil hirió a Pedro Elarriaga en la pierna derecha.

El derecho de reunión—Solicitud al Ministerio de gobierno

El presidente de la confraternidad ferroviaria ha pedido al ministerio de gobierno que disponga que la policía no dificulte las reuniones que realice por razón de sus actividades y no se le exija el uso del papel sellado en las peticiones de autorización para verificar asambleas o cualquier otro acto propio de su organización.

Funda su pedido en el hecho de no estar en vigor, las disposiciones invocadas para adoptar dichas medidas, por haber sido derogadas por el artículo 305 del nuevo código penal.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

Huelga del personal de la fábrica de papel La Argentina

Zárate, septiembre 16 — Se declaró hoy en huelga el personal de la fábrica de papel La Argentina; los huelguistas alcanzan al número de 700 entre hombres y mujeres y observan una actitud tranquila.

Por solicitud del directorio de esa compañía, la policía local pidió un refuerzo de 15 hombres para hacer vigilancia en dicho establecimiento.

TRIBUNALES

(De nuestra sucursal en La Plata)

Justicia del crimen

El juez del crimen, doctor Chanetón, dictó sentencia en las siguientes causas:

José Belenda, por delito previsto en San Fernando, absuelto; José Baranta Pérez, homicidio por imprudencia en esta ciudad, se le impone 2 años de prisión; sobreseyó definitivamente en la causa seguida a Vicente Dagostino, por hurto en La Plata; Alberto Bernardi, por hurto en General Belgrano, y Pedro Baldivieso, por desacato en Merlo.

Suspensión de comisarios

El juez del crimen, doctor Chanetón, en el sumario instruído por el subcomisario de Talleres (Avellaneda), J. Ramírez Basualdo, con motivo de la detención de Abel Roa y otros, impone una suspensión de cinco días a dicho empleado por haber infringido las disposiciones de la ley procesal.

—En la suspensión que dicho juez impuso al comisario Uzal, por haber sido remiso en el envío de sumarios, la Cámara Tercera de Apelaciones ha resuelto en el recurso interpuesto por ese empleado prevenirle al mismo que en lo sucesivo deberá observar mayor diligencia en la elevación de los sumarios y modificar en tal sentido el auto apelado.

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

HOSPITAL DE JUAREZ

ACERCA DE UNA ORDEN DE DESALOJAMIENTO

Sentencia de un juez

Bahía Blanca, septiembre 16 — El juez en lo civil y comercial de ésta, doctor Esandi, dictó sentencia en la incidencia que ocasionó la actitud del intendente municipal de Juárez, por haber ordenado al juez de paz dispusiera el desalojamiento de la comisión administradora del hospital de esa localidad.

Dice la sentencia de referencia lo siguiente:

Considerando que como lo tiene resuelto una reiterada jurisprudencia, los jueces de paz sólo son competentes para entender en los juicios de desalojamiento cuando hubiere contrato verbal de locación, artículo 16, incisos 20 y 21 de la ley de justicia de paz. (Véanse sentencias Banco de la Provincia contra Manuel Cuestas, juez Julio P. Aramburu, secretaría Peredo; juicio Biggi contra Biggi, juez doctor Raúl Aristegui, secretaría Nieto; Urricle contra Jiménez, Cámara Segunda de La Plata). Que en el caso de autos no media tal circunstancia, pues como se expresa en el acta de hojas 2, se manifiesta que se entabla demanda contra la comisión pro hospital y beneficencia pública de Juárez por desalojamiento como "intrusos".

Que en tales condiciones el juez inferior ha intervenido sin jurisdicción, por cuanto se trata de una cuestión en la que debe entender el juez de primera instancia, mucho más cuando la parte demandada ha planteado un caso de posesión.

Que todo ello vicia de nulidad absoluta al procedimiento seguido, y es deber del infrascripto así declararlo conforme a lo dispuesto en el artículo 25 del código de procedimientos.

Por lo expuesto, se anula todo lo actuado, debiendo el inferior proceder en el día a restablecer las cosas en el estado en que se encontraban al darse cumplimiento a la sentencia de desalojamiento dictada, lo que deberá comunicar telegráficamente al infrascripto, tan pronto se dé cumplimiento a lo mandado." Líbrese a tal efecto oficio telegráfico en el que se hará constar que puede hacer uso de la fuerza pública si fuese necesario, y oportunamente devuélvanse los autos al juzgado de procedencia donde será archivado".

DEPORTES

(De nuestros corresponsales, por telégrafo)

Los deportes en General Pinto—Partidos de football

General Pinto, septiembre 16 — Con el mayor entusiasmo se jugó un partido de football en la cancha del club Jorge Newbery, entre los teams de segunda división de dicho club y del Rivadavia, ambos de esta localidad.

El partido se definió por empate.

—En Coronel Granada se jugará el 20 del corriente otro partido entre los cuadros Huracán de esa localidad y Mitre de ésta.

El domingo próximo jugarán los clubs de primera división de la localidad Jorge Newbery y Rivadavia.

Se disputarán doce medallas de plata donadas por los señores Merlo y Barbugil.

PERIODISMO

"CRITICA"—Anteayer cumplió el noveno aniversario de su fundación este colega de la tarde, que dentro de sus características ha logrado, en el tiempo trascurrido, conquistar una posición destacada entre los órganos del periodismo metropolitano. El nuevo aniversario encuentra al mencionado diario en un período de florecimiento que pone de manifiesto el meritorio esfuerzo realizado para mejorar sus servicios informativos.

EL IMPARCIAL, de Coronel Suárez—Con motivo de su primer aniversario, este acreditado periódico ha editado un número especial, de cuarenta páginas, con nutrido material de lectura y grabados, lo que implica la realización de un esfuerzo apreciable y digno de estímulo.

REVISTA TELEGRAFICA — Ha sido puesto en circulación el número 120 de esta interesante publicación mensual, dotada de un material selecto de lectura y utilidad para los aficionados a cuanto se refiere con las comunicaciones eléctricas con y sin hilos.

FERROCARRILES

Ensanche de calle en Retiro

El Ministerio de Obras Públicas autorizó a la empresa del ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico para realizar el ensanche de la calle que existe entre su estación y la del Central de Córdoba, en Retiro. La autorización ha sido concedida con carácter provisional, en razón de estar subordinadas estas obras al pronunciamiento que el Poder Ejecutivo haga oportunamente con respecto a la ley 5092.

Reducción de la tarifa de estadía

Una delegación, de la Unión Comercial en productos forestales, se entrevistó nuevamente con el encargado de la cartera de Obras Públicas para reiterarle el pedido formulado con anterioridad sobre reducción de la tarifa de estadías de vagones para productos forestales.

Dicho funcionario anunció a la delegación que, de acuerdo con ese pedido, se había resuelto el asunto en sentido favorable y que el decreto respectivo había sido puesto a la firma del Presidente de la República.

NOTICIAS MUNICIPALES

MADRIGUERA EN LA AVENIDA DE MAYO

En uno de los puntos más céntricos de la avenida de Mayo se observa diariamente un espectáculo que, por cierto, no tiene nada de agradable.

En dicha avenida, cerca del número 1033, es decir entre las calles Bernardo de Irigoyen y Lima, hay un edificio en ruinas y cerrado con una pared vieja, abierta bajo el basamento de algo que fué puerta o ventana en otros tiempos. Esta abertura está cerrada por una escalera de madera, pero, tan mal, que deja espacio suficiente para el paso de una persona.

Debido a ello, durante las horas del día, y más frecuentemente durante las de la noche, las personas que transitan por la avenida de Mayo ven entrar en las ruinas o salir de ellas a gente de mal aspecto, y de vida poco clara, que ha convertido en madriguera el inmueble referido.

Como estos sujetos pueden ser rateros lo mismo que mendigos, conviene que la Municipalidad mande tapiar la abertura y la policía ejerza una severa vigilancia en ese sitio.

ARREGLO DE LA CALLE MAIPU

El secretario de obras públicas, doctor Varangot, redactó ayer un decreto que someterá a la firma del intendente para que se proceda inmediatamente al arreglo de la calle Maipú, la cual, según lo denunciamos en un suelto hace varios días, está en un estado desastroso.

En vista de que la secretaría de hacienda no despacha aún el asunto relacionado con la emisión de bonos para pavimentos, en el decreto proyectado se imputan los gastos que demande el arreglo de la calle Maipú al sobrante de bonos antiguos, cuya cantidad alcanza a la suma de 135.000 pesos.

Respecto a este punto, creemos que debe procederse en igual sentido con el arreglo de otras calles que se encuentran en el mismo estado y algunas de las cuales mencionamos en otro artículo, pues, por lo visto, si se espera la emisión de los nuevos bonos, las calzadas de la capital federal no se distinguirán, en breve de las del último pueblo de campaña.

Teatro infantil municipal

El elenco infantil del teatro municipal Labardén, actuará esta tarde, a las 15, en la plaza de Belgrano.

Superintendencia de Mercados

Con motivo de haber iniciado una excursión por el interior de la República el Superintendente de Mercados, quedó a cargo de esta dependencia municipal el oficial mayor de la misma señor Federico Muzzio.

Visita de establecimientos sanitarios

El director de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública, doctor Rodríguez, en compañía de uno de los secretarios de la repartición, continuará, en la semana próxima, la visita de los establecimientos que están bajo su custodia.

Practicantes rentados de vacuna

Los concursos para proveer los puestos de practicantes rentados de vacuna se efectuarán en la próxima semana.

El resultado de los mismos será expuesto, durante ocho días, en la secretaría de la Asistencia Pública.

Cesión de terrenos

Ayer tomó posesión el departamento de obras públicas de los terrenos cedidos a la Municipalidad para la apertura de la calle Guardia Nacional y Bragado. Estos terrenos tienen una superficie de 3.305 metros cuadrados.

Pliegos de condiciones

El departamento de obras públicas envió a la superioridad los pliegos de condiciones relativos al pavimento de las calles Quesada, de Cuba a O'Higgins, Guayra de Cabildo a Cuba y Manzanares de Arcos a Obligado.

Petitorio de una sociedad de fomento

Una delegación de la sociedad 25 de Mayo, cuya jurisdicción se extiende a la zona comprendida entre las calles Gaona, Cuenca, Jonte y Segurola, se entrevistó con el secretario de hacienda de la Municipalidad, para solicitar la ejecución de diversas mejoras edilicias reclamadas por las necesidades de ese vecindario.

El funcionario municipal aludido prometió a los solicitantes estudiar el punto y satisfacer el pedido en lo posible.

TRIBUNALES

LA REPRESENTACION DE HIJOS MENORES

Recurso desestimado

Ana Canan de Janeiro, en nombre y representación de su hijo menor de edad, inició una acción contra Pedro Dacrema, por nulidad de venta de un automóvil que el menor hizo al demandado.

Dacrema, sin contestar la demanda, que fué presentada ante un juez de primera instancia en lo civil de esta capital, declinó la jurisdicción para acogerse al fuero federal, en razón de ser él extranjero y argentino el actor, lo que motivó que el magistrado se inhibiera. Pero la actora no se conformó con esta resolución por cuanto si su hijo era argentino ella era extranjera, y, apelado el auto, la Cámara Civil lo revocó.

En estas circunstancias el asunto ha sido llevado a la Suprema Corte para ser resuelto, iniciándose un recurso directo que el tribunal desestima.

Manifiesta la Corte que la sentencia, de acuerdo con el dictamen fiscal, deja establecido que el artículo 274 del Código Civil, si bien reconoce a los padres derecho de estar en juicio por los hijos menores sin su intervención, como actores o demandados, no es menos cierto que, promovida una acción como la que se estudia por la madre en su carácter de titular de la patria potestad, se ventilan intereses que afectan tanto a unos como a otros, pues aun cuando los bienes en litigio fuesen del menor, la ley le reconoce a aquélla derechos sobre los mismos, que afectaría la sentencia que se dictara sobre el particular.

Se agrega también, prosigue, que es el caso del artículo 10 de la ley número 48, según la cual es preciso que cada uno de los actores tenga el derecho de demandar o pueda ser demandado ante los tribunales nacionales con arreglo a lo dispuesto en el inciso 2.º del artículo 2.º de la ley citada, lo que no ocurre, dice, en el "sub judice" porque se ha acreditado que uno de los actores es extranjero y el otro argentino.

Tales fundamentos, añade, relacionados únicamente con disposiciones del Código Civil y de prueba, no pueden ser revisados por esta Corte en el recurso extraordinario interpuesto, ya que sólo cabe examinar la sentencia apelada con prescindencia de lo que las partes hayan manifestado acerca de disposiciones de derecho común o de hechos constantes en los autos.

Por ello se declara no haber lugar al recurso.

Firman la resolución los doctores Bermejo, Palacio, Figueroa Alcorta y Méndez.

El procurador general, en su dictamen, opinó que el asunto correspondía al fuero federal.

Nuevos secretarios

En reemplazo de los doctores Barraquero y Achával Rodríguez, que fueron ascendidos a fiscales, las Cámaras Civiles designaron secretarios del juzgado del doctor Lagos a los doctores Pedro F. Funes y Simón de Iriondo.

Fallos de la Cámara Federal

Resolvió la Cámara Federal, en su último acuerdo, estos asuntos:

Esteban Sanmartín y Compañía contra la Nación, por cobro de la suma de 420.000 pesos, importe en que fué apreciada una partida de mercaderías que se perdió en el incendio ocurrido en el depósito de Catalinas Norte, el día 25 de septiembre de 1920. Revoca el auto apelado y declara que no es necesaria la venia legislativa para dar curso a la demanda, pues, como lo ha declarado la Corte, las relaciones de derecho que se establecen entre la Nación y los particulares, relativas a almacenaje, tracción en el puerto y servicios de pescantes hidráulicos son, en sustancia, de la misma naturaleza que las que reglamenta el Código Civil en el título de la locación.

Mendel y Compañía contra L. Aubert y Compañía, sobre uso indebido de marca, declara que la acción instaurada reviste carácter civil y no penal, porque la parte actora no ha solicitado la aplicación de las penas que establece la ley de marcas número 3975.

Fallos de la segunda Cámara Civil

En su último acuerdo, la segunda Cámara de Apelaciones en lo Civil ha resuelto los siguientes asuntos:

María Paterlina con Carlos A. Novaro, se confirma con costas y en todas sus partes la sentencia apelada; Isidoro Aslan con Nicandro Díaz, se confirma con costas el fallo recurrido; Carlos Lagos y otros con Celina Corvalán de Lagos, escrituración, se confirma con costas la sentencia en la parte apelada; Rosa Marmo de Curviello y otro con Rosa García de Marmo, rendición de cuentas, se revoca la sentencia recurrida en cuanto condena a la viuda del causante a abonar alquiler por las piezas que ocupa, como también el rechazo que se hace de algunas partidas en la rendición de cuentas.

Sucesión de Manuel Correa Morales, incidente sobre entrega de fondos; revoca el auto recurrido y declara que el "a quo" debe resolver previamente una cuestión de privilegios planteada.

Antonio Mareschal contra Perfecta Novas de Novas, por reivindicación; confirma la decisión del juez doctor Campos, que rechazó la excepción opuesta.

Silvia Gandolfi de Oneto contra Eugenio Gandolfi, por remoción de curatela; confirma la decisión del juez doctor Casabal, que no hizo lugar a la suspensión provisional del curador.

Bartolomé Giagnoni contra la sucesión de Francisco P. García, sobre consignación de pago de alquileres; confirma la resolución apelada en cuanto dispone la entrega de la administración de la finca y revoca en la parte que declara subrogada a la sucesión en los derechos del actor.

Carmelo Dibartolo contra Antonio Brunetti, sobre embargo preventivo; revoca la resolución del "a quo", que hizo lugar a la medida solicitada.

Convocatorias y quiebras

En el juzgado vacante, secretaría García Calvo, presentó el balance de sus negocios la firma Calderara y Compañía; activo, 70.500 pesos; pasivo, 65.051.31.

NUESTROS FOLLETINES

Notas forenses, ... página 5
Inventos e inventores, .. " 12
La casa del sol, ... " 27

CENTROS SOCIALES

LOS BAILES DE HOY

Han organizado bailes para ser realizados en la tarde de hoy las siguientes instituciones: Social Club, en su salón de la calle Victoria 1094; Círculo Social La Dalia, en el salón Unione e Benevolenza, calle Cangallo 1362; Young Men Dancing, en el salón La Argentina, Rodríguez Peña 361; Centro Social La Rusticana, en el salón Augusteo, calle Sarmiento 1374; Tals Dancing Club, en el salón Giuseppe Garibaldi, calle Sarmiento 2419; Círculo El Rosedal, en el salón del Primo Circolo Mandolinistico Italiano, calle Corrientes 2314; American Dancing Club, en el Palais de Glace, avenida Leandro N. Alem y Junín; Lavadores Dancing, en el salón Mariano Moreno, calle Santiago del Estero 1243; Club Social Atlántida, en el salón de la calle Bustamante 563; Club Hispano Argentino, en el Círculo de Aragón, calle Tacuarí 253; Círculo Español de Buenos Aires, en el Orfeón Español, calle Piedras 534; A. B. C. Club, en el salón de la calle Boulogne-sur-Mer 730; Los Divertidos, en el salón de la calle Guatemala 5468; Círculo Social Boedo, en el salón de la Fratellanza Militare, calle Independencia 3054; Centro El Hogar, en el salón de la calle Bucarelli 2692; Club Leandro N. Alem, en el salón de la calle General Paz 1760 y Splendid Dancing Club, en el salón de la calle Paraná 535.

Por la noche se realizarán los organizados por el Club Social Eslava, en el salón La Argentina, calle Rodríguez Peña 361; Club [illegible], en el salón de la Lago di Como, calle Cangallo [illegible]; Club Social Porteño, en el salón del Primo Circolo Mandolinistico Italiano, calle Corrientes 2314; Centro Social Tome y Traiga en el salón de la Sociedad Española de Belgrano, calle General Paz 1760 y Splendid Dancing Club, en el salón de la calle Paraná 535.

CULTO CATOLICO

BASILICA DE SAN FRANCISCO

En honor de San Cosme y San Damián—Parroquia San Vicente de Paúl—Balvanera—La Merced—Basílica San José de Flores—Hijas de María del Sagrado Corazón—Asociación de San José—Peregrinación—Cuarenta horas.

En la basílica de San Francisco, hoy, fiesta de la Impresión de las Llagas del patriarca San Francisco de Asís, a las 8.30, habrá misa de comunión general para la Tercera Orden, y a las 9, misa solemne, cantada; a las 17.15, sermón sobre la Impresión de las Llagas, por fray Francisco Antonio Leis, procesión con el Santísimo por el interior de la basílica, bendición y reserva.

—La comisión San Cosme y San Damián, de la parroquia de La Candelaria de Vélez Sársfield, activa los trabajos para la solemne fiesta que en honor de los santos mártires se celebrará el 24 del corriente mes.

En esta ocasión predicará en italiano el doctor Benedicto Galviato.

—Una comisión de jóvenes y los feligreses de la parroquia de San Vicente de Paúl, de Nuevos Mataderos, ofrecerán hoy un homenaje al que fué capellán del oratorio de San Felipe Neri durante varios años, padre Luis Basso, superior de los misioneros de emigrantes, con motivo de su próximo viaje a Europa.

El homenaje consiste en una misa de comunión que el mismo rezará a las 9, y la entrega de una medalla de oro, actos que se efectuarán en el salón del colegio al terminar la función religiosa.

—En el templo de Balvanera, hoy se oficiarán los cultos siguientes: a las 8, misa de comunión mensual para las Hijas de María; a las 9, misa explicada para los niños y catecismo; a las 10, misa parroquial con sermón del Evangelio del día por el cura rector; a las 19, rosario y bendición.

—En la basílica de la Merced hoy habrá misas de 7 a 13, cada hora, menos a las 12; a las 9, misa cantada y novena de Nuestra Señora de la Merced, a las 10, misa parroquial explicada, con sermón; predicará el presbítero José Vendrell; en la misa de 11, predicará una breve homilía el presbítero Manuel J. Sanguinetti; a las 14, doctrina cristiana, a las 19.45, exposición, rosario, novena, sermón y bendición; predicará todas las noches el presbítero Manuel Bañón.

—En la basílica de San José de Flores continúan los cultos de la Santa Misión que predican los padres redentoristas.

Hoy se celebrará una misa de comunión general para los niños y las niñas de la parroquia, pertenecientes a la congregación de San Luis Gonzaga y del Niño Dios en el templo.

—En el colegio del Sagrado Corazón, las Hijas de María principiarán mañana los ejercicios espirituales que estarán bajo la dirección del padre Antonio Viladevall.

En la capilla del citado colegio, a las 16.30, pronunciará dicho prelado el sermón de apertura.

—En la basílica del Santísimo Rosario, pasado mañana realizará la comunión de regla la Asociación de San José que

CRÉDITOS

Es de sumo interés para Vd. conocer las ventajas que le reporta el efectuar sus compras en una casa que por su larga experiencia pueda ofrecerle artículos de más conveniencia tanto en calidad como en precio.

Nosotros le podemos reportar estos beneficios como asimismo grandes facilidades para efectuar su pago, por medio de nuestro sistema de VENTAS EN MENSUALIDADES, que sin recargo alguno en los precios, con toda liberalidad y en breve tiempo, puede Vd. adquirirlo.

Próximo a iniciarse la temporada PRIMAVERA - VERANO, presentamos cuanto de novedoso y práctico se relaciona en artículos generales para hombres, jóvenes y niños.

Es para Vd. una oportunidad.

M. ZABALA

B.Me MITRE Y ESMERALDA

No más reumáticos

Sales de Carhué y Barro Radio Activo

Extraídos de las Fuentes mismas del Lago de Epecuen, en Carhué, de las minas del Dr. VATTEONE.

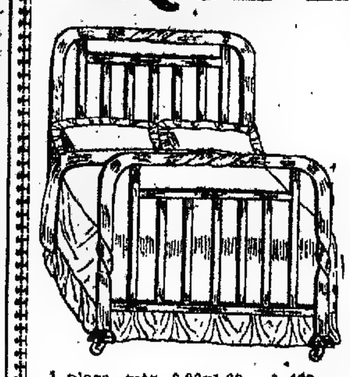
Admirables para el Reumatismo, Artritismo, Enfermedades de señoras; Avariosis, etc., etc.

Local de venta y Unicos Concesionarios: García Rubio y Cía., Rivadavia 767 Unión Tel. 1515, Avenida

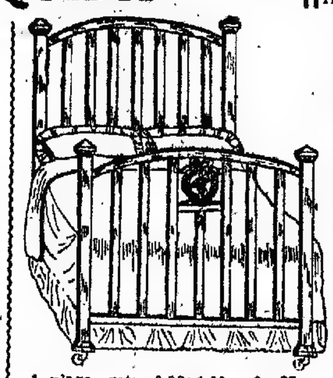
v18

PIQUÉ - LIQUIDA

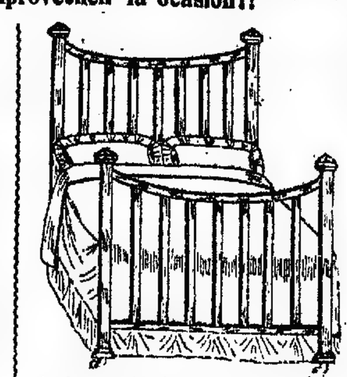
¡¡Precios increíbles!! Gran stock de camas de bronce, desde $ 70 ¡¡Aprovechen la ocasión!!



1 plaza, mts. 0.90x1.90 . $ 120.—
1 1|2 " " 1.05x1.90 . " 150.—
2 " " 1.40x1.90 . " 180.—



1 plaza, mts. 0.90x1.90 . $ 95.—
1 1|2 " " 1.05x1.90 . " 120.—
2 " " 1.40x1.90 . " 145.—



1 plaza, mts. 0.90x1.90 . $ 70.—
1 1|2 " " 1.05x1.90 . " 105.—
2 " " 1.40x1.90 . " 130.—

CON ELASTICO IMPERIAL -- PIDAN CATALOGO **H.**

JOSE PIQUE - Sarmiento 1158 - Buenos Aires

ASMALINE

Preparación rigurosamente científica para combatir el asma. Con ella puede afirmarse, sin temor, de que está vencida tan seria enfermedad. Con su uso los ataques son menos frecuentes y más débiles. El **ASMALINE** es un específico cuya eficacia está abonada por innumerables experimentaciones farmacéuticas y clínicas, y desde hace muchos años se prescribe como la más adecuada medicación para el asma. Ninguna otra especialidad es tan efectiva, de tanta acción benéfica, de tan pasable sabor y de tan fragante aroma. Pueden tomarla niños y ancianos, y no requiere regímenes especiales de alimentación. En venta en todas las farmacias de la República.

PRECIO DEL FRASCO, $ 4

Solicite folleto explicativo. El ASMALINE se prepara en los laboratorios de la

FARMACIA NAVA

Santa Fe y Rodríguez Peña - U. T. 1807 Juncal

OFERTA SIN PRECEDENTE

J.S.ROBIN

OPTICA — RADIUM

C. PELLEGRINI 184

Los Lentes y Anteojos enchapados en oro y garantidos por 15 años costaban ANTES $ 15

Examen gratis de la vista, por el afamado especialista norteamericano, diplomado en Norte América. J. S. Robin

AHORA $ 5 m/n

Dr. N. PELLIZA

Cirujano del Hospital Rivadavia - Cirugía y enfermedades de señoras. - Córdoba 2182, consultas de 14 a 16.

ULCERAS

VARICOSAS, LLAGAS en las piernas. Cura radical por crónicas que sean, sin operación. No se abona hasta estar curado. Todos los días de 14 a 19 (2 a 7 p. m.). Examen gratis. **Dr. FONTANA, CARLOS CALVO 1782, esquina Entre Ríos.** v3oct.

Dr Testa ELECTRICIDAD MEDICA, RAYOS X. — Reumáticas, Nerviosas, Debilidad, Piel, Asma, Tuberculosis, Estómago, Vientre. **ESMERALDA 472,** de 9 a 11 y de 14 a 18. v30

Bronquitis-Asma

tos, resfrío mal cuidados catarros, fatiga angina, debilidad. Cura especial **RAYOS X. Dr. F. F. Torrents, Rivadavia 1993, de 14 a 17**

Dr. JOSE DE LUCA

Profesor especialista en enfermedades de garganta, nariz y oído. Consultas de 14 a 16. **CANGALLO 1056.** De regreso de Europa

Dr. REBUFFO

Enfermedades de los ojos y cirugía ocular. **Bmé. Mitre 1038.** Consultas de 9 a 11 y de 14 a 17.

DRES. NOCETI Y TISCORNIA

Enfermedades de los ojos y anteojos. **Maipú 555.** De 14 a 19. v30

Corazón, Estómago y Pulmones

Dr. Davison.—Ex médico interno hosp. Real de Edimburgo — Rayos X.—Horas de consulta de 13 a 17 (1 a 6). - **B. Mitre 1417.**

Dr. DEGIOVANANGELO

Especialista: **GARGANTA, NARIZ, OIDOS. Viamonte 1838,** de 14 a 17. Domingos 9 a 11 vloct.

¿QUÉ ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS?

Un ANTISÉPTICO y un RECONSTITUYENTE

Para casos tales, nada como la

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la **Creosota** y el **Clorhidrofosfato de Cal.**

Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCRÓFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la

TUBERCULOSIS

L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, y en todas las Farmacias.

LAS GALLINAS DAN GANANCIAS

Todas las aves de corral reportan apreciables utilidades

¿Quiere Vd evitar enfermedades en sus gallinas? ¿Desea curar las que están enfermas? ¿Le interesa evitar la mortandad de sus pollitos? ¿Le agrada que se desarrollen en breves días? Mande 0.15 en estampillas para franqueo y le remitiremos GRATIS el libro "La Cría de las Gallinas"

Salta 1081 — M. G. de la Torre y Cía — Bs. As.

ESCRIBANIA DE GUILLERMO y ERNESTO GARCIA DIAZ 377 - FLORIDA - 377 v17

Dr. A. D'Alessandro

OJOS Anteojos, operaciones, etc — De la Clínica Oftálm. de Nápoles. Tucumán 2060—De 14 a 17. v30

Dr. MARINO

Primario de cirugía y enfermedades de señoras del Hospital Italiano

Calle **MORENO 1382,** U. T. 3154 Rivadavia De 15 a 17. Lunes, miércoles y viernes Las martes en LA PRENSA. De 17 a 19.

Farmacia abierta

HOY

FARMACIA FRANCO-INGLESA

581 - SARMIENTO - 587

Recibe y entrega pedidos a domicilio

Unión Telef. 6190, Avenida Coop. Telef. 3697, Central

YERBA

Asunción

PURA PARAGUAYA

PROCEDENTE DE LOS YERBALES QUE POSEE EN EL PARAGUAY LA EMPRESA BARTHE — CASA FUNDADA EN EL AÑO 1870

TORRES

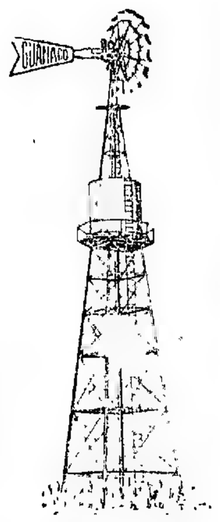
Substructuras de acero

para Depósitos de 20.000, 30.000 y 40.000 litros

Apropiadas para Cabañas, Cascos de Estancias, Clubs, Hospitales, etc.

Plataforma de acero galvanizado.

No empleamos tirantes de madera para asiento del Depósito, y llamamos la atención sobre la disposición de nuestras escaleras, que permite a cualquier persona subir, sin peligro alguno, a cualquier parte de la substructura "GUANACO"



JUAN y JOSE DRYSDALE y Cía

PERU 440 — BUENOS AIRES

ROSARIO — BAHIA BLANCA

mientras que en otros no consiguieron más de $ 13.

Ventas de ayer

Lana cruza gruesa — 30.000 kilos a pesos 5, 4.90, 4.70, 4.50, 4.20, 4

Segunda estaña — 22.000 kilos a pesos 8.20, 7, 6.50, 5.50, 5, 4.50, 4.

Borregas — 4.000 kilos a pesos 6, 5, 4.50.

Pieles lanares, estación consumo — 14.000 kilos a pesos 0.65, 0.60, 0.58, 0.56, 0.55, 0.52, 0.50, 0.45.

Desecho — 21.000 kilos a pesos 0.45, 0.40, 0.38, 0.36, 0.35, 0.32, 0.30, 0.25.

Del Chubut — 23.000 kilos a $ 0.95.

De Río Negro — 4.000 kilos a $ 0.65.

Corto y pelado consumo - 1.200 kilos a $ 0.30, 0.28.

Cueros vacunos — 6.480 cueros a pesos 11.50, 11.20, 11, 10.80, 10.60, 10.50, 10.30, 10.20, 10, 9.80, 9, 8.50, 8

Becerros — 2.300 cueros a $ 10, 9.80, 9.70, 9.50, 9.

Nonatos — 1.100 cueros a pesos 7, 6.80, 6.70, 6.50, 6.

Potros — 570 cueros a pesos 7.50, 7.20, 7, 6.50, 6.

Cerdas — 5.100 kilos a pesos 19, 18, 17, 16.50, 16, 15, 13, 12.

Corderitos — 190 docenas a pesos 3.50, 3.20.

Nutria — 45 kilos a pesos 17, 15, 12.

Liebres — 200 cueros a pesos 0.50.

MERCADO DE AVES

(Mercado Ciudad de Buenos Aires)

Han entrado ayer en este mercado 328 pichoneras cargadas con aves varias, 421 cajones huevos y 30 bultos de caza.

Ventas de ayer

Gallinas — Especiales, de pesos 3.50 a 3.80 la yunta; regulares, de 2 a 2.80 id; id chicas, de 1.80 a 2 id

Pollos — Especiales, de pesos 2.70 a 3 la yunta; id regulares, de 1.50 a 1.80 id; id chicos, de 1.10 a 1.30 id.

Pavos viejos cerda — De pesos 12 a 14 la yunta; id regulares, de 4 a 7 id.

Pavitas — Según clase, de $ 3.50 a 5 la yunta.

Patos — Criollos, de pesos 1.80 a 2.40 la yunta; id marruecos, de 1.50 1.80 id.

Gansos — De pesos 3.00 a 4.00 la yunta.

Conejos — De pesos 1.00 a 2.00 la yunta.

Huevos — De pesos 0.52 a 0.53 la docena.

MERCADO DE PASTO

El bien provisto arribos de forraje acusaron disminución durante la semana terminada, la plaza se notó en condiciones más desfavorables, debido al menor interés de la demanda

Los precios cotizados acusaron nueva baja, aun para los tipos averiados, de los cuales se redujo bastante la existencia

* * *

Entrada de pasto por las siguientes estaciones de ferrocarriles.

Caballito (F. C. O.): 1.303 fardos grandes y 3.658 fardos chicos.

Buenos Aires (C. G. B. A.): 861 fardos grandes.

Colegiales (F. C. C. A.): 120 fardos grandes.

Sola (F. C. S.): 272 fardos chicos.

Palermo (F. C. P.): 868 fardos chicos.

Total general: 1.784 fardos grandes y 4.598 fardos chicos.

Ventas de ayer

Pasto alfalfa, fardos grandes, según calidad, de pesos 24 a 68 los 1.000 kilos; fardos chicos, id id, de 20 a 65 id.

Pasto mezcla, fardos grandes, según calidad, de pesos 24 a 46 los 1.000 kilos; id chicos, id id, de 20 a 40 id.

Pasto cama, fardos grandes y chicos: rey grass, según calidad, de pesos 38 a 53 los 1.000 kilos; paja de trigo, id id, de 26 a 32 id. id de avena, id id, de 30 a 40 id.

— Los precios extremos de la semana han oscilado en el margen de los del día.

Estación clausurada — Palermo (F. C. P.), para el recibo de mercaderías de otras líneas.

MERCADO DE LINIERS

Tuvo ayer una entrada relativamente limitada el mercado de hacienda vacuna pero continuó flojo para todos los conjuntos faltos de clase y gordura, debido al peso de los abundantes arribos registrados en los días anteriores.

Por novillos tipo frigorífico se mantuvo la cotización máxima de 0.21 por libra. De esta clase sólo se hizo la venta de 72 cabezas, procedentes de Pergamino, a pesos 150, por la firma Santamarina e hijos.

Un lote de 3 vacas procedentes de Córdoba, colocado por Salaberry y Bercetche, obtuvo el más alto precio de esa categoría de animales, que fué de pesos 120.50

Los precios extremos del día fueron los siguientes:

Novillos m|e. p. frig. a $ 150.—
" esp. id id, de " — 120.—
" m.g. id id, de " 98.— a 105.—
" p. consumo de " 63.— a 96.—
Novillitos id id, de . " 24.— a 86.—
Vacas id id, de . . . " 28.— a 120.50
Vaquillonas id id, de . " 25.— a 77.—
Terneros, de . . . . . " 7.— a 72.—

Entraron ayer en este mercado 3.625 animales vacunos a la siguiente consignación

Salaberry y Bercetche Jiménez, Olavarría 41; Bonafina, Siupacha 61; Mendino, Carmen de Areco 20; Mattatea, Córdoba 227; Aramburo, Olavarría 116; Beauverry, Gumming 35, Sáenz, M. Chiquita 24.

Unzué Alzaga y Cía.: Ballester, Bolívar 40; Unzué, A. Alsina 20.

Alchourrón Ltda. (S. A.): Tabares, M. Chiquita 24; Alvarado, Pehuajó 141, Matta, G. Belgrano 63; Bonadeo, General Villegas 105.

F. B. Arzeno Hnos.: Alsueta, Bolívar 36, Graciarena, Pellegrini 90.

Aceame Bellini y Cía: Falalamet, Lincoln 23, Coppola, Las Flores 13; Lombardo, Su pacha 47.

Bunge y Born Ltda.: Roth, Gral. Pintos 122; Zanlalazini, E. Ríos 65.

P. de Hita, Nazar, General Belgrano 22.

L. M. Colomer: Blanas, Pellegrini 22.

F. L. Cucullu: Pod, Lincoln 28.

Corp. E. Arg. Andes, H. Vega, Rivadavia 74.

Chapar J. y Cía.: Bumes, Pellegrini 27.

T. Devoto y Cía Dectrul, San Martín 122, Forte General López 10; Toledo, Caseros 35.

J. Elordy y Cía.: Urreta, Pilar 75.

Estremé Hnos.: Ris, Lincoln 24.

I. Gofil e hijos y Hnos.: Bandudeguy, Entre Ríos 78, id id 25.

R. Guillón y Cía.: Analano, Salto 84

Gibson Hnos.: Gibson, Azul 24.

Pedro Genta y Cía.: Benítez, Guamini 57

H. M. Guerrero. Guerrero, Córdoba 100

Ibáñez Hnos Vázquez, Azul 33.

Lascurain y Echegaray: Londra, E. Ríos 22; Pérez Otero, Matarazzo 70

La Cooperativa de Hacendados: Monsegur, Azul, 24

D. Montanaro Zurdo, Bolívar 85.

F. L. Patrón: Scaranla Palacios 26, Rodríguez Azul 12, Lola, 9 de Julio 36.

E. D. Ruiz Ruiz, Echevarría 51

Zubiaurre y Cía Fernández, Guamini 24

Suc. B. Sansot Etchepare, Azul 116, Arrieta, Azul 42

Schindler y Gowland: Vivot, Chascomús 22.

Santamarina e hijos Echagüe, Pergamino 72.

M. Urtazún e hijo: Graciarena, G. Alvear 22

Angel Vélaz y Cía: Esteves, Pellegrini 46, Laggiard, E. Ríos 22; Hallord, Córdoba 80.

R. Murró Magnano, Santa Fe 145.

Juan Lalor. Mendilaharzu, Azul 44; Allen, Charalhuco 10; Rodríguez. Bolívar 37; Zuberi, Azul 29, C. Allegori, G. Belgrano 30; Barreri, Suipacha 38; C. de Mandati, San Luis 48; Plaza, Laprida 20; Reid, Chascomús 58.

Pedro y Antonio Lanusse: Sánchez, E. Ríos 32. Contreras, id 43; Bortelo, T. Lauquen 65; Drabble, General Villegas 125; Andrada, G. Paz 10.

Ventas de ayer

Alzaga Unzué y Cía. — ROJAS Novillos: 100 mig. a pesos 105. A. ALSINA: Vacas: 20 m|g. 76. RIO IV: Novillos: 18 m|g. 100. Novillitos: 62 g. 71. Vacas: 14 c. 100.

Alchourrón Ltda. (S. A.) — TANDIL: Novillitos: 28 g. c|g. a pesos 67.00. PEHUAJÓ: Vacas: 7 g. 68. Vaquillonas 5 g. 68, 14 id id 55. Vacas: 4 m|g. 88.50; 6 g. 68. Vaquillonas: 10 g. 55; 24 g. c|g. 42.

Alvarez Speroni y Cía. — E. RIOS: Terneros: 9 r. a pesos 22.50, 7 id id a 17.50. Novillos: 3 g. c|g. 50.50; 6 g. 50; 2 g. c g. 55; 6 id id 46.50. Novillitos: 2 g. c|g. 40.50. Vaquillonas: 5 b|c. 25; 5 id id 31.50.

Accame Bellini y Cía. — RIO IV: Novillos: 5 m g. a pesos 100. Terneros: 11 r. 30. Vaquillonas: 5 b|c. 27. Terneros: 42 r. 8.

Ventas de ayer

Gallinas — Especiales, de pesos 3.50 a 3.80 la yunta, regulares, de 2 a 2.80 id, id chicas, de 1.80 a 2 id

Pollos — Especiales, de pesos 2.70 a 3 la yunta; id regulares, de 1.50 a 1.80 id; id chicos, de 1.10 a 1.30 id.

Pavos viejos cerda — De pesos 12 a 14 la yunta; id regulares, de 4 a 7 id.

Pavitas — Según clase, de $ 3.50 a 5 la yunta.

Patos — Criollos, de pesos 1.80 a 2.40 la yunta; id marruecos, de 1.50 1.80 id.

Gansos — De pesos 3.00 a 4.00 la yunta.

Conejos — De pesos 1.00 a 2.00 la yunta.

Huevos — De pesos 0.52 a 0.53 la docena.

MERCADO DE PASTO

El bien provisto arribos de forraje acusaron disminución durante la semana terminada, la plaza se notó en condiciones más desfavorables, debido al menor interés de la demanda

Los precios cotizados acusaron nueva baja, aun para los tipos averiados, de los cuales se redujo bastante la existencia

* * *

Entrada de pasto por las siguientes estaciones de ferrocarriles.

Caballito (F. C. O.): 1.303 fardos grandes y 3.658 fardos chicos.

Arzeno F. B. Hnos. — G. VILLEGAS: Terneros: 33 m|g. a pesos 72; 26 b. 41; 47 m. 36 OLAVARRIA Terneros: 20 fl. 20, 17 id id 32. BOLIVAR: Novillitos: 12 g. c|g. 52. Vacas: 11 g. c g 46; 13 id id 40

Benvenuto Hnos. — LINCOLN: Vaquillonas. 12 g c|g. a pesos 47.

Bunge y Born — TRES ARROYOS: Novillos: 53 g. a pesos 81; 48 id id 85. RIO IV: Novillos: 14 g. 86; 3 g. c|g. 67. Vacas: 22 m|g 85. G. PINTOS: Vacas. 12 m|c. 120 RIO IV: Terneros: 3 m|g. 100. CATRILÓ: Novillos: 17 g. c|g. 70.

Barcarán Felipe — C. SUAREZ: Novillos 15 r. 30; 8 b. 15.

Bellocq e Hita — G. BELGRANO: Novillos: 23 g. a pesos 90.

Chapar J. y Cía. — PELLEGRINI. Terneros 6 r. a pesos 24, 6 b. 48.00. Vacas: 6 g. 70; 10 id id 48.

Cuesta y Cía. — BRAGADO: Novillitos: 6 fl. a pesos 15. 9 DE JULIO: Novillitos: 6 fl. 35. Vaquillonas: 7 fl. 17, 2 g. 55. Vacas: 3 g. c|g. 40. Terneros: 6 r. 7, 15 id id 10.50; 17 id id 15.50.

Crespo y Rodríguez — SANTA FE: Novillitos, 7 g. c|g. a $ 45.

Colomer L. M. — T. LAUQUEN: Novillos: 11 g. a pesos 90. Novillitos: 4 g. c|g. 55. Terneros: 4 b. 42. Vacas: 2 g. 85.00.

Coop. de Hacendados — AZUL: Vacas. 9 g. a pesos 63; 13 id id 60. Novillos: 2 g. c|g. 54.

Calvo N. A. — SANTA FE: Novillos: 7 g. c|g. a pesos 61.

Cash Jones y Cía. — E. RIOS: Novillos: 12 g. c g. a pesos 73. Novillitos: 8 g. c|g. 59; 10 b|c. 30. Vacas: 5 g. 68. Terneros: 5 r. 18.

Cucullu F. L. — LINCOLN: Novillitos: 16 fl. a pesos 20; 6 b|c. 36. Vacas: 5 fl. 35.

Devoto Tomás y Cía. — SANTA FE: Novillos: 10 g. c|g. a pesos 70. RIO IV: Novillos: 5 g. 92. CASEROS: Novillitos: 12 g. c|g. a 53. Terneros: 18 b. 43. Terneros: 5 m. 33. CORDOBA: Terneros: 6 r. 17. SANTA FE: Terneros: 21 g. 61; 11 m. 33. Novillitos: 23 g. c|g. 70. Vaquillonas: 14 g. 70.

Díaz y Olivera — RIVADAVIA: Terneros: 15 r. a pesos 25. Novillitos: 5 b|c. 35. Terneros: 8 r. 17. Vacas: 2 g. 58.

Drysdale J. y Cía. — G. CHAVES: Novillitos: 18 fl. a pesos 26. Vacas: 4 g. c|g. 45.

Estrugamou F. — G. VILLEGAS: Novillos: 46 g. a pesos 85. LOBERIA: Novillos: 28 g. c|g. 66.

Estremé Hnos. — CASEROS: Novillos 40 g. a pesos 85.

Florito Hnos. y Sambrizzi — BOLIVAR: Terneros: 6 g. a pesos 50; 4 r. 25.

FEHUAJO: Terneros: 5 r. 20; BOLIVAR: Terneros: 5 r. 18.

Gentil Pedro y Cía. — GUAMINI: Novillos: 57 g. a pesos 90.

García M. A. — LINCOLN: Vacas: 6 g. a pesos 55. Novillitos: 5 g. c|g. 55.00. Vaquillonas: 5 g. 53. Torunos: 2 g. c|g. 60. Terneros: 3 r. 20. Vacas: 4 m|g. 75. Vaquillonas: 4 g. 55. Terneros: 9 r. 20.

Gofil Ignacio e hijos y Hnos. — ENTRE RIOS: Vaquillonas: 4 g. a pesos 50; 3 c|g. 32. Terneros: 11 r. 32. Novillos: 6 g. c g. 52; 48 id id 65. Novillitos: 28 g. 58.

Gibson Hnos., — AZUL: Novillitos: 24 g. c g. a pesos 62.

Lizarralde Hnos. — RIO IV: Novillitos: 33 m|g. 86.

Lorini G. — SANTA FE: Novillitos: 45 m|g. a pesos 83.

Landa A. E. y Cía. — M. CHIQUITA: Torunos: 3 g. c|g. a pesos 79. Vacas: 2 g. 60. Novillos: 37 g. 93

Lascurain y Etchegaray — MATANZA: Vacas: 12 g. a pesos 93; 20 m g. 80; 20 id id 75; 18 g. 62. C. SUAREZ: Terneros: 23 r. 15. Novillitos: 5 fl. 25. ENTRE RIOS: Vacas: 22 g. 48. CORONEL SUAREZ: Vaquillonas: 5 b|c. 28. Novillitos: 12 fl. 24. GUAMINI: Novillos: 26 g. c|g. 65. Terneros: 14 r. 20. Vaquillonas: 20 g. c|g. 40.

Lalor Juan — 9 DE JULIO: Novillitos: 16 b|c. a pesos 31.50. BOLIVAR:

COMPAÑIA ASEGURADORA ARGENTINA

LA QUE MAYORES VENTAJAS OFRECE

Oficinas: Av. de Mayo 776 — U. T. 2706 Av. Buenos Aires

Doctor BONAVIA

Médico del Instituto Nacional de Ciegos Ojos y anteojos

BARTOLOMÉ MITRE 1256 — De 14 a 16

Dr. Sixto Pastor

Médico del Hosp. Alvear. Jefe de Clínica de la Facultad de Medicina. (Pulmón, estómago, intestinos). RAYOS ULTRA VIOLETA. De 2 a 4. 25 mayo e Viamonte

Mueblería SAN MARTIN

Antigua fábrica fundada en el año 1870

PASQUARIELLO E HIJOS

1359 - CORRIENTES - 1359

Soliciten CATALOGO 1922

FACILIDADES DE PAGO

ROBLE MACIZO N. A.

3 CUERPOS con 3 puertas practicables, amplio formato, Sólido dormitorio de roble macizo N. A. de 3 cuerpos con unas bis. y apl. de bronce . . . $ 350.—

El mismo con 1 puerta . . . $

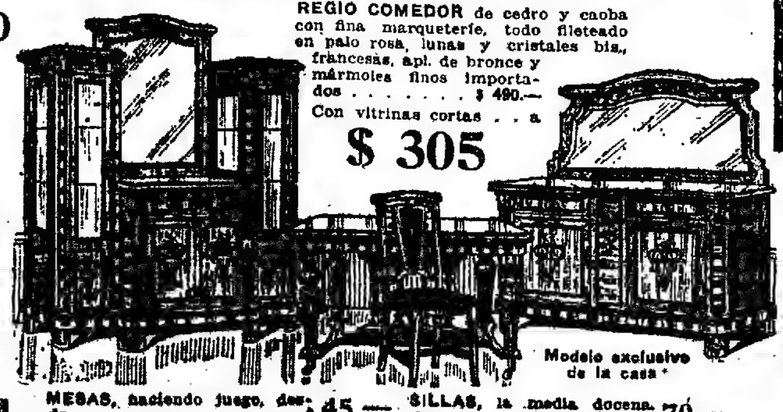
235.—

NO SE DEJE ENGAÑAR!!... C. roble, lustre roble o imitación roble es simplemente PINO PINTADO.

REGIO COMEDOR de cedro y caoba con fina marquetería, todo fileteado en palo rosa, lunas y cristales bis., francesas, apl. de bronce y mármoles finos importados . . . . . $ 490.—

Con vitrinas cortas . . a

$ 305



Modelo exclusivo de la casa

MESAS, haciendo juego, desde . . . . . $ 45.— SILLAS, la media docena, desde . . . . . $ 70.—

Sólido GUARDARROPA imitación roble, c|2 puertas corredizas, a . $ 58.— EL MISMO, con luna biselada, a . . $ 68.—

$ 19.—

CAMA de hierro, esmaltada a fuego, a . . . $ 19.— Con elástico imperial, a . . . . . $ 35.—

SON LAS MEJORES

Por lo CÓMODAS, DURADERAS, ELEGANTES y ECONÓMICAS

Dr. Chabroux Diplomado del Hosp. de París (St. Louis, Urología, etc.). Jefe del servicio de Piel, Secretas y Urinarias del Hospital Alvear. **Rnd. MITRE 785,** de 14 a 18.30. v18

Dr. RAPOPORT

Especialista en piel, sífilis, venéreas y urinarias. Jefe de la especialidad del Hospital Ramos. De 14 a 18. Obreros de 18 a 20. Corrientes 1189.

Dr. ROA Especialista. Jefe de enfermedades de la piel y venéreas-avariosis sifilíticas del Hosp. P. Piñero. Piel, Secretas, Estómago e Intestinos. De 14 a 17 — **ESMERALDA 491.** v18

LOS convalecientes, las personas de salud delicada y los que sufren de difícil digestión, tienen en la MALTA PALERMO una bebida de mesa de un beneficio inmenso. Se compone de los elementos nutritivos extraídos de la cebada, junto con las sustancias tónicas del lupulo, el todo combinado en una bebida muy agradable al paladar. Alimenta, tonifica, estimula la digestión. Siendo como es un producto natural, no excita, y sus efectos son duraderos. — Si dudara, consulte a su médico, o pídanos sus certificados.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. BUENOS AIRES

Malta PALERMO

LA MAGNESIA BISURADA

quita los dolores del estómago en cinco minutos

o de lo contrario se le devuelve su importe con sólo pedirlo. Si sufre Vd. de gastritis, indigestión, dispepsia, o si los alimentos que toma le pesan de un modo enorme en su estómago, y no puede dormir por las noches debido al malestar, vaya en seguida a un buen farmacéutico y compre Magnesia Bisurada, que se suministra en polvo o en pastillas. Tome dos o tres pastillas o una cucharadita de polvo en un poco de agua caliente después de las comidas, o cuando sienta dolor, y verá como muy pronto contará a sus amigos cómo se alivió de su mal de estómago. Cuide siempre de pedir Magnesia Bisurada, pues cada paquete encierra una garantía de que dará satisfacción, o de lo contrario se devuelve su importe.

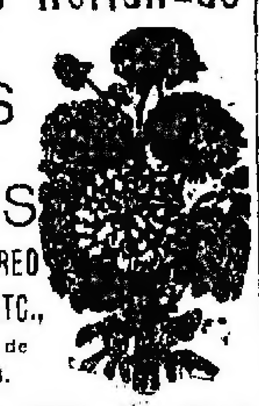
Semillas de hortalizas

— DE —

FLORES

— Y DE —

ARBOLES



PASTOS PARA PASTOREO Y PARA CESPED, ETC., de todas clases y de la mejor calidad.

PAPAS MAR DEL PLATA

PARA SEMBRAR AHORA

HERRAMIENTAS PARA JARDIN

Remedios para plantas y todo artículo del ramo.

PRECIOS MODICOS

SEMILLERIA INGLESA de

WILLIAM H. LOGAN

CANGALLO 826 — Buenos Aires

Listas de ofertas que se remiten Gratis a todo interesado mencionando LA PRENSA.

Vapores a entrar

[illegible]

Vapores a salir

[illegible]

Situación de los paquetes de pasajeros

Avon, inglés, salió [illegible]

Almanzora, inglés, [illegible]

Arlanza, inglés, [illegible]

Araguaya, inglés, [illegible]

Atlanta, italiano, pasó el 9 por Gibraltar [illegible]

Buques surtos en el puerto

[illegible]

Puerto de La Plata

[illegible]

Puerto de Montevideo

(Por telégrafo)

Montevideo, septiembre 16 — Llegaron los vapores inglés Arlanza, id. Harmonides, [illegible] Nueva York, id. Glenearn, de Valparaíso, noruego Río Grande, de Nueva York.

Fueron despachados los vapores Arlanza para Buenos Aires, Harmonides para La Plata y Eastgate para Bahía Blanca.

GRAN LIQUIDACION

POR ENSANCHE

ULTIMOS DIAS

AL AJUAR DE PARIS

CORRIENTES 1200 ESQUINA LIBERTAD

ANEXO SARMIENTO 1699 ESQUINA Rod. Peña

AL AJUAR DE PARIS está efectuando una gran venta excepcional de todos sus artículos a precios de liquidación con motivo de los grandes ensanches e importantes reformas en todos sus departamentos. Liquidamos todas las existencias actuales para dar lugar al surtido más grandioso que hasta la fecha se ha presentado en lencería, ropa de cama, mesa, ropa de niña y bebé, y otros muchos artículos que próximamente estarán en Exposición.

GRANDES REBAJAS

BATON de bombasí muy grueso, bordado y festoneado, lindo modelo de fantasía, colores oscuros, a $ 6.90

BATON rayado de fantasía muy grueso, colores rosa, lila y gris, adornado con preciosos bordados y un lindo festón, precio excepcional, $ 9.50

JUEGO de lencería, compuesto de camisa, calzón y combinación de enagua y corpiño, adornado con finas vainillas y finos bordados, [illegible] oferta excepcional sólo en estos días, el juego a $ 4.95

BATON de bombasí muy buena calidad, colores muy lindos, adornado con festón muy bien trabajado, precio de ocasión $ 4.80

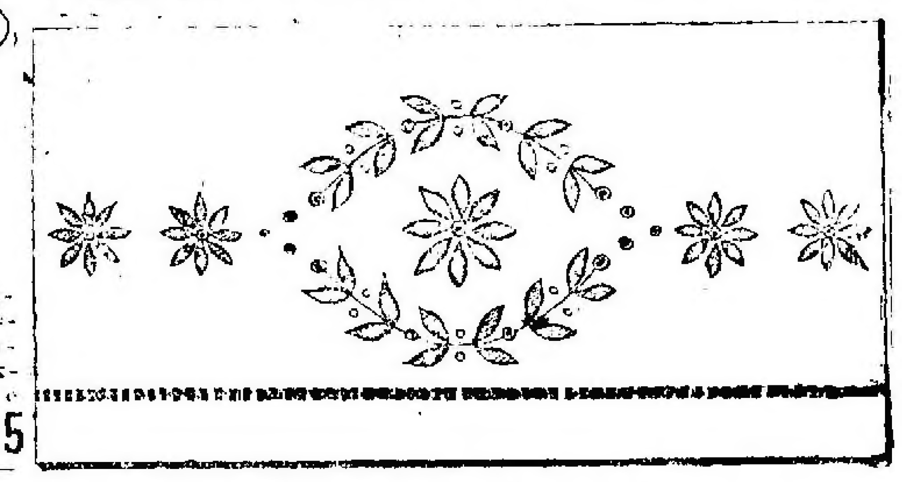
BATON de bombasí muy grueso, bordado y festoneado, lindo modelo de fantasía, colores oscuros, a $ 8.50

GRAN OCASION

CALZON para señora, confeccionado en franela gruesa, muy fina, festoneado, colores rosa, celeste y blanco a $ 2.40

ENAGUA de franela de algodón, en rosa, celeste y blanco, festoneada, clase especial, a $ 2.90

CAMISETAS blancas, tejido fino y escote de moda. Ocasión excepcional durante estos días a $ 1.95



TOALLA granite de fantasía, riquísima clase, tamaño grande, vainillada y primorosamente bordada con lindos dibujos. Una ocasión excepcional que todo el mundo debe aprovechar a $ 1.95

PORTASENOS en rica tela asargada, de mucha duración y muy prácticos, en todas las medidas, en estos días, a $ 0.90

FRAZADAS

CASI REGALADAS

FRAZADAS de lana, clase muy fina, tipo grueso, para 1 plaza, a $ 7.80

FRAZADAS de lana fina, muy gruesas, para plaza y media, a $ 9.40

FRAZADAS de algodón, blancas, para una plaza $ 2.90

FRAZADAS de lana muy suaves, para cama camera $ 10.95

SACOS de punto de tres colores de moda, tejido grueso de mucho abrigo, elegante modelo, a $ 6.90

PRECIOSO juego de camisa y calzón de madapolán fino, vainillado y festoneado, ocasión única; la pieza, pesos 1.20

SABANAS

SABANAS uso doméstico, clase fuerte, para cama de una plaza, a pesos 4.50 y pesos 2.50

Para plaza y media, única ocasión $ 3.90

Para dos plazas, precio por estos días, a pesos 4.95

SERVILLETAS de algodón, dibujo damero, rica clase, ocasión, la docena, a $ 5.90

FUNDAS

FUNDAS de madapolán, muy rica clase, vainilladas, para una plaza, a $ 0.75

La misma, para cama camera, a $ 1.50

REPASADORES de hilo blanco, clase fina, tamaño muy grande, gran ocasión, la docena, a $ 9.90

COLCHAS

COLCHAS de piqué, cameras, en colores rosa, celeste y granate, rica clase, una gran ocasión, a $ 9.80

COLCHAS de color, gustos muy lindos, rica clase 1 plaza, $ 5.90

COLCHA blanca y de color, con fleco, buena clase, para 1 plaza pesos 7.90 y $ 4.90

COMBINACION de enagua y corpiño, adornada con bordados suizos y vainilladas; una ocasión jamás vista, sólo por estos días, a $ 2.95

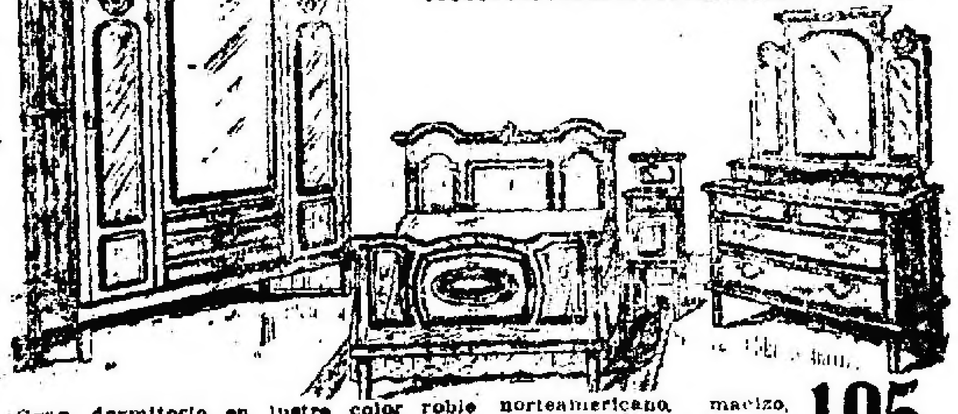
JUEGO DE CAMA camera, confeccionado en riquísima tela de algodón retorcido, lo más fuerte y durable que se conoce, compuesto de 1 sábana, 1 funda y 1 cuadrado, todo vainillado y bordado con artísticas guirnaldas; una ocasión jamás vista, se vende al precio increíble de $ 9.95

COMBINACION de enagua y corpiño, adornada con vainillas, embutidos y aplicaciones, última creación, a pesos 3.95

A. ASTRALDI

SARMIENTO 1042 - B. AIRES

LE DEVOLVEMOS su dinero si nos prueba que otros le venden este juego en $ 195.-



Gran dormitorio en lustre color roble norteamericano, macizo, con bronces cincelados y finos mármoles de Verona, compuesto de ropero, toilet, cómoda con 3 espejos, cama camera con elástico patentado, mesa de luz con repisa biselada, 1 percha, 1 toallero y de REGALO 1 fino reloj de bolsillo c. plata 800 $ 195.-

Embalaje y acarreo gratis. — Solicite el nuevo catálogo ilustrado.

SALSA Lea & Perrins

La verdadera y original WORCESTERSHIRE SAUCE

MARTINA LEZICA DE YEGROS—q. e. p. d.—Falleció el 19 de septiembre de 1921, confortada con los auxilios de la santa religión.—Se oficiarán misas en sufragio de su alma, el martes 19 de septiembre, a las 10.30, en la basílica del Santísimo Sacramento. v19

FRANCISCO COSTA.—q. e. p. d.—Falleció el 17 de septiembre de 1921, confortado con los auxilios de la santa religión.—Su esposa, hijos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral de cabo de año que se celebrará en la Capilla de Sión, el martes 19, a las 9. El duelo se despedirá por tarjeta. v19

DOMINGO LANATA.—q. e. p. d.—RAMON JULIO LANATA.—q. e. p. d.—Fallecieron en la paz del Señor el 18 de septiembre de 1921 y 28 de julio de 1916.—La familia invita a sus relaciones a las misas que por el eterno descanso de sus almas se oficiarán en la cripta de San Carlos, mañana lunes 18, de 8 a 9.

LEONILDA BERHOUET.—q. e. p. d.—Falleció el 30 de julio de 1922.—ADELA BERHOUET.—q. e. p. d.—Falleció el 12 de octubre de 1916.—La familia invita a sus relaciones al funeral que en sufragio de sus almas se oficiará mañana lunes 18 de septiembre a las 10.30 horas en la iglesia de Nuestra Señora de Balvanera. Favor que agradecerán. v18

ANGELA BAKMAS DE CETKOVICH.—q. e. p. d.—Falleció el 8 de agosto de 1922.—Su esposo Goiko Cetkovich, sus hijos Daniza, Marta, Xenia y Miguel, su señora madre, sus padres políticos, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral que se oficiará en la iglesia ortodoxa (Brasil 315), mañana lunes 18 a las 10. Favor que se agradecerá. Se despedirá por tarjeta. v18

JUAN IRIBARREN.—q. e. p. d.—Falleció el 17 de septiembre de 1921.—Sus hijas María Luisa I. de Cousté y Clara I. de Cousté, sus hijos políticos Fermín Alberto y Julio C. Cousté, su nieto Alberto Julio, hermanos, hermanos políticos y demás deudos invitan a sus relaciones al funeral de cabo de año que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia de San Miguel Arcángel, mañana lunes 18, a las 10. El duelo se despedirá por tarjeta.

TERESA TONAZZI DE PONISIO.—q. e. p. d.—Falleció el 20 de septiembre de 1920.—RICARDO A. PONISIO.—q. e. p. d.—Falleció el 6 de septiembre de 1918.—Martín (ausente), Martín O., Atilio J. F., Mario V. J., Alberto Ponisio, María M. G. de Ponisio y demás deudos invitan a sus relaciones a las misas que por el eterno descanso de sus almas se oficiarán el miércoles 20 de septiembre, a las 10, en la iglesia de San José de Calasanz (avenida La Plata y San Juan). Favor que agradecerán. El duelo se despedirá por tarjeta. v20

ENRIQUE J. CAPRILE.—q. e. p. d.—Falleció el 19 de septiembre de 1921, confortado con los auxilios de la santa religión y la bendición papal.—Su esposa Matilde Piera de Caprile, su hija María Adela, su señora madre Josefina Mitre de Caprile, sus hermanos Alberto, María Adela C. de Drago Mitre, Margarita C. de Abella, Delfina C. de Klappenbach; su señora madre política Dolores Oliva de Piera; sus hermanos políticos, sus tíos, tías, primos y sobrinos invitan a sus relaciones a las misas que por el eterno descanso de su alma se rezarán en la basílica de Nuestra Señora de la Merced, el martes 19 de septiembre a las 11.—Favor que agradecerán. v19

REMATES

Bravo Barros y Cía.

AVISOS NUEVOS

Hoy. Cangallo esq. Paso. — 5.700 varas en 12 lotes chicos y grandes, adaptables a cualquier construcción. Con frentes al Sur y al Oeste. La última fracción de tierra que se ofrece en el centro de la ciudad. Base, $ 30 la vara, a plazos. HOY, a las 15, en los mismos aunque llueva.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Canning 2841. De altos — En la ubicación preferida para vivir. Entre grandes mansiones. A una cuadra de Las Heras y a 3 de Santa Fe. Edificio a todo costo, confortable, con detalles de lujo y rodeado de lindos y bien cuidados jardines. Base, $ 100.000. Llave en mano. HOY a las 16, en la misma.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Dos lotes al Norte. — Aráoz entre Juncal y French, a 1 cuadra de Las Heras y de Canning y a 3 de Santa Fe. Con dimensiones excepcionales para casas de habitación o renta. Base, $ 25 la vara. HOY a las 16, en los mismos. — BRAVO BARROS y Cía. 1p

Hoy. Av. Pueyrredón 2416.— Entre Guido y Quintana, a un paso de la Avenida Alvear y de los jardines de la Recoleta. Para vivir o para renta. Base, $ 18.000, con cédulas. HOY a las 15, en la misma.—BRAVO Barros y Cía. 1p

Hoy. Salta 1820 y 1828. — Judicial.—Dos casas. Entre Progreso y O'Brien. A una cuadra de la plaza y estación Constitución. Buenos edificios en terreno de amplias dimensiones. Base $ 27.250, cada casa. Hoy a las 14, en las mismas.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Casa Humberto 1o. 3435. Judicial.—Entre Liniers y Maza. A una cuadra de la Av. San Juan. 440 varas, con edificios que producen renta. Base, $ 10.000. HOY a las 14, en la misma.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Directorio esq. San Pedrito. A 4 cuadras de Rivadavia y del subterráneo. Moderna, para vivir o para renta. Llave en mano. Base $ 15.000. Con 8.500 cédulas. HOY a las 15, en la misma.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Antonio Machado 515.— Sobre el Parque Centenario. Entre Campichuelo y Acoyte. A 1 cuadra de la Av. Chubut y a 2 de Gaona. Produce más del 17 o|o de renta al año. Base, $ 11.000. HOY a las 16, en la misma.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Convención 3562. Entre Baradero y Dolores, al lado del adoquinado, a 4 cuadras de Rivadavia y del subterráneo. Muy linda y bien construida. Puede dar $ 130 mensuales. Base, $ 10.000. A plazos. HOY a las 15, en la misma.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Casa al Oeste. Para renta. Indio esquina Bernáldez. A una cuadra de Segurola (adoquinado y con servicio de ómnibus a Rivadavia). Local para negocio y dependencias. Base, $ 8.000. Da $ 110 mensuales. HOY a las 16, en la misma.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. 7 casas en Lomas. — Laprida esquina General Rodríguez. A tres cuadras al Oeste de la estación. La mejor ubicación de Lomas. 7 locales para negocio, con comodidades para vivir. Bases de $ 5.000 a $ 22.000. HOY a las 15, en las mismas.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Hoy. Terrenos en V. Sársfield. Judicial.—Miralla esquina Patrón. Frentes al N. E. y S. E. A 3 cuadras de Rivadavia (altura 10.400) y del tranvía. Tres lotes de 280 a 300 varas. Base, $ 4 la vara. HOY a las 14, en los mismos.—BRAVO BARROS Y Cía. 1p

Petit hotel, Cabildo 1277—Con cédulas. Entre Zabala y Céspedes, a 3 cuadras de Federico Lacroze y a 5 de la estación Colegiales. La mejor cuadra de la gran avenida, donde todas son preciosas casas de habitación. Moderno, muy lindo, planta baja y piso alto, construido con buenos materiales, amplio, cómodo y bien distribuido. Produce $ 4.800 al año. Base, $ 35.000. Tiene 27.000 cédulas. EL MARTES 26 de septiembre, a las 15, en nuestro hall. 10vx36v40 en el N. O., 34v71 en el S. E., contrafrente 10v25. Bajos: hall con amplia escalera, sala, escritorio, comedor, office, cocina completa, despensa, lavadero, carbonera y pieza sirviente. Altos: hall, 4 dormitorios, cuarto de baño instalado. Visítese de 14 a 17, con tarjeta de nuestro escritorio.—BRAVO BARROS Y Cía. s17

Terrenos en el Caballito, centrales. Avenida Pedro Goyena al lado del No. 667, entre Rigios y Picheuta. Dos cuadras de Juan B. Alberdi y a 5 de Rivadavia y del subterráneo. Adoquinado pago y doble vía de tranvías al frente. Tres lotes amplios, adaptables a casas de familia o de renta. En el barrio de más inmediato porvenir de la ciudad, donde se levantan preciosas construcciones. Base, $ 18 la vara, 1|2 al contado y 1|2 en 3 cuotas iguales a 6 y 12 meses, 6 o|o. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 16, en los mismos. Miden 10v83 por 55; superficies 594 a 608 v. c., cada uno. Escrituras por ante el señor J. A. Lupi.—BRAVO BARROS Y Cía. s17

Casa habitación, Paraguay No. 1884. Al lado de Callao y de la plaza Rodríguez Peña, la más linda ubicación. Confortable, amplia, con mucha luz, perfectamente construida y muy bien tenida. Llave en mano. Base, $ 60.000. Mitad al contado y mitad a un año, interés 7 o|o. EL MARTES 26 de septiembre a las 15, en nuestro hall. 10 varas por 40v60. Hall, sala, antesala, amplio comedor, escritorio, dos habitaciones, comedor de diario, cuarto de baño instalado, cocina completa y en altos dos habitaciones y dos piezas y baño sirvientes, patios y galerías. Tirantería de hierro, techos de azotea, frente imitación piedra, zaguán con mayólicas, cielorrasos decorados, altos zócalos, pisos entrepisos, empapelados, buena carpintería, celosías, instalación eléctrica, obras sanitarias. Visítese de 14 a 17.—BRAVO BARROS y Cía. s17

BRAVO BARROS Y CÍA.

Carlos Pellegrini 1382-84. — Judicial. Entre Juncal y Arroyo, en el gran barrio de la aristocracia. Buen edificio, en terreno amplio, que puede producir alta renta. Juez, doctor Martín Abelenda, secretario, doctor Napoleón Paz. Juicio Rodolfo Horacio Gandulfo con Juan Negri. Base, $ 57.000. EL MARTES 26 de septiembre, a las 15, en nuestro hall, 351 San Martín 361. Mide: 7m.57 (8v75) por 43m.30 (50 varas). Local para negocio con revestimiento de azulejos y piso de mosaico, sótano con piso portland y una habitación; y casa independiente, con vestíbulo, sala, comedor, cuatro habitaciones, baño instalado, cocina con económica e intermediario para agua caliente, pieza para servicio y una pieza de madera. Techos de azotea, cielorrasos de yeso, pisos pino tea y mosaico, celosías, luz eléctrica. 8 o|o a cuenta de precio, y 2 o|o de comisión en efectivo. Informes, 351 San Martín 361. — BRAVO BARROS y Cía. s17

Terrenos en Belgrano. Iberá entre Freyre y Conde, al lado del adoquinado, a 2 cuadras de Av. del Tejar y a 3 de Crámer (con tranvía No. 36) y en barrio nuevo, de progreso inmediato. Base $ 4 la vara. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 16, en los mismos. Miden 10 v. de frente al N. O. por 27 a 62 de fondo; superficies 388 a 620 varas cuadradas, cada lote. Escribano señor Germán Tirigall.—BRAVO BARROS y Cía. s17

30 lotes en la Av. San Martín —En 60 mensualidades. Por cuenta y orden del Banco Español del Río de la Plata, Av. San Martín y calles Nogoyá, Balgorria y Zamudio. Adoquinados pagos y tranvías en combinación con el subterráneo al frente y en medio de preciosas construcciones. Lotes pequeños para casas de familia. Base, $ 4 la vara. En 60 mensualidades, sin interés, con títulos definitivos. EL DOMINGO 8 de octubre, a las 15, en los mismos. Solicítense planos. Después detalles.—BRAVO BARROS Y Cía. s17

La casa para la familia — En Flores. Portela 210 entre Av. Juan B. Alberdi y Convención. A 2 y 3 cuadras de las avenidas Rivadavia, Directorio y San Pedrito. Entre un núcleo de preciosas casas de habitación. Base, $ 11.000. Da $ 160 mensuales. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 16, en la misma. 10vx13v83 y 20v93. Sala, comedor, 2 habitaciones, baño, cocina y pieza sirviente.—BRAVO BARROS Y Cía. s17

CASAS

Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o

Casa Humberto I núm. 3435— Judicial. Entre Liniers y Maza, a una cuadra de la avenida San Juan. Edificios que producen renta en terreno de lindas medidas. Juez doctor Arturo Seeber, secretario doctor C. Rodríguez Larreta (hijo). Juicio Santiago Ronchi contra la sucesión de doña Filomena Ferrari de Corigliano. Base, pesos 10.000. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 14, en la misma. 8m66 (10 v.) por 38m44 (44v39) en el costado Este; 39m50 (45v61), en el del Oeste. Sala, comedor, tres piezas y un cuartito de madera. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, San Martín 351-361.—BRAVO BARROS y Cía.

Casa al Oeste — Alta renta. Indio 4602-10 esquina Bernáldez 1696, a una cuadra de Segurola (adoquinada y con servicio de ómnibus a Rivadavia). Local para negocio y comodidades para familia. Base, $ 8.000. Produce $ 110 mensuales con contrato hasta agosto de 1923. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en la misma. 13v52 a Bernáldez por 21v59 a Indio. Salón con cortinas metálicas, tres habitaciones, baño, cocina, pileta y espacio para jardín.—BRAVO BARROS y Cía. s10

Sobre el Parque Centenario — Más del 17 o|o de renta. Antonio Machado 515, entre Campichuelo y Acoyte, a un paso del parque Centenario y de Av. Chubut y a 2 de Av. Gaona. Buen edificio, en perfectas condiciones para habitarlo. Base, $ 11.000. Da $ 160 mensuales. El DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en la misma. 10 v. por 19, en el Este y 18 en el O. Vestíbulo, sala, 3 piezas, baño, cocina, pieza en altos. Visítese de 14 a 16. —BRAVO BARROS y Cía. s11

Avenida Pueyrredón 2416. — Entre Guido y Quintana, a pocas varas de la Av. Alvear y de los jardines de la Recoleta. Sólido edificio que puede transformarse con poco gasto en una linda casa para vivir o para renta. Base, $ 18.000. Tiene 9.500 cédulas. El DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en la misma. 8v20 por 21. Sala, dos habitaciones, baño, cocina, pieza sirviente en altos y patio. Visítese de 14 a 17.—BRAVO BARROS y Cía. s11

La venta de hoy

LOS TERRENOS CANGALLO Y PASO

¡A $ 30 la vara!

CON TODAS LAS CONSTRUCCIONES

A las 15, aunque llueva

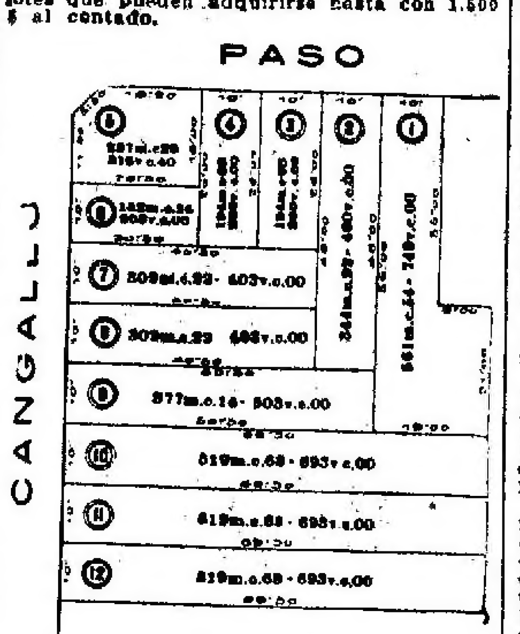
BRAVO BARROS & Cía.

Salta 1820 y 1828. Judicial. Dos casas para renta. Entre Progreso y O'Brien. A una cuadra de la plaza y estación Constitución. Buenos edificios, preparados para altos, en terreno de dimensiones realmente notables. Juez doctor Fernando M. Colombres, secretario doctor Víctor Sandullo. Testamentaría de doña María Juana González de Candebach. Base, $ 27.250, cada casa. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 14, en las mismas propiedades. Terreno: miden 10m95 (12v64) por 41m655 (48v10). Constan cada una de sala, comedor, tres habitaciones, cuarto de baño, cocina, despensa con sótano, dos piezas para servicio y patios. La división de las propiedades pasa por el centro de la entrada que lleva el No. 1826, correspondiendo además a la casa No. 1828, tres piezas de material al fondo y patio empedrado y a la casa No. 1820, tres piezas y galpón de madera y cinc y patio empedrado. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS Y Cía. s10

Casa Junín 265 — Entre Cangallo y Sarmiento, a 1 cuadra de Corrientes, a 2 de Rivadavia y a 3 de Callao. Sólido y amplio edificio en terreno de lindas dimensiones. Afirmado pago al frente. Base, pesos 35.000. EL MARTES 19 de septiembre a las 15 (3 p. m.) en nuestro hall. 10 varas por 33v50. Sala, ocho piezas, depósito, cocina, pileta, parral y patio.—BRAVO BARROS y Cía. s12

Casa en Vélez Sársfield — Llave en mano. Convención (hoy José Bonifacio) 3562 entre Bebedero y Dolores. Al lado del adoquinado y a 4 cuadras al Sud de Rivadavia. Para vivir o para renta. Base, $ 10.000. A plazos. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en la misma. 10v. por 23 en el E. y 20 en el O., contrafrente 16v20. Sala, 2 piezas, baño, cocina, gallinero, pileta, jardín, árboles frutales y cloacas.—BRAVO BARROS y Cía. s12

Cangallo esquina Paso. A 3 años de plazo. 5.700 varas en lotes. La última gran fracción del centro de la ciudad. Con frentes al Sud y al Oeste. A dos cuadras de la plaza y estación Once de Septiembre, de las Avenidas Rivadavia, Corrientes y Pueyrredón y en la ubicación más atrayente para edificar. 12 lotes de todas dimensiones adaptables a casas de habitación, grandes propiedades de renta e locales. Para vender resueltamente. Con opción. Base $ 30 la vara cuadrada, pagadero así: 25 o|o al contado, 25 o|o a un año, 25 o|o a dos y 25 o|o a tres años de plazo, con garantía hipotecaria y 7 o|o de interés anual por semestres anticipados. Hay lotes que pueden adquirirse hasta con 1.500 $ al contado.



v17 EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15 horas, en la misma propiedad, aunque llueva. La división comprende: la esquina de 16 varas por 20v30; siete lotes con frente a Cangallo de 10 varas de frente por 20 a 69 de fondo y cuatro lotes a Paso de 10 varas por 26 a 56 de fondo. No hay contratos. Escrituras por ante los señores Carlos de la Torre y Alberto Hoeffner. Planos e informes, 351 San Martín 361 —BRAVO BARROS y Cía. s1

CAMPOS

En Santa Cruz. — Las acciones y derechos sobre un campo de 8.907 hectáreas, 19 áreas, 27 centiáreas, que forman la parte Este del lote 142 de la zona Norte del Río Santa Cruz, cuyo importe total ha sido pagado al Superior Gobierno de la Nación, faltando solamente exigir los títulos definitivos. Las acciones y derechos que puedan corresponder en la concesión de arrendamiento, sobre la parte Oeste del lote 142, zona Norte del río Santa Cruz, lindando con el campo anterior, con superficie de 8.907 hectáreas, 19 áreas, 15 centiáreas. Venta por división de condominio, en un lote, con base de pesos 35.000 al contado. Además un terreno en el pueblo Santa Cruz, lote G, manzana 44, con superficie de 1.257.50 m|c. Base, pesos 1.000. EL LUNES 18 de septiembre, a las 15, en nuestro hall.—BRAVO BARROS y Cía. s12

Ramón J. Palacio

Las chacras de Metileo — A 5 años de plazo. En la gran región de las colonias. Sección 1a. de la Pampa Central. Por cuenta y orden de la Sociedad Estancia y Colonias Trenel. 1202 hectáreas, en 12 lotes de 97 a 136 hectáreas. Sobre el pueblo, lindando con las quintas, a 10 cuadras de la estación Metileo del F. C. O. y a 3 leguas al S. O. de Gral. Pico. Las tierras más ricas para cualquier destino, sobre todo para agricultura, donde se alcanza el máximum de rendimiento. Venta resuelta, con opción. Base $ 170 la hectárea, pagaderos así: 10 o|o de seña en el acto de la venta, 20 o|o al escriturar dentro de los 60 días del remate y el 70 o|o restante en 5 cuotas iguales a 1, 2, 3, 4 y 5 años, 6 o|o de interés. Entrega inmediata. EL DOMINGO 1º. de octubre, a las 15, en Pico, en el hotel Zanoni. Después detalles. Entretanto solicítense planos. 351 San Martín 361 (Buenos Aires).—Ramón J. Palacio. s7

Francisco Raynelli e hijo

Casa flamante, Boyacá 2060. Mide 10x60. Sala, 2 piezas, galería, pileta, frutales, toda comodidad, a plazo. Base, $ 6.500. Seña y comisión 10 o|o. EL DOMINGO 17 de septiembre a las 15. Informes, Victoria 571. s12

Casa lindísima, calle Franklin 523, una cuadra Parque Centenario. Mide 10x26. Cuatro piezas, galería, baño, cloaca, luz eléctrica, terraza, jardín. Un chichecito. Véase a toda hora. No hay cartel. A plazos. Base $ 12.000. Seña y comisión 10 o|o. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 17 horas. s13

Casita moderna — San Blas 2162, entre Gavilán y Boyacá. Mide 10x53. Cuatro piezas, galería, frutales, toda comodidad. Base, $ 4.500 a plazos. Seña y comisión, 10 o|o. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15. Informes Victoria 571. s14

C. F. Podestá y Cía

v24

Como judicial — En Palermo, espléndido terreno calle Blandengues entre Concepción Arenal y Leones, lote No. 5, de la manzana E., lindero al lote No. 6, que está edificado y señalado con el No. 574 de la misma calle, frente a la escuela No. 8, a dos cuadras de la Avenida Vértiz y Luis María Campos y de los tranvías 35 y 36. Ubicación importante. Mide 8m66 c. de frente por 50 m. de fondo, igual a 577 vs. 33 cv. c. Base definitiva, $ 6.50 la vara cuadrada al contado. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15 horas, en el mismo. 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Escrituras por ante el escribano señor Juan B. Forte; títulos a disposición de los interesados en nuestras oficinas, Rivadavia 1216.—C. F. Podestá y Cía. v24

Leopoldo Scanavino

Terreno central, Río de Janeiro al 700, esq. Arengreen, a 1 c. del Parque Centenario, a 2 de Corrientes y 2 de Gaona. Mide: 11.90 mts. de frente costado N. O. por 12.50 mts. de fondo y 6.90 mts. al S. E. y 13 mts. al S. O. Adoq. pago y vereda. Base $ 1800. HOY DGO. 17, a las 16, allí. Informes: Maipú 220, 15 a 18. U. T. 5013 Avda. 1p

R. J. López

Neuquén 2522, lujosa, sala y escritorio, 4 p., cocina, vestíbulo, frente imit. piedra, cloacas, etc. Base 12.000 $, incluso 4.000 cédulas. HOY DOMINGO 17, a las 15, allí. 1p

Desocupada — Canalejas 1981 2 p., baño, cocina, cloacas, etc. Base, pesos 6.000 a plazos. HOY DOMINGO 17, a las 16, allí. 1p

Av. San Martín y Cayena, San Matías 1481, sala, com., 5 dorm., 2 p. altos, cocina, galería. Base $ 10.000. HOY DOMINGO 17, a las 16.30. Datos, Cangallo 3672, U. T. 7519, M. 1p

Juan C. Marino

Preciosa casita, Carranza 1789. 12x20 vs. 2 dormit., baño, cocina, w. c., galería, edif. en cal, prep. p. altos, pared de 0.45 C. R. C. Armado, verja al frente, tirant. hierro, cloc. y adoq. pago. 4 c. S. Fe. Base 4.000 $, inc. Seña 8 o|o. HOY DOMINGO 17, a las 16, en la misma. Datos, Rivadavia 3034, U. T. 6149, Libertad.

La gran casa habitación

CANNING 2841

HOY, a las 16, en la misma

BRAVO BARROS & Cía.

Casa habitación Canning 2841. En el barrio de las grandes mansiones. Entre Juncal y French, a una cuadra de Las Heras y a tres de Santa Fe. Edificio a todo costo con subsuelo, planta de recepción y piso alto, confortable, con detalle de lujo, rodeado de preciosos jardines, con terreno de dimensiones excepcionales. Llave en mano! Por división de condominio! Base, pesos 100.000. Pueden convenirse plazos de antemano. EL DOMINGO 17 de septiembre a las 16 (4 p. m.), en la misma. 34v64 por 42.56 en el NE. y 43v42 en el SE. Piso principal: vestíbulo, hall, sala, salón, comedor, office, cocina completa. Piso alto: galería del hall, 6 dormitorios, baño instalado, cuarto vestir. Subsuelo: tres piezas para servicio y carbonera. Escrituras por ante la oficina del señor Felipe T. Ibáñez. Desocupada. Visítese hasta las horas 17. Nota: El mismo día se venderán dos lotes a los fondos de esta propiedad y con frente a Aráoz, lo que permitirá ampliar convenientemente el terreno. Mayores informes.—BRAVO BARROS y Cía. s9

Cuatro casas quintas en Villa Devoto. A largo plazo. Muy bien ubicadas. Asunción 3634, Morán 3695 esq. San Nicolás, Morán 3685 y Morán 3590. Con tranvías eléctricos 85 y 86 al frente, en combinación con el subterráneo. A tres cuadras de la plaza Arenales y de la Avenida San Martín. Buenos edificios y terrenos excepcionales. Base, $ 10.000 y $ 20.000, 20 o|o al contado y el resto a 1, 2, 3, y 4 años de plazo, con 7 o|o de interés. Hay casas que se adquieren con $ 2.000 al contado. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15, en las mismas. ASUNCION 3634. De altos, 25 varas por 44v68. Bajos: terraza, hall, comedor, dos habitaciones, vestíbulo, baño, cocina completa, antecocina, despensa, dependencias. Altos: hall, cinco habitaciones, baño instalado, pieza sirvientes y terraza. Base, $ 20.000. Llave en mano. Puede producir por lo menos $ 800 mensuales. MORAN 3695 Y SAN NICOLAS. 23v42 por 32v86. Vestíbulo, comedor, 4 dormitorios, pieza sirvientes, baño, cocina. Base, $ 10.000, Da $ 140 mensuales. MORAN 3685. 23v29 por 33 varas. Igual a la anterior. Base, $ 10.000. Alquilada en $ 140 mensuales. MORAN 3590. 17v25 por 29v07. Vestíbulo, escritorio, comedor, dos habitaciones, baño, cocina, pieza sirvientes, dependencias. Da $ 120 mensuales. Base, $ 10.000. Escrituras por el señor Héctor Castañeda. Estas propiedades están rodeadas por los terrenos en venta para el mismo día. Informes y planos, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. s12

7 casas para negocio en Lomas —Bien ubicadas. Laprida esquina General Rodríguez. Frentes al S. O. A 3 cuadras al O de la estación y en pleno centro comercial de la localidad. Por división de condominio. Bases, de $ 5.000 a 22.000, cada una. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en las mismas.—LAPRIDA 353-99, esq. Gral. Rodríguez: 14v41 por 15v18. Local, 2 piezas y cocina. Base, $ 22.000.—LAPRIDA 369: 9v38 por 30. Salón, 4 piezas, cocina. Base $ 15.000.—LAPRIDA 375: 8v88 por 30. Local, 2 piezas, cocina y galponcito. Base, $ 13.000.—LAPRIDA 381: 8v83 por 30. Local, 3 piezas, 2 cocinas. Base, $ 13.000.—LAPRIDA 387. 8v83 por 30. Local, 2 piezas, cocina, 1 pieza y cocina de madera. Base, $ 13.000.—GRAL. RODRIGUEZ 13: 7v45 por 14v41. Local y 2 piezas. Base, $ 6.000.—GRAL. RODRIGUEZ 21: 7v37 por 14v41. Local y 2 piezas. Base, $ 5.000. Los locales sobre Laprida tienen frente imitación piedra, vidrieras con cortinas metálicas y vereda de mosaico. Escribano señor G. Martínez Rosa, hijo.—BRAVO BARROS y Cía. s10

Casa habitación, en Belgrano. Judicial. Moldes 2006, esquina Echeverría. A tres cuadras de la avenida Cabildo, de la plaza e iglesia. Muy amplia, apropiada para una familia numerosa, con garage, jardines y 1.160 varas de terreno. Juez, doctor Fernando Klappenbach, secretario, doctor C. A. Alcorta. Testamentaría de don Gustavo Breuer. Base, $ 45.333.33. EL DOMINGO 1o. de octubre, a las 14, en la misma propiedad. 17m.32 (20v.) de frente a Echeverría, por 60m.223 (58v.) de fondo. Sala y antesala, escritorio, comedor, pieza costura, cinco dormitorios, baño, cocina con económica, dos piezas sirvientes, pileta, gran galería cerrada con cristales. Garage con piso portland, capacidad para 3 coches y 3 piezas en altos y baño para sirviente, gallinero y jardín. Techos de azotea y cinc, cielorrasos de yeso, pisos de pino tea y mosaicos, celosías, muros empapelados, calefacción con radiadores, instalación de luz eléctrica y agua corriente. Visítese de 14 a 17, con tarjeta de nuestro escritorio. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Mayores informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. s16

Casa en Flores — Moderna. Con cédulas. Avenida Directorio 2899 esquina San Pedrito. A 4 cuadras de Rivadavia y del subterráneo. Entre casas de familia. Buen edificio, en excelentes condiciones para habitarlo y para renta. Base, $ 15.000. Tiene 8.500 cédulas. ¡Llave en mano! EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en la misma. 4v05 a Directorio, 8v44 a San Pedrito, 13v42 en el NE. y 13v98 NO. Vestíbulo, sala, tres habitaciones, baño, cocina con económica, garage, jardín. Desocupada. Visítese de 9 a 11 y de 14 a 17.—BRAVO BARROS y Cía. s19

TERRENOS

Títulos perfectos, seña 8 o|o. Comisión 2 o|o

Terrenos en Vélez Sársfield.— Judicial. Tres lotes muy baratos. Miralla esquina Patrón. Frentes al N. E. y S. E. A tres cuadras al Sud de la avenida Rivadavia (altura 10400) y en un barrio de progreso. Juez, doctor Bunge, secretario, doctor A. Rodríguez Larreta. Concurso de doña Evangelina Farías de Penco. Base, $ 4 por cada 75 decímetros cuadrados, o sea, la vara cuadrada. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en los mismos. Miden 8m66 (10v.) a 12m12 (14v.) de frente por 17m37 (20v06) a 20m55 (30v66) de fondo: superficie de 210 a 229 metros cuadrados (280 a 306 v. c.) cada lote. 10 o|o de seña y a cuenta de precio. Comisión, 2 o|o. Mayores informes y planos, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. s9

Terreno en San Martín — Judicial. En Villa Billinghurst. Con frente a las calles Alsacia, París y Sarmiento, 3.000 varas en un lote, con las construcciones existentes. A 6 cuadras al N. O. de la parada José María Bosch, del tranvía Lacroze a Campo de Mayo. Juez doctor Bunge, secretario doctor Alsina. Juicio Julio Benvenuto contra don José Boragnio, hijo. Base, $ 0.75 por cada 75 decímetros cuadrados o sea la vara cuadrada. Podrá quedar en hipoteca hasta el 50 o|o del empréstito de la compra a 2 años de plazo e interés de 7 o|o anual, pagadero por semestres anticipados, debiendo en caso de aceptar esta facilidad escriturar por ante el escribano que designe el prestamista. EL LUNES 18 de septiembre, a las 15, en nuestro hall, 351 San Martín 361. Corresponde a los lotes letras K., L., M., R. y Sa de la manzana 90. Superficie total de 2.249.87 m. c. (3.000v.c.00). 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Informes.—BRAVO BARROS Y Cía. s3

Los mejores terrenos de Villa Devoto. En 60 mensualidades. Morán, Asunción, Orán y San Nicolás. 30 lotes de muy lindas dimensiones para cualquier edificación. Con tranvías eléctricos 85 y 86 al frente, en combinación con el subterráneo, adoquinado pago por Orán. A tres cuadras de la plaza y de la avenida San Martín, rodeados de preciosas construcciones y con todos los adelantos de los barrios centrales. Venta liquidación. Base $ 4 la vara cuadrada. En 60 mensualidades, sin interés, debiendo entregarse tres mensualidades como seña en el remate y tres mensualidades al escriturar dentro de los treinta días. Con $ 100 en mano se compra un lote. EL DOMINGO 24 de septiembre a las 15 (3 p. m.) en los mismos. Miden de 10 a 12.60 varas de frente por 25 a 40 varas de fondo. Superficies de 246 a 514 varas cuadradas. Todos tienen cerco de alambre tejido al frente y vereda los lotes con frente a Orán. Se entregarán inmediatamente. Títulos perfectos y definitivos. Comisión 2 o|o. Escrituras por ante el señor Héctor Castañeda. Informes y planos, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. s12

Terrenos en Miramar. Judicial. Con frente a la avenida General Pueyrredón, a dos cuadras de la plaza del mismo nombre, a 6 de la estación del F. C. Sud y a 7 cuadras del mar. Juez doctor Fernando M. Colombres, secretario señor Jorge González del Solar. Testamentaría de doña Victoria Miguens de Nazar. En un lote. Base $ 3.749.78. EL LUNES 25 de septiembre, a las 15, en nuestro hall, 351 San Martín, 361. Corresponde a los lotes 6 a 10 de la manzana C. de la sección 2a. Miden cada uno 8m66 de frente por 43m30 (10v. por 50); superficie, 1.874m.c.89 (2.500 v. c.). Escrituras por ante la oficina del señor Julio Pedernera. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Mayores informes, BRAVO BARROS y Cía. s10

Terrenos en Mar del Plata. Judicial. Bien ubicados: Alvear entre Almirante Brown y Falucho. A una cuadra y media del bulevar Colón, a dos cuadras de la plaza Güemes y a tres de la explanada y del mar. 3.000 varas en cinco lotes. Juez, doctor Fernando M. Colombres, secretario señor Jorge González del Solar. Testamentaría de doña Victoria Miguens de Nazar. Base, $ 7.50 por cada 75 decímetros cuadrados o sea la vara cuadrada. EL LUNES 25 de septiembre, a las 15, en nuestro hall, 351 San Martín, 361. Corresponde a los lotes 7, 8 y 9 de la manzana 216. Miden cada uno: 10m39 (12v) por 43m50 (50v23). Superficie: 452.03 m|c (602.70 v. c.). Escrituras por ante la oficina del Sr. Julio Pedernera. 8 o|o a cuenta de precio. Comisión 2 o|o. Mayores informes, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. s10

Al Norte. Para edificar. Dos lotes realmente notables. Aráoz entre Juncal y French, a una cuadra de Las Heras y de Canning, a tres de Santa Fe, rodeados de muy lindas residencias. Con dimensiones excepcionales para casas de habitación o renta. Por división de condominio. Con opción. Base, $ 25 la vara. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en los mismos terrenos. Miden 11.55 varas de frente por 42v37 a 43v88 de fondo. Superficies 502.29 y 506.28 varas cuadradas. Uno de los lotes tiene 4 piezas, garage con piso portland y galpón de madera, y el otro una pieza y cuarto de baño de material. Adoquinado pago, vereda de mosaicos y cerco de pared con revoque imitación piedra al frente. Escrituras por ante la oficina del señor Felipe T. Ibáñez. Visítense por Canning 2841—Informes y planos, 351 San Martín 361.—BRAVO BARROS y Cía. s19

Lobato & Cía.

v17

HOY

A las 16, en el mismo

HOTELITO — Llave en mano

Echeverría 3342

BASE, $ 32.000, incluso 17.500 cédulas.

Con cédulas. — Hotelito en Belgrano. Echeverría 3342, ent. Conde y Superí. A 1 cuadra de la estación del F. C. C. A. (R), y 4 de Crámer, tranvía 34. Base, $ 32.000, incluso 17.500 cédulas, llave en mano. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en la misma. Mide 10 varas por 45. Sub-suelo: 3 piezas y cocina. Planta baja: hall, sala, comedor y escritorio. Planta alta: 4 dormitorios, baño instalado y terraza. Cielorrasos de yeso, pisos tea, patios mosaicos, jardín. Visítese. Hay cuidador. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Informes Rivadavia 639.—LOBATO y Cía. s8

Terreno en Belgrano. Estomba e. Guayra y M. Pedraza. A 5 cuadras de la est. Coghlan. Lote 4 de la manz. M. Base, $ 4.50 la v. c., al contado. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15.30, en el mismo. Superficie: 285.44 v. c. Frente al S. O. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Rivadavia 639.—LOBATO y Cía. s13

Terreno, Republiquetas esquina Conde. A 2 cuadras del Parque Saavedra y 5 de Crámer (tranvía 36). Adoquinado pago por Republiquetas. Cerco tejido y vereda. Base, $ 6 la v|c. al contado. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en el mismo. Mide 20 varas de frente al SE. por 40 al SO. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Rivadavia 639. —LOBATO y Cía. s13

Petit hotel en Almagro: Otamendi 115, entre Yerbal y vías del F. C. O. A una cuadra de Rivadavia y 3 del subterráneo. Adoquinado. Llave en mano. Base, $ 30.000. Con cédulas en tramitación. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 16, en la misma. Edificio en cal. Planta baja: Sala, hall, escritorio, comedor, toilet y patio. Planta alta: 3 dormitorios, baño, etc. Azotea: 2 piezas para servicio, baño y cocina con económica e intermediario. Cielorrasos yeso, pisos parquet y tea, carpintería cedro, mosaicos finos. Instalación eléctrica embutida, etc. Visítese. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Informes, Rivadavia 639. —LOBATO y Cía. s14

Con cédulas. Chacabuco 930 y Chacabuco 937|41, entre Estados Unidos y Carlos Calvo. 2 propiedades para renta, en esa interesante ubicación. EL JUEVES 21 de septiembre a las 15, en nuestro salón, Rivadavia 639, venderemos:

1.º — CHACABUCO 930. Mide 9 varas por 67. Edificio de 7 departamentos, 1 a la calle, con vestíbulo, 5 habitaciones principales, baño y dependencias, los demás con 3 y 4 habitaciones y dependencias. Base. $ 55.000, incluso 30.000 cédulas. Renta, $ 10.140.

2.º — CHACABUCO 937 al 41. Mide 8v74 por 71v59. Edificio moderno. Amplia casa de sala, vestíbulo, escritorio, comedor, 4 dormitorios, 2 baños instalados y dependencias; al fondo, 3 amplios departamentos de 3 piezas y depend. Base $ 66.000, incluso 35.000 cédulas. Renta $ 9.000. Visítense de 15 a 17. Seña, 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Rivadavia 639.—LOBATO y Cía. s14

Con cédulas. Boyacá 2187, entre San Blas y Médanos. A 4 cuadras de Av. San Martín (tranvías 85 comb. subt. y 86). Base, $ 7.000. Con 3.000 cédulas. EL JUEVES 21 de septiembre a las 15, en nuestra casa, Rivadavia 639. Mide 10 vs. por 28v87. En cal. 4 dormitorios, comedor, 1 pieza más, cocina y w. c. Visítese. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Rivadavia 639.—LOBATO y Cía. s14

En Belgrano; Olaguer 3080, entre Zapiola y Freyre. A 6 cuadras de Cabildo y estación Colegiales, (tranvías 88 y 97, cob. subt.). Base $ 11.000. Renta $ 100. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 17, en la misma. Mide 10 varas por 30. Edificio sólido, de balaustrada de material al frente: comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, w. c. y 1 pieza en altos. Galería de material, cielorrasos de yeso, pisos tea, carpintería cedro, etc. Visítese. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes, Rivadavia 639.—LOBATO y Cía. s17

José Conti

En Villa Urquiza

20 LOTES

EN 80 MENSUALIDADES

HOY

Base $ 15 por mes, el lote

Los tranvías Lacroze del centro a Urquiza, pasan a 1 cuadra de los terrenos.

20 lotes y 1 casa en General Urquiza, a 1 cuadra de Triunvirato, con doble vía de tranvías Lacroze al centro, Urquiza y Plaza Italia, con cloacas, aguas corrientes y luz eléctrica. Fracción muy alta, rodeada de preciosas casas, distante 5 cuadras de la estación Urquiza, del F. C. C. R., frente a las calles Echeverría, Avalos y Bauness. En 80 mensualidades Base $ 15 por mes. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, los venderé en los mismos. Condiciones de pago: 8 mensualidades de seña y el 2 o|o de comisión en el acto del remate, 3 mensualidades más al firmar la libreta en mis oficinas, Bolívar 189, dentro de los 15 días siguientes a la venta y las restantes se abonarán sucesivamente del 1 al 10 de cada mes, en el Nuevo Banco Italiano, Reconquista No. 6, empezando la primera en el próximo mes de octubre. Títulos perfectos que se otorgarán por el escribano, señor Andrés Ramella, Av. de Mayo No. 670, a las 20 mensualidades pagas o anticipadas. En la venta se comprende la casa frente a la calle Avalos No. 1660, entre Echeverría y Pampa, cuyo terreno mide 10v de frente por 40v15 y el edificio de 2 piezas de material. Planos en los mismos, almacén Triunvirato y Echeverría, o en mis oficinas; Bolívar 189, U. T. 1083, Av.—José Conti. s11

HOY a las 15

Casa al Norte, calle Bustamante 2230, próxima a Santa Fe y Las Heras, de 8m66 de frente al S. E. por 38m96 al N. O., costado N. E. y 21m38 al S. O., donde empieza un martillo en contra, de 1m722 por 17m.320, hasta dar con el contrafrente de 6m928. Base $ 25.000. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15 la venderé. Consta de sala, comedor, 3 dormitorios, baño, cocina y w. c. cloacas y adoquinado pagos. Visítese de 10 a 17. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos, Bolívar 189.—José Conti. s10

7 lotes, calle Avalos entre Chorroarín y Campillo. Quiroz esq. Morlote y Bauness esq. Quiroz, a 1 de del Campo y 4 de la parada La Paternal del tranvía Lacroze. Entre edificios, de todas medidas, frente todos de 10 vs., tierra alta. Orden de liquidar. Base, $ 3 y 2.50 v. c. al contado. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16.30, los venderé ahí, con títulos perfectos, que se otorgarán por el Sr. Juan Enrico. Av. de Mayo 634. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Planos al lado de los mismos o Bolívar 189.—José Conti. s12

Cerviño y Sinclair, la esquina NE. en 2 lotes de 291 y 277 v|c., adoquinado pago. Base, $ 20 v|c. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 14, los venderé allí. 1|2 al contado y 1|2 a 1 o 2 años de plazo. 7 o|o de interés. Escrituras por Juan Lupi. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos, Bolívar 189. s15

Preciosa esquina Triunvirato y Juramento, de 11 m. por 35m85. Superficie: 522 v|c., rumbo NE. Adoquinado pago, tranvías Lacroze. Base, $ 10 v|c. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16.30. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. s15

80 lotes en la quinta del señor Adolfo Frisiani en Villa Modelo, la parte más alta de Villa Urquiza, frente a la avenida Olazábal (de 26m. de ancho, adoquinado pago). Ceretti, Mendoza (que llega el adoquinado a 1 cuadra) y Av. de los Constituyentes, distantes 3 cuadras del tranvía 95 y 5 de la est. General Urquiza, F. C. C. A. Venta en 80 mensualidades, sin interés. Base $ 25 por mes el lote. EL DOMINGO 24 de septiembre a las 15, los venderé en los mismos. Visítense. Planos en la casa lindera e Bolívar 189, U. T. 1083, Av.—José Conti. v18

PERALTA MARTINEZ Y SERNA

CASAS

Suipacha 983|85. Altos y bajos, entre Charcas y Paraguay. Pleno centro. Un amplio local para negocio en los bajos y una casa de familia en altos. Venta por división de condominio. Renta pesos 8.700 al año. Base 60.000 pesos. EL VIERNES 22 de septiembre a las 15, en nuestra casa 320 San Martín 326. Terreno: 8v50 por 60 v. Edificio: frente símil piedra, constan los bajos de gran salón con vidrieras, sótano y al fondo, patio, w. c., y un tinglado. Los altos con escalera de mármol y en parte de cedro, constan de vestíbulo, sala, comedor, 6 habitaciones, baño, 4 piezas, cocina y w. c., patios, etc. Título perfecto. 8 o|o de seña y 2 o|o de comisión.—Peralta Martínez y Serna. s13

TERRENOS

Judicial — Terreno en San Isidro. Tres fracciones de importancia por su ubicación y medidas. De 2 a 4 cuadras al S. de la Av. Centenario y a 7 y 8 cuadras de la estación del F. C. C. A. EL MARTES 19 de septiembre a las 15, en nuestra casa, 320 San Martín 326, de acuerdo con el siguiente edicto judicial: Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de esta capital, doctor Fernando Klappenbach, se hace saber por el término de 15 días que, en los autos sucesorios de don Francisco Gómez, han sido designados los martilleros señores Peralta Martínez y Serna, para vender en público remate, los siguientes bienes, situados en el partido de San Isidro, provincia de Buenos Aires, a saber: 1.o una fracción de terreno, con todo lo edificado y demás adherido al suelo, compuesta de 129m80 de frente al N. por 259m50 de fondo al S., lindando al frente, calle España en medio, con la fábrica de ladrillos del gobierno nacional; por el fondo y su costado E. con A. Darraguelra y por el lado O. con herederos de Arana. Superficie 33.748.02 m. c. La base para la venta es de $ 0.53 el metro cuadrado, o sea los 2|3 de la tasación. 2.o una fracción de terreno, calle Estanislao Díaz entre Alberdi y Alberti, compuesta de 53m014 frente al SE.; 51m98 en el contrafrente al NE.; 42m253 en el lado SO. y 41m715 en el NE. Superficie 2.181.46 m. c. La base para la venta es de $ 0.80 el metro cuadrado, o sea los 2|3 de la tasación. 3.o dos fracciones de terreno, con frente a la calle Estanislao Díaz y otra proyectada sin nombre, designadas con las letras A. y B, compuesta la primera de 39m30 de frente al SE. sobre Estanislao Díaz; 60m35 en su otro frente al NE., lindando con calle proyectada; 37m50 al NO., lindando con suc. Echevarne y 80m15 en el contrafrente al SO. lindando con A. Llambí. Superficie 3.081.39 m. c. La fracción B. también frente a Estanislao Díaz y otra proyectada sin nombre, mide 23m30 de frente al SE., 80m43 en su otro frente al SO.; 34m89 al NO. lindando con suc. Echevarne y 80m60 en su contrafrente al NE., lindando con Guido y Spano, o sea una superficie de 2.737.37 m. c. La venta de estas dos fracciones se realiza en un block, con la base de $ 0.60 el metro cuadrado, o sea los 2|3 de la tasación. Los compradores deberán entregar 8 o|o como seña y a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Los autos tramitan por la secretaría a cargo de José M. Gutiérrez Sáenz Valiente.—Buenos Aires, septiembre 2 de 1922.—F. Guillermo Espeche, secretario. s4

En la Quinta de Comastri

HOY

48 LOTES

EN 80 CUOTAS MENSUALES - SIN INTERES

SIN BASE

HOY DOMINGO 17

a las 14.30 (2.30 p.m.), allí.

Peralta Martínez y Serna.

Los terrenos de Comastri — 48 lotes en 80 mensualidades. Los más notables de un gran barrio de la capital. Una manzana completa y otra media manzana. La manzana, calles Vera, Velazco, Bompland y Av. Dorrego, dividida en 31 lotes, tiene adoquinado pago en todas las calles y vereda, y doble vía de eléctricos, con servicios de los Nos. 12 y 13 por Vera. La otra fracción con frente a las calles Fitz Roy, Bompland y Velazco con afirmado pago sobre estas dos últimas, se divide en 16 lotes. Además, un lote esquina Villaroel y Fitz Roy. Son terrenos de aplicación general, que podrán adquirirse lote a lote o reunir varios, según el propósito. Venta sin base, en 80 cuotas sin interés. A pagar en la siguiente forma: 3 cuotas al firmar los boletos, 5 cuotas al escriturar dentro de los treinta días siguientes y el resto, o sean 72 cuotas, mes a mes hasta la cancelación, con garantía hipotecaria de los mismos terrenos. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 14.30, en los mismos terrenos. Están a poco más de una cuadra de la Avda. Triunvirato, que cuenta con el más extenso servicio de comunicaciones por los eléctricos de Lacroze y a igual distancia del Parque de "Los Andes". A 2 cuadras de la Avda. Rivera, con eléctricos de la Anglo-Argentino, que recorren con su red de líneas toda la ciudad, y sobre el boulevar Dorrego a que da frente la manzana completa. Se hallan estos terrenos entre macizos de edificación, con muchas casas de toda importancia y cuentan, por lo mismo, con cuanto recurso pueda exigirse, así como también con servicios de aguas corrientes y cloacas. Una rápida inspección dará la mejor idea de la suma de aplicaciones a que pueden destinarse. Pagando al contado, se hará 12 o|o de descuento sobre la suma a pagar a plazos. Títulos perfectos. Escrituras por la escribanía del Sr. Evaristo M. Gorbea. Comisión 2 o|o.—Peralta Martínez y Serna. s11

Humberto I y Sáenz Peña. — 4 notables lotes. A 6 años de plazo. Son los mejores, por ubicación y medidas, dentro de un barrio de edificación moderna, que ofrece las mayores ventajas para la habitación privada. Base, $ 40 la v|c. EL DOMINGO 1.o de octubre, a las 15, sobre los mismos. Dimensiones, todos con 10 varas de frente y fondos que varían de 50v69 a 52v40. Lindando con la esquina frentes al N. y al O. Títulos perfectos.—Peralta Martínez y Serna. s13

CAMPOS

"El Recreo", en Monte — Judicial. El más notable establecimiento de campo, a tres horas de la Capital Federal. 1980 hectáreas, 93 áreas, 02 centiáreas sobre la estación Videla Dorna, con la que linda calle por medio. Venta por orden del señor juez doctor Fernando M. Colombres, juicio Juan Angel Narciso López con Vicente Luis y Carlos Félix Peralta Alvear. Base, $ 224.000, importe de un crédito hipotecario. ¡Es el mejor negocio del año! EL MIERCOLES 27 de septiembre, a las 15, en nuestro hall de ventas, San Martín 320-326 (Capital Federal). El campo está ubicado en el cuartel 2.o del partido de Monte y linda, según la fracción, con "La Elipa", de la sucesión de don Vicente R. Peralta Alvear; con Zenón Peralta Alvear, Raúl Videla Dorna, M. C. P. A. de Gowland, sucesión M. Althabe, Pedro Coulomme, JuanHours, Luis Coloume, Santiago Remo, Pedro M. López, vía del F. C. del Sud que divide una de las tres fracciones que forman el área expresada, así como el camino al Monte cruza y divide las otras dos fracciones. Unidas al área de referencia, que es parte del antiguo establecimiento "El Recreo", constituye una soberbia estancia y cabaña, bajo cercos superiores, con numerosos potreros, hermosos galpones, algunas arboladas, magnífico parque, amplia casa señorial, con otras anexas de servicio, otra casa moderna estilo chalet, casas de peones, pileta de natación, cancha de golf, instalación de tiro a la paloma, etc. Instalaciones de la cabaña: Casas de administración y peones, varios galpones para maestranza, forrajes, toros y caballos, cochera, etc. Hay varios molinos y tanques. Luz eléctrica en la estancia y cabaña. La tierra es de toda riqueza y de apreciable altura, en parte con depresiones que constituyen espléndidos prados de verano. Para tener la idea más acabada de la importancia y valor de lo que ofrecemos, instamos a que se inspeccione lo que, por proximidad, hay todas las facilidades para ir y volver en el día. En nuestras oficinas tenemos fotografías que permitirán tener una idea completa del negocio que ofrecemos. Mayores datos, en la secretaría del Dr. C. F. Degreef (Tribunales). El comprador abonará el 8 o|o como seña y a cuenta de precio y 2 o|o de comisión.—Peralta Martínez y Serna. s8

Miguel Zotta y Cía.

Remataremos en Caballito Sur HOY DOMINGO 17 de sepbre., a las 14.30 en la misma casa, calle Avelino Díaz 1248, a 2 cuadras de Asamblea, con tranvía 26 y 44, y en terreno de 9x20 vs. Edificio, 2 dorm., 3 piecitas, cocina, w. c., cielos rasos madera, puertas cedro, patio mosaico. Base, $ 4.500, con facilidades. Seña 8 o|o y comisión 2 o|o. v17

Hoy, a las 15.30 — En la misma casa, Calle Thorne 1485. Base 8.000 $. En terreno 10x60 vs. Edificio de 4 dorm., baño, cocina, w. c., galería material, cloacas, puerta cedro, patio mosaico. Seña 8 por ciento. Comisión 2 o|o. v17

Llave en mano, casa calle Mármol 1480, tranvías 19, 26, 44 y 27, con combinación subt., edificio de sala, frente imit. piedra, balcón, 2 dorm., baño, w. c., cocina, pieza en alto, escalera mármol, tirantería hierro, terraza, cloacas, luz eléctrica, carpintería cedro, patio mosaico. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en la misma. Base, $ 8.000 a plazo. Seña 8 o|o y comisión 2 o|o. Datos en nuestra oficina, 4343 Pavón 4345.—Miguel Zotta y Cía. v17

Abel Santa María

Judicial — Isla en la sección 2.a del Delta. 24 h. 56 á. 50 c. Sobre el arroyo Ciego, con montes de sauces, álamos y frutales. Base $ 3.600. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15 horas, en mi escritorio, Colón 724 (Canal San Fernando). Juez doctor Arambürú, secretaría Peredo. Autos sucesorios de Alejandro Ronzoni. v17

Luis Risso y Cía.

Hoy. A plazos, Helguera 975 y 977, a media cuadra de Gaona, tranvías 84, comb. subterráneo, 89 y 99. 10x34, 3 piezas, galería, galpón, etc. Base $ 5.000. HOY DOMINGO 17 de septiembre a las 16. allí. Informes, Cangallo 666. 1p

Pietranera y Cía.

Judicial. — Casa en Flores. Muy barata, Vírgenes 2231 y Gavilán. A 2 cs. de la Av. Gaona y Boyacá, con eléctricos. Base, $ 5.008. Con 420 varas, 3 habitaciones y depend. Juicio Misenta c|. Suc. Couso. Visítese. EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15. Más datos, Av. de Mayo 634 v17

V. A. Stamato y Cía.

Terreno 10x58 — Rivadavia 10163. Base, $ 11.50 v|c., a plazos. HOY, a las 17, allí. 1p

Terreno 10x45, Pieres al lado No. 628, entre edificios. Base, $ 3 v|c., a plazos. HOY, a las 15, allí. 1p

Terreno 10x50, Araujo al lado No. 1280. Base, $ 3 v|c., a plazos. HOY, a las 14, allí. 1p

Samuel E. Mena

Remataré hoy a las 15. en el Dock Sur. La casa, Facundo Quiroga 1131 al 35: Salón de negocio al frente, 10 piezas y comodidades. Renta $ 215. Base, $ 14.500, al contado. 1p

J. Díaz Vaquero

En Lomas de Zamora. Linda casita, Bernardo Irigoyen 376, seis cuadras estación, tres del Hospital Gandulfo. 545 metros, tres piezas, cocina, galpón material, galería, etc. Base $ 2.000 (al contado). EL DOMINGO 17 septiembre, a las 16, allí v17

Brivio y Cía.

Judicial. En Tandil. 298 hect., 8 ár. y 86 cent., campo en el partido de Necochea. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15 horas en nuestro escritorio de Tandil, procederemos a vender una fracción de campo en Necochea, con las mejoras existen. Base $ 51.959.70 m|n. Seña 10 o|o. Comisión 2 o|o a c. comprador. Orden del señor juez en lo civil y comercial doctor Horacio A. Casco, juicio Sánchez y Hno. Nicasio contra Rus D. Angel. Concurso civil. Cobro hipotecario. v19

Giménez Zapiola, Panelo y Cía.

Judicial — En la Paternal. Casa 44 del Pasaje B. del barrio La Paternal, frente también a la calle Balboa. A 5 cuadras de la estación. F. C. P. a una de la avenida del Campo, tranvías, 94, 95 y 22 A. A. 11 y otros del Lacroze. Terreno: 15m85, 15v99, frente al pasaje por 11m85, (13v80) de fondo sobre Balboa. Superficie: 165.50 m|c. (220.68 v. c.) Edificio en los bajos: vestíbulo, 4 piezas, cocina, baño, pieza servicio, galería. En altos: 3 habitaciones. Buena construcción. Base 9.573.84 pesos, dos terceras partes de la tasación. Visítese de 14 a 16. Orden juez de primera instancia doctor Campos, secretaría del doctor Padilla, a propuesta de parte autos "Cavallero Martín Ruñuo, sucesión". EL DOMINGO 24 de septiembre a las 16.30 en la misma. Seña, 8 o|o. Comisión. 2 o|o.—Giménez Zapiola, Panelo y Cía., Florida 239. s15

Judicial. En Morón. Terreno, French esq. Berutti. Paraje conocido por la quinta Amarilla. Mide 35m80 (41v23) frente al NE. por 48m25 (55v71) fondo y frente al SE. Superficie: 1.727.99 m|c. (2.304.10 v. c.) Base, $ 691.20, dos terceras partes de la tasación. Orden Juez de 1.a Instancia Campos, secretaría del Dr. Padilla, autos "Cavallero Martín Ruñuo, sucesión". EL DOMINGO 24 de septiembre a las 15.30 en el mismo. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Giménez Zapiola, Panelo y Cía., Florida 239. s15

Carlos A. Meira y Cía.

HOY

En Bánfield: 4 espléndidos lotes sobre la esquina de Cabrera y Arenales. Ideales para edificar. 10 varas por 38 vs. c. u., la esquina 14 vs. sobre Cabrera por 37.27 vs. sobre General Arenales. A sólo 6 cuadras de la estación. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15 horas sobre los mismos. Base $ 3 la v. c. al contado. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes y planos. Sarmiento 529, capital federal.—Carlos A. Meira y Cía. v17

HOY

Judicial. — Hoy en San Isidro. Sobre la est. Punta Chica (F. C. C. A.). 2 grandes fracciones de terreno divididas por las vías del ferrocarril, con vista al Río de la Plata, con las siguientes superficies: 1ra. frac., 6731 m. c. Base $ 3.929.45 m|n.; 2a. frac. 3763 m. c. Base $ 1.752.60 m|n. A LAS 15 h., sobre los mismos. 10 o|o a c. de precio, 2 o|o comisión. Planos e informes en n|escritorio central, Sarmiento 529. (El tren para P. Chica sale de Retiro a las 13.40 hs., 1.40 p. m.)—Carlos A. Meira y Cía. 1p

Carlos Gondra

Judicial. Casa altos y bajos en construcción, calle Huergo (adoquinada), esquina Clay. 10 piezas y dependencias. Terreno mide 10 m. frente a Huergo. 7.40 m. frente a Clay, 2.40 m. en la ochava, 16.73 m. fondo en el costado N. E. y 15.22 mts. fondo al N. O. Tasación, $ 13.900, Base, 2|3 partes, $ 9.266.66. EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15.30 sobre la misma propiedad. Orden del juez doctor Klappenbach, secretaría E. O. Rom, en los autos sucesorios del teniente coronel don Felipe Vázquez. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Planos y datos a mi escritorio, Florida 440, U. T. 958, Avenida.—Carlos Gondra. s10

Miguel A. Sabatino

HOY

El mejor terreno de Lanús. A plazos. A 50 metros del andén del F. C. y a 30 del bulevar Pavón. Calle Sitio de Montevideo entre los bulevares Pavón y Santa Clara. Con adoquinado pago. Base $ 5.50 la vara. Cuarta parte al contado y el resto a un año de plazo, con 7 o|o de interés. HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15.30, en el mismo. Mide 10 vs. de frente por 44.93 de fondo. Superficie 449.28 varas cuad. Linda con la casa núm. 23. Planos e informes en mis oficinas Alsina 853 y P. Goyena 31.—Miguel A. Sabatino. v17

G. G. GROSSO

Oficina de Tierras: SARMIENTO 533

Las altas cumbres de la Capital

De tal pueden calificarse por su altura preponderante, los terrenos cuyos remates se detallan a continuación.

HOY A las 15 en los mismos HOY

36 lotes en 80 meses en

VILLA DEVOTO

10 $ por mes

Los interesados pueden concurrir al remate por el tranvía Lacroze, líneas, San Martín y Campo de Mayo, bajando en la parada Tres Cruces; y con los Nos. 85 y 86 del A. A., bajando en la Av. San Martín y Lacar.

En Villa Devoto. 36 lotes y una casa. La soberbia manzana encuadrada por las calles Lacar, Morán, General Artigas (antes Sud América) y Zamudio. Dista 2 cuadras exactas al Norte del tranvía Lacroze parada Tres Cruces y a 5 de la Avenida San Martín, tranvías 86 y 85 en combinación con el subterráneo. Tienen cloacas, aguas corrientes, luz eléctrica, pasos de piedra, veredas, calles arboladas, etc. Está rodeada de muy buena población, chalets, casas-quintas, colegios, etc. En fin, se trata de un barrio altísimo, hermoso, donde todo es luz, aire, alegría; respirándose, no la pestilencia de los pantanos y las emanaciones de la fábrica, sino la exquisita fragancia de las flores, que hasta en los cercos abundan allí. Es, pues, el sitio ideal para levantar en él el hogar de toda persona que estima su salud y la de los suyos, y la oportunidad única para sacudir el yugo cada vez más tiránico del casero. Obreros, empleados, no olvidéis mi lema: Es preferible vivir en un rancho propio, que en palacio ajeno. Venta a liquidar. Base 10 $ por mes, en 80 meses.
EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en los mismos. Seña 2 meses en el remate, más el 2 o|o de mi comisión y otras 3 dentro de los 30 días en mis oficinas. Descuento 25 o|o a quien pague al contado. 15 o|o al que anticipe la mitad. Títulos definitivos y perfectos ante el escribano señor David P. Rocca, Perú 158. Posesión inmediata. Más informes y planos, Sarmiento 533 U. T. 4520, Avenida.—G. G. Grosso. v17

Casita por mensualidades, en Villa Devoto, Lacar entre General Artigas y Zamudio, 10 por 50 varas; 2 piezas, cocina, galería, etc.
EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en la misma. v17

Algo nunca visto

Colosal liquidación

DE TERRENOS

Mármol

Adrogué

En Mármol. 350 lotes. Rara, rarísima vez se ofrecen en venta terrenos tan buenos y tan baratos como estos que liquidaré en Mármol. Comprando mercaderías, trajes, calzado, muebles, etc., en las liquidaciones que se realizan a fin de cada estación es casi seguro que se llevará lo peorcito de la partida anual y que pagará por ella más de su costo en fábrica. En esta liquidación ocurrirá todo lo contrario. Vd. podrá comprar los mejores lotes de una gran fracción, rematada anteriormente, y los podrá comprar desembolsando, por vara, mucho menos de lo que su dueño, fundador de Mármol, pagara cuando el pueblo era un campo.
Mármol es el pueblo más alto de cuantos hay en la línea urbana del Sur, estos son sus mejores lotes, los más baratos de cuantos se ofrecen hoy en plaza, y los únicos que se prestan, tanto para una especulación fabulosa como para que sea una incomparable caja de ahorros, ya que Mármol dista sólo 24 minutos de Constitución y está servido por 45 trenes diarios, sin contar los de Adrogué. Las formas de pago son excepcionales, pocas veces vistas. Base única 200 $ por lote, pagaderos: 1|4 parte al contado y el resto a 6, 12 y 18 meses de plazo, sin interés. Con 50 $ en mano y 8.33 mensuales en sólo 18 meses, puede adquirirse un lote. ¡Importantísimo! A todo comprador que habiendo escriturado el terreno adquirido en esta venta y que falleciera antes de terminar el pago, el vendedor se compromete a entregar a los herederos, el terreno completamente libre de toda deuda, sin que tengan que abonar las cuotas pendientes, ni suma alguna por prima u otro concepto.
EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 14 horas, sobre los mismos. Tren gratis de Constitución a las 13.20, parando en Barracas a las 13.25. Seña 30 $ por lote, en los que se incluyen el 2 o|o de mi comisión. Escrituras dentro de los 15 días ante el escribano señor J. Raúl Bucli, calle Tucumán 906. Posesión inmediata. Más informes, planos y boletos, Sarmiento 533. U. T. 4520, Av.—G. G. Grosso. v18

En Villa Urquiza, Av. Olazábal y calles B. Escalada, Ceretti y Alspurúa. 47 lotes en 60 meses. Sin base.
EL DOMINGO 1.o de octubre. Después detalles. 1p

En La Paternal. 106 lotes. En 80 meses. Base $ 12 por mes. Calles Llerena, Bauness, Bucarelli, Andonaegui, Bárcena, etc.
EL DOMINGO 8 de octubre. Después detalles. 1p

10 loteadas más ubicadas en Pueyrredón, Olivos, Floresta, Parque Patricios, Villa Urquiza, Talleres, etc. Próximamente detalles. Pidan planos, Sarmiento 533, U. T. 4520, Avenida.—G. G. Grosso. 1p

J. A. PORDELANNE y Cía.

Esmeralda 412—U. T. 504, Lib.

Desocupada — Av. Garay 3931 entre Quintino Bocayuva y Castro. Destacada ubicación del Sur. Tranvías 19, 55, 73, Lacroze, etc. Edificio en cal. Verja, jardín, 5 habitaciones, 2 cocinas y dependencias. Cielorrasos yeso, carpintería cedro, mosaicos, mármoles, cercos pared, luz eléctrica, cloacas y adoq. pago. 10x37 varas. Renta $ 2.000 anuales. Base $ 2.800 al contado y 12.000 $ a 5 años de plazo.
EL DGO. 24 de Setbre., a las 15, allí. 1p

Avda. San Juan 2300. Buena renta. A 2 cuadras de allí. Constitución 2348|50 y Pichincha 2348: verja, 5 hab. cocina y dep., y 2350: verja, jardín, 4 habit., cocina, gran galpón y dep., en terreno de 700 v. c. Muy barato. Base, $ 26.500 (23.000 $ a 5 años).
EL DGO. 1º, de octubre, allí. 1p

Belgrano — 18x30 vs. $ 6.80 v. c. A plazos. Buena ubicación. Entre edificado. Magnífico terreno. Pampa al lado del No. 4284, entre Donado y Holmberg. A una cuadra tranvía 96. Medidas ideales para casa quinta, habitación, renta, departamentos o industria. Tiene mejoras: luz eléctr., cercos y adoq. pago. Es muy barato.
EL DGO. 24 de Sepbre., a las 15.30, allí. 1p

Flores — Desocupada — Por $ 800. Excepcional ubicación. Argerich 1132 y Gaona a 1 cuad. de Nazca. Tranvía 84 comb. subt. Buen edificio en cal. Flamante, sin estrenar. Tirant. hierro. Verja de mampost., jardín, fte. piedra, 2 habitaciones, galería, cocina, baño y dep. Bovedilla, p. cedro, mosaicos, mármoles, pino tea, luz eléctrica y otros buenos detalles. Base, $ 800 al cont. y $ 4.200 a 5 años.
EL DGO. 24 de Sepbre., a las 16, allí. 1p

¡Un chiche! — Avda. Los Incas 4224 y Acha. Próxima Triunvirato y Alv. Thomas. Tranvía 96. Verja, jardín, 2 habit., cocina, dep., pieza alt., galerías, tirant. hierro. Base $ 800 al cont. y $ 4.200 a 5 años.
EL DGO. 1º, de octubre, allí. 1p

Ricardo Fernández

Judicial: Propiedad, calle Las Heras No. 2691, entre Gallo y Tagle. Mide 8m.66 frente al S. O., 28m.404 costado S. E., 25m.98 N. O. y 6m.746 contrafrente al N. E. Base, $ 19.259.11 m|n. (2|3 partes tasación). Orden señor juez doctor Arriola, secretaría doctor Castillo Quesada. Juicio sucesorio Perazzo de Maggi. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o en efectivo y la venta de los bienes muebles, etc. Seña, 20 o|o. Comisión, 10 o|o.
EL DOMINGO 1 de octubre, a las 15, en la misma. Buenos Aires, septiembre 14 de 1922.—R. del Castillo Quesada, secretario. v1oct.

JOSE BACIGALUPPI e HIJO

HOY A LAS 15 AUNQUE LLUEVA

10 por 36, Anchorena 1284— Llave en mano. En pleno barrio Norte. Entre Mansilla y Charcas. A cuadra y media de la Av. Santa Fe y a 2 de Pueyrredón. Edificio antiguo que puede modernizarse, en terreno de preciosas dimensiones. Base $ 23.500. Venta terminante. División de condominio. Mide 10 por 37 y 36 varas. (360 v. c.). Comedor, 3 habitaciones y dependencias, cloacas y adoquinado pago. Es barata. Visítese. Datos a San Martín 56.—Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 17 de septiembre, a las 15, allí. Aunque llueva. s10

HOY A LAS 14.30 AUNQUE LLUEVA

Regia casa de altos y bajos — En lo mejor de Caballito. Dentro del marco formado por las grandes arterias: Avenida La Plata, José M. Moreno, Juan Bautista Alberdi y Pedro Goyena, todas con tranvías a distintos rumbos de la capital y próximo a la estación J. M. Moreno del subterráneo, calle Valle (antes Don Cristóbal) No. 273 y 75, entre Viel y Doblas. Son 2 lindas casas de familia, compuesta la baja de vestíbulo, sala, 3 dormitorios, comedor, baño, cocina y w. c., y la alta consta de sala, escritorio, 4 piezas, comedor, vestíbulo, baño y cocina. Excelente construcción. Adoquinado, cloacas y todas comodidades. Mide 9 por 27v80 y 27v40. Base, $ 35.000, incluso 12.000 cédulas. Visítese. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
HOY DGO. 17 de de septiembre, a las 14 1|2. Aunque llueva. s11

HOY A LAS 14.30 AUNQUE LLUEVA

En 40 meses. 4 lotes. Floresta. Sobre las Avdas. Juan B. Alberdi y Murguiondo, adoquinadas y con tranvías 46 y 48. La venta comprende 2 lotes, calle Tapalqué entre Taff y Cafayate; miden 10 por 30v83 c|u. Base, $ 3 la v|c, 2 lotes, Bragado esq. Cárdenas, de 215 y 260 v|c. Base, $ 2 la v|c. Datos, a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 17 de septiembre, a las 14.30. Aunque llueva. s10

HOY A LAS 16 AUNQUE LLUEVA

EN FLORES

16 — LOTES — 16

1 CASA-QUINTA

Calles Fray Cayetano, Sud-América (hoy Gral. Artigas), Canalejas y Páez.

Base $ 12.50 v|c. los terrenos y $ 18.500 la casa-quinta.

AUNQUE LLUEVA

El remate se realizará indefectiblemente aunque llueva.

José Bacigaluppi e hijo.

Casa-quinta y 16 lotes en Flores —En el centro de Flores. Calles Fray Cayetano, General Artigas (antes Sud América), Canalejas y Páez. Las tres primeras calles con adoquinados pagos. Barrio esencialmente familiar. Para lo alto. A 2 cuadras del bulevar Gaona, con tranvía 84 (en combinación con el subterráneo), a igual distancia de la Av. Avellaneda, con tranvías 89 y 99, a 4 del bulevar Boyacá, con tranvías 89 y 99, a 5 al Norte de la Av. Rivadavia, con subterráneo y tranvías 2, 5 y 88, y de la plaza, estación del F. C. O., iglesia y de todo lo más significativo de la parroquia. Bases: $ 12.50 v|c los terrenos, y $ 18.500 la casa-quinta, que está levantada en terreno de 24 por 43.49 varas, y su edificio lo constituyen 6 buenas habitaciones y dependencias. Los lotes tienen muy lindas medidas, adaptables a cualquier clase de edificación. Zona de cloacas, aguas corrientes y luz eléctrica. Forma de pago: 25 o|o al contado, resto a 6, 12 y 18 meses de plazo, con 7 o|o y pagarés hipotecarios. La casa-quinta se entrega desocupada y puede visitarse de 15 a 17. Datos y planos, a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, allí. El remate se realizará indefectiblemente aun que llueva, en la casa-quinta. s11

HOY A LAS 14 AUNQUE LLUEVA

EN FLORESTA

AVENIDAS

JUAN B. ALBERDI Y ESCALADA

Los 8 lotes que quedaron sin rematar el dgo. 10 ppdo.

EN 48 MESES, SIN INTERES

BASE, $ 4.50 v. c.

Terrenos centro de Floresta.— Los 8 lotes que quedaron sin rematar el domingo 10 del cte, a causa de la lluvia. Base $ 4.50 la v|c., a pagar en 48 mensualidades, sin interés. Con frente a la Av. Escalada (adoquinada) y calle Bragado. A sólo 40 metros de la Av. Juan Bautista Alberdi, con travía 40 en combinación con subterráneo, 45 y 48; próximos al Parque Olivera (hoy Avellaneda) y a 6 cuadras del bulevar Rivadavia. La división comprende lotes de 130 a 840 v|c. Ideales para levantar la casa para vivir o la de renta. Se exigirán 3 mensualidades y 2 o|o de comisión en el remate, y 3 más al recibir la libreta dentro de los 5 días, y las restantes mes a mes del 1 al 10. El adoquinado de Av. Escalada es por cuenta de los compradores. Visítense. Datos y planos, a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY! DOMINGO 17 de septiembre, a las 14, allí. Aunque llueva. s11

Vendidos particularmente

4 lotes en Flores. Av. Gaona y contrafrente a Franklin entre Andrés Lamas y Terrero. La venta comprende: 2 lotes de 10 por 45 varas c|u., frente a la avenida Gaona (adoquinada y con doble vía de tranvía) entre Andrés Lamas y Terrero, y 2 lotes de 10 por 33 a 34.51 vs., frente a Franklin entre Andrés Lamas y Terrero. Se unen por los fondos. Son los últimos terrenos que quedan disponibles en ese barrio de progresos continuos. A una cuadra antes de la Av. Boyacá y a 2 del bulevar Donato Alvarez. Adoquinado pago por ambos frentes. Radio de cloacas, aguas corrientes, luz eléctrica, etc. Base uniforme y terminante, $ 12.50 la v. c. 1|2 contado y 1|2 a un año, interés 7 o|o. Escribano, Miguel P. Barrenechea. Visítense. Datos y planos a San Martín 56. — José Bacigaluppi e hijo.
HOY DGO. 17 de Spbre., a las 14, allí. (Vendido particularmente). s10

Terreno en Colegiales, a 10 $ v|c.—Palpa entre Conde y Martínez. A 2 cuadras de Federico Lacroze, a igual distancia de Alvarez Thomas, ambas arterias con tranvías y a 3 de la estación Colegiales. Barrio de familias. Mide 12v03 de frente por 46v31 de fondo, teniendo 8v08 de contrafrente. Superficie 466.60 v|c. Para cualquier clase de construcción es adaptable. Adoquinado pago. Base, $ 10 v|c, 1|2 al contado y 1|2 a 6 y 12 meses, 7 o|o. Visítese. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 24 de sepbre., a las 15. s17

Desocupada. Cédulas. Barata —En Belgrano, casa Núñez 2180, entre Cuba y Arcos. A 2 cuadras al Norte de la Av. Cabildo (altura 3500) y a igual distancia de la estación Núñez del tren eléctrico. Base, $ 11.000, incluso 8.400 cédulas. 10x30 vs., 4 dormitorios, comedor, baño, cocina, w. c., galería. Adoquinado y cloacas. Llave en mano. Visítese. Después detalles. —José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 1.º de octubre a las 15.30. 1p

HOY A LAS 15 Aunque llueva

38 LOTES

EN LA FLORESTA

Avenidas Segurola y Jonte

Con adoquinado pago

A $ 12 el lote por mes

Los ómnibus que circulan por la Av. Segurola, desde Rivadavia a Jonte, y viceversa, dejan a los interesados sobre los terrenos en venta.

JOSE BACIGALUPPI e hijo.

38 lotes. Avs. Segurola y Jonte. Base, $ 12 por mes el lote en 80 mensualidades, sin interés. Son los terrenos más importantes del Norte de la Floresta. Situados en el centro de una zona de extraordinario porvenir. En un punto alto, el más alto del municipio. Barrio que adelanta todos los días. Allí la edificación surge en forma inusitada. Allí hay todos los elementos de vida y de progreso de los grandes barrios; luz eléctrica, cloacas, aguas corrientes, buenos pavimentos, etc. Los terrenos que ofrecemos comprenden dos medias manzanas encerradas por buena edificación y frente al gran edificio del Instituto Modelo de Frenopatía. Una limitada por el bulevar Jonte (con adoquinado nuevo y completamente pago) y calles Benito Juárez y Marcos Paz, y la otra media manzana que hace cruz con la anterior la comprende las calles Alcaraz, Marcos Paz y Bernaldez. Distante tan sólo 20 metros del gran bulevar Segurola adoquinado y en breve con tranvía desde Rivadavia hasta Villa Devoto. Actualmente dicha arteria está servida por un servicio permanente de automóviles y coches (tarifa 0.10 ctvs.) que hace el recorrido de Rivadavia, Jonte y viceversa. Lotes de todas medidas, grandes y chicos, para todos los gustos y bolsillos. Para edificar la casa propia son recomendables estos terrenos situados en el paraje de mayor porvenir, de la capital. Se exigirán 3 mensualidades y 2 o|o comisión en el remate y 3 más al recibir la libreta. Posesión inmediata y escrituras definitivas en seguida. Datos y planos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
HOY! DGO. 17 de septiembre, a las 15 allí. Aunque llueva. s10

Precioso hotelito por $ 25.000. En Colegiales. Recién construído. Sin estrenar. Calle Freyre 801 esquina Teodoro García. Cómodo, sólido y lujoso. Base $ 25.000, a plazos. Visítese. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 15 de octubre, allí. 1p

2 lindas casas en Colegiales— Recién concluídas. Son 2 preciosuras. Calle Teodoro García 3083 y 3089. Base $ 11.000 c|u. A plazos. Visítense. Después detalles.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 15 de octubre, allí. 1p

Amplia casa en Flores — Con llave en mano. Zamudio 1431, entre Vírgenes y Monte Egmont. A 2 cuadras al Norte de Av. Gaona, con tranvía 84 (combinación subterráneo). Base, $ 15.000. 10 por 62.37. Verja, jardín, 4 habitaciones, galería, comedor, baño, cocina, w. c., lavadero, parral, fondo, plantaciones, cloacas y luz eléctrica. Muy buena casa. Ofrecen más de 200 $ de alquiler. Después detalles. Visítese.—José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 8 de octubre, a las 14.30. 1p

Casa de familia y galpón independiente. Con llave en mano. Centro Caballito. Espinosa 671, entre Méndez de Andés y Canalejas. Tranvía 86 al frente (combinación subterráneo). Barrio moderno. Base, $ 17.000. División condominio. Renta fácil 2.400 $ al año. Pueden quedar $ 8.000 a 1 o 2 años, 9 o|o. Terreno: 10 por 39v51. Edificio recién terminado, consta de balaustrada al frente, jardín, 3 piezas con galería, baño, cocina, w. c., pieza alta, y al fondo amplio galpón de cinc. El edificio está dispuesto como para hacer departamentos al fondo. Adoquinado pago, cloacas, luz eléctrica. Visítese de 15 a 17. Datos a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 24 de septbre., a las 15.30. s17

En Belgrano. Barata y con cédulas. Muy linda vivienda. Obligado 1268 entre Céspedes y Zabala. A 1 cuadra al Norte de Cabildo (1200). Base, $ 19.000 incluso 13.000 cédulas. 10x23 vs. Zaguán con mayólicas, cancel, sala con balcón y frente imitación piedra, 2 dormitorios, comedor con sótano, baño, cocina con económica, w. c., 2 piezas altas, galería. En cal. Adoquinado pago; cloacas, etc. Renta $ 250 al mes con contrato que vence dentro de 6 meses. Visítese. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 1.º de octubre, a las 15. 1p

Güemes 3937. A 4 años plazo— Buena casa-habitación en lo mejor de Palermo. Entre la Av. Canning y Aráoz. A 1 cuadra de Santa Fe. Base terminante, $ 28.500. 20 o|o al contado y el resto en cuotas iguales, a 1, 2, 3 y 4 años de plazo. Interés 7 o|o. Bastan pues, $ 5.700 para adquirirla. Mide 10x35 y 34v60 de fondo. Ad corpus. Edificio consta de zaguán, cancel, hall, sala, frente imitación piedra, 2 dormitorios, comedor, patio cubierto, otro dormitorio más, baño, cocina, despensa, w. c., 3 piezas altas y techo azotea. Pisos ex. cielo rasos yeso, carpintería y celosías cedro, etc. Adoquinado pago, cloacas, luz eléctrica y aguas corrientes. Es muy barata. Visítese. Datos, a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 24 de sepbre., a las 16, allí. s17

Judicial. 2 casas en un lote — Muy baratas. En Flores. Calle Junta 2701 esquina Arrotea 89|91|97. A 50 metros de la calle Varela, a cuadra y media del tranvía 49, y a 5 cuadras de la Av. Rivadavia y de la plaza Flores. Base $ 10.000. Edificio de primer orden. La esquina consta de gran local, sótano, vidrieras y persianas metálicas, 2 habitaciones a la calle, una más interior, cocina, w. c., pieza alta y patio. La casita lindera consta de sala, pieza, cocina, w. c. y patio. En cal. Tirantería hierro. Juez doctor Lagos. Secretario doctor Beterevide, Julio Galdi contra Luisi. Después detalles. — José Bacigaluppi e hijo, San Martín 56.
EL DGO. 8 de octubre, a las 14, allí. 1p

UN GRAN CHALET EN FLORES

CALLE CONDARCO 360

Arte, lujo y confort es la síntesis de la vivienda que ofrecemos. Tan bien construída está, tan agradable es su aspecto, es tan cómoda y bien dispuesta, y tan valiosos son sus muchos detalles, que sin exagerar podríamos decir que la finca en venta constituye la nota interesante del barrio.

Léase aviso siguiente:

Un gran chalet en Flores. — Con llave en mano y a largos plazos. En la mejor ubicación de Flores: Condarco 360, entre Bacacay y Bogotá. A 2 cuadras al Norte de Rivadavia (7100) y a 3 de la plaza. Barrio de familias. Arte, lujo y confort es la síntesis de la propiedad en venta. Ha costado mucho dinero, en razón de los inmejorables materiales empleados, pero hay que vender fatalmente sobre la ínfima base de $ 72.600, pagadero su importe: 1|3 parte al contado, 1|3 parte a 1 año y 1|3 parte a 2 años, 8 o|o. Se levanta el edificio, que es solidísimo, prolijamente construído y mejor distribuído, en un espléndido terreno de 18v15 de frente por 70 de fondo (1.312.50 v|c.), circundado de magníficos jardines. Consta de entrada con marquesina de pizarra, hall, sala con balcón cubierto, comedor amplio, 3 grandes dormitorios, escritorio, patio con galería, cocina con económica, baño instalado, comedor diario, vestíbulo, pieza lavar, depósito, gran sótano, bodega, garage, pieza chauffeur y al fondo 2 dormitorios y w. c., gallinero, parral, gimnasio, jardín, plantaciones, etc. Buenas decoraciones, pinturas y empapelados, carpintería de primer orden, celosías, mosaicos finos, herrajes de precio, estucados y otros detalles valiosos. Adoquinado pago, cloacas, aguas corrientes y luz eléctrica. Visítese todos los días, de 10 a 11 y de 14 a 16. Datos, a San Martín 56.—José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 24 septiembre, a las 17, allí. s17

78 lotes en Villa Lugano — Por cuenta y orden de la sociedad anónima "La Cromo Hojalatería Argentina", cuyos importantes talleres donde trabajan 500 obreros, están instalados sobre los terrenos en venta. Dan frente a la avenida Derqui y a las calle Tellier, Aquino, Somellera, Jachal y Cañada de Gómez. Inmediatos a la estación Villa Lugano (F. C. C. P. B. A.) con buen servicio de trenes diurnos y de la Av. Murguiondo adoquinada y con servicio de ómnibus entre Nuevos Mataderos y Villa Lugano y viceversa. Entre edificación compacta. Terrenos altos. Inmejorables para obreros y empleados. Hay allí, aguas corrientes y luz eléctrica. Base $ 7 por mes el lote en 100 mensualidades sin interés. Posesión inmediata y escrituras definitivas en seguida. Visítense. Después mayores detalles. Pidan planos a San Martín 56. — José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 1º, de octubre a las 14.30, allí. v23

60 lindos lotes en Ciudadela— Los terrenos más baratos que se ofrecen inmediatos a la capital. Comprenden dos manzanas limitadas por las calles 11 de Septiembre, Chubut, San Martín, Piedrabuena y Sin Nombre. A 5 cuadras al Sur de la estación Ciudadela del F. C. O. y de la Av. Rivadavia. En la parte más alta y de mayor porvenir. Con el próximo servicio eléctrico del F. C. O., Ciudadela quedará a 20 minutos de la plaza de Mayo. Base, $ 4 por mes el lote en 100 mensualidades, sin interés. Visítense. Después detalles. Pidan planos a San Martín 56. — José Bacigaluppi e hijo.
EL DGO. 8 de octubre a las 14.30. Tren gratis de Once. v23

P. Zolezzi Botto

JUDICIAL

HOY

a las 15, en VIEYTES 362, la misma finca y terrenos de VILLA DEVOTO TALLERES y LANUS

Judicial. Finca, Vieytes 362. Terrenos en Villa Devoto, Talleres y Lanús.
HOY DOMINGO 17, a las 15 horas y en esta capital, calle Vieytes No. 362, remataré:
1.—Finca, Vieytes 362. Base $ 18.872.45 moneda nacional.
2.—Terreno en Villa Devoto, calle Lincoln esquina avenida Progreso, con superficie de 346 m. 14 dec. cuads. Base pesos 2 el m. c.
3.—Terrenos en Talleres: lotes 5, 6 y 7, manzana A, sobre la calle La Plata. Superficie 1.349 mts. 92 dec. cuads. Base $ 0.67 el m. c. Lotes 16 y 17, manzana 3. Superficie 796 mts. 89 dec. cuads. Base $ 1 el m. c.
4.—Terrenos en Lanús. Lotes 4 y 5. Manzana 4, sobre la calle Santa Teresa. Superficie 390 mts. 35 dec. cuads. Base $ 0.20 m. n. el m. c.
Orden del señor juez en lo civil, doctor César A. Campos, en los autos sucesorios de don Ramón Castagnino, que tramitan por la secretaría del doctor García Zúñiga, 8 o|o de seña y a cuenta de precio y 2 o|o de comisión. Más datos y prospectos al martillero, Talcahuano 446. v17

Nicolás A. Novellino

Av. San Martín — Terreno esquina Monte Dinero y Paysandú, 330 v. c. Lindo barrio. Base, 13 $ v. c. Adoquinado pagado.
EL 24 de septiembre, a las 15. 1p

¡No descuide! — Carlos Calvo 2740, casa antigua, 10x30 vs. Base, pesos 16.000.
EL 24 de septiembre, a las 16.30. Datos, Boedo 1478. 1p

MAGNASCO & Cía.

HOY

Para renta. Sobre las Avs. Boedo y Garay, a un paso de ahí. Cabot 1652, con tranvías 56, comb. subt., 23, 73, 19, Lacroze, etc. Buena casa de 5 hab., coc., baño y w. c. y un dep. en altos de 2 hab. y dep., patio mos., tirant. hierro, prep. altos, yeso, cedro, cloacas y adoq. pago, renta $ 2.640 anuales. Base $ 4.000 contado y 10.000 plazos. Es negocio de oportunidad.
HOY DGO, 17 a las 16. Allí. 1p

Casita para obrero. a 100 mts. est. Paternal. Sobre las Avs. Warnes (alt. 2300) y Trelles, Bauness 121, tranvías 85, 86, 88, 94, 95, Lacroze, etc. Dos salas, cocina, baño, w. c., patio mos., frente piedra, etc. Base $ 1.500 contado y 2.000 plazos.
HOY DGO. 17 a las 16.30. Allí. 1p

Terreno central. Río de Janeiro esq. Cangallo 4490. A 2 c. de la Av. Corrientes al 4600, tranvías Lacroze, 12, 13, 86, 94, 95 26 etc. Barrio de continuo progreso. Mide en total 422 v. c. Base, $ 7 v. c. al contado, y 11 v. c. a plazos.
HOY DGO. 17, a las 15. Allí. 1p

En Flores. Terreno Culpina entre Echandía y Zuviría, a un paso del tranvía 49. Lote 29, manz. B. Mide 10x56.43 varas. Base, $ 4 v. c.
HOY DGO. 17 a las 14. Allí. 1p

Sobre la Av. Boedo y Garay— Salcedo 3702|16 con los tranvías 16, 19, 26, 23, 73 y 55, comb. Subt. Lacroze, etc., esquina compuesta de salón, negocio, 2 salas, 1 habitación, coc., baño, w. c., y todas las instalaciones que actualmente se encuentran y están ocupadas por la carnicería La Negra, cloacas y adoq. pago. Se entrega desocupada. Base $ 5.000 al cont. y 10.000 a plazos.
EL DGO. 24 de sepbre. a las 15.30 horas. Allí. 1p

Extrajudicial — Av. San Martín y Paysandú 2329 entre Warnes y Sapalerl. Tranv. 94, 95, 96, 84 y 85, comb. subte. Flamante, casa de 10 por 35, 3 hab. coc., w. c., pat. mos., adoq. etc. Base 1.555.55 pesos cont. y 3.000 plazos.
EL DGO. 24 de sepbre. a las 16.30 horas. Allí. Más datos y prospectos, Lavalle 1647.—Magnasco y Cía. 1p

GIMENEZ PIERES y Cía.

HOY

JUDICIAL

EN PALERMO

Terreno calle Vidt al lado del 2069. A unos pasos de la Avda. Santa Fe. Mide 9 mts. de frente por 39.12 mts. de fondo. 352.44 m. c. Base $ 19.972.60 m|n. Orden del señor Juez doctor J. C. Lagos, secretaría Barraquero. Juicio "Bardi don Pedro, su sucesión".
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, sobre el mismo. 8 o|o seña, 2 o|o comisión.—Giménez Pieres y Cía., Lavalle número 1555. 1p

Ferrari y Raimundi

HOY A LAS 15 y 30

En Flores, a 600 metros al Sud de Rivadavia, hermosa casa. Lafuente 735 esq. Lanús, a una cuadra de las Avdas. San Pedrito y Merlo, compuesta de sala con frente imitación piedra, dos dormitorios, pieza de servicio en altos, cocina, servicio y demás comodidades. Base $ 5.800 mitad a plazos.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en la misma. Datos, Alsina 543, 2.o piso. 1p

En Flores, Lafuente entre Lobos y Lanús, espléndido terreno de ideales dimensiones, superficie total 229 vs. 77 cts. c. Base, $ 5 la vara, mitad a plazos, con 8 o.o.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15.30, en el mismo. Datos, Alsina 543, 2o. piso. 1p

Juan Di Salvo

Casita chiche, para novios — M. Dinero 1115. 10x25 de fondo. 2 dormitorios y uno de alto, cocina, baño, cielorraso, galería en cal, celosías, p. mosaico, adoquinado pago. Base 7.000, incluso 4.200 cédulas.
HOY DOMINGO 17, a las 15.30, allí. 1p

Una mosca blanca — Sala, 4 dormitorios, M. 10x40 de fondo. Leiva número 1624. Galería, baño, p. mosaico. Base 5.000 todo a plazo.
HOY DOMINGO 17, a las 15.30, allí. Datos Acevedo 1587, U. T. 2716, Palermo.—Juan Di Salvo. 1p

Terreno espléndido, Martínez entre Arredondo y Loreto. Mide 9x40 de fondo. Base 6.50 v. c.
EL DGO. 24, a las 15, allí. 1p

Solari y Rossi

HOY

1p

Desocupada. Sin estrenar, Rondeau 3991, entre Castro y Treinta y Tres. Sala, antesala, cocina, w. c., patio mosaico, pisos pino tea puertas cedro mármoles, cielorrasos, cloacas, luz eléctrica, etc.
HOY DOMINGO 17 del cte., allí, a las 15 horas. Base $ 4.500 m|n., con facilidades. 1p

Buena renta. Centenera 1688, entre Saraza y Balbastro. 10x27 vs., cuatro habit. material, adoquinado pago. Renta $ 80. Base $ 5.000, con facilidades.
HOY DOMINGO 17 del cte., a las 15.30 horas. Más datos a nescritorio, Caseros 2378, U. T. 38, Corrales.—Solari y Rossi 1p

Tellier 2465-71-73-77-81. 2 grandes propiedades de renta, frente a los portones de los Nuevos Mataderos. Tellier 2465-71, 2 locales de negocio, 3 habitaciones, comedor, cocina y dependencias. Tellier 2473-77-81, la misma distribución que la anterior, teniendo además un portón de entrada para garage o cochera. Su construcción es de materiales de primer orden, cielorrasos de yeso, carpintería de cedro, adoquinado pago, tranvías en la puerta, 40, 45 y 48. Base $ 7.000 m|n. Remataremos
EL DOMINGO 24 del corriente, a las 15 horas, allí. Informes a nescritorio, Caseros 2378, U. T. 38, Corrales.—Solari y Rossi. 1p

F. GONZALEZ ELIZALDE

San Martín 92—U. T. 1592, Av.

LOS CAMPOS DEL OESTE

2.700 hectáreas alfalfadas con muchas mejoras y dividido en 10 lotes. Rodeando el pueblo y estación San Mauricio (F. C. O.) provincia de Buenos Aires. Base $ 250 la hectárea con $ 170 en cédulas del Banco Hipotecario por hectárea. El miércoles 27 de septiembre a las 15, en mi salón de ventas, San Martín 92.

Los grandes alfalfares — El establecimiento "La Angelita", sobre la estación y pueblo San Mauricio (F. C. O.), partido de Rivadavia, provincia de Buenos Aires, 2.700 hectáreas de campo dividido en 10 lotes de 85 hectáreas a 500 hectáreas, entrando el casco de la estancia. Totalmente alfalfado, y todos los lotes con grandes mejoras. Base $ 250 la hectárea. Tienen $ 170 en hipoteca por hectárea, más o menos, en cédulas del Banco Hipotecario Nacional, las que tomarán a su cargo los compradores, a estilo de plaza del día de la escrituración, devolviendo las sumas amortizadas. Entrega inmediata dentro de los treinta días de firmarse las escrituras por el escribano José Torcuato Martínez, calle Rivadavia No. 620. Este magnífico establecimiento en plena explotación, linda con el pueblo y la estación San Mauricio del F. C. O., es decir, la región más fértil y reputada del Oeste de la provincia de Buenos Aires, dentro de la más excepcional ubicación, por hallarse unida a los centros de exportación y consumo por líneas directas y rápidas. Se trata de un campo flor sin desperdicio alguno; totalmente alfalfado y poblado de cebadilla y ray grass, lo que representa poseer pastos durante todo el año; con agua inmejorable; es, en una palabra, el verdadero campo de invernada. Si a esto se unen las mejoras que él contiene, que sólo podrán ser apreciadas visitando dicho establecimiento y las facilidades que el Banco Hipotecario ha acordado recientemente, se puede asegurar que, actualmente no hay en venta otro campo, en estas condiciones.
DETALLES:
LOTE Nº. 2:
Superficie, 497 hectáreas, 63 áreas, 99 centiáreas. Dividido en 6 potreros con divisiones recientemente terminadas, y otros detalles. Tiene $ 82.300 en cédulas. En este lote está comprendido el casco de la estancia "La Angelita". Tiene una espaciosa casa habitación compuesta de 9 habitaciones, cocina y dependencias; un gran galpón de material con piso de portland, otro para esquilar, bañadero, dos corrales, molino "Guanaco" de 40 pies de torre con su respectivo tanque, brete, cañería de agua corriente, casa de material para el capataz de 2 piezas y cocina, otra para el quintero, de una habitación, 2 pequeños galpones de hierro galvanizado, huerta, gran monte de frutales y forestales, espléndida manga cuyo costo ascendió a $ 40.000, con bretes, secador, bañadero, molino con tanque "Australiano" de 450.000 litros, balanza, etc.
LOTE Nº. 3:
Superficie, 419 hectáreas, 21 áreas, 57 centiáreas. Totalmente alambrado y dividido en 6 potreros, varios corrales, 2 molinos, 2 tanques, tranqueras, etc. Tiene $ 66.700 cédulas.
LOTE Nº. 4:
Superficie, 404 hectáreas, 69 áreas, 65 centiáreas. Totalmente alambrado y dividido en 8 potreros, 2 molinos, 2 tanque, corral, varias tranqueras, etc. Tiene pesos 65.700 en cédulas.
LOTE Nº. 5:
Superficie, 229 hectáreas, 36 áreas, 87 centiáreas. Alambrado, dividido en 4 potreros, molino, tanque de 500.000 litros, varios corrales y tranqueras de lapacho. Tiene 37.200 $ en cédulas.
LOTE Nº. 6:
Superficie, 123 hectáreas, 21 áreas, 12 centiáreas. Alambrado y dividido en 2 potreros, corral y varias tranqueras, etc. Tiene $ 20.800 en cédulas.
LOTE Nº. 7:
"Puesto San Juan". Superficie, 253 hectáreas, 81 áreas, 37 centiáreas. Totalmente alambrado y dividido en 6 potreros. Hay una población, cremería, molino, tanque, tranqueras, etc. Tiene $ 43.700 en cédulas.
LOTE Nº. 8:
Superficie, 279 hectáreas, 86 áreas, 87 centiáreas. Este lote linda con las chacras y quintas del pueblo. Está alambrado y con varias mejoras. Tiene $ 60.300 en cédulas.
LOTE Nº. 9:
Superficie, 84 hectáreas, 05 áreas, 28 centiáreas. Linda con la estación y el pueblo. Está alambrado. Tiene $ 13.600 en cédulas.
LOTE Nº. 10:
Superficie, 105 hectáreas, 24 áreas, 48 centiáreas. Alambrado y dividido en dos potreros. Tiene $ 17.100 en cédulas.
LOTE Nº. 11:
Superficie, 302 hectáreas, 59 áreas, 40 centiáreas. Totalmente alambrado. Dividido en 7 potreros, molino, varios corrales y tranqueras. Tiene $ 45.700 en cédulas. El campo está totalmente alambrado con 7 hilos (5 lisos y 2 de púa), postes de quebracho cada 12 metros y varillas de 2x2. Puede visitarse por San Mauricio. Todos los días está el automóvil del establecimiento quien enseñará el campo. El remate se efectuará
EL MIERCOLES 27 de septiembre, a las 15, en mi salón de ventas, San Martín 92. Venta resuelta a cualquier precio que exceda de las bases. Venta con opción. Títulos perfectos. Seña 8 o|o y 2 o|o de comisión. Solicítense planos y mayores informes, a San Martín 92.—F. González Elizalde. s5

Sobre la Av. San Juan — Propiedad esquina de negocio, Saavedra 1097 al 99 y Humberto I No. 2601. Tiene salón de negocio con armazones, 2 salas, 2 dormitorios, terraza y dependencias, adoquinado, cloacas, etc. Base, $ 15.000 a plazos con el 7 o|o de interés. Renta, $ 160. Muy barato. Visítese.
HOY a las 16.30, allí. Datos, San Martín 92. s10

En Palermo — Próximas a las Avdas. Santa Fe y Canning, 2 casas, una de negocio y otra de familia. Base, 13.000 $ la casa esquina, y $ 6.000 la de familia. Distribución: Serrano Nos. 1995 al 97 esquina Costa Rica No. 4786 al 800: gran salón de negocio dividido en dos, otro negocio sobre Serrano, 4 dormitorios y dependencias; entran en la venta, los armazones. Renta $ 2.500 al año. Costa Rica 4782: 4 habitaciones y dependencias. Renta $ 1.400 al año. Tienen adoquinado pago y están ubicadas en un lindo barrio. Visítense.
HOY a las 15, allí. Datos, San Martín 92. s10

Con cédulas — Sobre las Avs. Triunvirato y Canning. Propiedad en amplio terreno, Camargo 752 y Acevedo. Base, $ 10.000 pagaderos así: $ 6.500 que reconoce en cédulas del Banco Hipotecario, y $ 3.500 que pueden quedar en segunda hipoteca a 1 o 3 años e interés del 7 o|o, y el excedente al contado. Tiene en total 5 habitaciones y dependencias. En terreno de 12x46 vs., más o menos. Ad corpus. Tiene adoquinado pago. Visítese.
HOY a las 16, allí. Datos, San Martín 92. s10

En Flores. 2 casitas en mensualidades, San Nicolás 1526 y 1534. En terreno de 10x50 vs. cs. Constan de 1 dormitorio, cocina, w. c., galerías, árboles frutales y demás. Base $ 1.500 que se pueden pagar en 30 mensualidades, sin interés, de $ 50 por mes c|u, y el excedente al contado.
EL DGO. 24 de septiembre, a las 15, en las mismas. Informes San Martín 92. s17

Domingo Capurro

HOY

SAN JUAN 1018 y 1022

BASE $ 25.000

San Juan 1018 y 1022, entre Bernardo de Irigoyen y Lima. Ubicación importante y de valor, al lado de la esquina de Bernardo de Irigoyen, en lo más solicitado y central del barrio Sud. Edificio antiguo, negocio al frente y varias habitaciones y dependencias. Mide 8.75 varas de frente por 38 de fondo. Superficie 334.50 varas cuadradas. Base definitiva, $ 25.000.
EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en la misma. Títulos perfectos. No hay contrato. Informes, San Martín 60.—Domingo Capurro. s10

Juan M. Caime

En "La Mosca", Avellaneda. — Calle Atacama 1730, esq. Rivas. Casa para curtiembre, 3 piezas, gran galpón material, 18 piletas, cocina, etc., en un terreno de 15x50, o sean 750 metros cuadrados. Base, $ 12.500. Reconoce una hipoteca de $ 6.300. Remataré, sobre la misma.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15.30. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. — J. M. Caime, Victoria 724, escrit. 16. U. T. 5193, Avenida. 1p

A. Inchausti

Desocupada — En Flores, Tandil 2775 entre Culpina y Lafuente, a 4 cuadras de Rivadavia y subterráneo, con comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, sótano, galería, jardín al frente, patios de mosaico, cielos rasos yeso, pisos tea, buena carpintería, agua corriente, luz eléctrica, cloacas, adoquinado pago, etc. Base, 12.000 pesos, incluso 10.000 en hipoteca al 8 1|2 por ciento anual.
EL DOMINGO 17 de septiembre a las 15, en la misma. Títulos perfectos. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Más datos en mi escritorio, Av. La Plata 411. U. T. 7118 Mitre. v17

Angel Velaz y Cía.

v24

En Belgrano R. — Pino 3223. A dos cuadras de la estación. En la parte más bonita de ese aristocrático barrio. Hotel moderno, sólido, distribuído con mucho acierto, con detalles de buen gusto. Consta de: Planta baja: vestíbulo de entrada, escritorio, hall, gran sala, gran comedor, guardarropa, baño instalado, cocina con económica, despensa, 2 piezas y w. c. servicio. Garage y patio. Planta alta: tres grandes dormitorios, baño instalado, terrazas y azotea. Terreno de 12 varas de frente por 38.57 de fondo. Ad corpus. Adoquinado pago. Base $ 45.000, con las facilidades de pago que pueden consultarse en nuestra casa. Desocupado. Visítese de 14 a 17 horas.
EL DOMINGO 24, a las 15 horas, en la misma propiedad. Mayores informes en nuestra casa, San Martín 329. A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o.—Angel Velaz y Cía. s17

A. C. TAQUINI y Cía.

JUDICIAL

CALLAO y VICENTE LOPEZ

4 casas en un lote

Bien edificadas, que pueden fácilmente dar $ 1.600 m|n de alquiler mensual.

BASE $ 105.000 m/n.

EL JUEVES 28, A LAS 15

Judicial. Callao y Vicente López. Con retasa. Un lote de 4 casas. Edificio de 2 pisos, comprendiendo 2 casas bajas y 2 altas. Notables para renta, en ubicación culminante y excepcional, rodeada de jardines en sus costados y fondo. Construcción sólida. Vicente López 1842, 1844, 1854 y 1856, entre Callao y Ayacucho. En el gran barrio aristocrático, teniendo, cada una, vestíbulo, sala, antesala, comedor, 4 dormitorios, baño, 3 piezas en altos, cielorrasos de yeso, celosías, carpintería de cedro y pino, luz eléctrica, cloacas, etc. Terreno de 15.50 metros de frente al N., por 34m64 de fondo y 15m46 en el contrafrente. Base retasada en conjunto, $ 105.000 m|n.
EL JUEVES 28 de septiembre, a las 15 (3 p. m.), en nuestra casa Bmé. Mitre 475. Orden del señor juez doctor Colombres, secretaría Olmos, en el juicio sucesorio de doña María Ignacia Vázquez. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Datos e informes, Bmé. Mitre 475, U. T. 3998, Avenida. v28

HOY

2 lindos terrenos con adoq. pago

Gaona y Otamendi $ 20. v. c.

Crámer y Congreso $ 5 v. c.

1 lindo lote de terreno sobre la Av. Gaona entre Otamendi y Epuyén, adoquinado y vereda pagos, designado con el No. 22 de la manzana B. 10 vs. frente, 49v 87 al E., 51v22 al O. y 10v44 contrafrente. Superf. total 531.38 vs. cs. Base $ 20 v. c.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16.45, allí. v17

En Belgrano, notable lote de terreno. Con adoquinado pago. Congreso esquina Crámer y Conesa, de 16v80 frente por 76v76 fondo. Superficie de 1.266.54 vs. cs. Base $ 5 v. c.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16. (4 p. m.). v17

Judicial — En Las Heras, F. C. O. Una buena casa, a 3 cuadras de la estación, edificada en los lotes 3 y 4, manzana E, compuestos unidos de 34.64 metros frente por 43.30 de fondo. Lindando al N. O., calle Santa Clara; N. E., con el señor Macchi; al S. O., lote 2 y S. E., lotes 10 y 11. Base $ 12.000 m|n.
EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15, en la misma. Orden, juez doctor Klappenbach, secretaría Gutiérrez, juicio Domingo Repetto contra Claudio Pozzi. 8 o|o seña, 2 o|o comisión. Informes, Bmé. Mitre 475. U. T. 3998. Avda. v24

Judicial. En Del Viso, F. C. C. Córdoba. Una linda fracción de tierra, frente mismo a la estación, especial para quinta, granja, etc., con una superficie total de 39.066.95 metros cuadrados, que linda por el frente N. E., calle en medio con la vía del F. C. y con el lote 1 de Santiago Gelardone; al S. E., calle en medio lote de suc. Carlos Bacchetta; al S. O., lote 6 de Felipe Piazza, y al N. O., lote 1. Base, pesos 4.000 m|n.
EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15 (3 p. m.), en el mismo. Orden del señor juez Dr. Figueroa, secretaría Alberto Oderigo, juicio María Irigoin de Etchehon contra Esteban Francisco Fermé. 10 o|o seña. Comisión, 2 o|o. v24

Juan A. Rúa y Cía.

Remates de HOY

Barrancas de Belgrano

BASE $

OLAZABAL 1767|71
Amplia casa quinta, 940 vs. Gran parque y frutales. Dividida en 2 casas. 1 llave en mano. Con 11.000 cédulas y 10.000 al contado . . 21.000

Alsina 2127|31
A 2 cuadras de Av. Rivadavia y 3 del Congreso 20.000

Arguibel 2276
Preciosa casa moderna, a 1 cuadra de Av. Santa Fe. Magnífico barrio de Palermo 20.000

En Barracas
ESPAÑA 1614
A 2 cuadras de Avds. Montes de Oca y Patricios. Con cloacas y adoquinado pago . . 12.000

Av. Jonte esq. Espinosa
Terreno a 2 cuadras de est. Paternal. 1|2 a 1 año, sin interés. Descuento 10 o|o por pago al contado . . . . 4 v.c.

Detalles en los avisos respectivos

JUAN A. RUA y Cía.

Hoy. Barrancas Belgrano: Casa-quinta, habitación y renta. Olazábal 1767 al 71. Al lado de 11 de Septiembre; entre ésta y Arribeños. A 2 cuadras del tren eléctrico. 24.68 vs. de frente por 32.95, 31.11 en sus costados y 35.56 vs. de contrafrente. 940 v. c. Adoquinado pago y cloacas. La propiedad consta de 2 amplias salas, hall de entrada, 6 habitaciones principales con todas sus dependencias, estando dividida en 2 casas. Baño instalado. La 1767, renta $ 110; la otra, llave en mano, ofrecen $ 250. Tiene gran jardín, cielorrasos yeso, mosaicos, etc. En cal, con techos azotea. Base $ 21.000. Del precio se deducirán 11.000 cédulas Serie L. El excedente, $ 10.000 al contado y saldo en 3 cuotas anuales con 8 o|o. Visítese a toda hora.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía., Av. de Mayo 568|72. Ord. 11.940. s10

Hoy. Alsina 2127-31. $ 20.00, 1|2 a 3 años, 7 o|o. Entre Rincón y Pasco. A 2 cuadras de Av. Rivadavia y subterráneo y 3 del palacio del Congreso. Notable ubicación que exime comentarios. Edificio para refaccionar compuesto de sala, zaguán, antesala y 6 piezas. Renta $ 200 mensuales, 2.400 al año, más del 12 o|o. Pavimento de madera y cloacas. 8x40. Visítese.
HOY 17, a las 16.30, en la misma. —Juan A. Rúa y Cía., Av. de Mayo 568-72.—Ord. 11.937. s10

Hoy. Palermo: De Santa Fe 1 cuadra. Moderna casa de familia. Base, $ 20.000 a plazos. Arguibel 2276 entre Paraguay y Guatemala. Elegante frente piedra con 2 balcones, puerta de calle y celosías de hierro, zaguán con mármol y enduido, vestíbulo, comedor que cuadra, 3 habitaciones, baño instalado, cocina con económica, 2 piezas altas, lavadero cubierto, w. c. de servicio y una pieza. Jardín con rústicos y todos los detalles de una buena construcción. 10x43 vs. Ad corpus. Cloacas y adoquinado pago. Renta, $ 260. Visítese.
HOY 17, a las 16, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía., Av. de Mayo 568-72, Ord. 11.946. s10

Hoy Barracas: España 1614. Entre Daniel Cerri e Iriarte. 2 cuadras de las Avds. Montes de Oca y Patricios. De familia, con cloacas y adoquinado pago. Base, $ 12.000, a plazos. Sala, zaguán, 3 habitaciones, 1 pieza, baño, cocina, w. c. y pieza en altos. Puertas de cedro, yesos, galería, mosaicos, etc. 10x24.50 vs. Renta $ 120. Visítese.
HOY 17, a las 17, en la misma. —Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 11.941. s10

Hoy. Sobre Avda. San Martín. —Base, $ 4 v|c., 1|2 a 1 año sin interés. Av. Jonte esq. Espinosa, al Norte y al Este A 1 y 2 cuadras de las Avdas. San Martín y Donato Alvarez, tranvías 85, 86, 88, 94 y 95. Al lado de la estación Paternal. En barrio de gran porvenir. 12.11x21.93 vs.
HOY 17, a las 15 en el mismo. —Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 11.947. s10

Gral. Paz 1514, entre Pino y Olaguer, lindera a la anterior. De 10x30 metros (11.66x34.64 vs.) con edificio antiguo que produce renta. Base $ 6.000 al contado o sean $ 15 v. c. Lo que exceda de la base a uno y dos años con 8 o|o. Adoquinado pago.
EL MARTES 19, a las 16, en n. casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.945. s19

Desocupada: Gral. Paz 1520— Entre Pino y Olaguer. A 1 cuadra de la Avda. Cabildo, en barrio de palacios. 10x40 metros, 11.54x46.18 vs., 2 salas al frente, gran portada para auto, 2 amplísimas habitaciones, galería cerrada, gran comedor, baño, 1 pieza y dependencias. Base, 20.000 pesos, con $ 10.000 al contado y el resto a 1 y 2 años, admitiendo la gestión de cédulas. Cloacas y adoquinado. Ofrecen 300 $ de alquiler. Visítese. Hay cuidador.
EL MARTES 19, a las 16, en n|casa.—Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 11.944. s10 v17

Desocupada. Avellaneda 2081. Frente a esta importante avenida. Lindísima casa moderna, sobre 505 varas, con gran jardín al frente, al fondo, cloacas y adoquinado pago. Al lado de Av. Boyacá y 3 cuadras del subterráneo. Base, $ 22.000, 1|2 a 2 años. Vestíbulo abierto, sala, frente moderno de severo estilo, 4 habitaciones, comedor que cuadra, baño, cocina, despensa, w. c. y 2 piezas altas. Visítese todo el día.
EL MARTES 19, a las 16, en n|casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.950. s12

Desocupada, sobre Av. Rivera —Buena casa con cloacas y adoquinado pago. Base $ 10.000 a plazos. Andrés Arguibel 1691 y Gorriti. A 2 cuadras al centro de Av. Dorrego, tranvías 87, 94, 96, 96 y 97, combinación subterráneo. Consta de jardín, 3 habitaciones, comedor que cuadra, baño, cocina y w. c., galería de material, cielorrasos de yeso, patio mosaico, etc. Ofrecen $ 150. 10x30 vs. Visítese a toda hora.
EL MARTES 19, a las 16, en n. casa.—Juan A. Rúa y Cía.—Ord. 11.942. s15

Córdoba y Bustamante 1159.— Una monada. Base $ 13.500. Unica suma al contado $ 8.000. Lo que exceda a 1 y 2 años. Sala, zaguán, 3 habitaciones, baño, cocina, terraza y pieza alta. Cloacas y adoquinado pago. Está a 30 metros al Norte de la esquina de Córdoba. 10x20 vs. Visítese a toda hora.
EL MARTES 19 de septiembre, a las 16, en n|casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.943. s10

Colombres 1728. Base $ 8.500— 1|2 a 2 años. Casa moderna con cloacas y adoquinado pago. A 1 cuadra de Av. Boedo y 2 de Garay, tranvías 55, 23, 73 y 19. Sala frente piedra, balcones y celosías, zaguán, escalinata de mármol, cancel, 3 habitaciones y dependencias. Empapelados, yesos, mosaicos, etc. Renta $ 135 mensuales. 10 por 20 vs. Visítese.
EL MARTES 19 a las 16 en n|casa, Av. de Mayo 568|72.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.946. s15

AVISOS NUEVOS

Avda. Cabildo 3200. A 1 cuadra.—Obligado 3121, esq. Gunyra. Tranvías 31, 36 y Lacroze, y 4 cuadras de est. F. C. C. A. eléctrico. Base $ 10.000, mitad a 3 años. Edificio que aunque antiguo renta $ 80 al mes. 576 v. c. Adoquinados pagos. 6 habitaciones y dependencias. Galerías material, yesos, mosaicos, etc. 16x36 vs. Visítese.
EL DOMINGO 24, a las 14.30, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.951.s17

Malabia 818-20, con cédulas o plazos.—Negocio y familia. Cloacas y adoquinado pago. A una cuadra de Av Canning y 3 de Av. Triunvirato, en lo más alto de esa zona. Base $ 12.000 (6.000 cédulas o mitad a plazos). Sala con vidrieras metálicas, frente piedra, tirantería hierro, para altos, zaguán, cancel, 5 habitaciones, baño, cocina, pileta, etc. 10x30 varas. Renta $ 170. Visítese.
EL DOMINGO 24, a las 16, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.955. s17

Desocupada — Medina 36. Linda casa al lado de Av. Rivadavia al 9100. Tranvías 2 combinación subterráneo. Base $ 5.500 (4.000 a dos años). Verja mampostería, jardín, 3 habitaciones bajo galería, baño y cocina. Cloacas hechas. Cielorrasos yeso, mosaicos, etc. 13.20x29 vs. Visítese todo el día.
EL DOMINGO 24, a las 14.30, en la misma.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.949. s17

Altos y bajos: Ecuador 585|7. y Av. Corrientes, sobre plaza Once. Base $ 38.000 con cédulas o plazos. Magnífico edificio moderno, 2 casas de familia, de 8 habitaciones c|u. incluso sala y escritorio, hall y dependencias. Sobre el piso alto: 4 habitaciones, vestíbulo, dependencias y terraza. Espléndido frente imitación piedra, tirantes hierro, azotea y detalles modernos. Renta antigua 550 $. Puede darse más. Visítese.
EL MARTES 26, a las 16 en n. casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.952. v20

Altos y bajos: Av. Rivera 353 y 55, al lado de Pringles. Base $ 40.000 (15.000 en cédulas). Edificio moderno, 2 amplias casas de familia, sala, vestíbulo, 3 habitaciones, comedor, pieza servicio, dependencias en la de altos tiene, además, escritorio y terraza. 10x40 y 37 vs., cloacas y adoquinado pago. Visítese de 10 a 12 y 14 a 16.
EL MARTES 26, en n. casa a las 16.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.954. v20

Azcuénaga 1324. Base $ 50.000 a plazos, entre Beruti y Juncal, a 1 cuadra de Av. Santa Fe, moderna, de familia. Sala, vestíbulo, 5 dormitorios, hall, comedor, baño instalado, cocina con económica, w. c., 3 habitaciones en altos y terraza. Techos azotea y buenos detalles. 9x42. Visítese.
EL MARTES 26, a las 16, en n. casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11.953. v20

Loria e Inclán 3301: $ 6.500— 1|2 a 2 años, base para liquidar esta linda esquina 13.30x18 vs., cloacas y adoquinados pagos, sala, 1 habitación, dependencias, etc. Renta $ 80. Visítese.
EL MARTES 26, a las 16, en n. casa.—Juan A. Rúa y Cía. Ord. 11. v20

Belgrano aristocrático. Por pesos 10.000 al contado. Propiedad de 11.55 por 46.20 vs. Base, $ 20.000 a 1 y 2 años. General Paz 1520, lindera al terreno No. 1514, también en remate.
EL MARTES 19 a las 16, en n|casa, Av. Mayo 568-72. Juan A. Rúa y Cía. 1p

Belgrano centro. $ 15 v|c. — Espléndido terreno de 11.56x34.64 vs., frente al Norte Gral. Paz 1514 entre Pino y Olaguer, con 2 piezas y adoquinado pago. El excelente de la base a 1 y 2 años, linda con la propiedad No. 1520, también en remate para
EL MARTES 19, en n|casa, Av. Mayo 568|72.—Juan A. Rúa y Cía. 1p

Manuel T. Durán

Barrio ideal: casa Junín 1171, entre Santa Fe y Arenales, 8 vs. 77 por 38 vs. 79, consta de sala, vestíbulo, 4 dormitorios, comedor, baño y cocina, y dos piezas de servicio. Renta rebajada, $ 350 mensuales, con inquilino de primer orden. Venta ad corpus, con la base de la hipoteca, $ 30.000 m|n., al 8 1|2 o|o, con vencimiento 1º. de diciembre 1923, la que debe respetar el comprador.
EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15, en la misma propiedad. Otros informes, Sarmiento 309. s17

Francisco Romano

Cangallo 521 — U. T. 2814, Av.

HOY

Boca. — Brandsen 364, entre Pinzón y Necochea. Terreno ideal, entre edificios modernos. Mide 9.50x50 vs., adoquinado pago. Base, 12.000 $, con facilidades.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 14, allí. v17

Para industria o sanatorio. — Casa moderna, Av. Warnes 146, al lado del parque Centenario. 20x105 vs., según título 20x90 y 15 vs. cedidas por la Municipalidad, balaustrada artística, frente piedra, sala, 6 dormits., hall y 3 hab. de madera, galería, plantas de varias clases, etc. Base. $ 30.000, mitad a dos años, al 8 o|o.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15.30, allí. v17

Desocupada. — Llave en mano. Casa moderna, Cabrera 4311 y Lavalleja, a una cuadra Rivera, con tranvías para todas direcciones núms. 25, 64, 95, 96 y 97. Consta de frente imitación piedra, sala, 4 dormitorios, baño, w. c., cocina, luz eléctr., carpintería y persianas cedro, adoq. y cloacas pagos. Ofrecen 200 $ de alquiler mensual. Base 12.000 $, con facilidades.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, allí. Llave al No. 4330. Visítese. v17

Parque Patricios: Casa y terreno, remataré.
EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 15, allí. Casa calle Carabajal 75, y Famatina, a una cuadra de Montegaudo. 10x25 vs., 2 dormits., cocina, frutales, w. c., etc. Renta, $ 70 mens. Base, $ 4.000, con facilidades. 1p

Terrenos; calle Aconquija en-tre Bavaista y Montegaudo, lotes 14 y 15, manzana F. 10x38 vs. c|u. sin base. 1p.

Manuel E. Belza

HOY a las 16 hs. Sobre las Adas. San Martín, Gaona, Warnes, Chubut, Canning y Triunvirato. Terreno: Luis Viale 549, al lado. Base, $ 10, allí.

Terreno bien ubicado, Luis Viale, antes Dungeness 549, al lado, entre Rojas y Parral. Barrio de edificación moderna. Tranvía al frente y en todas direcciones, con combinación subterráneo. Entre dos casas modernas. Base, $ 10 v. c.
EL DGO. 17 de septiembre, a las 16, allí. 10.08 vs. por 51.16.—Av. de Mayo 605. v17

Alfredo Rodríguez

Sarmiento 457

Judicial. Propiedad calle Cochabamba 4386|400, esquina Avenida La Plata 1102|06, edificada en un terreno de 20 metros 26 de frente s| Cochabamba, 9 metros 52 también de frente s| Avenida La Plata, 5 metros 93 en su costado E. y 19 metros 83 en su costado Sur; lo que equivale a 184 metros 235 c. 2, lo que resulta entre muros. Distribución: gran salón para negocio y sótano, 3 habitaciones, cocina, w. c. y pieza de altillo y 4 grandes vidrieras. Construcción preparada para construir en alto, frente imitación piedra, techos de azotea con tirantes de hierro, cielorrasos de yeso, en las habitaciones y de revoque en el salón, pisos de pino de tea, y de mosaico en el patio, cocina y w. c., umbrales de mármol, portada y vidrieras de hierro y cortina metálica, puertas y ventanas de cedro, celosías en las ventanas del frente y escalera de servicio y a la azotea de hierro. Cloacas, aguas corrientes, gas y luz eléctrica. Tasación $ 17.727.30. Base de venta 2|3 partes o sean $ 11.818.20 m|n.
EL VIERNES 22 de septiembre, a las 15 horas (3 p. m.), remataré esta propiedad, a propuesta de partes, en mi local de venta Sarmiento 457 con la base arriba indicada, por orden del señor Juez Dr. Colombres, en la sucesión Jesús y Ramón Emilio Lamas, cuyo expediente se tramita por la secretaría del Dr. Degreef. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. v23

F. Astoul Bonorino

En Floresta — Avenida Provincias Unidas (hoy J. B. Alberdi) al 5300 y calles Alvariño y Miralla. Adoquinado pago al frente y tranvías 40, 45, 48. 5 lindos lotes en 60 mensualidades, con posesión inmediata. Rodeados de edificación. Base ínfima y resuelta $ 4 v. c. Seña 2 meses. Comisión 2 o|o.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, en los mismos. Planos, Lavalle 477.—F. Astoul Bonorino. v17

Judicial, a $ 24 la vara, en la Avenida Cabildo. Con edificio. Propiedad Cabildo 90, entre bulevar Dorrego y Concepción Arenal, (antes Estados), adoquinado y doble línea de tranvía, levantada en terreno de 17m32 de frente (20 varas) por 47m49 (54x80) en un costado; 46m19 (52v17) en el otro; y 17m32 (20 varas) en el contrafrente, o sean 1.070 varas cuadradas. El edificio en buen estado y sólido, consta de tres habitaciones grandes y demás dependencias, no entrando en la venta las construcciones de madera. Venta por orden del señor Juez Dr. Casabal, secretaría Dr. Persiani, en los autos sucesorios de D. Domingo Mazzeo. Tasación. $ 40.000. Base, 2|3 partes, $ 26.666.66. Muy barato. Un excelente negocio para seguir la edificación, dividirlo en dos lotes o simplemente para guardar.
EL JUEVES 28 de septiembre, a las 15, en mis oficinas, Lavalle 477. Por disposición del juzgado, las escrituras se otorgarán ante los escribanos Sáenz y Eirill. Exigiré el 8 o|o a cuenta de precio sin excepción y 2 o|o de mi comisión.—F. Astoul Bonorino. 1p

Gran casa-quinta, en San Martín. Judicial. Con frente a las calles Mitre, (adoquinada, Belgrano y otra, a 9 cuadras de la plaza, iglesia, municipalidad, en un paraje alto. Una linda quinta, con amplio terreno de 99m10 de frente al NO. sobre la calle Mitre, 123m20 en el costado NE., 97m74 sobre la calle Belgrano y 123m30 en el otro costado o sean 12.125.35 metros cuadrados que equivalen a más de 16.000 varas. El edificio sólido y en perfecto estado, se levanta en medio del terreno, consta de: sala, escritorio, comedor, 2 hall, 5 dormitorios, baño, pieza de baules y dependencias necesarias. El terreno tiene muchas plantaciones de frutales, forestales, parral, jardín, etc. Una linda residencia veraniega, con todas las ventajas del campo y todas las comodidades de la ciudad. Venta por orden del señor juez Dr. Casabal, secretario Dr. Persiani, en los autos sucesorios de D. Domingo Mazzeo. Tasación. $ 44.500. Base 2|3 partes o sean pesos 29.666.66. Muy barato.
EL JUEVES 28 de septiembre, a las 15, en mis oficinas, Lavalle 477. B. Aires. Por disposición del juzgado, las escrituras se otorgarán ante el escribano Víctor Ballester. Exigiremos sin excepción el 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de mi comisión.—F. Astoul Bonorino. 1p

En Lomas. — La situación más culminante y valiosa. A una cuadra de la estación. Calle Laprida 171-85, adoquinado y tranvía al frente, en el centro más comercial de esa ciudad, frente al Banco de la Provincia y entre el más alto comercio. 4 propiedades antiguas en amplio terreno de 20 varas de frente por 65 varas de fondo, o sean, 1.300 varas adaptables para una gran construcción, Bancos, teatros, cinematógrafos o casas de verdadera y positiva renta. Las construcciones son antiguas, producen a una sola mano con contrato al 1.o de agosto de 1924, $ 4.200 al año, siendo los impuestos a cargo del inquilino, subalquilando, producirá muchísimo más. Venta resuelta, base, $ 42.000, es decir, $ 32 la vara, por el todo, pagadero tercera parte al contado, tercera a un año y tercera a dos años de plazo, con garantía hipotecaria y 8 o|o de interés por semestres adelantados.
EL JUEVES 28 de septiembre, a las 15, en mis oficinas, Lavalle 477, Bs. Aires Títulos perfectos. Seña, 8 o|o. Comisión, 2 o|o. Informes Lavalle 477.—F. Astoul Bonorino. 1p

En San Martín. — Judicial. Casita con 7.007 metros cuadrados. A 9 cuadras de la plaza, iglesia, municipalidad, etc., calle Belgrano 977. En un paraje alto y rodeado de edificación. El edificio sin mayor importancia consta de: una buena sala de material con 2 ventanas a la calle, galería, cocina y dependencias. Consta de un amplio terreno de 91m. de frente al NO. sobre la calle Belgrano, 80m50 en el costado NE., 73m50 en el SO. y 91m04 en el SE. o sean 7.007.52 metros cuadrados. Para una quinta de verdura o subdividir en lotes es ideal. Venta por orden del Sr. Juez Dr. Casabal, secretaría Dr. Persiani, en los autos sucesorios de D. Antonio Mazzeo. Tasación, $ 14.500. Base, 2|3 partes, o sean, $ 9.666.66, ($ 1 la vara, muy barato).
EL JUEVES 28 de septiembre, a las 15, en mis oficinas, Lavalle 477, Bs. Aires. Por disposición del juzgado, las escrituras se otorgarán ante el escribano Víctor Ballester. Exigiremos el 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o de comisión.—F. Astoul Bonorino. 1p

Arturo Demarco

HOY JUDICIAL
GARAY 2325. - Base $ 17.186

HOY JUDICIAL
12.674 m2. en FLORES

HOY
GARAY 2429. - Base $ 20.000

HOY
ONCATIVO 1986. Base $ 6.000

Garay 2429. Gran casa, 10x48. Sala, comedor y 6 dormitorios, baño, cocina, w. c., celosías, cloacas, adoq. pago, 2 patios. Base, $ 20.000, a plazos.
HOY DOM. 17 de septiembre, a las 16.30. Datos B. Mitre 720. s10

Judicial. Una fracción de tierra en Flores, calle C. Esteban Bonorino entre Zolarrayan y Aquino, de 112 metros 58 ctms., por cada uno de sus cuatro costados, igual a 12.674 metros cuadrados, 256 milímetros, con lo edificado de material. Base, $ 4.000. Remataré sobre los mismos.
HOY DOMINGO 17 de septiembre a las 14, por orden del ex juez Dr. Grae, en lo civil, secretaría del Dr. J. F. Oderigo; autos Manfredo Giaccio contra María Arbucco de Capurro y otros. Datos, Bmé. Mitre 720.—A. Demarco. s14

Judicial. — Garay No. 2325. — Entre Pichincha y Matheu, compuesta de 7 mts. 794 mil. de frente (9 varas) por 34 mts. 64 ctms. (40 varas) de fondo. Edificio: 6 habitaciones principales, incluso sala y comedor, cloacas, adoquinado pago, luz eléctrica. Base 2|3 partes, $ 17.136 con 24 cts. Remataré sobre la misma.
HOY DOMINGO 17 de septiembre a las 16. Venta ordenada por el señor juez de lo civil doctor Roberto Bunge, en los autos sucesorios de Matturro Quineiro Atilio que tramitan por la secretaría del Dr. Marini. Seña 8 o|o Comisión 2 o|o. Mayores datos a la secretaría actuaria o al martillero, Bmé. Mitre 720.—Manuel A. Marini, secretario.—Arturo Demarco. s14

Suspendida la casa Neuquén 1139

Judicial. — La nuda propiedad calle de Neuquén 1139, entre Espinosa y Paysandú, compuesta de 8m66 de frente, 10 mts. de contrafrente al Noroeste, 24 mts. en el NE. y 29 mts. en el SO. Total 229.42 m. c. Edificio de 3 piezas principales en cal. Tasación $ 4.650 por la nuda propiedad, reservándose el usufructo los cedentes, cuyos antecedentes pueden examinarse en los autos sucesorios de Matturro Quineiro Atilio, que tramita por el juzgado del doctor Bunge, secretaría del doctor Marini, en los cuales se encuentra agregada la escritura de referencia. Base, 2|3 partes, $ 3.100. Remataré sobre la misma.
EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 15.30. Datos, Bmé. Mitre 720, 2o. piso. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o.—M. A. Marini, secretario.—Arturo Demarco. s14

HOY

Base $ 6.000 a plazos, se entrega desocupada, a 2 cuadras de Entre Ríos y Caseros, linda casita moderna, calle Oncativo 1986 entre Vélez Sársfield y Luzuriaga, 2 dormitorios, baño y dependencias.
HOY DOMINGO 17 de septiembre a las 17 (5 p. m.) Datos B. Mitre 720.—A. Demarco. s16

Patagones 2930 y Rioja. Buen edificio, sala, comedor, 5 dormitorios, baño, cloacas, terraza, Base $ 13.000 a plazos.
EL DGO. 24 de septiembre, a las 16.—A. Demarco. s17

Luis G. Bossi

Sobre eléctrico y pleno centro de Haedo, a 2 cuad. estación Rivadavia, 2 casitas de ocasión, 2 piezas, cocina, galería en cal, y una de madera, miden 26x46 y 1|2, v. c. En un solo lote. Base $ 5.500 con 2.500 en hipoteca.
EL DGO. 17 de septbre. a las 15, en la misma. Datos, Reconquista 144. v17

CASAL Hnos.

v29

Judicial. — Gran casa habitación: Parera 119. Mide 20m762 de frente al N.O., 21m04 en el contrafrente, 35m78 de fondo en el costado N. E. y 34m94 en el S.O. Edificio estilo Luis XVI, compuesto de planta de recepción, 2 pisos altos y subsuelo. Distribución: Subsuelo: Cuarto de estudio, 4 habitaciones para sirvientes, baño instalado y salón de 10x12 mts., bodega y máquina de calefacción. Primer piso: Entrada revestida de mármoles, hall de entrada con ascensor y escalera de roble tallado, escritorio, biblioteca, gran antechambre, dos salas a la calle, gran salón principal, comedor, office, escalera de servicio, toilet. Primer piso alto: Hall, sala, 4 dormitorios al frente, 2 cuartos de baño, 2 dormitorios que dan sobre la terraza, cuarto de baño, cuarto de roperos, cuarto de planchar, otro baño y una terraza de 10x12 mts. Segundo piso alto: Salón donde llega el ascensor, cuarto de teléfono, 5 dormitorios, 3 cuartos de baño, 1 cuarto de servicio y una pieza de planchar, y en un costado, independiente, cocina y dependencias. Tasación, $ 499.530 mn. Base, 2|3 partes, $ 333.020 moneda nacional.
EL VIERNES 29 de septiembre, a las 15 (3 p. m.), en nuestra casa 25 de Mayo 165. Por orden del señor Juez Dr. Marcos A. Figueroa, en el juicio Banco Francés del Río de la Plata, anotado al folio 317, que tramita por la secretaría del Dr. Delheye. Exigiremos el 8 o|o a cuenta de precio y el 2 o|o de nuestra comisión. Informes, en nuestra casa 25 de Mayo 165.—Casal Hnos. s16

Enrique Marasso

Judicial. — Chata de hierro "La Caballada". Orden del señor juez federal doctor Saúl M. Escobar, en el expediente No. 2.490, que se tramita por la secretaría del doctor Attwell Ocantos. Sin base al mejor postor.
EL DOMINGO 24 de septiembre, a las 10 horas, en los astilleros de D. Juan Pedretti, situados en la ribera Sur del Riachuelo (vuelta de Badaracco) puede inspeccionarse, procederé a vender la mencionada chata, cuyas características son las siguientes: casco de hierro, cubierta de madera; armada a Payleho, porte de 170 toneladas, Eslora 25.50 metros, manga 6.30 metros, puntal 1.85 metros. Seña 10 o|o. Comisión 4 o|o. Informes, Almirante Brown 1489, Unión Telefónica 684 y 1175, Barracas.—Enrique Marasso. v23

LUIS LA TORRE

HOY

En Lomas — Casa Rivera 1150. A 2 cuadras del tranvía local y a 4 de la plaza. Consta de 3 habitaciones, baño, cocina, habitación de servicio, corredor, etc. Construcción en cal, carpintería de cedro, terreno 10x66 varas. Renta $ 60 mensuales.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 15, allí. Base $ 4.000, mitad al contado y mitad a 1 ó 2 años con 7 o|o. Visítese. Nota: Si el comprador lo desease, se le entregará la propiedad desocupada.—Luis La Torre. v17

En Adrogué — Terrenos centrales, 6 espléndidos lotes, 6 que oscilan de 400 a 500 varas. Calle Drumón esquina Forges, con adoquinado al frente pago. A dos cuadras de la iglesia, plaza, municipalidad, colegio, etc. Totalmente alambrados, cultivados de frutales, forestales y de sombre, con luz eléctrica y aguas corrientes.
HOY DOMINGO 17 de septiembre, a las 16, en los mismos. Base $ 1.50 la vara, mitad al contado y mitad a 1 ó 2 años, con 7 o|o de interés. Escribano Miguel Berotra. Soliciten datos y planos Gral. Rodríguez 67 (Lomas) y Perú 147 (capital). U. T. 161, Lomas, y 336, Rivadavia.—Luis La Torre. v17

H. Petrucci y Cía.

Hoy, a las 16, con facilidades. Terreno calle Tequendama entre Zamudio y Caracas, de 10vx50, a 1 c. de la Av. América y 4 de la estación Pueyrredón, F. C. C. A. Base $ 3 la v. c. 1p

El 24 de septiembre, a las 16. Casa Gavilán 4893, de 2 salas, cocina y baño, preparada para altos. Base 60 mens. de $ 65.85, el excedente al contado. Más datos, Canning 1925. 1p

Pedro Bravo y Cía.

Paraná 159 y 61. Buena renta. Entre Bartolomé Mitre y Cangallo, a una cuadra de la Av. de Mayo y plaza del Congreso. Edificio moderno, de planta baja con espacioso local y dos pisos altos con dos casas para familia. Produce pesos 8.400 al año. Base, $ 70.000, tercera parte al contado y el saldo a 1 y 2 años con el 8 o|o.
EL MIERCOLES 20 de septiembre, a las 15 horas, en n|hall, Corrientes 447. Mide 5m63 (6v50) por 17m32 (20v). Ad corpus. Planta baja: Local para negocio con sótano, piso de mosaico, una habitación, otra más en altos, cocina, patio y dependencias. Da $ 275 mensuales. Primer y segundo pisos altos: Dos casas independientes, cada una con vestíbulo, sala, comedor, dos habitaciones, cuarto de baño instalado, cocina y dependencias. Producen $ 200 y 225 mensuales cada casa. Frente imitación piedra, puerta de calle de hierro forjado, cortinas metálicas, escalera de mármol, techos de azotea, cielorrasos de yeso, muros empapelados, pisos pino tea y mosaicos, instalación de agua caliente, luz eléctrica y gas. Escribano señor Nicanor Q. Repetto, 8 o|o de seña y 2 o|o de comisión. Visítese de 11 a 12 horas. Informes.—Pedro Bravo y Cía. s14

Sobre Las Heras y Cnel. Díaz Terreno de 214 v. c. A pocos metros de estas importantes arterias del Norte. Melo núm. 3025, al lado de Billinghurst, medidas ideales para edificar un petit hotel o casa de familia. Base $ 9.000, 1|3 al contado y el saldo a 1 y 2 años con el 8 o|o.
EL MIERCOLES 20 de septiembre, a las 15 horas en n|hall, Corrientes 445. Mide 10v39 de frente al S. O. por 20v61. Ad corpus. Cerco de pared al frente. Títulos perfectos, escribano señor Nicanor Q. Repetto. Seña 8 o|o. Comisión 2 o|o. Informes—Pedro Bravo y Cía. s14

José R. Pomares

Judicial. Finca en Lanús, a 4 cuadras de la estación, calle Tucumán núm. 488.—Edificio de material en perfectas condiciones, compuesto de 2 habitaciones, comedor, cocina, galería patio mosaico, etc., Terreno 8.66 metros por 22.58 fondo. Sobre la misma.
EL DOMINGO 17 de septiembre, a las 14. ¡Sin base! Libre de gravamen. Venta decretada en juicio Simón-Maffei contra la sucesión de Perfecto Marsili. Juez doctor Aramburú, secretaría Peredo. Seña 10 por ciento. Comisión 2 o|o. Datos, calle 14, núm. 706, La Plata.

Furst Zapiola y Cía.

SOBRE TRIUNVIRATO Y ALVAREZ THOMAS
16 TERRENOS
En 30 mensualidades
Planos en Reconquista 434

16 lotes en 30 mensualidades— Sobre Triunvirato y Alvarez Thomas, adoquinadas y con tranvías eléctricos, 16 lindos terrenos de 200 y 350 varas, en un barrio densamente edificado. Base $ 5 la vara, en 30 mensualidades.
EL DOMINGO 1.o de octubre, a las 15, en la esquina de Alvarez Thomas y Acha. Seña 3 mensualidades. Comisión 3 o|o. Pidan planos en nuestra casa, Reconquista 434.—Furst Zapiola y Cía. v21

Juan José González

San Martín 60

Judicial. Propiedad Liniers N°. 649, entre Agrelo y México, edificada en terreno de 8 metros 66 centímetros de frente al Este, por 54 metros 125 milímetros de fondo en el costado Norte y 54 metros 341 milímetros de fondo en el costado Sur y en su contrafrente 8 metros 227 milímetros. Compuesta de: sala, 3 dormitorios, comedor, cocina y dependencias. Base, $ 11.200.
EL DOMINGO 17 de septiembre a las 15 horas (3 p. m.), remataré en la misma, esta propiedad, por orden del señor juez en lo civil, doctor Adolfo Casabal, secretaría del Dr. Laspiur. Testamentaría de don Pellegrino Botto. Escrituras se otorgarán por ante el escribano Herminio V. Bregazzi, calle San Martín 66. Seña 8 o|o a cuenta de precio. s3 v17

MUEBLES, MERCADERIAS Y ARTICULOS VARIOS

Guerrico y Williams

1042 C. Pellegrini. U. T. 52, Juncal.

Oldsmobile elegantísimo, cerrado, 4 asientos, nuevo. Base $ 6.500 m|n.
EL LUNES 18 de septiembre, a las 22 horas, en el hotel de ventas 1042 Carlos Pellegrini. Comisión 10 o|o.—Guerrico y Williams. s15

Ricos muebles, en el hotel de ventas, 1042 Carlos Pellegrini: varios juegos dormitorio Jacobean con roperos tres puertas, varios otros juegos ídem de caoba y bronce, estilo Luis XVI, comedores Jacobean ingleses, y Luis XVI, de caoba y bronce, juegos sala tapizados en seda, bonitos muebles fantasía dorados, dos lindas camas de cedro macizo, juegos nogal tapizados en terciopelos para escritorios o hall; buenos muebles de oficina, en su mayoría de roble, camas niqueladas, bonitas alfombras nuevas, de dibujos persas, muy finas; varias bibliotecas de dos y tres cuerpos; juego de jacarandá, armazón muy antiguo, un vitrail armazón de hierro, muy buen teodolito marca Troughton Simms, en caja de cedro, estuche de cuero y trípode, Verascop Richard; revólver Colt, rico gemelo prismático, espléndida cámara fotográfica 40x40, para taller fotográfico, sobre pie móvil de gran extensión, objetivo Rapid Rectilinear 15x12. Samuel Bote. Bs. Aires; máquina fotográfica Glyphoscope Richard, artefactos eléctricos, artículos sanitarios, cuadros, adornos, estatuas bronce, e infinidad de artículos para moblaje. Una partida de puertas de cedro, marcos para puertas y ventanas, postigos de cedro. Vidrios finos, franceses, importados.
EL LUNES 18 de septiembre, a las 12 y a las 20, para seguir el martes, a las 13 horas. Comisión 10 o|o.—Guerrico y Williams. s16

Cuadros de Casaroti y de buenos autores italianos, que fueron expuestos en el salón Vigbes, llamando la atención los notables efectos de luz de las telas de Casaroti y los cuadros de Discoroto Reyna, Morocco, Sermell, Righetti, Loret, Pagani, Riggio, Cugnino, Cecconi, etc.
EL VIERNES 22 de septiembre, a las 16, en el hotel de ventas, 1042 Carlos Pellegrini. Exposición desde el miércoles. Comisión 10 o|o.—Guerrico y Williams. s17

J. M. Tellechea

Maquinarias de varios ramos Calle Patagones 2743 y 2755
EL DOMINGO 17 de septiembre y los días subsiguientes a las 13.30 remataré sin base y al mejor postor, por cuenta y orden de quien corresponda, por cesación de negocio y haberse alquilado los locales, 1 máquina chimbradora Ransone, 2 moldureras Jonsereds, 1 sierra sin fin de 0.90, 1 tupí Klesling, 1 trozadora a péndula, 2 máquinas perstaneras, 2 tornos para madera prensas para afilar sierras, juegos de volantes para sierras, bombas de alimentación centrífugas y de desagüe, hojas de sierras circular, trasmisiones, cojinetes, poleas de hierro y de madera, maquinarias de herrería y taller mecánico, gran cantidad de artículos de construcción nuevos y usados, ESPLENDIDO juego de motor y caldera TOSI de 60 a 70 HP., LABORATORIO de esterilización completo para hospitales y sanatorios y 1 armazón con vidrieras, MAQUINAS nuevas y modernas para fabricación de puntas, 1 máquina moldurera y pulidora nueva para mármol, puertas, ventanas y persianas nuevas y usadas, rejas y balcones hierro, parquet de roble para pisos, 13 incineradores Dellin nuevos, modelos de escultura exterior e interior, 8 caballos tronqueros y cadeneros, chatas gran y de reparto, pizarras para techos y otros muchos artículos que estarán a la vista. Seña 20 o|o, comisión 10 o|o a cargo de los compradores. Más datos en mis oficinas 25 de Mayo 347, U. T. 0531, Libertad. J. M. Tellechea. v17

ORESTE P. MAGRINI

HOY A las 13.30 aunque llueva

IMPORTANTE HERRERIA

Materiales de Construcción y Sanitarios

Calle Boulogne sur Mer 913, to-das las existencias remataré sin base. 3 TIJERAS WEINGARTEN A CRIQUE, 3 punzonadoras, máquina de agujerear a volante, 2 tijeras a palanca, motor eléctrico 15 HP., corriente continua, un montacargas, un cilindro de 1.20 mts., para chapa gruesa, 3 máquinas patent, máq. cortar remaches 4 morsas, 2 bigornias, plana, aparejo 1.500 kilos, 2 fraguas lotes de hierro adornos, tarrajas, remaches y herramientas generales.
100 TABLONES ALBAÑIL, TIRANTES 3x3 y 3x6, lotes machimbres tea, 200 chapas canaleta, 40 metros tabique para galería, 4 cabriadas y 8 columnas hierro doble T, 1.000 adoquines granito, 100 met. piedras para vereda, 1.000 tejas francesas, puertas calle, puertas cancel, celosías cedro, portones, puertas interiores, ventanas, puertas cocina y w. c., umbrales mármol, rieles, tirantes doble T, mosaicos, azulejos, lotes machinales, caños galvanizados, 2 niveles para ingeniero, Otto Hess y Cía., es cuadras, cintas metálicas etc.
100 CANILLAS BRONCE Y NIQUELADAS, sifones principales, ramales y curvas fundición, depósito automático, palanganas, bidet, inodoros, filtros Browlcaw, interceptores de grasa, ramales y uniones para cloacas, 300 kilos soldadura, plomo en lingotes, piezas galvanizadas, sifones de plomo, tapas de bronce, cajas de plomo caños fundición para lluvias, canillas bidets y muchos otros materiales que no detallo y están en exhibición. Nota: El remate no se suspende por lluvia. Más datos al martillero, Sarmiento 1663, U. T. 3413 Libertad.—O. P. Magrini. 1p

Ernesto Viana

Librería, cigarrería, juguetería importante, Belgrano 2824. Remataré
EL LUNES a las 14 las existencias en mercaderías generales del negocio como los armazones, mostradores, vidrieras, etc. Datos Catamarca 234. 1p

Nicolás P. Chiappori

Lavalle 1652. U. T. 4740, Lib.

Almacén de comestibles, vinos, cerveza y licores, calle Avellaneda 3001, esquina Argerich. Remataré:
EL MARTES 19 de septiembre, a las 14. Caja registradora, balanza Toledo, 14 de platos, báscula, estanterías cimuestrarios y a tumbor, 4 vidrieras, tarros de cristal y muy buenos lotes de mercaderías generales, que garanto su legitimidad. Nota: Tratándose de un negocio único en la esquina, que trabaja 3.000 $ mensuales, mal atendido, por no ser del ramo su dueño, acepto ofertas particulares hasta el día antes del remate, para lo cual se dan facilidades de pago, quiero decir, que con muy poco capital puede adquirirse un negocio que puede trabajar mucho más. Se trata de una verdadera oportunidad. Por datos y condiciones para venta particular, tratar con su dueño, señor Novaro, en el mismo o en mis oficinas.—Chiappori. 1p

AYERZA CULLEN & SEOANE

Socios: Isaac Ayerza, Huberto Cullen Ayerza, Ramón M. Seoane

Los lunes y jueves, a las 13, remate de comestible, bebidas, ferretería, artículos rurales, tienda y mercería. En nuestra casa, 183 Defensa 193.

3112 bultos yerba mate con 70.000 kilos, Paranaguá especial, en barricas bolsas, cilindros y latas. En el local calle Progreso 3260.
EL VIERNES 22 de septiembre a las 15, se rematarán en lotes a gusto de los compradores, por orden de una casa introductora y por cuenta de una compañía yerbatera brasileña. Seña 20 o|o. Comisión 10 o|o.—Ayerza, Cullen y Seoane. s13

4.850 postes quebracho colorado enteros, cortos y medios, reforzados y 15.000 varillas y varillones madera dura para alambrados. En nuestra casa 183 Defensa 193.
EL LUNES 18 de septiembre, a las 16, se rematarán en lotes a gusto de los compradores por cuenta y orden de un obrajero. Seña 20 o|o. Comisión 10 o|o.—Ayerza, Cullen y Seoane. s16

2.400 agujas hipodérmicas de platino al 25 o|o de iridio de 20-5.10 y 25-5|10. En perfecto estado. En nuestra casa 183 Defensa 193.
EL LUNES 18 de septiembre, a las 16, se rematarán en lotes a gusto de los compradores por cuenta de quien corresponda. Seña 20 o|o. Comisión 10 o|o.—Ayerza, Cullen y Seoane. s16

550 rollos alambre galvdo. liso números 7 y 8 de 40 kilos, con poca avería. En nuestra casa 183 Defensa 193.
EL LUNES 18 de septiembre, a las 16, se rematarán en lotes a gusto de los compradores por orden de una casa introductora y por cuenta de quien corresponda. Seña 20 o|o. Comisión 10 o|o.—Ayerza, Cullen y Seoane. s16

Ferretería y cuchillería: 2.042 serruchos carniceros completos, medidas surtidas, 4.236 hojas para ídem, 4.007 cuchillos frigoríficos matarifes, carniceros, etc.; 2.801 clavijas estañadas para reses, 140 hachas para reses y carniceros, 238 chairas carniceros, 73 martillos para abatir reses, 286 soldadores eléctricos para vacuum y comunes, 797 rellenos para soldadores eléctricos, 30 puntas cobre para soldadores, 1.020 manómetros surtidos, 122 termómetros, 142 vacuómetros, 37 manómetros clínicos (presión sangre); 113 válvulas seguridad, 9 salinómetros, 268 cepillos acero, 29 máquinas: prensa jamones, moledoras y embutidoras carne, batidores, molino especias, afiladores sierras, cortador y pelador manzana, evaporador, prensa frutas, cortadora verduras y lavadora tarros, 2 tachos con accesorios para jabonería, 2 balanzas pared de 600 y 1.100 libras, escoplos, fundas para jamones, agujas mechar carne, colorante, cubiertos paso, discos para picadoras, e infinidad de otros artículos que no se detallan por su mucha extensión. En nuestra casa 183 Defensa 193.
EL MIERCOLES 20 de septiembre, a las 15, se rematarán en lotes, a gusto de los compradores por orden de una compañía introductora en liquidación, y por cuenta de quien corresponda. Seña, 20 o|o. Comisión, 10 o|o.—Ayerza, Cullen y Seoane. s17

Artículos almacén: 180 cajones sardinas, anchoas, conservas, etc., 100 cajones pasta tomate, 60 cajones achicoria extranjera, 120 cajones dulces surtidos, 70 lles. galletitas, 370 kilos chocolate y cacao, 100 formas queso Chester, especial, con 1.300 kilos; 100 cajones orejones, 170 cajones vinos, champagne, vermouth y cognac, 300 cajones jabón amarillo y negro, etc., etc.
EL LUNES 18 de septiembre a las 15, se rematarán, en lotes, en nuestra casa. Seña, 20 o|o. Comisión, 10 o|o. — Ayerza, Cullen y Seoane. s17

2.320 tarros pinturas finas y esmaltes para coches, automóviles, etc., colores surtidos, de 1|2, 1|4, 1|8 y 1|16 galón.
EL LUNES 18 de septiembre, a las 15.30, se rematarán, en lotes, en nuestra casa, por cuenta de quien corresponda. Seña 20 o|o. Comisión 10 o|o.—Ayerza, Cullen y Seoane. s17

250 trajes y 100 sobretodos impermeables, extranjeros.
MAÑANA LUNES 18 de septiembre, a las 16, se rematarán, en lotes, en nuestra casa, por orden de una casa introductora, y por cuenta de quien corresponda. Seña, 20 o|o. Comisión, 10 o|o. — Ayerza, Cullen y Seoane. s17

200 juegos aluminio para lavatorios.
MAÑANA LUNES 18 de septiembre, a las 15, se rematarán, en lotes, a gusto de los compradores. Seña, 20 o|o. Comisión 10 o|o. — Ayerza, Cullen y Seoane. s17

J. A. SORONDO

C. Pellegrini 179 U. T. 2346, Riv.

JUDICIAL

Por adjudicación de bienes
GRAN FABRICA DE CALZADOS
INDEPENDENCIA Nos. 4130-32

v18

19 máquinas modernas para la fabricación de calzado, 3 motores eléctricos "Marelli" de 7 1|2 HP., 30 metros de trasmisión con cojinetes a munición, poleas, etc., 2.500 pares de hormas, material confeccionado y para confección. En resumen, una fábrica montada para producir 400 pares diarios de calzado. Visítese.
EL JUEVES 21 del cte., a las 14 horas, remataré por orden del liquidador del concurso de don Francisco Rizzutti. Seña a satisfacción. Comisión 10 o|o. Más datos a mi escritorio. Nota: Se aceptan ofertas en block hasta la víspera del remate. v18

Guillermo Gowland y Cía.

361, Bolívar, 361

Los miércoles y viernes, remate de comestibles y bebidas, ferretería, tienda, artículos rurales, etc., a las 13. En nuestra casa, Bolívar 351 al 361. perm.

M. LANDIN MAGRE

Belgrano 272—U. T. 6514, Av. Bs. Aires

PORCELANA-METALES-FERRETERIA

60 jgos. lavatorio, 35, 37, 38, 40 cs.
260 fruteras porcelana calada, pintadas a mano.
200 teteras porcel. decorada y oro
100 jgs. compoteras blancas, 6 p. c|u
160 dc. tazas azul y oro, para te.
250 docenas tazas porcelana, color y blanco, p. café c|lecho.
380 docenas tazas porcelana, color para café y te.
55 docenas tazas cónicas para te, guarda azul.
57 docenas tazas cilíndricas para te, guarda oro.
120 docenas platos blancos, playos y hondos.
350 juegos centros de mesa, fuentes para tortas, paneras, mantequeras, juegos te de metal blanco y mayólicas y cristal.

Ferretería: 15 cajones azadas Collins, juegos de tarrajas, gatos, candados p. tranquera y comunes, tijeras, cortaplumas, etc. Se rematarán en lotes. El martes 19 de septiembre a las 15 horas en mi local, Belgrano 272. Seña 30 o|o. Comisión 10 o|o. 1p

Diorio Lobato y Solari

SANITARIOS
24 BAÑADERAS
16 LAVATORIOS
10 BIDETS

50 inodoros, asientos, botiquines, rejillas de goma, espejos y demás accesorios para baños.
MAÑANA LUNES, A LAS 15 en n|casa San Martín 415. v18

15 desnatadoras, diferentes tamaños, las remataremos por cuenta de una casa alemana.
MAÑANA LUNES, a las 15, en n|casa, San Martín 415. v18

REMATES COMISIONES J. P. BECHARA & Co.

Mañana 18 de septiembre, a las 14, remate de artículos rurales, bazar, ferretería, almacén, tienda, talabartería y varios. Remates semanales todos los lunes miércoles y viernes. 1p

V. Citarello

Hoy, Por cierre de la casa de remates Olavarría 780. Continúo liquidando todas las existencias: herramientas, muebles de familias y negocios y artículos varios.
HOY a las 9 de la mañana. Liquidación forzosa por cierre de la casa de remates. Comisión 10 o|o. 1p

Andrés R. Galimberti

¡IMPORTANTE!
FABRICA de PLANCHAS ELECTRICAS y aparatos de calefacción
HOY
a las 8.30 y a las 13.30

Humberto I 880. Todas las maquinarias y existencias de esta fábrica de la renombrada plancha "Mechita" por ausentarse sus dueños a Europa, sin base, remataré
CIZALLA DE 1 METRO, a cremallera, laminadora de metales a polea y a mano, 4 máquinas de agujerear, alta velocidad; otra a volante, Tijera Patent, punzonadora hasta 1 1|2 pulg., 2 balancines a tornillo, 3 punzonadoras Patent, 2 pulidoras a rulemanes, otra pulidora íd., horizontal, pestañadora, 1 máq. cortar redondo, 1 cortadora y punzonadora, de gran poder, a polea, 1 cilindro doblar chapas, 4 máq. piedra esmeril, varios tamaños, horno eléctrico.
DINAMO DE 85 VOLTS., 26 AMP., acoplado a motor 3 HP., eléctr., c. alternada, tablero y resistencia, otro dínamo de 8 volts, 100 amp., tres pulidoras Marelli, de 1 1|2 y 3 HP., c. alt., dos motores eléctricos, de 2 y 6 HP., c. alt., mármol de ajustar, tornito hacer espirales, acoplado a motor 1|8 HP., máq. de roscar, taladro, trasmisiones de 0.50 mil., cojinetes, poleas, correas.
GRAN CANTIDAD DE MATRICES para fichas y para planchas, 4 morsas grandes, 3 íd. chicas, discos refractarios, alambre micron y de bobinaje, tarrajas, gran lote de fieltros, poleas y cepillos para pulidoras, a galpón y 2 aleros de chapa canaleta y tirantes hierro y herramientas mecánicos y carpinteros en general.
2.000 PLANCHAS ELECTRICAS MECHITA, varios tipos, cocinas de 6, 4, 3 y 2 discos, con hornos Spiedo, para 30 pollos, calentadores para baños y otros, estufas, posaplanchas, etc., báscula 500 kilos, escritorio, reloj, máq. de escribir, máq. perforar cheques, etc.
AUTOMOVIL ALEMAN, doble faetón, 4 cilindros, 16-20, especial para taxi y todo cuanto estará a la vista. Más datos al martillero. Nota: Acepto ofertas en globo.—A. R. Galimberti. 1p

Carlos Olmi

Gran marmolería británica. — Avenida del Campo 1162 entre El Cano y Paz Soldán. Venta extrajudicial, por orden de sus liquidadores Banco Escandinavo-Argentino y señores Ballester y Molina. Monumentos de mármol y granito; mármoles: blanco Py, ónix austriaco, Calacato, Verona y muchos retazos, barricas de ocre, pómez y baldosas; maquinarias, cepilladoras Anderson, cortadoras, lustradoras, motores, fragua, bigornia, motores eléctricos, guinche, etc. Muebles, caja de hierro Drysdale, escritorios, archivos, máquinas de escribir, artefactos, etc. En exposición desde el martes 19 del corriente, a toda hora.
EL DOMINGO 24 de septiembre a las 14 (2 p. m.) en la Marmolería Británica, Avenida del Campo 1162. Comisión 10 o|o. Datos, Carlos Olmi, Reconquista 353. U. T. 3290, Avenida; Coop. 1498, Central.—Nota: Se reciben ofertas particulares por todo el establecimiento en block.—Carlos Olmi. v19

A. Peralta

Por ADJUDICACION
JUDICIAL
de BIENES

Hoy—Moblaje, a las 15 horas, en la casa J. E. Uriburu 937, por orden del liquidador del concurso de don F. Bernasconi. Comedor y dormit. de caoba epto., ingleses, salita caoba inglesa, gran sala oro, espejo, vitrina, biombo, etc., otra salita tapizada en lampás de seda, vestíbulo de nogal de Italia tallado, alfombras de Smirna, óleos, mármoles firmados, buena metalería, plata 900 y demás adornos de la casa.—A. Peralta. 1p

J. C. Naón y Cía.

Bmé. Mitre 530

Ricos muebles. En nuestra casa Bmé. Mitre 530. Tres buenos dormitorios Luis XVI roble y marquetería con camas de 1 y 2 plazas, otro de bambú y erable con dos camas gemelas, lindo comedor de roble estilo inglés con cristalero y sillas íd Luis XVI roble ahumado con sillas tapizadas, ricos escritorios de roble y muebles generales para oficinas, grandes sillones de cuero, prensas de copiar con mesas, buenas bibliotecas, espléndidas heladeras de roble, lindo mueble etagere caoba y marquetería decorada, Bahut Renaissance nogal tallado con marquetería palo rosa, bonita cómoda Luis XVI dorada con panneaux pintado, banco patinado para hall, percha gótica nogal tallada, bonito juego de sala inglés caoba y marquetería tapizado en damasco de seda, otros juegos dorados Luis XVI, vitrina dorada, preciosas mesas de centro para salas, lindos artefactos eléctricos, buenos cuadros al óleo, cajas de hierro extranjeras Chubb, otomanas tapizadas, buenas alfombras, adornos, porcelanas, cristalería e infinidad de muebles sueltos.
EL MIERCOLES 20 de septiembre a las 13 y a las 20.30, en nuestro salón de ventas, Bmé. Mitre 530. Comisión 10 o|o.—J. C. Naón y Cía. U. T. 3908 Av. s17

Vicente R. Quadri

AUTOMOVILES

Hoy a las 10 de la mañana, remataré: Ford, Chevrolet, Studebaker, Renault, Pulman, Maxwell y otros, camiones y chatas, voiturettes, bicicletas niño, motores eléctricos, equipos estancia, arados, máquinas de coser, balanzas, bujías, arranques auto, accesorios en general y otros artículos que estarán a la vista, Bdo. de Irigoyen 665. 1p

M. Montesinos Zuaza

San Martín 345. U. T. 3045 Av.

Judicial. Por adjudicación de bienes. Por cuenta y orden de los liquidadores del concurso M. Berenitz y Cía. Tramitado ante el juzgado del doctor J. Isaac Arriola, secretaría del doctor García Calvo.
EL MARTES 19 de septiembre, a las 14 horas, en el mismo local, Lima 669, donde estará mi bandera. Remataré a la vista, las mercaderías últimamente retiradas de la Aduana, muebles y útiles, títulos, etc., que a continuación se detalla. Mercaderías: aceites, vinos finos y comunes, conservas, licores y demás comestibles que estarán a la vista, lotes para comerciantes y particulares.
MUEBLES Y UTILES: Dos grandes cajas de hierro, máquina de escribir, estibas, altillo y gran mampara de cedro con cristales opacos para escritorio, varios envases, etc.
TITULOS: 16 (diez y seis) acciones de $ 20 c|u. de la Sociedad Cooperativa Telefónica. Condiciones del remate: seña a satisfacción y comisión 10 o|o a los compradores, sin reclamo alguno, debiendo retirar lo comprado dentro de las 24 horas de terminado el remate. v18

R. J. Sein

HOY

Lindo moblaje, Sarandí 661, dep. 2.
A LAS 14 en punto, remataré por cuenta de su dueño, 1 rico juego de comedor, con 10 sillas y 2 sillones, 1 juego dormitorio grande, 2 chicos, 1 juego loza, otro de cristal, almohadones, varias alhajas finas y demás artículos de casa. Seña 20 o|o. Comisión 10 o|o, a cargo del comprador. 1p

J. C. Rodríguez Acosta

Judicial. — Las existencias y maquinarias de la fábrica de calzado, Sarandí 1417, a saber: Maquinarias en general, para la fabricación de calzado, suelas, cueros, botines, cintas, sacabocados, hormas, motores, trasmisiones, cojinetes poleas, escritorios, estanterías, mesas, caballetes, divisiones etc.
EL JUEVES 21, viernes 22 y sábado 23 de septiembre, a las 14 horas (2 p. m.). Venta ordenada en la quiebra de don Roque Mearropodi, que se tramita por ante el juzgado que fué del Dr. J. Isaac Arriola, interinamente a cargo del Dr. Jorge E. Coll, secretaría del Dr. García Calvo. Seña a satisfacción y comisión 10 o|o. Más datos, Talcahuano 446. v18

M. Gamarra y Cía.

Alsina 256

El martes 19, a las 15, remataremos 750 k. hilo pat. 3 y 4 hebras. Avería a|a. Cordillera en n|local, cuenta de quien corresponda e intervención del Lloyd's. Seña 30 o|o. Comisión 4 o|o.
En seguida, 20.000 kl. palo yerba, 500 kg. yerba especial, 1|3 barricas, 100 tarros lecheros, 2.000 ganchos roldanas, 500 mts. caño hierro galv. 2", 100 rollos alambre 17|15|40, aparejos Tales y un auto Fiat. Seña 30 o|o. Comisión 10 o|o. v15

FRANCISCO BIANCHI

HOY a las 14

FERRETERIA EN EL TIGRE, FRENTE A LA ESTACION DEL ELECTRICO

Remataré

Artículos navales de bronce, cocinas, faros, direcciones para lanchas, linternas con generadores, ojos de buey, anclas, salvavidas, cuadernales surtidos, bobinas, carburadores y demás accesorios. Artículos de bazar, metal blanco, pinturas, aceites, barnices y esmaltes. Amianto para empaquetaduras, etc.
Comisión, 10 o|o. Seña, 25 o|o. Visítese. Datos, MORENO 1351.